

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_232225

UNIVERSAL
LIBRARY

ادبی ماهانه

سال بیست و یکم
شماره ۱

فروردین ماه

۱۳۱۹

مجله ارمغان

تأسیس بهمن ماه ۱۲۹۸ شمسی

مدیر و مؤسس وحید دستگردی

سال ارمغان دو ماه است از آغاز فروردین تا انجام دی و بهای دو ماه بهمن و اسفند يك كتاب نفیس
مشتريانی كه وجه اشتراك خود را پرداخته باشند ارمغان میشود

بهای سالانه

۴۰۰ ریال

ایران

يك بوند

کشورهای دیگر

عنوان کتبی و تلگرافی -- تهران -- ارمغان

شماره تلفن ۵۹۴۷

جایگاه اداره خیابان ایران (عین الدوله)

چاپخانه ارمغان

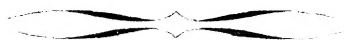
فهرست شماره اول از سال بیست و یکم ارمغان

صفحه	عنوان	نگارنده
۱	مقدمه آغاز سال	
۲	تمثال مقدس شاهنشاه ایران پناه پهلوی	
۳	تمثال بیمثال والا حضرت اقدس ولیعهد پهلوی	
۴	بیست و یکمین سال ارمغان	و حید
۶	استاد جمال الدین اصفهانی - ترکیب بند	
۱۷	آثار اساتید	
۲۲	آثار انجمن نظامی	
۲۶	اخبار علمی -	اقتباس از المجلة الحیدیه
۳۲	اشعار متوسلطان	سفینه صائب
۳۵	نگاهی بتاریخ زندگانی شریف رضی	مرتضی مدرسی
۴۱	حد کلمه طریق ایطالب (ع)	ترجمه رشید وطواط
۵۱	زندگانی در اجتماع	ترجمه جواد فاضل
۶۶	ماده تاریخهای چند	

فضاحت آمد و نابود شد فضاحت کیش
 فرو نمادیم از راه بیست ساله که بود
 بهیچ سوی نبردیم دست بهر امید
 بما عنایت شاهنشیهت یار از آن
 مهین شهنشه دانای پهلوی که سپهر
 پناه ملک عجم افتخار دوده جم
 ازوست رشته زنجیر عدل ظالم بند
 تیغ اوست ازین مرزوبوم کوتاه دست
 هم از ثنای ولیعهد آسمان مهلاست
 وطن فروز شهنشاہ زاده که بدوست
 فروغ علمش چون افتاب عالم گیر
 جوان و پیر همه با ثنای وی خرم
 بدستیناری وی باقضا قدر همدست
 هر آنچه سختی در پیش عزم وی آسان



همی بگردد تا آفتاب گرد زمین
 سپهر جام شهنشاہ پهلوی بادا
 همواره باد ولیعهد راد گردون مهد
 همیشه باشد تا بامداد شب پرداز
 قرین دوک جاوید و شوکت واعزاز
 ادب فروز و هنر آفرین و دانش ساز



نموداری از دیوان کامل استاد جمال الدین

محمد بن عبدالرزاق اصفهانی

که اکنون زیر چاپ است

(«ترکیب بند»)

در نعت رسول اکرم ص (۱)

ای از بر سدره شاهره است	وی قبه عرش تکیه گاه است
ای طاق نهم رواق بالا	بشکسته ز گوشه کلاه است
هم عقل دویده در رکابت	۲ هم شرع خزیده در پناه است
ای چرخ کبود ژنده دلقی	۳ در گردن پیر خاقان است

(۱) ترکیب بندی بدین رشاق و سلاست در دیوان هیچک از اساتید باستان جز دیوان شیخ سعدی دیده نمیشود و مسلم شیخ هم در ترجیع معروف خود بدین ترکیب بند نظر داشته . پس از شیخ هیچ شاعر استادی حتی حافظ نتوانسته است در این میدان قدم بگذارد و چون شعر مدیح مشکل تر و سخت تر از غزل و نسب است هرگاه شیخ هم در مدح وارد شده بود کمتر احتمال میرفت که بهتر ازین از عهده برآید . اینک دیوان استاد بدین ترکیب بند معجزه مانند برای تیمن و تبرک افتتاح و پس از آن بترتیب حروف تهجی قصاید آغاز خواهد شد .

(۲) هم و هم خزیده - نسخه (۳) این چرخ کبود کهنه دلقی - نسخه

مه طاسك گردن سمندت ۱ شب طره پرچم سیاهت
 جبریل مقیم آستانت افلاك حريم بارگاهت
 چرخ ارچه رفیع خاك پایت عقل ارچه بزرگ طفل راحت
 خورد است خدا ز روی تعظیم ۲ سوگند بروی همچو ماهت

ایزد که رقیب جان خرد کرد (۳)

نام تو ردیف نام خود کرد

ای نام تو دستگیر آدم ۴ وی خلق تو پایبرد عالم
 فراش درت کلیم عمران چاوش ردت مسیح مریم
 از نام محمدیت ص میمی ۵ حلقه شده این بلند طارم
 تو در عدم و گرفته قدرت اقطاع وجود زیر خاتم

(۱) طاس - نومی از طاعت و کاسه و معرب تاس است و طاسك باکاف تصغیر
 طاس کوچک است که از زر باسیم ساخته برای زینت بگردن اسب یا منجوق علم
 می‌بسته اند. نظامی فرماید :

ز موج خون که میزد سر بعیوق پر از خون گشت طاسك های منجوق
 طره پرچم - یکدسته موی سیاه است از دم اسب که زلف و طره مانند بر پرچم می‌بسته اند .
 سیاهت - صفت طره است . یعنی شب طره سیاه پرچم تست . شب پرچم طره
 سیاهت - نسخه

(۲) اشارت است بآیه **لَعْمَرِكْ اَنَّهُمْ لَفِی سَكْرَتِهِمْ یَعْمَهُونَ** . در سوره حجر .
 خورد است قدر ز روی تعظیم - نسخه

(۳) رقیب - پاسبان و حفظ کننده . در بسیاری از جاهای قرآن نام پیغمبر در ردیف
 نام خداست . مانند اطیموالله و اطیموالرسول در سوره نساء .

(۴) یعنی نام تو آدم را بقبول توبه دستگیری کرد و خلقت تو باعث ایجاد عالم
 گردید (لولاك لما خلقت الافلاك) پایبرد - مددکار و معین
 (۵) از نام محمدیست میمی - نسخه

در خدمت انبیا مشرف وز حرمت آدمی مکرم
از امر مبارك تو رفته ۱ هم بر سر حرفت خود آدم
نا بوده بوقت خلوت تو ۲ نه عرش و نه جبرئیل محرم
نا یافته عز التفاتی ۳ پیش تو زمین و آسمان هم

کونین نواله ز جودت

افلاك طفیلی و جودت (۴)

روح الله با تو خرسواری روح القدس رکاب داری
از مطبخ تو سپهر دودی ۵ وز موکب تو زمین غباری
در شرح رموز غیب گویت ۶ بر ساخته عقل کار و باری
عفوت ز گناه عذرخواهی ۷ جودت ز سؤال شرمساری
این کیسه هر نیازمندی وان عدت هر گناهکاری
بربوی شفاعت تو ماندست ابلیس چنان امیدواری
آری چه شود اگر بشوید ۸ لطف تو کلیم خاکساری

(۱) از سعی مبارك تورفته - نسخه

(۲) اشارتست بغلوت شب معراج که بالای عرش بود و جبرئیل در آن راه نداشت .

(۳) یعنی تو بهستی پشت پا زده و التفاتی بزمین و آسمان نداشته همیشه مشغول

بخدا بردی . (۴) افلاك طفیلی از وجودت - نسخه (۵) درموکب تو زمین - نسخه

(۶) یعنی غیب گوئیا و رموز غیب گوئی تو بر عقل کار و باری ساخته و همیشه

عقل بشرح آن رموز مشغولست . در شرح رموز غیب تو هست - نسخه

(۷) در در بیست و نه نشر مشوش است . یعنی جود تو کیسه هر نیازمند و عفو تو

عدت هر گناهکاری است . عدت - پروزد مدت کارسازی و رفع حاجات .

(۸) باری چه شود اگر بشوید - نسخه . کاری چه شود اگر بشوید - نسخه

بی خرد گیسست نا امیدى ۱ در عهد چوتو بزرگواری

آنجا که ز تو نواله پیچند

هفت و شش و پنج و چار هیچند ۲۱

ای مسند تو و رای افلاک	صدر تو و خاک توده خاشاک
هرچ آن سمت حدوث دارد	در دیده همت تو خاشاک
طفرای جلال تو لعمرك	۳ منشور ولایت تو اولاک
نه حقه و هفت مهره پیشست	۴ دست تو و دامن تو زان پاک
در راه تو زخم محض مرهم	بر یاد تو زهر عین تریاک
در عهد نبوت تو آدم	پوشیده هنوز خرته خاک
تو کرده اشارت از سرانگشت	۵ مه قرطه بر نیان زده پاک
نقش صفحات رایت تو	لولاک اما خلقت الافلاک

(۱) بی خرد گسی - نادانی و عاقبت نیندیشی چنانکه خرده دان عاقل ودانا و باریک بین در کارهاست و ممکن است بمعنی گرسنگی و بوشدائی باشد و این معنی بانواله پیچو در بیست بعد تناسب کامل دارد . از بی خردیست ناامیدی - نسخه .

(۲) یعنی درجائی که موجودات از وجود تونواله پیچو و کسب فیض کنند هفت آسمان و شش جهت و چار حد و پنج حس که اساس عالم جسمانی هستند هیچند .

(۳) لعمرك - اشارتست بآیه لعمرك انهم افی سكرتهم یعمهون . در سوره حجر چنانکه گذشت و اولاک اشارتست بحديث - اولاک اما خلقت الافلاک .

(۴) نه حقه نه آسمان و هفت مهره هفت سیار و مهره و حقه اسباب شعبده است . یعنی باوجود آنکه هفت مهره و نه حقه در پیش روی تو و مطیع تو هستند دست و دامن تو از شعبده بازی و استعانه از آنان پاکست و جز یزدان دیگری را یار نداری .

(۵) قرطه - معرب کرده است که نوعی از جامه باشد . یعنی اشارت انگشت تو ماه جامه حریر خود را پاک زد و شوق القمر بر همه کس آشکارا شد . مه فوطه

پرنیان - نسخه

خواب تو و لاینام قلبی

خوان تو ایت عند ربی (۱)

ای آرزوی قدر لقای	وی قبله آسمان سرایت
در عالم نطق هیچ ناطق	نا گفته سزای تو ثنایت
هر جای که خواجه غلامت	هر جای که خسروی کدایت
هم تابش اختران ز رویت	هم جنبش آسمان برایت
جانداروی عاشقان حدیث	۲ قفل دل گمراهان دعایت
اندوخته سپهر و انجم	بر نامده ده یک عطایت
بر شهپر جبرئیل نه زین	تا لاف زند ز کبریایت
بر دیده آسمان قدم نه	تا سرمه کشد ز خاکپایت

ای کرده بزیر پای کونین

بگذشته ز حد قاب قوسین

ای از نفس تو صبح زاده	۳ آهت در آسمان گشاده
علم تو فضول چهل برده	حلم تو غرور کفر داده

(۱) مصراع اول اشارتست بحديث بنام عینی ولاینام قلبی و مصراع ثانی اشارتست بحديث ایت عند ربی . الخ .

(۲) دعاء - در این بیت بمعنی نفرین است . یعنی حدیث و ذکر تو جانداروی عاشقان و نفرین تو در حق گمراهان مانند ابو جهل و ابولهب قتل در دل و باعث بستگی است و هرگز نور معرفت و هدایت در آن راه ندارد . فمن یضلل الله فما له من هاد .
(۳) یعنی صبح روشن از نفس و دعای تو زاده و آه وزاری تو هنگام صبح در آسمان را برای اجابت دعا گشاده است .

- در حضرت قدس مسند تو ۱ بر ذروه لامکان نهاده
 آدم ز مشیمه عدم نام ۲ در حجر نبوت تو زاده
 تو کرده چو جان فلک سواوی ۳ در گرد تو انبیا پیاده
 خورشید فلک چو سایه در آب ۴ در پیش تو بر سر ایستاده
 از لطف و زعنف آب و آتش ۵ اندر عرق و تب او افتاده
 آن در بر ساوه غوطه خورده ۶ وین در دل فارس جان بداده

خاك قدم تو اهل عالم

زیر عالم تو نسل آدم

- ای حجره دل بتو منور ۱ وی عالم جان ز تو معطر
 ای شخص تو عصمت مجسم ۲ وی ذات تو رحمت مصور
 بی یاد تو ذکرها مزور ۳ بی نام تو وردها مبتر

- (۱) یعنی هنگام معراج مسند تو در آسمان قدس الهی بر فراز ذروه لامکان جای گرفته . ذروه - بکسر وضم اول سر و فراز هر چیز است .
 (۲) اشارت است بحديث كشت نیا و آدم بین الماء والطين . یعنی آدم از زهدان عدم در دامن نبوت تو زاده و تو پیش از پیدایش آدم پیغمبر بودی .
 (۳) سایه هر چیز چون از خشکی در آب بیفتد بر سر میایستد و آبش در خشکی است یعنی هنگام فلک سواوی و معراج چندان بالا رفتی که خورشید مانند سایه در آب افتاده زیر پای تو بر سر ایستاده بود در صورتیکه عیسی خسروار از فلک خورشید بالاتر رفت .
 (۴) دو بیت یعنی - از لطف بی نهایت تو آب در عرق خجالت و از شدت عاف و قهر تو آتش در تاب و تب و سوزش افتاده و آب از خجالت الطاف تو در بر و آغوش ساوه غوطه خورده و بر زمین فرو رفته و آتش در دل فارس جا داده و هلاک شده . اشارت است باین دو معجزه هنگام ولادت پیغمبر رود ساوه خشکید و آتشکده فارس خاموش شد .
 (۵) مبتر — بصیغه مفعول و تقدیم باء بر تاء - دم بریده و ناقص .

خاك تو نهال شاخ طوبی ۱ دست تو زهاب آب کوثر
 ای از نفس نسیم خلقت نه گوی فلک چو گوی عنبر
 از یصمک الله اینت جوشن ۲ وز یغفرک الله آنت مغفر
 توایمنی از حدوث گوباش عالم همه خشک یاهمه تر
 تو فارغی از وجود گوشو بطحا همه سنک یاهمه زر

طاوس ملائکه بریدت (۳)

سرخیل مقربان بریدت

ای دستکش تو این مترنس ۴ وی دستخوش تواین مقوس
 ای محاشکدانت ستن ازرق ۵ وی شادروانت چرخ اطلس
 چون روح ز عیب ها منزه چون عقل ز نقص ها مقدس

- (۱) خاك — در اینجا بمعنی پست و افتاده است چنانکه نظامی فرماید - نه من خاك توام آبم چه ریزی . وزهاب ارکنی و سرچشمه و قنات . یعنی درخت طوبی پیش اعتدال قامت تو خاك پست است و دست تو زهاب و قنات و سرچشمه آب کوثر است .
- خاك تو نشان شاخ طوبی دست تو زهاب حوض کوثر - نسخه
- (۲) اشارتست بآیه والله یصمک من الناس در سوره مائده و آیه لیغفر لك الله ما تقدم من ذنبك در سوره فتح . و ز یصمک الله انت مغفر - نسخه
- (۳) طاوس ملائکه - کنایه است از جبرئیل که بموجب خبر زیباترین تمام ملائکه است .
- (۴) دستکش — در اینجا بمعنی گدا و نیازمند و دستخوش بمعنی اسیر و صید است - یعنی چرخ مترنس برای کسب فیض دستکش تو و آسمان کمان پشت اسیر و صید گزند قدرت تست .
- (۵) خاشاکدان — جایی که خاشاک و فضولات خانه ریخته میشود و در عربی کنیمه گویند - شادروان بفتح دال و بضم هم ضبط شده - فرش و پرده منقش .

از بنگه تو کمینه شش طاق ۱ این چرخ معلق مسدس
 شد شهر روان بفر نامت ۲ این فلس مکلس مطلس
 در مدح تو هر جماد ناطق ۳ در وصف توهر فصیح اخرس
 از عهد تو تا بدور آدم ۴ در خیل تو هرچه زانیا کس
 هم کوس نبوت تو در پیش ۵ هم چتر رسالت تو از پس

فلج ندب بقیت و وحدی (۶)

قفل در لا نبی بعدی

(۱) شش طاق نوعی از سرپرده های ماوراکه و اینجا کنایه از جرم معلق فلک الاله لاک و مسدس بودنش بمناسبت شش جهت است . نظامی فرماید :

فلان شش طاق دیوارا برون بر
 بزن با طاق این ایوان برابر
 (۲) شهر روان — نقود غیر از سیم و زر که بفر سکه و نام شاهان در شهرها رواج و قیمت زر و سیم پیدا میکرده و خود قیمتی نداشته و شهرروا و شهرها مخف آنتست . مکلس - بمعنی رونده است و زراب شده در بوته را بمناسبت روندگی مکلس خوانند . مطلس - در اینجا بی نقش و نگار و مقصود از فلس مکلس مطلس شهر روان ، خورشید است که در شهرها رونده و روانست و بی نقش . شد شهرروا - نسخه

(۳) سعدی بدین بیت نظر داشته و میفرماید :

من در همه قولها فصیحم
 در وصف شمایل تو اخرس

(۴) یعنی از عهد تو تا زمان آدم همه کس از انبیا و پیغمبران خیل و سپاه تواند و تو سر خیل همه هستی .

(۵) هم خیل رسالت تو از پیش - نسخه .

(۶) اشارتست بغزوه احد که هرگاه پیغمبر تنها میشد و کفار بسوی او هجوم میکردند بنابر مسموع با کلمه (بقیت و وحدی) پسرعم خود علی را بکمک خواسته و او کفار را متفرق میساخت . فلج - بضم اسم مصدر است بمعنی فیروزی و رستگاری . ندب بتحرک - انداختن تیرهاست بیک جانب . یعنی رستگار بسبب انداختن تیرهای بقیت وحدی . فاضل قزوینی در حاشیه کتاب المعجم فلج را بمعنی زنجیر و کلیدان در ترجمه کرده است . فتح ندب بقیت وحدی - نسخه

- ای شرع تو چیره چون بشب روز ۱ وی خیل تو برستاره پیروز
 ای عقل گره گشای معنی در حلقه درس تو نو آموز
 ای تیغ تو کفر را کفن باف نعلین تو عرش را کله دوز
 ای مذهب ها ز بعثت تو ۲ چون مکتب ها بعید نوروز
 از موی تو رنگ کسوت شب ۳ وز روی تو نور چهره روز
 حلم تو شگرف دوزخ آشام ۴ خشم تو عظیم آسمان سوز
 ماه سر خیمه جلالت ۵ در عالم علو مجلس افروز
 بنموده نشان روی فردا ۶ آئینه معجز تو امروز

ای گفته صحیح و کرده تصریح (۷)

در دست تو سنک ریزه تسبیح

- (۱) یعنی شرع تو بر تمام شرایع چیره و ناسخ همه شد چنانکه روز بشب چیره میشود و خیل و سپاه تو بر ستاره هم فیروزی یافت و گردش اخترمطیع تو شد .
 (۲) یعنی از بعثت تو تمام مذاهب و ادیان تعطیل شد همانگونه که مکتبها در نوروز تعطیل میشود . ای ملت هاز بعثت (بعثت) تو - نسخه
 (۳) ای موی تو رنگ کسوت شب - ای روی تو نورچهره روز . نسخه
 (۴) یعنی حلم شگرف تو قهر دوزخ را آشامده و فرو برنده است و خشم عظیم تو در زمین شعله کش با آسمان و سوزنده است .
 (۵) در سابق بر سر عمود خرگاه پادشاهان شکل ماه از آهن یا آئینه نصب میکردند . یعنی ماه منصوب بر سر خیمه جلال تو از بلندی و رفعت در عالم علوی مجلس افروز و تابنده است .
 (۶) یعنی آئینه معجزه تو امروز رخساره پیش آمد فردا را نمودار میسازد و از مفیات و آینده خبر میدهد . (۷) یعنی یکی از معجزات تو اینست که سنگریزه در دست تو با ادای صحیح تصریح بتسبیح خداوند کرده .

ای سایه ز خاک برگرفته ۱ وز روی تو نور خور گرفته
 ای بال گشاده باز چترت ۲ عالم همه زیر پر گرفته
 طوطی شکر نثار نطقت جانها همه در شکر گرفته
 افکنده وجود را پس پشت ۳ پس فقر فکنده برگرفته
 از بهر قبول توبه خویش ۴ آدم سخن تو در گرفته
 آنجا که جنیت تو رفرف ۵ عیسی دم لاشه خر گرفته
 آنجا که نشیمن تو طوبی موسی ره طور برگرفته
 در مکتب جان زشوق نامت ۶ لوح ارنی ز سر گرفته

تا حصن تو نسج عنکبوتست

او هن نه که احسن الیوتست (۷)

- (۱) یعنی پیگر و جسم توانند روح مجرد سایه نداشت و سایه از خاک برگرفته
 برد و خورشید از روی تو کسب نور کرده همچنانکه ماه از خورشید کسب نور میکند .
- (۲) یعنی باز چتر بال گشاده تو عالم را زیر پر جای داده و سایه بر سر عالم
 انداخته . بال گشاده ، صفت باز چتر و بره و صوف مقدم شده است .
- (۳) یعنی تمام عالم هستی و وجود را پس پشت انداخته و بترك هستی گفته و فقری
 را که دیگران بدور افکنده اند برگرفته و بدان مباحث کرده — **القدر فخری**
- (۴) یعنی آدم برای قبول توبه خود بنام تو متوسل شده .
- (۵) دو بیت یعنی مقام تو بسی از عیسی و موسی بالاتر است زیرا جنیت تو
 رفرف است در صورتیکه عیسی بدم لاشه خر دست زده و نشیمن گاه تو طوبی است
 ولی موسی در کوره طور راه می پیماید و البته میان رفرف و لاشه خر و طوبی و
 طور تفاوت بسیار است . آنجا که جنیت تو رفته - نسخه
- (۶) یعنی موسی در مکتب جان برای تعلیم از شوق نام تو لوح (ارنی) را خطاب
 بنو از سر گرفت و از نو آغاز کرد
- (۷) او هن چه که احسن الیوتست - نسخه

هر آدمینی که او ثنا گفت هرچ آن نه ثنای تو خطا گفت
 خود خاطر شاعری چه سنجید نعت تو سزای تو خدا گفت
 گرچه نه سزای حضرت تست پندیر هر آنچه این گدا گفت
 هر چند فضول گوی مرد بست آخر نه ثنای مصطفی م گفت؟
 در عمر هر آنچه گفت یا کرد ۱ نادانی کرد و ناسزا گفت
 زان گفته و کرده گر پیرسند کز بهر چه کرد یا چرا گفت
 این خواهد بود عده او ۲ کفاره هر چه کرد یا گفت
 تو محو کن از جریده او هر روزه که از سر هوا گفت

چون نیست بضاعتی ز طاعت

از ما گنه و ز تو شفاعت

(۱) نادانی کرد و ماجرا گفت - نسخه

(۲) عده - بضم آنچه برای رفع حوادث دهر ذخیره شود - یعنی در روز شمار و باز پرس همین چکامه و ترکیب بند ذخیره عذر و کفاره گناهان کرده و گفته اوست .

آثار اساتید

سفینه صائب

عبد الواسع جبلی

منسوخ شد مروت و معدوم شد وفا زین هر دو نام ماند چو سیمرغ و کیمیا

ای گه دعوی چو دریا گاه معنی چون سراب
چند ازین گفتار آبادان و کردار خراب

هر که باشد عاشق جانان نپردازد بجان
هر که باشد طالب گوهر نیندیشد ز آب

چار چیزت چار گوهر چار گوهر را دهند
گر جهان را باشد از نقصان ارکان اضطراب

نار را عزمت ذکا و آب را لطفت صفا
خاك را حلمت درنگ و باد را جودت شتاب

بر سبیل رشوت آرد پیش تو کاه طعنان
بر طریق خدمت آرد نزد تو وقت ضراب

درنگ چشم و گور سم و مرغ بال و مار پوست
گرگ شاخ و پیل اشك و ببر چنك و شیر ناب

ای آنکه خطاب تو خداوند جهانست درگاه همایون تو محراب شهانست
سر تافته و کوفته و کوثر و دهن باز خصم تو چو پیکان و زه تیر و کمانست

چيست آن مرغی که ناساید زمانی از صغیر
شخصش اندوده بزر و فرقتش آلوده بقیس

صورت او بر مثال ماهذی کو را بود
 از شبه فرق و ز زر اندام و از سیم آبگیر
 با تن باریک از افغان او دولت سمین
 با رخ تاریک از آثار او ملت منیر
 چوب بیالبد جسم او جسم هنر گردد قوی
 چون بگرید چشم او چشم کدر گردد قریر
 گرچه بی گوش است باشد در همه جائی سمیع
 و ر چه بیهوش است باشد از همه سری خبیر
 گه معانی را خزانه گه امانی را دلیل
 گه مصالح را واسطه گه نتایج را سفیر
 سعی او بگشاید و تأثیر او بر هم زند
 کشوری گاه تحرک لشگری گاه صفر
 گه بیارد همچو دست مهتر عالم گهر
 گه بر آرد همچو خصم مجلس عالی نفر
 هست چون برهان غیبی با نکو خواهان شاه
 هست چون تعبان موسی با بد اندیشان میر

بروشد پادشاهی چون نبوت ختم بر احمد
 بروشد نیکخواهی چون فتوت وقف بر حیدر
 ای قلم گرچه نه از باد و خاک و آب و نار
 خاک اصلی باد سرعت نارسیم آب بار
 در تو گاه صلح و جنک و مهر و کین بیند خلق
 حلم خاک و خرق باد و لطف آب و عنف نار
 روی اسلام از نو سرخ و پشت دین از تو قویست
 و رچه داری بر کمر زلا زور بر گردن غبار
 گه بود با عاج ساج از صنعت تو در فرق
 گه بود با شیر قیر از حرمت تو در قطار

مارشکل و مورچشمی و زتودل دارند و عیش
 فرق تو از جامه عباسیان دارد ککلا
 کاه رقاصی کنی بی پای بر صحرای دل
 بس شکسته کن تو شد در باره حکمت درست
 گه چوروی عاشق ناشاد باشی زرد فام
 گرچه از اجناس مرغان نیستی گاه صفت
 صورت تو چون عروسی از حریر اورا بساط
 جسمت از زرسپاه و جوفت از سیم سپید
 روی تو تار یک هم چون روی مه اندر کسوف
 دوستان را در مسیر تو صهیل سلسبیل
 تیره رخسار و بریده گردن و لاغر تنی
 شش صفت داری بدینسان کو ندارد هیچکس
 گر رسیدی دست او آنجا که پای قدر اوست
 ماه هرامهی پذیرد چار صورت تا مگر
 گه شود چون جام سیم و گه شود چون طشت زر
 بر زبان طفل بد خواست چو لب شوید ز شیر
 زار و زی خدمت تو نطفه نا بسته نقش
 من کیم کاندیشه تو هم نفس باشد مرا
 گر بود شایسته غم خوردن تو جان من
 هر نفس کانرا بیاد روزگار تو زمن
 بر گشتم از آن بت که چو جان داشتم اورا
 آنکه که مرا دوست همی داشت شب و روز
 مفسدان چون نچشم و مورو مشرکان چون زهر مار
 شخص تو از قبله زردشتیان دارد شعار
 گاه غواصی کنی بیدست در دریای قار
 بس بیاره کن تو شد بر باره دولت سوار
 گه چو زلف دلبر نوشاد باشی مشکبار
 چون همائی فرخ بسته چون نذر وی برنگار
 وز عبیر اورا نقاب و از زرست اورا دثار
 لفظت از در یتیم و قوت از مشک تثار
 شخص تو باریک هم چمن ماه نو اندر نزار
 دشمنان را در صریر تو ضلیل ذوالفقار
 زرد سیمما و شکافیده زبان و اشکبار
 در جهان جز بدنگال کدخدای هر دیار
 اختران را چون درم بر سایلان کردی نثار
 یابد از آلات بزم او نشان این چهار
 گه شود چون پشت چنگ و گه شود چو نر وی
 از نهیت آذرد اول سخن جز زینهار
 در رحم چون نطفه سیماب گردد بقرار
 یا تمنای وصال چون تو کس باشد مرا
 این نصیب از دولت عشق تو بس باشد مرا
 جمله عالم طفیل آن نفس باشد مرا
 زیرا که نه آن بود که بنداشتم او را
 چون جان و دل و دیده همی داشتم اورا

امروز چو شد دوستیم در دل او کم	بر رغم دل خویش کم انگاشتم او را
این دآن مادر او اب دهد	که سلام مراجواب دهد
هر شبی چشم بر خمارش را	لب نوشین او شراب دهد
ما توبه و پرهیز شکستیم دگر بار	از بند بد و نیک بجستیم دگر بار
در میکه رفتیم و دل و دیده و سو گند	دادیم و نهادیم و شکستیم دگر بار
ما جز بت قلاش بصحبت نگزینیم	جز در عاف او باش بعشرت ننشینیم
آنرا که چو جان باک نباشد نپرستیم	و آنرا که چو تن خاک نباشد نگزینیم
تا من ازیم جز تو دگر بار نگیرم	از خلق بجز با تو سرو کار نگیرم
هر بار اگر از تو همی خشم گرفتم	چون خوی تو بشناختم این بار نگیرم
گر هست آفتاب خجل با جمال تو	ور عاجزند خالق جهان در کمال تو
غره مشو بخوبی دیدار خوشتن	از بهر آنکه نیک در آید زوال تو
آگه شوی ز حال من آخر تو آنکهی	کز خط تو شود همه شوریده حال تو
دوست داریم می پرستان را	دشمن خوشتن پرستان را
دیدار تو از می طرب انگیز ترست	طبع تو ز آتش بخفا تیز ترست
چشم تو ز روزگار خونریز ترست	خال تو ز شعر من دلایز ترست
نقاش رخت ز طعنها آسودست	کز صنعت حسن آنچه توان نمودست
سر تا پایت چنانکه باید بودست	گویا که کسی بآرزو فرمودست
گاه تحریر صفات حربهای تومداد	خون شود بر نوك اقلام کرام الکاتبین
شیر صورت کرده زابوان او لیلاه و گاه	چونشکاری گاو گردن را گرفته در دهان
گشته از میخ نهال مر کبان تحت القری	گاورا چون خانه زنبور در تن استخوان

هدف گشت آسمان گوئی خندنگش را که اندر شب

نماید روی او یکسر هدف کردار پر وزن

دلبرانی که از گردون بنوک نوزه سیاره

ربودندی چو گنجشکان بهمنقار از زمین ارزن

که شتابد وی پستی چون قضای آسمان گه گراید سوی بالا چون دعای مستجاب

در بیابانی که تو بادشمنان سازی نبرد تا بقفخ صور از آن شنگرف گون خیزد سیاح

ز شوق روی او آید ز گیل هر سال پیدا گیل

چو بیند روی او از شرم آن بار سفر بندد

از سر تبع زمررد رنگ مار آسیب تو بتر که سندان چو از عکس زمررد چشم مار

سروی گاو زمین را چو خانه زبور که درنگ مشک کند به بیخ نهال

گوهری روشن چو دانش بیکری روشن چو جان

عکس او اختر نمای و فرق او عنبر فشان

باز گردش پیل هیبت برق سیما بحر جوش

صاعقه رخ ابر دم باران شرر تندر فشان

از شرار او شود پر پشه زربین فلک

وز شعاع او شود بر ذره سیمین جهان

گاه جنبیدن چو بحر و وقت گردیدن چو ابر

بحر بیجاده بخار و ابر سیاره فشان

روی او داده زمین را از شقایق پیرهن

فرق او کرده هوا را از بنفشه طبلان

گاهه چون ژاله بگرید دیده او بیدماغ
 گاهه چون لاله بخندد چهره او بیدهان
 عکس او دریا درخشنده چو از گردون قمر
 نور او در خاک تابنده چو اندر تن روان
 گه چو تابنده شهابی جرم او چون کهربا
 گه چو بارنده سحابی اشک او چون ارغوان
 در دم مشکین او پیدا رخ رنگین او
 چون عقیق سرخ کز کوه سیه گردد عیان
 چهره او چون مهست و خاک ازو چون ماهتاب
 گونه او چون گلست و باد ازو چون گلستان
 گه چو دربای محیط و گه چو گردون بسیط
 بر جواهر موج این و پر کواکب اوج آن
 شخص او سیماب ارزه جرم او زرنیخ رنگ
 ساق او زنگار سیما روی او شنگرف سان
 روشن و پاک و فروزان و بلند است ایعجب !
 چون ضمیر و رای و نفس و همت فخرزمان
 بقی که از دل من تنگتر دهن دارد ز زندگانی من تلختر سخن دارد

(آثار انجمن نظامی)

غزل

چندیست که از حال دل ما خبرت نیست از عاشق شوریده شیدا خبرت نیست

ما بیخبر از حال تو یک لحظه نباشیم هر چند که عمریست که از ما خبرت نیست
 امروز که هستی گل بیخار به شاق میبازی و از خواری فردا خبرت نیست
 ای جام لب بر لب یار است و زشادی میبندی و از گریه میبنا خبرت نیست
 کوئی که دل از عشوه خوبان مده از دست از عشوه خوبان دلارا خبرت نیست
 نه اهل دلی نه صبر است از انروی از دلبری صورت زیبا خبرت نیست
 از جاوه آن قامت و آن ناز و کرشمه وز فتنه آن نرگس شهلا خبرت نیست
 چون ما نشوی بیسر و پا تا بره عشق زانان که ندانند سر از پا خبرت نیست
 از رتبه مردان خدا کی شوی آگاه تو پستی و از عالم بالا خبرت نیست
 ای گشته دل اهل نظر از سمت خون از روز جزا با خبری یا خبرت نیست
 عبرت شده از عشق تو رسوای جهانی تو هیچ از آن بیدل رسوا خبرت نیست
 از حالت دلباختگان نیستی آگاه یا از من دلباخته تنها خبرت نیست
 (عبرت)

غزل

ز گریه دوش نیاود چشم تر بی تو چو شمع سوختم از شام تا سحر بیتو
 شبی بدیده من پای نه که از غم عشق بود ز موی تو روزم سیاه تر بیتو
 ترحمی که ز طوفان اشک و آه چو شمع در آب و آتشم از پای تا بسر بیتو
 ترا چو غنچه بود خنده بر دهان بی من مرا چو لاله بود داغ بر جگر بیتو
 چه گوئیم که ز هجران منال و دل خوشدار میسر است مرا خوشدلی مگر بیتو
 اساس ملک جهان اشک من بر آب افکند بیا بین که چها کرد چشم تر بیتو
 بکش بتیغم اگر طالع و صالم نیست که نیست تاب شکیبائیم دگر بیتو

نصیب چشم رهی جز سرشک درد مباد

دمی ز گریه بر آسوده است اگر بی تو

رهی (ب - معیری)

غزل

کی نوا سنجی فلک در این چمن می پرورد
 بلدلان را میکشد زاغ و زغن می پرورد
 با بدان سر کن پیاس صحبت نیکن که چرخ
 خار و گل را با هم اندر يك چمن می پرورد
 زابر نیسان نیستم کمتر که در گلزار دهر
 نو نهالان را باشك خویشتن می پرورد
 کی دل گمگشته دور از سینه میگردد قرار
 جان غربت دیده را خاک وطن می پرورد
 هر که چون سرو اندرین بستانسرا آزادزیست
 سال و ماهش چرخ یکتا پیرهن می پرورد
 نوجوان را تجربت چون پیر کی حاصل شود
 میوه بسیار را شاخ کهن می پرورد
 این جواب آن غزل گایچین که صائب گفته است

غیر را در بزم خاص آن سیمتن می پرورد
 احمد - گلچین

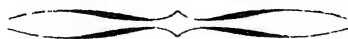
غزل

تا که از خواب خوش آن زر گسفتان خیزد ای بسا فتنه خوابیده بدوران خیزد
 ای نسیم از بر آن لاله عذار آمده ای کز شمیم نفست رایحه جان خیزد
 یار بشیند و پیمانه کشد با رندان نوبت ما چورسد از سر پیمان خیزد
 رخ تو آتش سوزان و بسی در عجبم زانهمه لاله کز این آتش سوزان خیزد

نما قبله رخسار چو آتشکده را کاختلاف نظر گیر و مسلمان خیزد
 بدهان رشته مرجان تو بس طعنه زند بدر و لعلی کنز ملک بدخشان خیزد
 روح بخشد خط سبز تو و اینش اثر است سزده کنز مدد چشمه حیوان خیزد
 نجمن گلشن و ما بلبل جان سوخته‌ایم آری از بلبل جان سوخته دستان خیزد
 بحر مطبوع خوش از طبع و حیداست فرات که بهالم سخن خوش ز سخندان خیزد
 عباس - فرات

غزل

ایار دلار باده حور و ستم گرفت یکسر صفای خاطر ما ذنک غم گرفت
 ندل که شیخ راند ز مسجد بجرم عشق پیر مغان بمیکده اش محترم گرفت
 زم به چشم مست تو کز دست عاشقان بایک نگاه عقل ددل و دین بهم گرفت
 او شراب و شاهد و شیخ و بهشت و حور هر کس قدر همت خود بیش و کم گرفت
 بنجا ارادتی انما زانکه ملک فقر نتوان بزور بازو و خیل و حشم گرفت
 افل مشو زآه سحر گه که میتوان ملک جهان جان همه با این علم گرفت
 در حرم عشق (جلیلی) ز وصل خوش صوفی کران وادی و راه حرم گرفت
 جلیلی - کرمانشاهی



اخبار علمی

آگهی مشروبات الکلی

کنگره مبارزه بانوشابه‌های الکلی که در سال ۱۹۳۸ در هلسینکی پایتخت فنلاند تشکیل شده در بیانیه‌ای که پس از اختتام کنگره انتشار داد چنین نوشت: «آگهی‌هایی که برای تبلیغ از مشروبات الکلی در مطبوعات منتشر میشود تأثیر بسیار بدی در روح و فکر مردم میگذارد و جوانان را بنوشیدن آن تهییج میکنند بنابراین مناسب است که مقامات مربوط انتشار این قبیل اعلانات را یا مطلقاً ممنوع کنند و یا لافل شرابطی برای انتشار آن مقرر سازند و آگهی‌هایی را که دارای عبارات و تصاویر مهیج است اجازه انتشار ندهند مخصوصاً آگهی‌هایی که در آنها فوائد صحتی و بهداشتی برای نوشابه‌های الکلی ذکر شده قطعاً ممنوع گردد کنگره معتقد است که با اینطریقه میتوان بنسبت زیادی از رواج نوشابه‌های الکلی کاست

بودجه تعلیمات در زمان جنگ

در زمان جنگ جهانگیر بسیاری از دولتها بودجه تعلیمات خود را برای مدت جنگ به میزان ناچیزی تنزل دادند، ولی در جنگ کنونی با آنکه مخارج جنگ بسیار سنگین است دولتهای داخل جنگ بودجه تعلیمات خود را همچنان بحال خود باقی گذاشته‌اند مثلاً دولت انگلستان با آنکه تمام صنایع ثروت خود را برای تجهیزات جنگی تخصص داده است در سال جاری ۱۹۴۰ یکصد و ده میلیون پوند برای تعلیمات عمومی در انگلستان و ایالت دیگر اختصاص داده است

این موضوع نشان میدهد که اهمیت تعلیمات در دنیای کنونی کمتر از

تجهیزات جنگی نیست و زمامداران این‌عصر میدانند که بسیج تعلیماتی بقدر بسیج جنگی برای فیروزی يك ملت اهمیت دارد

جنایت و غده‌ها

در یکی از زندانهای کالیفورنی جنایتکاری محبوس بود که دائماً شور و غوغا راه می‌انداخت و يك لحظه در زندان آرام نمی‌گرفت تصادفاً یکی از اطبای زندان او را دید و گفت بمریض‌خانه ببرند ، در مریض‌خانه جنایتکار مذکور را عمل کردند بدین‌طریق که یکی از غده‌های گردن او را درآوردند ، بعد از آن دیده شده که این شخص بسیار آرام و ملایم شده است و مطلقاً سر و صدائی از او بر نمی‌خیزد بعد از چند هفته او را از زندان مرخص کردند و بعد از آن تا مدت چند ماه که تحت مراقبت مامورین بود رفتار او بسیار رضایت بخش نظر می‌رسید

اطبائی که در رشته امراض جنائی تخصص دارند می‌گویند که قسمت اعظم جنایتکاران مبتلا با اختلالات غدی هستند و با يك عمل جراحی ساده می‌توان آنها را بطور قطع معالجه کرد و این اشخاص را که مایه وحشت و بیم مردم هستند بموجوداتی خوب و ملایم و نیکوکار مبدل ساخت

با این ترتیب شاید روزی بیاید که بجای زندان بیمارستانی بوجود آید که در آنجا جنایتکاران را با يك عمل مختصر جراحی اصلاح کنند .

ضخامت مغز و نیروی هوش

سابقاً تصور میشد ضخامت مغز با نیروی هوش رابطه مستقیم دارد یعنی هر اندازه مغز بزرگتر باشد نیروی هوش بیشتر است . بعدها تجربیاتی بعمل آمد و در نتیجه آن معلوم شد که این قضیه صحت ندارد بلکه نیروی هوش مربوط به شیارها و پیچیدگی‌هاست که در مغز وجود دارد و هر قدر این شیارها و پیچیدگی‌ها بیشتر باشد نیروی هوش بیشتر است

دکتر بودالسکی - که در یکی از مریم‌خانه‌های بزرگ لندن بسمت جراح مشغول کار است اخیراً در مجله کورائولی مقاله‌ای نوشته و نتیجه تجربیات خود را که بموجب آن تصورات سابق راجع بشیارهای مغز، تکلی از میان میرود شرح داده است. وی معتقد است که نه بزرگی مغز و نه شیارهای آن هیچکدام در نیروی هوش مؤثر نیست، بلکه بعضی اشخاص ابله و کم هوش مغزی بسیار بزرگ دارند و بالعکس ممکن است اشخاص هوشیار مغزهای کوچک داشته باشند همچنین شیارهای مغز زیاد رابطه‌ای با هوشیاری ندارد بلکه هوشیاری نتیجه ساختمان مغز و ترکیبات آن است که آن نیز از ترکیبات خون سرچشمه میگیرد بنابراین بجای اینکه سرچشمه هوش و نیروی عقلی را در مغز و شیارهای آن جستجو کنیم بهتر است آنرا در ترکیبات خون بجوئیم.

طبق نظریه دکتر بودالسکی اشخاص هوشیار ترکیبات خونی‌شان با اشخاص دیگر تفاوت دارد و مواد حیاتی آن بیشتر است و هوش نیز چیزی جز جلوه حیات نیست و هر چه نیروی حیاتی بیشتر باشد نیروی هوش و عقل بیشتر میشود بطوری که مشاورانیه میگوید ممکن است اشخاص ابله را بواسطه رژیم غذایی تاحدی معالجه کرد، البته این قضیه مطلق نیست و بسیاری اشخاص ابله در نتیجه عوامل اثری دچار ضعف و خمول عقلی هستند ولی رویهمرفته در موارد زیادی میتوان از رژیم غذایی در اشخاص ابله فوائد زیادی بدست آورد.

روژه و بهداشت

بطوریکه یکی از روزنامه‌های انگلیسی نقل میکند دکتر کوستیه که در یکی از دهات نزدیک لندن بطبابت اشتغال دارد توانسته است چندین روز متوالی مطلقاً غذا نخورد و بدینوسیله مرضی را که در مدتها پیش گریبانگیر او بوده علاج کرده است دکتر کوستیه در روزهای آخر روژه دچار ضعف مفرط

شده است ولی بعد از اتمام دوره روزه بوسیله شربت‌های مقوی ضعف خود را جبران کرده است .

از مدت‌ها باینطرف روزه مانند يك وسیله علاج برای پارهٔ امراض بکار میرود. تن انسان مانند يك ماشین است و این ماشین، عیناً مانند ماشینهای معمولی، همانطوریکه بعضی مواد را ازخارج میگیرد باید باقیمانده را بیرون بریزد و همین موضوع است که مایه زحمت و ناراحتی بسیاری از اشخاص را فراهم میآورد .

غالباً مواد و فضولاتی که باید بوسیله مختلف از بدن بیرون بریزد بواسطه نبودن حرکت و فعالیت کافی در تن باقی میماند و این قضیه موجب مسمومیت شده بتدریج تن را ضعیف و برای قبول امراض آماده میسازد روزه برای تصفیه بدن بسیار مفید است و اگر باوضع خاص انجام گیرد میتواند ماشین تن را برای ادامه کار خود مهیا سازد .

ذغال و بنزین

میگویند نفت طلای سیاهست . بنابر این محققاً بنزین طلای سفید و تصفیه شده است . اکنون بنزین قسمت مهمی ازحرفتهای دنیا را میگرداند و بهمین جهت کشورهای صنعتی برای بدست آوردن مقدار زیادی بنزین دائماً در کوشش و تلاش هستند دولتهائی که مصرف بنزین آنها خیلی زیاد است غالباً درصدند بوسیله مختلف مصرف بنزین را کم کنند .

از جمله اخیراً در آلمان اتومبیلی وجود آمده که موتور آن با الکتریک کار میکند و بااین ترتیب مصرف بنزین برای اتومبیلهای سواری تقلیل مییابد .

اتومبیل‌های الکتریکی بوسیله نیروی يك باتری کار میکند و میتوان

با آن حوائج روزانه را در داخل شهرها مرتفع ساخت . باتری را هم می توان در موقع لزوم بمؤساتی که برای پر کردن باتری وجود دارد فرستاد تا بر کرده دوباره روی اتومبیل بگذارند .

ایقسم اتومبیل بسیار ساده و سبک است و مکانیک آن بقدری واضح است است که همه کس میتواند سهولت اجزای آنرا سوار و پیاده کند . با این ترتیب انتظار میرود این اتومبیل بزودی در دنیا رواج پیدا کند .

مبارزه با نوشابه های الکلی

دوات سوئد اخیراً مقرراتی برای جلوگیری از شیوع و رواج نوشابه های الکلی وضع کرده است که خلاصه آن قرار ذیل است .

۱- در کافه ها و رستورانهای که نوشیدن نوشابه های الکلی مجاز است ورود اطفال قطعاً قدغن است . علاوه اشخاصیکه سن آنها کمتر از بیست و یکسال است حق ندارند در مکانهای عمومی نوشابه صرف کنند .

۲- نوشابه هایی که ساخته میشود باید الکل آن بیش از چهار در صد نباشد و فروش نوشابه هایی که الکل آن بیشتر از این میزان باشد در مکانهای عمومی ممنوع است .

۳- فروش نوشابه در مکانهای عمومی و مغازه ها بعد از ساعت ده شب ممنوع است .

۴- چاپ آگهی بهر صورتی که باشد برای تحریص مردم باستعمال نوشابه قدغن است .

۵- باز کردن مغازه های نوشابه فروشی فقط در نقاط معینی مجاز است و در محله هایی که عمده ها و مردم فقیر سکونت دارند باز کردن مغاز نوشابه فروشی مجاز نیست .

این قسمت برای آنستکه اشخاص فقیر و بیچاره بیشتر از طبقات دیگر بصرف نوشابه های الکلی رغبت دارند و میخواهند بوسیله این آب آتشین ؛ شراره آلام ورنجهای خود را خاموش نمایند. با این ترتیب اگر در محله فقرا مغازه نوشابه فروشی باشد در مصرف آن افراط میکنند اما اگر نخواهند به مغازه ای که در محلات دیگر هست مراجعه کنند بواسطه ملاحظات اقتصادی و بواسطه اینکه خودشان را از مشتریان معمولی آن مغازه ها پست تر می بینند حتی - المقدور از مراجعه بدان خودداری میکنند.

بطوریکه معلوم میشود مقررات مذکور برای تقلیل مصرف نوشابه های الکلی بسیار مفید واقع شده است .

ازدواج با مال

بسیاری از جوانها در موقع ازدواج مال زن را بیشتر از اخلاق و شخصیت او مورد توجه قرار میدهند و این اشخاص در حقیقت میخواهند ا مال ازدواج کنند.

احصائیه که بنگاه ازدواج و طلاق در نیویورک ترتیب داده نشان می دهد که هشتاد و پنج درصد اینقبیل ازدواجها که بطمع مال انجام گرفته ببدبختی و طلاق منجر میشود .

دکتر فرانک کراین نویسنده امریکائی در مقدمه کتابی که بنام « سعادت زناشوئی » نوشته اظهار میدارد : تجربه نشان داده که حتماً زن وشوهر باید از لحاظ مالی باهم متناسب باشند و اگر از این لحاظ تناسب و تشابهی میان دو همسر نباشد خیلی زود کار آنها بطلاق وجدائی میانجامد .

نشانه و تناسب از لحاظ مال عیناً مانند تناسب سنی است و بطوری که اگر دو همسر از لحاظ سن متناسب نباشند سعادت آنها دستخوش اختلال می

شود، اگر از لحاظ مال نیز تناسبی میان آنها نباشد توافق و سازش در میانه پدید نخواهد آمد.

با این ترتیب جوانانی که در کار ازدواج ملاحظات مالی را دخالت میدهند باید بدانند که بدبختی خود کم کم میکنند و دیر یا زود سزای این خیره سری را خواهند دید.

اقتباس از «المجلة الجديدة»

اشعار متوسطان

ارسینه صائب

درویش دهکی

درسرخ نیست عجب گر بنماید دهندش میشود فاش نهان همه کس از سخنش
ز خاک پای تو از دور به نشان دیدن که چون بدیده در آید نمیتوان دیدن
گل مراد مرا غنچه گوئی از یکانست که بر گریز حیاتم رسید و لب نگشاد
بغیر ناقه لیلی که میکند خاری دگر کراغمی از رهگذار مجنونست
الهی باشی و بسیار باشی بشرط آنکه باما یار باشی

درسرخه که وصف لب را بیان کنم جان در میان نهم که ورق رانشان کنم
تا به بیند روی خود هر کس نهد آئینه بیش
از لطافت در رخت آئینه بیند روی خویش

جرم فرهادست کو بر نقش شیرین تیشه زد
صورت دلدار را در عشق نتوان گل زدن

سینه خالی که بر کرده است سر از لعل می‌گوش
 بخون تا گردنت از بسکه بر گردن بودخونش

دل نکردد خوش مرا از دلستان دیگران
 چون تواند زنده بودن کس بجان دیگران
 ای شمع چو پروانه پروای تو میرم بر گرد - رت گردم و دریای تو میرم
 بقلم صورت آن تنک دهان نتوان ساخت

ور توان ساخت ز تنگیش زبان نتوان ساخت
 این تراشیدن ابروی تو از تندی خوست تا نگویند که بالای دوجشمت ابروست
 تیر افکند و نهان کرد کمان ابرویت اینهمه فتنه و تعلیم دو چشم جادوست
 ای یوسف من چه شد که از ناز دیدار عزیز کرده باز
 چشم عکس کند آینه نگاه بدوست که قابل رخ زیبای دوست دیده اوست
 بر لبش تبخاله بنکر جای او را چون گرفت

خورد خون بیدلان بسبار و او را خون گرفت
 همی گفتم که خال او بالای جان مردم شد
 ز خط شد فتنه پیدا که خالش در میان کم شد
 خاک آن باد شوم کن تو بمن بو آرد باز من گرد بر انگیزد و آندو آرد
 در میان آن مه و یوسف بخوبی ای عزیز
 گر تفاوت بنسکری باشد ز تن تا پیرهن

میکند هر تیر آن ابرو ز چندین دل گذر
 از گمان نرم سخت انداختن باختن باشد هنر

گر صفا بایدت از خوان کسان باشی دور
شمع کز خویش خورد هر چه خورد گرد نور

گر چو ریگ شیشه ساعت بود غم بیشمار
چون دودل باشد یکی هرگز نیاید زان غبار

به از بیکان رود هر سو خدنگ راه بیمایش
چه نیکو میرود با آنکه بیکانست در پایش

خون عاشق ربختن ناحق نبخشد ای رقیب
خنجر پرویز کش از تیشه فرهاد بود
چشم تو گناه من بیمار نبخشید
باشد عجب از مست که بخشنده نباشد
نافه را مشکین بزلف مشکبار
عزت موی سفید او بدار

زلف دور افتاده ز آن لب خال نعمت دید و ناز
هست روزی در نصیب آری نه در دست دراز

چون کاکلت اگر چه سر گشت بگیت کارم
تا هست موئی از من سر بر سر تو دارم
از گلشن تو باید باشد مرا نصیبی
گر گل بدست ناید در باخوشت خاوم
عم دل را نتوانم بر جانان گفتن
آنچنانم ز غم عشق که نتوان گفتن
میان زاطف گشود و دهن بخنده گشود
بناز گفت مرا از تو هیچ پنهان نیست
مصوران همه حیران عارض تو شدند

قلم بدور جمالت ز نقش چین بر خاست
سیم را چون سعادت گفتند بیرون شد زدست

اینچنین باشد چو بیش از حد کسی تعریف خاست
درویش آنچه بود ز صافی دل نمود
آینه با بدان بد و بانیکوان نکوست

(نکاهی بتاریخ زندگانی شریف رضی)

یکی از انتشارات نفیس ادبی و تاریخی مجله شریفه ارمغان شرح حال شریف رضی علامه و ادیب بزرگ اسلامی است که بقلم آقای سیدعلی اکبر برقی در صفحات مجله نشر شده و اکنون شکل کتابی جداگانه در دسترس ارباب معرفت قرار گرفته است .

شریف رضی از اساتید بزرگ سخن و دانش قرن چهارم می باشد و دیوان این مرد نامی بارها در غرب و شرق چاپ شده و کسانی که میخواهند سرمایه ادبی از اشعار عرب بدست آورند ناچارند که دیوان این ناخه ادبی را خوانده و اشعار گرانبها و شاهکارهای او را بخاطر بسپارند .

مکتب شریف رضی از مکتهای بزرگ دانش و ادب است که هزاران ادیب و شاعر و دانشمند از آن بهره مند شده و در تحت تأثیر آراء و مؤلفات او قرار گرفته اند .

مهیار دیلمی که از بزرگترین شعرای ایرانی نواد در دیار تازی بشمار میرود و شاهکارهای او چندان دارای سلاست و رقت و متانت و شیرینی و احساسات نواد پاک ایرانی است که کمتر در ادبیات تازی نظیر آن میتوان پیدا کرد از پرورش شدگان و شاگردان شریف رضی می باشد .

کتاب بسیار نفیس نهج البلاغه را همه دیده و یا شنیده ایم و نام مؤلف آن را که شریف رضی باشد بخاطر داریم بدینجهت سزاوار بود که از زندگانی او هم کتابی در زبان فارسی داشته باشیم . این قصه ادبی و تاریخی

را دانشمند معظم مؤلف رساله که حتماً در صف ادبا و فضلالی معاصر میباشند بخوبی انجام داده و ارمغان نقیسی را تقدیم ادبیات ایرانی نموده اند؛ پیش از آنکه نویسنده این رساله را دیدار کنم با نام وآثار قلمی او آشنا شدم چه در مجله ارمغان و جاهای دیگر مقالات او را بدقت خوانده بودم و بر اثر آن کم کم درهای نامه های دوستانه باز شد و اشتیاق دیدار زبادتز گردید تا آنکه در سال گذشته و امسال که توفیق رفیق نویسنده این سطور گردید چند روزی را در آستانه مقدس و بارگاه آسمانی قم مشرف شده و بدیدار یکی از کبوتران حرم قدس شریف که مؤلف رساله باشد نایل شدم و برآستی می توان گفت که دانشور جوان آقای برقمی را کان دانش و ادب و حکمت دیدم و در هر يك از علوم دستی داشته و رنجی کشیده و سرمایه علمی کافی اندوخته اند و کتابخانه و رساله های نقیسی را برشته تألیف و تصنیف آورده که هر کدام در جای خود یکتا و زیبا میباشد؛ متأسفانه بیشتر آثار قلمی این دانشور جوان مانند آثار بسیاری از دانشمندان هنوز در گوشه کتابخانه و دبیرخانه ایشان قرار گرفته و چاپ نشده است ۱۱ و تنها کتبی بنام (راهنمای تاریخی قم) از اثر خامه این دانشمند و وزارت فرهنگ در سال گذشته چاپ کرده و امیدواریم که خوانندگان بادوق ارمغان بیشتر آشنا به نوشته های این دانشمند شده و بهتر او را بشناسند، هرگاه مؤلف رساله منتخبات اشعار شریف رضی را که در رساله خود ترجمه به اثر نموده اند با آن قریحه سرشاری که از ایشان سراغ دارم و صاحب دیوان ذواللسانین هستند به شعر فارسی میسرودند یکتا اثر جاودانی از خود بیادگار گذاشته بودند شاید مؤلف رساله در ترجمه زندگانی شریف این کار

را روا نداشته اند و هرگاه اشعار خلل ناپذیر استاد رضی را که همه دوست داران ادب و دانش فریفته آن هستند بشعر فارسی سروده و در صفحات ارمغان نشر دهند بیشتر مورد توجه دانشمندان قرار خواهد گرفت

یکی از بزرگترین خدمت‌های شریف رضی فراهم آوردن نهج البلاغه است که سالهاست که این کتاب بسیار نفیس که میتوان آنرا در کنار قرآن آسمانی قرارداد؛ جامعه اسلامی و هزاران ملل غریبی را در تحت تأثیر تعالیم خود قرار داده و بقول ابن ابی الحدید کلمات حضرت امیر المؤمنین علی ؑ دون کلام الخالق و فوق کلام المخلوق است؛

پیش از شریف رضی و بعد از او هم دانشمندانی برای فراهم کردن کلمات مولی المتقیان علی اقدام کرده اند آملی که یکی از دانشمندان جلیل عامل است کتابی بنام غرر الحکم و دررالکلم از منتخبات کلمات قصار مولی - الموالی ؑ تدوین و در سوریا این کتاب چاپ شده. مؤلف این کتاب در تألیف خود رعایت سجع را نموده بدینجهت کلمات را تقطیع نموده است؛ زحمات مؤلف ناسخ التواریخ در فراهم کردن کلمات و خطب آل محمد م فراموش نشدنی است، و دانشمند بزرگ روحانی شیخ هادی کاشف الغطاء نجفی سالهاست که بنام مستدرک نهج البلاغه مشغول تتبع و جمع آوری کلمات حضرت علی ؑ بوده و تقریباً سه مجلد تهیه کرده است و در ضمن هم چون برخورد به طرق روایات کرده آنها را هم در کتابی جداگانه نوشته است،

امین ریحانی نویسنده و دانشمند مشهور عرب که او را ناشر فلسفه شرق در بلاد غرب میدانند در یکی از نوشته های خود تصریح دارد که بجوانان

نیز که و سوریا توصیه کرده ام که نهج البلاغه را بیاموزند و از شاهکدهای ادبی و تاریخی آن بهره مند گردند تا بلکه ادبی در آنان تولید شود، هنگامی که در دیار عرب بودم نهج البلاغه چنان تأثیری در من نمود که بی اختیار افتدء بشریف رضی کرده و شاهکار خطب و کلمات پیشوایان آل محمد ص را تتبع و فراهم آورده و کتابهای چندی را در اینخصوص تألیف کنم اگرچه این کار خیلی بزرگ و مهم است از روح پر فتوح ائمه اطهار استمداد بسته و دست بکار شدم و بر حسب پیشنهاد استاد بزرگوار علامه بلاغی که از بزرگترین دانشمندان اسلامی قرن اخیر میباشد این رشته تألیف را «میزان الفصاحة» نامیدم.

چون مؤلف دانشمند آثار الشیعه منتخباتی از خطب و کلمات حضرت محمد رسول الله ص گرد آورده و بنام «نهج الفصاحة» نامیده اند بنابر این نویسنده این سطور تألیف خود را از کلمات و خطب حضرت صدیقه کبری حضرت زهراء آغاز و به کلمات حضرت امام حسن عسکری به پایان رساندم و از این تألیف خدمت بزرگی بتاریخ و ادبیات عرب و اسلام نمودم روی هم رفته اینگونه تألیفات پیروی از شریف رضی است که بقول عرب الفضل للمتقدم.

دکتر زکی مبارک که یکی از نویسندگان نامی مصر میباشد يك سلسله سخنرانیهای دلگشی بنام «عقربت شریف رضی» در دانش سرای عالی بغداد ایراد کرده و بشکل کتابی در دو مجله چاپ شده با آنکه یقین دارم که آقای برقی این کتاب را ندیده و از روی ذوق و سرمایه علمی و ادبی کافی که اندوخته اند

مطالعاتی در پیرامون شریف رضی کرده و نتیجه عقاید خود را به پیشگاه خوانندگان ارمغان اهداء نموده اند به عقیده من دست کمی از دانشور مصری در این نوشته نداشته و با آن مهارت و استادی که در رساله شریف بکار برده اند توانسته اند بخوبی از عهده کار بیرون آیند .

آقای برقی سالهاست که در نشر فرهنگ و اخلاق حمیده کوشیده و صدها نوجوانان شهر قم را در تحت تأثیر اخلاقی و آموزش و پرورش خود قرار داده اند و « دبیرستان حیات » از تأسیسات و پشت کارهای این مرد دانشور بشمار می رود .

مؤلف دانشمند این رساله در هنگام نگارش زندگانی شریف بازم دست از وظیفه استادی خود برنداشته و با يك رشته از بیانات و نوشته های زیبای خود نکته های باریک اخلاقی را از اشعار شریف رضی بیرون کشیده و بخوانندگان روشن ساخته که زندگانی این مرد نامی يك زندگانی ادبی و علمی و اسلامی است که میتوان آنرا بهترین نمونه پرورش و آموزش اسلامی دانست .

شریف رضی و برادر بزرگوارش شریف مرتضی هر دو از بزرگترین نواخ شرق بشمار رفته و جا دارد که برای هر کدام از آنان کتابها و رساله ها نوشته و زندگانی آنان را بیشتر روشن سازند چنانکه برادران تازی ما هم مقالات فراوانی در اینخصوص نشر داده اند .

هر گاه فراغت برای مؤلف رساله تهیه شود سزاوارست که شرح حال شریف مرتضی را که معلم و استاد ابوالعلاء فیلسوف مشهور است نیز نوشته و برای

تکمیل زندگانی دو نافه ادبی و علمی شرقی اسلامی این رنج را بخود هموار فرمایند؛ دوست دانشمند ما آقای برقی يك سلسله دوره تاریخ اسلامی را که تقریباً یکی از مجلدات آن بخواهش نویسنده این -طور تألیف شده بنام «تاریخ آل محمدص» تألیف نموده اند و امیدواریم مجلدات درازده گانه این اثر تاریخی بسیار نفیس را بخوبی پایان رسانیده و بچاپ آن نایل گردند و دیده دوستداران دانش و حقیقت را روشن سازند:

بارها گفته ام کسانی که شرح زندگانی مردان نامور تاریخ را مینویسند وقتی بخوبی از عهد آن بیرون می آیند که تماس روحی و اخلاقی با صاحب ترجمه داشته باشند خوشبختانه مؤلف رساله يك تماس اخلاقی و روحی و علمی با شریف داشته است از این جهت توانسته است بخوبی شخصیت شریف رضی را روشن سازد، چیزی که در این رساله مورد توجه است سبک انشای آن است که استاد برقی بایک استادی ماهرانه کلمات فارسی را بهم دیگر چنان پیوست کرده که هم جنبه بلاغت آن محفوظ است و هم خوانندگان بخوبی از نوشته های ایشان بهره مند میگردند و شاید بتوان گفت که سبک انشاء آقای برقی پیروی از انشاء فارسی ابوالفتح رازی صاحب تفسیر کبیر فارسی میباشد. گفتار خود را در پیرامون رساله زندگانی شریف رضی پایان رسانده و توفیق مؤلف رساله و ناشر آن را از خداوند خواستارم و خوانندگان ارمغان انتظار داند که آثار قلمی آقای برقی بیشتر در صفحات آن مجله شریفه چاپ شده و همگان از آن بهره مند گردند.

نقل از يك سفینه کهن سال

صد کلمه

از گفتار حضرت علی ابن ابیطالب علیه السلام که رشید الدین و طواط
هر کلمه را به شعر و نظم فارسی ترجمه کرده.

کلمه اول - لو كشف الغطاء ما ازددت یقیناً

اگر بردارند پوشش را افزوده نشود یقین من
ترجمه

حال خلد و جهیم دانستم یقین آنچه که میباید

گر حجاب از میان بردارند آن یقین ذره نیفزاید

کلمه دوم - الناس نیام فاذا ماتوا انتبهوا

آدمیان هفتگانند چون بمرند بیدار شوند
ترجمه

مردمان غافلند از عقوبت همه گوئی بختگان مانند

ضرر غفلتی که میورزند چون بمرند آنکهی دانند

کلمه سوم - الناس بزمانهم اشیه منهم باباء هم

آدمیان بزمان خود مانند آرنند از ایشان پدران خود
ترجمه

خالق را نیست سیرت پدران همه بر صورت زمانه درند

دوستند آنکه را زمانه نواخت دشمنند آنکه را زمانه فکند

کلمه چهارم - ما هلك امرء عرف قدره

هلاک نشد مردی که بشناخت اندازه خود را

ترجمه

که مقدار خویشتن بشناخت از همه حادثات ایمن گشت
مضیق غرور بیرون جست در مقام سرور ساکن گشت
کلمه پنجم - قیمة کل امری ما یحسبه
قیمت هر مردی آنست که نیکو داند آنرا

ترجمه

قیمت تو در آن قدر علم است که تن خود بدان بیارایی
خلق در قیمتت بیفزایند چون تو در عام خود بیفزایی
کلمه ششم - من عرف نفسه فقد عرف ربه
هر که بشناخت نفس خود را بحقیقت بشناخت خدای خود را

ترجمه

بر وجود خدای عز وجل هست نفس تو حجت قاطع
چون بدانی تو نفس را دانی کوست مصنوع و ایندش صانع
کلمه هفتم - المرء مخبوء تحت لسانه
مرد پوشیده است زیر زبان خویش

ترجمه

مرد پنهان بود زیر زبان چون بگوید سخن بداندش
خوب گوید ، لیب گویندش زشت گوید ، سفیه خوانندش
کلمه هشتم - من عذب لسانه کثر اخوانه
آنکس که خوش باشد زبان او بسیار شوند برادران او

ترجمه

گريزبان خوش است جمله خلق در مودت برادران تو آند
ور زبان بد است در خانه خصم جان تو چا کران تو آند
کلمه نهم - بالبر يستعبد الحر
به نیکوئی کردن بنده تو شود آزاد

ترجمه

گرتو خواهی که بنده ات باشند سروران جهان سر افکنده
 نیکوئی کن که نیکوئی کردن مرد آزاد را کند بنده
 کلمه دهم - بشر مال البخیل بحادث او وارث
 بشارت ده مال بخیل را ببلائی یا بمیراث خواری

ترجمه

گرا مال هست و خوردن نیست او از آن مال بهره کی دارد
 بتاراج حادثات دهد یا بمیراث خوار بگذارد
 کلمه یازدهم - لا تنظر الی من قال وانظر الی ما قال
 منکر بان که گفت و بشکر بآنچه گفت

ترجمه

شرف قابل و خساست او در سخن کی کند هیچ اثر
 تو سخنرانگر که حالش چیست در گذارنده سخن منکر
 کلمه دوازدهم - الجزع عند البلاء تمام المحنة
 فریاد کردن بنزدیک بلا تمامی محنت است

ترجمه

در بلیت جزع مکن که جزع تمامی دلت کند رنجور
 هیچ رنجی تمامتر زان نیست که ز ثواب خدای مانی دور
 کلمه سیزدهم - لا ظفر مع البغی
 هیچ ظفر نیست با ستمکاری

ترجمه

هر که از راه ظلم چیزی جست ظفر از راه او عناق برافت
 و ز ظفر یافت منفعت نگرفت پس چنانست آن ظفر که نیافت
 کلمه چهاردهم - لا ثناء مع الکبر
 هیچ ستایش نیست با وجود تکبر

ترجمه

هر کرا گبر پیشه شد همه خلق در محافل جفای او گویند
 وانکه بر منهج تواضع رفت همه عالم ثنای او گویند
 کلمه پانزدهم - لا بُر مع الشَّح
 هیچ نیکوئی نیست با بخیلی

ترجمه

هر کرا بخل پیشه شد دگران نیست ممکن که طاعتش دارند
 حق گذار نیست طاعت او را چون نبود حق چگونگی بگذارند
 کلمه شانزدهم - لا صِحَّة مع النِّهَم
 نیست تندرستی با بسیار خوردن

ترجمه

نشود هیچ جمع مردم را تندرستی ز خوردن بسیار
 مذهب خویش ساز کم خوردن گرترا جان خویش هست بکار
 کلمه هفدهم - لا شرف مع سوء الادب
 نیست بزرگی بازشتی ادب

ترجمه

بی ادب مردکی شود مهتر گرچه او را جلالت نسب است
 با ادب باش تا بزرگ شوی که بزرگی نتیجه ادب است
 کلمه هیجدهم - لا اجتناب من محرم مع حرص
 نیست هیچ دوری از حرام با حرصی

ترجمه

حرص سوی محرمات کشد خنک آنکس که حرص را بگذاشت
 گرنخواهی که در حرام افتی دست از حرص می بپاید داشت
 کلمه نوزدهم - لا راحة مع الحسد
 نیست هیچ آسایشی با حسودی

ترجمه

از حسد دور باش و شاد بزی با حسد هیچکس نباشد شاد
 گر طرب را نكاح خواهی کرد حسد را طلاق باید داد
 کلمه بیستم - لا محبة مع المرء
 نیست هیچ دوستی با اجاج

ترجمه

اُبْهت آنکه فعل اوست اجاج ابلهی را كجا ع-لاج بود
 تا توانی اجاج پیشه بگیر كافت دوستی اجاج بود
 کلمه بیست و یکم - لا سودد مع الانتقام
 نیست هیچ مهتری با کینه کشیدن

ترجمه

سورت انتقام از مردم دولت مهتری کند باطل
 از ره انتقام یکسو شو تا نمانی ز مهتری عاطل
 کلمه بیست و دوم - لا زیارة مع الزعارة
 نیست هیچ زیارت کردن با بد خوئی

ترجمه

چون زیارت کنی عزیزی را روی خوشدار و خوی از آن خوشتر
 چه اگر بد خوئی کنی آنجا آن زیارت شود هبّا و هدر
 کلمه بیست و سیم - لا صواب مع ترك المشورة
 هیچ صوابی نیست با فرو گذاشتن مشورت

ترجمه

مشورت رهبر صواب آمد در همه کار مشورت باید
 کار آنکس که مشورت نکند نادری باشد از صواب آید
 کلمه بیست و چهارم - لا مروءة لکذوب
 مروت و مردی نباشد مرد دروغگوی را

ترجمه

هر که باشد دروغ زن بروی از مروت کجا فروغ بود
 گر کند عهد آن خداع بود و ندهد وعده آن دروغ بود
 کلمه بیست و پنجم - لا وفاء لمولود
 نیست هیچ وفائی مردم ملول را
 ترجمه

بطلب تو وفا ز مرد ملول نشود مجتمع ملال و وفا
 گر کند عهد چو ناملالش خواست بشکند عهد را بدست جفا
 کلمه بیست و ششم - لا کرم اعز من النقی
 نیست هیچ کرمی بزرگتر از پرهیزکاری
 ترجمه

گر کریمی براد تقوی رو زانکه تقوی سرهمه گرم است
 نا گرفتن درم زوجه حرام بهتر از بذل کردن درم است
 کلمه بیست و هفتم - لا شرف اعلی من الاسلام
 نیست هیچ شرفی بلندتر از مسلمانی
 ترجمه

ای که در ذل کفر ماندستی عز اسلام داده از کف
 گر شرف بابت مسلمان شو که چو اسلام نیست هیچ شرف
 کلمه بیست و هشتم - لا معقل احرز من الورع
 نیست هیچ پناهی محکم تر از پرهیزکاری
 ترجمه

ای که در دفع لشکر آفات عاجزی و ترا سپاهی نیست
 در پناه ورع گریز از آنک از ورع خوشر پناهی نیست
 کلمه بیست و نهم - لا شفیع انجح من التوبه
 نیست هیچ شفاعت کننده حاجت روا کننده تر از توبه

ترجمه

ایکه بیحد گناه کردستی می نترسی از آن گناه شنیع
توبه کن تا رضای حق یابی که به از توبه نیست هیچ شفیع
کلمه سیم - لالباس اجمل من السلامه
نیست هیچ لباس بهتر از سلامتی

ترجمه

مرد را که ز عقل با بهراست هیچ کسوت به از سلامت نیست
بسلامت اگر نباشد مرد کسوت او بجز ندامت نیست
کلمه سی و یکم - لاداء اعیاء من الجهل
نیست هیچ دردی سخت تر از نادانی

ترجمه

علم در یست نیک با قیمت چهل در دیست سخت بیدرمان
نیست از جهل جز شقاوت نفس نیست از علم جز سعادت جان
کلمه سی و دوم - لامرض اضنی من قلة العقل
نیست هیچ بیماری بد تر از کم عقلی

ترجمه

ای که روز و شب از طریق علاج در فزونی جسم و جان خودی
پاره در خرد فزای که نیست هیچ بیماری چو کم خردی
کلمه سی و سیم - لسانک یقتضیک ما عودته
زبان تو اقتضا کند از تو آنچه عادت کرده او را

ترجمه

بر نگو خوی کن زبانت را کان رود بر زبان که خوی کند
از بدی خویش ار کنی روزی بیش خلقت سیاه روی کند
کلمه سی و چهارم - المرء عدو ما جهله
مرد دشمن است آنچه نداند او را

ترجمه

مردمان دشمنند علمی را
که نقصان خود ندانندش
علم اگر چه خلاصه دینست
چون ندانند کفر خوانندش
کلمه سی و پنجم - رحم الله امرء عرف قدره ولم يتعد طوره
پیشاد خدا! مردی را که بشناخت اندازه خود و درنگذشت از حد خود

ترجمه

رحمت ایزدی بر آنکس باد
که عیان در کف جنون تنهد
قدر خود را بداند و هرگز
قدم از حد خود برون تنهد
کلمه سی و ششم اعاده الاعتذار تذکیر للمذنب
باز گردانیدن عذر خواستن یاد آوردن است مرگناه را

ترجمه

عذر بیکبار خواه از گنهی
کز دوبار است نقص جاه ترا
بسر عذر باز رفتن تو
تازه کردن بود گناه ترا
کلمه سی و هفتم - النصح بین الملاء تقریر
نصیحت کردن در میان انجمن سرز نشست

ترجمه

گر نصیحت کنی بغاوت کن
که جزاین شیوه نصیحت نیست
هر نصیحت که بر ملا باشد
آن نصیحت بجز فضیحت نیست
کلمه سی و هشتم - اذا تم العقل نقص الکلام
چون تمام شود عقل کم گردد سخن

ترجمه

هر که را اندکست مبلغ عقل
بیهوده گفتنش بود بسیار
مرد را عقل چون بیفزاید
در محافل بکاهدش گفتار
کلمه سی و نهم - الشفیع جناح الطالب
شفاعت کننده بال جوینده است

ترجمه

ایکه هستی تو طالب حاجات بیخ نومیدی از دلت بر کن
 فایده طلب خودرسی ز ماو کن دست در دامن شفیع زلف
 کلمه چهلیم - تفیق المرء ذلة
 دو روئی کردن مرد خواریست

ترجمه

ایکه داری تفیق اندر دل خوار بادت خلبده اندر حلق
 هر که سازد تفیق پیشه خود خوار گردد بنزد خالق و خاق
 کلمه چهل و یکم - نعمت الجاهل کروضه فی منزلة
 نعمت نادان سبزه زاریست دوسر کین دانی

ترجمه

ایکه داری هنر نداری مال مکن از کردگار خود گناه
 نعمت چهل را میخواه که هست روضه در میان منزله
 کلمه چهل و دوم - الجزع اتعب من الصبر
 ناشکیبائی دشوار ترست از شکیبائی

ترجمه

بر حوادث بصبر کوش که صبر بر رضای خدای مقرونست
 ن مده در جزع که رنج جزع صد ره از رنج صبر افزونست
 کلمه چهل و سوم - المسئول حر حتی یعد
 خواستار شده آزاد است تا آنگاه که وعده دهد

ترجمه

مرد مسئول چون دهد وعده خویشتن در میان شک فکند
 هست حر گز ره وفا سپرد نیست حر گر خلاف وعده کند
 کلمه چهل و چهارم - اکبر الاعداء اخفاهم مکیده
 بزرگترین دشمنان پنهان کننده تر ایشانست

ترجمه

بدترین دشمن تو آنرا دان
که بظاهر ترا نماید بر
هست ممکن حذر ز دشمن جهر
نیست ممکن حذر ز دشمن سر
کلمه چهل و پنجم - الیاس حرو الرجاء عبد
نومیدی آزادی است و امید بندگی.

ترجمه

گر بریدی ز مردمان تو امید
بتر آزادی و بدل شادی
ور بدیشان امید در بستی
دادی از کف عزان آزادی
کلمه چهل و ششم - ظن العاقل كهانه
گمان بردن عاقل اختر گوئی است

ترجمه

ظن عاقل بود بهر کاری
در اصابت چو حکم اختر گوی
هر اشارت که مرد عاقل کرد
بر اشارات او مزید مجوی
کلمه چهل و هفتم - من نظر اعتبار
آنکس که انگریست پند پذیرفت

ترجمه

مرد در کارها چو کرد نظر
بهره اعتبار از او بر داشت
هر چه آن سودمند بود گرفت
هر چه نا سودمند بود گذاشت
کلمه چهل و هشتم - العداوة شغل القلب
دشمنی مشغولی دلست.

ترجمه

هر که بیشه کند عداوت خالق
از همه خیرها جدا گردد
که دلش خسته عدا باشد
که تنش بسته بلا گردد
(بقیه دارد)

زندگی در اجتماع

ترجمه جواد فاضل از مطبوعات مصر

بر مردر آموزشگاهها و بیمارستانها و قطار آهن و اتوبوس و طالار
سینما و بالاخره اما کن همگانی عموماً اینجمله باخط درشت و جالب توجه نوشته
است (خواهشمنداست از پاکیزگی و نظافت رعایت فرمائید) معذلتك مردم باختلاف
طبقات و مقام از پیر و جوان مرتباً هر كجا كه پیش آمد كند قلب دهن خاخط
سینه . پوست میوه و چیزهای دیگر میریزند و این تهاضارا ازمادی انسانیت
نمی پزیرند اگر احياناً کسی ازاين كردار نكوهیده بآنها ایراد كند فوراً از
غفلت خود خجالت گشیده میگویند (ببخشید اشتباه كردیم) خبر اینكار سهو و
اشتباه نیست بلكه فقط تقابداست منتهی شخص در اثر پرورش و عادت بدون
اراده و اطلاع بآن مبادرت میكند زیرا دیدن يك عمل چه زشت و چه زیبا از
دوست یا بیگانه نقشی در لوح ضمیر ترسیم مینماید كه خواه و ناخواه روزی از
صفحه ذهن قدم بخارج گذاشته عملاً صورت میگیرد .

من عقیده دارم برای تعمم نظافت و حفظ احترام بهداشت در توده
بهترین وسیله توسعه فرهنگ و نشر اخلاق و آداب پسندیده است زیرا چنانكه
میدانیم علم بهداشت یاروان شناسی كاملاً مربوط بلكه يك گوشه ازاين فن
شریف است .

عموماً هرگاه هوس و دلخواه که سد محکمی در راه پیشرفت اخلاق نیکو و روش زیباست و قتیکه بادست نیرومند اراده و عقل سالم را ویران کرد بدیهی است دیگر مشاهده هزاران حرکت شنیع کوچکترین تأثیر در روح بیننده ندارد . باید اعتراف کرد که امروز آفتاب تمدن در عالیترین طبقات کمال و شکوه درخشان و هزاران اختراع عجیب و شگفت انگیز در دسترس توده گذارده است که هیچ يك از آنها در تاریخ ادوار گذشته سابقه ندارد آبخانه های كوچك و پست ، طالارهای وسیع و مجلل و آجرآغهای سیاه و نفتالود بلامبهای قشنگ روشن برق عوض شد ، كوچه ها تمیز و خیابانها اسفالت گردید حتی جاروبی، نوظهور در اختیار پیشر گذاشته شده که میتواند خاک را از زمین جمع و بدون اینکه غبار آن بلند شده هوا را کثیف نماید ضبط کنند ولی بالاینهمه وسایل چون طرز پرورش ما مطابق با برنامه درستی نیست چنانکه شاید و باید از این عصر مشعشع نمیتوانیم استفاده کنیم و میشود گفت که عقل ما آن اندازه قوی نیست که در مقابل تقالید غلط و هوس های بیجا مبارزه کند ما بسیار بظاهر آراسته و نمای زیبا کول میخوریم و در دنیا فقط میخواهیم وضعیت خارجی ما دلربا و فریبنده باشد ولی در باطن هیچ .

آف بانوان قشنگ و طناز که مانند آفتاب كوچه و خیابان را روشن میکنند وقتی از پیراهن حریر و پرنیان بیرون آیند و آف زرق و برقه های ظاهری را از خود دور سازند شاید بجای بد منظر و نفرت انگیز باشند که انسان رغبت نکند بکلیحظه در آنها چشم بیندازد . بلبلهای گلاگون و نازك خود ماتيك میمانند ولی دهان و دندان را نمیشویند موی سر را بافر ششماهی بیچ و شکن میدهند و باروغن و عطر آنها براق و خوشبو میکنند

در صورتیکه بیخ مو و پوست سر از چندین غشاء پشت هم چرك و چربی پوشیده است، از من بادر کنید که این دوشیزگان ماه منظر و سرو قامت که هوش از سر و روح از بدن بغارت میبرند و در اولین نگاه دل بیننده را اسیر مینمایند نود درصد بیخ دندانهایشان چركین و دهان غنچه و ش آنها ماه بماه رنگ شست و شورا نمی بیند چرا که از همه حیث تمیز نیستند ؟ میگویند از باطن که خبر دارد صورت ظاهر چون قشنگ و دلاویز است باقی را باید رها کرد .

آیا مردها چطورند ؟ اینها هم در درویشی و لاقدیدی به مراتب از خانها بالاترند آقا بدکام مبتلا است بدون هیچ ملاحظه می بیند در وقت سخن گفتن طوری آب دهانش ترشح میکند که سر و صورت مردم را آلوده مینماید مخصوصاً یک نفر شخص محترم که مدتی از عمر خود را در پاریس و شهرهای مهم اروپا گذرانده بود در سرمیز غذا خوری دستمالی را که عادتاً برای پاک کردن لب میگذارند بر میداشت و بی اختیار عرق و چرك گوشش را با آن خشك میکرد و دو باره سر جایش میگذاشت .

از اینها گذشته در خوراك و پوشاك بهیچ وجه مراعات نظافت نمیشود آن دستمال تمیز که برای تمیز کردن لب و چشم استعمال میشود آبا میدانید در جیبی میگذارید که از روز خریداری لباس تا موقع تقدیم کردن بکهنه فروش بیچاره يك مرتبه هم در آب نمیرود ؟ آبا هیچ فکر میکنید که این دستمال چه میکروبهای خطرناکی را از جیب بدهان انتقال میدهد .

بلواتارك - در کتاب اصلاح جوانان که در آموزشگاه سالرن تدریس میشد پاره از تعلیم اجتماعی (اورا سم) فیلسوف معروف هلندی را که ملقب به ولتراتین بوده و در اواسط سده شانزده میزیسته یادداشت کرد و من حالا متن

دستورات آن دانشمند را بشما نشان میدهم .

این کتاب که بغالب زبانها ترجمه شده و حقیقتاً مولود فکر تابناک و جوانی است که در آن عصر کمتر نظیر داشت و درحد خود با اجتماع خدمت بزرگی کرد میگوید :

وقتیکه سیر یابراز خوردید بمجامع همگانی نروید و کسی را نبوسید .
درموقع سخن گفتن آب دهان خود را جمع کنید و نگذارید ترشح لب شما بصورت رفیقتان بنشیند .

درسر سفره نانرا با دندان قطع نکنید و لقمه را که بدهان بردید دوباره بکاسه نزنید زیرا آن غذا با آب دهان شما آغشته است .

اگر ظرف خوراک را میزبان درمهمانی بشما تعارف کرد درصدد نباشید که بهترین نصیب را از آن بردارید زیرا درانجمن پست فطرتی و دنائت طبع معرفی میگوید .

در حضور مردم انگشت بدهان یادماغ نبرید چون مخالف با آداب اجتماع است .

اگر عطسه دارید صورت خود را برگردانید و حتی المقدور بی صدا عطسه کنید .

درمجلس ازسینه خرخر نکنید برای اینکه مردم نفرت میکنند .
موقع سرفه کردن بادستمال دهان خود را بگیرید تا مبادا خلط سینه شما از گوشه لب پیدا شود .

طوری دهان باز نکنید که بن دندان و بیخ حلق آشکار گردد و بسیاری از این چیزها .

اکنون چهار صد سال از آن تاریخ میگذرد ولی مشاهده میکنیم که هنوز این عادات ناپسند در میان ما باقی و کوچکترین قدم بطرف انحطاط نرفته است. اشتباه نکنید آنروز نسبت به عصر حاضر دوران بربریت و قرن جاهلیت محسوب میبود. در آنوقت آدم خوشگل و نظیف جز در مخیله شاعر و فکر صورتگر وجود نداشت ولی امروز باین همه وسائل که می بینید یکقدم از راه معنی بطرف تمدن برداشته نشده. اورا هم - کو تا بیند هنوز هم دستورات او بمرحله عمل پا نگذاشته است.

آیا میدانید علت این گرفتاریهای ما چیست؟ تا اخلاق و آداب تصفیه نشود تا نظافت و بهداشت در ردیف عادات قرار نگیرد تا مانند غذا خوردن و خوابیدن خندیدن و صحبت کردن آیین آداب و اجتماع را جزء غریزه فطری خود قرار ندهیم، ممکن نیست که از حقیقت زندگی بهره مند شویم، وقتی شما بچه ها و پیشخدمت های خود را بآیین بهداشت و نظافت طوری ممارست دهید که در واقع ملکه و عادت آنها شود دیگر چه در حضور و چه در غیاب تمیز و پاک خواهند بود آنوقت بحقه بازی و تعمیمه اگر در کف اطاق آب دهان نریزند در پشت صندلی و زیر تخت خواب موقع غفلت شما نخواهند ریخت.

خلاصه در این مقاله خواستم قدری درد دل کرده ضمناً یاد آور شوم که نظافت و پاکیزگی در کتاب زندگی از فصل اخلاق و آداب نیکو محسوب میشود و این يك مسئله است که بصرف آموزش یادداشتن قواعد حل نمیشود بلکه بایست آنرا در مرحله عمل گذارده آنقدر تمرین کرد تا کاملاً فطری و

جیبی گردد

ماده تاریخیهای چند

راجع به عصر صفوی

سلطان محمد خدا بنده پسر شاه طهماسب اول تولدش در سنه ۹۳۸ در سال هشتم جلوس پدرش از بطن (سلطان) صبیبه موسی - سلطان - موصاوی تر کمان از امرای (زیرک بایندای) تاریخ ولادتش (فرزند شاه طهماسب محمد آمد) چون پسر اول شاه طهماسب بوده ملقب بجدا شده بود و در زمان رحلت پدرش چهل و شش سال داشت (فهمی) آنخاص میکرد و بهزل و مطایبه شعر میگفت



شاه عباس اول - مادرش مهد علیا (خیرالنسایکم) صبیبه میر عبدالله خان والی مازندران پسر سلطان محمود خان بن میر عبدالکریم بن میر عبدالله بن میر عبدالکریم بن سید محمد بن سید مرتضی بن سید علی بن سید کمال الدین معاصر امیر تیمور کورکان که در قلعه (ماهانه) محصور گشت و وی پسر (میر بزرک) است که نسبت او را به (امیر سید علی المرغشی) میدهند از نسل امام زین العابدین علیه السلام و مزاروی در مازندران است معروف به (کته میر) . ولادت شاه عباس در شب دوشنبه غره شهر رمضان یونت ثیل موافق سنه ۹۷۸ و بقولی در سنه ۹۷۹ در دار السلطنه هرات و طالع سنبله اتفاق افتاد .

ماده تاریخ

نو نهال چمن پادشهی	که بگلزار جهان گشت مقیم
سال مولود وی از کلك قضا	چون رقم کرد همی طبع سلیم
نا گمان از پی تاریخش گفت	هاتفی (پادشه هفت اقلیم)

تاریخ جلوس شاه عباس اول تنکوزئیل ۹۹۶

برمسند خاقانی زد تکیه شه ایران تاریخ جلوسش شد (عباس بهادرخان)

ایضا

کرد بر مسند جهانبانی چون جلوس آن شه همایون گاه

بود چون سایه خدای جهان سایه انداخت بر عباد الله

سال تاریخ دل طلب می‌کرد هاتقی بانك زد كه (ظل الله)

۹۹۶

☆☆☆

تاریخ. بذا وتاسیس چهار باغ دراصفهان فرموده شاه عباس اول در سنه

سببچقان ئیل ۱۰۰۶

عجب چار باغی كه بهجت فزاید گرش خلد ثانی بگویند شاید

چو تاریخ آن دل طلب کرد گفتم (نهالش بكام دل شه برآید)

۱۰۰۶

☆☆☆

تاریخ پیاده رفتن شاه عباس اول مشهد مقدس ازاصفهان درظرف بیست

وهشت روز كه درسنه اودئیل سنه ۱۰۱۰ واقع شد .

ماده تاریخ

غلام شاه مردان شاه عباس شه والا گهر خاقان امجد

بطوف مرقد شاه خراسان پیاده رفت با اخلاص بیحد

چو صدقش بود رهبر یافت توفیق كه قایز شد بدان فرخنده مقصد

دیر عقل بهر نیکنامی نوشت این نکته بر طاق زر جرد

پیاده رفت وی تاریخ رفتن (از اصفهان پیاده تابمشهد)

۱۰۱۰

☆☆☆

در ۲۲ محرم سنه ۱۰۱۴ ئیلاف ئیل سال نوزدهم جلوس شاه عباس

اول وارد تبریز شد و در بیست روز قلعه محکم بدور تبریز ساخت و خندق

ثرف گردان برآورد حاتم بك اعتمادالدوله وزیر این دو بیت را ماده تاریخ گفت

ماده تاریخ

قلعه تبریز چون اتمام یافت دیده اعدای دین را میخ شد

باعث امنیت تبریز شد (امن شد تبریز) ازان تاریخ شد

۱۰۱۴ ☆☆☆

فتح گنجه در عهد شاه عباس اول در سنه هزار و پانزده یونت ثیل
درشالم بیستم جلوس وی میباشد ضیاء نوراللهی نواده میرزا احمد کفرانی اصفهانی
این قطعه را گفته است : ماده تاریخ

منت خدا را که باقبال بیزوال ملک شه زمین وزمان در فراخی است
از بسکه نصرت از پی نصرت همی رسد تاریخ فتح گنجه (کلید شماخی) است

☆☆☆

(تاریخ فتح دربند از گفته میر جلال الدین حسن جلالی صدر) ایضا
در سنه ۱۰۱۵ ماده تاریخ

مصحف دل جو گشادیم برآمد تاریخ (فتح دربند همیون همیون آمد

۱۰۱۵

تاریخ بنای مسجد شاه اصفهان

در سنه ۱۰۲۰ سال ۲۵ جلوس شاه عباس اتفاق افتاده وهم در این سال معدن
سنگ مرمر در اصفهان پیدا شد . ماده تاریخ

تاریخ این خجسته بنا خواستم زدل از شوق گفت (کعبه ثانی بنا شده)

میر جلال الدین گوینده این قطعه یکسال بعد از گفتن این بیت در
روز عید اضحی در ایوانی که از چوب ساخته و سران را به نی پوشانیده
و علما و اعیان برای سلام در آن حاضر شده بودند و قبل از تشریف
فرمائی شاه طاقش فرود آمد باجمعی در زیر خاک مانند اتفاقاً جماعتی از
بیلداران برای باغچه بندی حاضر بودند و بسیاری را از زیر خاک برآوردند
و بسیاری تلف شدند من جمله مشارالیه نیز از این گوشت مبتلا بدرد معده و

اسهال گشت بعد از سه ماه در شب جمعه هشتم ربیع الثانی ۱۰۱۶ از دنیا رحلت نمود

در سنه ۱۰۲۰ هزار و بیست هجری تنکوزئیل سال ۲۵ جلوس شاه عباس اول ولیمحمد خان پادشاه ازبک از خانواده وملت خود رنجیده باصفهان آمده ملتجی پادشاه ایران شد خواجه شعیب حوشقانی ازوزراء و متکفلان مهمام دیوان این قطعه را در تاریخ ابن اتفاق انشاء نمود .

قطعه

چون ز گردشهای چرخ منقلب	گشت پیدا در بخارا انقلاب
شاه ترکستان و لیخان آنکه هست	زیب بخش مسند افراسیاب
رهمنوف شد دولت اورا تانهاد	رو بدرگاه شه مالک رقاب
شاه عباس قدر قدرت که هست	کاهران و کلم بخش و کامیاب
این قواف سعد را تاریخ جو	گشتم از اندیشه قدسی خطاب
ساخت روشن شمع مجاس راو گفت	(ماه شد مهمان بزم آفتاب)

۱۰۱۹

« مراد از شمع روشن کردن آوردن الفاست زیرا که این مصراع هزار و نوزده میشود وایک الف مطلق آید »

دیگر میرزا محمد صالح برادر زاده اسکندر صاحب تاریخ عالم آرا

گوید :

عباس شه آن سپهر احسان	کمز پرتو اوست زیب ایران
آمد بدرش ز روی اخلاص	بر دست گرفته تحفه جان
قاف زمان ولیمحمد	اورنك نشین ملک توران
جستم زخرد چو سال تاریخ	گفت (آمده پادشاه توران)

در سال سیچقان ثیل ۱۰۲۱ که ۲۶ جالوس شاه عباس بود بمشهد مقدس آمده آب چشمه صلت «گلشت» را بشهر آورده و خیابان ازدو طرف بنا کرده و حوض آب در صحن مطهر با فواره جاری نمود و چون این آب در دامنه کوه جاری است هندسه آنرا چنان مقیاس گرفت که فواره جاری شود و عمارتی بر قبر زین بن حاتم بنا کرد و از آنجا بمازندران رفته شهر «اشرف» را در راهی موسوم به «محمد زار» بنا کرد پس مولانا محمود بهشتی گیلانی این قطعه را در تاریخ بنای اشرف انشا نمود

قطعه

خسرو آفاق شه کامیاب	آن محک باطن بر خوب وزشت
کرد چو در اشرف مازندران	طرح بنائی بصفا چون بهشت
از راه اقبال وز فیض قدم	آب گلش با گل غیرت سرشت
دست سعادت پی تاریخ آن	بر دروا (دولت اشرف) نوشت

۱۰۲۱

☆☆☆

میرفانی گرمانی در تاریخ وفات علامه العلماء فی زمانه میرزا ابراهیم الحسینی الهمدانی این قطعه را گفت :

مرغ روح و روان ابراهیم	کرد پرواز سوی باغ نعیم
آن نبی سیرت ولی فطرت	که عدیلش بدر بود عذیم
گفتهش سال فوت بادل ریش	(سدره باشد مقام ابراهیم)

بضمیمه دل «ریش» که یاء باشد وعده آن ده است این مصراع میشود ۱۰۲۰

☆☆☆

مولانا عبدالله شوشتری در روز جمعه ۲۴ محرم ۱۰۲۲ مریض شد میر محمد باقر داماد و شیخ لطف الله میسی در مباحثات علمی با او مناظره داشتند به عبادت او رفتند و مولانا هر دورا در آغوش کشیده معافه نمود و در شب یکشنبه ۲۶ شهر مزبور بعد از نماز شب رحلت فرمود - میر مجتبی تفرشی در تاریخ

رحلت وی گفت : آه از مقتدای شیعیان ۱۰۲۲

دیگری گفت : حیف از مقتدای ایران حیف ۱۰۲۲

شیخ محمود عرب حراری گفت : مات مجتهد الزهن ۱۰۲۲

شهادت میر عماد حسینی خوشنویس قزوینی از سادات سیفی قزوینی
در اصفهان در سنه ۱۰۲۴ توشقان ایل بدست استاد مقصود مسگر اتفاق افتاد و جهت
این بود که میر عماد به تسنن مشهور بود و استاد مقصود از غلات متعصبین شیعه میبود
میر عبدالغنی تفرشی در مدح گوید :

تا کملک تو در نوشتن اعجاز نماست بر معنی اگر نلزد کنند لفظ روارت
هر دایره ترا فلک حلقه بگوش هر مد ترا

دروقتی که قشون عثمانی ابروان را محاصره کرده بود خواجه علی
اکبر اصفهانی که از احفاد مشایخ ذوالنون و اعیان ارباب قلم همیونی بود
شبی در خواب دید که از یک لشکری پرسید درین مقاتله فتح از کیست گفت
« فتح از پسر علی » اسکندر بیک منبع ترکمان صاحب تاریخ عالم آرا این
نکته را بضمیمه « عالی ولی » ماده تاریخ نمود و این قطعه را انشا کرد .

قطعه

آمد ز دیار روم از بهر ستیز	سر کرده احزاب ز مکر ودغلی
آراست ز بهر دفع او شاه جهان	فوحی ز جنود حق بصد زیب و جلی
برست کمر بکینش از لطف اله	بر زد بمیان خویش دامان یلی
میخواست یکی ز بندگان درگاه	در واقعه بیند از قضای ازلی
تازین دو گروه فتح از جانب کیست	کاین راز خفی براو شود نیک جلی
بشنید ز هانفی که میگفت زغیب	(فتح از پسر علی عالی ولی)

وین نادره تر که این ندای غیبی تاریخ فزای او شد از لطف علی
 (خواجہ محمد یوسف قزوینی) ازمشاهیر ارباب قلم درین باب گوید :
 چون که سردار لشکر رومی وارد ملک ایروان گردید
 دو سه ماهی بدور قلعه نشست مهره ها بر بساط عربده چید
 دید کز تیغ شیعیان علی نیمه لشکرش بقتل رسید
 کمتر مکر بر میان بر بست چاره جز فرار خویش ندید
 ماه شوال چون ز بیست گذشت دهه آخرین به نیمه رسید
 دولت شاه دین مساعد شد لشکر روم منهزم گردید



امیر قلی خان جلودار گروسی که بسبب جلو کشی خاصه شاه عباس او را
 رتبه سلطانی و ریاست ایل و عشیره گروس داده بود در اصفهان وقتی که
 شاه به بیلاق رفته بود تیمور نام جلودار گروسی در خانه او بادوسه نفر ورود
 کرده و مشارالیه از ایشان پذیرائی نمود و در وقت رفتن امیر قلی سلطان
 بمشایعت ایشان آمد تیمور شمشیر کشیده بر سلطان زخم مهلك زد و شمشیرش
 شکست یکی از خدام امیر قلی سلطان شمشیر شکسته را بدست آورده و همان
 شمشیر زخمی چنان بر تیمور زد که ببحرکت افتاد .

یکی از رفقای او الوند نام « ات سینئی » خاصه شریعه و پسرش با آنکه فرار
 کرده بودند گرفتار شده و بحکم شاه پاهای هر دو را بریدند و هلاک شدند و
 قبیله ایشان که معاند امیر قلی سلطان بودند مقضوب دولت شده و ایل گروس
 پسرش « نفس قلی سلطان » سپرده شد که جد مسلم امیر نظام است .



شیخ بهاءالدین محمد عاملی قدسی سره در چهاردهم شهر شوال سنه ۱۰۳۰
 هزار و سی و تحاقوی ثبل مریض گشته و در هشتم شهر مزبور رحلت کرد پس جسدش را

در مسجد جامع عتیق اصفهان با آب چاه غسل داده و بمشهد مقدس حمل کرده و در پائین پای مبارک در منزلی که در ایام اقامت مشهد مدرس وی بود حسب الوصیه دفن کردند .

اعتماد الدوله ولد میرزا اوطالب وزیر در تاریخ رحلت وی گوید :
 رفت چون شیخ ز دار فانی گشت ایوان جنانش مأوای
 دوستی جست زمن تاریخش گفتمش (شیخ بهاء الدین وای) ۱۰۳۰
 میرزا محمد صالح برادر زاده صاحب عالم آرا گوید :

افسوس ز مقتدای دوران



شاه عباس اول در سنه ۱۰۳۲ تنکوزئیل بزیارت نجف اشرف مشرف گردید ضیاء محمد یوسفای قزوینی این قطعه را بتاریخ انشا نمود .
 دیری است که عزم نجف شاه ولایت میداشت شهنشاه جهان در دل آگاه
 اسباب عزیمت همه چون گشت مهیا گردید ز سر کرده قدم عازم آن راه
 چون گفت تو کلت علی الله و روان شد تاریخ همان شد که « تو کلت علی الله »



شیخ لطف الله میسی جبل عاملی از اجله فقها در مسجدی که رو بروی دولتحانه است و شاه عباس بنا کرده بود نماز میخواند در سنه ۱۰۳۲ وفات کرد و سرش شیخ جعفر بجای او برمسند نشست علم شیخ جعفر از پدرش افزون بود تاریخ وفات وی از گفته اسکندر بیگ صاحب عالم آراست .

شیخ لطف الله رفت از دار دهر رخت بر بست از جهات بی مدار
 عزم عقبی نکرد از دنیای دون شد جنانش مأمن و دارالقرار
 سال تاریخش همی جستم ز عقل گفت با من نکته آن پیر کار

خلیفه سلطان و سلطان العلماء ولد میرزا رفیع الدین صدر ولد میرزا شجاع الدین محمود از استادان جلیل القدر مشهور بخلفا واحفاد میر زرك والی مازندرانست .

خلیفه سلطان داماد شاه عباس بود و در علوم عالیّه از قروع و اصول و منقول و معقول حاوی و جامع . پدرش میرزا رفیع الدین صدر اعظم بود و خودش بعد از وفات سلمان خان ولد شاه علی میرزا بمقام وزارت دیوان رسید در تاریخ این منصب دومصرع ذیل را گفته اند .
زیینده افسر صدارت

دیگر میرزا محمد صالح برادر زاده صاحب عالم آرا گفته است .
وزیر شاه شد داماد سلطان ۱۰۳۳

تاریخ فتح بغداد بدست شاه عباس اول ۱۰۳۵ از گفته یکی از شعرا ی تبریز .

بحمدالله که عباس علی شاهنشاه غازی ز لطف شاه دین گردید بر اعداد گر غالب
 چو هستم از خرد تاریخ فتحش هاتقی گفتا که « رومی را فنا کرده علی بن ایطالب »
 ۱۰۵

جلوس شاه صفی پسر شاه عباس اول بر تخت « ظل حق » و ایضاً از گفته شرمی قزوینی
صفی پا براورنك شاهى نهاد ۱۰۳۸

تاریخ رحلت شاه عباس اول از گفته سنجرمیرزا از نوادهای شاه نعمت الله دختر زاده شاه جنت مکان

حشرش بعلى بن ایطالب باد
۱۰۳۷ قوی نیل

سال بیست و یکم

مَجَلَّةُ اَرْمَغَانِ

اردیبهشت و خرداد ماه ۱۳۱۹ هجری

شماره ۲-۳

مهر ماه انتشار یافت

پیش‌برنامه ۱۲۹۸ هجری

{ مدیر - وحید دستگردی }

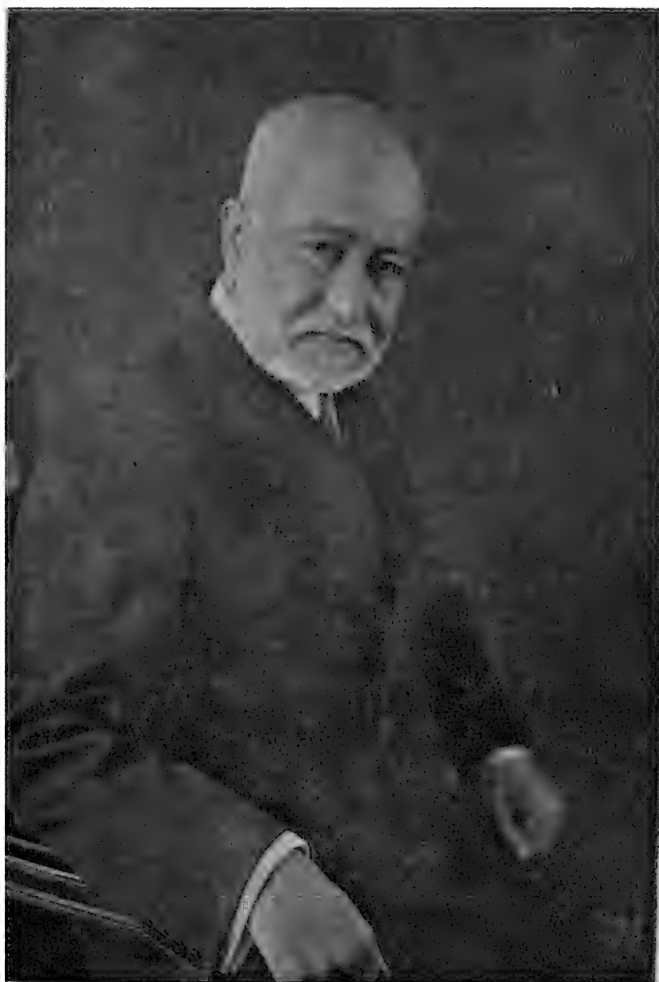
سوگواری ادبی

قلم آقای پارسای تویسرکانی

بامداد دو شنبه ۱۸ شهریور ماه امسال استاد ادب پرور آقای افسر بدرود زندگانی گفت و بدرگذشت وی عالم علم و ادب یکی از پشتیبانان خود را از دست داد .

استاد افسر یکی از مردان نیکخواه و برجسته عصر حاضر بشمار می‌روند و گذشته از خدماتهای علمی و ادبی و اجتماعی که بدین کشور نموده است خود طبعی توانا و ذوقی سرشار داشت و در میان همگنان سرعت انتقال و قوت حافظه انگشت نشان بود و باینکه سالهای آخر عمرش ضعف پیری و رنج ناخوشی (۱) استاد را پژمرده و شکسته ساخته بود دفتر خاطرش يك گنجینه علمی و ادبی کم نظیری بود که هر پرسشی را بیدرنگ پاسخ میداد و آنچه آموخته بود در یادداشت و همواره ادبا و دانشمندان از محضرش برخوردار میگرددند .

(۱) از سال ۱۳۰۴ شمسی افسر مبتلا بمرض قند و آلبومین گردید و بدستور پزشکان از خوردن بیشتر از اغذیه پرهیز میکرد و عاقبت هم در اثر همین مرض سکنه قلبی نموده درگذشت



مرحوم محمد هاشم افسر پسر نورالله جناب متخلص به نوری وجد سومش محمد رضا

میرزای افسر (۱) فرزند فتحعلی شاه قاجار است. مادرش بانو فخر جهان دختر محمد هاشم متخلص به جناب میباشد که از شاگردان مرحوم حاجی ملا هادی سبزواری، و از حکمای عصر خویش بشمار میرفته و محیط خانواده و مهد پرورش استاد مرحوم يك مرکز علمی و ادبی بوده است.

افسر در ۲۱ محرم ۱۲۹۷ قمری در سبزواری متولد گردید و او را بنام جد مادریش نامیدند و چون بسن رشد و تمیز رسید بآموختن فواید و ریاضیات پرداخت و بخشی از علوم را نزد پدرش که مردی مطلع از علوم شرقی و دیپلمه دارالفنون و آشنا بزبان فرانسه و فن تلگراف بود آموخت و قسمتی از علوم ریاضی و فلسفه را در خدمت مرحوم محمد اسمعیل افشار الحکماء فرا گرفت، منطق و کلام را در محضر حاجی میرزا حسن حکیم داماد و شاگرد حاجی ملا هادی سبزواری تکمیل کرد، فقه و اصول را نیز در خدمت حاجی میرزا حسین مجتهد سبزواری که از شاگردان مرحوم میرزای شیرازی بود تحصیل نمود و بنابراین استاد در قسمت علوم معقول بيك واسطه شاگرد حکیم معروف حاجی ملا هادی سبزواری و در قسمت منقول شاگرد فقیه مشهور حاجی میرزا حسن شیرازی بوده است.

افسر از سن بیست سالگی بروشن نمودن افکار عمومی و ترویج امور فرهنگی پرداخت و غالباً با حکام مستبد و خود سر محل معارضه مینمود و بدین روی

(۱) محمد رضا میرزا مخلص بافسر حکومت گیلان را داشته و بواسطه دخول در مسلك تصرف بسیاری از صرفیان و درویشان گردش جمع آمدند و حاجی زین العابدین شیروانی بعضی از کتابهایش را بنام وی نوشته مانند ریاض الیاحة و غیره عاقبت حسودان سعایت نموده و به پدرش گفتند که میخواهد مانند پادشاهان صفوی بوسیله درویشان نفوذ و قیام کند پس احضارش کردند و دیگر تاپایان عمر بیکار و تحت نظر بود طبع خوشی داشته صاحب دیوانست از اوست :

حیف بود بیال و پر تیر تو گرتوانمش از پروبال برکنم بردل و جان نشانمش

بپرده بینی رخ معشوق ازل را آن روز که از پرده پندار برآئی

در سال ۱۳۲۰ قمری بحکم دولت استبدادی وی را از سبزوار بمشهد تبعید کردند و پس از چهار ماه به نیشابور فرستادند ، طولی نکشید که والی وقت وی را در عداد فتنه خویان و قانون خواهان معرفی کرد و از طهران حکم شد که او را از ایران اخراج و به عشق آباد تبعید کنند در این سفر زبانش بدینمقال گویا بود :

مرا بجرم وطن دوستی برند برون
چو بلبلی که بدام افکنند از چمنش
برای آنکه نیفتد چومن بدست رقیب
دلم پرید و نهان شد بزلف پر شکش
برند اگر باسیری مرا به عشق آباد
بدین خوشم که دل من بهاند در وطنش
غزلهائی که در این راه گفته همه سوزناک و مؤثر است و حکایت از سوز دل میکند :

اگر ایدوست بداد من بیدل نرسی
مشکل اندر ره دلداری بمشکل نرسی
یک جوار فکر من سوخته خرمن نکنی
ندروی کشته امید و بحاصل نرسی
هر نفس میکشی از یار کنی دورتر
آهین دل ترن ایکاش بمنزل نرسی
چند ماهی در عشق آباد زیست و پس از اعلان مشروطیت بایران باز گشت و بمشهد اقامت نمود و در تکمیل انجمن ها و بیداری مردم کوشش کرد ، در سال ۱۳۲۷ از مشهد بنماینده گی مجلس منتخب شد و تا ۱۳۳۰ در طهران بدین سمت باقی بود بعداً بریاست فرهنگ و اوقاف و فواید عامه و بازرگانی و کشاورزی خراسان برقرار گردید .

در سال ۱۳۳۲ از مشهد و نیشابور بنماینده گی دوره سوم انتخاب گردید و در دوره چهارم و پنجم و ششم و هفتم و هشتم و نهم از مشهد و سبزوار بنماینده گی در مجلس معین شدند و ۹ دوره سمت نمایندگی در مجلس داشت و اغلب نیابت ریاست مجلس بالایشان بود .

در آغاز جوانی طبعش بسرودن اشعار راغب بود رفته رفته در این

فن گوی سبقت از همگان ربود و غزلهای شیرین و قطعات برجسته از طبع لطیفش تراوش نمود و چنانکه استاد محترم آقای بهار (۱) در سخنرانی خویش فرمودند پس از این یمن ارباب ذوق قطعه خوب را فقط از افسر میشنیدند و در طرز و بحر اشعار هم تصرفاتی کرده و چندین طرز و بحر تازه بوجود آوردند که در ادبیات فارسی سابقه نداشت (۲) و برای جلوگیری از فساد کیسه در هر عصر از جانب وزان های بیمایه در ادبیات رح میدهد قدمهای مهمی برداشت که یکی تاسیس انجمن دانشکده و دیگر نگاهبانی انجمن ادبی ایران است که هفده سال بهمت و بهشتکار آن مرحوم و جمعی دیگر از دانشمندان به خدمات ادبی ادامه داده و بیشتر از ادبا و سخنرانان معاصر پرورده این مجمع ادبی میباشد.

سبک اشعار افسر محکم و دلپذیر و سلیس و بیشتر مورد بحث وی مطالبی است که مربوط به جوائج عمومی و دارای مضامینی است که بیشتر از مبتکرات خود اوست و در گفته های دیگران سابقه ندارد و به جز قطعات در سرودها و تصنیف ها و غزل ها هم استحکام لفظ و حفظ سبک و نیازمندی های زندگی را در نظر داشته و آثار وی حاکی از تقویت حس میهن دوستی و خدمت به جامعه ؛ وحدت ملی ، تعمیم آموزش و پرورش درست ، آشنا کردن مردم بزندگانی نوین ، طرفداری از ورزش و بهداشت ، تشکیل خانواده ، اتحاد ملی ، اعتماد بنفس ، نکوهش بیکاری و تشویق از کار و ثبات عقیده میباشد و خود او

(۱) شب دوشنبه ۲۵ شهریور مجلس یاد بودی در اینخصوص در انجمن ادبی تشکیل گردید و خطابه مفصل و سودمندی آقای بهار ایراد نمودند و در حدود سی منظومه در مرثیه و تاریخ از طرف ادبا گفته شده بود که پاره از آنان خواندند .

(۲) شرف الدین رامی تصرفاتی در بحر و طرز اشعار نمود و ترانه های مخصوص دارد ولی مرحوم افسر جز آن تصرفاتی کرده و بهتر هم ازعهده برآمده .

هم کردارش با گفتار موافق بود .

اینکه گویند ادبیات زنده آنست که مطابق احتیاجات عموم بوده و از علوم و صنایع عصر شاعر مایه بگیرد اشعار افسر نمونه کامل آنست .

اشعار استاد در حدود چهار هزار بیت میشود که بیشتر در روزنامه‌ها و مجلات و تذکره‌های فارسی به چاپ رسیده و جزوه از آن نیز مستقلاً در شیراز بعضی دانشمندان محترم آقای هزار بنام (بند نامه افسر طبع شده و قسمتی از این اشعار بزبانهای خارجی بوسیله خاور شناسان ترجمه و منتشر شده است سرودهای افسر بسیار مطلوب و مشهور تر و بهتر از همه سرود شاهنشاهی و ملی ایرانست غزلها نیز در نهایت شیرینی و روانی ولى اهمیت شعری و نبوغ فکری وی بیشتر در قطعات تجلی کرده و برای نمونه چند قطعه نگاشته میشود .

در انتخاب دوست

بروزگار جوانی بیازمای کسب	بین فرشته خصالند یا که دیو و دند
برای خویش رفیق شفیق گنجین کن	ز مردمی که هنر پیمشانند و باخزند
ملاقت نکنند از بدند خویشانت	باختیار برای تو منتخب نشدند
ولى به نيك و بد همنشین تو مسئولی	بهمنشینی مردم باختیار خودند
معاشران تو گر چند تن ز خوانند	غمت مباد که ابناء روزگار بدند

در تعلیم و تربیت

سه گونه بوده رواج عقیده در عالم	که مرد از آن سه سری جست و پیروانند و خست
یکی بزور آیه تا مردمانش پذیرند	بکشت مردم و بنیاد کنند و خانه بسوخت
دو دیگر آنکه عقیدت بسیم و زر بخريد	بدان کسی که عقیدت بسیم و زر بفروخت
سه دیگر آنکه بتعلیم و تربیت پرداخت	چراغ علم بتعلیم و تربیت افروخت
چو رفت زور و زران هر دو نیز بار بست	بماند آنچه بتعلیم و تربیت آموخت

در بهداشت

ناتوانی بحفظ صحت کوش
 ناتوانی بود طلایه مرك
 کاندربن کار جای سستی نیست
 زندگی جز بتندرستی نیست
 عادت

آنچه در زندگی ضروری نیست
 خوبستن را بهیچ عادت و خوی
 بیش عادات سرفکنده مباحش
 آن عبادت که خیزد از عادت
 چونکه هر عادتی نیاز آرد
 دل برایش اگر نبازی به
 بهوس مبتلا نسازی به
 در همه حال سرفرازی به
 گر بتر کش همی بنازی به
 از همه چیز بی نیازی به

خواندنی

اگر خواستی نامه سودمند
 بجوی آنچه بر دانش افزایدت
 چو از عمر کاهی بدانش فزای
 فسانه مخوان زانکه نابخردیست
 هم از بهر خواندن مهیا کنی
 جز این گر بود به که بروا کنی
 که سودا چو مردان دانا کنی
 که افسانه با عمر سودا کنی

چنانکه گفته شد مرحوم افسر گذشته ازاینکه شعر را خوب میسرود در
 سخن شناسی و نقادی بیمانند بود و سخن سرایان معاصرش آثار جدید خود را
 برای اصلاح و خرده گیری بوی عرضه میداشتند و استاد برخی را شخصاً اصلاح
 و قسمتی را در انجمن ادبی در معرض اصلاح میگذاشت .

مرحوم افسر در احیای نام زرگان و تجلیل از گویندگان گذشته و
 حال بسیار اصرار می ورزید و حتی شب دوشنبه آخر عمرش جلسه انجمن
 ادبی را بیاد بود مرحوم کمال الملک اختصاص داد و سه ساعت پس از تعطیل این
 جلسه خود نیز برای جاودانی شتافت و بیکرش را در شهرری (امامزاده عبدالله)

بخاك سپردند رحمه الله عليه

دربایان نموداری از اشعار و مرثیاتی که در شب یاد بود وی در انجمن ادبی خوانده شده از نظر اهل ادب میگذرد.

مرثیت -- و ماده تاریخ

اثر طبع آقای صابر ممدانی

افسوس که افسر از جهان رفت
 کان مرد شریف نکته دان رفت
 آوخ که ز دار امتحان رفت
 باید گفتن که باغبان رفت
 او رفت و فصاحت از بیان رفت
 دردا که حقیقت از میان رفت
 وز پیکر عاطفت روان رفت
 عیسی ادب به آسمان رفت
 بگذشت ز جسم و سوی جان رفت
 روحش بفضای لا مکان رفت
 در خلوت خاص بی نشان رفت
 آن بلبل قدس آشیان رفت
 در ساحت گلشن جنان رفت
 افسرد ز غم که ناگهان رفت
 شد صبح و ز نزد دوستان رفت
 زین واقعه طاقت و توان رفت
 با آن تیری که از کمان رفت
 از چنك اجل کجا توان رفت

چون گل که بغارت خزان رفت
 از انجمن ادب دریغ
 آن ممتحن سخن سرايان
 الحق که ز باغ فضل و دانش
 او رفت و بلاغت از سخن شد
 مرآت حقیقت ادب بود
 از جسم ملاطفت رمق شد
 زین دار که نیستش ثباتی
 بشنید نوید وصل جانان
 از قید مکان و تن شد آزاد
 جوئید زوی اگر نشانی
 پرواز کنان بگلشن قدس
 هر چند که آن ستوده استاد
 لیکن دل دوستان خود را
 شب در بر دوستان خود بود
 ارباب کمال و معرفت را
 جان است و اجل چه میتوان کرد
 جز در کنف رضا و تسلیم

گر همچو گدای در این گدستان باید که برون ز گدستان رفت
تاریخ وفات آن نکو نام چون سوی جهان در این زمان رفت
(بنوشت بصفحه ۷۷ کملک (صابر)

(افسر بسرای جاودان رفت) « ۱۳۵۹ » هجری قمری

مرثیه وماده تاریخ

اثر طبع آقای گلچین

که کس را در آن نیست عیش تمامی
بیک عمر شبربین نکرده است کامی
که هر دانه را در قفا هشته دامی
که رنجش پی راحت است انتقامی
بس از روز رخشنده تیره شامی
بدوران عالم کسی را دوامی
که مرغی است بنشسته برطرف بامی
که تا برگزیند نکو تر مقامی
براه صواب آنکه رداشت گامی
کز آن کاروان کس نیارد پیامی
ز ما باد بر خاک افسر سلامی
که بودش بهر کار خیر اتمامی
که خون خورد تا پخته گردید خامی
چو افسر خردمند عالی مقامی

چه ماتم سرائی است گیتی ندانم
در این دنیی دون کسی بی مراوت
مشو غافل از کید دهر مشعبد
مرنج از جهان و مکن شکوه ازوی
بس ازشهد وصلی بود زهر هجری
مشو رنجه خاطر اگر می نه بینی
چسان از بدن جان نگیرد جدائی
رود جان افلاکی از جسم خاکی
چه خوش از میان برد گوی سعادت
بیاران رفته چه بگذشته یارب
ز ما باد بر روح افسر درودی
که بودش پی خدمت خلق جهدی
از آن خون خورد دل زمرك بزرگان
بندرت جهان کهن پروراند

نمرده است افسر که مانده است از وی نكو نامی و نظم نيك انسجامی
 بلی در جهان جاودان زنده ماند سگندر بآینه جم به جامی
 بنای نكو نامی است آن بنائی که هرگز نه بیند بدهر انهدامی

نكو نام را بین که شد سال فوتش

برفت افسر و ماند ازو نيك نامی ۱۳۱۹

مرثیه وماده تاریخ

اثر طبع آقای فرات

آه کز جور چرخ کج بنیاد بست لب از سخن مهین استاد
 باز تیری ز کینه گشت رها از کمان سپهر کج بنیاد
 محفل اهل ذوق شد ناریک خرمن اهل شوق رفت پیاد
 او ازین تنگنارها شدو گشت بلبل جانش از قفس آزاد
 لیک بر جان اهل شعر و ادب از غمش گوئی آتشی افتاد
 هادی اهل ذوق بود افسر آری آری اكل قوم هاد
 انجمن گشت خالی از افسر رفت و یکدل نماند بی او شاد
 سوی باکان شتافت زانکه دلش پاك بود از نفاق و کین و عناد
 رفت و این بیت را سرش آورد بهر تاریخ آن جهان و داد
 اشد از این انجمن بمحل انس افسر از بسکه بود پاک نهاد

۱۳۱۹

روح پاکش قرین غفران باد

باد در خلد روح پاکش شاد

آنکه شد زنده زو سخن بکجاست
 افسر آن مخزن کمال و ادب
 آن وطن دوستی که عمرش بود
 آنکه در دوستی و مهر و وف
 آنکه در فکر خلق بود و نبود
 آنکه در نزد خویش و بیگانه
 آنکه بودش باین و آن بخشش
 آنکه بود از طریق لطف و صفا
 چمن شعر را صفائی نیست
 بی تاریخ فوت با جمعی
 سر بر آورد بخردی و بگفت

زینت افزای انجمن بکجاست
 که بود زنده زو سخن بکجاست
 خوشدل از خدمت وطن بکجاست
 بود پادار و ممتحن بکجاست
 هیچ در فکر خویشان بکجاست
 بود خاقش بسی حسن بکجاست
 گاه در سر و گه علن بکجاست
 صحبتش دافع محن بکجاست
 خوشنوا مرغ ابن چمن بکجاست
 گفتم آن یار مؤمن بکجاست
 (سرو سردار انجمن بکجاست)

۱۳۵۹

گشت چون زینجهان بسی دلننگ

سوی باغ جان نمود آهنگ

باز شد جام فیض حق سرشار
 افسر از این جهان پر اندوه
 رفت و دریای مغفرت زد موج
 رفت آن باک نیتی که از او
 گر چه از محنت و غم دوران
 رفت خوشحال و خرم از بس بود

بزم الطاف گشت بر انوار
 شد بمینو بشادی بسیار
 اوقاتش بلطف حق سر و کار
 بدل هیچکس نبود غبار
 جسم او گشت ناتوان و فکار
 بهنایات حقش استظهار

چون از این خاکدان بیدار رفت	دیر بیا زود آدمی ناچار
خك آن كس كه راه عقبی را	کرد با نیکی عمل هموار
رفت با پاکی عقیدت و گشت	از انیم بهشت برخوردار
عمل نيك و نام نيكویش	هست در دهر ثابت و سیار
رفت خرسند رفته از هجرت	سیصد و نوزده ز بعد هزار

رفت افسر فرات سوی بهشت

نام نیکی بیادگار بهشت

مرثیت

ازاراك - آقای ابوتراب جلی

تا بوده کار چرخ جفا بوده است	زین شیوه رو نتافته تا بوده است
پیراهن حیات بشر دایم	از دست روزگار قبا بوده است
يكدم نشد ز بانك اجل غافل	آزرا که گوش جان شنوا بوده است
ایخواجه دل میند بر این خانه	گآزرا هزار خانه خدا بوده است
این خانه گاه بارگه سلطان	گه کلبه سیاه گدا بوده است
باری هر آنچه بوده و خواهد بود	همواره در مسیر فنا بوده است
این خاکدان تیره نه جای تست	بنگر که خانه تو کجا بوده است
بگذر ز قید تن که زمام او	دایم بدست نفس و هوا بوده است
وین رشته گسستی جان را	پیوند با نسیم صبا بوده است
زین چار طبع گسستی هستی را	گردش بچار موج بلا بوده است
خاکی که سر بیای تو میساید	روی بتی فرشته لقا بوده است
این مشت گل که میکذری بر روی	يك روز ساعد و سرودها بوده است

این تار مو که مینگری در خاک
این استخوان که خاک شد از سستی
این خشت و گِل که بردود و اوار است
این افسری که خفته به خاک اندر
این شعله که یافته خاموشی
این هردو کف که جا بگفن دارد
یکروز رشك مشك ختا بوده است
غافل مشو که رکن قوا بوده است
رخسار خوب و قد رسا بوده است
روزی بشارك ادبا بوده است
کانون فضل و صدق و صفا برده است
میزان بذل و جود و سخا بوده است

آوخ که تندباد اجل نگذاشت

آنها که شمع بزم وفا بوده است

هوالباقی

اثر طبع آقای امیرالشعراء نادری

انجمن بی سر و بی افسر شد
حضرت شیخ رئیس افسر
روح پاکش سوی فردوس برین
بی رخ افسر و بی عارض وی
شد چو این اختر تابان تاریک
بیر اعظم مشرق افسر
آنکه از داویش حق خرسند
حیف ازین مالک اقلیم وجود
اول و آخر عمر افسر
ادبی انجمن ایران را
حکمت و فلسفه و علم و ادب
یا که چون کالبدی بی سر شد
چون هما بی فر و بال و پر شد
همچو فردوسی فرخ فر شد
سیه انجم فلک اخضر شد
تار از فرقت او اختر شد
رفت و بی نور رخس خاور شد
داووی را بسوی داور شد
که سوی راه عدم رهبر شد
همه در کسب فضایل سر شد
خسته از سوك غمش خاطر شد
عرضی بود که بی جوهر شد

شد بهار از غم او حفت خزان
 دجله و قلزم و حیجون و فرات
 رنك رفت از رخ او رنك از غم
 تازه شد داغ دل انجمنی
 يك گهر بود بدریای كمال
 پر زد از سده بشاخ طوبی
 سیصد و نوزده از بعد هزار
 سوی گمازار جنلن چون پا هشت
 نادری از پی فوت افسر
 م و ر بر عدد افزود و سرود
 لاله را داغ بدل اندر شد
 بتلاطم ز غمش يك سر شد
 حال دیهیم ازو بد تر شد
 ادبا را غم دل بی مر شد
 خالی این بحر از آن گوهر شد
 راح روحانیش از كوثر شد
 روح افسر سوی گردون بر شد
 قامتش نخله بار آور شد
 زاشك خونین چود و چشمش تر شد
 انجمن بی سر و بی افسر شد

ماده تاریخ

اثر طبع آقای عبدالحسین آیتی

نقطه غم چون ز كلك خالق اكبر فتاد
 آن سرا از فقد افسر شد سراسر غم سرا
 آتشین باد اجل بر چشم و سر زد آب و خاك
 گرچه زنده انجمن هست و نمیمیر داد
 اینچنین تاریخ خورشیدش بسرود آیتی
 در سرای افسر علم و ادب یکسرفتاد
 آنچنان کز آن سرا بنیاد شادی برفتاد
 شاخه دانش خزان گشت و ز بار و برفتاد
 ليك در فقدان افسر هر دو از زور فتاد
 آه ابدل کاز سرا داب و علم افسر فتاد

۱۳۱۹

ماده تاریخ

اثر طبع آقای سرمنك اكبر

کردم از مجمع ادب پرسش
 یکی از جمع برون شد و گفت
 که کجا رفته است سرور آن
 (گشت افسر بملك جان پنهان)

۱۳۱۹

افسر علم و ادب رأس و رئیس انجمن کز وجودش پیکر علم و ادب بگرفت جان
رفت و افسوس و فغان و داد شد دمسازما شد از آن تاریخ فوتش (داد و افسوس و فغان)

۱۳۰۹

ایضاً

رئیس انجمن افسر که در عمر بی نشر ادب یکدم نیاسود
چو رفت از دار فانی سال هجرت هزار و سیصد و پنجاه و نه بود

مرثیت

اثر طبع آقای ملک حجازی قلم

بمرد افسر و شد شمع انجمن خاموش
چگونه غم نخورد انجمن ز رفقت او
چه خوش سروده خدای سخنوران - عدی
میدوار وجودی که از جهان برود
چراغ را که چراغی از او فرا گیرند
ویژه شمع ادب آن که دست حق باشد

حقیقتی است که شایسته نیست انکارش
که رفت افسر و از سر رفت غمخوارش
که نقش بسته بلوح ضمیر گفتارش
میان خلق بماند به نیکی آثارش
فرو نشیند و باقی بماند آثارش
بسر زمیں ادب تا ابد نگهدارش

مرثیت

اثر طبع آقای سرمد

خبر داری چه آمد بر سر ما
چراغ انجمن خاموش گردید
تن افسر بفسرد از دم مرگ
بدانسان این خبر نشنیدنی بود
نباشد مرگ بکتن همچو بکتن
نه بینی معشر شعر و ادب مرد
جدا از حلقه ما شد نکبنی

که افتاد از سر ما افسر ما
که شمع جمع رفت از محضر ما
وزان افسرده شد دل دربر ما
که تنشید بگوش باور ما
که از مرگش بمبرد معشر ما
ز مرگ شاعر دانشور ما
که بی او ضایعت انگشت ما

گهر نشاخت طفل کودن دهر	صدف بشکست و گمشد گوهر ما
پس از تو جمع ما شادی ندارد	کزین غم شد بریشان خاطر ما
سخن بر است و ما مرغ سخنگوی	شکست از مردن تو شهر ما
سرایت قبله اهل نظر بود	از آن چون قبله در منظر ما
دگر کردی سرا تا باز باشی	بپذیرای سرای دیگر ما
دریغا کاسیای دور گردون	همی گردد بنوبت بر سر ما
زند بر آب و آتشان و بدهد	بیاد نیستی خاکتر ما
من و تو خفته در دامان غفلت	قضای آسمان هم بستر ما
تن ما کشتهی و عمر است و دریا	فتد روزی بساحل لنگر ما
به پیکان اجل پیکان بریزیم	و گر از کوه باشد پیکر ما
براین بیداد نتوان دآوری خواست	که این خود هست داد داور ما
بشر خواست و بیدارش مرگست	چه نیکو گفت بهقام آور ما
کس اینجا جاودان منزل نگیرد	که اینجا نیست الا معبر ما
عدم را جز عدم نبود سرانجام	کز اول آشکاراست آخر ما
نمی ماند مگر نام بد و نیک	نه سیم و زر نه زیب و زیور ما
بود کز ما نماند چون نمائیم	بجز نام نیکو در دفتر ما
چنان کایام و عمر سرمدی یافت	بکشتی نام نیک افسر ما



صد کلمه

از گفتار حضرت علی ابن ابیطالب علیه السلام که رشید الدین و ماواط
هر کلمه را به اثر و نظم فارسی ترجمه کرده .

کلمه چهل و نهم - القلب اذا اکره عمی

دل چون باکراه نکاری و ادا شود نایبنا گردد
ترجمه

بستم دل بسوی علم مبر کزستم آتش دل افروزد

تیز خاطر اگر ستیزه کند بستم هیچ علم ناموزد

کلمه پنجاهم - الادب صورة العقل

فرهنگ پیکر عقل است

ترجمه

با ادب باش در همه احوال که ادب نام نیک را سبب است

عاقل آنست که ادب دارد نیست عاقل کسی که بی ادبست

کلمه پنجاه و یکم - لاهیات الحریص

نیست هیچ شرمی خداوند حرص را

ترجمه

هر که باشد حریص بر چیزی ناید او را ز جستن آن شرم

برود از نهاد او خجلت برود از سرشت او آزر

کلمه پنجاه و دوم - من لانت اسافله صلبت اعاليه

آنکس که نرم بود زیر دستان او سخت شوند زبردستان او

ترجمه

هر که باشد ضعیف اتباعش در کف اقویا بود مقهور

نشود بی متابعت هرگز هیچکس بر منازعان منصور

کلمه پنجاه وسوم - من ائی فی عجانه قل حیاءه وبدو لسانه
هر که در او همچون خمیر فرورود کم شود شرم او و نابکار گوید

ترجمه

زبان او

هر که را وقت کودک بود است پیشه در زیر مردمان خفتن
شرم او رفته باشد و هرگز ناید از لفظ او نکو گفتن

کلمه پنجاه وچهارم - السعید من وعظ بغیره

نیکبخت آنکس است که بند گیرد از غیر خود

ترجمه

نیکبخت آنکسی بود که دلش آنچه نیکی دروست پذیرد

دیگران را چون بند داده شود او از آن بند بهره برگیرد

کلمه پنجاه و پنجم - الحکمة ضالة المؤمن

حکمت گمشده مؤمن است

ترجمه

هر که چیزی زانفس خود گم کرد بسته دارد بجستایش همت

جان آنکس که مؤمن پاکست هم بدان سان طلب کند حکمت

کلمه پنجاه و ششم - الشر جامع لِمساوی العیوب

بدی گرد کننده است مرهمه عیوب را

ترجمه

تا توانی مکرد گرد بدی گر تو راهست طینت طاهر

کز بدی فضل تو شود پنهان وانگهی عیب تو شود ظاهر

کلمه پنجاه و هفتم - من طلب مالا یعنی فاته مایعیه

آنکس که جوید آنچه نخواهد آنرا درگذرد از او آنچه خواهد آنرا

ترجمه

آنچه ناید بکار مردم را در طلب کردنش چو بکارید

فوت گردد ز دست او بی شک آنچه او را بکار می آید

کلمه پنجاه و هشتم - السامع للغیبة احد المغتائین

شنونده مرغیبت را یکی است از غیبت کنندگان

ترجمه

تا توانی مگوی غیبت کس نه که جد و نه که طیبت

هر که او غیبت کسی شنود هست همچون کننده غیبت

کلمه پنجاه و نهم - الذل مع الطمع

خواری با طمع است .

ترجمه

هر که دارد طمع مال کسان تن و جانش همیشه در جزعت

تا توانی طمع مکن زیراك هر چه خواریست جمله در طمع است

کلمه شصتم - الراحة مع الیأس

آسایش با نومیدی است .

ترجمه

تا تو دل در امید میداری هر چه در نهجست جمله در دل تست

چون بریدی امید از دگران هر چه آن راحتست حاصل تست

کلمه شصت و یکم - الحرمان مع الحرص

محروم ماندن با حرص همراه است

ترجمه

ای که از حرص مانده شب و روز با تن مستمند و با دل ریش

از ره حرص دور شو زیراك هر کرا حرص بیش حرمان بیش

کلمه شصت و دوم - عبدالشهوة اذل من عبدالرق

بنده شهوت خوار تر است از بنده درم خریده

ترجمه

هر که او بنده گشت شهوت را هست نفس خسیس و طبع لئیم

بنده شهوت است در خواری بقر از بنده خریده بسیم

کلمه شصت و سوم - من کثر مزاحه لم یخل من حقد علیه او استخفاف به
آنکس که بسیار مزاح کند خالی نباشد از کینه گرفتن بر او و سبک داشتن او
ترجمه

هر که سازد مزاح پیشه خویش گر امیر است با سببان گردد
در همه دید ها سبک باشد بر همه سینه ها گران گردد
کلمه شصت و چهارم - الحاسد عفاظ علی من لا ذنب له
حسد برنده خشم گیرنده است بر کسی که او را گناهی نیست
ترجمه

هست مرد حسود خشم آلود بر کسی کو نکرده هیچ گناه
نعمت خلق را نخواهد دید رنج به باشد ز اصفناع اله
کلمه شصت و پنجم - کفی بالظفر شفیعاً للمذنب
ظفر بس است برای شفاعت از بهر گناهکار
ترجمه

بر گناه کار چون شدی قادر عفو کن زانکه بی گناه کسی نیست
و گر او را شفیع کس نبود ظفر او شفیع او بس نیست ؟
کلمه شصت و ششم - رب ساع فیما یضره
ای بسا سعی کننده در آنچه زبان دارد او را
ترجمه

ای بسا کس که طالب کار بست که در آن کار باشدش خذلان
ناصح او شود از آن غمگین حاسد او شود از آن شادان
کلمه شصت و هفتم - لا تتکل علی المنی فانها بضایع النوی
تکیه مکن بر آرزو ها که آن سرمایه ابلهانه است
ترجمه

تکیه بر آرزو مکن که نه هر چه آرزو باشدت بر آرد حق
هر که بر آرزو کند تکیه بر عاقلان بود احمق

کلمه شصت و هشتم - اکرم الادب حسن الخلق

گرامی ترین ادب نیکخوئی است
ترجمه

مرد بدخوی در همه عالم بی سبب سال و ماه در غضب است

نیک خویش زانکه نزد خرد نیکخوئی شریفتر ادبست

کلمه شصت و نهم - اکرم النسب حسن الادب

بزرگترین نسب نیکوئی ادبست
ترجمه

ایکه مغرور گشته شب و روز بزرگی عز و اصل و نسب

رو بجهنم ادب گرای که نیست نسب و اصل به رحمن ادب

کلمه هفتادم - افقر الفقر الحق

درویشترین درویشی حماقت است
ترجمه

گر فقیری و نیستی احمق تا از آن فقر هیچ نندیشی

شکر کن اندر آن مقام که نیست بتر از حمق هیچ درویشی

کلمه هفتاد و یکم - اوحش الوحشة العجب

بدترین تنهایی ها خود نگری است

ترجمه

گر ترا پیشه خوبستن بینی است مردمان از تو مهر بردارند

مر تو را در مضایق وحشت بی انیس و جلیس بگذارند

کلمه هفتاد و دوم - اغنی الفنی العقل

بزرگترین توانگری ها عقل است

ترجمه

ای که خواهی توانگری پیوست تا از آن ره رسی بهتری

از خرد جو توانگری زیرا که نیست همچون خرد توانگری

کلمه هفتاد و سوم - الطامع فی وثاق الذل

طمع کننده در بند خواریست

ترجمه

تا توانی مگرد گرد طمع اگر از عقل بهره داری

زانکه پیوسته مردم طامع بسته باشد برشته خواری

کلمه هفتاد و چهارم - احذروا نفار النعم فما کل شارد بهر دود

بپرهیزید از رمیدن نعمتها که نیست هر رمیده باز گردانیده

ترجمه

ای که با نعمتی بسیرت بد نعمت خویش را ز خود مرمان

که نه هر کو رمیده شد ز کسی باز آوردنش بود آسان

کلمه هفتاد و پنجم - اکثر مصارع العقول تحت بروق الاطماع

بیشترین افتادگیهای عقلها زیر برقهای طمعها است

ترجمه

آفت عقل مردم از طمع است تا توانی - وی طمع مگر ای

چون طمع دست برد بنماید عقل مردم در افتد از پای

کلمه هفتاد و ششم - من ابدی صفحته عن الحق هلك

آنکس که بگرداند روی خود از حق هلاک شود

ترجمه

هر که برحق رود بهر دو جهان حاصل آرد بجملمی اغراض

باز در ورطه هلاک افتد آنکه از راه حق کند اغراض

کلمه هفتاد و هفتم - اذا املقتم فتاجروا الله بالصداقة

چون درویش شوید پس بازرگانی کنید با خدای تعالی بصدقه

ترجمه

هیچ چیزی مدان به از صدقه هست از او مال و جاه را بیش

کاو رساند تو را باستغنا و رهاند ز رنج درویشی

کلمه هفتاد و هشتم - من لان عوده کبر اغصانه

آنکس که نرم بود چوب او درشت شود شاخهای او

ترجمه

هر که با کهنان کند نرمی مانند اندر بلیت ایشان

تنه‌اش براسمی گردن نبرندش بواجبی فرمان

کلمه هفتاد و نهم - قلب الاحمق فی فمه

دل احمق در دهن اوست

ترجمه

هر که او هست با حماقت جفت جایگاه دلش لسان وی است

هر چه دارد ز نیک و بد در دل آن همه بر سر زبان وی است

کلمه هشتادم - كثرة الوفاق نفاق وكثرة الخلاف شقاق

بسیاری موافقت منافق است و بسیاری مخالفت خصومت

ترجمه

در وفاق کسان غلو مکنید که از آن تهمت زبان آید

وز خلاف مدام دور شوید که از آن دشمنی بیفزاید

کلمه هشتاد و یکم - رب آمل ضائب

بسا امیدواران که از آن ناامید شوند

ترجمه

ایکه بستی امید در چیزی غم مخور گر نیاریش بدست

بس امیدی که آن نکرد وفا بس شکوفه که بشکفید و نبشت

کلمه هشتاد و دوم رب رجاء یودی الی الحرمان

بسا امیدی که برساند به بیروزشدن

ترجمه

نه هر آنکو امید چیزی کرد کسب آن چیز باشدش آسان

بس امید که هست عاقبتش محنت یأس و آفت حرمان

کلمه هشتاد و سوم - رب ارباح یودی الی الخسران

بسا سودهائی که برساند بزبان کاری

ترجمه

ای بسا مرد سود جویشده که قدم در ره مخوف نهاد

عاقبت چون بدستش آمد سود او از آن سود درزبان افتاد

کلمه هشتاد و چهارم - رب طمع کاذب

بسا طمع که بدروغ پدید آید

ترجمه

در طمع دل نیست باید هیچ که طمع بیشتر دروغ بود

آتش کز طمع بر افروزی کم زخاکترش فروغ بود

کلمه هشتاد و پنجم - البقی سابق الی الحین

ستم کردن رانده است بهلاک شدن

ترجمه

بقی شوم است گرد بقی مگرد بقی بیخ حیات را بکند

مرد را از صف بقا پرد ناگه اندر کف فنا فکند

کلمه هشتاد و ششم - فی کل جرعة شرقة ومع کل اكلة غصة

در هر آشامیدنی گلو گرفتنی هست و با هر خوردنی غم و اندوهی هست

ترجمه

نیک و بد بیش و کم صلاح و فساد هست آمیخته در این عالم

هیچ راحت نیافت کس بی رنج هیچ شادی ندید کس بی غم

کلمه هشتاد و هفتم - من کثر فکرة فی العواقب لم یشجع

آنکه بسیار بود فکر او در عاقبت کارها دلیری نکند

ترجمه

هر که در عاقبت بسی نگرد نرم دل باشد و تنگ زهره

نه بیابد ز عز تن حصه نه بگیرد بکام دل بهره

کلمه هشتاد و هشتم - اذا احلت التقادیر ضلت التدابیر

چون فرود آید تقدیر ها گمراه گردد تدبیرها
ترجمه

چون قضای خدای عز و جل بر سر بنده شود نازل

همه تدبیر او شود گمراه همه تقدیر او شود باطل

کلمه هشتاد و نهم - الاحسان یقطع اللسان

نیکو کرداری ببرد زبان را

ترجمه

هر که کردی بجای او احسان مال دادی و بنده بخزیدی

هم ضمیرش به هر پیوستی هم زبانش ز همجو بیریدی

کلمه نودم - الشرف بالفضل و الادب لابلالصل و النسب

بزرگی بافزونی ادب است نه باصل و نسب

ترجمه

فضل جوی و ادب که نیست بحق شرف مرد جز بفضل و ادب

مرد بی فضل و بی ادب خرد است اگر چه دارد بزرگ اصل و نسب

کلمه نود و یکم - اذا حل القدر بطل الحذر

چون فرود آید قضای خدای تعالی باطل شود پرهیز کردن

ترجمه

چون قضای خدای نازل گشت تو ز تسلیم و صبر ساز پناه

نتوان کرد دفع او بحذر نتوان بست راه او بسپاه

کلمه نود و دوم - لسان العاقل فی قلبه

زبان عاقل در دل اوست

ترجمه

هر که او هست باکمال خرد هست پنهان زبان او در دل

نشود هیچ سر او پیدا نشود هیچ گفت او باطل

کلمه نود و سوم - من جری فی عنان امله عشر باجله
آنکس که برود در عنان امید خود بسر در آید در اجل خود

ترجمه

در ره کار مرا بگفت هوا هر که بدهد عنان بدست امل
بیم باشد که آن امل ناگاه اندر اندازدش بچاه اجل
کلمه نود و چهارم - اذا وصلت اليكم اطراف النعم فلا تنفروا اقصا
ها بقلة الشكر

چون در پیوندد بشما طرفهای نعمتها پس مرمایند آنانرا بکمی شکر

ترجمه

گر نیایی تو نعمتی حاصل ور چه باشد چو قطعه موهوم
شکر آن یافته فرو مگذار تا نگردی ز یافته محروم
کلمه نود و پنجم - اذا قدرت على عدوك فاجعل العفو عنه شكراً
لقدرتك عليه

فرو گذاشتن جرم از دشمن شکر است مرتوانائی ترا

ترجمه

چون شوی بر عدوی خود قادر عفو را شکر قدرت خود ساز
رحم کن رحم کن که هر چه کنی در جهان جزمهان نیایی باز
کلمه نود و ششم - ما اضر احد شيئا الاظهر في فلتات لسانه و
صفحات وجهه

در دل نگیرد شخصی چیزی الا آشکارا شود در سخنهاى زبان او
و صفحات روی او

ترجمه

هر که چیزی نهفت اندر دل تا بدانی که چیست میجویش
گاه اندر میان نه گفتن گاه اندر نشانه رویش

کلمه نود و هفتم - لسان العاقل وراء قلبه

زبان عاقل پس دل اوست

ترجمه

مرد عاقل گه سخن گفتن دل خود هادی زبان دارد

تا حدیثی بدل نیندیشد بر زبان آن حدیث نگذارد

کلمه نود و هشتم - قلب الاحمق وراء لسانه

دل احمق پس زبان اوست

ترجمه

مرد احمق گه سخن گفتن دل خود تابع زبان دارد

هر چه باید بگوید و آنگاه دل بر آن گفت خویش بگمارد

کلمه نود و نهم - البخيل مستعجل الفقر يعيش في الدنيا عيش الفقراء
و يحاسب في الآخرة حساب الأغنياء

بخیل شتابنده است بدرویشی می‌زید در دنیا زیستن درویشان و حساب

کرده میشود در آخرت حساب کردن توانگران

ترجمه

هست مرد بخیل ره داده فقر را سوی خویشان بشتاب

اینجهان همچو مفلسانش معاش و اینجهان چو توانگرانش حساب

کلمه صدم - اللهم اغفر رمزات الالحاظ وسقطات الالفاظ وشهوات
الجنان وهفوات اللسان

ای خدای تعالی بیا مرز اشارتهای نگرشها و زشتیهای گفتن‌ها و

آرزوهای دل و خطاهای زبان

ترجمه

این گناهان که یاد خواهم کرد یارب ازما بفضل در گذران

دیدن چشم و زشتی گفتار راندن شهوت و خطای زبان

(تمام)

(آثار ریاضی و فلکی شرق)

این مقاله بقلم یکی از دانشمندان شرق (منصور جرداق) استاد ریاضیات عالیّه در دانشگاه بیروت است که در سال ۱۹۲۸ میلادی در مجله (الکلیه) چاپ بیروت نشر شده و بیشتر مطبوعات عربی آن را نقل کردند در همان زمانها که نگارنده در بیرون ایران بودم آن را ترجمه کرده و اکنون ترجمه آن را بامختصر تحریفی به پیشگاه خوانندگان باذوق ارمغان تقدیم مینمایم.



مقصود از شرق انشعاباتی است که از آغاز تاریخ در بیابان دجله و فرات و دروادی نیل و مابین آنها که معروف به سوریاست میباشد. تمدن مانند کاخ با شکوهی است که از بروز آدمی در دنیا شروع به بنای آن شده و هنگامی که بشر بدرجه کمال میرسد آن عمارت باشکوه به پایان رسیده و تکمیل میگردد و هریک از ملل و طوایف سهم خود قسمتی از اکتشافات و استنباطات را نموده که به نفع جمع تمام شده و تقدم و ارتقاء را انجام می دهند، تمدن رودخانه بزرگی است که در فضای جاودانی جاری شده و میشود و شهرهای کوچک و جویهائی از آن در تمام جهات کشیده شده و هر کدام از آنها نماینده همان قسمت خودشان میباشند و یکی از انشعابات و یا ملل آن را پایان میرسانند.

چیزی که در نزد تمام دانشمندان معروف و مسلم شده اینست که تمدن در این قسمت از دنیا طالع کرده و ثابت شده که جمیع اصول تمدن روحی و ادبی و عقلی و اجتماعی و اقتصادی در این قسمت نشو و نما نموده و از اینجا به ملل دیگر نقل شده و اضافاتی بر آن کرده اند تا آنکه بحالت کنونی

رسیده است .

مسلم و مشهور همه است که شرقیان خصوصاً عنصر سامی در تجارت و روحیات ممتاز هستند و از این جهت قانون گذاران بزرگ و پیامبران گرامی که تاریکی های وجود را روشن ساخته و مجرای تمدن را به سوی دیانت های مه گانه بزرگ « یهودی - مسیحی - اسلام » کشانیده اند همه از شرق پدید آمده و بوسیله آنان بشر بادیانت خدا شناسی و توحید آشنا شده و این آشنائی در تمام ادوار زندگی برقرار خواهد بود تا آنگاه که زمین و آسمان از هم پاشیده شود .

مسلم تاریخی است که راه های تجارت و نقلیات در چین و هند از اول باز بود و اهالی وسط آسیا و کشور ایران عبور بسواحل دریا نموده اند و سوریا مرکز وجود تلاقی جنبش های ملل در آن وقت بوده و این عبور و مرور در دو نقطه اصلی بوده یکی از حدود کنسار فرات تا حلب و پس از آن متوجه جنوب شده تا حدود مصر میرسید و دیگری از میان صحراها گذشته و از وادی موسی « بنام بترا » که با اعتقاد بعضی کلمه سامی محسوب میشود و از کلمه برتیک تحریف شده « عبور مینمود و کشتی های فنیقی ها محصولات و خوار بار را از آنجا بنقاط شمالی و آفریقا و جنوبی اروپا و غربی اروپا حتی جزیره بریتانیای کبیر نقل میکردند و پس از آن این کشتیها بازگشت نموده و محصولات آن بلاد را بملل اواسط آسیا و چین و هند می رساندند از این جهت است که سوریائیها از قدیم در بازرگانی ممتاز بوده و جانشینان آنان هم این رشته از کار را از گذشتگان خود به میراث برده اند چنانکه اکنون هم بسیاری از مهاجرین سوریائی در آمریکا و دیار مهاجر (برازیل) همین رشته بازرگانی را در دست گرفته اند .

از این گفتار مقصودی چنین ندارم که بگویم نیاکان ما چنین و چنان

وده اند و تنها به نبوغ آنان مترنم شوم و بگویم دارای چه ثروت و مقام
ارجمندی بوده و چه آثار نیکو برای جهان تمدن گذاشته اند و هرگاه مقصودم
این بود البته بیشتر از این قلم فرسائی میکردم.

مقصود من بزرگتر و بالاتر از اینهاست و چنین معتقدم که موهبت
های انسانی به ارث منتقل نمیشود و آنانی که در اثر کوشش و نشاط قوی
و ورزیده میشوند فرزندان آنها آن قوت را بارث نمیبرند و همچنین کسانی که
در اثر استادی و زحمت موسیقی دان بزرگ و یا نقاش ماهر می شوند فرزندان
آنان آن مزایا و نبوغ را دارا نمیشوند و همین قسم اگر بعضی اشخاص علوم
بیاموزند و شاعر و یا فلکی دان و یا ریاضی دان شوند فرزندان آنان از این
خصایص محروم هستند مگر آنکه همان قوا و مزایا در نژاد و یا عنصر و یا
خاندان آنان اثری باشد در اینصورت البته در مواقعی که محیط زندگانی مناسب شود
آثار آن قوا ظاهر و آشکار میگردد پس بدینجهت دوست دارم که اندکی از
نیاکان خود گفتگو کرده و از نبوغ اخلاقی و عقلی و اجتماعی و اقتصادی
آنان سخن بگویم تا برای ما و دیگران برای نخستین بار آشکار شود که
همان قوا از گذشتگان ما را به میراث رسیده است و در صورتیکه محیط و مقتضیات
مناسب باشد آن خصایص روحی آشکار میگردد.

بهتر بگویم ما میتوانیم که ترقی کرده و پیش برویم و در تهذیب و آموزش
و پرورش جایگاه بزرگی را دارا شویم و بالاتر بگویم ما شرقیان استعداد ترقی
و تقدم را داریم و به تهذیب و پرورش سربلند میشویم و آنانکه در باره ما بدون
قصد و یا از روی مقصدی قضاوت میکنند و میگویند که ما دارای همت و اراده نیستیم
مسلم بخطا میروند و اگر تهذیب و پرورش در کار آید مدعای ما ثابت و مسلم
خواهد گردید.

بیکانگان میگویند و اعتقاد دارند که ما شرقیان صلاحیت تمدن و تقدم و ارتقاء را نداریم و از راه ارث این مراتب را فاقد هستیم و این گمان خطای محض و مخالف باحقیقت است.

گذشتگان مادر امور بازرگانی ممتاز و مسلم بوده و بشهادت تاریخ آنان نخستین کسانی بودند که اصول حساب بازرگانی را با انواع سندها و تحویلداري ها و چك های وصولی درآمد و غیره از امور حساب بازرگانی و اوزان و مساحی زمینهارا از روی روش هندسی تقریبی استنباط و نوعی از ارقام اعداد و نظام عدوی که معروف بنظام شصت گانه و متوقف بعدد شصت است وضع کرده اند که تا کنون هم در بعضی از نظامات آثار این کارها جاری است مانند تقسیم ساعت بشصت دقیقه و دقیقه بشصت ثانیه و نظام قیاس دایره به سیصد و شصت درجه و درجه بشصت دقیقه و دقیقه بشصت ثانیه و وضع اعداد صحیح و بعضی از کسور بسیطه و تمام اینها در آخرهائی که بتازگی در بین النهرین کشف گردیده و تاریخ آن به هزار سال قبل از میلاد میرسد تقرر و مدون شده است ۱۱ چه میگوئید در بنای مدرسه که جمعیت اعزامی فرانسه در همان سامان در سال ۱۸۹۴ میلادی کشف کرده اند که تاریخ آن به هزار سال قبل از میلاد است. نتیجه که از آن آجرها گرفته میشود اینست که پیشینیان مادر همان اوقات مربع اعداد را از يك تا شصت میدانستند همچنین مکعب و جذر مالی را آگاه بودند بدلیل وجود جدول های آنها و جداول ضرب و تقسیم آنها و نیز آشنا بودند به مقداری از تقسیم و تناسب و سلسله متصله هندسه و ترقی کمیت ثنائی بقوه ثنائیه و اینها نمونه بود در حساب و جبر.

اما در هندسه با آنکه در مساحت بعضی از اشکالات هندسی مانند مربع مستطیل و مثلث و دایره و امثال اینها علم آنان کوتاه بوده باز هم سزاوار

است که نتیجه بگیریم که علم هندسی آنان خیلی بالا بوده است. دلائل وجود نظام آباری عجیبی که میتوان آنرا مهارت بزرگ و فرهنگ هندسی و مکانیکی کوچکی شمرد. چنانکه (سروایم و لکوس) تصریح کرده است در علم فلک توانسته اند آشنا با اعتدال ربیعی شده و هنگام آن را معلوم سازند و آنرا آغاز سال قرار دهند و ماه او را نور بنامند. (۱) و این معنی دلالت میکند که تقویم خود را در وقتی قرار داده اند که اعتدال ربیعی بوده و آفتاب در برج نور بوده است یعنی در پنج هزار سال قبل از میلاد و دائرة البروج را بدوازده برج تقسیم کرده و آشنا بگردش ستارگان بوده و علم فلک را وضع کرده اند و آن را وسعت داده و تقویم را برای تاریخ وضع نموده اند و بعضی از قسمتهای آن را اصلاح کرده اند و سال کیسه را هم تعیین نموده اند و ساعت آفتابی را برای شناساندن وقت تهیه کرده و فصول سال را محدود و ستارگان را با اجتماع و افتراق تقسیم کرده و وضعیت آنها را شناخته و هنگام آن را دانسته اند و نیز هنگام طلوع و غروب هر یک از ستارگان را فهمیده و از این استدلال میتوان گفت فن کشتی رانی و دریا نوردی را آموخته اند.

ما بخوبی میدانیم که مصریان تقویمی وضع کرده اند در (۴۲۴) سال قبل از میلاد و سال را ۱۲ ماه قرار داده اند اینها دلالت دارد بر نظام عددی و ضبط حسابداری و دقت رصدی و اطلاع کامل از علوم.

گذشته از اینها ترقیات آنان در هندسه بنائی و فرهنگ مکانیکی و علم مساحت عملی بطوریت است که توانسته اند خطوط مستقیمه را به مسافات خیلی دور برده و سطوح مستوی را تعیین دقیق نموده تا آنکه ارتفاع و انحدار را بدانند و این مراتب برای ماسلم و ظاهر میشود آنگاه که بدانیم آنان در تعیین جوانب

(۱) ایرانیان را از فروردین گرفته اند از اینجهت از سایر برادران مشرقی ممتاز هستند.

هرم بزرگ بیش از يك سنتیمتر و نصف سانتیمتر خطا نکرده‌اند و در تعیین زوايا و حدود آن نیز خطای ایشان از ۱۲ ثانیه از قوس و دایره یا ۱۲۷۰۰۰ ر از زاویه قائمه بالا نمیرود.

پس از آن در شرق شد آنچه باید بشود. علوم یونان نقل شد و آنان اصول علمی را استوار و نظریات منطقی برای علوم قرار دادند و مردان بزرگی از فلاسفه و دانشمندان بروز کردند که در جهان قدیم و جدید پیماند بودند مانند افلاطون و ارسطو و ارشمیدس و اقلیدس که مجالی ندادند که دیگران علوم را اضافه نمایند و در منطق و هندسه بمقام بلند رسیدند.

هنگامی که اسلام در جنبش مشهور خود در صدر طالع قیام نمود و بسیاری از جهان آباد را متصرف گردید و شهریاران را پایمال نمود مسلمانان همت خود را صرف علوم و فرهنگ نمودند و کتب ریاضیات و فلك و علوم طبیعی یونان را ترجمه نموده و از کتبهای هند و ایران اقتباسهای فراوانی نمودند و از دانشکده‌های انطاکیه و حمص و سطورین و سریان دریافت کردند نمودند و حرکت علمی و جنبش فکری را بهر وسیله که بود خلفا تهیه نموده و دانشمندان با آن همه اختلاف مذاهب و مشربهای مختلف بایک انشاطی نظیر یا غاز ترجمه و تألیف پرداختند باوجود آنکه تدوینات و تالیفات اولیه غیر مرتب بود همه علوم را

در ضمن ترجمه تهذیب و مرتب و در اندک مدتی تمام علوم یونان و هندسه و ارقام هندسی را نقل و آنهایی که مناسب و مفید بود اختیار کردند بطوری که معتقد غربیان شد که مسلمانان نه تنها علوم را نقل کرده بلکه در اثر کوشش اضافاتی قائل شدند، مباحث تازه خصوصاً نوشته‌های مستشرقین افاده میدهد که مسلمانان امور جدید را استنباط کرده‌اند که پیشینان و مؤلفین نمیدانسته‌اند.

در اینجا اشاره میکنیم بچند آثار مشهور اسلامی در علوم ریاضی و فلكی.

مسلمانان نظریات کمی در شماره عام حساب قائل شدند و ارقام هندسی را

تهذیب کردند و بعضی معتقدند که صفر را زیاد کردند و فرنگیان هم آن را بنام عرب یاد کرده اند. آنچه محقق است صفر را برای علامت فاصله کسور اعشاری میدانیم. نیز در علم جبر اصول آن را وضع کرده و اعدادی از قواعد آن را که قبلاً نمیدانسته اند آموخته اند.

خوارزمی «۱» معادله درجه دوم را حل کرده و جذر آن را استخراج کرده همانقسم که اکنون ما انجام میدهیم،

خوارزمی نخستین کسی است که کلمه جبر را بعلم مذکور نام نهاد و آن را (جبر و مقابله) نامید و فرنگیان آنرا بنام عربی نقل کرده اند. نیز مسلمانان بحث در سلسله اعداد و مجموع اعداد کرده و توانسته اند بعضی از معادلات درجه سوم جبر و هندسه را حل نمایند و مسلم است که مسلمانان معادلات جبری را بطریق تقاطع قطوع مخروطی که از بزرگترین کارهای ریاضی است انجام داده و کشف کردند که مجموع دو عدد مکعب عدد مکعب نمیشود و این همان نظریه (فرمای مشهور است که بعضی از روشهای جبری و هندسی را برای حل بعضی از قضایا و عملیات هندسی نموده است و این مباحث بمباحث مشهور دیکارت) سبقت دارد. اشاره کردیم که یونانیان از هندسه چیزی را ترك نکرده اند که بعدها

دیگران زیاد نمایند و بدینجهت کارهای مسلمانان مخصوص وضع تعارین و بعضی از مسائل سخت است اما در مباحث علم مثلثات و انساب مسلمانان مقام رفیعی در این قسمت دارند. رای آنکه اکثر قضایا و قوانین آنرا مانند قانون تناسب جیب و قوانین وضوابط مثلثات کروی غیر قائمه زاویه را کشف کرده اند و نخستین کسانی هستند که قاطع و نظیره را دانسته و وضع جداول نظیر مماس و قاطع و نظایر آنرا تهیه کرده اند و اول کسانی هستند که اصول رسم را بسطوح کره تهیه کرده اند.

۱- علامه خوارزمی یکی از بهترین نمونه نوادهاک ایرانی است که در آینده مفصلاً شرح زندگانی او را در مجله شریفه ارمغان نشر میدهیم. م. ج.

نیز مباحث آنان در فلکیات مشهور است که آفتاب و ماه و ستارگان و سیار را مراقبت نموده و در اثر اضطراب وقت را ضبط کرده و جداول بطایموس را تهذیب و بعضی از انواع خلی را در حرکت ماه کشف نموده اند .

این موضوعی بود که تا اواخر قرن گذشته اکتشاف آفتاب منسوب به (تیخو براهی) بوده است و نیز مسلمانان اول کسانی بودند که طریقه حسیه قانونیه را پیدا کرده اند طول درجه از خط نصف النهار و این را در اثر در خواست مأمون حلیفه عباسی تهیه نموده اند و نیز رصد خانه های متعددی را ایجاد کرده و جداول مخصوص بحركات ماه را تصحیح نموده و «۱» کریت زمین را دانسته و بدان عمل نموده و رصدخانه های خود را بکار انداخته و تجربه های خوبی از آن گرفته اند و نیز قائل شده اند که زمین بدور محور خود گردش می نماید خلاصه مسلمانان در فلک از یونانیان پیش رفته اند برای آنکه از راه استقراء داخل شده و پائین نظریات نشده اند .

نیز چنانکه مبینیم شرق و اسلام خدمات بسیار خوبی بدانش های ریاضی و فلکی نموده بلکه اضافات مهمه برای آن تهیه کرده پس ازین بیانات نتیجه بگیرم که علوم از آن همه است و همه افراد و ملل در اثر کوشش و حدیث میتوانند بآن واصل شده و منحصر بدسته دین دیگر نیست و تمدن کفونی میوه از میوه های فرهنگ و دانش است و پیشرفت و تطبیق آن با مقتضیات زندگانی و آسایش کشور است و هرگاه مایل باشیم که از عمران و علوم بهره مند شویم و در رفیع کشورهای متمدن قرار بگیریم لازم است که جوانان روش فکری و بحث علمی را بیاموزند چه آنکه دانش اساس ثروت و هیچ مات و دولتی بدون علم ثروت نرسیده است و مردانی باید که ثروت را تولید کنند .

مرتضی مدرسی

۱- برای تفصیل در موضوع رصد خانه مراغه که از بزرگترین رصد خانه های دنیا بشمار میرود خوانندگان بسلسله مقالات (**خواجہ نصیر الدین طوسی**) در سال ۱۹۰۱ ج ۱ ارمغان بقلم نگارنده مراجعه فرمایند . م . ج .

مسابقه انجمن نظامی

(در استقبال غزل صائب)

ای دیده ز صاحب نظران فیض نظر گیر
وز خاک ره دیده و ران کجحل بصر گیر
با آنکه ز خورشید رخس ترک نظر گیر
یکچند برو دامن فریاد سحر گیر
فرزند خلف باش و توهم راه بدر گیر
از عاشق دل داده ز دلدار خبر گیر
از همت مردان خدا زاد سفر گیر
گر در تو تحمل نبود راه دگر گیر
بی راهنما این ره پر خوف و خطر گیر
از من بشنو دوری ازین راهگذر گیر
ای مطرب اصحاب دل این راه ز سر گیر
زین ره که زدی شود گرد سرم افتاد

تا زد بسرت عبرت اگر خیل حوادث

ز افغان شب و آه سحر تیغ و سپر گیر

(عبرت)

عبسی صفت اول دل ازین مرحله بر گیر
وانگاه چو خورشید بر افلاک مقرر گیر
چون آب ز افسردگی آرام ندارم
ای سوز محبت بمن غمزده در گیر
پرورده آغوش و کنار توأم ای عشق
از خاک مرا چون گهر گم شده بر گیر
تا حال دل عاشق مهجور بدانی
یک شب چو دل خویشتم تنک بر گیر
یک و بد مردم ز دل پاک گهر پرس
زین آینه از چهره اسرار خبر گیر

زهار بدوت مرسان بد گهرانرا چون سیل بدین سنگدلان راه گذر گیر
 همواری و آسودگی از خلق محالت خواهی نشوی خوار کسان خوی شرر گیر
 این یکشبه ره نعمت بسیار چه خواهی در راه تن از پاره دل زاد سفر گیر
 از فیض جلا سنگ شد آینه روشن ای سنگدل آخر توهم از عشق اثر گیر
 آب و گل این غمگده در کار احد کن چون پیر شدی بازی طفلانه ز سر گیر
 دنیا همه چون نقش سرایت امیرا
 زین راه بمقصد نرسی راه دگر گیر

(امیر فیروز کوهی)

در هر قدمی پندی ازین راه گذر گیر گر مرد رهی توشه از بهر سفر گیر
 یا بیخبری پیشه خود ساز در این راه یا جهل کن از قافله رفته خبر گیر
 جوش نمر تان بدان قد دو تا بین و ز نخل قد خویش در این باغ نمر گیر
 اطعام فلک دادن زهر است بدرویش رو خون جگر خوردل ازین مانده بر گیر
 تا نشکند از سنگ جفا گوهر خود را دور از نظر مردم نا پاک گهر گیر
 زین صید گه عام بدر خواهی اگر جست عتقا بقناعت شو و بر قاف مقرر گیر
 تا روشنی بزم حریفان شود افزون ای شمع پروانه بر سوخته در گیر
 گنجین سر رفعت اگر هست چو گردون

هر لحظه ز نیرنگ بخود رنگ دگر گیر

(احمد - گلچین)

ایدل قدمی چند پی اهل هنر گیر دنبال نگو مردم فرخنده سیر گیر
 قومی گرویدند چو آینه بصورت چون شاهد معنی دل ازین طایفه بر گیر
 مگذار که دل نقش تعاقب پذیرد چون آب روان باش و دل از نقش و صور گیر
 گر ساغر عیشت تهی از باده نایست رولاله صفت داغ دل از خون جگر گیر

چون کوه گران در جلو خیل حوادث زی ثابت و خورشید صفت تیغ و سپر گیر
 زان پیش که خورشید کشد تیغ جهانگیر فیض از دم روح القدس باد سحر گیر
 شادی که زدل رفت بود منکر رجعت ای غم که آرا گفت ره رفته ز سر گیر
 صابر اگر ت لطف خدا شامل حال است
 گو روی زمین را سپه فتنه و شر گیر
 (صابر همدانی)

دومکتوب تاریخی

نقل از يك سفینه کهن سال

مکاتبه ملک ناصر با هلاکو

من هلاکو الی ملک الناصر

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم فاطر السموات والارض يعلم الملك الناصر اتنا نزلنا بغداد سنة
 خمس و خمسين و ستمائه و اسرنا مالکها و ندم و استوجب منا العدم فظن
 علينا بالمال فال الامر الی ما آل و استبدل نقایس نفیسة بدناءة خبیسة و کان
 ذلك ظاهرا فوجدوا ما عملوا حاضرا و قد قال القائل
 اذا تم امر دنا قصه توقع زوالا اذا قيل تم . و نحن فی الاستزاده
 اما بعد يعلم الملك الناصر و یوسف الدین یعمود و علاء الدین
 القشمری و سائر امراء الشام و الاحبار اتنا جند الله خلقنا من سخطه و
 سلطنا علی من حل علیه غضبه فلکم بمن مضی معتبر ، و بمن قتلناه مزدجر
 فتعظوا بغير کم و سلموا الینا امر کم قبل ان یکشف الغطا و یحل
 علیکم منا الخطا فنحن لانرحم من بکی ولا نرق لمن شکى قد نزع الله من

قلوبنا الرحمة فالویل ثم الویل لمن لم یکن من حزبنا وهانحن قد خربنا البلاد
وایتمنا الاولاد و اظهرنا فی الارض الفساد فعلیکم بالهرب و علینا بالطاب
ویلکم فای ارض تحویکم و ای بلاد تاویکم فما لکم من سیوفنا خلاص ولا من
سهامنا مناص خیولنا سوابق و سیوفنا قواطع و سهامنا خوارق و ابدوثنا سوا حق
قلوبنا کالجبال و عددنا کالرمال فمن راعه امامنا سام و من رام حربنا ندم
ملکنا لا یرام و جارنا لا یضام فان انتم قبلتم شرطنا و اطعتم امرنا کان لکم مالنا
و علینا و ان خالفتم و ایتیم و علی بغیکم تمادیتیم فلا تلومو الا انفسکم و ذلك
بما کسبت ایدکم فقد اعذر من انذر و انصف من حذر فالحصون بین ایدینا لا
تمنع و العساکر لقتالنا لا ترد و لا تدفع و دعائکم علینا لا یتجأب و لا یسمع لانکم
اکلتم الحرام و اظهرتم البدع و اضعتم الجمع و استحببتم الفسوق و الطغیان فاستبشروا
بالذلة و الهوان فالیوم تجزون عذاب الهون بما کنتم تستکبرون فی الارض فیرالحق
وبما کنتم تفسقون و سيعلم الذین ظلموا ای منقلب ینقلبون و قد ثبت عندنا انکم الفجرة
ثبت عندکم انما الکفرة فسلطنا علیکم من یدیه امور مدبرة و احکام مقدره فعزیزکم
لدیننا ذلیل و کثیرکم عندنا قلیل فالویل و الخوف لمن بین ایدینا طویل و الامن
و العفو لمن هولنا سبیل فنجن ما کوا الارض شرقا و غربا و اصحاب المال
سلبا و نهبا و اخذنا کل سفینه غصبا فمزروا بحقولکم طرق الصواب و اسرعوا
علینا برد الجواب قبل ان تضرم الکفرة نارها و ترمی شرارها و نحظ اوزارها
فتذهبون ماذا باعظم و اهیه و ما یدریک ما هیه نار حامية لم یتبق لکم حامیا و لا عزا
و لا تجدون منا کھفا و لا حرزا و ینادی علیکم منادی الفناء هل نجس منهم من
احدا و تسمع لهم رکزا قد انصفناکم اذ راسلناکم فردوا جواب الکتاب قبل
حلول العذاب و انتم لا تشعرون فکونوا علی امرکم بالمرصاد و علی حاویکم
من اقتصاد و اذا قرأتم کتابنا هذا فاقروا اول النحل و اخر (ص) و السلام علی اهل السلام

جواب ملك الناصر الى ملاكو

بسم الله الرحمن الرحيم

قل اللهم مالك الملك تؤتي الملك من تشاء و تنزع الملك ممن تشاء
يدك الخير انك على كل شئى قدير و قفنا و الحمد لله رب العالمين والساوة
والسلام على سيد المرسلين وخاتم النبيين محمد و آله و صحبه اجمعين على كتاب
ورد عن فخر الحضرة الاياخانية و الندة السلطانية بصرها الله تعالى رشدها
و صبر الصحيح مقبولا عندها انهم خافوا من رخط الله مساطون على من حل
عليه غضبه لا يرقون لشاك ولا يرحمون عبرة باك قد نزع الله الرحمة من
قلوبهم و ذلك من اكبر عيوبهم فهذه صفات الشياطين كفى بهذه الشهادة لكم
واعظا و بما وصفتم انفسكم ناهيا و رادعا * بسم الله الرحمن الرحيم قل يا ايها
الكافرون لا اعبد ما تعبدون فى كل كتاب لعنتم و بكل قبيح وصفتم وعلى لسان
كل رسول ذكرتم و انتم الكفرة كما زعمتم الا لعنة الله على القوم الكافرين
قلتم انا اظهرنا البدع و اصفنا الجمع و نكثنا اليمينات و استحيينا الفسوق
و العصيان الان صار لفرور فرعون مذكر و هو للشرعية منكر امرنا بالاصول لا
نبالى بالفروع فبحن المؤمنون حقا لا بدخلنا عيب ولا يحاضرنا . غيب القرآن
علينا نزل والرب الرحيم بنا لم ينزل تحققنا و عرفنا تاويله انما النار لكم اضرمت
و العنود لكم خلقت * بسم الله الرحمن الرحيم اذ السماء انفطرت و اذ الكواكب
انتثرت و اذ البحار فجرت و اذ القبور بعثرت علمت نفس ما قدمت و اخرت و العجب
الاعجب تهديد الليوث باللهوث و السباع بالظباع و الكمات بالقراع خيلنا رقيه
وسيوفنا يمانية و اكثفنا شديدة المضارب و وضعهما فى الشارق و المعارب فرساننا
ليوث اذا ركبت و افراسنا لواحق اذا طلبت و سيوفنا قواطع اذا ضربت و حيوشنا
سواحق اذا نزلت جلودنا دروعنا و جواشيتنا صدورنا لاتصدع قلوبنا لشديد و جمعنا

لا یراع بتهديد بقوة العزيز الحميد لایهولنا تخويف ولا یزعجنا تر حیف ان عصينا کم
فتلك طاعة وان قتلنا کم فنعیم البضاعة وان قتلنا فیننا و بین الجنة ساعة قلتم قلوبنا
کالجبال و عددنا کالرمال فالقصاب لا یهولہ کثرة الغنم و کثیر الحطب یکفیه قليل
الضرر الاساء ما تحكمون انفرالدنایا لامن المنايا فیهجوم المنية لدينا غایة الامنية
ان عشنا سعداء و ان متنا شهداء الا ان حزب الله هم الغالبون . ابعد امیر المؤمنین
و خلیفة رسول رب العالمین تطلبون منا الطاعة لاسمعا لکم ولا طاعة تطلبون منا
ان نسلم الیکم امرنا من قبل ان یکشف الغطاء و یدخل علینا منکم الخطاء یا هذا
کلام فی سلكه تشکیک و فی نظمه ترکیک ولو کشف الغطاء لبان من اخطا کافر
بعد الايمان و نقض بعد البیان و طاعة الاوثان و اتخاذ رب فان لقد جئتم شیاء
ادا تکاد السموات والارض یفطرن منه وتخر الجبال هدا . قولوا لکتابکم هذا الذی
رصف مقالته و صنف رسالته ما قصرت بما اقصرت او جزت و بالقت و الله ما
کان عندنا کتابک الا کصیر باب او کطین ذئاب لانک استخففت النعمة و
استحققت النقمه سنکتب ما قالوا و نمدلهم مدا اتاعب بالمکاتبة و التهديدات الکاذبة
ما کان غرضک الا اظهار فصاحتک و اعلان بلاغتک و ما انت الا کما قال القائل
«احفظت شیئا و غابت عنک اشیاء»

کتبت سيعلم الذین ظلموا ای منقلب ینقلبون لک هذا الخطاب و سبابتک
الجواب اتی امر الله فلا تستعجلوه . الملك الناصر و سبب الدين بضمور و علاء -
الدين القشمری و سایر امراء الشام ینتظرون مهیل الجیاد و السعی الی الجهاد
والإبصال الی جهنم و یس المسهاد و ضرب اللهم بالصماصم الحداد و ها نحن
مؤخر صفر موعدا انشاء الله تعالی السحر و یجعل الله لامن یشاء الظفر و الحمد
لله رب العالمین و السلام علی من اتبع الهدی و اطاع العلی الاعلی

کیک و انواع آن

تمام موجودات ذیروح از نباتات و حیوانات تا انسان از خواب و استراحت باید مستفید گردند و البته محل خواب هر قدر که آرام و از دستبرد جانوران و آفات انسانی (کیک - ساس - پشه) آراسته و محفوظ باشد همان قدر برای انسان مفیدتر است. در میان صدای طنین انداز پشه و پرشهای متوالی کیک تعمیر و تلافی خستگی بدن غیر مقدور و بنابراین موجب تقلیل قوا که متضمن امراض مهلکه است خواهد شد. لذا قبل از هر چیز لازم است رفع این غایبه را کردن و برای نیل بدین مقصود در وهله اول همانا شناسائی آثار و علائم عمومی و خصوصی آنهاست که با جزئی توجه و ممارست اثر نیش حشرات و تفاوت هر یک را از همدیگر بخوبی بتوان تشخیص داد.

حشرات برای گزیدن مجبورند جلد انسان و جانوران را بکمک نیش خود سوراخ و با آلات مکیدن خود که خرطوم مانند است خون آنان را بکنند و در همان حین ترشح مخصوصی که طبیعتش بر حسب انواع حشرات مختلف ولی مطلقاً اسیدی است در آنجا بنمایند.

نیش حشرات هر کدام دارای سمیت بخصوصی است که با اختلافات و چند تشخیص داده میشوند. مثلاً نیش ساس موجب برجستگی سفید است که منطقه قرمزی بر آن احاطه دارد و علاوه بر این خارش آن شدید و کم دوام است ولی اگر چند ساعت بعد هم بخاراند مجدداً تحریک شدیدی حاصل شود.

نیش زدن پشه خاکمی باعث ورم قرمز مخروطی شکل و بر دوام است و نیز گزش سایر پشه‌ها موجب ورم و خارش شدید و درد تحمل ناپذیرست و هرگاه مکرر این عمل را اجرا و بدن انسان را بگزند باعث بیخوای و تب نیز شود ولی گزش و نیش کبک که موضوع نگارش ماست موجب ورم بیضی شکل بزرگتر و سرخی زیادتری است و تاملتی هم اثرش باقی میماند پس چنانکه از مطالب مندرجه مفهوم میشود کبکها را باید در عداد حشرات مضر بحال انسان و جانوران مانند سایر حشرات مذکور محسوب نمود لذا مقدماً باید از حال اقسام کبک شناسائی کامل حاصل نمود و انواع مخصوص بهر قسم را از یکدیگر تفکیک و تشخیص داد و سپس در دفعشان جدوجهد وافق مبذول داشت.

کبک که چندین نوع دارد حشره ایست کوچک از فامیل پولیسیده قهوه‌عنابی رنگ و دارای ۲ تا ۴ میلیمتر طول بدش بیضی شکل و دارای استحال کامل، حشره مکنده است و بنا بر این ساختمان قطعات دهانش هم نظیر حشرات مکنده است.

بالهایش بهرور تبدیل و کبک فعالی بدون بال و در روی پشتش بجای بال یکجفت پولکهای کوچکی دیده میشود پنجه و پاهایش قوی و مخصوصاً قسمت خلفی آن نموش بیشتر و بنا بر این برای جست و خیز چست و جالا کند.

کبکها مانند سایر نروماده‌شان جفتگیری کرده و ماده کبک موقع تخمگذاری مختصری بزرگ شده و تخمهای خود را که تعدادش از ده تجاوز میکند در شکافهای کف چوبی اطاقها و مبلمان و همچنین زیر کاغذهای روپوش دیوار اطاقها و

فرشها و بالاخره هر جای کیفی را که سراغ و برخورد کند مأوا و محل تخم ریزی قرار میدهد

بنابراین برای جلوگیری از این آفت و خیم لازم است پیشدستی کرده و تمام بناگاهها و امکنه را که نوزادهای این حشره در سن اول مأمن گاه خود ممکن است قرار دهند بوضعیت آبرومندی درآورده و حتی القوه از نظافت و غیره دریغ نکرد و هر جایی را که گمان میرود این حشره پیدا شود مانند درز مبلها و سقف کف چوبی اطاقها باید از موم ذوب کرده و یا مخلوطی از موم و جوهر سقر خیلی مایع پوشانید علاوه بر این تمام شکافهای دیوارها را از بتونه و یا از رنگ و روغن باید پر نمود.

تخمها که طولشان ۷ میلیمتر است بیضی و سفید و پس از چند روزی از موقع تخمگذاری باز و نو زادیکه خارج میشود سفید رنگ و عاری از پا و قطعات دهانش ساینده و باغات آن بطفیل حشرات مرده و مدفوعات و پس مانده کیکهای بالغ تغذیه و امرار حیات میکند. پس چنانکه ملاحظه میکنیم اگر فضولات و کثافات مختلف را از بین برده و نو زادهای را از غذا محروم کنیم و همه روزه از جاروب نمودن و گردگیری کوتاهی نکنیم طولی نمیکشد که اثری از اقسام مختلف این حشره و حتی سایر حشرات مضر دیده نمیشود.

مدت تغییر و تبدیل نو زادهای و بالاخره نشو و نما و کرمی ۴ تا ۶ هفته طول میکشد و سر انجام اینمدت درتوی پیله تبدیل بشفیره میگردد.

کیکها در موقع گرمای تابستان در اثر گزیدگی های ناگوار و محرك و برشهای شکفت آوری که از هر سو میکنند مزاحمت و ناراحتی جانوران خون گرم و بالاخص انسان را که در راه و گردش و خوابگاه و در امکنه مختلف

هردم مواجه با او میشوند فراهم میآورند و در کار خود بقدری سمج و مصرند که رهایی و فرار از دستشان فوق العاده مشکل و تنها راه استخلاص در صورت پیشرفت در ضمن برخورد دستگیری و شکار و بالاخره اضمحلال آنهاست.

کیکها علاوه بر اینکه عارضه بیخوابی و کسالت را موثرند در ردیف وسایل نقل و انتقال طاعون هم محسوبند چنانکه کیک موش بخصوص کیکهای مناطق حاره پس از گزیدن موش بفوریت مرض را در صورت اصابت و برخورد بانسان از موش بانسان نقل میدهد باینجهت امروزه علماء طب موش و کیک را جزو عاملین و ناقلین مرض طاعون میدانند.

برای دفع این آفت لجوج تداوی بسیاری است که نگارنده محض نمونه و اطلاع قارئین چند دستوری از آن را مینگارد.

در عمل بتجربه رسیده که حشره کشهای کازی اثرشان بمراتب زیادتربست از حشره کشهای مایع بنا براین استعمال و پاشیدن گردهای جانورکش نظیر فرمل و عاقرقراحای (پی رتر) تازه فوق العاده مؤثر و رضایت بخش است چه گرد اخیر زهر مجذوب محل گزیدگی را از داخل بخارج دفع گرداند ولی نظر بگرانی این گرد اغلب آن را بامواد بی اثر دیگر مانند خاکه اره و غیره مخلوط و این است که استعمال اینگونه دواها و دستورات بگمان بعض اشخاص بیخود و بیهوده بنظر میرسد.

برای اینکه عملیات سابق را تکمیل و در ضمن جلوگیری هم از توالد و تناسل آنها کرده باشیم لازم است در تابستان هر ۸ روز یکمرتبه کف و سقف چوبی اطاقها و مرغدان و درز و شکاف دیوارها را با صابون سیاه معمولی و یا نفت بنزین شستشو داد.

بهترین راه علاج دام کاغذی آموده بچسب است باینطور که یک ورق

کاغذ سفید اندوده بچسب یا صمغ را همان طوری که در مهمانخانهها و منازل اروپائی متداولست در کف اطاق خوابگاه گذارد در اینصورت بمحض اینکه تاریکی سر رسد جماعتی یکپهلو بهوای سفیدی بدانصوب رهسپار و پرش کنند و عمر خود را فدای هوای و هوس و خود را بدام چسبناکی گرفتار سازند.

این نکته را مخصوصاً صاحبان مهمانخانهها باید رعایت کنند که همروزه شمد و ملافه های خود را تمیز و در صورت دسترس و امکان آنها را مدت ۲۰ دقیقه در گرمخانه که ۸۰ درجه حرارت داشته باشد قرار دهند و اقل هفته یکمرتبه تخت خوابهای آهنی و چوبی - لحاف - تشک - تشک و غیره را از هم دیگر مجزا و تکان داده آفتابی کنند تا بوسیله حرارت تمام طفیلیها و نو زاده ها کشته گردند و از شرشان مسافری تازه وارد ایمن باشند.

دیگر از جمله کبکها کبک سنگ و گربه است اینحشرات با وجود شباهت فوق العاده که به کبک انسان دارند بعلت کمی چند از آن تشخیص داده شوند چه کبک انسان را وجه تشخیص دوشانه و ش بودن سر و مقدم سینه اش میباشد ولی خود آنها کاملاً شبیه به دیگرند جز آنکه کبک گربه کوچکتر است.

خرگوشها و طیور هم مبتلا به کبکهای مخصوصند در صورتیکه اسبان و سایر جانوران اهلی بمناسبت رایحه خاص که از خود انتشار میدهند کبکها را از خود منزجر و از این آفت بکلی مصونند. گربه ها و سگ ها را باید با مخلوطی از روغن (لوریه) و یا روغن معمولی و گرد تنباکو بر روی بدنشان مالید و پس از ۱۲ ساعت بدنشان را با آب و صابون شستشو داد یا اینکه بیخ و بن مویشان را گرد عاقر قرحا پاشید و بعد از آن در همان حین لانه های سگ ها را با آب جوش تمیز شستشو کرد.

بر گلهای تازه درخت گرد و یکی از سهلترین و با صرفه ترین وسائل

دور نمودن کیکها است بنابراین نزدیک بغروب چند برگگی تازه از درخت گردو باید کند و در زیر بالش و رختخواب نهاد تا هنگام خواب با آسایش هر چه تمام خواب کرد چون کیک از بویش متنفر است .

گیلبر هم یکی از وسائل دور نمودن کیکهاست باینطریق که گیلبر را در رختخواب پاشید تا موقتاً دورشان سازد ،

یکی دیگر از انواع کیکها عبارتست از کیک نافذ این حشره کوچک که طولش از یک میلیمتر تجاوز نمیکند حشره ایست مخصوص نواحی گرم و بومی امریکای جنوبی و از آنجا بافریقا و ماداگاسکار برده شده است .

ماده کیک اخیر پس از جفت گیری برای تخم گذاری جای آرام و دنجی را اختیار میکند و اشخاصی که مبتلا به چنین طفیلی باشند دچار روم پوست و گاهی عقبه اش کم و بیش مورث اختلالات سخت تر میگردد در صورت ابتلاء به چنین طفیلی لازم است با نوك سنجاق یکان یکان از زیر پوست بیرونشان آورد و یا بوسیله استعمال روغن حیوه آنها را کشت . گرچه نیش و گزش این حشرات ندرت دیده میشود که مورث اختلالات سخت گردد ولی گاهی در صورت تعدد و زیادی سم مجذوب اسباب بروز تب و خستگی بیخوابی و غیره را فراهم خواهند ساخت لذا در تمام حالات لازم است که تحریک موضعی تسکین شود و اگر هم علائم عمومیه بروز کرد بوسایل مخصوصه بخود باید علاج نمود ، قلیائیات نظیر آمونیاک و کربنات دوسود چون اثر سم را خنثی میکنند بنا براین باید از خارج استعمال و بروی زخم بمالند

«آثار اساتید»

نقل از يك سفینه کهن سال

ابو الفتح بستی

یکی نصیحت من گوش دار و فرمان کن که از نصیحت سود آنکند که فرمان کرد
همه صلح گرای و همه مدارا کن که از مدارا کردن ستوده گردد مرد
اگر چه قوت داری و عدت بسیار بگرد صلح در آی و بگرد جنگ مگرد
نه هر که دارد پا زهر زهر باید خورد نه هر که دارد شمشیر جنگ باید کرد

عنقای مغربست درین دور خرمی خاص از برای محنت و رنجند آدمی
چندانکه گردد عالم صورت بر آدمم غمخواره آدم آمد و بیچاره آدمی
هر کس قدر خویش گرفتار محنتی است کس را نداده اند برات مسلمی

شهاب الدین المؤید السمرقندی

بر در مخلوق بودن عمر ضایع کردن است
خاک آن در باش کاب بندگانش روشن است
زان گریبان هر که سر بر کرد روزی یا شبی
آسمان بر بای او بوسه زنان چون دامنست
از من و تو کهنه تر بنده است حکمش را سپهر
وانکеш بشکر که طوق ماه نو بر گردن است
در گذر زین عالم گندم نمای جو فروش
کز جهای او دل اجزا ازان آزدن است
خوش هوا صحنیست لیکن شیر شربه در قفاست
با نوا گنجی است لیکن اژدها در گلخن است

حله جبت کسی بوشد که امروزش ز سوز
 تن چو تار ریسمان و دل چو چشم سوزنست
 هر کجا نوربست در عالم عدیل ظلمتست
 هر کجا سوربست در گیتی قرین شبون است
 هر کرا شست اجل افتاد در گرداب عمر
 خسته گردد گرچو ماهی روز و شب با جوشنست
 تیرگی از پیش دیده کم شود اکنون هنوز
 چشم عبرت ین مارا سرمه اندر هاون است
 بر سر کوی قناعت حجره خواهم گرفت
 جان برشوت میدهم جانی و باقی برتن است
 کافرم گر رنج خود بر یک مسلمان افکنم
 نیم نانی میخورم تا نیم جانی در تن است
 مجیر بیلقانی
 صحبت و باده حاضر می ده که نادر افتد وقتی باین لطیفی کاری باین تمامی
 سعید بها
 می را تو همیشه با خردمندان خور یا باصنمی تازه رخی خندان خور
 بسیار مخور فاش مکن ورد مساز اندک خور و گه گاه خور و پنهان خور
 (تاج الدین ریغنی)
 با التزام مور و موی
 نگار مور میان تا ز من گرفت کنار
 چنان ضعیف و نزارم که گر بدیده مور
 زبای مور نشان هست و نیست از تن من
 اگر برابر مورم بدین توانائی
 چو موی گشت تنم از غمش زمویه نزار
 درون شوم نرسد از منش به چشم آزار
 ز موی زار ترم در فراق عارض بار
 بسان موی در افتادمی پهای نگار

وگر چو موی نشانی ز من بجایستی چو مور گرد درش میدویدمی هموار
 ولبك چون زمن آثار نیست يكسر مو چو مور کی دهم دست پای دررفتار
 زبسكه موی سفت گشته ام زغم باریك نهفته ام ز بصر همچو مور درشب تار
 بزیر سایه موئی اگر مقام كنم نیاید از تن من مور جز نفس آثار
مولانا عزالدین كاشی

بادشاهی ز اهل فقر طلب آن سبق بردگان عرصه جود
 كه نیرزد بنزد همیشان همه نقد وجود قلب وجود

نجیب الدین چرپاد قانی

مردم دیده شد از عشق رخت سودائی نرگس و لاله و لب چند کند رعنائی
 همه شب خدمت سلطان خیال تو كنند این دو لالای سیه در حرم بینائی
 زهی بوقت سحر زلفت از پریشانی بدست باد صبا كرده غنبر افشانی
 هزار یوسف گم گشته را توانی یافت سر آستین جمال خود از بيفشانی
 بفسه را طمع خوشدلی كجا باشد در آن ریاض كه شادی بزعفران نرسد
 بخاك پای تو كاك حیات ازو بچكد اگر مسوده شعر من بيفشاری

اثیر اومانی

باده خوردن بر رخ جانان كه از جان خوشتر است

خوش بود پیوسته لیكن در بهاران خوشتر است

پیر جمال اردستانی

کی بو كه سر زلف تو در چنك زخم صد بوسه بر آن لبان گلرنگ زخم
 در شیشه كنم مهر و وفای همه را در پیش تو ای نگار بر سنگ زخم

شرف الدین شفره

زهی بوی توجان زنده تا تن چه رسد هزار جانت فدا تا بجان من چه رسد
 گل ارچه خسرو خوبان خطه چمنست غلام روی تو شد تا بیاسمن چه رسد

تراتی است که گردد زنازکی مجروح ز التفات نظر تا به پیرهن چه رسد
جز آفتاب که داند که روز و شب بعقیق ز لعل روح فزای تو در یمن چه رسد
رخسار تو باغی است که بی‌سعی بهار بر رونق او رشک برد صد گنزار
بالای تو سرویست که طوبی کردار هر میوه که آرزو کنی آرد بار

دو کتاب خوب

چندی قبل از این نگارنده مقاله در زیر عنوان (شرط تألیف) در روزنامه اطلاعات نگاشته و برای نمونه کامل تألیف خوب نامی از کتاب ایران در زمان ساسانیان برده بودم و اینک می‌بینم اگر از دو کتاب دیگر که نیز از نخبه مؤلفات این عصر هستند نامی برده نشود شرط انصاف ادا نشده است. یکی از این دو کتاب « حقوق مدنی ایران » تألیف آقای دکتر سید علی شایگان استاد و معاون دانشکده حقوق و دیگری کتاب (روانشناسی از لحاظ تربیت) تألیف آقای دکتر علی اکبر سیاسی استاد دانشسرای عالی و دانشگده های ادبیات و حقوق است. نگارنده در مقاله سابق خود نوشته بود که شرط تألیف خوب این است که مؤلف قبل از آنکه فنی را تحصیل و بعد مطالعه و تتبع کرده بعد از استقراء کامل و هضم مطالب بتألیف پردازد ، اگر کتابی واجد این شرایط شد و این شرایط نیز با حسن ذوق و سلیقه مؤلف توأم گردید البته خوب خواهد بود و هر چه این شروط بهتر و کامل تر باشد کتاب بهتر خواهد شد .

اگر خوانندگان محترم اینرا قبول داشته باشند باید یقین کنند که هر يك از این دو کتاب خوب است زیرا هر يك از این دو مؤلف در فن خود تحصیل کامل کرده و علاوه بر تحصیلاتی که در ایران کرده اند برای تکمیل تحصیلات

خوبش بفرك رفته و مدتها در آن ديار بتجربه علمي و عملي اشتغال ورزيده اند آقاي دكتر شايدگان را بنده قبل از مسافرت فرك و حتي در ايام تحصيل شان در دانشكده حقوق نيز ميشناختم. ايشان در همان ايام هم شخص فاضلي بودند و پيدا بود كه تحصيل خارج از مدرسه شان نيز خوب و عميق بوده و فقط براي بدست آوردن مدارك رسمي و گذراندن دوره مرتبي وارد دانشكده حقوق شده اند و از آنجائي كه هر كس از سرچشمه علم بيشتر بچشد تشنه تر ميشود تا دوره تحصيلي خود را مطابق معمول تكميل نكرده دنباله آنرا رها نساخته اند.

بعد از مراجعت از فرك نيز مدتي در دانشكده حقوق بتدريس اشتغال ورزيده و چون جاي يك كتاب مفيد در قانون مدني ايران را خالي ديده اند بتأليف اين كتاب پرداخته اند و بنا بر اين اين كتاب نتيجه تحصيل و مطالعه و تدريس مدتي از عمر است و هر چند گمان ميكند براي تعريف يك كتاب همين قدر كافي باشد ولي لازم ميدانم بعضي از مزاياي اين كتاب را نيز ذكر كنم.

مهمترين مزيتي كه اين كتاب دارد اينست كه در بسياري از مواضع مؤلف مطالب حقوق نو را بامسائل شبيه آن در حقوق اسلامي تطبيق کرده و مخصوصاً كوشيده است كه اصطلاحات را بهمان زباني كه در نزد ما معروف بوده بكار برد و چون در حقوق اسلامي و فرنگي هر دو ماهر بوده خوب از عهده اين كار برآمده اند.

اما آقاي دكتر سياسي مؤلف كتاب روانشناسي فقط در ايام تدريس در دارالفنون افتخار آشنائي بايشان دست داد و گاهگاهي كه بنده خود فلسفه و روان شناسي را تدريس ميكردم ايشان بسمت مفتش فني سر درس من مي آمدند و در كمسيونهاي كه در اينخصوص در وزارت فرهنگ تشكيل ميشد نيز

حاضر میشدند .

بنده در همان اوقات باندازه دانش و اطلاع ایشان در این فن بی بودم و این کتاب خود نمونه کاملی از وسعت دایره اطلاعات ایشان است و چنانکه خودشان در مقدمه آن نوشته اند این کتاب مجموعه از یاد داشتهائست که در مدت بیست و شش سال تدریس و تحقیق کرده اند یعنی خلاصه تجربیات بیست و شش ساله بلکه افزون تر است زیرا باید تجربیات و اطلاعات ایام تحصیل را نیز بدان ضمیمه کرد چه : تا کسی قبلاً تحصیل نکرده باشد نمیتواند بتدریس پرداخت . حسن دیگر این کتاب این است که مطالب علمی و بلند را بزبانی سهل و ساده نگاشته بطوریکه اگر کسی اهل این فن هم نباشد نداشتن مختصری سواد فارسی میتواند بخوبی از آن استفاده کند و البته مقصود از تألیف کتاب نیز همین است که بتوان از آن استفاده کرد نه اینکه مطالب را در عبارات پیچیده و نامفهوم گم کرد و بعد اگر کسی اعتراض نمود که چرا کتاب شما مفهومی نیست جواب داد که چون شما اهل این فن نیستید البته نمیفهمید .

جای شبهه نیست که بعضی از علوم را تا کسی قبلاً نخوانده باشد بهر عبارتی نوشته شود نمیتواند فهمید ولی اغلب علوم مخصوصاً علوم ادبی این طور نیست و اگر نویسنده خود آنرا خوب فهمیده باشد میتواند طوری آنرا بنویسد که خوانندگان نیز بامقداری دقت بفهمند .

پس اگر دیدید کسی کتابی از فنون ادبی یا اجتماعی طوری نوشته که نمیفهمید بدانید که خود او نیز آن فن را خوب نمیفهمیده و فقط شبح غیر معلومی در ذهن او بوده و با همان صورتیکه در ذهن او بوده روی کاغذ آورده است . بهر حال بهترین مؤلف آن کسی است که میتواند مطالب خود را بهتر بخوانندگان بفهماند ،

درست است که بعضی از دانشمندان قرون وسطی با اینکه در فن خود متبحر و از حیث تسلط بر بیان و سخن نیز مقتدر بوده اند کتب خود را بزبانی نوشته اند که جز اهل فن نمیفهمیده اند ولی آن رویه فکر دیگر امروز منسوخ شده و نزد ارباب فکر و خرد ارزشی ندارد.

عبدالرحمن فرامرزی

(آثار متوسطان)

از سفینه صائب

بابا فغانی شیرازی

ای سرنامه نام تو عقل گر هکشی را ذکر تو مطامع غزل عشق سخندرای را
 نسخه سحر سامری کاغذ توتیا شود چون بگرشمرده‌ی زر گس سر مه سای را
 برون خرام و قدم نه رکاب زرین را نگار خانه چین ساز خانه زین را
 زپای بوس تودست از حیات خود شستم نثار جوهر جانست ساق سیمین را
 ای که میگوئی چرا جامی بجائی میخوری این سخن با ساقی ما کو که ارزان کرده است
 وقت گلم تمام بآه و فغان گذشت چون بگذرد دخزان که بهارم چنان گذشت
 اینهمه شکل خوش و دلکش که در گلمزار هست
 خار در چشمم اگر زانها یکی چون یار هست
 میروم صد بار در گلمزار و میآیم برون
 از پریشانی نمیدانم که کمال در بار هست
 از فریب نقش نتوان خامه نقاش دید
 ورنه در این سقف زنگاری یکی در کار هست

آنها که قدم در ره صاحب نظرانست از هر چه کند قطع نظر خبر در آنست
صد نقش درست آید و کس را خبری نیست چون رفت خطائی همه را چشم بر آنست
بد گفتن من شد هنر حاسد منکر صد شکر که عیب هنر بی هنرانست
با کوه بلا دست کند تنگ حمایل آنها که نظر در پی حوزا کمرانست

گو می تلخم مباش شربت دیدار هست مستم اگر باده نیست لعلاب یار هست
ساقی ما بی طلب گر ندهد جرعه تشنه لبانرا کجا قوت گفتار هست
آنچه مراد منست خارج رنگست و بو ورنه گل زرد و سرخ در همه بازار هست
گل خود روی مرا رنگ بینی آدم نیست

آنچه من میطلبم در چمن عالم نیست

در دست طبیب است علاج همه دردی دردی که طبیب دهد آنها چه علاجت
این یک نفس که بوی گلی میتوان شنید بیرون مرو ز باغ که فرصت غنیمتست
خراب آن کمر ناز کم که چون مه نو بشیوهای بلند از میان زین بیداست
ساقی مدام باده باندازه می دهد این بیخودی گناه دل روزمست ماست
مرد صاحب دل رساند فیض در موت و حیات

چوب گل چون خشک گردد وقت سرما آتشت

می مخور بسیار اگر چه ساقیت باشد خضر

کانه امشب آب حیوانست فردا آتشت

چشم ز حال ما چو نظر باز میگرفت این شبیه کاشکی هم از آغاز میگرفت
آتشکده دلی که درو منزل تو نیست بتخانه کعبه که درو محمل تو نیست
مردن در آروزی تو خوشتر که عمر خضر خود زننده نیست آنکه دلش مایل تو نیست

چون در میان گرمروان سر بر آورد پروانه که سوخته و محفل تو نیست
خواهی بمهر باش بها خواه کینه ورز خوددانی و خدای کسی در دل تو نیست
بر دوش گداز خاست فغانی جنازه ات این مرتبت سزای تن بسمل تو نیست
باز نقاش خزان طرح دگرگون زده است

رنگها ریخته در هم که دم از خون زده است
صاحبان قلم انگشت گزیدند همه

زین رقمها که سر خامه بیچون زده است
آنکه این نامه سر بسته نوشت است نخست

گوهری سخت سر رشته مضمون زده است
ادب از باده میجوئید که این لعل قبا

سنگ بر جام جم و خم فلاطون زده است

آنکه دامن میفشاند از گرد راه میفروش بهر بزمش گل خرید و بر سر بیجاده بست
نست بیرون و درونم ذره خالی زدوست صورتم آینه معنی و معنی عین اوست
اختلافی هست در صورت ولی معنی یکست آنچه در هر لاله رنگست در هر نافه پوست

مقیدان تو از باد غیر خاموشند بخاطری که توئی دیگران فراموشند
برون خرام که بسیار شیخ و دانشمند خراب آن شکن طره و بنا گوشند
هزار سوزن الماس بردست مرا از آن حریر قبايان که دوش بردوشند
هزار جامه جان صرف این بلندقدان که در نهایت حسند هر چه میپوشند

مقصود صحبتست ز گل ورنه بوی گل انصاف اگر بود ز صبا میتوان شنید

بتان شهر که ترکانه باج می طلبند مراد سر بود ازهر که تاج می طلبند
نماند در جگر آب و این سیه چشمان هنوز ازین ده ویران خراج می طلبند

منم که روی دلم در شکست کار خودست و گر نه گبر و مسلمان رواج میطلبند
شکر ز شیر جدا میکنند یکجهتانه همچو شیر و شکر امتزاج میطلبند

کارخان بر سر خاکم چمنی ساخته اند چمنی بر سر خونین کفنی ساخته اند
عشق ضایع نکند رنج عزیزان بشنو که چها در صفت کوهکنی ساخته اند
در حقیقت نسب عاشق و معشوق یکست این فضولان صنم و برهنی ساخته اند
يك چراغست درین خانه و از پرتو آن هر طرف مینگرم انجمنی ساخته اند
گر دیده دل پاك نكه داشته باشی هیچ از نظر پاك تو محجوب نباشد

گل آمد ساقیا معشوق گل رخسار می باید

می بیفش بدست آمد گل ای خار می باید
نه آسانست کشتن خلق را و ساختن زنده

لب شکر فشان و غمزه خونخوار می باید

عشق در هر مشربی کفایتی دارد غریب

بك شرابست این ولیکن انشا دیگر گون دهد

اصل این ذره سرگشته هم از خورشیدست هم بدان اصل محالست که راجع نشود
عاشق از روی نگو در نظری میفهمد آنچه معاوم بصد شرح مطالع نشود

صدسال اگر وصال بود آرزو بجاست این درد جانستان بدوا کم نمیشود

آسوده بودم آه که از يك نگاه گرم خونی که مرده بود کنون جوش میزند

نشان دامن پاکست روز افزونی حسنت و گر نه خوبی ده روزه این مقدار کی ماند

گر میروم نزدیک او ذوق وصال میکشد ورم میشنیم گوشه تنها خیالم میکشد

یاد تو هیچ از دل پر خون نمبرود وز دیده ام خیال تو بیرون میروود

آهم قبول نیست و گر نه کدام شب کاین شعله ضعیف بگردون نمیرود
نام وفا مبر که دلم از حفا پر است این درد های کهنه بافسون نمیرود

وقتست ای حریف که می در سبزو کنند دردی کشان بمنزل مقصود رو کنند
ما جوی شیر و قصر زبرد گذاشتیم ساقی بگو که میکده را رفت و رو کنند
مشکل حکایتی است که هر ذره عین اوست اما نمیتوان که اشارت باو کنند
قسمت نگر که کشته شمشیر عشق یافت مرگی که زندگان بدعا آرزو کنند
آلوده شراب فغانی بخاک رفت آه از ملایکش کفن پاره بو کنند

معهشوقه در کنار دهد روشنی بچشم زان آتشم چه سود که ازدور شد بلند
منکر مشو که در که و دیوار دیده اند آن روشنی که از شجر طور شد بلند

آمد بهار دل بهی و جام تازه شد مهرم بساقیان گل اندام تازه شد
هر شاخ گل ز کج کله می دهد نشان یاران رفته را بجهان نام تازه شد

آن رهروان که رو بدر دل نهاده اند بیرنج راه رخت بمنزل نهاده اند
نهایت توان شکست دل دوستان میخواه کاین خانه را بکعبه مقابل نهاده اند
در مانده صلاح و فسادیم الحذر زین رسمها که مردم عاقل نهاده اند

دوشم چراغ دیده بصدآب و تاب بود در سر شراب و در نظرم آفتاب بود
با آه و ناله گرچه سرآمد زمان وصل از نقد عمرم آن دو نفس در حساب بود
از غایت حیا نتوانست دیدنش هم شرم روی او برخ او نقاب بود

هرگز این دست تهی بند تقایی نکشید خم زلفی نگرفت و می نابی نکشید
عاشقت چون گل شبنم زده در بر نگرفت از گریبان برت بوی گلایی نکشید

چون بمیخانه رسیدی سخن دور گذار دختر رز طلبیدی هوس حور گذار

بیشتر از می و معشوق به عاشق نرسد سخن روضه دقیقت بجمهور گذار

ای دل بتلخی غم هجران صبور باش آنهم نواله ایست بنوش و شکور باش
از دیده چون جدا شدی از دل جدا شدی خواهی که خاص شاه شوی در حضور باش
تا کی زهر چراغ توان کرد کسب نور خود را بسوز در نظر شمع و نور باش

فردا که هر غنیم نماید غنیم خویش دست منست و دامن یار قدیم خویش
نازکتر است از آنکه تواند داد از و نشان آن گل که تازه ساخت جهان از نسیم خویش
یارب بمذهب که بود سوختن روا آنرا که پرورند ناز و نعیم خویش
یاری کجاست تا بخرابات رو نهیم کز دست داده ایم ره مستقیم خویش

کو مطربی که مست شوم از ترانه اش دامن کشم ز صحبت عقل و بهانه اش
بی برک شو که آنکه چهارا دهد فروغ شاید که شب چراغ نباشد بخانه اش

باکسان در صالح با خود دائماً در جنک باش

هیچ کار از بیغمی نگشایدت دلتنگ باش

خضر اگر همواره بود از دوری منزل چه باک

وادی مقصود گوهر گام صد فرسنگ باش

چون بدانستی که دراصل از کدام آب و گلی

خواه لعل آتدین خواهی سفال و سنک باش

بستر افتم و مردن کنم بهانه خویش باین بهانه مگر آرمت بخانه خویش
بسی شبست که در انتظار مقدم تو چراغ دیده نهادم بر آستانه خویش

مرای درد و داغست آدمی ور غیر این بودی

نیاوردی قضای ایزد از فردوس بیرونش

دلم صید پاره و نقش تو بر هر باره دارم
 ز چاک سینه بر هر باره نظاره دارم
 هزاران چاره ضایع گشت و یک دزد من نشد ساکن
 کنون درد دگر از پهلوی هر چاره دارم
 نبودم من که میزد عشق در آب و گلم آتش
 و سر ناور نداری در همان کارست اکنون هم
 چنانم در گرفتاری که گر حال کسی پرسد
 نمیدانم که چونم تا بگویم کز غمش چونم
 آبی بر آتش دل ما هیچکس نزد _____
 دارم دلی جفای بسی خوبرو درو _____
 ای چشم ترا جانب هر ذره نگاهی _____
 گدازش نشکفته میارزید جانم چون بود اکنون
 که مست و بیهوش چاکش بگلکشت چمن بینم
 بیوت صبحدم گریبان بگلکشت چمن رفتم
 نهادی روی بر روی گیل و از خویش رفتن
 دل گشت خون و داد بگریه سزای چشم _____
 برغم من کشد بر دیگری شمیر و میترسم _____
 کا کل بتاب رفته ز دام که بسته _____
 صوفی ز کعبه رو بخرابات کرده _____
 صحبت قضا ندارد و تقد روان بقا _____
 خوب آمدی بیا که کرامات کرده _____
 ساغر طلب چه تکه بر اوقات کرده _____
 دیگر دل کدام بریشان شکسته _____

چشم من ز دگرها بسی فزون شده مبین در آینه خود را بین که چون شده
چنان بگریه من خنده میزنی که مگر نه ارغوانی ازین چند قطره خون شده
آب و هوای میکرده خون لعل میکند آنجا بساد ده ورق کیمیا گری
بس تازه و تری چمن آرای کیستی نخل امید و شاخ تمنای کیستی
گل این وفاندارد و گلزار این صفا ای لاله غریب ز صحرای کیستی
رسید از سفر آن شوخ چهره تاب گرفته

جو برک لاله رخس رنگ آفتاب گرفته
شمعی که آورد بزبان فیض نور خود گر آتش خلیل فروزد فسرده به
من کیستم شکسته دلی هیچکاره سر گرم جلوه و خراب نظاره
هر پاره ز دل بجگر گوشه دهم فارغ شوم مگر زغم خویش پاره
ای بسا شبها که باید همچو شمعم زنده داشت

تا چراغ دیده شب زنده دار من شوی
هیچ گل بی زخم خار از گلشن حسنت نرفت

زین چمن یوسف برون آورد پر خون دامنی
گربدانی که چه خوبست خطت بر ورق گل

يك نفس آینه از پیش نظر دور نسازی
با آنکه درد دل بتو بسیار گفته ام نشنیده هنوز ز بسیار اندکی
غم ناامیدی من مگر آن نفس بدانی که برون روی زباغی و گلی انجیده باشی
یاد داری که دلم چون بجفا خون کردی

مست بودی چه بجان من محزون کردی

دانشمندان اصفهان

این رشته نگارش را به پیشگاه دوستارچمند گرانمایه
و استاد معظم آقای وحید دستگردی تقدیم می‌نماید

(راغب اصفهانی)

اولی القاسم حسین بن محمد بن مفضل معروف به راغب اصفهانی از دانشمندان
وحکما و ادبای اسلامی است و بقول علامه شمس الدین شهر زوری و بهقی مؤلف
تممه صوان الحکمة، راغب «جامع معقول و منقول بوده و در تألیفات خود جمیع
میان حکمت و شریعت نموده» مصنفاتش دارای ارزش ادبی و علمی بسیار میباشد
و همیشه مورد توجه از باب معرفت و کمال است.

علامه سیوطی در طبقات النحاة گفته که راغب در اوائل سده پنجم
بوده و در کتاب اتقان پس از ذکر کتابهای که در لغت غریب قرآن تألیف شده
رساله «مفردات» در لغت قرآن راغب را از بهترین کتابهای لغوی در غریب قرآن
میداند و چلبی هم در کشف الظنون اشاره باین معنی مینماید. امام فخر رازی در کتاب
تأسیس التقدیس در علم اصول راغب را از پیشوایان اهل سنت دانسته و او را در
ردیف غزالی میداند. علامه کبیر میر حامد حسین هندی نیشابوری در کتاب
بسیار نفیس خود «عبارات الانوار» اشاره به شهرت راغب نموده و از کلمات
وی استشهد مینماید.

شهرت راغب بیشتر برای دو کتاب بسیار نفیس اوست که یکی کتاب
محاضرات الادبا و دیگری رساله مفردات در لغت قرآن میباشد.

کتاب محاضرات از بهترین کتابهای ادبی و اخلاقی در ادبیات عربی
بشمار میرود و در مصر و اسلامبول مکرر چاپ شده است.

این کتاب همیشه زینت بخش ادبیات عربی خواهد بود زیرا راغب بسیاری از

نوادری ادبی و اخلاقی را در آن فراهم ساخته و با بهترین اسلوبی این کتاب را از شاهکارهای ادبی قرار داده است. بگواهی دانشمندان و ادبا این کتاب بهترین کتابی است که تا کنون در باب محاضرات تألیف شده و کسانی که ذوق و سرمایه ادبی دارند این کتاب نفیس را همیشه انیس و مجلس خود قرار داده و از حکایات و ادبیات آن بهره مند میشوند.

مسلم در این اواخر که ادبیات عربی بر اوج ترقی و کمال رسیده هنوز کتابی که در ردیف محاضرات راغب بتوان قرار داد تألیف نشده و بامای سراع نداریم.

رساله مفردات غریب قرآن نیز خیلی مهم و در خور ستایش است بعقیده من تا کنون تفسیر بسیار خوبی که حقایق قرآن را نشان دهد و در جامعه معرفی شود از مفسرین نداریم و باینهمه تفسیر که هست هنوز فهم حقایق کتاب آسمانی برای مردم دشوار است چه بسیاری از مفسرین لغات قرآن را بمعانی و تأویلات گوناگون تحویل داده و از زبان عربی و اصطلاح حجازی دور افتاده اند. با آنکه قرآن برای همه آمده و همه باید از آن استفاده نمایند متأسفانه تفسیر خوبی در دسترس نداریم و این وضع از مقام علمی دانشمندان بزرگ اسلامی خیلی بعید بنظر میرسد!! و تنها مایه تسلی خاطر تتبعات فردی و مطالعات در قرآنست که هر کس بذوق و فهم و دانش خود بامراجعه باخبار صحیح حقایق را میتواند استنباط نماید. تنها کتابی که میتواند باین مقصود کمکهای شایانی نماید مفردات راغب است که به گواهی ارباب لغت و ادب و دانشمندان بهترین کتابی است که در این خصوص تألیف شده و نتیجه مطالعات يك عمر و دقت کامل بامراجعه باهل فن خود را در این رساله گنجانیده است. این رساله بسیار نفیس بارها در مصر چاپ شده در دسترس همگان میباشد و يك نسخه بسیار زیبای خطی هم در کتابخانه مجله ارمغان موجود است.

راغب مانند بسیاری از ادبا و دانشمندان گاهگاهی اشعاری سروده که در دفتر زمانه ثبت است و شهر زوری در کتاب نزهة الارواح و روضة الافراح خود این قطعه را از راغب میدانند.

يا من تكلف احفاء الهوى كلفا ان التكلف ياتي دونه الكاف

و للمحب لسان من ضميرة بعاتجن من الاهواء يعترف

دانشمند گرانمایه مترجم کتاب نزهة الارواح در حاشیه آن کتاب این قطعه شعر فارسی را از راغب میدانند:

ز صد هزار محمد که در جهان آید یکی بمنزلت و حیاة مصطفی نشود

و گرچه عرصه عالم پر از علی گردد یکی بعلم و سخاوت چو مرتضی نشود

جهان اگرچه زموسی و چوب خالی نیست یکی کلیم نگردد یکی عصا نشود

در کتاب درة الاخبار و لمعة الانوار که ترجمه تنمہ صوان الحکمة

ابو الحسن بهقی متوفی بسال ۶۵۰ است این کلمات از راغب اصفهانی مسطور است: (۱)

« نظر در عواقب امور از خواص انسانست و ایزد تعالی این خاصیت

در او ایجاد نکرده است الا از بهر چیزی که در آن برای صلاح او بدان باز

بست است و اگر نه چنین بودی آن خاصیت و قوت درو معطل بودی و اگر

نه آن بودی کی آدمی را عاقبتی بودی کی انتهای آن فرومایه زندگانی که بر

اندوه و جان کنش است بدو بوفی و حال او بعد از صرف زندگانی به اکتساب

سعادت اخروی بعد از ممات بهتر از این نبودی بضرورت احسن حیوانات را

حال ازو بهتر بودی، و آن قوت قطعاً درو عبث بودی؛ و لکن قرآن به بطلان

آن ناطق است و میگوید افحسبتم انما خلقناکم عبثاً و انکم الینالاً ترجعون -

(۱) این کتاب بضمیمه سال پنجم مجله مهر بتصحیح دانشمند معظم آقای سید محمد شکره در

طهران به چاپ رسیده. امیدواریم اصل کتاب به تصحیحات معظم له بزودی چاپ و نشر شود.

و نیز احکام چنین صورتی زیبا و بنیتی دلربا و هدم و محو آن بی آنکه معنی باشد در آن سوای آنکه سایر حیوانات را در آن مشارکت باشد با وجود چندین تعب و زحمت کمی بدو میرسد و دیگر بهایم از آن رستگارند سفه و نا بخردی می نماید. نقضت غزایها من بعد قوة انکنا، تعالی الله عن ذلك علواً کبیراً قال علیه السلام الدنيا دار ممر لا دار مقر و قد خالقتم فلا بد تنقلون من دار حتی یستقر بکم القرار مؤلفات راغب از اینقرار است.

۱- کتاب الذریعة الی مکالم الشریعة که در عام اخلاق و مواعظ حسنه و آداب دیانت است.

۲- لغات مفردات قرآن.

۳- تفصیل النشأتین و تحصیل السعادتین در حکمت علمی و عملی

۴- محاضرات الادبا

۵- کلمات صحابه

مترجم و محشی دانشمند کتاب نزہة الارواح می نویسد «اما کتاب تحقیق البیان فی تاویل القرآن که در اول کتاب الذریعة نام اورا برده بنظر نگارنده نرسیده و کتاب غرة التنزیل و درة التاویل که شمس الدین شهرزوری ذکر کرده در مصنفات راغب دیده نشده مگر نام آن تفسیر کبیر او باشد که آنها هم وجود نیست و فاتش در سال ۱۰۰۲ هجری واقع شده»

محتمل است قول مترجم دانشمند کتاب نزہة الارواح درست باشد چه آنکه با مراجعه بکتابهای تاریخی بویژه کتاب تتمه صوان الحکمة که مؤلفش قریب به زمان راغب بوده (اگرچه نام تمام کتابهای راغب را نبرده) این کتاب را نام نبرده است

مرتضی مدرسی چهاردهی

از آثار دیگران

نقل از جریده کوشش

(بهداشت موی سر و بدن)

سالم بودن پوست و مو علاوه بر اینکه دلیل بر صحت و سلامتی بدن میباشد در زیبایی اشخاص بی اندازه مدخلیت دارد و اگر پوست و مو خراب و مریض دچار امراض مختلفه گردد دفع مرض و علاج آن بسیار مشکل و پس از معالجه آثاری از خود نیز باقی میگذارد که رفع آن اغلب غیر ممکن است بنابراین جلوگیری از ایجاد و ابتلاء باین امراض از وظایف اولیه هر فردی است و یگانه وسیله این امر رعایت بهداشت آن میباشد اینک نکاتی چند از بهداشت پوست را که از آثار بزرگترین استاد فن پزشکی فرانسه یا متخصصین این کار اقتباس شده است از نظر خوانندگان خواهیم گذراند . امراض پوست و جلد چگونه ایجاد میشود ؟

علمی که پوست و جلد اول را برای بعضی امراض مستعد میکند .
 کلیه امراض بخصوص پوست و جلد که موجب خرابی تمام عناصر ساختمانی و یا قسمتی از عناصر آن بشود مبدئشان داخلی است .

امراض عمومی مانند خنازیر ، سل ؛ سفلیس درد مفاصل سفیدی زیاد پوست " امزجه لقاوی " و مرض قند اثر مهمی در بروز امراض جلدی مانند جرب ، زرد زخم ؛ سالک و غیره دارند .

همینطور پیوست دائمی بواسطه اینکه موجب دخول مواد مضره در

خون میشود سبب فساد عناصر ساختمانی پوست میگردد.

امراض حاد و بعضی از امراض عصبی جلد و استعداد گیرائی مرض بواسطه فساد عناصر ساختمانی پوست یا بواسطه مختل شدن عمل دستگاه گردش خون یا دستگاه عصبی میباشد که شبکه آنها در تمام قسمتهای پوست منتشر است و بالاخره این امراض سبب سقوط موقتی موی سرمیگردند. در تحت اثر میکروب های مختلف یا اثرشح مواد سمی آنها یا بواسطه اختلاف اعصاب در گردش خون پدر و مادر ارثاً سبب بد تشکیل یافتن بافته جنین گردیده و تغییراتی در بی های «خملها» جلد غده های پوست، ریشه های مو و غیره ایجاد میکند و بالتبعه موجب ریزش مو، گره گره شدن مو، دانه دانه شدن پوست و پوسته پوسته شدن آن میگردد.

در اینجا از اغذیه که مستقیماً پس از اکوارش و دخول در خون و بالاخره رسیده پوست تولید کبیر و جوش مینماید مانند توت فرنگی و گوشت ماهی و غیره که عارضه آنها زود زایل میشوند صحبت نمیکنم و علاج این عوارض را بعداً بیان خواهم نمود فقط در اینجا اثراتیکه در نتیجه بی نظمی و افراط در اغذیه بد و فاسد و یا بد غذا خوردن در گردش خون و رشته های اعصاب پوست مخصوصاً پوست صورت حاصل میشود مورد دقت قرار میدهم. افراط در بعضی اغذیه خروج جوشهای پوست صورت را تحریک نموده و موجب بروز زخمهای مختلف میگردد. همچنین از مهمترین علل درد مفاصل که موجب طاس شدن سر میگردد پر خوری و افراط در اغذیه و استعمال زیاد اغذیه ازت دار و مقوی و اجتناب از ورزشهای بدنی میباشد.

پوست آئینه معده است اغلب شهرت دارد که زبان آئینه معده است

ولی پوست صورت بیشتر نماینده و معرف عمل معده میباشد. قسمی که صحت عمل گوارش بخوبی از چهره و رنگ صورت هویداست.

قرمز شدن چهره و گل افتادن صورت و ریزش عرق از صورت دختران جوان بعد از غذا بواسطه بدی عمل گوارش و دردهای معده است که غالباً در اثر سریع غذا خوردن و خوب نجویدن حاصل میگردد و در نتیجه سبب اختلال گردش خون و فعالیت غدد ترشح عرق مخصوصاً غدد عرق صورت میشود.

همچنین تحریک معده سبب اختلال عمل اعصاب صورت میگردد زیرا اعصاب معده با اعصاب صورت ارتباط کامل دارند و اختلال عمل اعصاب صورت سبب کمی و زیادی فشار خون در غدد ترشح عرق گشته و بالتبعه ترشح آنها را زیاد مینماید و باینجهت است که صورت بر افروخته و عرق کرده میباشد.

در صورتی که قدری شدیدتر باشد موجب بر افروختگی و التهاب جلد و پوست صورت و بالاخره تولید جوشها و التهاب غدد پوست و گاهی نیز سبب زرد زخم میشود.

زرد اشخاص مستعد و الکلی بروز این امراض جلدی شدیدتر و زود تر خواهد بود.

بالاخره هر بی نظمی در غذا، افراط در اغذیه افراط در ادویه مخصوصاً فلفل یا هر چیز دیگری که موجب سوء هاضمه گردد باعث تغییر شکل رنگ پوست بخصوص پوست صورت میگردد.

خستگی هر نوع که باشد خواه بدنی و خواه فکری که بواسطه

افراط در کار افراط در خوشحالی افراط در بیخوابی و شب نشینی در مجالس رقص و غیره حاصل میشود نه فقط سبب خاکستری و سرپی رنگ شدن صورت می گردد بلکه عمل مهمی در بروز مرض ریزش مو و مرض کانسی که مرضی است که در جوانی سبب سفید شدن مو میشود دارد،

فقدان ورزش، استراحت زیاد، عدم فعالیت اعضای بدن خواه بواسطه سوء هاضمه که ایجاد مینماید خواه بواسطه نرسیدن خون کافی بسلولهای جلد موجب بروز بیماری از امراض جلدی میشود.

تأثیرات روحی و فکری بواسطه اختلالات فیزیولوژیکی که در بدن ایجاد مینمایند در عمل پوست دخالت دارد مثلاً از اعمال شرم آور پوست قرمز شده و بواسطه ترس و وحشت رنگ پوست پریده و مات میشود.

همچنین نزد بعضی اشخاص مشاهده میشود که بواسطه ترس و موی بدن سرخ شده و گاهی نیز اتفاق افتاده است که در اثر ترس در ظرف چند ساعت موی سر سفید شده است. علل این عوارض نیست مگر عکس العمل اعصاب که موجب انقباض ماهیچه های موگشته و بالتبقیه موسیخ و برافراشته میشود. تاریخ عده زیادی را نشان میدهد که بواسطه ترس فوق العاده در مدت کمی مویشان سفید گشته است مثلاً دکتر باری از یک سرباز هندی حکایت می کند که در سال ۱۸۵۹ بواسطه انگلیس ها مجبوس شده بود در ظرف نیم ساعت موهایش در مقابل قضات سفید گردید.

همچنین قاتل دوک دو بری در زمان لوی دوازدهم مشاهده شده که در ظرف یکشب دچار سفید شدن مو گردیده است.

موی و هوسهای مختلفه نیز در تغییر شکلی پوست دخالت دارند و

هريك از آنها در قیافه اثرات خود را میگذارند و باعث نواید چین و چروك وزبری و خشنوت پوست و بالاخره باد كردگی و تورم آن در بعضی نقاط بدن میگردند .

چه چیز از چهره میتوان خواند اگر بصورت اشخاص مختلفه نگاه کنیم ؟ بزودی با کمی دقت امیال ، طرز فکر کردن ، خشم و غضب ، اضطراب درونی ، سرزنش وجدان و پشیمانی از ارتکاب اعمال بد بخوبی از چهره ها هویداست .

چهره بود بیم دل آشکار گواهی دهد دیده نابکار

تفکر و تخیل سبب چین و چروك پوست و صورت خشم و غضب و اضطراب درونی باعث خستگی پوست و بالاخره خستگی بدنی و فکری پیش از هر چیز موجب خرابی سیما و خطوط صورت میگردد .

خلاصه چهره کتاب باری است سنگین ، رای کسیکه بخواهد در آن مطالعه نماید .

چین شقیقه و چین های گوشه چشم ، چهره خندان و بشاش دلیل باکی و درستی روح و صحت کامل بدن است . گودی زیر ابرو معرف اضطراب باطن است که تولید چین عمودی و برجسته مینماید . زندگی توأم با رنج و مشقت و کارهای فکری زیاد ایجاد خطوط متعدد در پیشانی میکند که از شقیقه بشقیقه دیگر امتداد مینماید .

چین های مختلفه در چانه بواسطه زندگی سخت و خشن و یا تعیش و هوس رانی زیاد است . تورم بلکهای چشم علامت بی خوابی خستگی و شب زنده داری و بالاخره چینهای طولی که بطور مورب در اطراف پرده های بینی و

اطراف لب دیده میشود نماینده یأس و عدم کامیابی در زندگی است .
 دوم - عللیکه بطور غیر مستقیم موجب امراض جلد میشود .
 ۱- عللی که مبداء آنها داخلی است .

مواد مختلفه وارد خون شده و بواسطه گردش خون پوست مبرسند
 این مواد سبب خروج جوشهائی در پوست شده و باین طریق دفع میگردند مثلاً
 ید و ترکیبات آن (یدورها) گاهی موجب التهاب جوشهای پوست گردیده و
 کیهامودور زال و اسذات دوتالیوم سبب ریختن مو میگردد .
 ۲- عللی که مبداء آنها خارجی است .

عللی که بطور غیر مستقیم موجب امراض جلد شده و مبداء آنها
 خارجی است علل حقیقی و اصلی امراض پوست و جلد میباشد و این علل عبارتند
 از ، آ - علل بهداشتی . ب - اختلال اعمال فیزیولوژیکی بدن ؛ پ - موادمسمی
 یا عفونی . ت - طفلیها یا میکربها .

آ علل بهداشتی

مثلی است . مشهور جائی که هوا و آفتاب داخل میشود طیب داخل
 نمیشود . هوای خالص موجب صحت و سلامتی بدن است نور سبب روشنی رنگ
 و قرمزی گونه ها و ارغوانی رنگ شدن لبها و بالاخره بر پشت گردانیدن
 مو میگردد .

بالعکس تاریکی همانطوریکه نباتات را بی رنگ و زرد و بی قوت
 مینماید در بدن انسان نیز مؤثر بوده مثلاً موهائیکه دائماً پوشیده شده باشند
 بزودی نمویشان کم و حتی منجر بریزش آنها میگردد و بیشتر و زودتر از همه جا
 قسمتی شروع بریزش مینماید که بیشتر زیر کلاه پوشیده و کمتر نور بآن

میرسیده است .

اما باید دانست که منظور از رسیدن نور پوست این نیست که آنرا بدون احتیاط در مقابل اشعه سوزان آفتاب قرار دهیم که موجب تیره رنگی پوست بدن و یا تولید لکه های زرد در جلد و غیره بنماید بلکه منظور اینست که بدن را زیاد در لباسهای تنگ و ضخیم نبوشانیم و راه نفوذ نور و هوا را پوست و جلد مسدود نکنیم .

گرمای فوق العاده مخصوصاً موقعی که سبب تعریق زیاد شود موجب ظهور (بوربوی) بکنوع مرض جلدی و نیز خارش زیاد بدن است . و بالاخره گرمای زیاد عمل مهمی در فعالیت ترشح غدد عرق داشته سبب نرمی و مرطوب ماندن پوست میگردد برعکس سرمای شدید و زنده باعث تراکم خون گشته پوست صورت و بینی و دستها را قرمز و بالاخره موجب آماس انگشتان دست و پا گردیده که فوق العاده دردناک و باعث زشتی انگشتان میگردد .

نظافت دقیق و صحیح پوست بدن مطمئن ترین وسیله جلوگیری آن از ابتلای بامراض جلدی مخصوصاً نزد اشخاصیکه قبلاً مستعد امراض نباشد ولی باید دقت کرد که نخست نظافت کافی و بنحو اکمل انجام گیرد و نیز نظافت بموقع و بدون تأخیر باشد .

نظافت عمومی بدن و شستشوی هر روزه بدن با آب گرم و صابون و مالش بایک قطعه ابر بزرگ برای ازین بردن عرق و مواد چربی که از بدن خارج شده و با گرد و غبار هوا و انواع میکربها و قارچهای میکروسکوپی توأم شده است بسیار مفید میباشد و علاوه از انسداد غدد جلوگیری مینماید مخصوصاً اگر شست و شو بوسیله دوش آب سرد یا فشار انجام گیرد بهتر است . ولی بدبختانه بیشتر اشخاص بواسطه عدم اطلاع با اهمیت نظافت

تمام بدن هر روزه بیش از صورت و دستها سایر قسمتهای بدن را شستشو میدهند.

چگونه هر روزه باید شست و شو کرد؟ شست و شوی عمومی بدن هر روزه لازم و بسیار مفید است ولی بر حسب آب و هوا و مناطق مختلفه تغییر میکند و در مناطق معتدله میتوان برای آن دستوراتی قائل شد.

در غیر از فصل تابستان باید شست و شوی روزانه را بهشتن صورت و گردن و دستها تقلیل داد و در صورت انتخاب صابون خوب و شست و شوی با آب سرد یا گرم و خشک نمودن با حوله کاملاً خشک هیچ ضرری متوجه پوست نمیکرد و همچنین در صورت شست و شوی تمام بدن.

اگر در شست و شوی روزانه بهشتن صورت و دستها اکتفا شود شستن تمام بدن با صابون و حمام رفتن در هر ماه دو مرتبه لازم و حتمی است و بدیهی است در صورت امکان هفته یکمرتبه و بلکه دو مرتبه مفیدتر میباشد.

در مناطق گرم و حاره شست و شوی بدن با آب سرد از ضروریات صحت و سلامتی بوده و موجب فعالیت ترشحات جلدی میگردد و حمام آب سرد وسیله در معالجه بعضی امراض میباشد.

صابون خوب چیست؟ بهترین و مفیدترین صابون برای نظافت بدن صابونی است که سخت بوده و از ترکیبات سود ساخته شده باشد و موجب هیچ گونه تحریک پوست بدن مانند صابونهای نرم و سیاه نشود.

صابونهای تیکه بنام صابون توالث مشهورند و کم و بیش ضد عفونی کننده و معطر و رنگین میباشد مفید نبوده و در صورتیکه برای معطر ساختن و تهیه آن مواد سمی بکار برده باشند ممکنست که مضر نیز واقع شود

صابونهای ضد عفونی کننده مخصوصاً آنهاییکه دارای سوبامه فئول، ایکنول و غیره میباشد پوست صدمه میرسانند و باعث تحریک آن میشوند. در صورتی که لباس زیر کثیف و آغشته در عرق و چرکهای بدن باشد تمیز نگاهداشتن و مواظبت در نظافت بدن بی نتیجه و بیفایده است.

پاکی و تمیزی البسه زیرین نماینده مراقبت و دقتهایی است که در بر دارنده آن در نظافت بدن خود مبذول میدارد.

دست هارا باید هر مرتبه که با اشیاء کثیف یا مطنون تماس پیدا کردند مثلاً دست دادن با اشخاص، استعمال اشیائیکه در دست دیگران بوده مانند قلم، مداد، بول و غیره با صابون شست و اینعمل چندین مرتبه در روز مخصوصاً قبل از صرف غذا باید انجام گیرد.

شست و شوی باها هر روز پس از بیرون آوردن کفش بسیار مفید و جلوگیری از بوی بد آن نموده و مخصوصاً برای اشخاصیکه راه پیمائی میپردازند بسیار لازم است زیرا در صورت نشستن پاچوراها آهار شده و سبب تاول و کفش زدگی یا میگردد.

اشخاصیکه راه پیمائیهای طولانی میکنند بعوض شست و شوی با آب گرم که موجب نرم شدن جلد میگردد بهتر است که بایرس و صابون و آب سرد باها را شست و شو دهند.

ناخنهای بلند نه تنها تمیز نگاهداشتنشان مشکل است بلکه موجب خراش جلد و زخم شدن پوست در موقع خاراندن پوست میگردد.

برش کردن ناخنها هر روزه و سوهان کردن و صاف نمودن کفاره آن ها از نظر بهداشت لازم است. (انتهام)

مرثیه — و ماده تاریخ

در رحلت استاد بزرگ و نقاش بی نظیر
کمال الملك غفاری طاب ثراه

یکزمان دردهر نگذارد دلیرا شادمان	فتنه دور زمین و کینه دور زمان
فتنه دور زمین و کینه دور زمان	هر زمان سازد دل و جان را دچار محنتی
کینه ورزی میکند هر لحظه دور آسمان	من نمیدانم چرا بیهوده با اهل هنر
شد ز چشم اهل معنی صورت شادی نهان	باز بزم دانش و فضل و هنر شد بی فروغ
بهر دانش اوستاد اوستادان جهان	رخت بر بست از جهان ناگه خداوند هنر
گوئی آن صورت ز کمالش میبافت جان	آنکه از فرط مهارت صورتی چون میکشید
آنچنان کر لطف و طنازی نیاید در بیان	در نظر گوئی طبیعت را مجسم مینمود
بیکر بی روح زو میبافتی تاب و توان	خامه مردم فریبش چشم را میداد نور
تا شود روشن بدان جان و دل روشن دلان	در جهان نقش بدیش زیب بخش موزه هاست
فکر او گوهر نشان و کلمه او گوهر نشان	بود در دوران خود بحر هنر را گوهری
رنگها بر دندان و زین گنج شایان جزو کان	در نهادش گنجی از علم و هنر بنهفته بود
آدمیرا گنج علم و فضل خواندن میتوان	هر که دید آثار او را گفت از روی یقین
پیش ارباب هنر از بهر تحسینش زبان	مانی اردر عهد او بودی گشودی دمبدم
در هنر مندی مراورا بود نیروی جوان	گرچه او را روزگار پیر کرد افسرده لیک
گفتم او معجز نما باشد بنزد نکته دان	ساده لوحی گفت او در نقش بندی ساحر بیست

زانکه اورا درجهان باقی و یابر جا بود
رفت آن استاد استادان و شاگردان او
حیف شمع جمع اهل علم و صنعت شد خموش
گیتی از درد و الم نقش وجودش راسترد
زین قفس بس مرغ جانش شد ملول از راه شوق
کدکشی از کار اوفتاد از حبله دهر دورنگ
شد زین رنگ جهان نقش وجودش مات لیک
بهر پاس حرمت آن اوستاد بی نظیر
گفت در گوشش سروش غیب کای فرخ سرشت
تن بجان آید در این محنت سرایش از نود
درجهان درد و ماتم بیش ازین ماندن خطاست
داشت زان نام و نشان غفاری آن نیکو نهاد
از پی تاریخ سال رحلتش کردم سؤال
ناگهان دیدم یکی از جمع شدیرون و گفت

رسمهای حیرت انگیزی بمعجز توأمان
هر یکی هستند طومار هنر را ترجمان
رفت و شد جسم هنر در ماتمش بس ناوان
آری از گیتی نیند اهل دانش جز زبان
بر زنان با بال ایمان شد سوی باغ جهان
کرد بس در نقشه اسرار گیتی را عیان
ماند پا بر جای آثارش بهالم جاودان
رسمهایش را بود دوران گیتی پاسبان
این مکان تنگست ذوق را بیاد را مکان
رو بقرآن من نعمه تنگسه بخوان
رخش همت بامسرت سوی ملک جان بران
تا که غفاری کند با او خدای انس و جان
دوش از راه خلوص از مجمع روشندلا
رفت زین عالم کمال الملک سوی ملک جان

۱۳۱۹

تابسوزد قهرمانان ادب را دل فرات
گشت خالی عرصه علم و ادب زین قهرمان

«مستدرک تاریخ شریف رضی»

در هر تألیفی زمینه استدراک بگرشته موضوعاتی که بدان تألیف وابستگی دارد باقی خواهد بود که بخامه مؤلف و یادبگر دانشمندان نگارش میباید زیرا هیچک از مؤلفین شرط تتبع واستقصاء را نتواند بجای آوردن و بزبان گفته اند
ک ترک الاول للآخر نخستین برای پسین بسا چیزها که بر جای نهاده است

و در تاریخ شریف‌رضی برجای مانده هائیت که بخشی از آن را دانشمندشهر و مورخ و نسابه جلیل سید شهاب‌الدین حسینی مرعشی نجفی دامت‌افاضاته برای مؤلف درنامه قید نموده و فرستاده‌اند و راستی در قسمتی که برجای مانده‌های از شروح نهج البلاغه را یاد کرده و بنام آورده‌اند بر من منتی بزرگ دارند خدایش مزد فراوان دهد و بلند نام کناد و من تمام اینقسمت را بنام ایشان بیاورم و عبارت را بطریقی که بااللوب تاریخ شریف‌رضی (کاخ دلاویز) دمساز افتد بگردانم دانشمند نامبرده گوید.

در ص ۱۵

فاطمه مادر شریف‌رضی از زنان محدثه و راویه و عالمه و شاعره بوده است و از اشعار وی چند بیت در کتاب الحقائق الوردیه فی الالمة الزیدیه دیده‌ام.

در ص ۱۷

تردید نیست در اینکه نسب ناصر بدینقرار است ابو محمد الحسن الناصر الصغیر بن ابی‌الحسن احمد بن محمد الناصر الکبیر الاطروش بن علی بن الحسن بن علی الاصفه بن عمر الاشرف ابن الامام سید الساجدین

در ص ۲۷

منصب نقیب النقباء از همه مناصب بزرگتر و والاتر بوده است نه نقابت و پیدایش نقابت با استدعای علویین در زمان مستعین عباسی شد و نخستین کسی که بدین منصب مفتخر گردید الحسن بن احمد المحدث الشاعر بن عمر بن یحیی بن الحسن ذی الدمعة بن زید الشهید بن الامام سید الساجدین؛

در ص ۱۰۵

و نیز از مؤلفات شریف‌رضی که خود در کتابخانه مرحوم استاد علامه

شیخ اسمعیل محلاتی دیدم رساله در عصمت انبیاء و شرحی بر مقدمه مفید بود «۱» و این غیر از شرح شریف مرتضی است بر آن کتاب و از مطالعه آن مقام تبصره شریف رضی در فقه مکشوف میگردد.

در ص ۱۲۳

دانشمند نامبرده پانزده شرح دیگر غیر از شروحی که در تاریخ شریف رضی بشمار رفت یافته اند که بترتیب نگاشته میگردد و باید دانست که در تاریخ نامبرده شرحی بنام تقایس در شمار شروح نهج البلاغه مذکور گردید و مؤلف در روز ۲۹ تیرماه ۱۳۱۹ در کتابخانه رضویه آنرا دیدم که شرح نهج البلاغه نیست بلکه اقتطاف و التقاطی است که یکی از علمای عامه از فرائد نهج البلاغه نموده است و جامع فهرست کتابخانه رضویه از روی اشتباه آنرا در شمار شروح نهج البلاغه نوشته است بنا بر این تقایس از شمار شروح بیرون است اکنون باز مانده شروح نهج البلاغه را که دانشمند نامبرده بنام آورده است میآوریم.

۱- شرح سید افضح الدین محمد حسینی شیرازی گویا نام کتاب **المواهب الالهیه فی شرح نهج البلاغه الحیدریه** باشد و نسخه بخط تقیس و ورق مجدول و مذهب در کتابخانه مرحوم فاضل معاصر سیدعلی همدانی بود و شارح از علمای عصر صفوی است.

۲- شرح آخوند ملا تاج الدین حسن معروف بملاتاجا و الدماجد فاضل هندی بفارسی و شرح بسیار مفیدی است و این شرح را برای یکی از امرای زمان صفویه نوشته است و نسخه آن در اصفهان در کتابخانه استادام در ریاضیات مرحوم حاج میرزا ابوالهدی کرباسی بود.

۳- شرح دانشمند گرانمایه شیخ بهائی قدس سره و این شرح ناتمام است.

(۱) از شریف رضی آثار یقهتری شریف رضی شناسان انتظار دارند و یقین است هرگاه بیشتر کتبکاری شود آثارش فزونتر مکشوف گردد مؤلف

- ۴- شرح مرحوم شیخ بهائی فرزندی مرحوم امین الدوله صدری که از اجله افاضل عصر اخیر بود و کتابی از او بنام فوائد بهائیه چاپ شد . در موضوع ترجمه سلسله خود .
- ۵- شرح استاد در ریاضیات و کلام شاهزاده آزاده مرحوم ابوالحسن میرزا معروف بشیخ الرئيس قاجار و این شرح ناتمام است و در مسافرت اخیری که بنجف اشرف نمودند آنرا بمن ارائه دادند .
- ۶- شرح سید جلیل میرعباس موسوی جزائری متوفی ۱۳۰۶ صاحب تألیفات بسیار از جمله **روائح القرآن فی فضائل امناء الرحمن** و از جمله کتاب دیوان معروف به رطب العرب .
- ۷- شرح محدث خبیر میرزا محمد تقی الماسی نواده مولیناالمجلسی بهارسی و ناتمام است .
- ۸- شرح محدث بارع شیخ عبدالله بن نورالله بحرانی صاحب عوالم
- ۹- شرح شیخ عبدالله بن سلیمان بحرانی سماهیجی جامع صحیفه علویه ناتمام .
- ۱۰- شرح آخوند ملاعلی علیاری تبریزی که از علمای متأخرین بود و در قنون مختلفه ید طولی داشت و صاحب مؤلفات بسیار است از جمله کتابی در میراث بنام اضاح القوامض که به چاپ رسیده است .
- ۱۱- شرح استاد در تفسیر و غیره مرحوم علامه زاهد شیخ محمد حسین بن محمد خلیل شیرازی امامی که از اجلای عصر بودند و از شاگردان مرحوم سید مرتضی کشمیری و شیخ مفید شیرازی درسیر وسلوک و عرفان بود و داور تخلص می نمود و در قنون عقلیه از تلامذه حاج شیخ محمد باقر اصطهباناتی شهید بود و در علوم نقلیه از شاگردان مرحوم آخوند ملاکاظم خراسانی رسید

محمد کاظم یزدی و شریعت اصفهانی بود و در سال ۱۳۴۰ از دنیا رفت و در رواق عسکریین مدفون گردید این شرح نا تمام است .

۱۲- شرح آخوند ملا حبیب الله کاشانی که در اصل از مردم ساوه بود و در کاشان میزیست و از علمای نامور است و قریب صد تالیف بیادگار گذاشت از جمله کتابی در کئی والقاب و کتابی در چند مجلد مانند کشکول بنام قوامیس و کتاب توضیح البیان لتسهیل الاوزان و این شرح مختصر است و گذشته از شرح مذکور شروحی بر بعضی از خطب بخصوص نوشته است .

۱۳- شرح استاد سید جلیل سید عبدالحسین آل کمونه حسینی و روحردی و این شرح مختصر است و در روزگاری که اصول کافی نزد او میخواندم آن شرح را میپرداختند و روایت میکند از شیخ محمد حسین کاظمینی و آخوند ملا لطف الله لاریجانی مازندرانی .

۱۴- شرح استاد در سطوح فقهیه و تحوید و ریاضیات میرزا محمد علی ابن محمد نصیر چهاردهی گیلانی و این شرح در سه مجلد میباشد زیادتی شرح کلمات قصار و شارح نامبرده از مدرسین سطوح نجف اشرف بود و نزدیک پنجاه تالیف و تصنیف دارد و از جمله آثار وی که به چاپ رسیده است شرح مبحث وقت و قبله شرح لعمه میباشد و بسیار شرح نافع است .

۱۵- شرح میرزا محمد علی قزاقه داغی تبریزی صاحب کتاب *الهیجة البضیاء فی شرح خطبة الزهراء*

در ص ۱۲۶

ابراهیم مجاب جد شریف رضی نیست بلکه پسر محمد العابد است پسر موسی بن جعفر علیهما السلام و محمد العابد در شیراز مزاری معروف دارد و ابراهیم مجاب جد بسیاریست از سادات عالی درجات از جمله سلسله سادات

بهمانیان تهران و قبر ابراهیم مجاب در رواق حائر حسینی است و قبر ابراهیم المرتضی جد شریف رضی در داخل حرم در پشت - مبارك و قبر ابراهیم مجاب طرف بالای سر است .

در ص ۱۲۷

مدفون در کاظمین شریف اجل علی المرتضی است از اولاد شریف رضی که در نام و لقب باعم خود شریف مرتضی شریک بوده است و سید استاد سید حسن صدرالدین در ضمن درس تصریح بآن فرمود .

ایراد پاره از مطالب لازم و مناسب

۱- مادر ابواحمد پدر شریف رضی از ناخه های زنان عصر خود بوده است و نامش فاطمه دختر احمد بن علی بن ابراهیم الاصفهانی .

۲- مادرمادر شریف رضی ملایکه دختر حسن الداعی الصغیر الحسینی ام ام زبیده بوده است .

۳- از احفاد شریف رضی سید بزرگوار شاعر ادیب ابوجعفر محمد بن عبدالله بن سید رضی است و دیوان بزرگی دارد و شرحی بر کتاب المجازات النبویه نوشته است و معقب بودن ابوجعفر مذکور محل اختلاف است . مرحوم والد واستاد نسابه خیر آل رسول^ص و مدرس غری سید محمود شمس الدین حسینی متوفی ۱۳۳۸ در زمانی که سرالنسب بخاری را در خدمتش میخواندم فرمودند در ست در نظر من آنست که وی صاحب عقب بوده و آل بلبل در نواحی بغداد از اعقاب او هستند ولی سید استاد سید رضا نسابه بهرانی نجفی معروف بصائغ بهاور قطع میفرمودند که وی بدون عقب بوده است .

۴- یکی از دختران شریف رضی فاطمه است الاشراف است که از زنان محدثه و عالمه بوده است علامه متبحر یگانه در فن تاریخ و رجال و تراجم

میرزا عبدالله افندی در باب راجع باحوال زنان عالمه شیعه میگوید که جمعی از فاطمه ست الاشراف روایت کرده اند و از ازم زرگوارش سید مرتضی علم الهدی روایت کرده است .

۵- شروحنی که بر کتاب المجازات النبویه نوشته اند بدینقرار است . شرح ابو جعفر محمد که گذشت و شرح جلال الدین سیوطی و شرح کمال الدین فارسی فسائی شارح شافیه که از علمای زمان صفویه بوده است و شرح سید عبدالحسین خاتون آبادی وقایع نگار شاه سلیمان صاحب کتاب وقایع السنین و الاعوام بطرز منتظم ناصری و شرح سید قوام الدین قزوینی صاحب منظومات کثیره و شرح وی بطریق نظم است همچنانکه شیوه وی در تمام آثار که از وی برجای مانده چنین است و این منظومه راملا محسن فرزند محمد طاهر قزوینی که از شاگردان سید قوام الدین مذکور بوده شرح لطیفی نموده است و از مؤلفات ملا محسن مذکور کتاب عوامل است در نحو که اشتباهاً آنرا بملا محسن فیض نسبت میدهند و شرح سید جلیل مفتی میر محمد عباس جزائری

۶- از جمله خدمات بزرگ شریف رضی بخاندان رسول^۱ انکار بر قادر عباسی است در سلب سیادت سادات عالی درجات خلفای فاطمیین مصر که یقین از ذراری طاهره بوده اند و شواهد قویه بر سیادت آنان هست و در صدم در رساله مخصوص آنها را بیاورم .

تا اینجا بود نامه دانشمند گرامی که با اندک تغییری در عبارات بیاوردم و از خداوند متعال تأییدات و یرا در نشر آثار سودمند و تألیفات ممتعه خواستارم .

سید علی اکبر برقی

(بدیع)

بنامه ابراهیم صفائی ملایری

نام و نسب و مولد

نامش محمد حسن پدرش مرحوم حاج ملا رضا خان نصره الوزاره سالها در کنسولگری بصره کاربرد از اول دولت ایران بوده و در همانجا و آخر عمر را بتجارت اشتغال جسته است. مادر بدیع از خانواده ایرانی الاصل معروف بآساده‌بازی است که از یکه‌زمن پیش در کاظمین توطن اختیار کرده اند. بدیع در سال ۱۲۹۱ قمری هجری در کاظمین قدم بعرصه وجود گذاشته

است .

تحصیلات

تحصیلات ابتدائی را بدیع در مدارس بصره که در آنزمان از طرف دولت عثمانی دایر بوده بانجام رسانیده و پس از آن برای تکمیل تحصیلات و کسب علوم قدیمه و جدیده باستفاده از محضر علما و دانشمندان بصره و بغداد و ادامه تحصیلات رسمی در مدارس بغداد همت گماشته فقه و اصول و معانی و بیان و منطق عربی و علوم جدیده و زبانهای فرانسه و انگلیس را در مدت چند سال آموخته پس از آن بهرا گرفتن ادبیات فارسی اشتغال جسته و این فن را نیز در نزد استادان مسلم بعد کمال آموخته و شخصاً بتتبع در ادبیات فارسی پرداخته است .

سوالج عمری و مشاغل بدیع

بدیع در زمان حیات پدرش نزد وی بتجارت اشتغال داشته و در سال ۱۳۲۶ قمری که پدرش نصره الوزاره بقرب رحمت یزدان شتافته شخصاً بامر تجارت مشغول گردیده است. مادرش نیز در سال ۱۳۳۱ دعوت حق را لبیک

گفته پس از آن بدیع چندی سیاحت فرنگستان رفته و مدتی درباریس زندگی کرده بعد از چندی ببصره مراجعت و از آنجا بایران آمده است .

در سال ۱۳۴۱ قمری مطابق ۱۳۰۱ شمسی از طرف وزارت امور خارجه بکنسولگری دولت ایران در کربلای معلی منصوب گردیده چندسال در این مأموریت باقی و بعداً مدتی بکفالت سرکنسولگری بغداد و چند سال هم به سرکنسولی دولت ایران در بصره مأمور بوده است .

در سال ۱۳۱۲ شمسی بایران آمده چند ماه بفرمانداری بلوچستان و چند ماه پس از اردیبهشت ۱۳۱۳ تا آذر همان سال بفرمانداری ملایر منصوب شد و رابطه دوستی و الفت بین نگارنده و مرحوم بدیع در این زمان شروع گردید. در آخر سال ۱۳۱۳ مرحوم بدیع بسر کنسولگری دولت ایران درهرات منصوب و بآنجا رهسپار شد و تا اول سال ۱۳۱۵ درهرات بسر میبرد .

اوایل سال ۱۳۱۵ بتهران آمد و پس از چند ماه که در تهران بود ناگهان بر اثر مرض قلبی در اواسط همان سال بسن شصت و چهار سالگی زندگی را وداع گفته بدار بقا شتافت .

خصایص اخلاقی و عقاید

بدیع مردی شریف و درستکار و عقیف و بلند همت بود و در دوستی کمال ثبات و وفاداری نشان میداد .

نسبت بدین مبین اسلام و طریقه حنیفه اثنا عشریه با کمال خلوص معتقد و در اجرای مقررات و شعائر مقدسه اسلامی هیچگونه فتوری از او مشاهده نمیشد .

از معاشرت با عوام و حضور در مجالس لهو و لعب جهان گریزان بود چنانکه در مدت هفت ماه اقامت در ملایر با هیچیک از طبقات اهالی شهر مجالست

و آمیزش نداشت و هیچوقت دعوت هیچک را اجابت نمیکرد و فقط در مجالسی بر غبت شرکت مینمود که افاده و استفاده ادبی یا علمی در آنجا میسر باشد در ملایر تنها معاشرتش بامرحوم آیه الله فاضل ربانی آقا نجفی ملایری (۱) و بانکارنده میبود. رهی در این مدت درك محضرش را مقتنم دانسته از فیض حضورش استفاده میکردم.

بدیع بسیار خلیق و متین بود بطوریکه حالات گفتار و فصاحت بیاننش مستمع را مجذوب میکرد و ترك محضرش آسانی میسر نمیشد.

اولاد و اعقاب بدیع

از بدیع چهار فرزند ذکور و دو فرزند اناث بجای مانده که بزرگتر آنها آقای عبدالحمید بدیع اکنون در تهران اقامت دارد و برادر کوچکتر وی آقای عبدالعزیز بدیع بادیگران در بصره زندگي میکنند و حکم الحب و البغض یتوارثان اولاد بدیع نیز با ننگارنده لطف و محبتی خاص دارند.

مقام شاعری بدیع

بدیع در اینصبر از ارکان سخن بشمار میرفت و در شاعری مقام شامخی دارد آثارش غالباً فصیح و استادانه است حسن ترکیب و جزالت کلام و ابتداع مضمون در اشعار او بخوبی مشهود میگردد. در ادبیات و زبان فارسی نیز مطالعه و تتبعش وسیع و مخصوصاً در حل معضلات شعریه و درك مضامین و کنایات بسیار دقیق آثار بزرگان ادب دارای ذوق بسیار سلیمی بود.

از اشعار و امثال و کنایات ادبی زبان پارسی و عربی محفوظه خاطرش لبریز بود در ادبیات غربی هم مطالعات زیادی داشت. خط نستعلیق را هم بسیار دلکش و زیبا مینوشت.

(۱) مرحوم آقا نجفی ملایری از بزرگان علمای انزلی و پیشوایان کم نظیر مذهب تشیع میبودند که در فروردین ۱۳۱۷ بقراب رحمت حق شتافتند.

آثار شعریش مر کب از قصاید و مسمطات و غزلیات و مقطعات و چند ترکیب بند و ترجیع بند و مستزاد است .

قصاید و مسمطاتش بیشتر در مدیخ و رثاء خاندان جلیل نبوت و بعضی هم مشتمل بر موضوعات وطنی و نصایح و تفرلات و شکوائیه میباشد .
آثار بدیع

از مرجوم بدیع مصنفات و مؤلفات سودمندی بجای مانده که اغاب آنها بطبع رسیده است و فهرست آنها از اینقرار است .

- ۱- تاریخ بصره .
- ۲- افسانه عشقی و اخلاقی شمس الدین و قمر .
- ۳- داستان باستان یا سرگذشت کورس کبیر .
- ۴- دیوان شعر .
- ۵- دستور زبان فارسی .
- ۶- داستان جوان بلهوس یا داش مشتی باریس که از فرانسه ترجمه کرده .

۷- تاریخ افغانستان .

تاریخ افغانستان و دیوان کامل شعر بدیع هنوز بطبع نرسیده ولی امید است با همت فرزندان این دو کتاب مخصوصاً دیوان کامل اشعارش زودی طبع و منتشر شود و با انتشار آن اثر نفیسی بر آثار ادبی ما افزوده گردد اینک نموداری از اشعار بدیع .

از قطعات وی

بمناسبت افتتاح مجلس شورای ملی ایران در ۱۳۲۹
باز شد باز مجلس کنشکاش تا کنند راز خائنین را فاش

شکر ایزد که عهد استبداد
مال و ناموس و جان خلق خدا
بندگان خدا شدند آزاد
مفسد و مصلح اینزمان بینی
از برای خیانت و خدمت
منعقد شد خجسته انجمنی
نیک مردان برای حفظ وطن
گرتوهم خیری در اینمقصود
که همه یکدلند با مجلس
وان کسی را که عقل از سر برد
نشان داد که چیست این مجلس
مغرضین از ره اسف گویند
بسته شد آه راه دزدی ما
گر نخواهند مجلس شورا
نیست جای عجب که از خورشید
آنکه مشروطه را نمیخواهد

سپری شد زمجلس کنگاش
شد مصون از تعرض اوباش
از تعدی حاکم و فراش
آن یکی را هبوس و این شاش
گشته کبفر مقرر و پاداش
همه از مردم قوی الجاش
از دل و جان کنند سعی و تلاش
سالک راه نیکمردان باش
غیر جمعی ارادل و اوباش
سکر و افور و نشسته خشخاش
فرق نهد میان ارزن و ماش
کاش این انجمن نمیشد کاش
گشت راز تقلاب دما فاش
خائنین ستمگر قلاش
متنفر بود همی خفاش
۰۰۰ باید همی ز سر تا باش

از تفزلات وی

مینمودم ز شانزلیزه عبور
میخرامید همچو کبک دری
متماایل قدش چو شاخه گل
موی مشکین و روی سیمینش
فتنه دل ز سنبل ییجان
چشم افتاد بر بتی چون حور
وز جمال و کمال خود مفرور
چهره اش تازه چون گل مطمور
نوده مشک بود بر کافور
آفت جان ز نر گس مخمور

چشم گیرنده اش چو غناطیس دل عشاق میر بود از دور
لب عنایتش جوانان را سازگار طبیعت و محرو
گوی پستان ز چاک بیرهنش بد عیان چون دوحقه از باور
من بیدل ز چشم سحرش در نخستین نظر شدم مسحور
تاخت بر من سپاه غمزه او ساخت شهر دل مرا محصور
جذب اجسام را شدم قائل جذبه اش چون مرا کشید ز دور
از پی او روان شدم چالاک بادلای پرهوس سری پر شور
چون مرا دید زیر لب خندید چون گل نوشگفته گاه مسحور
داد دستی بمن چنانکه بود در میان فرنگیان دستور
دست او را فشردم و گفتم از سر وجد ماضی بن ثور
دل سپردم بشوخ پاریسی منکه در پازساییم مشهور
الغرض رفت و گفتم آرفو آژ و نظر گشت غایب آن منظور
من دلبسته تا زمانی دیر بودم از شوق به حواس و شعور
وز تعجب بخوبش میگفتم این پری یافرشته بد باحور
از چه برجی شد این قمر طالع در چه درجی بد این گهر مذخور
این چه شهری بود امیدانم کاینچنین حسن ازورسد بظهور
خوش به حال کسیکه در این شهر با چنین گار خاں بود و محصور

از غزلیات

برك صبح ساز کن صبح شد ای نیکار من
باده بی خمار کو تا شکند خمار من
پیکت صبا سحر رسید از سر کوی دلبرم
صبح سپید بر دمید از پی شام تار من

لاله صفت بسوختم در غم عشق گداخی
 شاهد اگر طلب کنی این دل داغدار من
 گرچه بکنج غم بسی زاتش دل گریستم
 آب نزد بر آتشم دیده اشکبار من
 آنکه دل بدیع را بسته بزلف سرکشت
 کرده حواله بر لب بست و گشاد کار من
 غزل دیگر
 بهر صیدت گسترید آن سر و سیم اندام دام
 بر سر کویش وزن ایدل بهر هنگام
 دل بهشوق يك صنم دادبم از روز نخست
 پیش ما دیگر مبر از سایر اصنام نام
 حبذا میخانه کانتجا از کرم مغ ، بچگان
 بوسه می بخشد در آغاز و در انجام حجام
 از غمت خون میخورم آخر وفاکن کز حفا
 صبح را کردی تو برعشاق خون آشام شام
 از کرم نبود بگیتی خصلتی بهتر بدیع
 مرغ وحشی را توانی کرد با اکرام رام
 ایضا
 نزدیک او چو رفتم سر را ز شرم خم کرد
 چون آهوان وحشی شد یمناک و رم کرد
 از من میباش غمگین کاندردم نخستین
 عشق تو کاتب صنم بر نام من رقم کرد

عشقم بد اختیاری و بدون شد اضطراری

دل خون شود که انسان مارا دچار غم کرد

از مهر ماه رویان پیوند خویش بکسل

دیدی بدیع کان یار بر من چسان ستم کرد

از مقطعات

ز انوار خود ماه گردون نور

نه گرمای گرم و نه سرمای سرد

نه آشفته از مه نه تیره ز گرد

که گوئی عجین گشته با ماء ورد

بذوق خوشی بایدش روز کرد

شمارم برای تو من فرد فرد

قریض و کتابست و شطرنج و نرد

توان کرد با لشکر غم نبود

شبست و جلا داده آفاق را

طبیعت ملایم هوا معتدل

افق صاف و شفاف چون اشک چشم

نسیمی معطر وزد آن چنان

شبى این چنین، خرم و با صفا

ندانى گر اسباب ذوق و خوشی

شراب و کداست و یار و ندیم

بدین ساز و برگ و بدین اسلحه

ایضاً

لازم و واجب بود ما را سه چین

نیز بولست ای رفیق با تمیز

بلکه زر آید، بکار صلح نیز

درجهان صورت نگیرد ای عزیز

میکند حل بهتر از شمشیر نیز

دانش بی زر نیززد بک پشیز

ایضاً

نبود خصلتی بتر ز دروغ

چون ندارد چراغ کذب فروغ

(پایان)

گفت نابالغون که از بهر ستیز

اولش پول و دوم پول و سوم

زر نه تنها جنک را آید بکار

هیچ کاری بی وجود سیم و زر

عقدۀ های سخت درهم را درم

گر چه از علمست قدر مرد لیک

راستی پیشه کن که پیش خرد

عاقل از کذب اجتناب کند

شاطر عباس صبوحی

بخانه ابراهیم صفائی ملایری

این مرد که بشاعری شهرت کرده و غزلیاتش ورد زبانها شده است آنچه که بنده از مطالعه آثار منتسب باو استنباط کرده ام فی الجمله ذوقی داشته و شاعر کی بوده است که گاهی احساسات خود را در جامه غزلی می پوشانیده ولی در باره مقام شاعری و شعر او اشتباه عجیبی رویداده و غزلهای زیادی از شاعران نامی و گمنام بنام متذوق انتشار یافته در حالیکه بیشتر آن آثار از شعرای عصر صفوی یا دیگر شعرای بزرگ این کشور است که با تعبیر و تحریف اندکی ضمن آثار صبوحی درآمده و نمیتوان دانست که آیا شخص او مرتکب این سرقات ادبی شده یا ناشرین کتاش اینگونه خیانت را در عالم ادب روا داشته اند ؟ یا مطلقا گمان من ناظم و ناشر هر دو در این امر شرکت جسته اند !

بنده چند سال پیش که فرصت و وسیله بیشتری برای مطالعه و تحقیق در موضوعات ادبی داشتم همینکه بدیوان شاطر عباس رجوع کردم زود این نکته را دریافتم که بیشتر غزلهای بسرقت در آن دیوان راه یافته و در بسیاری از آنها تصریف و تغییری نیز داده شده و گاهی هم بعض از آنها چند بیت اضافه و الحاق گردیده است .

اختلاف فاحشی که بین آثار منتسب بصبوحی است این نظریه را تأیید می کند . زیرا در این آثار بخوبی میبینم که در یک غزل کمال فصاحت و لطافت و استادی ملحوظ شده و بالعکس در غزل یا بیت دیگر نهایت ابتذال و سستی و حتی غلط گوئی در شعر راه یافته است . بطوریکه باید گفت سراینده یک بیت شاعری فاضل و استاد و گوینده بیت دیگر متذوقی عامی و بی اطلاع بوده است .

چون هیچوقت نمیتوان بین آثار يك شاعر اینهمه اختلاف یافت و نمیتوان باور کرد طبعی که همیشه استادانه سخن گفته است گاهی آقـدر راه انحطاط بیاید که حتی شعرش صرف نظر از ابتذال و سستی چندین غلط عروضی داشته باشد . من چون یقین کردم که بیشترین آثار از صبوحی نیست لهذا بر آن شدم که در این موضوع کاوشی نمایم و حقیقت قضیه را کشف سازم . اتفاقاً در همان وقت چند نسخه تذکره و دیوان خطی کهن یافتـم که غالباً تعلق بدوران صفوی داشتند و مقداری از اشعار منتسب بشاطر در آنها ضبط بود گر چه آن نسخ را اینک برای تصریح و تلویح کامل مطلب در دست ندارم . ولی برای اثبات این مقال کافیت که غزل سعدی را که با تصرف در بیت مقطع و تغیر تخلص شاطر بنام خویش انتشار داده و در دیوانش چاپ شده است در اینجا بنگارم .

غزل اینست

دو چشم مست تو کز خواب صبح برخیزند	هزار قلعه زهر گوشه بر انگیزند
چگونه انس نگیرند با تو آدمیان	که از لطافت خوی تو وحش نگرینند
قرار صبر برفت و جمال عقل نماند	که چشم و روی تو بیرون ز حد دلاویزند
مرا مگوی نصیحت که بارسائی و عشق	دو خصلتند که با یکدیگر نیامیزند
رضا به حکم قضا اختیار کن سعدی	که شرط نیست که بازورمند بستیـزند

در دیوان شاطر مصراع اول از بیت آخر باین شکل تغیر یافته است .
(کن اختیار صبوحی رضا به حکم قضا)

همچنین این رباعی

برداشت سپیده دم حجاب از طرفی	بگشود نگار من نقاب از طرفی
گر نیست قیامت ز چه رو گشته عیان	ماه از طرفی و آفتاب از طرفی

که از عبدالغنی تفرشی میباشد و در تذکره ها هم بنام وی دیده شده با اسم شاطر عباس معروف و شأن نزول عجیبی هم بر آن در افواه جاریست .

باری برای رفع شبهه فعلاً بیان این مختصر بسته کرده امید است
 بعداً در صورت فراغت یکایک غزلهایی را که بدست صبحوی یا ناشرین دیوان
 صبحوی از نسخه های کهن بیغما رفته است صاحبانشان را پیدا و معرفی کرده
 و آنچه را هم که واقفاً از خود صبحوی است جدا کنم که بنام خودش محفوظ
 بماند تا گوهر و خزف از هم تفکیک یابند و دیگر متذوقان هم که ممکن است
 عمل صبحوی و امثال او را برای شهرت سر مشق قرار دهند بدانند که

شاعر دزد ما کیان باشد که بزیرش نهند بیضه غاز

بچه غاز سوی آب رود او به ۰۰۰ دریده ماند باز

پایان

آثار معاصران

ساقی قدح ریز از آن داروی مستی
 از هوش بجز غصه و غم سود ندیدم
 از هستی خود سخت بترس آمده ام من
 بشکن همه اعضای من از سنگ حوادث
 تا طایر و روحم متمایل سوی اوج است
 شد قافله عمر بصحرای تنگاف
 شایسته تکریم و سزاوار مدیحه
 خواهی رهی از حادثه دور زمانه
 از موعظه شیخ ریائی مرو از ره
 بیهوده مبر رنج که بیوند نگیرد

تا از سر من رفع کند علت هستی
 هوشم ببر از سر که خوشا عالم مستی
 ای نیستی آخر چه کنی انهمه هستی
 چون می ندهد سود دگر هیچ درستی
 شك نیست که هرگز نکنم میل به پستی
 ای بیخبر از خویش چه آسوده نشستی
 گرو بخدا آری و خود را نپرستی
 نازار دلی تا نرسد بر تو شکستی
 سر مست گر از نشئه صهبای الستی
 آن رشته الفت که بترویر کسستی

پندار تو (نیر) شده سد ره مقصود

از وسوسه نفس می پندار که رستی

(نظری بکتاب زندگانی محمد)

کسانیکه سروکاری بتحقیقات تاریخ اسلامی دارند میدانند که در قرن اخیر در اثر اهتمام و کوشش و سالها تتبع و استقصاء و مطالعات دانشمند بزرگ ایرانی علامه سپهر کاشانی و فرزند گرانمایه اش یکسلسله کتابهای بسیار نفیسی در تاریخ صدر اسلام بنام « ناسخ التواریخ » تألیف نمودند که از بهترین تاریخهای علمی اسلامی میباشد و میتوان بجرئت گفت که در زبان عرب هم دوره این کتاب مهم میباشد.

چون در این عصر همه چیز تازه شده و اسلوب نگارش و روش تحقیق تحلیلی شده و کتابهاییکه در پیرامون تاریخ صدر اول اسلام باشد و پسند خاطر دانشمندان گردد تا کنون در زبان فارسی کمتر داریم جوان دانشمند گرانمایه آقای ابوالقاسم پاینده این زحمت را بخود هموار ساخته و « کتاب زندگانی محمدص » تألیف نویسنده و دانشمند نامی دکتر محمد حسین هیکل را ترجمه و نگارش نموده اند؛

دکتر محمد حسین هیکل به گواهی تمام دانشمندان از سران ادب و دانش عربی و ازارکان نهضت علمی کنونی وادی نیل میباشد و قول یکی از نویسندگان مصری هیکل در هنگامیکه در لندن بود و مقالائی برای مجله المقتطف بمفرستاد دسته تصویر میکردند که هیکل همان هیجلی فیلسوف بزرگ غربی است که هیجل را تبدیل به هیکل در مقالات تازی خود نموده تا کم کم آن مقالات بنام دکتر محمد حسین هیکل شناسائی شد.

هیکل سالها روزنامه روزانه «سیاست» و روزنامه هفتگی «سیاست هفتگی» را نوشته و هزاران مقاله ادبی و اجتماعی و سیاسی که هر کدام در باب خود بکا بوده تحویل جامعه شرقی داده است.

این نویسنده دانشمند مؤلف کتابهای زیبای «ژانواک روسو» و «فی الاوقات الفراغ» و «تراجم» و «زینب» و «ثورة الادب» و «ولدی» و سایر مؤلفات اقیسه دیگری است و از پیروان تجدید ادبی و علمی بشمار میرود با این تفاوت که باقیافه آرام و متین و فکور خود که در نگارش او کاملاً هویداست گام بگام پیش میرود و سنگهای اساسی فرهنگ مصر را بنیاد میگذارد.

هیکل مدتها در پیرامون زندگانی رسول خدا فکر و مطالعه و تتبع می نمود تا بالاخره نتیجه مطالعات خود را بشکل یکسلسله مقالات در مجله «سیاست هفتگی» خود نشر داده و بمعرض انظار همگان قرار داد و راه انتقاد را برای همه باز گذاشت و دانشمندان مقالات انتقادی در پیرامون کتاب زندگانی محمد ص نوشته و دکتر هیکل با کمال شادمانی و متانت بسیاری از آنها را در روزنامه خود نشر داد و گاهی هم انتقاد بر انتقاد می گرفت تا مطالعات و تألیف خود را تکمیل نموده و آنگاه بشکل کتاب بچاپ رسانید این کتاب از یادگارهای جاودانی مصر و از شاهکارهای تاریخی و ادبی عصر کنونی عالم اسلامی بشمار میرود.

دانشمند محترم آقای ابوالقاسم پاینده این کتاب را بزبان فارسی ترجمه نموده و پیشگاه برادران اسلامی و ارباب معرفت ارمغان داشته است.

مقالات شیرین ادبی آقای پاینده را بارها در مطبوعات مرکز دیده‌اید

اینک هم با آن خامه شیوا در ترجمه این کتاب قدرت نمائی نموده است و حاشیه حساس و باذوق هم استقبال فراوانی از این کتاب کرده که در اندک مدتی بچاپ دوم آن اقدام شده است و بعقیده من پس از وفات یوسف اعتصامی آقای پاینده را میتوان نخستین مترجم زبان فارسی دانست .

من که از دیر زمانی آشنا بآثار قلمی هیکل هستم و همیشه با گفتار و اندیشه های او نزدیک میباشم هنگامیکه یکی از دوستان (کتاب زندگانی محمد رسول الله ص) ترجمه آقای پاینده را بدستم داد باخود گفتم من که عربی آن را بارها خوانده و دیده ام دیگر خواندن ترجمه آن چه سودی دارد چون طرف دوست گرامی من بود نخواستم در ذوق او زده باشم کتاب را گرفته و در گوشه نهاده و بتازگیها آغاز خواندن آنرا نمودم و بسی در شگفت شدم که پاینده آن نویسنده جوان و با ذوق چگونه آشنا به روحیات هیکل شده و توانسته است این کتاب را چنان ترجمه نماید که کاملاً با اصل برابری کند و راستی کتابی که از روی حقیقت تألیف شده باشد و از روی حقیقت هم ترجمه شود البته خوب خواهد شد .

میتوانم با کمال حرئت بگویم تاکنون کتابی باین خوبی از تألیفات عصر کنونی تازی ترجمه بفارسی نشده است و آرزو مندم که پاینده پایبندی این رشته ترجمه را دنبال نموده و در انتشار دوره کتاب (تاریخ سیاسی اسلام و زندگانی محمد ص) و « کلمات محمد ص » بزرگترین خدمت را بتاریخ اسلامی و شرق نموده و نامش در تاریخ ادبیات این کشور پاینده باشد .

(مرتضی مدرسی چهاردهی)

آثار انجمن نظامی

گفت این چتر کجا قابل قربان منست
گفت هرجا که دلی هست بفرمان منست
گفت خود ملاحظه از چالگریان منست
گفت افتاده چو کو در خم چو گان منست
گفت عمریست که در چاه زندان منست
گفت درمان تو در حقه مرجان منست
گفت در جستجوی پشه حیوان منست
گفت در سلسله زلف پریشان منست
گفت آن کوشا از ساحت بستان منست
گفت آر پیر کهن طفل دبستان منست
گفت چند نیست که سر کشته و حیران منست

(عبودت)

گفتم اندر قدم نقد سر و جان منست
گفتم آزاد نگردد دلم از بند گیت
گفتم از چالگریان تو طالع شده ماه
گفتم آن سرکه پیای تو نهادیم چه شد
گفتم از یوسف دل هیچ خبر هست ترا
گفتم از درد فراق تو بجان آمده ام
گفتمش خضر چرا گرد جهان میگردد
گفتم از مجمع دلها خبری هست ترا
گفتم آن جنت موعود که گویند کجاست
گفتم از مرتبه عقل کن آگاه مرا
گفتمش هیچ ز عبرت خبری هست ترا

سخن

کز زبانش دلی بیاید
گفته هایش نشاط افزاید
مردمان را به نیک بستاید
عقده از کار بسته بگشاید
به که در هر مقال لال آید
هست کاری که عقل فرماید
باری از بد زبان حذر باید
هر کسی اصل خویش بنماید
بد زبانی ز بد دلی زاید
پارسای تویسرگانی

آدمی را سخن چنان شاید
سخنانش ملال را بکاهد
نیکمرد آن کسی که درهمه حال
زان نکوتر کسی که باسخنی
وان که از گفته اش دلی آزد
دوری از مردمان هرزه درای
بد زبانان زبان جان و دلند
هاخ بد بار بد پدید آرد
تجربت کرده ایم درهمه عمر

تذکره مبتکران

اثر خواجه آقای سید علی اکبر برقی قمی

(بنام خداوند بخشاینده بخشایشگر)

بارالها نیروی ابتکار تو بخشی و قوت دریافت و کشف مجهولات را تو عطا فرمائی درهای بسته بیاری تو گشوده شود و گرهای بسته بکس تو بازگردد و آنرا که تو بخشی کیست که تواند از آن جلوگیری آید و آنرا که تو منع فرمائی کیست که تواند آنرا ببخشد بدست تو است کلیدهای توفیق . بازخدا یا مرا بر آنچه رضای تو است راه نمای و توفیق بخش و درود از ما بر پیمبران بخصوص پیمبر آخرین و دودمان راستینش باد .

دیباچه

نیروی ابتکار در هر کسی نیست و از میان هزاران میلیون مردمی که بگیتی پانها ده و از گیتی بودی خاموشان رهسپار گشته اند مبتکرین معدود بوده اند و بشمار هر علم و فنی یکتا مبتکر بشمار آید و میدانیم علوم و فنون معدودست و لا جرم پدید آورندگان آنها محدود باشند بنا بر این تمام علوم و کلیه فنونی که آدمیان مورد استفاده قرار داده و بدانستن آنها میبایند از سرچشمه فکر يك طبقه روشن اندیشه و رنجبر و کوشا جوشیدن گرفته است و با آنکه میلیونها مرد و زن و خرد و کلان از آنها بهره مندند بسا که از هزار تن یکتا از اینان مبتکرین را نشناسند و بسا باشد که نام و نشان ایشان را هر چند یکبار هم باشد نشنیده اند تا چه رسد برنجی که در راه ابتکار کھیده اند و خون جگری که خورده اند تا چنان کنجی اندوخته اند و برایگان در معرض استفاده همگان گذاشته اند و گذشته اند .

این ناشناسی در مورد سود یران و بهره برداران درست برابر ناسپاسی

است و هرگاه خوی شکرگزاری در کسی باشد نخست باید که بخشایشگر و نیکوکار را بشناسد بلکه از نعمتی که ارزانی داشته و نیکی که کرده است درست آگاه گردد تا بتواند شکرانه او را بجای آورد.

اینست که من با آنکه بضاعتی ندارم بران سرم که مبتکرین را تا آنجا که مرا درخور تواناییست بشناسانم و تاریخ ایشازرا بنمایانم و علم و فقه را که ابتکار کرده اند بنگارم و اصول و قواعد و پاره ازمبانی و مسائل آنرا باز شمرم تا سود این کتاب بسی بیش باشد و تا خوانندگان گذشته از نام و نشان مبتکر دارای پیکرشته اطلاعات سودمند گردند.

این تألیف از آنجا که بضاعت فراوان میخواهد و با بضاعت مزجات من در فنون ادب و شعب علوم راه سپردن دشوار مینمود از خداوند متعال با ذل استکانت استعانت مردم ارجوا که اعانتش همواره بدرقه راهم باشد — **و ما توفیقی الا بالله علیه توکلت و الیه انیب**

مبتکر علم نحو

نخستین کسیکه علم نحو را ابتکار کرد و مبانی آنرا شالوده ریخت امیرالمؤمنین **علی بن ابیطالب** بود ابن ابی الحدید در شرح نهج البلاغه گوید اما علم نحو و عربیت همه میدانند که علی بن ابیطالب مبتکر و مبتدع آنست و اصول و جوامع آنرا بر ابوالاسود دثلی (۱) پیاموخت از آنجمله است که کلام بر سه گونه است اسم و فعل و حرف و از آنجمله است که کلمه معرفه است و نکره و از آنجمله است تقسیم کردن اهراب بر رفع و نصب و جر و جزم و اینها را باید اعجاز دانست چه نیروی آدمی بآن حصر و استنباط نمیرسد.

درنامه دانشورانست که ابوالاسود خود گوید روزی بتقیل آستان ولایت بنیان مشرف گردیدم در زمانیکه غلط و ناصواب در زبان عرب بسیار شده بود دیدم آن

(۱) ابن خلکان گوید دثلی بضم دال مهمله و فتح همزه و بعد از آنها لام منسوبست بدثل بکسر همزه و آن قبیله ایست از کثانیه و همزه را در نسبت مفتوح کردند تا سه کسره در پی هم نیاید همچنانکه در نسبت نمره نمری بفتح آرند و این قاعده ایست شایع

جناب سر مبارک بزرگ انداخته آثار تفکر و تدبیر مهمی از آنحضرت ظاهراست عرضه داشتم که یا امیرالمؤمنین کدام مقصد عالی منظور است که شعاع فیوضات بدانسوفاته رچه مهمی در پیش است که سعادت التفات یافته . فرمودند در شهر شما از عرب گفتارهای غلط و ناروا شنیده و بران شده‌ام که در لغت عرب اصول و قواعدی وضع کنم که زبان ایشان را از غلط و طغیان بازدارد عرضه داشتم که هرگاه از سینه مبارک که دریای علم الهی ولالی درج اسرار رسالت پناهی است ما را قطره رسد و از اصول عربیت اشارت رود چنانست که عربان را زنده فرموده‌اند . بعد از سه روز شرف اندوز شدم صحیفه بجانب من انداخت چون نظر کردم بعد از بسمله کلماتی چند در آن یافتم که آنها را حاصل معنی بدین نحو است : هرچه بر زبان جاری شود از سه چیز بیرون نیست و آن اسم و فعل و حرفست . هرچه از مسمای خویش حکایت کند اسمست و هرچه از عمل و کرداری خبر دهد فعل است و هرچه غیر از آن دو باشد حرفست

فرمودند در این قطره دریائی پنهانست تو خود نیز در آنچه مارق فرمودیم و ترا فرمایش دهیم فکر کن تا برافاضات اضافات آوری پس فرمودند چرا سه گونه است قسمی ظاهر و قسمی مضمحل و قسمی نه ظاهر و نه مضمحل است و این قسم سوم میان علم و فضل علما را نیکو محکی است هر کسی در شناسائی آن بینا تر و دانایا تر است از دیگران برتر و پیشتر است پس از یمن توجه آنحضرت در هر فکر و تدبیر اصولی بدیع و قواعدی تازه در خاطر سانج میشد . از جمله حروف ناصبه که حروف **مَشْبَهة بالفعل** نامند **ان و ان و کان و لیت و لعل** را جمع کرده عرضه داشتم فرمودند چرا لکن را منضم نکردی لکن نیز در سلاک آنها منظرآم است پس آنرا نیز بدان پنج حرف افزودم برخی گویند که این کلمات هم از اجتناب است **الفاعل مرفوع و ماسواه ملحق به و المفعول منصوب و ماسواه ملحق به و المضاف الیه مجرور و ماسواه ملحق به انتهى (۱)**

از ابو حریز پسر ابوالاسود حکایت کنند که گفت پدرم نخستین بابی که در علم نحو وضع نمود باب تعجب بود چه شبی بخانه خویش آمد یکی از دخترانش ویرا گفت **یا ابت ما احسن السماء** و نو را مضموم خواند ابوالاسود گفت

(۱) یعنی فاعل مرفوع است و ماسوای فاعل ملحق بآنست و مفعول منصوب و ماسوای آن ملحق بآنست و مضاف الیه مجرور و ماسوای آن ملحق بآنست .

ستارگان آسمان نیکوترند دخترگرفت من از حسن آسمان درشگفت شدم نه از اجزای آن و از روی شگفت و تعجب سخنی گفتم ابوالاسود گفت هرگاه چنین است باید بدین روش سخن کنی **ما احسن السماء** و نو ترا فتحه دهی و لفظ **السماء** را منصوب خوانی تا بر مقصودت دلالت کند آنگاه باب تعجب را وضع کرد و آخر باینکه ابتیکار کرد باب فاعل و مفعول بود چنانکه نقل کنند که مردی سعد نام از مردم نویندجان (۱) با گروهی از کسان خود در بصره بر قدامه بن مظعون وارد شدند و هم در دست او مسلمانی گرفته بودند سعد پیاده اسب خود را میکشید ابوالاسود بر وی گذشت و گفت چرا پیاده میروی گفت : **ان فرسی ظالع** (۲) و لفظ **ظالع** را مجرور ادا کرد با آنکه بایستی مرفوع بخواند همراهان بخندیدند ابوالاسود گفت این گروه اسلام پذیرفته اند و ما را برادران دینی شده اند اگر طرز صواب کوئی را بایشان بیاموزیم صواب باشد پس باب فاعل و مفعول و دیگر چیزها که بآنها ملحق شوند وضع نمود.

نوفل طرابلسی در زبدة الصحائف گوید روایات در خصوص وضع و ابتکار ابوالاسود علم نحو را مختلف باشد بعضی بر آنند که سبب آن گفتار نادرست دخترش بود (حکایت آن گذشت) و اصفهانی همان حکایت را نقل کرده و فقط سؤال را دیگرگون آورده است و گوید ابوالاسود بر دخترش در بصره وارد شد دختر گفت **یا ابت ما اشد الحر** و دال اشد را مرفوع خواند ابوالاسود گمان برد دختر میبرد که کرما در چه زمان بیشتر است گفت **شهر ناجر** (۳) در ماههای تابستان دختر گفت من از کرما خبر دادم نه از کرما پرسیدم و بعضی گویند دختر خویلداسدی نزد معاویه بن ابر سفیان رفت و گفت **ان ابی مات و خاف مالا** یعنی پدرم مرده و مالی را بر جای گذاشت و الف مال را مهموز خواند و معاویه آنرا نپسندید آنگاه این خبر بامام علی بن ابیطالب رسید که در سال سی و شش هجری خلیفه گردید و پس از چهار سال و چند ماه شهید شد و به ابوالاسود باب آن و باب اضافه

(۱) نویندجان - بنضم نون و سکون واو و فتح باء موحد و سکون نون و فتح دال

وجیم شهرست در فارس - معجم البلدان

(۲) یعنی اسبم لنگ است .

(۳) ناجر ماههای تابستان باشد

و باب اماله را پیاموخت از آن پس ابوالاسود خود شنید که مردی این آیه را خواند
ان الله بوری من المشرکین ورسوله و لام رسول را بکسر خواند ابوالاسود
 باب عطف و باب نعمت و باب تعجب و باب استفهام را تصنیف کرد .

و نیز در آن کتاب است که شخصی از ابوالاسود پرسید از کجا این علم را
 فراگرفتی گفت حدود آنرا از علی بن ابیطالب ؑ فرا گرفتم تا آنجا که گوید این فزرا
 ابوالاسود نحو نامید و خود گفت که از علی بن ابیطالب ؑ اجازت گرفتم که وضع کنم نحو
 (مثل) آنرا که وضع کرد و از این جهت آنرا نحو نام نهادم و هاری در حاشیه بر شرح
 الجرمیه گوید امام علی آنرا که گرد آورده بود بابوالاسود داد و گفت **انح هذا**
النحوای اقصه هذا القصد یعنی اینرا آهنگ کن پس بهمین مناسبت آن فن
 را نحو نامید .

میدانی در مجمع الامثال گوید غلط ولحن در عربیت از راه صواب عدول
 کردن است چه هرگاه بگوئی ضرب عبیدالله یزید دانسته نگردد که از آنان
 زنده کدامست و زده شده کیست و گوئی که از راه صواب در گذشته و عدول کرده و هرگاه
 پرده از رخسار معنی بر افکنی و بمبارت دیگر آنرا اعراب دهی مقصود فهمیده شود
 اینست که خطای در کلام را لحن نامند چون به در نحو بیرون آید و هر نحوی معنی
 خاصی دهد و اعراب را نحو گویند چه معرب آهنگ صواب نماید .

از این گفتار دانسته گردید که مبتکر علمی نحو امیرالمؤمنین علی بن ابیطالب ؑ است و
 ابوالاسود آنرا استوار گردانید و ثانی آنرا برشته کشید و بتدریج آنرا بصورت قواعدی
 بیرون آورد و عنبة بن معدان از وی آنرا فرا گرفت و از عنبة میمون اقرن و
 از میمون عبدالله حضرمی و از عبدالله عیسی بن عمر ثقفی بصری و از آن پس نوابی
 در نحو و عربیت ظهور کردند مانند سیبویه و کسائی و خلیل بن احمد عروسی و
 جزایان .

ابوالاسود گذشته از اینکه نجو را منتظم کرد و قواعد آنرا میان مردم پراکنده
 نمود حرکات اعراب را نیز وضع کرد هیئت تالیفیه ناصری در نامه دانشوران آورده اند
 در زمانیکه زیاد بن ابیه والی عراقین بود فرزندان او در نزد ابوالاسود بتعلم و
 تادب مشغول بودند روزی در محضر زیاد آغاز کرد که عربان را بامردان عجم مخاطب
 و آمیزش بسیار شده است و در گفت و شنید از طرز گفتار یکدیگر اخذ کرده اند بطوریکه

دوستهای ایشان بوی عجمیت پیدا شده پس اندیشه آن رود که تمام کلمات عرب لحن و غلط و مغشوش شود اگر رای امیر اقتضا کند مرا اجازت دهد برای زبان عرب اصول و قواعدی بیاورم تا عربان را درست گوئی* از دست نرود و اگر در تکلمی فرومانند بدان اصول و قواعد رجوع کرده طریقه صواب را بدست آورند

زیاد بن ابیه اجازت نداد بعد از چند روز مردی که پدرش مرده بود و از او چند پسر مانده نزد زیاد آمدند و شرح احوال خویش بدینگونه بر وی قصه کردند **توفی ابانا و ترك بنون** (۱) و این قسم تکلم بسی غلط و ناصواب بود چه رفع را که حق فاعل است بمفعول بخشیده و نصب را که حق مفعولست بفاعل داده و هر يك را از حق خویش که مستحق بودند محروم داشته پس زیاد بن ابیه باحضر ابوالاسود فرمان داده و حاضر شد پس گفت امری را که عزم کرده بودی باید با اقدام و انجام آن کمر بندی ابوالاسود خواهش کرد تا او را از این خدمت معاف دارد و هم بر این گونه روزگار میگذرانید .

ابوعبیده و خلیل گویند ابوالاسود در آنچه از حضرت امیرالمؤمنین^ع فرا گرفته

بود زیاده بخیل بود تا آنکه روزی مردی را دید که در قرائت **ان الله بربی من المشرکین و رسوله** کلمه رسوله را مجرور ادا کرد و از اینگونه اعراب ناصواب معنی ایه مبارکه از طریق صواب خارج شده بدینطور میشود که خدایتعالی از گروه مشرکین و از پیغمبر خود بیزار است و روی توجه و التفاتی به پیغمبر و مشرکین ندارد پس ابوالاسود از شنیدن آن لفظ و اندیشه آن معنی زیاد برخود به پیچید و گفت نپداشتمی که کار زبان عرب بدینگونه شده باشد اکنون میباید آنچه در سینه مخزون کرده ام آشکار کنم پس نزد زیاد آمد و گفت اینک برای فرمان امیر آماده شده ام مرا نویسنده باید تا آنچه دستور العمل دهم انجام دهد پس یکنفر از نویسندگان قبیله عبد القیس را بوی سپرد تا هر چه دستور العمل دهد رفتار کند ابوالاسود و برانپسندید و نویسنده دیگر خواست بدلخواه او بس نویسنده دیگر از قریش حاضر کرده بوی سپردند

(۱) در اعراب بحرکات الف نشانه نصب و واو علامت رفع و یا علامت جر است مثل اب که در حالت رفع با واو باشد مثل **جاء ابونا** و در حالت نصب با الف مثل **رایت ابانا** و در حالت جربا یا مثل **هررت باینا** و در علم نحو بطور تفصیل مذکور است .

پس آن کاتب را بدینگونه آموخت که تو خود بسوی دهان من متوجه باش و نظر بجانب دیگر مینداز و چون به بینی که بجزئی از اجزاء کلمه دهان را گشاده آرم نقطه بر زبآن نصب کن و اگر بینی در حرفی دهان خویش را جمع کرده و دولب را بریکدیگر ضم نمودم نقطه درجانب راست پیش از آن حرف رسم نمای و هرگاه بینی دهانرا شکسته دارم یالب زیرین بسوی ذقن آرم نقطه در زیر آن حرف بگذار پس کاتب امری را که دستور العمل یافته بود لیا داشت پس ازین بیان ظاهر شد که در آن زمان اعراب کلمات و حرکات حروف را بطور نقطه رسم میکردند و چون عجمان بدانگونه دیده اند آن حرکات را زیر و زبر و پیش نامیده اند و اکنون نیز همان اسمها مینامند انتهى .

ابن الندیم در فهرست زیر عنوان (نخستین کسیکه علم نحو را وضع کرد ابوالاسود دلی بود و دلیل آن) سخنی از جنبه تاریخ خطوط و کتابت ایراد کرده و در پایان آن گوید و چیزی که دلالت میکند بر اینکه علم نحو از ابوالاسود است چهار ورق بود که گمانم آنست که ورق چینی باشد و در آن اوراق بخط یحیی بن یعمر کلامی از ابوالاسود در فاعل و مفعول بود و زیر خط یحیی بن یعمر بخط عتیق خط علان نحوی بود و زیر آن خط خط نصر بن شمیل بود .

نوفل طرابلسی در زبدة الصحائف در سبب وضع حرکات گوید نخستین کسی که وضع حرکات نمود ابوالاسود دلی واضح فن نحو بود و نحو نخستین فنی بود از فنون لغت که ابوالاسود بآن التفات نمود و قواعد آنرا بنهاد و آنگاه حرکات را وضع کرد چه گفتار در قرات حروف مرکبه بدون آنها تقوم پیدا نکند . باری مرا شبهتی نیست در اینکه واضح نحو و حرکات ابوالاسود دلی است و اکنون لازمست بترجمه وی بپردازم .

ابوالاسود نامش ظالم پدرش عمرو بن سفیان بن جذل بن یعمر بن حلس بن نفاثه بن عدی بن دؤل است **ابن خلکان** گوید در نام و نسب وی اختلاف بسیار نموده اند مادرش از نژاد عبدالدار بن قسی و خود از سادات و اعیان تابعین است که در سلك صحبت علی بن ابیطالب منظوم گردید و در وقعه صفین ملازم رکاب وی بود و در شمار مردم بصره و از رجال کامل الرأی و سدید العقل بود و نخستین کسی است که نحو را وضع نمود .

جلال الدین سیوطی در طبقات النحاة گوید ابوالاسود نخستین کسی است که نحو را بنیان نهاد تا آنجا که گوید وی از بزرگان تابعین است و از کاملترین رجال در رأی و استوارترین مردان در عقل است و بر طریقت تشیع میرفت و در سلك شاعران مظهر است و پاسخ پرسش را زود میداد و در حدیث ثقة است و از علویان ایطالب و ابن عباس و ابوذر و غیر ایشان حدیث کرده است و از دمی فرزندش و یحیی بن یعمر روایت کنند و در جنگ صفین همراه علی بود و بر معاویه وارد گردید و معاویه او را اکرام کرد و جایزه بزرگ او را داد و منصب قضاء (۱) بصره یافت و اول کسیست که مصاحف را نقطه نهاد .

جاحظ گوید ابوالاسود در شمار تابعین و فقها و محدثین و شعرا و امرا و دهات و نحات و حاضر جرایان و شیعیان و بخیلان است .

زمخشری در ربیع الابرار آورده است که معاویه هدیه بابو الاسود فرستاد و از جمله حلوائی بود دختر ابوالاسود را چون نظر بر آر افتاد پرسید که این هدیه از کیست ابوالاسود گفت معاویه آنرا فرستاده است تا ما را بآن بفریبد و از دین بگرداند دختر در بدیهه این دویست گفت :

ا بالشهد المزعفريا بن هند نبيع عليك اسلاما و دينا

معاذ الله كيف يكون هذا و مولانا امير المؤمنين (۲)

از این حکایات و دیگر حکایتها و روایتها مکشوف میگردد که ابو الاسود در

مذهب تشیع قدمی راسخ داشت این خلکان گوید **و كان من المتحققين بصحبته و محبته** یعنی ابوالاسود از کسانیست که در صحبت و دوستی علی بن ایطالب از ثبات قدمان و پایداران است و در این باره خود گوید :

يقول الار ذلون بنى قشير طوال الدهر لا تنسى عليا

نر هم البنى و افرهه احب الناس كلهم اليها

احب محمدا جبا شديدا و عباسا و حمزة والوصيا

(۱) کلمه قضاوت که اکنون مشهور است تا آنجا که من تتبع کرده ام درست نیست و درست آن قضااست اینست که قضا را همه جا بکار برده و میبریم .

(۲) یعنی ای پسر هند آیا با نگین آورده بزعفران ، اسلام و دین خویش را بتو بفروشیم هرگز چنین کاری نخواهد شد و چگونه بشود با آنکه مولى و آقای ما امیر المؤمنین است ،

فان يك جهم رشد اصبه ولم اكمل خطاً ان كان غيا (۱)

شریف مرتضی در کتاب غرر الفوائد و در القلائد گوید ابوالاسود در میان قبیله بن قشیر فرود آمد چون اوشعی بود و ایشان ناصبیان جبری مذهب شبانه بر او سنک میانداختند مبینکه روز شد ابوالاسود ایشان را در میان ملامت گرفت گفتند **ما رمیناک و ان الله رماک** یعنی ما بر تو سنک نینداختیم و خداوند انداخت ابوالاسود گفت دروغ بر خدا نهید چه اگر خدا بر من سنک میانداخت خطا نمیکرد آنگاه او را گفتند تا چند علیرا خواهی مدح کردن و ستودن ابوالاسود در جواب ایشان اشعار فوق را بگفت (۲) بنی قشیر وقتی شعر آخر را شنیدند که بوی تردید از آن برمیخاست او را گفتند شک آوردی گفت پس خدای در شک باشد آنجا که گوید **و انا و ایاکم لعلی هدی اوفی ضلال مبین** و از این حکایت قدرت ابوالاسود بر سرعت پاسخ دادن دانسته گردد و هم در آن کتاب است که ابوالاسود روزی بنی قشیر را گفت که در میان عرب هیچ قبیله نیست که فزون ماندن ایشان مرا خوشتر آید از افزون ماندن شما در دنیا گفتند از چه روی این آرزو کنی گفت از آرزوی که هر آنچه که شما مرتکب گردید میدانم که عین خطا و محض گمراهی است و از آن اجتناب مینمایم و هر آنچه که شما از آن اجتناب کنید میدانم که عین صواب است و آنرا بکار میندم و بدان عمل میکنم.

گویند عید الله بن زیاد بابوالاسود گفت اگر تو پیر سالخورده نبودی در کار ما از تو اعانت میجویم ابوالاسود گفت اگر برای کشتی گیری میخواهی یارای کشتی گرفتن درمن نیست و اگر رای و عقل میخواهی اکنون این دو قوت درمن بیشتر است از آنچه بیشتر مرا بود جمعی ویرا گفتند تو ظرف دانش و بردباری باشی اما عیب تو اینست که بخیل و ممسکی گفت در آن ظرفی که مایع خود را نگاه ندارد و آنرا

(۱) یعنی ناکسان از تیره بنی قشیر گویند که در تمام درازای عمر علی را از یاد نمیری فاش بگویم عم زادگان و خویشان پیغمبر از هر کس نزد من مجربترند محمد و عیاس و حمزه و وصی پیغمبر را سخت دوست میدارم پس اگر دوستی ایشان مایه رستگاری است درست رفته ام و اگر گمراهیست بخطا رفته ام.

(۲) در کتاب غرر از پس شعر دوم این شعر است.

هو اعطیتہ منذ استدارت روحی الاسلام لم يعدل سویا
اجبته اذا بعثت علی هو یا

اجبهم کحب الله حق

فرو ویزد خیری نیست .

درنامه دانشوران گوید و هم آورده اند که زیاد بن ابیه ویرا از محبت علی بن ابیطالب پرسید گفت تو حب معاویه در دل داری و من ولای علی در آب و گل تو در آن حب حظ و غنا خواهی و من در این عز و بقا جویم تو در دنیا بدست آوری و من در آخرت بچنگ آرم و مثل من و تو مضمون شعر عمرو بن معدیکرب است که گوید .

خلیلان مختلف شائنا اوبد الغلاء و یهوی السمن

احب دماء بنی مالک وراق المعلى بیاض اللبن (۱)

قاضی نورالله در کتاب مجالس المؤمنین گوید از جمله لطائف کلام او آنست که چون در موضع نخيله با معاویه ملاقات نمود معاویه از او پرسید که شنیده ام که تو را جهت حکومت حرب صفین مذکور ساخته بودند گفت آری معاویه گفت که اگر تو را حکم میکردند چه کار میکردی گفت هزار کس از مهاجرین و اولاد ایشان و هزار کس از انصار و اولاد ایشان را جمع میکردم آنگاه بایشان میگفتم که ای معشر حاضران آیا بردی از مهاجرین احق است بخلافت رسول یا مردی از طلقاء که در حال کفر اسیر مسلمانان شده بود و او را سر دادند پس معاویه او را لعن کرد و گفت الحمد لله که شر تو را از من کفایت کرد و هم در آن کتاب و نامه دانشوران است و این عبارت از کتبات دومین که گویند هنگامیکه واقعه صفین بمحاکمت انجام یافت ابوالاسود از امیر المؤمنین متسدعی شد که امر محاکمت را او خود متحمل شود و عرض کرد که ما را از کردار ابو موسی اطمینان نیست چه او را بمحکما و اختیارات آزموده و چنان یافته ام که وی از ناصبیان یمن است اگر من خود حکم باشم بهتر است چه هرگاه حکمی که از جانب سپاه معاویه معین میشود بسریجه مکر و تزویر گری بگشاید من بسی گرهها برای وی آماده دارم و پیش آرم که ناخن بند کردن نتواند تابگشودن چهره د اگر میگویند میباید کسی حکم شود که درک صحبت پیغمبر کرده باشد و اینرا ابرادی گیرند لاجرم مرا با ابو موسی منضم فرما تا از خیال و اراده او مطلع باشم و اگر

(۱) یعنی من و اسیم که معلى نام دارد دو دوستی باشیم که شآن ما مخفای باشد من بلند نامی و شرف میخوام و او فرهی میجوید من سرخی خونهای تیره بنی مالک را دوست میدارم و او سفیدی شیر را .

خواهد فکر و تئوری بکار برد بعرض رسانم چون این سخن بگوش لشکریان رسید فریادها برآوردند و بحکومت وی رضا ندادند چنانکه بحکومت ابن عباس نیز دل نتهادند .

زمخشری درزیع الابرار این دو شعرا از آن ابوالاسود دانسته است .
 امفندی فی حب ال محمد حجر بیک فدع ملائک اوزد
 من لم یکن بجالهم متمسکا فلیعرف بولاده لم ترشد (۱)

ابن خلکان از خلیفه بن خیاط حکایت کرده است که عبدالله بن عباس در بصره از جانب علی بن ابیطالب عامل بود همینکه آنک حجاز کرد ابوالاسود را بر جای خود بنیابت گذاشت و ابوالاسود پیوسته منصب حکمرانی بصره را داشت تا آنگاه که علی کشته گردید .

شگفت اینستکه ابوالاسود با آنهمه فضائل و هوشمندی و رزانت عقل بیخلف معروف بود چندانکه بیشتر مورخین آن صفت ناپسند را در خلال ترجمه او کشفانیده اند **ابن خلکان** گوید ابوالاسود خود میگفت اگر بنیایان و درویشان را اطاعت کنیم و هرچه از اموال ما خواهند بدهیم حال ما از ایشان بدتر باشد و خود از ایشان درویش تر گردیم هر چند از این اظهار دانسته نمیگردد که وی بخل میورزیده است بلکه از زیاد روی در بخشش خودداری میکرده است و همو گوید ابوالاسود بفرضندانش گفت با خداوند عزوجل در بذل و بخشش طریق مجارات نسپارید چه خداوند بخشایشگراست و اگر میخواست رزق همگان را فراخناک میکرد بنابراین در بخشش طریق فراخناکی نسپرد که نیست و گدا گردید و از این گفتار نیز بخل وی مکشوف نمیگردد بلکه اسراف در بذل و بخشش را از روی حکمت و مصلحت ناپسند دانسته است .

و همو حکایت کند که ابوالاسود شنید مردی را که میگفت کیست که کرسنه را در این شب سیر کند ابوالاسود او را بخواست و باو طعام خوراید همینکه خواست بیرون رود پرسید بکجا میروی گفت بخانه خویش میخوام بروم گفت میهات من تورا از آن جهت شام دادم که دیگر از فریاد خود مسلمانان را آزار نرسانی آنگاه

(۱) یعنی ای کسیکه مرا بدوستی اولاد پیغمبر سرزنش کنی سنک بردهات باد ملامت را بازگرای و یا افزون کنی من از دوستی اینان سر بر تمام آنکس که بعل اینان ایشان چنک نزنند بپایست اعتراف کند بزادنی ناصواب .

در پای آنمرد کندی نهاد و بامدادان او را آزاد ساخت از این حکایت نیز بغل او به چوچه مستفاد نمیکرد بلکه بر عکس بینوائی را نان داده و مسلمین را از مرید و غوغای او آسایش بخشیده است .

و همو حکایت کند که روزی ابوالاسود بر عید الله بن ابی بکره نفع بن حارث بن کلدی ثقفی آمد در حالیکه در بر وی جبه کهنه بود و بسیار آنرا پوشیده بود عید الله گفت هنوز از پوشیدن این جبه ملول نشده ابوالاسود گفت **رب مملول لایستطاع فراقه** (۱) یعنی ملول شده ام لیکن بسا ملالت آوری که بتوان از آن جدا گردید پس چون از نزد وی بیرون رفت عید الله صد جامه برای او فرستاد ابوالاسود این دو بیت در ستایش و شکرانه او بگفت .

اخ لك يعطيك الجزيل و ناصر

کسانی ولم استکسه فحمدته

بشكرك من اعطاك والمرض وافر (۲)

و ان احق الناس ان كنت شاكر

و این داستان نیز از بغل وی آشکار حکایت ننماید چه ممکن است که پوشیدن جامه های فاخر و نو بنو رغبتی نداشته و بسا همان جامه کهنه می ساخته است .

و همو گوید حکایت کنند که ابوالاسود را مرض فالج عارض شد و با آن حال لذتگاران و لذتگاران بیازار میرفت با آنکه ثروتمند بود و غلامان و کنیزکان داشت کسی ویرا گفت خدا تو را از اینکه در دنبال حوائج خویشان بروی بی نیاز کرده است در خانه بنشین و انجام امور را بخدمتکاران و اگذار گفت اینکار نکنم بلکه از خانه بیرون میروم و بخانه باز میگردم تا خدمتکار بگوید آمد و کودک بگوید آمد و هرگاه در خانه بنشینم هیچکس را بر من نظری نیست چنانکه اگر گوسفندی بر من بول کند از من دور نگرداند .

(۱) بعضی برجای مملول مملوک نوشته اند یعنی بسا دارائی که نتوان از آن جدا گشت .

(۲) یعنی پوشانید مرا بی آنکه من از وی درخواست جامه کنم پس سفودم او را برادرت که فراوان میبخشد و یار و یاورتست و براستی سزاوارترین مردم برای سپاسگزاری اگر تو شکر گذار باشی آن کیست که ببخشد و آبرو نبرد و آبروراهمچنان بسیار برجای گذارد .

از این حکایت نیز بخل وی فهمیده نگردد با این وصف باید گفت
ابوالاسود باثروت و مکنتی که داشته بنیایان و درویشانرا بیخشایش خوشود نکرده
 و هر کسرا از اندازه کمتر میبخشیده است و اینکار هرچند از صفت بخل برنخبزد
 و شاید حکیمان دور اندیش چنان رویی را داشته باشند لیکن ابوالاسود را خواه
 و ناخواه در شمار بخیلان قرار داده است .

باری ابوالاسود را دبان شعری است و این دوشعر حکیمانه از اوست :

وما طلب المعيشة بالتمنى ولكن الله دلوک فی الدلاء

تجش بملکها طورا و طورا تجش بحماة و قلیل ماء (۱)

گویند ابوالاسود در بصره همسایه داشت که از او در آزار میبود ناچار خانه
 خود را بفروخت و از همسایگی وی برست کسی از او پرسید خانه ات را فروختی
 گفت بلکه همسایه ام را فروختم و این سخن مثل سائر گردید .

ابوالاسود در سال ۶۹ هجری در طاعون عام در گذشت و هشتاد و پنج سال
 در این جهان بزیست و بعضی گویند پیش از طاعون عام بمرض فالج در گذشت و بعضی
 بر آنند که در زمان خلافت عمر بن عبدالعزیز از دنیا رفته است در صورتیکه در سال
 ۹۹ هجری است و این قول بسیار از صواب دور است و در وقت جان سپردن کسی
 ویرا گفت مژده باد تو را بآمرزش گفت شرمسار بایدم بود از اینکه چیزی که آمرزش
 را سبب است دریان نیست .

انتشار فن نحو

ابوالاسود پایه های نحورا بالا برد و اساس آنرا بنهاد و از آن پس
 میمون الاقرن طلوع کرد و بر مسائل آن فن چیزی چند بیفزود و پس از وی عنبه بن
 معدان مهدی بر آن اضافاتی نمود و پس از وی عبدالله بن اسحق حضرمی و ابو عمرو
 بن العلاء و عیسی بن عمر ثقفی چیزی چند بر آن بیفزودند و از پس اینان خلیل بن
 احمد عروضی پیشوای نحو و مخترع و مبتکر علم عروض نبوغ کرد و نحو را
 کاملتر نمود .

عیسی بن عمر ثقفی در عصر خود فن نحو را نیکو میدانست و در

(۱) یعنی همیشه بآرزو حاصل نگردد و از طلب گزیری نیست و بیایست که دلو خوشتن را
 در میان دلوها در چاه بری مگروقتی پراز آب زلال برگردد و وقتی هم بالای یاکمی آب .

شمار پیشوایان آن فن است و کتب بسیاری که از آنجمله کتاب الجامع است پرداخت و عیسی بن عمر همان کسبست که از او حکایت کنند که روزی برحماری سوار بود و از پشت آن درافتاد و بر زمین نقش بست مردم گردش را فرا گرفتند عیسی درخشم شد و گفت **ما انکم تکا کأنهم علی کنکا کؤ کم علی ذی جنۃ افرنقو اعنی** یعنی چرندست که کرد مرا فرو گرفته اید همچون فرو گرفتن آن دیوانه را از پیش من دور شوید و چون این کلمات مانوس نبود و بگوش حاضران کمتر و باهیج نرسیده بود گفتند از کرد او پراکنده گردید چه شیطانش بلغت هندی سخن سراید باری عیسی بن عمر در سال ۱۴۹ از دنیا رفت .

خلیل بن احمد بزرگترین اسانید و نوابغ نحو سیبویه را پرورد و آن فن را نیکو باو بیاموخت و سیبویه کسی است که در فن نحو ضرب المثل است و هر کسی را که بخواهند درباره او مبالغه کنند و بگویند فن نحورا بطور کامل داراست گویند : **اجود بالنحو من سیبویه** و سیبویه از مردم بیضای شیراز بود و از آن پس که فن نحو را کامل فرا گرفت امام بصرین گردید و مسائل نحو را در کتابی گرد آورد بنام **الکتاب** جاخط در وصف آن گوید کتابی در نحو مانند کتاب سیبویه تألیف نگردیده و کتب مؤلفه در نحو عیال کتاب سیبویه اند و سر حلقه و پیشوای بهرین در نحو گردید و در شیراز سال ۱۸۰ درگذشت .

در همان روزگار بکه سیبویه طلوع کرد و نحو بصرین را شالوده ریخت **علی بن حمزه** معروف به کسائی در فن نحو مبرز گردید و نحو کوفین را طرح کرد و امام نجات کوفه شد .

کسائی در بغداد میزیست و پسران خلیفه هرون الرشید را تعلیم میداد و از طرفه حکایاتی که نقل کرده اند اینست که روزی هرون الرشید کسائی را میگریست که از آموزش پسرانش فراغت یافته و آهنگ رفتن دارد امین و مأمون برخاستند و کفشهای کسائی را پیش پایش جفت کردند، کسائی دست و روی ایشان را بیوسید و ایشان را سوگند داد که از آن پس بچنان کاری مبادرت نکنند هرون الرشید وقتی در مجلس از حاضران پرسید کیست که خدمتکارانش از هر کس شریفترند گفتند خلیفه ، گفت بلکه کسائی که امین و مأمون خادمان اویند .

کسائی از نحو گذشته در علم قرائت نیز از ائمه است و پس از حمزه رئیس قراء

کوفه گردید گویند ویرا از آن روی کسائی گویند که خود را بکلیمی میپیچید و در حلقه قراء می نشست و در سال ۱۸۹ در ری وفات کرد.

میان سیبویه و کسائی اختلافی در گرفت چندانکه روی و افت را نتوانستند بد و منشاء خلاف این شد که در مجلس یحیی بن خالد برمکی این گفتار عرب کنت **اظن العقب اشد لسعة من الزبور فاذا هو هی او فاذا هو ایاها (۱)** مطرح گردید سیبویه گفت **فاذا هو هی** و کسائی گفت **فاذا هو ایاها** و چون رشته گفتگو بدرازا کشید هردو اتفاق کردند که بعرب مراجعه کنند لیکن عرب جانب کسائی را که معلم اولاد خلیفه بود مقدم داشت و رای او را تصدیق کرد و سیبویه آنرا در یافت و خشم آورد از مجلس برخاست و بشیراز رفت و در همان موطن اصلی خود بزیست تا از دنیا رفت.

از این تاریخست که نحو دو شاخه پیدا کرد شاخه بصریین به پیشوائی سیبویه و شاخه کوفیین به پیشوائی کسائی و بعضی گویند هرجا خلافتی میان بصریین و کوفیین پدید آید مذهب بصریین از جنبه لفظ بصواب نزدیکتر است و مذهب کوفیین از جهت معنی درست تر.

گفتم که نحو دو شاخه پیدا کرد يك شاخه در بصره و يك شاخه در کوفه و هردو شاخه شروع ببالیدن نمودند اما بصریان بزرگترین اساتیدی که از میان ایشان برخاست ابوالحسن سعید بن معده مجاشعی بلخی است معروف باخفش اوسط که خود شاگرد سیبویه و در مکتب وی بالیده شده بود و مؤلفاتی پرداخت از جمله **کتاب الاوسط و کتاب المقیاس** و کتاب **الاشتقاق** و او همان کسی است که بحر خب را در عروض اختراع کرد و در سال ۲۱۵ در گذشت و پس از وی محمد بن یزید ملقب بمیرد طلوع کرد و کتاب الکامل و کتاب **الروضة المقتضب** و غیر اینها پرداخت و در سال ۲۸۵ در گذشت و پس از وی محمد بن احمد بن ابراهیم کیسان شاگرد میرد ظهور کرد و در سال ۲۹۹ از دنیا برفت و پس از وی ابراهیم بن محمد معروف بزجاج که وی نیز شاگرد میرد بود بر سر کار آمد و کتابهای سودمندی تألیف کرد و در سال ۳۱۱ در گذشت و از پس ایشان سیرافی شارح **کتاب سیبویه** متوفی ۳۶۸

(۱) یعنی گمانم این بود که نیش کژدم سخت تر از زنبور است. محل نزاع رفع ضمیر و نصب آنست و این مقام در معنی اللیب تفصیل آنرا ذکر کرده است.

سال بیست و یکم

مَجَلَّةُ ارْمَغَانِ

تیرماه ۱۳۱۹ هجری

آبانهام انتشار یافت

شماره ۴-

ناشر بنیاد ۱۲۹۸ شمسی

مدیر - وحید دستگردی

بهترین سخن

ایجاز بحد اعجاز

بهترین سخن و برترین شهر آنست که علاوه بر مراتب فصاحت و بلاغت بشرحی که در کتب بلاغت و علوم معانی و بیان مشروح است و علاوه بر ابتکار معنی و حسن ترکیب افطی دارای صنعت ایجاز بحد کمال باشد و نیز با مقتضای حال گوینده مطابقت کند.

ایجازی که ما میگوئیم نه همان ایجاز معروف در برابر اطناب و مساوات است بلکه منتهای اختصار و کمال ایجاز بحد اعجاز منظور است که حتی پیغمبران سخن و معدودی از انواع شعر از عهده ادای آن بر نیامده‌اند. و نیز غرض از مطابقت سخن با مقتضای حال نه آن مقتضای حال است که در کتب معانی بیان تشریح شده و گفته‌اند غرض از حدل حدل شنونده و مخاطب است و تاکید و اطلاق و فصل و وصل و تنکیر و تعریف و تقدیم و تاخیر و اطناب و ایجاز و مساوات را بر آن متفرع ساخته و ابواب و فصول عام معانی را تشکیل داده‌اند بلکه علاوه بر آن غرض مطابقت کلام است با حال گوینده

که در حقیقت زبان وی ترجمان دل بوده و هر چه گوید بهر بیان و نسبت بهر کس همه شرح حال خودش باشد چنانکه مولوی گوید :

خوشتیر آن باشد که ذکر دلبران
گفته آید در حدیث دیگران
هر گاه سخن موزون و شعر شیوا علاوه بر مراتب مدونه فصاحت و بلاغت این دو مقام را هم دارا شد جایگاه خاصی در دلها پیدا میکند و در گیتی زنده جاوید گردیده گوییده و شاعر را هم زنده جاودانی خواهد ساخت مطابق گفتار حکیم نظامی :

نانگویی سخنوران مردند سر تاب سخن فرو بردند

پس صد سال هر کراخواهی سر بر آرد ز آب چون ماهی

ما در این مقاله میان ایجاز تا حد اعجاز پرداخته و صفت مطابقت با حال گوییده را در مقاله دیگر شرح و بسط خواهیم داد .

خدانندان ذوق و ادب و صرافان گوهر - سخن ایجاز بعد از ایجاز را که مرادف است با کمال بلاغت بسی بشرح و تعریف پرداخته اند و باختلاف در این باب سخن رانده اند یکی گوید : **خیر الکلام ما قل ودل ولم یطل فیمل** - یعنی بهترین سخن آنست که با کمترین الفاظ رهبر معانی بزرگ بوده و از درازی ملات خیز بر کران باشد . دیگری گوید : **الکلام اذا طال اختل و اذا ختل اعتل** - یعنی سخن دراز مختل و نارساست و کلام نارسا مختل و مریض است . دیگری گوید در تعریف بلاغت **البلاغة ما اجتيازه فساد** - یعنی سخن بلغ آنست که از آنچه هست اگر کم کنی معنی فاسد میگردد . بالاتر و بهتر از همه دیگری گوید در بیان ایجاز - **اللمحة الدالة** - یعنی يك نگاه و کرشمه زیر چشم - و این تعریف با آنکه نهایت اغراقست عین حقیقت است

در تعریف ابجاز و میتوان گفت ابجاز بعد اعجاز را جز بدین عبارت تعریف نمیتوان کرد .

بااینهمه بهقیده ما تعریف اینگونه ابجاز بزبان در نمی آید و بیاف در نمیکنجد (بزبان راست نیاید صفت مشتاقی) و برای روشن ساختن مطلب باید اینک چند مثال از گفتار شعرای بزرگی که دارای این معجزه (ابجاز واحد اعجاز) هستند آورده و رسیدن بکنه حقیقت را بقدرت ذوق سلیم واگذار کنیم

ما اینگونه سخن را که در ابجاز بسرحد اعجاز رسیده باشد بادارائی تمام مراتب و نکات فصاحت و بلاغت فقط در دو شاعر بزرگ سراغ داریم نخست حکیم نظامی و دیگر شیخ سعدی و تنها این دو شاعر آسمانی را می بینیم که در مثنویات خود يك مطلب عمده و مثلاً يك دعوی و برهان و نتیجه را در يك بیت یا دو بیت یا سه بیت ختم کرده اند در صورتیکه اگر کسی بشر خواسته باشد آن مطلب را بیان کند چندین سطر را فرا خواهد گرفت .

بعد از این دو شاعر بزرگ تا کنون که سیصد سال یا هشتصد سال میگذرد شعرای بسیار در وادی مثنوی سرائی قدم زده و قلم برداشته اند و البته بسیار کسان هم خواسته اند این روش را تقلید کنند ولی تا کنون هیچکس از عهده بر نیامده و گویی این دو شاعر بزرگ دو بیغمبر کشور سخند و معجزه هر يك آثار و اشعار اوست و آیه شریفه (قل فاتوا بمثلہ ان كنتم صادقین) نسبت بهر دو دیوان مصداق واضح و روشن دارد .

اینک چند مثل از دیوان دواستاد

حکیم نظامی فرماید در یک بیت :

جهودی مسی را زر اندود کرد
دکان غارتیدن بر او سود کرد
نیز فرماید :

بگیر آیین خرسندی ز انجیر
که هم طفاست و هم پستان و هم شیر
نیز فرماید :

کلاغی تک کبک در گوش کرد
تک خویشین را فراموش کرد
نیز فرماید در دوبیت

تندرستی و ایمنی و کفاف
این سه مایه است و آند بگره لاف
تن چو پوسیده گشت و حوصله پر
در جهان گو نه اعل باش و نه در
نیز فرماید :

زمین عجم گورگاه کی است
درو پای بیگانه وحشی بی است
نیز فرماید :

فراخ آستین شو کزین سبز شاخ
فقد میده در آستین فراخ
نیز در رقص

رقص میدان گشاد و دایره بست
بر در آمد پای و بویه بدست
شمع را ساختند بر سر جای
و ایستادند همچو شمع بپای
نیز در صراحی می

صراحی چون خروسی ساز کرده
خروسی کو بوقت آواز کرده
زرشک آن خروس آتشین تاج
گهی تبو بر آتش گاه دراج

نیز در ادای وام

شبی نعلبندی و پالانگری
خر از پای رنجیده و بشت ریش
چو از وام داری خر آزاد گشت
نیز در روش زندگی

بخور چیزی از مال و چیزی بده
مخور جمله ترسم که دیر ایستی

دو بیوه

دو بیوه بهم گفتگو ساختند
یکی گفت کز زشتی روی تو
دیگر گفت نیکو سخن رانده

نیز فرماید

چنان خور و تر و خشک این خوردگاه
بخش و بخور باز مان اندکی
چو دادی و خوردی و ماندی بجای
سعدی فرماید :

به بیرغبتی شهوت انگیزختن
نیز فرماید

یکی خار پای یثیمی بکند
همی گفت و بر روضه ها می چمید
نیز فرماید

یکی قطره باران ز ابری چکید

حق خویشتن خواستند از خری
در افکندشان نعل و پالان پیش
بر آسود و از خویشتن شاد گشت

ز بهر کساف نیز چیزی بنه
بمیرانه سر بد بود نیستی

سخن را بطعنه در انداختند
نگردد کسی در جهان شوی تو
تو در خانه از نیکوئی مانده

که اندازه طبع داری نداه
که بر جای خویشست ازین هریکی
جهانرا توئی بهترین کدخدای

برغبت بود خون خود ریختن

بخواب اندرش دید صدر خجند
کزین خار بر من چه گلها دمید

خجیل شد چو پهنای دریا بدید

که جائی که دریاست من کیستم گر او هست حقا که من نیستم
 چو خود را به چشم حقارت بدید صدف در کنارش چو جان بروربد
 سپهرش بجائی رسانید کار که شد نامور لؤلؤ شاهوار
 بلندی ازان یافت کو پست شد در نیستی کوفت تا هست شد
 باری اینگونه سخن و این مایه اعجاز و ایجاز در گفتارهای ابن دو
 استاد بزرگ یافت نمیشود و حکیم نظامی هم چندین جا در دفاتر خود دینشگونه
 سخن سرائی سفارش و توصیه کرده است چنانکه فرماید :

کم گوی و گزیده گوی چون در تا زانک تو جهان شود بر
 لاف از سخن چو در توان زد آن خشت بود که بر توان زد
 در جای دیگر فرماید :

سخن کم گوی تا در کار گیرند که در بسیار بد بسیار گیرند
 ترا بسیار گفتن گر سلیم است مگو بسیار دشنامی عظیم است
 ظاهر گفتار وی اینست که از بر گوئی و بد گوئی پرهیز کن و البته
 در کم گوئی و زیبا گوئی نظر بفرد اکمل زیبایی هم داشته است که همین
 قسمت ایجاز تا سرحد اعجاز باشد .

این در توصیف اینگونه سخن نظامی فرماید :

کان سخن ما و زر خویش داشت هر دو بصراف سخن پیش داشت
 کز سخن تازه و زر کهن هر دو چه به ؟ گفت سخن به سخن
 سعدی نیز در مدح اینگونه سخن و عجز گویندگان دیگر فرماید و
 الحق حد سخن است .

بر حدیث من و حسن تونیفزاید کس حد همین بود سخن گوئی و زیبایی را
 وحید

آثار انجمن نظامی

شکرانه

بطهران طبیعی است منزل گزین
 ازو گشته سر سبز باغ وجود
 شناسای درد از نخستین نظر
 بپاش کف موسوی را همال
 گریزنده از بیم وی درد و رنج
 ازو درد و غم زار و محنت زار
 خط نسخت اوست ظلمات رنگ
 سکندر صفت پیش یا جوج رنج
 بافتادگان دستگیر بزرگ
 شفا بخش بر پیکر دردمند
 شده بر من و بر هزاران چو من
 زما باد بر وی هزاران درود
 خداوند اخلاق و رای رزین
 چو دامن دشت اژدم فرو دین
 شفا بخش در نظره دومین
 بیانش دم عبوی را قرین
 چو از هول لاحول دیو لعین
 شفا فربه و تندرستی سمین
 بظلمات در آب حیوان مکین
 از اندیشه بر بسته سدی متین
 بیچارگان دستیار مهین
 فرح ساز بر جان اندوهگین
 پس از نا امیدی شفا آفرین
 ز یزدان بر او صد هزار آفرین

گر از نام نامیش خواهی نشان

وحید

روانبخش دکتر رفیع امین

غزل

دل شبی آرام از وصل دلارامی نیافت با طرب صبحی ندید و بی تعب شامی نیافت

دردمند بینوا کز خانمان افتاد دور در همه افطار گیتی جای آرامی نیافت
 آشیان گم کرد مرغ دل چو از کویت برید هر طرف شد در هوای دانه جز دامی نیافت
 گردش چشمش ز ما بر گشت چو نابر گشت بخت می پرست آخر نصیب از گردش جامی نیافت
 چون بمیرم من بخاکم گریه سر کن کاین غریب از جهان حظی نبرد از وصل ما کامی نیست
 شهد گشت از طالع ناساز در کام شرنک زان آب شیرین دلم جز تاغ دشنامی نیافت
 سالها رفتیم و در پیچ و خم یک منزلیم عمر در آغاز ره شد صرف و انجامی نیافت
 این چه استغناست یارب کز آب شیرین دوست عاشق مسکین بجای بوسه پیغامی نیافت
 بر سر کویت ز خیل عاشقان هنگامه بود وزیر آن هنگامه ناصح وقت و هنگامی نیافت
 (فاصله)

غزل

چو غنچه که ز ابر بهار بگشاید دلم ز گریه بی اختیار بگشاید
 شکفتن گل دل در تمام عمر دمیست گل گشت که در هر بهار بگشاید
 همان گشودن بیوند جسم و جان تنه است گر آسمان گریه را ز کار بگشاید
 همیشه حاصل خود کامی آه ناکامیست ز اختیار در اضطرار بگشاید
 چو خار هر که باز از این و آن برخاست دلم بسینه گاش در کنار بگشاید
 فلک چو فرصت دیدن بهیچکس ندهد بی چه دفتر لیل و نهار بگشاید
 چونیک بنگری آمد شد نفس زانست که مرغ جان تو راه فرار بگشاید
 بوستان محبت گیاه خود روئیست دلی که بی نفس غمگسار بگشاید
 بهوش باش که غیر از فریب ذات نیست دری ز عزت اگر روزگار بگشاید
 کدام قافله جز کاروان وادی خاک بر آه یکشبه دیدی که بار بگشاید

امیر جز زن و کودک در این ستمکده نیست
مفرحی که دل داغدار بگشاید
امیر فیروز کوهی

غزل

بی سبب نیست که تنگست دل غافل من
زافش از کارم اگر عقده گشائی نکند
شرح خونجگر و داغ دلم خواهد داد
دست و باحیف نکردم ز بی کشتن نفس
حاصلی گر بنظر میرسد از عمر منت
هست تاشعله آهم برو ای پرتو ماه
من یکی زنده دل و خاق جهانم ز پرست
خجالت دست تهی میکشدم در بر دزد
دستبردی زده آن غنچه دهان بر دل من
من بر آنم که کسی حل نکند مشکل من
آن گل ولاله که روید پس مرگ از گل من
پیش از آنی که شود نفس دغل قاتل من
باری ای آتش غم این تو این حاصل من
نیست محتاج چراغ دگری محفل من
نیست جای عجب ارنیست کسی مایل من
که تهی دست چرا مبرود از منزل من

(صابر) امید که در انجمن افتد مقبول

نزد ارباب سخن گفته نا قابل من

اسدالله صابر همدانی

غزل

صد بار خورد بر سر دیوانه اگر سنک
حال دل دیوانه سرگشته چه داند
ما سنگدلان بین که نداریم حذر هیچ
آنکس که ز صاحب نظران فیض نظریافت
و آنکس که بسیرت بدوزیاست بصورت
خواهد که خورد بر سر او بارد گرسنگ
آنها که همه عمر نخورد است بر سرنک
از آنکه بود از دل سخنش حذر سرنک
بی شبهه شود از نظرش اهل و گهر سرنک
از روی مثل هست چو اندوده زرسنگ

تأثیر ندارد هم، کس را بدل اندرز
میزان سخنهای تو گر راست نباشد
سنگ ادب گر پترازوی سخن نیست
شد زیر و زبر خانه دل از تو بیندیش
بشکست دل مرا دل سنگین تو آری
بالای تو سرویست که آورده قمر بار
زیرا که بصیقل نشود آینه هرسنگ
گفتار ترا نیست بمیزان نظرسنگ
نبود سخت را بر ارباب هنر سنگ
زا روز که حاکست ترا زیر و زبر سنگ
ناچار شود خرد خورد شیشه چو بر سنگ
اندام تو سیمی است که بگرفته بر سنگ

چون موم گدازنده شود ز آتش هجران

(عبرت) دل عاشقی بمثل باشد اگر سنگ

عبرت

غزل

چون روی تو در پیرخ صباحت فمیری نیست
گر روی زمین جمله شود گلشن و گلزار
از مال گذشتیم و ز جان دست کشیدیم
رفتیم ز خود تا برخت چشم گشودیم
ما گر که نباشیم بعشق دگری هست
زد بانك انا الحق شجر دار زمنصور
در عشق مکن دعوی جان باختن اینقدر
چون لعل تو در بحر ملاحهت گهری نیست
جز بر رخ گلگون تو ما را نظری نیست
کاندر ره سودای تو اینها ضرری نیست
در عالم وصل تو از این به سفری نیست
تو باش که غیر از تو به عالم دگری نیست
کاین زمزمه در حوصله هر شجری نیست
در راه محبت سر و جان اینقدری نیست

یا زنك گرفته است (فراات) آینه دل

یا آنکه دگر بحر صفارا گهری نیست

فراات

مسابقه انجمن نظامی

یکدم ز درون سیه خویش خبر گیر
در آینه گر صورت اشیاء بتوان دید
خواهی که در آن طره بر خم ببری دست
تا با خبر از عالم اسرار کنندت
اندر بر رخساره دلدار شب وصل
این ره که توئی رهسپرش راه ندارد

از قافله سالار چو دوریم (جلیلی)

باری زنوای جرس از راه خبر گیر

(جلیلی کرمانشاهی)

غزل - مسابقه انجمن نظامی

گر یار جفا کرد از اوقطع نظر گیر
یاری که جفا کرد بمیل دل اغیار
رزانه وفا کرد و بدل دوست شد از صدق
خواهی که شوی با خبر از رهگذر عشق
بگرفت اگر سیل فنا روی زمین را
از سعی تو نکشاید اگر باب امیدی
گر بار دهندت بسر کوی دلارام
تا اینکه دل یار بخود جلب نمائی
ای حور بر پرو زبس پرده برون آی
آنکس که بدل آرزوی وصل تو دارد

در شهر بود یار بسی باز دگر گیر
چون شمع سراپای وجودش بشر گیر
سر در قدمش سای و دل از غیر تو بر گیر
از شیفتهگان رخ معشوق خبر گیر
زانسیل میندیش و ره کوه و کمر گیر
دستی بدعا بر زن و دامان - بحر گیر
بشقاب بصد شوق و در آنکوی مقرر گیر
چون مرغ - سحر ناله مستانه ز سر گیر
صدعیب چو خورشید فروزان قمر گیر
گو از دل و جان بگذر و ترک سر و زر گیر

سودی نبرد آنکه بود بی می و معشوق

(نیر) می و معشوق گزین راه ضرر گیر

چله افسر

مطابق معمول در شب چهارم از رحلت استاد سخن پرور و رئیس انجمن ادبی ایران (افسر) طاب ثراه اعضای انجمن ادبی در محل انجمن گرد آمده و خطابه ها و مرثیه های چند انشا و انشاد گردید و اینک نموداری از مرثیه ها بنظر خوانندگان میرسد .

سوك گفٲتار و ماتم سخن است

از چه اندوه خیز انجمن است	جای شادی چرا غم و محن است
اشکریز اندر انجمن زچه روی	چشم دانا چو شمع انجمن است
غمزدا بود انجمن دیروز	غمزدا امشب است و پر حزن است
چیره بهر چه محنت و اندوه	بر همه اهل انجمن چو منست
چرخ بر پیکر هنر زده چاك	چون قبا از چه روی پیرهنست
از چه روشد خطابه حزن انگیز	وزچه شعر و سرود دلشکن است
غزل انده فزا چو مرثیه است	چامه نقر مایه شیجن است
گلشن معرفت خزان شد ازان	بلبل از نغمه دوخته دهن است
سرخ گل داغدار چون لاله است	چامه پوش از بنفشه یاسمن است



هیچ دانی چرا غم و اندوه	چیره در انجمن بجان و تنست
رحلت ناگهانی افسر	سوك گفٲتار و ماتم سخن است

ادب آرا در انجمن او بود زان بر او سوگوار انجمنست
 مرد افسر ؟ نه ، زنده ابدیت آنکه فطاش شعار و شعر قنست
 وطن افسر است شعر و سخن جاودان زنده اهل این وطنست
 حاضر اینک روان وی اینجاست گر تن وی نهفته در کفنت
 حضرت افسر ، ایکه در گیتی ادب پیشه است و شعر قنست
 بر روانت درود باد از ما زنده تا دایم از روان بدنست
 غرق دریای فیض و رحمت باش تا همی بحر فیض موج زنست
 این مرثیت در مجلس چاه بالبداهه منظوم و خوانده شد - وحید

مرثیت

اندر آن هنگام کز باد خزان پشمرد گل گلشن امید ماهم با خزان دمساز شد
 و ندر آن موسم که بلبل رخت بست از گلستان پر زنان زین باغ آن مرغ سخن برداز شد
 تنک شد گوئی فضای خاک بر آن روح پاک مرغ جانش بر فراز عرش در پرواز شد
 بامدادان هر کسی سر گیر داز خواب گران تاجه شد کان دبده حق بین بخواب ناز شد
 تاجه نبرنگی اجل بنمود اندر کار او
 گرم در خواب ابد شد دبده بیدار او

ایدر بغا کنز سموم باد جانسوز اجل خرمن عمرش چو صبر دوستان بر باد رفت
 سوگوار آمد جهان دانش و فضل و ادب تا ز صد رحمت دانش یهین استاد رفت
 همچو جان از چشم ما پنهان شد آن آزاد مرد وقت آنکس خوش که آزاد آمد و آزاد رفت
 او بمرک خویش ما را در کف غم وا گذاشت خود داز این محنت سرا سوی جهان دلشاد رفت

تاکنون هرگز ندیدم این چنین خواهد دلش

خوشتن را شاد و یاران را غمین خواهد دلش

دوستان انجمن در بر سهند از یکدیگر شاعر استاد چون شد عارف کامل کجاست
 رونق افزای سخن کو حامی دانش چه شد محفل آرای ادب کو خواجه فاضل کجاست
 آنکه زو شد تازه آئین وفاداری چه شد و آنکه از اندیشه اش شد حل هر مشکل کجاست
 تا چه گویم با سخش جز اشک گرم و آه سرد گر کسی پرسد ز من کان بیر روشن دل کجاست
 باز گویم در جوار رحمت حق آر مید

دیده بر بست از جهان چون قرب خاص الخاص دید

ای سخن گستر که از فرت سخن شد سر بلند تا چه شد کاین گونه لب باز گفتگو بر بسته
 ای چراغ محفل اعلی ادب بر گو چه شد کاین چنین خاموش اندر گوشه نشسته
 ای تسلی بخش جانها صحبت جان پرور تاجه دیدی کاین چنین افسرده و دلخسته
 ای نمودار وفا و مهر و لطف و عاطفت رشته الفت چرا از دوستان برگسته
 تو شادی رخت هستی بستی از این غم سرا

بزم دانش از غمت گردیده چون ماتم سرا

گوئیا از دوستان رنجیده خاطر گشته کن رفیقان بیخبر بر بسته بار سفر
 زین سفر ای جان پاک اندیشه کن زیر انداخت جسم زار نا توان تاب آزار سفر
 بر دل غم دیده ما رحم کن لختی مرو سهل مشمار این چنین ای خضره کار سفر
 نی خطا گفتم که در این راه پر خوف و خطر کار های نیک بس باشد ترا بار سفر
 ای سفر در ملک جان کرده روانت شاد باد

ما گرا ز هجر تو غم گینیم جانت شاد باد

گر چه در قعر زمین گنجینه ها بنهفته است چون تو ای کان هنر گنجینه در خاک نیست
 خیز و پا بر دیده یاران بهمت میگذار جایگاه نازنینی چون تو در خاشاک نیست

با چنین داغی که از مرگ تومارا بردلست هیچ باکش دیگر از غم این دل غمناک نیست
 هر کسی کاند در جهان مرگ عزیزی دیده است از دگر غمهای گیتی هیچ اورا باک نیست
 مرگ دشوار است و از هر درد جان آزار تر

دیدن مرگ عزیزان هست از آن دشوار تر

پارسی تویسرکانی

ماده تاریخ

فغان ز گردش گردون دون که هر ساعت زند بجان و دل از کینه آتش محنی
 تمام مردم از او تلخکام و هیچ نشد که هرورزد و شیرین شود از او دهنی
 نبوده هیچ از او شاد کام پیر و جوان نگشته هیچ او کامیاب مرد و زنی
 نگشته شاد از او هیچ خاطری و دلی نبوده راحت از او هیچگاه جان و تنی
 چو خار زار بود گلشنش بچشم خرد نوای بلبلش آوای زاغی و زغنی
 مجو ز کید جهان ایمنی که این بدعهد دهد فریب ترا دمبدم بمکر و فنی
 بدین چگونگی بود از سر ادب افسر فکند اهل ادب را بمحنت و شجنی
 بیا بانجمن ای سرور سخندانان سخن سرا شده یاران توهم بگو سخنی
 برون خرام ز خلوت که دوستان جمعند نهای رخ که نماند بجان و دل حزنی
 بحرف ما ندهد گوش این زمان افسر که جان رها شد از قید تن رها شدنی
 سروش غیب بنا که بگوش هوشش گفت بیا بگلشن مینو که مرغ این چمنی
 چو زین سراجی فانی برفت سال وفات فرات خوات زجمعی و جمعی مؤتمنی
 یکی زجمعی درآمد بآه وزاری گفت که شاعراده افسر سر آمد زمنی
 چراغ انجمنی بود و سال تاریخش چورفت سوی جنان شد (چراغ انجمنی)

قطعه

ناگهان شهزاده افسر از این ماتمسرای رفت سوی خلد و جاش گشت مرغاجین
از جهان درد و غم بایکجهان شوق و نشاط شد بهشت تگاه باقی رست از درد و محن
بود چون چشم و چراغ انجمن زان چون رفت گوشتاربخ و فاش (ای چراغ انجمن)
۱۳۵۹

رباعی مستزاد

افسر که جهان دوستی بود و وداد - شهزاده راد
زین ملک فنا سوی بقا روی نهاد - با خاطر شاد
در سال هزار و سیصد و نوزدهش - بس خرم و خوش
شد مرغ روان از قفس تن آزاد - با شوق زیاد
(عباس فرات)

ملده تاریخ

فغان ز گردش و بیداد چرخ بداحتر که جز ستم تنهاید بکار نوع شر
بآب و رنگ جهان هیچ گه مشو غره که شاخ عیش جهان میدهد ملال ثمر
همیشه پیشه و کار جهان ستم بوده است یکی بصفحه تاریخ رفتگان بنگر
شکافت تارک فرهاد گه ز تیشه جور درید پهلوی پرویز گه بدست پسر
بدل نهفت گیل عارض دو صد دارا بزیر خاک نهان ساخت صد چو اسکندر
چنانکه گوهر دریای فصل و دانش را بداد از ستم و جور زیر خاک مقر
زمرک او دل اهل ادب همه بر خون ز داغ او دل ارباب فضل بر آذر
ز مجمع ادبا دوش خواستم تاریخ یکی بگفت پی فوت آن خجسته گهر
برون نمای ز زاری سر و بگو تاراج

تاراج

ر بود دست اجل از سر ادب افسر

تذکره مبتکران

بخامه آقای سید علی اکبر برقی قمی

وابوعلی فارسی مؤلف کتاب ایضاح و تیکلمه متوفی ۳۷۷ و ابوالحسن رمانی شاگردزجاج و شارح الکتاب سیبویه و مؤلف کتاب الحدود الاکبر و غیر آن متوفی ۴۹۴ و عبد القاهر جرجانی صاحب معانی و بیان متوفی ۴۷۱ ظهور کردند و نحو هرین را بسط دادند .

اما کوفیان بزرگترین اساتید ایشان پس از کثانی یحیی بن زیاد معروف بفراء شاگرد کثانیست و از تمام کوفیان در فنون نحو و لغت و ادب صبرتر بود و برسیبویه بسیار میباخت و مؤلفاتی پرداخت از جمله کتاب الحدود و کتاب معانی القرآن و در سال ۲۰۷ در راه مکه در گذشت و پس از وی احمد بن یحیی معروف به ثعلاب امام کوفین گردید و بصدرق لهجه و تدرب در فنون عربیت موصوف بود و مؤلفاتی پرداخت از جمله کتاب معانی القرآن و کتاب معانی الشعر و در سال ۲۹۱ از دنیا برفت .

اینان که گفتیم مشهورترین پیشوایان نحو میباشند لیکن مؤلفان و کتاب پردازان در نحو بسیارند چنانکه نتوان بشمار آورد و تا آنجا که من میدانم هیچک از فنون عربیت باندازه نحو در پیرامونش نصر فرسائی نشد و کتاب پرداخته نگردید .

علم نحو

هرچند این کتاب برای وانمود مبتکرین و پدید آرندگان علوم و فنونست لیکن چنانکه در دیباچه وعده دادم از هر علم و فنی بدان اندازه که خواننده را بکار آید بیاورم تا بیشتر مورد استفاده قرار گیرد و رنج مبتکرین فزونتر مکشوف افتد و اکنون وقت آنست که از علم نحو نموداری باز نمایم

تعریف و موضوع و فایده علم نحو

گذشت معنی لغوی نحو و گذشت رمزمناسبتی که میان معنی و لغوی و میان نام این علم است اکنون معنی مصطلح آنرا بیاید دانست .

ارباب این علم در تعریف آن گویند نحو علمی است که قوانین الفاظ عرب بدان شناخته گردد و عبارت دیگر دانستن اصول و قواعدیست که احوال اواخر کلمه ها

از جهت اعراب و بنیادها دانسته گردد و فایده آن نگاهداشتن زبانست از خطای در گفتار چندانکه در اعراب و بنای پایان کلمه ها در خطا و لغزش نیفتد و موضوع آن کلمه و کلام است باین معنی که مدار تمام مسائل اینعلم کلمه و کلام باشد .

کلمه و کلام

کلمه لفظی است مفرد میان سه چیز اسم و فعل و حرف و لفظی است مرکب و مفید اسناد و جز در دو اسم و بایک اسم و فعل یافت نشود .

اسم و فعل و حرف

اسم کلمه ایست که خرد بخود معنی دهد و بایکی از زمانهای سه گانه ماضی و حال و استقبال (گذشته و کنونی و آینده) مقرون نباشد و جر و تدوین و ندا و تعریف بالف و لام و اسناد از خصایص آنست و فعل کلمه ایست که خود بخود معنی دهد و با یکی از زمانهای سه گانه مقرون باشد و قد و لم و نون تأکید و تاء ساکنه و متحرکه و یای مخاطبه از مختصات آنست و حرف کلمه ایست که خود بخود معنی ندهد و با هیچیک از زمانهای سه گانه مقرون نباشد و وِیو، های اسم و فعل را نپذیرد .

گونه های اسم

اسم معرب باشد اگر آخر آنرا عامل تغییر تواند داد و گرنه مبنی بود و نیز اسم معرفه باشد اگر آنرا برای چیزی بخصوص بنهند و گونه های معرفه شش چیز باشد در این شعر

معارف شش بود مضمهر اشاره علم موصول ذواللام و اضافه

و شرح هر یک در جای خود بیاید و گرنه نکره باشد و نیز اگر نشان تائید و مادگی در آن باشد مانند نای ناقه و الب حبلی مؤنث باشد و گرنه مذکر بود و مؤنث اگر دارای فرج باشد حقیقی است و گرنه لفظی است مانند نار و نیز اگر اسم را برای ذات بنهند اسم عین باشد مانند زید و اگر برای حدث اسم معنی بود مانند ضرب و اگر برای آنکس که حدث بوی منسوبست مشتق باشد مانند ضارب و مضروب .

اعراب

اعراب اثریست که عامل آنرا در آخر کلمه می نهد خواه بلفظ درآید مانند

رفع زید در جاء زید و خواه در تاقظ ناید بلکه تقدیر آن کنند مانند رفع موسی
در جاء موسی .

انواع اعراب

انواع اعراب بدین شمار باشد رفع و نصب و جر و جزم اما رفع و نصب
در اسم و فعل هر دو یافت شوند و اما جر ویژه اسم باشد و جزم ویژه فعل .

بناء

بناء کیفیتی است در آخر کلمه که عامل را در آن تأثیر نیست مانند حیث
و امس و مانند آنها که با هیچیک از عوامل آخر آنها تغییر نپذیرد .

انواع بناء

انواع بناء بدین روش است ضم و کسر و فتح و سکون اما ضم و کسر در
اسم و حرف هر دو یافت شوند و فتح و سکون در اسم و فعل و حرف هر سه
یافت شوند .

نشانهای رفع

نشانهای رفع چهار چیز باشد اول ضمه در اسم مفرد و جمع مکسر و جمع
مؤنث سالم و مضارع دوم الف در تشبیه و هر آنچه که بدان ملحق باشد مانند
کلا و کلتا در صورتی که بضمیر اضافه شوند و مانند **اثبان و اثنتان و اثنتان**
سوم واو در جمع مذكر سالم و هر آنچه که بآن ملحق باشد مانند **الو و عشرون**
و ثلثون تا **تسعون** و مانند **عالمون و علیون و ارضون** و در اسماء
سته مشهوره که آنها **اخوه و ابوه و حموها و فوه و هنوه و ذومال** باشند
بشرط آنکه مفرد باشند و مکبر و بیای متکلم اضافه نشوند چهارم نون در فعل مضارع
که بضمیر رفع تشبیه و یا جمع و یا مخاطب بچسبند مانند **یفعلان و تفعلان و یفعلون**
و تفعلون و تفعلین .

نشانهای نصب

نشانهای نصب پنج چیز باشد اول فتحه در اسم مفرد و جمع مکسر و مضارع
دوم الف در اسماء سته نامبرده سوم یا در تشبیه و جمع و هر آنچه که بآنها ملحق
باشد چهارم کسره در جمع مؤنث سالم پنجم حذف نون در پنج فعل نامبرده .

نشانهای جر

نشانهای جر سه چیز باشد اول کسره در اسم مفرد و جمع مکسر که منصرف

باشند و در جمع مؤنث سالم دوم یا در اسماء سنه نامبرده و در تشبیه و جمع سوم فتحه در غیر منصرف .

نشانه‌های جزم

نشانه‌های جزم دو چیز باشد اول سکون در مضارع صحیح دوم حذف در مضارع معتل و در افعال پنجگانه نامبرده .

تقدیر اعراب

در هفت موضع اعراب مقدر باشد رفع و نصب و جر در اسم مقصور مانند موسی و در مضاف بیا مانند غلامی و در مضارع متصل بنون تأکید غیرمباشر مانند یضربان و رفع و جر در منقوص مانند قاض و رفع و نصب در مضارع معتل بالف مانند یخشی و رفع در مضارع معتل واو و یاء مانند یدعو و یرمی و در جمع مذکر سالم که مضاف باشد مانند مسلمی

انواع معرب

گذشت که اسم یا معرب است و یا مبتنی اکنون انواع معرب را بازشمیریم تا جای نگارش مبنی فرا رسد و انواع معرب بدین شمار باشد نوعی که بس مرفوع آید و نوعی که بس منصوب آید و نوعی که بس مجرور آید و نوعی که هم منصوب و هم غیر منصوب آید .

نوع نخستین

آنست که بس مرفوع آید و اقسام آن چهار باشد اول فاعل دوم نایب فاعل سوم مبتدا چهارم خبر .

فاعل

فاعل آنست که فعل بر او بایستد و عبارت دیگر فعل از او سرزند و هر فعل را ناچار فاعلی باشد یا ظاهر مانند قام زید و یا ضمیر و ضمیر یا بارز باشد و یا مستتر و استتار ضمیر درشش موضع واجب اوفتند در فعل امر مفرد مذکر مانند قم و در مضارع مفرد مخاطب مانند تقوم و در مضارع مبدو بالف و نون مانند اقوم و تقوم و در فعل استثناء مانند قام القوم خلازیدا و در فعل تعجب مانند ما احسن السماء و اگر درجائی از موارد نامبرده ضمیر پیدا آید تأکید باشد مانند اقوم انا .

تبصرة - اگر فاعل تثنیه و یا جمع باشد فعل را از علامت تثنیه و جمع برهنه کنند و گویند **قام اخواک و فاز السعداء** و کم اوفتد که در اینصورت الحاق علامت کنند مانند **اکلونی البراغیث** - نیز اگر فاعل ظاهر و مؤنث حقیقی باشد مانند **قامت هند** و یا ضمیر متصل و در اینصورت خواه فاعل مؤنث حقیقی باشد و خواه لفظی مانند **هند قامت والشمسی طلعت** الحاق تاء تأنیث بفعل لازم اوفتد اما اگر فاعل ظاهر و مؤنث لفظی باشد الحاق تاء ضرورت نباشد بلکه گرییده مختارست میان الحاق و حذف مانند **طلعت و طلوع الشمسی** و درجائی که میان فاعل و فعل کلمه الا فاصله باشد ترك تاء راجح باشد مانند **ما قام الا امرعة** و اگر غیر الا فاصله باشد ذکر تا راجح اوفتد مانند **دخلت الدار هند** و در باب **نعم و بسی** حذف تارا نیکو شمردند مانند **نعم القنائة و بسی امرعة هند تذكرة** - فاعل بر مفعول نه بعنوان ازوم پیشی میگردد و بسیار اوفتد که مفعول بر فاعل مقدم باشد اما درجائی که بیم اشتباه باشد مانند **ضرب موسی عیسی** و نیز دو جائی که فاعل ضمیر متصل باشد و مفعول مؤخر از فعل تقدیم فاعل بر مفعول واجب باشد و هر يك از فاعل و مفعول که در پس **الا** و **انما** افتد بر حسب اقتضای حصر تأخیرش واجب اوفتد مثال حصر فاعل **ما ضرب عمروا** **الازید** و مثال حصر مفعول **ما ضرب زیدا لامروا** .

نایب فاعل

نایب فاعل مفعولست که بر جای فاعل نشیند و اعراب آن پذیرد و اینکار را از اینروی میکنند که فاعل را از جهت تحقیر نخواهند نام برند و بنای فعل مجهول در ماضی بدین روش است که حرف اول از فعل معلوم را مضموم کنند و حرف ماقبل آخر را مکسور و در مضارع حرف اول را مضموم نمایند و حرف ما قبل آخر را مفتوح و مثال هر کدام واضح باشد .

تنبیه - مفعول دوم باب علمت و مفعول سوم باب **اعلمت** نایب فاعل نتوانند شد و در مفعول دوم باب **کسیت** جائی که بیم اشتباه نباشد گویند جائز باشد مانند **کسی زیدا جبة** و نیز مفعول له و مفعول معه بر جای فاعل نتوانند نشست و بسیار افتد که ظرف و جار و مجرور و مصدر نایب فاعل گردند مانند **سیر يوم السبت ولما سقط فی ایدیهم و ضرب ضرب شدید**

مبتدا و خبر

مبتدا و خبر مرفوع باشند و بس اما نه چنانکه عوامل لفظیه را در رفع آنها تأثیر باشد بلکه از تمام عوامل لفظیه مجرد باشند و گیرند رفع مبتدا بابتدا و رفع خبر به مبتدا باشد اما مبتدا اسم باشد مانند **زید قائم** و یا صفتی که از بس استفهام و یا نفی در آید و فاعل آن اسم ظاهر باشد و در تشبیه و جمع مطابق مانند **اقائمان الزیدان و اقاؤون الزیدون** اما در جایی که بس در افراد مطبقت کنند مانند **اقائم زید** روا باشد که مبتدا و خبر باشند و روا باشد مابعد وصف فاعل باشد و اما خبر مشتق آید و مثالش گذشت و جامد مانند **الکلمة لفظ** و مطابقت خبر با مبتدا در صورتی که جامد باشد شرط نیست و ظرف و جار و مجرور بتقدیر کائن و یا مستقر بسیار خبر آیند مانند **والرکب اسفل منکم** و مانند **الحمد لله**

تبصرة - گویند ابتدای به نکره جایز نیست و از معروف همی خبر نباید داد مگر درجائی که نکره را فاعلتی باشد و این فاعلت در مواردی بدست شود اول در جایی که خبر پیش افتد و ظرف و یا جار و مجرور بود مانند **عند زید اسد** و مانند **فی الدار رجل** دوم و سوم در جایی که حرف استفهام و یا نفی بر ابتدای نکره پیش افتد مانند **هل فقی فیکم** و مانند **فما خل لنا چهارم** درجائی که مبتدا موصوف باشد خواه بوصف مذکور مانند **رجل من الکرام عندنا** و خواه بوصف مقدر مانند **شر اهر ذاناب بتقدیر شر عظیم** و از اینگونه باشد نکره که در آن معنی وصف باشد مانند **رجل عندنا بتقدیر رجل حقیر** و نیز از اینگونه باشد نکره که از موصوف جانشین باشد مانند **مؤمن خیر من کافر** پنجم درجائی که نکره در مابعد خود عمل کند مانند **رغبة فی الخیر خیر** ششم درجائی که مضاف باشد مانند **عمل بر یزین** هفتم درجائی که معنی تعجب دهد مانند **ما احسن زیه** هشتم در جایی که دعا باشد مانند **سلام علی الیاسین** و مانند **ویل للمطففین** نهم درجائی که شرط باشد مانند **من یقم اقم معه** دهم در جایی که پاسخ پرسش بود مانند **رجل در جواب من عندک** یازدهم در جایی که پس از ادای فجائیة باشد مانند **خرجت فاذا اسد** بالباب دوازدهم در جایی که پس از واو حالیه باشد مانند **سرینا ونجم قد اضاء فمذ بدا**

سیزدهم درجائیکه مبتدای نکره عام باشد مانند **کل یدعی و صلا بلیلی** و نیز درهرجا که فائدت بخشد هرچند ازموارد بالا نباشد ابتدای بکره جائز باشد مانند

قمره خیر من جرادة و ماند شجرة سجدت .

تذییه - مبتدرا برخبر بحکم یاسی سخن حق تقدم است ازادات اینکه

مسند الیه است ورکن اعظم کلام واین تقدم درچند جا واجب اوفند اول درجائیکه

خبر فعل باشد و رافع ضمیر مبتدا مانند **زید قام** دوم درجائی که مقصود حصر

مبتدا باشد مانند **ما زید الاشاعر** سوم درجائی که برمبتدا لام ایاء درآید مانند **زید**

قائم چهارم درجائیکه لازم الصدر باشد مانند **من لی منکر** پنجم درجائی که مبتدا

و خبر هر دو معرّفه باشند مانند **زید صدیقك** چه مؤخر اوفتادن مبتدا منشاء اشتباه

باشد و هرگاه بررفع اشتباه قرینه باشد تاخیرمبتدا جائز باشد مانند **بنونا بنو ابنا**

ایضاح - درجائی که خبر ظرف و یا جار و مجرور باشد بر مبتدا با قید

ازوم پیشی گردد مانند **عندی درهم** و مانند **فی الدار رجل** و همچنین است

حکم درجائی که عود ضمیر بر متأخر لازم آید مانند **فی الدار صاحبها**

تذکرة - ارباب ایعلم گویند خبر درچند جا باید و جوب محذوف گردد

درجائیکه مبتدا پس از اولای امتناعیه در آید مانند **لولا علی لهلك عمر**

ای موحود و درجائی که در صریح قسم باشد مانند **لعمرک لافعلن** ای قسمی

و درجائی که پس از واو معیه باشد مانند **کل رجل وضعته** ای مقترنان

و درجائی که مبتدا مصدر و یا مضاف بمصدر باشد و بعد از آن حالی باشد که برای

خبر واقع شدن صلاحیت نداشته باشد مانند **ضربی العبد مسیئا** ای حاصل اذاکان

مسیئا و مانند اکثر **شری السویق ملتوتا**

نواسخ

بر مبتدا و خبر افعال و حرفی درآیند و اعراب آنها را بگردانند و مبتدا

را اسم و غیررا خبر خویشتن کنند و چنین افعال و حرفی را نواسخ گویند و شماره

آنها شش باشد .

افعال ناقصه

افعال ناقصه که بدین شمارند **کان و صار و ظل و بات و اصبح**

و اضحی و امسى و لیس و مازال و ما برح و ما فقی و ما انفک و

مادام مبتدا را مرفوع کنند و خبر را منصوب مانند **وكان الله سميعا بصيرا** و بر این قیاس باشد مثالهای دیگر افعال و باید دانست که مشتقات آنها از مضارع و امر و وصف همان عمل کنند مانند **ولم اك بغيا** و مانند **قل كونوا حجارة** او **حديدا** و روا باشد که خبر میان افعال و اسم اوفند مانند **لاطيب للعيش** **ماذات منغصة** - **لذاته بانكار الموت والهزم** و در غیر افعال که مصدر بها است و همچنین **لیس** روا باشد که بر افعال نیز پیشی گیرند .

ایضاح - افعال ناقصه همچنانکه ناقصه هستند تمامه نیز توانند شد که برقع تنها بسته کنند مگر **لیس** و **مازال** که مضارع آن بزال باشد و **مافتی** که همیشه ناقصه باشند و اما زال که مضارع آن بزول باشد تواند تمامه باشد مانند **زالت الشمس**

اشاره - بسیار اوفند که کان میان موصول وصله آن زائد باشد می مانند **جاء الذی کان اکرمته** و نیز میان صفت و موصوف مانند **جائنی رجل کان کریم** و میان ما و فعل تعجب مانند **ماکان احسن زیدا** و میان فعل و فاعل آن مانند **لم یوجد کان مثلك** و میان مبتدا و خبر آن مانند **زید کان قائم** و زیادت مضارع کان نادر باشد مانند **انت تکنون ماجد نبیل**

فائدة - بسیار باشد که کان با اسمش از درج کلام بیفتد و خبر آن برجای ماند و این حذف پس از آن ولو شرطیه شهرتی بسزا دارد مانند **المرء هجزی بعمله ان خیرا فخیرای ان کان عمله خیرا** و مانند **لایا من الدهر ذوبغی ولو ملکا** - **ای ولو کان الباغی ملکا**

خصیصة - در میان افعال ناقصه کان در این حکم تنهاست که نون مضارع مجزوم آنرا بیندازند مانند **لم اك بغيا** و مانند **وان تك حسنة** بشرط آنکه بضمیر نصب و یا حرف ساکن نچسبید که در این صورت حذف نون جائز نباشد مانند **لم تکنه** و مانند **لم یکن الله لیغفر لهم**

حروف مشبهة بالفعل

حروف مشبهة بدین شمارند **ان وان وکان ولكن ولیت ولعل** و اینها را از ایشروی بفعل مانند کرده اند که رفع و نصب دهند باری عمل این حروف نصب اسم و رفع خبر باشد برعکس افعال ناقصه مانند **ان زیدا قائم** و بر این قیاس

شاطر عباس صبوحي

یکی از اعمال شنبه که در قرن اخیر از امور معموله شمار رفته است دزدی سخن یا غارت ادبی یا عبارت اخری اتیحال میباشد. مقالات استاد سخن آقای وحید در سالهای هفتم و هشتم ارمغان در این موضوع ما را از شرح و بسط بی نیاز میکند. شعرای متقدم و استادان باستان که ایجاد مضامین بکر را پیشه خود ساخته بودند کمتر گرد این کار گشته اند «اگرچه انوری دزدی دیوان فرخی و عنصری را به معزی نسبت میدهد!»

مضامینی که بنام چند شاعر باستانی دیده شود من باب توارد میباشد بعضی قصاید و قطعاتی هم که بدو شاعر نسبت داده شد (مانند قصیده: منسوخ شد مروت و معدوم شد وفا - که بنام سنائی و عبد الواسع حبیلی ثبت است) از طرف استادان نبوده بلکه بعدها از طرف کاتبان و جمع آورندگان دیوان اساتید این اشتباهات پیدا شده است.

ولی در میان متأخرین مخصوصاً در قرن اخیر که بازار شاعری را رونقی نیست بواسطه دوری جامعه از شعر و ادب بعضی اشخاص که حتی از قواعد شعر هم بهره ندارند و تتبعی در سخن اساتید کهن نکرده اند شعر دیگران را بخود نسبت میدهند تا بجائی که مدیر دانشمند مجله ارمغان غارت دیوان سید عبداللہ خان اتابکی را یکی از متشاعرین نسبت میدهند. این کارهای خارق العاده نیست مگر در سایه اینکه مردم پاس ادبیات نمیدارند و چنین حوادث را خرد بینگرند و هر فرومایه که می بیند کسی را در کشف غار آنها همتی نیست و بازار ادبیات را شجئه در میان نه پای در میدان دزدی میگذارد و جنابت خود را انجام میدهد.

نگارنده را مجلدات نفیس بیست ساله ارمغان تازه بدست افتاد و

مقالات شاعر ارجمند حضرت وحیدرا در سالهای ۷ و ۸۰ هجری قمری خواندم و بحکم وجدان و احساسات ادبی بنگارش این سطور جسارت ورزیده و خواستم چند غارتی که سابقاً در حین مطالعه جنگهای مختلفه بدانها پی برده و آرزو داشتم برای احقاق حق ارمغان بیشگاه دوستداران شعر و ادب دارم اینک بوسیله مجله ارمغان که یگانه نگاهبان ادبیات در عصر انحلال و بشتیان اینگونه کشفیات است در دسترس خوانندگان قرار میدهم.



چندی قبل سر جزوه از اشعار شاطر عباس صبوحي در حدود ششصد بیت بدستم رسید و در نتیجه يك مطالعه سطحی بسختیانی برخوردیم که قبل از آن در جنگی بنظرم رسیده بود پس از بررسی کامل معلوم شد که یا از طرف خود شاعر این عمل شنيع صورت گرفته یا از طرف ناشرین « برای اینکه شعر زیاد باشد و پول زیاد بدست آرند » بدون تتبع چاپ شده است.

اینک اشعار شعرای غارت زده را از جنگی که بعهد فتحعلیشاه یا قبل از آن نوشته شده با گفتار صبوحي از دیوانش نقل و حکایت را بهمه دانشمندان و مخصوصاً فاضل سخن گستر حضرت آقای وحید واگذار میکنم.

ازل - یکی از شعرای پیشینه است

عمر ها قد ترا خامه تقدیر کشید	قامت بود قیامت که چنین دیر کشید
به چشم تو مصور چو بابر و پرداخت	شد چنانست که بر روی تو شمیر کشید
لاغری بین که در اندیشه نقش نقاش	آنقدر ماند که تصویر مرا پیر کشید
دل اسیر مثله ات از عدم آمد بوجود	چون شکاریم مصور بسر تیر کشید
گر خرابم کنی ای عشق چنان کن باری	که نباید دگر منم تعمیر کشید
پیش تشریف رسای کرم دوست (ازل)	محنت از کوتاهی قامت تقدیر کشید

(شاطر عباس صبوحي . جزو اول . غزل شانزدهم . صفحه ۳۲)

سالاها قد ترا خامه تقدیر کشید
خواست رخسار تو بازلف گره گیر کشید
مدتی چند به بیچید بخود آخر کار
جای ابروی تو نقاش پس از آهوی چشم
بعد چشم تو مصور چو نابرو پرداخت
دل اسیر مشدات از عدم آمد و وجود
لاغری بین که باندیشه نقاش
گر خرابم کنی ای عشق چنان کن باری
قامت بود قیامت که چنین دیر کشید
فکرها کرد که باید بچه تدبیر کشید
ماهر از فلک آورد و زنجیر کشید
تا باز بچه نگیرند دم شیر کشید
شد چنان مست که بر روی تو تمشیر کشید
چون شکاریم مصور بدم تیر کشید
آقدر ماند که تصویر مرا بر کشید
که شاید دگر مت تعمیر کشید

مؤمن (۱)

غبار نیست که برگردد عارض ترش است این
گذشته بادشه حسن و گرد لشکرش است این
بوی بلوح مزارم خطی نوشته بخونم
که این شهید نگاه منست و محضرش است این
زمانه بر سر مجنون چو دید داغ جنون گفت
که هر که پادشه عشق گشت افسرش است این
غم تو آمده بر لوح سینهام بنشسته
خطیب خطه شهر دل است و منبرش است این
نه کاکل است بفرقش که دست حسن بر آتش

ز خاک عود نهاده است و درد مجمرش است این

(۱) در تذکره نصرآبادی در صفحه ۳۵۵ در شرح حال محمد مؤمن دامنه يك بيت از این غزل بنام آن شاعر ذکر شده و بقیه ازجمله کهنه دیگر است پس معاوم میشود که صبوحي این ابیات را از شاعر معاصر صفویه ربوده و اینک برای احقاق حق شاعر آثاروی بخودش مرجوع میشود دارندگان تذکره نفیس نصرآبادی بحاشیه آن کتاب این اشعار را هم میتوانند نقل نمایند و رباعی

نه جای آبله است آن بر آن دوعارض گنگلون

بآیه آیه مصحف قسم که جوهرش است این

نظر بآینه کرد آن نگارو گفت بشوخی

خوشا بحال دل عاشقی که دلبرش است این

فرنگزاده نگاهی بکن بمومن بیدل

شوم اسیر صنم خانه که کافرش است این

شاطر عباس صبحی (جزوه سوم. صفحه ۹۰ غزل چهل و هفتم)

غبار نیست که برگرد عارض ترش است این

گذشته بادشه حسن و گرد لشکرش است این

نه خط غایبه سا دور عارض مهش است این

همای حسن پریده است و سایه پرش است این

ستاده بر سر نهم گرفته دست بمژگان

که این قتیل نگاه من است و خنجرش است این

کتاب نیست که میخواند این نگار بمکتب

کنند حساب شهیدان خویش و دفترش است این

نشان آبله دیدم بروی یار بگفتم

قسم بآیه رحمت که اصل جوهرش است این

هزار مرتبه بر قبر من گذشت و نداشت

که این شهید شهید منست و مقبرش است این

نظر در آینه کرد آن نگار با خود گفت (۱)

خوشا بحال دل عاشقی که دلبرش است این

در حنکی دیگر رباعی ذیل را به مسیحی نسبت داده مرحوم مغفور تربیت تبریزی طاب‌ثراه هم در کتاب دانشمندان آذربایجان این رباعی را به مسیحی نسبت داده و او را از شعرای قرن سیزدهم و از تجار مسیحی معرفی کرده است (چون اکنون آن تذکره در دسترس نیست نتوانستیم عیناً نقل کنیم)

(مسیح تبریزی)

ای دلبر عیسی نفس ترسائی خواهم که مرا بخانه بی‌ترس آئی
 گه چشم‌ترم بآستین پاک کنی گه بر لب خشک من لب ترسائی
 (صباحی . جزو دوم . صفحه ۴۷)

ای دلبر عیسی نفس ترسائی خواهم ببرم شبی تو بی‌ترس آئی
 گه پاک کنی بآستین چشم‌ترم گه بر لب خشک من لب ترسائی

در خاتمه نظر دانشمندان را بدین قسمت جاب می‌نماید که: اشعاری که بنام صباحی چاپ شده است اغلب متعلق بدیگران میباشد که در نتیجه عدم تتبع ناشر سهواً داخل شده است و نگارنده را سرقتهای مذکور در فوق باندازه به شک انداخته که اغلب آن اشعار را از دیگران میدانم .

زیرا چون ناشر بعنوان تشویق هر غزلی را باسم فرستنده چاپ کرده است طالبان شهرت و فضل فروشان برای کسب آوازه (۱) و ابقای نام خود اشعار شعرای بیچاره دیگر را بنام شاطر عباس جمع کرده اند .

یکی از دوستان ادبی غزل «صبر در عشق تو جانانه هله تا چند کنم» را بشاعری شیرازی نسبت میداد و غزل «دلبر بمن رسید و جفا را بهانه کرد» را از آثار نظیری میدانست ولی چون دلیل قاطعی در دست نیست از ایراد این قسمت خود داری شد .

بهداشت موی سر و بدن

بقیه از شماره ۳-۲

نقل از جریده کوشش

عده تصور می نمایند که بوسیله نواک و بزرک و استعمال سایر بعضی نباتات و بعضی مایعات انواع کرمها و مدادهای رنگین، انواع خمیرها و بودرها میتوانند پوست بدن زیبایی و درخشندگی و طراوت طبیعی و جوانی را بدهند. یعنی چین و چروک های پوست را محو نموده و بطور خلاصه جواتر از سن حقیقی خود را جلوه دهند.

نتیجه حاصله از استعمال این ترکیبات صفر بوده و نه تنها آنها را جوان نمیکند بلکه جوانی آنها نیز لطمه وارد می آورد زیرا اغلب آنها موجب مسدود شدن سوراخهای پوست و غدد عرقی گردیده و عمل غدد چربی را مختل مینماید و بالاخره سبب خشکی و سستی و خندوت و پوست میگردد.

تنها چیزی که برای پوست بدن طبیعی و سالم بی ضرر و مفید است صابون خوب میباشد. بودر برنج نیز در بعضی موارد استعمالش بی ضرر است. استعمال مواد بزکی معایب دیگری نیز دارد مثلاً بعضی از آنها که دارای عطر شدید میباشند باعث درد سر گردیده و اغلب بواسطه داشتن سرب سرور. مردار سنک و آرسنیک سمی بوده و تولید جوشهای مختلف در پوست مینمایند.

عطریات را عده معتقدند که چون از گل استخراج میشود برای بدن

مضر نیست ولی بوسایل شیمیائی بمقدار زیاد نظیر عطریات طبیعی تهیه میشود که از موادی که برای بدن سمیت دارند استخراج میشوند مانند ترافل (عطر شیدر) که از سالیسیلات دامبل و عطر بنفشه که از سینال و اسید سولفوریک بدست میآید همچنین مشک مصنوعی که اسم شیمیائی آن (تری پترومتافنل بوسلین) است میتواند جانشین مشک طبیعی گردد و تقریباً سو مرتبه ارزاتر از مشک تهیه میگردد. بطور خلاصه عطریاتی که مبدأشان مواد سمی باشد برای پوست بدن مضر و سبب تغییراتی در آن میشود.

چنانکه در فوق نیز اشاره شد تمام موادی که برای بزرگ نمودن و آرایش پوست بکار میرود در ترکیباتشان مواد سمی موجود است یا اینکه مواد سمی استخراج شده اند لذا هر یک از آنها کم و بیش برای پوست مضر و مسموم کننده آن هستند و مهمترین این مواد عبارتند از: قرمز شنکرفنیل بل و کارمن. بلعمترین. نالک و گرد آلبان و غیره.

جدیداً نیز عده به مینائی کردن پوست صورت میپردازند و این عمل برای مدت بیشتری بزرگ را نگهداری نموده و حتی چندین روز باقی میماند و در مقابل حرارت بیشتر مقاومت مینماید.

مینائی کردن پوست علاوه بر آنکه دردناک و مدتی وقت انسان را تلف میکند بواسطه اسید هائیکه استعمال مینمایند خطرناک و مضر برای پوست بدن میباشد.

بالاخره مینائی کردن پوست صورت نه تنها پوست زیبایی نمی بخشد بلکه اورا زشت تر و شبیه بصورت هائیکه از چینی ساخته اند بنظر میآید.

بهداشت مو- باید دانست که مو نیز احتیاج مبرمی بهوا و نور داشته

و هر روزه باید آنرا تمیز کرده شست و شو داد و هر هفته آن را اصلاح و آرایش نمود.

برای تمیز نگاهداشتن موی سر باید هر صبح پس از شانه نمودن آنرا خوب برش زد و باید سعی نمود که شانه دنده بهن بکار برد و از استعمال شانه‌های باریک خودداری نمود زیرا سبب تحریک و زخم کردن پوست و بالاخره شوره زدن موی سر میگردد.

زن‌ها باید صبح و عصر برای تمیز نگاهداشتن موی سر خود اقدام کنند تراشیدن موی سر یا زیاد کوتاه نمودن آن بیفایده است بلکه بهتراست که مردها و پسر بچه‌ها از یک ساعتی کمتر کوتاه تر نمایند آلا برس نمودن موی سر که زیاد مورد توجه عموم است مفید نیست زیرا مو در جهت غیرطبیعی قرار گرفته بواسطه برس زدن موها کشیده میشود و بالاخره سبب ریختن مو میگردد.

برای اطفال مخصوصاً پسرها تا سن ۱۰ و ۱۵ سالگی گذاشتن موهای بلند بسیار بد و محل نشو و نماى انواع میکربها و نزد آنهاى که اندکی لاابالی و بیقید باشند موجب امراض میکربی پوست میگردد.

برای دانشجویان و دانش آموزان که در پانسیونها و با در مدارس شبانه روزی بسر میبرند بدلائل بالا موی کوتاه مناسب تر است.

در صورتیکه انتهای موی سر چند شاخه و (با اصطلاح عوام مو خوره) پیدا شده باشد کافی است که در هر ماه انتهای مورا چیده و یا با دقت بسوزانند. آیا قطع نمودن و چیدن موجب قوت دادن و تسریع نمو آن میشود؟ باین سؤال از لحاظ جلد شناسی نمیتوان جواب داد زیرا قطع نمودن مو

بهیچوجه تأثیری در نمو آن ندارد .

فقط میتوان گفت در نتیجه کوتاه شدن چون بهتر نظیف و تمیز نگاهداشته میشود و گرد و خاك و ميكرب در آن جای گیر نمیگردد لذا سالمتر مینماید چنانكه مشاهده میگردد در مرض داء الثعالب (ریزش موی سر) قطع مو و تراشیدن آن تأثیری در پر پشت نمودن و تقویت موندن ندارد بعلاوه این مرض نزد مردها كه موی سر را کوتاه تر از زنها نگاه میدارند بیشتر بروز مینماید . برای اینکه نور و هوا باندازه کافی بمو برسد زنهاییكه دارای موی بلند میباشند لازم است هر صبح يك تا دو ساعت موها را با ته و بطور آزاد بدون آن كه آنها پوشانند در معرض هوا قرار دهند . بمحض بروز امراض حاد و زایمان بافتن موی سر از ریش مو جلوگیری مینماید و بطور خلاصه بافتن موی سر با ساده ترین آرایش كه سبب فشار و شكستگی مو نشود برای حفظ مو بهتر است .

چرا از كشیدن موی سر باید احتراز نمود ؟

كسانیكه بمواظبت موی خود علاقه مند هستند باید از بالا زدن برخلاف جهت مو احتراز نمایند .

استعمال موی دروغی . كاغذهای اطوی مو . كریاژ . سنجاق شانه های دنده باریك و بالاخره هر چه سبب سنگینی و كشیدن و با مو حب شكستن مو گردد برای صحت و بهداشت مو مضر میباشد . دكتر بروك این قسمت را برای طرق مختلفه فرزدن - موج دار نمودن و بالاخره بوسیله شانه بالا زدن كه موجب خشك شدن و شكستگی پیدا كردن مو میشود ثابت نموده است . ریش روزانه مو بطور طبیعی - نیابستی از ریش طبیعی روزانه كه

يك عمل فزواثریكى است و حشمت نمود با آنكه كاملاً در نظافت و تمیز نگاهداشتن مو دقت شود باز دیده میشود هر روزه مقداری مو با كمترین مالش با ماهوت باكن زدن میریزد این ریزش مو برای آنست كه مو نمو نموده پس از آن كه كامل گردید چندی باقی مانده و بالاخره اگر قطع نمایند مرده و میریزد و موهای ریز دیگرى كه در اطرائش وجود دارند جانشین آنها شده و به نمو و تكامل خود ادامه میدهند .

عمر مو در حدود ۲ الى ۴ سال بیشتر نیست و پس از نمو لازم مانند يك جسم خارجی بی حس و حرکت در محل خود (بباز مو) قرار دارد . بدین ترتیب بر حسب سن بطور طبیعى ما روزانه تقریباً ۴۰ تا ۱۲۰ مو از دست میدهم و باید از این مقدار ریزش مو در روز مضطرب نبود زیرا نمو تدریجی موهای كوچك جبران این ریزش را ميكند .

تمیز نگاهداشتن مو - تنها شستن شانه و سایر اسبابهائی كه با مو تماس دارند در آب مقطر مخلوط با آمونیاك برای تمیز نگاهداشتن مو كافی نیست حتى برای اشخاص سالم هیچگونه امراض جلدی مانند نلبكول " پوسته پوسته شدن جلد " و جرب نداشته باشند غیر كافی است زیرا بواسطه عرق نمودن بدن و نشستن گرد و غبار و آغشته شدن آن با عرق موها را كشیف نموده و باید بوسیله شستشوى روزانه این كشافات را از بین برد تا صدمه بمو نرسد .

نزد اشخاص سالمى كه داراى موهای بلند و پر پشت هستند موهای قسمت فوقانى قسمتهای زیر را پوشانیده و آنها را از كشیف شدن محافظت مینماید اشخاصيكه شغل آنها سبب كشیف شدن موهای آنها میگردد لازم است پس از خاتمه كار صبح و عصر هر روزه دو مرتبه با صابون موهای خود را شستشو داده و بدین طریق ذرات قلیزى و نباتى كه با آن سروكار داشته اند و در روى موی

آنها نشسته است برطرف نمایند تا سبب تغییر رنگ مویشان نشود مانند ناواها که مویشان سفید میشود و اشخاصی که با املاح حیوة سروکار دارند مویشان قرمز و اشخاصی که براده مس درست کرده و با آن کار میکنند مویشان سبز رنگ میگردد.

باید دانست که تنها شستشوی زیاد بواسطه مالش و اصطکک و تحریک پوست ممکن است سبب ریزش مو گردد و گرنه ضرر دیگری نمیرساند.

در صورتیکه جلد و پوست بدن سالم و طبیعی باشد استعمال انواع روغن ها مطلقاً بیفایده است.

پوست بدن اعم از این که زیاد خشک یا زیاد چرب باشد استعمال پمادها و روغن ها برایش مضر و موجب بروز ریزش مو میگردد.

اگرچه بعضی از پزشکان استعمال روغن کرچک و بادام و نهخاع گاو را تجویز نموده اند ولی اغلب علمای جلد شناسی هیچیک را مفید برای جلد نمیدانند.

اشخاص بسیاری که مبتلا بمرض پلی گول (پوسته پوسته شدن پوست) هستند و از مبتلا بودن خود بی اطلاعند پوسته پوسته شدن جلد را علامت خشکی پوست تصور نموده و معتقدند که مویهایشان خشک میباشد در صورتیکه مویشان خشک نبوده و بلکه پوست بدنشان پوشیده از پلکو بوده که آغشته بمواد چربی است این اشخاص بعقیده خود برای رفع خشکی مو و پوست بدن خود به استعمال روغنهای مختلفه می پردازند و گمان میکنند استعمال پماد بایکولانها که روی جلد چسبانده مانع ریزش آنها میگردد و باین طریق استعمال کنندگان تصور میکنند که در مبارزه با خشکی مو و جلد بوسیله استعمال پماد و روغن فائق آمده اند

ولی بزودی عدم موفقیت آنها ظاهر شده و بعوض افتادن و ریزش پلک‌ها موها شروع بریزش مینمایند زیرا استعمال روغن نتیجه جز اضافه نمودن مواد چربی به پلک‌ها ندارد .

بنابرین استعمال مواد چربی دشمن مو بوده و هیچ‌وجه این مواد لازم و مفید برای مو نمیباشد .

درخاتمه اضافه میکنیم که پمادها و روغن‌ها در صورتیکه فاسد شده باشند موجب تحریک جلد میگرددند حتی باندولین - کدیرا زرین - بعضی شیره‌های نباتی و بالاخره مواد بزکی که در ترکیب آنها موم - کولوفون وجود دارد سبب ریزش مو میگردد و بیشتر وسیله کشش مورا فراهم میسازند .

برای نظافت ریش و سبیل باید از افراط در شست و شوی باصابون خود داری نمود ولی این خود داری نباید مانع از تمیز نگاهداشتن و اجتناب از امراض میکروبی آن گردد و بدیهی است این دو قسمت در شست و شوی روزانه صورت شرکت خواهد داشت .

برای پر پشت شدن و خوب نمو کردن مژگان و ابروان مرطوب کردن آنها هر صبح و شب بوسیله محلولی که از جوشانیدن يك مشت برگ گردو در يك لیتر آب بدست آمده باشد مفید و این محلول برای چشم و سایر اعضای بدن در هر حال بی ضرر است .

استعمال رنگ‌ها از زمان بسیار قدیم بین ملل مختلف مرسوم بوده مصرها و شرقی‌ها موهایشان را بوسیله مرکب چین و آب گل سرخ سیاه میکردند کابچی‌ها بودر طلا و رومیها رنگهای طلایی و سبز و آبی زیاد استعمال میکردند و بالاخره میان بعضی ملل دیگر استعمال شیره خربق (اله بر) و زهره

حیوانات متداول بوده است .

در عصر ما نیز نزد بعضی از ملل استعمال رنگهای مختلفه متداول است مثلاً بین چینی ها مرسوم است هر صبح يك فنجان آب دار آشامیده و سر را با بماد مخصوصی که بد بو است مالش داده برای اینکه موی سیاه بشود .

مسلمین هر هفته یکبار موی سر و ریش خود را رنگ و حنا می بستند اهالی سومالی و بعضی از ملل اقیانوسیه موهای خود را بوسیله استعمال آهک حنائی رنگ مینمایند .

بدین طریق می بینیم که رنگ های متفاوت برای مو میان ملل مختلف معمول و بدون این که هیچکدام دلیلی برای مفید بودن آنها داشته باشند استعمال مینمایند .

جنبه مد ذوق و میل عمومی استعمال رنگها را که کنار بگذاریم از نقطه نظر بهداشت استعمال رنگهای مختلفه موجب سفید شدن مو میگردد و بدلائل زیر استعمال آنها مضر میباشد .

زیرا در نزد اشخاص عصبی و کسانی که مستعد گرفتن امراض جلدی هستند اغلب موجب ایجاد امراض جلدی و جوش های سطحی در صورت میشود بخصوص نزد اشخاصی که مبتلا بسوء هاضمه و امراض کبد و کلیه و غیره باشند بیشتر بروز مینماید .

زیرا عده زیادی از این رنگها بواسطه آرایشگرها برای آرایش موها پیشنهاد و بکار برده میشود و برای استفاده مادی خود بدون تجویز پزشک متخصص با استعمال رنگ های مختلف مردم را تشویق و در دسترس آنها میگذارند زیرا مثل سایر مواد بزکی عده زیادی بین این مواد رنگی بواسطه

دارا بودن سرب - پرتو کدرور دوز کور - نیترات دارژان و سیانورد و پتاسیم
سمی میباشد

آزمایشگاه شهرداری پاریس ثابت نموده که بین ۳۱ رنگ مخفاف که
تجزیه شده ۲۴ نای آنها دارای مواد سمی میباشد .

عده زیادی از آنها که سمی نباشند مانند آب اکسیژنه انقط سبب
رنگ کردن مو میشود و رنگ های نباتی که مبنای استخراجشان حنا و تان
میباشد بواسطه مداوت در استعمال سبب شکنندگی مو و بالاخره موجب ریزش
مو می گردد .

با آنکه اغلب رنگها برای پوست زیان آورند با این وصف مضو
رنگ های بی زیان میتوان تهیه و ترکیب نمود .

۱ - برای بدست آوردن رنگ بلوطی مو را باید با جوشانده چای و
مازو شست .

ب - برای زرد و بور کردن مو شست و شو با جوشانده زیر :
۳۰۰ گرم ریوند دریاک لیتر شراب سفید دم کرده پس از آنکه بواسطه
جوشاندن نصف شود استعمال گردد .

پ - برای سیاه کردن مو هیچگونه رنگ بی ضرر نمیشود اما میتوان
پماد زیر را بطور مبرد استعمال نمود .

موم سفید ۱۲۵ گرم ، روغن زیتون ۳۰۰ گرم هر دو را باید در ظرفی
جوشانید و ۲۰ گرم ذغال چوب پنبه با چوب تبریزی بآن اضافه نمود .

ب - علتی که در نتیجه اختلاف فیزیولوژیکی بدن حاصل میگردد .
بطور کلی هر چه زیاده موجب فشار . مالش و اصطکاک - کشش . متراکم

کردن - تحریک و مجادله کردن پوست و موها بشود میتواند سبب بروز دردهای مخصوص پوست و جلد گردد .

لباس - پیراهن زیاد خشن و تنگ و بطور کلی تمام البسه تنگ مانند انواع کمرستها بخصوص در فصل تابستان تولید امراض انترتريكو و بوریوی میکند . در نزد اطفال شیرخوار البسه تنگ و مرطوب بواسطه اذرار نیز تولید امراض را مینماید .

کفش تنگ - موجب کفش زدگی و تولید میخچه و بینه در پا و انگشتان پا میشود در صورتیکه کفش کاملاً پا چسبیده و منفذی بخارج نداشته باشد و مدتی پا در آن باشد بواسطه عرق نمودن تولید مرض هریدرز مینماید .

جوراب و دستکش در صورتیکه بواسطه رنگهاییکه محرك پوست هستند رنگ شده باشند موجب تولید جوش در بدن و حتی مسمومیت در بدن و پوست میشوند لباس باید قابل نفوذ بوده و از لباسهایی که غیر قابل نفوذند باید اجتناب نمود زیرا از تعریق جلدی جلوگیری مینماید از این نقطه نظر پارچه های پشمی و پنبه شل باف در درجه اول هستند .

بعضی از پوستها در مقابل پارچه های پشمی حساس بوده و بواسطه تحریک تولید جوش هایی در پوست بدست میشود موسوم بزخم فلانلر و برای جلوگیری از آن لازم است در زیر پارچه های پشمی زیر پیراهن های نخی و ملل استعمال نمود .

بالاخره کلاه نباید مانع ورود هوا پوست و موی سر بشود برای این منظور کلاه باید نه خیلی تنگ و نه خیلی سنگین باشد از این نقطه نظر کلاه های سنگین و تنگ یکی از علل ریش مو هستند .

استعمال کلسک کلونبال مخصوصاً در تابستان از تمام کلاهها بهتر بوده زیرا اولاً بواسطه بکار بردن چوب پنبه در ساختمان آن سبک بوده و ثانیاً جدار داخلی این کلاه کاملاً پوست تماس نداشته زیرا در فواصل مختلف وسیله قطعات چوب پنبه از سر فاصله دارد و مانع خارج و داخل شدن هوا و خروج عرق نمی گردد .

همینطور کلاههای سبکی و نظیر آنها که سبک و مانع نفوذ هوا موی سر نگردد بی ضرر است . البته استعمال کلاههای تنگ (کلاه قضات و معلمین و موقع کار) که مانع از رسیدن هوا به مو شده و فشار و اصطکک دائمی میدهد موجب ریزش مو می گردد . بیمارانی که مدتی بستری هستند بالش در زیر سر آنها نیز همان اثرات فوق را خواهد داشت .

ب - تاثیرات مواد سمی را در پوست و جلد قبلاً در ضمن مواد رنگی بیان نموده ایم که چگونه موجب تحریک رنگ جلد و تولید امراض جلدی مختلف میشود . مانند انواع رنگها که غالباً علت تولید جوشها ، زرد زخم ، خارش پوست ؛ گزگز کردن پوست میباشد . استعمال اجسام چرب و اثرافت مانند انواع روغنهای فرار بواسطه تحریک پوست و التهاب جلد خطرناک بوده و اغلب این مواد را بدون احتیاط به مقدار زیاد برای رفع خشکی مو استعمال مینمایند در صورتیکه تمام آنها برای جلد و مو مضر میباشد .

ت - طفیلی ها و میکروبهای مختلفه موجب اصلی تمام امراض پوست که تاکنون بیان نمودیم میباشد و این طفیلی ها و میکروبها عمل مهمی در داء الثعلب (ریزش مو) داشته و موجب سقوط مو در جوانی میگردد .

پایان

آثار باستان

از يك سفينه كهن سال

اثیر اخسیکتی

یاد میدار که از مات نمیآید یاد
نه تو گفتمی که وصالم برساند بخودت
عافیت خواستی از من خیر الله جزاك
گله وصل تو با هجر نمی کردم دوش
در میان روی بمن کرد خیالت که اثیر
وصل ما مظلومه کس بقیامت نبرد

دیدی چگونه ما را بگذاشتی و رفتی
بس عهدها که کردم بس وعدها که کردی
رخ در سفر نهادی ناگله و عالمی را
چشمم که آب خوردی از روی گلهذارت

در من نظر به چشم عنایت نمیکنی
زلفت ز حد بردستم شر او چرا
گوهردیده کرده ام پیشکش خیال تو
من ب تو مایل و تو خود هر نفسی مایل تر

هم کار زغم بجان رسیدست
همی که جهان بهم بر آرد
هم کارد با ستخوان رسیدست
از دل بسر زبان رسیدست

وقت نیامد که دور غم بسر آید	صبح وصال از شب امید بر آید
تیر بالا کن کمان حادثه بجهد	بوست ندارد خبر که برجگر آید
ای پسر هر چه خواست بود بود	ای دریغای تو ندارد سود
آسیائیست چرخ گردنده	که بجز جانور نداند سود
هیچ دردی بتو ایامیه درمان مرсад	هیچ گردی بتو ایچشمه حیوان مرсад
دیده مورست یادهان که تو داری	آب حیاتست یا زبان که تو داری
جز بسنجهای دلفریب نشانی	می توان داد ازان دهان که تو داری
عشوه دهها عمر بستدی و ندادی	ز آنچه تو دانی بدان زبان که تو داری
هر که در دامن تو آویزد	نه چنان اوفند که برخیزد
عشق تو صدهزار صف شکند	که یکی گردد بر نینگیزد
من تنگدل و تو تنگ خوئی	من خوب سخن تو خوب روئی
بر تنگدلی من ببخشای	بگذار طریق تنگ خوئی
بامن آن کن که لطف یزدان	باروی تو کرد از نکوئی
مدام ده که ایام مدامست	شکار عیش را ایام دامت
بیاور باده کز وی دو قطره	خرابی دو عالم را تمامست
چه در بند حریهی باده را باش	حریف باده آسوده جامست
زهشیری بهستان راه دورست	زمستی تا بهشیری دو گامت
تنی داری وهم در پای بندست	دلی آسوده وهم در لاکامت
اگر عقلاست بر جانت عقلاست	و گر شرعست بر طبعست زمامست
کسی کاین بندها بگشاید از نو	نه پیوندی درو گوئی حرامست

ندانم تادربین ناسازگاری
اگر نندی زنجوت باده تندست
اگر جنسی همی جوئی موافق

گناه باده مسکین کدامت
و گرامی زلفت باده رامست
قدم در نه تو خامی باده خامست

ای ز تو در هر دماغی صد هوس
تیز بازاری و چو تو شکری
یک لقب بر ناید از دیوان تو
تحفه میخواست عشقت گفتمش
خنده زد گفت این مرغ اسیر

وز وصال خود نشان ناداده کس
در مه دی هم نمائند بی مگس
هیچکس را از جهان جز هیچکس
نیست حالی جز بجانم دسترس
غبن باشد گر نبرد از قفس

طاعت سیل تو هیچ جوی ندارد
ببخبرند از وصال او دو جهان زانک
ای شکر خای شده گوش از تو
از لطافت تو چنانی که شبی

جوشن تیر تو سنک و روی ندارد
خانه او در درین دو کوی ندارد
رخ ماه آمده شب پوش از تو
پر نکرد دست کس آغوش از تو

پیمان شکنی بر سر پیمانت نمی بینم
از تو گله ها دارم در خون دل آغشته
از غایت حسن تو و ز غیرت چشم خود
گر چه ز تو میگویم در گفت نمی آئی
ناخود چه سواری تو کز غایت چالاکی

طغرای وفا بر سر فرمانت نمی بینم
تا عرض کنم بر تو چندانات نمی بینم
بیدات نمی یابم پنهانت نمی بینم
ورچه بتو می بینم چون جانت نمی بینم
جز بردل و بردیده جولانت نمی بینم

آه کز آه هیچ حاصل نیست
اهل دل عاشقت و طرفه تر آنک
آنچه بی حاصلست حاصل هست

چون محل قبول قابل نیست
هر کجا هست اهل دل دل نیست
وانکه با حاصلست حاصل نیست

پاك و روشن چه داری این تن را كش بجز خاك تیره منزل نیست
نام آسایشی مهر که بدو مادر روزگار حامل نیست
چون یخ کاسدی بتاستان بس ماند و کسی مهمل نیست

دلبری دارم که جان میخواهد ازمن چون کنم
از سر جان برنماید خاست ای تن چون کنم
چشم سوزن کرد بر من عالم از بس کافری
ای مسلمانان وطن در چشم سوزن چون کنم
یا دل من پیش او دارید تا رحمی کند

یا طریقی پیش من بنهید تا من چون کنم

چرخ درخود هزارسردارد که یکی از جفا نمبخارد
سربس کرده خودش یادست زان سر ازپیش بر نمیدارد
ازدرون خون چنان همی ریزد کز برون پوست می نیازارد
مشرق مه دور گریبان اوست مغرب جان ثقبه مرجان اوست
یوسف دلها نه یکی صد هزار گمشده درچاه زنجدان اوست
تحفه آرند بدو کز وجود هر چه بدو دست نهی آن اوست
من خاك چنان بادم کوزلف توجنباند درآتشم از آبی کاندام ترا ماند
توفیردل و دیده از روی تو آن باشد کانیندوخون گریدوان خواهد و نتواند
دردی چه نهان دارم کز صفحه رخسارم هر کس که مرا بیند چون آب فروخواند
ساقی من از خمار شبانه مشوشم وقتست اگر بیاده صافی کنی خوشم
راهیست بس درازمن تا طرب بیار اول زجام خنك پس از باده ابرشم

فغان از چشم بد مستش که ناوڪ در كمان دارد
 كمين تبر از كمان او كمين عقل و جان دار
 مگر نازت سوافارش که باهر جان سخن گوید
 مگر رازت بپكاش که در هر دل مكان دار
 فغان زان تیغ زن نر گس که در بازیگه مجلس

ز تیغش حلق هر مفلس قبای ارغوان دار

بر موج خون برقص در آرد حسام شاه (۱) افلاك را چو بر سرمی قبه حباد
 برداشت زخم گرز گرانش يك ترنك از بالش درنك سر كوه دیر خواہ
 بخشید مایه حلم گران سنك او بخاك و افكند سایه عزم سبك پای او بر آرد
 زین روی شسته اند بهفت آب و خاك دست هم آب از تر قف و هم خاك از شاد
 بدیع نیست ز بهر شتاب عمر عزیز اگر سیاه كنم موی را همی بخضار
 اگر بسوك عزیزان كنند جامه سیاه سیاه كردم من موی خود بسوك شباد
 ز شمشیرش چنان شد شیر گردون که جوشن ساخت عجز رویی و
 ز عشق صیت او سنك فسرده بر آرد پنبه از گوش آگهی و

گرچه سو گند آن خوری کا کنون نكوتر دارم

من نیم فغانها بحمد الله که باور دارم

ای که همچون خاك را هم زیر پا آورده

گر مرا دستی بود با جان برابر دارم

آنها که چار گوشه عزلت میسرست گو پنج نوبه زن که شه هفت کشورست

بر شرط حادثات برون آی از لباس کاول برهنگیست که شرط شناورست

فصاد روزگار بزهر آب داده نیش	توشادمان وغره که گویش معتبرت
عمرت درازباد که چرخ عطیه بخش	از هر عطیه که دهد عمر خوشترست
ای شمع زرد روی که بالاشک دیده	سرخیل عاشقان مصیبت رسیده
فرهاد وقت خویشی میسوز و میگذاز	تا خود چرا ز صحبت شیرین بریده
گرشاهدی برای چه رخ زرد کرده	ور عاشقی برای چه قد بر کشیده
باری بباد داده ار نه چرا چومن	بد رنگ و اشکبار و نزار و خمیده
مرغی چنان شگرف که در عهد خود توئی	بروانه را چرا بهم نفسی بر گزیده
آری تو نیز از مگسی زاده باصل	امروز نیز با مگسی آرمیده
صبحدم آن روی چون نگار چه شوئی	ابر نه روی مرغزار چه شوئی
آب حیاتست غنقب تو فسرده	پس تو بدین آب خاکسار چه شوئی
تو اندر جهان می نگنجی مرا بین	که نشانده ام در دل تنک خویش
مدتی ما درین جهان بودیم	هرزه گفتیم و باده میمودیم
مردمان در عمارت افزایشند	ما همه در عمارت افزودیم
کفیات که دو جهان بحر آشوبند	در دست زدن چه در عطا هم خویند
گرموج طرب جهان بگیرد چه عجب	جائی که چنین دو بحر بر هم گویند
امروزمئی در کف و یاری در پیش	دستی بزنی از حدیث فردا مندیش
وانروز که چشم بر کنی ای درویش	در رحمت او نگر نه در کرده خویش
دست تو کز و گنج گهر میزاید	بحر نیست که یکدم ز سخا ناساید
از باد سماع اگر بجنبد شاید	گز جنبش باد بحر در موج آید
من آن خویش بگفتم دگر تو خود دانی	قلاده نیم گسل گشت و شیر خشم آلود

شب مه

ترجمه و نگارش : اردشیر نیک پور

از نغمه های چنك دل :

«موز» (۱)

هان شاعر چنك خود برگزیر و بر سن بوسه ده ! امشب بهارمتولد
میشود، بادها رو بگرمی میگذارند، گلهای نسترن احساس میکنند که زودی
جوانه هایشان شکفته میشوند. مرغان سقاجی بمشاهده سمیده سحری در اواین
بوته زار سبز جایگزین میشوند. تو نیز چنك برگزیر و برمن بوسه ده .
«شاعر»

تاریکی مدهشی سر تا سر دره را فرا گرفته، پنداشتم که هیولائی
مهیّب بر فراز جنگل تعوج میکند، از چمنزار خارج شده بابای مهیّبش تعاس
حقیقی روی گلهای و نباتات میکند لکن این وهم و خیالی بیش نیست که لحظه
بعد محو شده از بین میرود .

«موز»

هان شاعر چنك خود برگزیر ! شاهنگام نسیم بهاری پردهای عطر
آگین خود را روی چمن زارها میگستراند . دوشبزه حسود گلسرخ گلابر گهای
خود را روی زنبور طلائی، که از رواج روانبخش اومست و مدهوش شده،
فرا بسته خفه اش میکند، گوش فردارا ! مکتوت مطلق همه جا فرا گرفت، مدهوش
خود را بیاد آر ! شامگاهان اشعه خورشید بدرود حزینی بر فراز درختان زیرفون
و روی چهارطاقهای تاریک شاخ و برگها برجای میگذارد .

(۱) موزمانه خواهند از اولاد ژوبیر وینموسین که یونانیان قدیم الهه هنرهای زیبایشان میانگاشتند
مقصود الفر دوموسه در اینجا، آله شعر و موسیقی است (ترجمان)

«شاعر»

از چه روی قالب من باین تندی میتپد؟ ... برای من چه شده است
 که بدینگونه مضطرب و پریشانم؟ آیا درب کلبه ام را میزنند؟ ... چرا چراغ نیمه
 جانم؛ چشمان خواب آلودم را با پرتو لرزان خود خیره میسازد؟
 آه! خداوند بزرگوار! تمام اعضای بدنم میارزد، چه کسی میآید؟
 که صدایم میزند؟

— کسی نیست این ساعت است که درنضای اتاقم طین انداز میشود
 و من چنین می انگارم که درب کلبه ام را میزنند! ... آه از تنهایی! داد
 از بیچارگی و درماندگی! ...

«موز»

هان شاعر چنک خود برگیر! امشب شراب جوانی در رگهای
 طبیعت بجوش در میآید. درونم از فشار ذوق و احساسات بی تاب و توش گشته،
 بادهای گرم و مرطوب بهاری شراره های آتش بر بالینم مینهند

بنگر! ای جوان سست رای و کاهل نیک بنگر! من بس زیبا و دل
 فریبم؛ بیاد آر هنگامی که در زیر بالهای من باحال پریش و افسرده چشمان
 سرشک بار، دل دردمند؛ زار و درمانده افتاده بودی بر حال زارت رحمت
 آوردم و در آغوش مهربانم جای دادم همان دم نخستین بوسه های عشق ماین
 من و تو رد و بدل شدند.

آه! ... من آنروز بر جراحات بیشمار دل دردمندت مرهم تسلیت
 نهادم. ولی چه سود! ... تو خود را فدای عشق و محبت میسازی ... يك
 امشب مرا دلداری و امیدواری ده! چه ذوق و احساسات هلاکم میسازد و برای
 اینکه تا بامداد زنده بمانم نیازمند دعا و مناجاتم.

«شاعر»

آیا این صدا از توست که مرا میطلبی ؟ آه موز محبوب و بیچاره من
این توئی ؟ آه گل من ! ای وجود بی مثل عفت و صداقت ، که هنوز عشق
من در دل تو باقی مانده ؛ این توئی ؟

آری ای زرین موی سیمین تن من این توئی . چه من احساس میکنم
که جامه های طلائی تو برآو و درخشندگی درونم را در تیرگی بی پایان شب
بسرحد کمال میرسانند .

«موز»

هان شاعر چنك خود برگزیر ؛ آری منم ؛ ابدیت و جاودانی توأم
که دزین تیره شب حزین ، چون مرغیکه بچگان نوزادش اورا باشیانه خود
بخواند ، از فراز آسمان برای گریستن باتو ، فرود آمده ام .

ای عزیز تو در رنج و عذابی ، درد و اندوه نا پیدائی دون دردمند
نرا میساید ، غم و اندوه در دل چاك چاك آشوب و ولوله برپا کرده ، عشقهائی
بر تو روی میآورند که همه مادی و زمینی بوده ؛ سایه افسردگی و شادی و شبحی
از سعادت شیرینکامی میباشند ،

بیا ! تا راز دل شیدای خود را بدرگاه دادار توانا بریم و خاطرات
نمادی و سرور گذشته و یاد بادهائی درد و اندوه سپری شده ات را در پیشگاه
بزدان باك تغنی کنیم !

بگذار تا بوسیله بوسه بر زمین مجهول و اسرار آمیزی مسافرت
کرده بمحض ورود خود اقامتگاهی ، در امکان دور دست و فراموش شده ، بر
پا سازیم و تا دمیدن صور اسرافیل از آنجا بیرون نیاثیم . از فر و فیروزی
نمادی و خوشی ، جنون و سودا سخن برانیم . از اینجا رخت بر بندیم چه کس و
چیزی نداریم بکه و تنهائیم ، دنیا از آن ماست و ما بهیچ چیز آن دلبستگی نداریم

اینك «ا كوس» سبز و «ایتالیای» قهوه و نیز زادگاه من «یونان» که عسلهای آن در شیرینی و حلاوت شهره آفاقند، بهر حال از اینجا رخت بر بندیم و در هر جایی که تواس به پسندی رخت اقامت بیفکنیم!

آیا از امید و شادی و آرزو و نشاط تغنی خواهیم کرد یا از درد و اندوه و یأس و ناامیدی؟

در میان خون گرده فولادی غرق نخواهیم شد؛ دلدادگان را از مردبان های ابریشمی نخواهیم آویخت؟ کف دهان اسبان تکلور را بیاد نخواهیم داد؟
آیا نخواهیم گفت که: «چه دستی ناسوس ساده و مرموز، حراب فلک را روز و شبان روشن میسازد؟... آیا روغن نقد عشق و زندگی آنرا بر نمیافروزد؟»

آیا تار کن بانك نخواهیم زد که: «هان! وقت آنست که سایه مرك را بالای سر خود مشاهده کنی!؟»

آیا در اعماق دریاها فرو رفته مروارید و مرجان گرد نخواهیم آورد؟
بزهای کوهی را بمیادین آنوسی نخواهیم کشانید؟

آیا بقرمانان فرانسه بانك نخواهیم زد که: «هان! خود را کاملاً مسلح و مجهز کرده بر فراز برجهای و باروهای دژهای خود بالا روید و نغمه های ساده باستانی را از نو زنده سازید! شرافت و عزت فراموش شده خود را از نغمه سربان و عاشق ها یاد نگرفته اید؟»

از قهرمان و اتزلو نخواهیم پرسید که: «پیش از آنیکه مرسل ظلمت ابدی «مرك» روی مزرع سبز زندگانش فرود آمده در يك چشم بهم زدند، محو و نابودش کرده. دستهایش را روی قلب آهنینش بشکل صلیبی خشک سازد، چگونه زندگی کرده و چند گروه از آدمیان را بخاك هلاکت افکنده است؟»

آیا شعر سست و ناچیز را لباس سپید تافید نخواهیم پوشانید؟ و یاهجای سبك و بی مزه هجای گوی نادانی را، - که نام خود را در نتیجه فراموشکاریهای خود هفت بار بیاد داده و اندیشه اینکه بتواند امیدواری را دریشانی باغه محو و نابود و تاج ظفر را بادم ناباکش ملوث کرده گاز بگیرد و ارزش حسدسر تاپای وجود او را فرا گرفته و همواره گرسنه و برهنه بسر برده، - ازستونهای میادین نخواهیم آویخت؟

هان شاعر چنك برگیر! آری چنك برگیر که بش ازین تاب و توان ایستادن در اینجا ندارم. نسیم بهاری بالهای سبك مرا بهوا بلند میکند. بادرای بردن من آمده، دمی بیش در اینجا نتوانم ماند خدارا گوش فرا دار! گاه آنست که قطره از سرشك دیدگانت را نثارم کنی.

«شاعر»

خواهر عزیز من اگر تو نیازمند بوسه ازلبان دوست و قطره ازاشك دیده میباشی بیدرنك تقدیمت توانم کرد لیکن بعشق باك و مقدسی؛ که توام به یاد آوردی، سوگویند که اگر برفراز آسمان صعود کنی نه از امید و شادی نه از شرافت و عزت و نه از سعادت و اقبال نخواهیم سرود.

دریغ و درد که درمان یکی نیست، دهان سکوت اختیار کرده تا بادل برآز و نیاز پردازند!

«موز»

بس تو درین خیالی که من چون باد پائیز هستم که تاروی گورم از سرشك تغذیه میکند و برای او درد قطره آبی بیش نیست؟

هان شاعر! این منم که برای تو بوسه میدهم. عافی را که میخواهی از اینجا بکنم آوارگی و سرگشتگی توست، درمان دردهایت با خداست. درد و

محتی را که جوانی تو تحمل میکند هر چه باشد . بگذار این جراحت مقدس
 بهن تر شود چه هیچ نیروئی چون درد و عذاب بزرگی ما را بزرگ و خطیر
 نمیکرداند لکن برای رسیدن بآن اندیشه مکن که صدای تو در اینجا قطع شود .
 نا امیدیهای بزرگ دلنشین ترین و بهترین نغمات هستند ، من آوازه ها
 و آهنگ هائیرا ابدی و جاوید میدانم که از گرفتگی های گلو هنگام گریستن
 تر کیب شده باشند .

هنگامیکه مرغ سقا خسته و فرسوده از يك سیاحت طولانی در بدو
 تاریکبهای شامگاهان به نزارهای خود بر میگردد . بچگان گرسنه اش بطرف
 کرانه میدوند و او را در حال منازعه با آبخیزهای دریا میبینند و چنین می انگارند
 که پدرشان شکار خوبی گیر آورده پس شاد و خرامان برای قسمت کردن آن
 بطرف پدر پرواز میکنند ، مناقارهای خود را روی گلوئی زشت خود حرکت
 میدهند . پدر صخره بزرگی بر گزیده آرام آرام بدانجا فرود میآید و کودکان
 خود را بزیر بالهایش پناه میدهد . این ماهیگیر مالخولایی ، که خون در کوهه
 دراز سینه فراخش بشدت جریان میکند ؛ آسمان را نگاه میکند .

راستی او پنهانی دریاها را بیموده و غذائی بدست نیاورده اقیانوس خالی
 و خطفه غیر مسکونی بود و او برای غذای بچگانش جز قلب خود نیاورده ، ساکت
 و صامت روی سنگ نشسته ابدت (قلب) خود را مابین کودکش قسمت میکند
 و گاهواره درد و اندوه خود را با عشق پدری تکان میدهد و با حسرت زیاد
 به لب ریز شدن قلب خون آلودش مینگرد و در سور و مرگ خویش متنازل و بی
 هوش گشته از ذوق و محبت و وحشت و هراس مست میگردد لیکن این رنجور
 مرگ در اثنای فداکاری لاهوتی خویش شکنجه و عذاب الیمی در خود احساس
 کرده از سر سنگ بهوا خاسته ، بالهای خود را در بادها میکشاید .

قلبش بشدت می‌طپد ، بافریاد هراس‌انگیز و حشت خیزی بدرو دحزینی در سکوت شب با کودکش می‌کند بطوریکه مرغان دریائی ساحل را ترك گفته ، مسافرینی که در کنار دریا خوابیده اند . پرواز طایر مرك را بر فراز سر خود احساس کرده خود را بخداوند می‌سپارند .

هان شاعر ! ! شعرا و سرایندگان بزرگ بدینگونه بزرگ و خطیر می‌گردند . آنان موجودی را که لحظه بیش زندگی نخواهد کرد می‌گذارند خود آرائی بکنند ؛ لیکن جشنهایی که بشردر روزهای شادی و عید خود می‌گیرد از هر حیث شباهت بسور مرغان سقا دارد .

آیا هنگامیکه آنان از امیدواریهای فریبنده ، از درد و اندوه ، از عشق و محبت ، از تیره روزی و فلاکت سخن میرانند صدایشان چون کُنسرت بزرگی دل را فرح و انبساط نمی‌بخشد ؟ . .

سخن پردازی آنان چون قدره ایست که دایره تحیر و تعجبی در هوا ترسیم میکند ولی همواره قطرات خون از آن فرو می‌چکد . . .

«شاعر»

آه موز ! ! ، هیکل خیالی امکان ناپذیر ! ! . بیشتر از این چیزی از من نخواه ! ! . بشر هرگز روی ریگهای بیابان درهنگامیکه باد مشرقی وزد چیزی نمی‌نویسد .

در دوران جوانی چون مرغ نغمه پردازی ، لبهایم همواره آماده نغمه سرائی و آواز خوانی بود و بقدری در آن هنگام از جانبازی و نداکاری رنج و عذاب دیده‌ام که اگر شمه از آنرا در سیمهای چنك خود نواخته و بسرایم چنگم چون نای خواهد شکست .

آثار متوسطان

نقل از سفینه صائب

میر جمبله

دماغ روح تر از باده بیان منست زبان شیشه نو گوئی که از دها منست
بهرک و زندگیم هیچ آشنائی نیست زهر دو کون چو بیر و ن روی جهان منست
جز طریق عشق در کوی حقیقت راه نیست کافری گر عشق و رزد پیش من که راه نیست

کناره جوی ازین مشت استخوان شده اند
سگان آن سر کو خوش مزاجدان شده اند
عشقست که وابسته بهر کار کسی را گر عشق نبودى بجهان کار نبودى
چون نیم شیشه هست چیزی خواه دیگر نصف جهان ترا هست ای رند لا ابالی
جهان ز روح فزائی نمیشود خالی بجاست شیشه و ساغر اگر مسیحا رفت
نشان موی میانش کنون توانم یافت که خضر را شده دستی که بر کمر دارد
دلم ز ریزش مژگان نمیشود خالی کدام ابر تهی کرده است دریا را
کاوش مژگان اولد راسب دانى که چیست تا بجای حکمی عشقش نهد بنیاد را
جهان من دگرگون گشته از عشق زمینم اشك و آهم آسمانست
بکش مترس کسی دامنتم نمیکیرد که کشته تو همان زخم خونبها دارد

چو ریزی مدعی خونم که کم سازی رقیبی را
که هر یک قطره خونم عاشق بیباک خواهد شد

افتادگی بطالع هست در پای خمی چرا نیستم
 با فلک دندان نمائی میکند بخیهای خرقه بشمینہ ام
 تلخی مرک دهد در دهنم آب حیات بسکه بر حال شهیدان تو حسرت دارم
 سر شکم ازدل سختش نشست حرف جفا از آب شسته نگر دد خطی که برسنگت
 گرزاهدان باده صافی وضو کنند بینند کعبه را چو بمحراب رو کنند
درویش دهکی

از بسکه دالها برد شد از دیده پنهان آن دهان
 شیخی چرا کاری کند کز مردمان گردد نهان
 هر کس بخواب رفت ازو چیزها برند در خواب بردنر گس مست تو خواب من
 ای گل که خار در ره خلقی نهاده مغرور خود مباش بدین کز که زاده
 سزای مست همین بس که شد شراب زده دگر چه محتسبش بهر احتساب زده
 آینه شدی آب ز نظاره آنرو گریع کس جمالت نگر فتی طرف او
 زان دو لب چندانکه کردم آن دهانرا جستجوی

هیچ پیدا نیست گم شد در میان آن دو اوی
 بر نشان تبغ عاشق را بز ن زخمی دگر تا کند شادی که آب رفته باز آمد بجوی
 آن لب شیرین که دم فرهاد زوی میزند فارغست از قند و پندارد شکر نی میزند
 صبارا شرم میآید روی گل نگه کردن که رخت غنچه را واکر دو توانست ته کردن
میر حضوری

نمیگویم دلم او دارد اما اینقدر گویم که من دلم را ندیدم پیش خود تا دیده ام او را
 بگوی و بشنو و جامی بنوش و شوخی کن زمن که محو تو ام اینقدر حجاب چرا
 بجرم اینکه نمردم ز ذوق روز وصال فراق هر چه بمن میکند سزای منست

صد زبان دارم برای پیش تو گویایم نیست	سر بسر افسونم اما در تو گیرایم نیست
گر کشد صدره مرا از ناز و استغنا کمست	در خور حسنی که او دارد هنوز اینها کمست
درد خود خاطر نشان او حضوری چونکم	درد تنهایی من بسیار او تنها کمست
درد و داغ آنکه هر گز مهربان من نبود	اینقدر بیتابی دل در گمان من نبود
زیبماری ندارم غم مرا این میکشد هر دم	که می آید رقیب و از زبان یار میبرد
بغیر از این که بیغ تغافلم بکشی	دگر ز دست تو بیداد گر چه می آید
طفلی و غافل از بد و نیک جهان هنوز	زود است اختلاط تو با این و آن هنوز
تمنائی کزو دارد دل امیدوار من	تکلف نیست میارزد بدرد انتظار من
اینکه جمعند بگردت همه پروانه نیند	شمع من سوخته جان هست و تماشائی هست
میرزا فصیحی تبریزی	
ای گل نه همین مهر که من بتو گرمست	هنگامه صد سوخته خرم از تو گرمست
ترک تو نگیرم اگرم بهر تو سوزند	چون شمع سرم تادم مردن بتو گرمست
گر هست بهم پشت رقیبان پی قتل	ای آه جگر سوز دل من بتو گرمست
عالم ز رخت سوخته برق تجلیست	تنها نه همین وادی ایمن بتو گرمست
سر حلقه ما آمدزدگانی تو فصیحی	بخروش که هنگامه شیون بتو گرمست
جذبه عشق بحدیست میان من و یار	که اگر من نرم او بطلب می آید
نرنجم بامت گر نیست میل مهری کردن	تو و رسم بختان دل بردن و پهلوتنی کردن
ای دل از آن دهان طمع کام میکنی	خود را برای هیچ چه بدنام میکنی
ایکه درد دل خونین کفنی میشنوی	خبر از درد نداری سخنی میشنوی
غم رسوائی خود آنقدرم نیست که تو	طعن خلقی ز برای چومنی میشنوی
اسیران تو بیرون از حسابند	تو هم با خود حسابی کرده باشی

«دردمان علوی»

در مازندران

تألیف : د. ل. راینو

ترجمه : طاهری شهاب

شرح حال مؤلف (راینو)

کشور پهناور مازندران بعثت وجود رشته کوههای البرز



د. ل. راینو

و ساکنین غیور کوهستانیش از زمان هخامنشیان که تاریخ ایران روشن میشود تا زمان سلطنت شاه عباس کبیر همه وقت در تاریخ کشور ایران حال جداگانه داشته و بواسطه تهور مردم کوهستانیش در گذشته همواره

پادشاهان مرکزی سرگران داشته و تا میتوانسته خود را در تحت انقیاد فرمانروایان مرکزی در نمیآوردند. مخصوصاً از زمان ورود تازیان و سقوط دولت دولت ساسانی در نتیجه جنگهای فراوان با اعراب تا قرنهای خود را نگامداشته و تن بزبونی در نداده و بلکه پناه به دشمنان ایشان میدادند از اینرو در تاریخ اهمیت شایانی یافته و با



آقای سید محمد طاهری شهاب : مترجم

انگیزش فرمانروایان بومی آزادانه در مقابل خاندانهای دیگر ایستادگی مینمودند. از جمله وقایع مهمه این سرزمین واقعه علویانست که دشمنان خلافت بغداد بودند و در زمانهای درازی سر رشته اختیار سراسر این بخش را در دست داشتند و فرمانروائی ایشان در مازندران

بیرون آمدن دیلمان را بهمان مسلمانان نتیجه داد که در تاریخ ایران از بزرگترین وقایع بشمار است . (۱)

یکی از مهمترین برتریهای این سرزمین اینست که دارای تاریخ جداگانه و گرانبهایست که تنها در وقایع این بخش و حوادث خاندانهای آن سخن میراند و از هر حیث دارای اهمیت بسیار است و بطوری که آگاهی داریم تا زمان صفویه ده جلد کمایش تاریخ جداگانه برای مازندران نگاشته اند . از آنجمله نسخه های تاریخ ابن اسفندیار و اولیاء الله و سید ظهیر الدین مرعشی است که هر يك معروف و تا این زمانهای اواخر در دست شرق شناسان اروپا بوده و استفاده های بسیار از آنها کرده اند و اغلب استادان بزرگ مانند مرحوم پرفسور ادوارد برون انگلیسی و مسیو دارن و رایینو بیشتر آنها را بسرمایه مادی و معنوی خود بیچاپ رسانیده اند و مخصوصاً بیشتر از همه جناب رایینو در این راه کوشش نموده و خدماتی که وی در باره احیای

(۱) دیلمان از بزرگترین و سهمناکترین دشمنان اسلام شمرده میشدند و نام دیلم همه جا معروف بود چنانکه طبری و ابوالفرج اموی در داستان کربلا و شهادت امام حسین بن علی ع نوشته اند که روز نهم محرم امام از عمر بن سعد یکشب مهلت خواست و عمر در دادن مهلت تردید داشت یکی از سرکردگان لشکر بوی گفت : سبحان الله اگر ایقان دیلمی بودند و این خواهش را از تو میکردند تو بایستی پذیری ! و همچنین قصیده عبید الله ابن الحر در تهدید ابن زیاد گفته که ترجمه یکی از ابیانش اینست : دست بردارید و گرنه بدفع شما برخیزم با دسته سخت تو و شجاعتر از دیلمان ، این گفتار دلیل گردنفرازی دیلمان میباشد .

تاریخ این سرزمین و سرافرازی مازندرانیه انجام داده قابل همه گونه قدردنایی و تقدیس میباشد.

مشار الیه در ۲۷ ژوئیه ۱۸۷۷ در شهر لیون فرانسه متولد و بعد از انجام دانش آموزی در اسکندریه و فرانسه و انگلستان در سپتامبر سال ۱۸۹۵ تهران عزیمت نموده و تا سال ۱۹۰۷ در قسمتهای مختلفه شعب اداره راه و بانک شاهنشاهی مرکزی و شهرستانها بکارمندی و ریاست و بعد بمأموریت کنونی افتخاری مشغول بود و در سال مزبور رسماً از خدمات بانگی بمأموریت کنسولی منتقل و بسمت کنسول یاری انگلیس در رشت منصوب گردید. راینو در نتیجه اقامت طولانی در میهن ما زبان شیرین فارسی را خوب یاد گرفته و با کمال آسانی صحبت میکند و علاوه بر زبان مادری خود (فرانسه) اسپانیا و عربی را هم نیکو آموخته. وی شخصاً از خانواده نجیب و پدرش در اسکندریه رئیس بانک (کردی - لیونه) بوده و بعد بایران آمده بانک شاهنشاهی ایران را تأسیس کرد. راینو - در مدت اقامت در گیلان که تا سال ۱۹۱۳ در رشت بسر برده غالباً مسافرتهاى در خور مأموریت خود بشهرستانهای گیلان و مازندران و گرگان نموده و زمینه چاپ کتب و رسائل چندى را در باب جغرافیای شهرستانهای مزبور چیده و چه در ایران و چه بعد از انتقال بنقاط بیرون از ایران از قبیل موکادر در مغرب - الاقصی و کازا بلانکا و از میر و سالونیک و قاهره کتب و رسائل

منور را درضمن آثار بسیاری که راجع به کشورهای مختلفه نگاشته است بچاپ رسانیده است. از جمله تألیفات مهمه ایشان در کرمانشاهان رساله درسی صفحه درباب کرمانشاهان و اوضاع تجارتی آن تهیه و بطبع رسانیده و همچنین رساله در ۳۹ صفحه راجع بایلات لرستان در مجله عالم اسلامی منتشر کرده و درباب همدان هم هفت صفحه در همان مجله نگاشته و در رشت هم راجع بتجارت سه شهرستان مذکور رساله هائی نوشته گیه بطبع رسیده است.

سفرنامه مازندران وی در روزنامه جغرافیائی لندن درده صفحه کتاب جغرافیا و تاریخ گیلان وی در پانصد صفحه در مجله عالم اسلامی بایک ملاحظه که حاوی عکس مناظر آنجاست چاپ شده. کتاب مازندران و استرآباد در ۱۹۲۸ در لندن بطبع رسیده. تاریخ گیلان و دیلمستان تألیف ظهیرالدین مرعشی را در گیلان بطبع رسانیده اند.

رساله در باب سلاطین لاهیجان و قوم در مجله جمعیت پادشاهی آسیائی در ۱۴ صفحه در ۱۹۱۸ - بچاپ رسانیده. تاریخ سلسله سلاطین و فرمانروایان گیلان، کسگر، قول ناو، طالش، تولم و شفت، کهدم، کوچسفهان، دیلمان، رانکو و اشکور در گیلان را نیز در همان مجله در ۱۹۳۰ در بیست ورقه نشر داده. تاریخ پادشاهان علوی در مازندران را هم در روزنامه آسیائی یاریس - و تاریخ سلسله سلاطین مازندران را از ۵۰ قبل از هجرت تا

۱۰۰۶ بعد از هجرت راهم در همان روزنامه در ۱۹۳۴ چاپ کرده تاریخ حکام خلفاء در طبرستان از سنه ۱۸ تا سال ۳۲۸ - هجری و تاریخ سلسله سادات امیر کیائی بیه پیش از ۷۵۰ الی ۱۰۰۰ هجری و تاریخ سلسله سادات مرعشی مازندران از ۷۳۰ تا هزار هجری - و مجموعه قصص و آوازه‌های گیلکی و فومنی در رشت را در ۱۳۳۰ هجری نشر داده. ورزش‌های قدیم گیلان راهم در مجله عالم اسلامی در ۱۳ صفحه و یک آواز گیلکی را در مجله عالم اسلامی - نقشه گیلان در لیون در سال ۱۳۱۹ چاپ رسانیده صورت جراید ایران و جرایدی که در بیرون ایران بزبان فارسی طبع شده است در ۱۳۳۹ هجری در رشت چاپخانه عروۃ الوثقی منتشر نموده است. صفت کرم ابریشم در ایران هم در ۱۵۵ صفحه در من پلیه در سال ۱۹۱۰ - بطبع رسانیده

زراعت برنج در گیلان در من پلیه در ۸۴ صفحه در سال ۱۹۱۱ زراعت توتون در گیلان در من پلیه در ۸ صفحه سال ۱۹۳۱ چاپ کرده زراعت کدو قلیان در گیلان و مازندران را در مجله عالم اسلامی در ۵ صفحه سال ۱۹۱۴ چاپ کرده

زراعت نیشکر در مازندران را در همان مجله در ۴ صفحه - مسکوکات ایران از زمان شاه اسمعیل صفوی تا دوره ناصر را در روزنامه مسکوکات لندن در ۴۹ صفحه - نشر داده مسکوکات ایران و نام‌های سکه در مجله عالم اسلامی در ۱۷ صفحه چاپ رسانیده همچنین پاره از تألیفات وی را راجع بقیر ایران در مجله المقطف

و مجله آرشیو بربر مستقیماً بچاپ رسانیده اند که مابرای احتراز از تطویل کلام از ذکر آنها خود داری مینمائیم.

کتابیکه فعلاً نگارنده بترجمه آن اقدام نموده یکی از سودمند ترین تألیفات معزی الیه میباشد که قبلاً در روزنامه آسیائی پاریس در ماه آوریل و ژوئن ۱۹۲۷ منتشر و بتازگی بوسیله کتاب فروشی السنه شرقیه بل کبخر پاریس بصورت کتاب جداگانه بچاپ رسیده و نسخه از آن را جناب رابینو در تاریخ ۱۱ ر ۱۷ از پاریس بنگارنده اهداء فرموده و رهی هم با اظهار امتنان از دوست دانشمند خود بجهت استفاده دانش پژوهان میهن خود و قدر شناسی و تقدیر از زحمات مؤلف محترم آن مبادرت بترجمه این کتاب نموده و چون مؤلف بیشتر حوادث را بطور مختصر و فهرست وار ذکر نموده بود درین آدمم که بهمان سبک ترجمه شده باشد بنا براین برای آنکه مطالب تا اندازه مبسوط و مفید باشد اطلاعاتی را که خود نیز از بعضی منابع تاریخی بدست آورده بودم مانند تاریخ اولیاء الله آملی و ابن اسفندیار و مرعشی و طبری و مجمع التواریخ و حبیب السیر و روضة الصفا و عالم آرای عباسی و جغرافیای بارتلد و مطاع السعیدین و زین الاخبار و تاریخ ملوک الجبال اعتماد الدوله و نسخ التواریخ بر آن افزوده و در حقیقت بیش از نصف بیشتر آن از مطالب مأخوذه اینجانب است که برای احتراز از تطویل پادرقی دز متن مذکور شده است.

(ظاهری شهاب)

جغرافیای تاریخی مازندران

چون در ضمن مطالعه کتاب دودمان علوی خواننده بنام بعضی شهرها و آبادیها برخورد میکند که امروزه اغلب نام آنها عوض و یا از بین رفته و این امر تا اندازه موجب قص این تألیف را فراهم میآورد لذا نگارنده برای رفع این اشکال و سهولت امر مبادرت بنگارشی مختصر شرحی در پیرامون جغرافیای تاریخی مازندران مینماید .

آستان و ایالتی که در امتداد سواحل جنوبی بحر خزر واقع شده با سایر آستانهای ایران فرق اساسی بسیار دارد، دست طبیعت در این سر زمین کمال قدرت خود را ظاهر ساخته و بحدی صفا و نزهت و خرمی آن افزوده که قوه تفکر از تصور آن عاجز و قلم در وصفش ناتوان است .

طراوت زیر و زبر و مناظر زیبای زمردی رنگ آن بهترین شاهکار طبیعت را نشان میدهد . چنانکه جغرافیا نویسان قرن دهم اسلامی مانند اصطخری متذکر شده اند : محوطه مازندران بعلت وفور رطوبت و کثرت چشمه ها و رودخانه ها منطقه باطلاق زاری را که پوشیده از بیشه های انبوه و جنگلهای بزرگ باشد تشکیل داده و قسمت جنوبی آن در رشته کوهستان البرز که کوههای آن سر بآسمان کشیده و تمام مستور از درختهای جنگلی میباشد محصور

سال بیست و یکم

مَجَلَّةُ اَرْمَغَانِ

شماره مرداد و شهریور ۱۳۱۹ شمسی

شماره ۵-۶

آذرماه انتشار یافت

تیس بهمن ماه ۱۲۹۸ خنسی

{ مدیر - وحید دستگردی }

تهنیت و تاریخ ولادت

علیا حضرت اقدس شهناز پهلوی

اثر طبع و قاد مهدی ایزدی

دوشینه سروشی داد از بزم وجود آواز
از برج سعادت شد ماهی بشرف طالع
ماهی است فروزنده بدریست برازنده
این دخت ولیعهد است محبوب شه ایران
از فر قدوم او ایران شده چون مینو
دانست چو شه روزی نازد بشهناز آنمه
ز آغاز که این مولود منظور شه نشه شد
شد انجمنی برپا از زمره دانا یسان
زانجمن یکی برخاست و انگاه بشادی گفت
کاینک در رحمت شد برخاق جهان باز
کز شرم رخس شد مهر بابرده ابرائ باز
وز فرو جلال و قدر باشد ز همه ممتاز
کز عالم جان آمد در دهر صد اعزاز
از شوق لقای او روح همه در پرواز
زانست که فرمانداد خوانند و را شهناز
به روزی انجامش معلوم شد از آغاز
گشتند بی تاریخ با هم ز صفا همراز
(در سایه شه نازد بر کمال جهان شهناز)

بهترین سخن

سرحد بلاغت

در شماره پیش گفته که شد علمای علوم معانی و بیان بلاغت را بمطابقت کلام بامقتضای حال مخاطب تعریف کرده و برطبق همین تعریف ابواب و فصول تا کبید و اطلاق - فصل و وصل - تنکیر و تعریف - ایجاز و اطناب و مساوات و دیگر ابواب را پدید آورده و اساس علم معانی و بیان قرار داده اند چنانکه در محل خود مقرر است .

ولی بعقیده ما نکته اصلی در باب بلاغت نا گفته مانده و نا کزوف هیچکس بشرح و بیان آن نپرداخته است .

نکته نا گفته اینست که کلام بلیغ بسرحد کمال علاوه بر آنچه علمای معانی و بیان گفته اند آنست که بامقتضای حال متکلم و گوینده مطابقت داشته باشد و در حقیقت کلام و سخن در هر موضوعی که ادا شده شرح حال گوینده و سخنور باشد چنانکه عارف بزرگ مولوی معنوی بدین معنی در پرده اشارت فرموده و گوید

خوشر آن باشد که ذکر دلبران گفته آید در حدیث دیگران

در زمان باستان سخنور دانا و شاعر توانا در ایران فراوان بوده از قبیل عنصری و خاقانی و فرخی و انوری و جمال الدین و کمال الدین و لی چون بیشتر گفتار آنان مطابق بامقتضای حال خودشان نبوده و همواره بمدیج و ستایش پرداخته اند ازان سبب نبوغ و کمال نصیب چهار پنج تن بیشتر نشده و این پنج هم اکسانی هستند که اشعار و افکار شان جهانگیر و در ایران کشور دل عام طبقات را بحیطه تسخیر در آورده است .

در هر شهر و ده هر کس از خواندن بهره مند است پنج کتاب شاهنامه فردوسی - خمسه نظامی - دیوان سعدی - مثنوی مولوی - غزلیات خواجه حافظ انیس اوست .

گذشته از شهر و ده در کوه نشینان و صحرا گردان هم همین رویه بحکم طبع برقرار است چنانکه نگارنده خود در ایل بختیاری دیده است که در مجالس و محافل اشخاص مخصوص برای از بر خواندن اشعار شاهنامه فردوسی و خسرو و شیرین نظامی با آهنگ مخصوص و نواهای دلپسند نهی و همواره سرگرم مجلس آرائی هستند و البته تسخیر دل‌های کوه نشینان و ایل‌ها بوسیله سخن نتیجه سخن از دل برخاسته و مطابق بامقتضای حال این دو گوینده است و بس

حکیم فردوسی سخنوری است توانا دارای عشق وطن و دوستی ایران و هر چه در شاهنامه دارد همه مطابق بامقتضای حال و مکنونات قلبی اوست و ابدأ ارتباط باصل و جایزه ندارد نهایت برای حوائج زندگی و رهائی از دست دشمنان که همه گونه نسبت کفر و زندقه باو میدادند ناگزیر بوده که شاهنامه را بنام سلطان محمود انتشار دهد

حکیم فردوسی علاوه بر رتبه شاعری و دانائی يك نفر خراسانی ایران پرست است که هر گاه روزگار باو همراهی میکرد ابو مسام وار باشمشیر و سپاه در پهنه میدان انتقام ایران را از دشمنان ایران میگرفت و چون روزگار میدان جنگ را بدست او نسپرد ناگزیر باتغ زبان و بیان بمیدان آمده و بنام بهلوانان پیشینه از قبیل رستم و کیخسرو و گویمقتضیات حال و عقاید قلبی خویش را آشکارا و جاوید ساخت .

حکیم فردوسی - پس از شاهنامه در زمان پیری و پختگی طبع بنظم بوسف و ذلیخا پرداخته ولی چون این افسانه بامقتضای حال وی موافق نیست

بحدی نسبت بشاهنامه سست و پست است که بسیاری از دانشمندان درانتساب آن فردوسی مشکوک شده اند. بیت اول یوسف و ذلیخا :

الف لام را تلك آیات را بخوان تا بدانی حکایات را

از ناپسندی این افسانه و شرح گرفتاری و انزجار روحی حکیم فردوسی حکایت میکنند و درحقیقت فردوسی میگوید از حروف مقطعه الف - لام - را باید خوانندگان بحکایات و پیش آمد های سخت من پی برده و بدانند که آنچه میگویم درین کتاب نغمه دل و آهنگ قلب نیست و مرا روزگار و سختی کار برخلاف عقیده خود بنظم این اشعار وادار کرده است

باری حکیم فردوسی در شاهنامه از زبان دل سخن میگوید و بهمین سبب سخن دلنشین و سخنور مانند سروش آسمانی غیب گو و پیش بین است چنانکه در شرح رزم قادسی بیانات قلبی و اسرار دل خود را از زبان رستم هرمزد چنین بیان میکند



براین تخمه بر چار صد نگذرد	کز این تخمه گیتی کسی نسپرد
از ایران و از ترك و از تازیان	نژادی پدید آید اندر میان
نه دهقان نه ترك و نه تازی بود	سخنها بكر دار بازی بود
ز بیمان بگردند و از راستی	گرامی شود كژی و كاستی
پیاده شود مردم رزم جوی	سوار آنكه لاف آردو گفتگوی
پوشند ازیشان گروهی سیاه	ز دیبا نهند از بر سر كلاه
نه جشن و نه رامش نه گوهر نه نام	بكوشش زهر گونه سازند دام
زبان كسان ار پی سود خویش	بعویندو دین اندر آرند پیش

حکیم نظامی گنجوی - خداوند ابتداء و ابتکار و یگانه شاعر توانا و پوسه از زبان دل سخن آرا و هر چه گفته مطابق است با مقتضای حال وی .
در مخزن الاسرار بالاینکه خوانست چون مشغول ریاضت بوده همواره از عالم روحانی و جهان ریاضت و همت (مانیتیسیم) سخن میراند و اگر تاریخ نظم این کتاب معین نبود گمان میرفت که در روزگار پیری بنظم این کتاب پرداخته است .

در خسرو و شیرین - یا هوسنامه لطایف عشق و محبت - هجران و وصال امید و نومیدی - دیدار و دوری - عشق و عفت را نیز از زبان دل و بمقتضای حال خود شرح میدهد و بهمین سبب این نامه در اعماق دلهای پر شور از همان زمان تا کنون جایگیر و خواندن آن بالهجه های صافی و باناله چنگ و زمزمه فی بهترین نقل مجالس و آرایش بزمهاست

حکیم نظامی نظم این کتاب را هنگامی آغاز کرده که به عشق کنیزك قفقاقی آفاق نام سرگرم و از همسری وی خرسند بوده و هر چه میگوید سرگذشت خود و معشوقست حتی در آخر کتاب شرح مرگ شیرین با آنهمه تحسیر و دلسوزی در واقع مربوط بسوگواری (آفاق) معشوقه اوست و بدین واقعۀ تصریح میکند چنانکه فرماید



چه بنداری مگر افسانه خوانی	تو کز عبرت بدین افسانه مانی
گلای تلخ بر شیرین فشاندن	بدین افسانه شرطست اشک راندن
چو گل بر باد شد روز جوانی	بحکم آنکه آن کم زندگانی
تو بنداری که خود آفاق من بود	سبک رو چون بت قفقاق من بود

همایون پیکری نفزو خرد مند فرستاده بمن دارای در بند
 برنش درع و ازدرع آهنین تر قبش از پیرهن تنك آستین تر
 سران را گوش در مالش نهاده مرا در همسری بالش نهاده
 چو ترکان گشت سوی کوچ محتاج بترکی برد رختم را بتاراج
 همچنین در هرنامه باختلاف روز گار زندگی از جوانی و برنائی
 وبیری و معاشره و اندرز و حکمت همه جا شرح حال خود را منظوم و هرچه
 گفته مطابقت کامل بامقتضای حال وی دارد

سعدی شیرازی - یگانه اسداد بزرگ غزل نیز علاوه بر توانائی و
 دانائی ذاتی همه جا و در هر غزل بشرح حال خود پرداخته و هرچه میگوید
 موافقت بامقتضای حال او چنانکه این دوبیت روان بخش معجز آسا
 بند يك نفس ای آسمان دریچه صبح بر آفتاب که امشب خوشست باقصرم
 میان ما بجز این پیرهن نخواهد بود و گر حجاب شود تا بدامنش بدرم
 مطابق بامقتضای حال اوست و مسلم از دل برخاسته و دلنشین شده است
 نیز در این غزل

گفتمش سیر بینم مگر از دل برود آنچنان جای گرفتست که مشکل برود
 کاملاً مقتضای حال شاعر هویداست و در موقعی که معشوق مسافر
 و سعدی بدرقه ساز بوده این غزل ساخته شده و آنگاه که محمل معشوق در شرف
 حرکت بوده گفته است

دلی از سنك بیاید بسر راه فراق تا تحمل کند آنروز که تحمل برود
 آنگاه که قافله براه افتاده با چشم گریان سروده است
 اشك حسرت بسرانگشت فرو میگیرم که اگر راه دهم قافله در گل برود

آنگاه که معشوق در محمل نشسته و از نظر وی ناپدید شده با حسرت میسراید
 ره ندیدم چو برفت از نظرم صورت دوست

همچو چشمی که چراغش ز مقابل برود
 همچنین است حال سایر غزل‌های شیخ و اگر اهل ذوق بآن‌دک دقت
 بهر غزل مراجعه کنند می‌توانند بحالات گوینده کاملاً پی ببرند

جلال الدین مولوی - خداوند عرفان و سخن و مجذوب واقعی عالم
 حقیقت است مقتضای حال و اسرار دل او در تمام مثنویات دانشین و هم
 غزل‌های بی نظیر وی آشکار است و چنانکه خود نیز در چندین مقام تصریح
 فرموده است هر افسانه که درش دفتر مثنوی بخوانی شرح حال گوینده و مطابق
 با مقتضای حال اوست حتی آواز چنگ و نی در هر بزم و محفلی که تشکیل میدهد
 بیان حال جذبه و شوق و بیست چنانکه در آغاز و دیباچه فرماید



بشنو از نی چون حکایت میکنند	وز جدائیه‌ها شکایت میکنند
کز نیستان تا مرا بریده اند	از قبرم مرد و زن نالیده اند
هر کسی از ظن خود شد یار من	وز درون من نجات اسرار من
سر من از ناله من دور نیست	لیک چشم جسم را آن نور نیست الخ

همچنین است غزلیات استاد بزرگ سخن و عرفان و شاعر آسمانی خواجه
 حافظ شیرازی که هر غزلی از مقتضیات حال و مثنویات وی خبر میدهد و در شماره‌های
 بعد بتفصیل شرح خواهیم داد.

آثار انجمن نظامی

غزل

میرسد نیک و بد ایام بر ما بیخبر
در کمین ماست گردون مازهر جا بیخبر
کشتی گیتی فرمان خدا باشد روان
نی بدست ناخدا یانی ز دریا بیخبر
در دیگر گون کردن کار جهان از دست ما
هیچ ناید باخبر باشیم از آن یا بیخبر
خویشتر اهل دنیا خوانده ایم و مانده ایم
باهمه دنیا پرستیها ز دنیا بیخبر
ما بپوی سود بشتایم در راه زبان
پای سر را گشته نافرمان سرازیا بیخبر
فکر فردا کن که از دی به شود کارت مگر
گرچه امروز است هر فردی ز فردا بیخبر
در جهان بینش ز دانش لاف نتوان زد که هست
از جهان و کار او نادان و بینا بیخبر
بینش

غزل

آنکه فارغ دمی از ناله نبود است منم
و آنکه از هر مژده صد چشمه گشود است منم
آنکه پیش لب شیرین توای چشمه نوش
آفرین گفته و دشنام شنود است منم
آنکه خواب خوشم از دیده ر بوده است توئی
و آنکه بوسی زدهانت نر بود است منم
آنکه چون اشک ز چشم تر من رفته توئی
و آنکه چون آه بدنیال تو بود است منم
آن زره مانده سر گشته که ناسازی بخت
ره بسر منزل و عاشق انمود است منم
آن جفا دیده گرفتار و فایبشه که چشم
بسته از غیر توتا بر تو گشود است منم
آنکه سر در بر اغیار نهاده است توئی
و آنکه از عشق تو یک شب نفوذ است منم
کیست گفتی (رهی) و صید که باشد دل او ؟

آنکه یک عمر گرفتار تو بود است منم (رهی) ب. مهیری

غزل

زاهد خبر ز مذهب عاشاق اگر شود
من کافر ام اگر نه ز دین بی خبر شود
زاده شد آنچه نمیشد دسک ان
آنکه خاک راه ته کجلا، ص. شده

هر چند فیض بیش رسد ز آفتاب عشق
سلطان عشق سر دل اهل راز را
از سر هر که پرده چو منصور برگرفت
در حیرتم که از چه سبب فیض عاشقی
گفتی که فکر عاشقی از سر بدرکنم
در کشتزار دهر نهال امید ما
آن طایر شکسته پرم کز قفس دمی
هر کس گرفت خط امان از هلال جام
صاحب دلان خیال مشوش نمی کنند
دانی که زاهد از چه نیامد بخاقاه
گفتی که مختصر بنویسم حدیث عشق
عزل

دلم بداغ تو زین بیشتر نمی سوزد
تنی به محنت هجر اینقدر نمی سازد
دل تراست چه پروای آه سوختگان
بداغ عشق در این تیره شب بسوزاید
خدا ز خار و خس آشیان ازین شادم
سر مشک باریت از چیست اینقدر ای شمع
زمانه ایست که هر گز درون بوته هجر
چگونه خوشدلی از عمر جاودان ای خضر
منال بیهوده گلچین که گداز خان را دل

بحال عاشق شوریده سر نمی سوزد

احمد گلچین بهمانی

غرل

شب به اشك چشم من اورا نگاه افتاده بود

گوئیا در روی دریا عكس ماه افتاده بود

پی به اسرار نهانی برد عارف زان دهن

گر فقیه تنگدل در اشتباه افتاده بود

وہ کہ آن سبب زنج آسبب من شد چون کنم

یوسف بخت من از اول بچاه افتاده بود

این عجب نبود کہ من مجذوب عشقم گزینم

کهربا را الفتی با پرکاه افتاده بود

دوش صہبای غمت بازاهد و صوفی چه کرد

کاین بمسجد مست و آن در خانقاه افتاده بود

خواستم بر آتش دل پی برم کان از کجاست

دیدم آنجا شعله ها از ورق آہ افتاده بود

حال (صابر) را زمرغ آشیان گم کرده برس

چونکہ او بروی گذارش گاہ کاه افتاده بود

اسد الله صابر همدانی

راستی

راست رو تا کہ بسر منزل مقصودرسی تیر تا راست نگر دید بمقصد نرسید

نیت پاک بہر کار بود خضر طریق آنکہ خوبد گران خواست بدو بد نرسید

پارسای توسرگانی

(دو سپهدار)

نگارش محمود رجا
(پارسی سره نگاشته شده)

داستان تاریخی
بزرگترین نبرد ایران و روم در دهه‌های سال پیش

سورنا ، گراسوس

بنیاده و چهار سال پیش از آنکه (مسیح) بخشور پای بر پهنه
روزگار نهد (گراسوس) سردار نامی روم بالشگری فراوان برای کشور
گشائی بسوی ایران دهند براف افتاد .

او بیاد لشکر کشی اسکندر با سبب افتاده و در اندیشه داشت که
با کشور ستانیهای خویش نام خود را در پهنه گیتی جاویدان گذارد .

پس از آنکه از کشور های دست نشاندۀ روم بگذشت با «۵۰۰۰۰»
سپاه خویش که از دلیر ترین رزمجویان رومی و سلوا بشمار رفته و رزمها
کرده بودند ، راه آسیارا در پیش گرفت و سوی کشور آریا نژادان رو آورد .
در این هنگام در ایران شهنشاه اشکانی (هیرودیس) که او را
ازد هم میگفتند در شهر ساوکیا (۲) تاج کیخسروی بر سر نهاده و در اورنگ
شاهی نشسته بود و چون از دراز دستی رومیان بذاك ایران آگاهی یافت
فرستادگان بر گزیده که بزرگ آنان ویزیکیس نام داشت با پیام خود پیش
گراسوس بفرستاد .

هنگامیکه سردار رومی با پاهیان خویش پیش میآمد باو گفتند که
فرستادگان شاه ایران با پیام ارد بسوی او میآیند .

(۲-۱) هیرودیس یا اشک سیزدهم که یکسال پیش از لشکر کشی گراسوس با ایران بر اورنگ
شاهی نشسته بود شهر تیسفون یا سلوکیا را در کنار رود دجله برپا ساخت و آنجا را پایتخت
خویش نمود

گراسوس فرمانداد تا نمایندگان شاهنشاه اشکانی را بنزد او راهنمایی کنند و خود برزبر تخت زرنگاری نشسته با فرماندهان دلبز رومی که کرداگردش را فرا گرفته بودند چشم بر کرانه دشت بدوخت .

ایرانیان چون از میان رده نیزه داران رومی گذشته و خود را در برابر بزرگترین سپهسالار روم یافتند او را درود فرستاده و یزیگیس پیام شاهنشاه اشکانی را که در پوست لوله شده ای نگاشته شده بود بسوی سردار پیش برد . گراسوس نامه را از دست و یزیگیس بگرفت و آنرا بدست یکی از فرماندهان خود که زبان اشکانی میدانست سپرد ، ارد پادشاه ایران بگراسوس چنین پیام داده بود « ای گراسوس ، اگر این سپاهی را که اکنون تو در زیر فرمان داری ، رومیان آنرا برای رزم با ایرانیان فرستاده اند ، من ازاکنون تا هنگامیکه جان در تن دارم برای نبرد باتو و سپاهیانت آماده ام و اگر تو از روی خود سری بدین لشکر کشی دست دراز کردی ، من بفروتی و ناتوانی تو اندیشه میکنم و از روی مردانگی میگذارم که از همین جا بمین خود بازگردی »

گراسوس چون از پیام شهریار اشکانی آگاه شد ، از آنجا که باد خود پرستی دیوانه اش کرده بود و جز خویششن دیگر را نمیدید با خشم بسیار رو فرستادگان هیرودیس کرده گفت : « من شاه ایران را در سلوکیا دیده و خود با او سخن خواهم گفت » و یزیگیس فرستاده کاردان که پیرمردی موی سپید و زبان رومی را بخوبی میدانست بشنیدن سخن سردار لبخندی بر لب راند و دست خود را بکشود ، آنگاه با آهنگی زنده گفت : « ای گراسوس اگر در کف دست من موئی می بینی ، شهر سلوکیا را هم خواهی دید »

چون این بگفت روی از او برتافت و با همراهان خویش بسوی شاهنشاه اشکانی
 بشدافت تا او را از چگونگی سخنان خود آگاه نموده و یاد آوری نماید که
 برای جنگ آماده باشد .

گراسوس که از پیام ارد آشفته و از سخنان و بزرگیس خشمگین شده
 بود در کار خود سخت فروماند و اندیشه های گوناگون برمنزش راه یافت
 سرانجام بافرماندهان سپاه برسر پیام ارد و سخنان و بزرگیس بکنش پرداخت
 گرداگرد تخت او را گروه انبوهی از دلبران رومی فرا گرفته بودند در میان
 آنان سردلیرش پوبلیوس و فرماندهان نامداری چون اوکتاویوس و کاسیوس
 دیده میشدند .

پس از آنکه هر يك سخنی گفته و برای پیروزی راهی پیشنهاد سردار
 خود نمودند ، کاسیوس که از دیگران دور اندیش تر بود روی سخن بسوی
 سپهسالار خویش نموده گفت « ای گراسوس من از نبرد نمی ترسم و مرگ
 را بجزی نمیانگارم ، ما باید بدانیم که دشمنانی نیرومند در پیش داریم که
 شب و روز را باسب سواری و تیر اندازی میگذرانند ، نبرد سپاهیان خسته ما
 با چنین رزمجویان دلیر بسی دشوار است ، اکنون اگر تو سرفرازی روم را
 خواهانی دست از این لشکر کشی بشوی ، چه در این نبرد پیروزی بهره ما
 نخواهد بود «

سردار جهان دیده که از آغاز زندگانی خود تا آندم کار های شگرفی
 را انجام داده و روز گاری را در سرفرازی و بلند نامی بسر برده بود ، اکنون
 نمیخواست که نیکنامیهای گذشته را از دست داده و برای سخنی که کاسیوس
 گفته بود با رزو های بزرگ خویش پشت پا زند و چون کاسیوس بار دیگر

مبخواست بسخن گفتن بردازد ، او باخشم بسیار پای خوبشرا بر زمین کوفت و هماندم فرمانده جوان از بسخن باز ایستاد .

چند دمی از این هنگام سپری شد و گرا سوس همچنان در اندیشه های گوناگون فرو رفته بود که ناگهان چند تن از افسونگران پیش او آمده گفتند که خدایان از لشگر کشی او بسوی خاك دشمنان زرگی چون اشکانیان در خشم هستند .

سردار رومی از شنیدن پیشگوئیهای آنان بسختی برآشت و هماندم از تخت بزر آمد و با برخاش و تندی فرمانداد که سپاهیان برای راه نوردی آماده باشند و پس از اندکی خود بر اسب درشت اندامی سوار شده و در پیشاپیش رومیان راه افتاد .

گراسوس بایکجهان امید و آرزو بسوی ایران پیش میرفت تا مگر روزگاری افسر پادشاهان اشکانی را بر سر نهاده و بر اورنگ با فرو زب کشور ایران بنشیند .

بیادگان رومی همه با اندامهای درشت و چهره هائیکه در رزمها و بیروز مندیهای پیشین در برابر یرتو آفتاب رنگ آنها چون مس گدگون شده بود بسوی ایران راه میپیمودند ، و سواران باسینه های بهن بر اسبهای کوه بیکر خود نشسته و ستون بستون چون کوه آهن در دل بیابانها پیش میرفتند .

رومیان همچنان راه می پیمودند که بار دیگر جاو داران بگراسوس آگاهی دادند که آرتاباز پادشاه ارمنستان بیدار او میاید .

سپهدار رومی فرمانداد که گروهی از فرماندهان او بسوی سیاه ارمن پیش رفته و آرتاباز را بجایگاه او راهنمایی نمایند ...

چون چند دم سپری شد آرتاباز با سپاهیان خود از پشت تپه‌ها نمودار گشت و پس از اندکی در برابر گراسوس جای گرفت ، سردار رومی با چشمانی خیره آرتاباز پادشاه جوان و دلیر ارمنستان را نگرینستن گرفت ، پادشاه ارمن دست راست خویش را بنشانۀ دوستی بسوی او بلند کرد و گراسوس پس از اندکی درنگ با بلند کردن دست راست خود بدو پاسخ داد ؛ آرتاباز با چهره‌ای گشاده روی سخن بسوی گراسوس نموده گفت :

« من آرتا بازیس پادشاه ارمنستان چون شنیدم که گراسوس سردار نامی روم برای کشور کشائی بسوی ایران روانست ، از کشور خویش بدینسو تاختم تا شما را بار منستان رهبری نموده و در راه پیروزی یاریتان کنم ، چه از راه ارمنستان بهتر میتوان بایران دست یافت و همچنین در هنگام تنگدستی آسانی میتوان خوراك و سپاه از روم خواست ، اکنون اگر سخنانم را پذیرفته و بسوی ارمنستان روان میگردی ، من در ایندم شش هزار مرد جنگی بشما می سپارم و در خاک ارمن ده هزار مرد زره پوش و سی هزار پیاده را بیاری تو بسوی ایران خواهم فرستاد »

گراسوس چون سخنان شاه ارمن را بشنید از روی خود پسندی بدو چنین پاسخ داد :

« ای آرتابازیس ، این راهی را که اکنون ما رو میان درپیش گرفته ایم بهترین راهیست که ما را بسوی پیروزی رهنمون خواهد بود گراسوس سپهسالار روم بجز مردان خود بیاری کسان دیگر نیازمند نیست »

این سخنان بر آرتاباز پادشاه جوان سخت گران آمد و همانند دهانۀ اسب بگرداند و بسر زمین ارمن بازگشت ؛ گراسوس هم پس از اندکی درنگ فرمانداد تا لشکریانش همچنان برای خویش روانگردند ... این پیش آمد تازه

که برای سپاهیان روم سود فراوان داشت ، از خود کامگی گراسوس بزیانشان انجام یافت .

رزمجویان رومی چون به زوگما شهر نزدیک بابل رسیدند ، بفرمان فرماندهان خود دمی چند برای آسایش از راه پیمائی باز ایستادند ، درایندم آسمان را ابری تیره پوشاند و غریو و لرزشی سخت جهانرا فرا گرفت - غرشیهای ترس آور تندر و شراره های درخش چنان سخت بود که همه سپاه روم را به بیم افکند ، پس ازاندکی از آسمان سنگ گرانی فرود آمد و دوتن از جنگاوران رومی را بیجان ساخت و پل رود خانه ایراکه در راه آنان ود بیکباره ویران نمود . این پیش آمدهای شگفت که یکی پس از دیگری روی میدادند ، رزم آزمایان را از نبردی که در پیش داشتند بیمناك ساخت .

چون چند دم سپری شد و خشم آسمان فرو نشست بار دیگر رومیان در کرانه رود فرات به پیشروی سرگرم گشتند ، درمیانه راه جلوداران رومی مرد تازی نژادی را باستان گراسوس آوردند که خود را دشمن اشکانیان و دوست رومیان وانمود میکرد گراسوس چون نام او را پرسید وی در پاسخ گفت :

« من آریامنس یکی از نامداران این سرزمین هستم که از دیر باز دوستدار رومیان بوده و اکنون برای راهنمائی رزم آوران رومی به پیشگاه شما شتافتم تا آگاهتان نمایم که ارد پادشاه پارت گروهی را بسرداری سورنا برای نبرد بدینسو گسیل داشته است .

من بخوبی میدانم که اشکانیان هیچگاه تاب نبرد با سپاهیان دایر رومی را ندارند و دبری نمیآید که همگی از دشت نبرد فرار نموده و دردل بیا بانها از دیده نابدید شوند .

گراسوس سخنان مرد تازی را راست پنداشت و وی را راهنمای سپاه خویش گرداند. آریامنس لشکر روم را که در کرانه رود فرات راه می پیمود باخود همراه کرده و آنانرا بیابانهای خشک و ریگزار آنسوی فرات رهبری نمود.

در میان راه گروهی از سربازان گراسوس از دلیری ایرانیان سخنها گفته و هر يك بیش از دیگری آنانرا در رزم آوری میستود ..

میگفتند که اشکانیان در تیر اندازی چنان هنر نمائی میکنند که دو نفر را بایک تیر بیکدیگر میدوزند و از زیر شکم اسب آماج خود را بسختی زده و دشمنان را بخاک سیاه میافکنند يك جور دیگر از تیرهای آنان خار دار بوده و چون بتن کسی فرورود هنگام بیرون کشیدن آن رگت و گوشت هم باتیر بیرون کشیده میشوند ...

گروه دیگر که خوبشتن را سخت دلیر میداستند باآنان پرخاش نموده میگفتند « ای بیچارگان شما چگونه ایرانیانرا دلیر و رزمجو میدانید ؟ .. مگر اینان از همان نژادی نیستند که نیاکانشان در ۲۸۰ سال پیش در سه نبرد بزرگ گرانیکوس و الیسوس و آربل از اسکندر شکست یافتند ؟ .. اینان باچه توانائی میخواهند باما که همه کشورهای گیتی را از سوریا تا گل و از آنسوی دانوب تا آن ور دشتهای سوزان مصر و لیبیا گشوده ایم به نبرد پردازند ؟ ..

در این هنگام که سپاه روم بر راهنمائی مرد تازی در ریگزارها و بیابان های گرم راه پیموده و بدینسان سخن میگفتند ، آریامنس نزد سردار شتابه و گفت « ای گراسوس . این راه که اکنون در آن پیش میرویم بزودی مارا

باشکائیان خواهد رساند ، اکنون بجاست که برای پیدا کردن راه بهتری که از دستبرد دشمن برکنار باشد من در پیشاپیش سپاه راه پیموده و بزودی شمارا از آن آگاه نمایم ”

چون اینسخنان را بگفت و گراسوس را باخویش همراه یافت ، بتندی براسب تیزتکی سوارشد و بتاخت و در پشت تپه‌های شنی ازدیده ناپدید گردید - آریامنس رفت و رومیان را که دیرگاهی نامید بازگشتن او درنگ کرده بودند بجای نهاد ، او پس از آنکه کار خود را بخوبی انجام داد و دشمنان ایرانرا به بیابانهای خشک و بی آب کشانید چنان از چشمها دور شد که دیگر هیچکس او را ندید ، در ایندم جلو داران سر دار خود آگاهی دادند که جای پایی اسبان زیادی را دیده‌اند و این نشانه آنستکه بزودی بادشمنان روبرو خواهند شد هماندم گراسوس سپاه خویش را گرد آورد و به کاسبوس و پوبلیوس و فرماندهان دیگر گفت تاخود را برای نبرد بادشمن آماده نمایند .

جنگاوران رومی از پیاده و سوار هر دم آنسوی تپه‌ها را مینگریستند تا دشمنانشان را دیده و بزودی با آنان دست و پنجه نرم کنند ، این اندیشه هر دم دسته های شمشیر خود را در دست میفشردند و کرانه دشت را نگر بسته همچنان پیش میرفتند .



از سوی دیگر پس از آنکه و یزیگیس فرستاده کاردان اشکانی به تیسفون بازگشت و چگونگی کار خود را باو بازگفت ، شاهنشاه اشکانی سپاه خویشرا دودسته کرد ، یکدسته آنرا بفروماندهی سردار نامی سوزنا بجنک گراسوس فرستاد و دسته دیگر را خود برداشته بسوی ارمنستان رفت تا از پیوستن سپاه آرتاباز با گراسوس جلو گیری کرده وارمنستان را بکشاید .

در نزدیکی کاره گراسوس و سپاهیانش اشکانیان را در آنسوی بیابان که بتازگی نمودار شده بودند بدیدند ، سردار و فرماندهان رومی از دیدن جنگاوران اشکانی بسیار در شگفت شدند چه بسیار آنانرا کم یافتند ، از این رو بادلای شاد پیش رفتند .

گراسوس در میانه سپاه خویش جا بگرفت و فرماندهی دودسته زرک از سپاه خود را یکی به کلبوس و دیگر را پسرش بوبلیونس سپرد .

سپهدار رومی هر چند بدشمنان خود نزدیکتر میشد بیش از پیش شاد میگشت ، چه سپاه اشکانی را بسیار کم یافته بود . پس از چند دم چون رومیان بستونهای سپاه اشکانی نزدیک شدند بیکباره سپاه ایرانی روپوشهای پوستی را که بر روی زره های پولادین خود کشیده بودند برداشته و جامه های نبرد شان را که در برابر روشنائی آفتاب میدرخشید و چشم دشمنان را خیره میکرد آشکار ساختند . در هماندم ناگهان از سرتاسر آن بهن دشت فریاد های ترس آور برخاست و در پی آن از پشت تپه ها هزاران جنگجوی اشکانی نمودار گردیده و با غریوکوس و نای و آوای تیره سرتاسر دشت را بلرزه در آوردند .

اشکانیان با چهل هزار مرد جنگی در برابر پنجاه هزار رزم آزمای رومی نمودار گردیده و برای نبرد خونینی آماده کار زار شدند . در میان رزمجویان بارت چهارصد تن از نامداران و زرگان ساوکیا گردا گرد سواران را فرا گرفته و آماده نبرد بودند . سورها سپهدار جوان که در کاردانی و دلبری در آنروزگار مانند نداشت بر روی اسب کوه بیکری نشسته و در میان رزم آوران خود جای گرفته بود ، چهره زیبا و اندام درشتش باندازه ای دلفریب بود که همه کس را باقرین و امید داشت ، زره و کلاه خود و ابزار رزمش که همه از

زر ساخته شده بودند در برابر پرتو خورشید چشمه‌ها را خیره میکرد و در هنگام نبرد در پیشاپیش سپاه با نیزه بلند و شمشیر پهن خود رزم و ستیز میبردند. سپاهیان روم چون از شاهکار ایرانیان باخبر شده دیدند که نخست خود را کم نشان داده آنگاه یکباره همگی از پناهگاههای خود بیرون آمدند دلهایشان را برزید اسبان رومیان از غریب درهم و ارهم کوس و تبیره رم کرده و بدور خود میچرخیدند و سوارانشان از فریاد های جنگی اشکانیان بادی آشفته از خود بیخود شده بودند ...

در ایندم سپهسالار بزرگ روم فرمانداد که بسوی دشمن تهاجم رومیان هنوز از جا نجنبیده بودند که تیرهای خارا شکاف سواران پارت گروهی از آنانرا بخاک نیستی سرنگون گردانید ، چون سنگین ایزاران نتوانستند بسوی دشمن پیش روند سبک ایزاران آنهاک پیش رفتن نمودند و اندکی اسب تاختند هماندم باران تیر بر رویشان بارید و گروهی را بیجان گردانید ، ناچار آنان هم بسوی سنگین ایزاران باز گشتند .

دیگر هیچیک از فرماندهان تاب پیش رفتن را در خود ندید مگر پوبلیوس پسر دلیر گراسوس که از پدر جدا شد و با سواران خود بسوی دشمن تاخت . سورنا سپهسالار نامی اشکانیان که از دلیرترین مردان جنگی آنروزگار بشمار میرفت ، برای گرفتار کردن دشمن سپاهیان خود فرمانداد تا همگی سر اسبها را بر گردانده و خود را شکست یافته وانمود کنند و چون سواران پارت چنین کردند پوبلیوس با همراهیان خود بگمان آنکه دشمنان روگریز نهاده اند سردرپی آنان نهادند ، در پیشاپیش سپاه روم پوبلیوس با دو دوست جوان خود یکی کنسورینوس و دیگری مکساباخوس که از دلیران نامدار بشمار میرفتند اسب می تاختند .

در این هنگام چون سورها سپهدار گرانمایه اشکانی بیکباره پوبلیوس را از پدرش گراسوس دور گردانید فرمانداد تا بی درنگ اشکانیان سر بگردانند و رومیان را که بسیار نزدیک شده بودند تیرباران کردند ، از سه سو بر سر پوبلیوس و همراهانش تیر مبارید .

رزم آوران اشکانی باتیرهای خاردار چنان رومیان را آماج میساختند که زره های فولادینشان را میشکافت و درخانی دلشان آشیان میگرفت . گاه گاه تیر چنان سخت افکنده میشد که از تن یکی بدر آمده و در تن دیگری فرو میگرفت جنگاوران گلو که در زیر فرمان پوبلیوس بودند بادلبری بسیار میجنگیدند و همچنانکه از ده تن هشت تایشان کشته میشدند دوتن بسوی دشمنان خود پیش میآمدند ، پوبلیوس هم بادو دوست دلبر خود در پیشایش دیگران بسوی سواران بارت پیش میرفت .

رومیان و گلوها که پیش از این در مصر و کاپادوکیه و سوریا رزمها کرده بودند اکنون چون فرماندهان جوان خود را میدیدند که از میان تیرهای خارا شکاف پیش میروند آنان هم بسوی دشمن پیش رفته و بانیزه های خود دلبرها میکردند ، افسوس که جانفشانیهایشان هیچ سودمند نیافتاد چه نیزه رومیان کوتاه و نیزه هم نبردانشان بلند بود و هنگامیکه گلوهای دلبر از خشم نیزه های خود را بسختی بسینه های اشکانیان میزدند نیزه هایشان سپرهای فولادین و باچرم گلو میشد برمیخورد و نوک نیزه شان در چرم مینامد ، آنکاه اشکانیان بی درنگ بانیزه های زبان آهن خود سینه دشمنان را شکافته و از پشت زین بر زمینشان پرتاب میکردند .

بدین روش ایرانیان بسیاری از دشمنان را بجاك و خون افکندند

چنانکه بس از چند دم رومیان پا فرار نهادند ، در این میان پولیوس باد و دوستانش هربک زخمهای کاری بر پیکرشان رسید و چیزی نمانده بود که کشته شوند ، ناگهان چند تن از سربازان گلاوا آنها را برداشته بیشت تپه ای پناه بردند پولیوس چهار تیر خاردار در تنش فرو رفته و دردم مرگ بود ، او چون کار خویش را انجام یافته دید بیکی از سربازان گفت تا کارش را بسازد و آن سرباز سر از تنش جدا ساخت .

کنوینوس و مکا باخوس دلیر هم بسختی زخمی شده و چون خویش را در چنگال مرگ یافتند خود کشتی کردند «۱» در ایندم سورنا فرمانداد تا ایرانیان گردا گرد تپه ای را که پناهگاه حناوران گلاوا بود فرا گرفته و گروه انبوهی از آنها را بکشند و واماندگان را دربند افکنند .

سواران پارت چون پولیوس را کشته و سرش را بریده یافتند برای ترساندن دشمنان خود آنسر را بر نیزه زده و بر میانیکه در زیر فرمان گراسوس بودند نشان داده و بسختی بسوی آنان تاختند .

گراسوس سردار فرتوت روم چون سر فرزند را بر فراز نیزه دشمنان بدید رو بسپاهیان خود کرده گفت « ای سربازان رومی اگر فرزند دلیر من در دشت نبرد کشته شد سرفرازی و شکوه روم کم نگردیده است ، اکنون بکوشید و بامردانگی خویش خونبهای بهترین فرزندان من و دلیر ترین فرمانده خود را از اشکانیان بستانید

این سخنان در دل آشفته سپاه روم سودی نبخشید چه آنان در برابر تیراندازان ایرانی یارای ایستادگی نداشته و گروه گروه کشته میشدند ، سرانجام

(۱) پلوتارک و دیگر نویسندگان باستانی باختر زمین این داستانرا در دفترهای خویش نگاشته و برای جهانیان پیاد گماردند .

شب فرا رسید و هنگامیکه تاریکی جهانرا فرا گرفت دلهای رومیان روشن گشت چه در تاریکی شب تا اندازه ای میتوانستند راه رستگاری را بیندیشند .
سورنا همآورد ناتوان و دلشکسته خود گراسوس را گذارد تا در آتشب
ازمرگ فرزند خویش مویه وزاری کند ، ایرانیان بایکجهان شادی در آنسوی
دشت بار و بنه افکنده و باهوشیاری بسیار آسایش برداختند .

رومیان شماره کشته شدگان خویش را ده هزار تن و از آن اشکانیان را
بسیار ناچیز نکاشته اند ، چنانکه میگویند شباهنگام چندتن از رومیانیکه در بند
اشکانیان بودند از چنگ آنان گریخته و هم مبهتان خود را از شماره کشته شدگان
دشمن که بهشتاد تن رسیده بود آگاه نمودند «۱» فرماندهان رومی چون
از این پیش آمد آگاه شدند دانستند که خداوندان با آنان سرازه هر رفاخته اند
و با ناامیدی بایکدیگر میگفتند که اگر اینزدان باما بر سر مهر بودند چرا بیایستی
از ما ده هزار و از اشکانیان هشتاد تن کشته شوند .

در ایندم سورنا سپهدار گرانمایه ایران فرماندهان سپاه خود را در
سرازده خویش گرد آورده و باشادی سیار از چگونگی نبرد فردا سخن میگفت
سورنا یکی از بزرگان ایران بشمار میرفت که در هنگام شورش ساوکیا
تنها او توانسته بود که شهر را گرفته و مردم پایتخت را از شورش باز دارد و
همچنین هنگامیکه مردم ایران بر اردش بادشاه خود شوریده بودند همین سردار
جوان بود که توانست دل مردم را بدست آورده و بار دیگر هورودیس را
بر اورنگ شاهی بنشاند .

اکنون سورنا بابزرگان پارت که چند دم پیش از این در دشت نبرد

داد مردانگی داده بودند سخن میگفت و فرماندهان خود را از چنین بروزی درخشان شاد باش میگفت

شبا هنگام سرتاسر دشت نبرد را تاریکی فرا گرفته بود، در آن-حان ستارگان درخشان چون ریزه های الماس میدرخشیدند، در پستی و بلندیهای زمین سایه های خون آلود کشته شدگان دیده میشدند که هر يك زخم زرگی در سر و سینه داشته و اندامشان بـخاك و خون آغشته شده بود

هنگامیکه باد شبانگاهی از روی لاشه های کشته شدگان میوزید داستان شور انگیز این نبرد خونین را باخود بارمغان میآورد.

در آنسوی دشت نبرد در تاریکی شب گاهگاه سایه های جنبیده ای دیده میشدند که بزودی ناپدید شده و ناله های دلخراشان از پشت تپه ها گوش میرسید. هیچکس آن بیچارگان را یاری نمیکرد و دلداریشان نمیداد مگر مرگ که بر بالینگاهشان میشدافت و از درد ورنج همیشگی آزادشان میساخت.

نیمه شب سپهسالار روم گراسوس دانستکه در دام شیر مردان پولاد چنگی افتاده که رهائی از آن رای او و سپاهیان بسی دشوار است هر چند برای رستگاری خویش اندیشه مینمود کمتر راهی مییافت ... در ایندم سخنان ویزیگیس فرستاده کاردان ارد را بیاد آورد که دست خود را گشوده و ساو گفته بود «اگر در کف دست من موئی می بینی شهر سلوکیارام خواهی دید» آری ویزیگیس راست گفته بود، زیرا او نه شهر سلوکیارا میتوانست ببیند و نه جان خود را میتوانست از آن گیرد و دار بدر برد. آنهمه آرزوهای زرك که گراسوس در سر داشت همه نابود گردیدند آن خود خواهی و خود کامگی که چندی پیش آرتاباز پادشاه ارمنستان را از خود آزرده ساخته بود اکنون بیکباره از میان برفت.

گراسوس همچنانکه آه‌های سرد ازسینه پردرد برمیکشید همچنین
آرزوهای بزرگ خود را از مغز بیرون میکرد. دیگر تاج شاهی ایران و اورنگ
بافرو زیب اشکانیان را بخواب هم نمیدید ...

موهای ژولیده سروروی گراسوس از آشفتگی روانش دم میزدند.
او اندیشه میکرد که اگر دستی از آسمان بدر آید و او را از چنگال رزم آوران
پارت رستکاری دهد باچه روئی بروم باز گردد؟ چگونه در برابر ژولیوس
سزار و پمپئوس دو همکار خود سر راست کند؟! ..

این اندیشه ها بسختی سردار فرتوت را آزار میدادند و ویژه هنگامیکه
مرگ فرزند دلیر خود پوبلیوس را بیاد میآورد اندامش بسختی یلرزید ...
پوبلیوس پس از او بهترین فرمانده سپاه روم بشمار میرفت و اگر زنده میماند
دور نبود که نخستین سپهسالار بزرگ روم گردد افسوس که آن جوان نامدار
چون کبوتری در چنگال شاهباز مرگ چشم از جهان بپوشید.

گراسوس با چنین روان آشفته که از مرگ فرزند و ناکامیهای خود از
دیده اشک نومیدی فرو میریخت سر انجام برآنشد که در تاریکی شب راه فرار
برگزیند تا مگر او و لشکریانش از چنگال اشکانیان رهائی یابند.

با چنین اندیشه ای فرمانداد تاسپاهیان بآرامی برای فرار آماده باشند
و چون چند دم سپری شد فرماندهان هریک با سپاه خود بیکسوی دشت گریختند
اکتاویوس با پنجهزار بکوه سینا کا پناه برد و کاسیوس با گروهی گملوا بسوی
سوریا روانگشت گراسوس هم بایکدسته از سپاه رومی کوره راهی را در پیش
گرفته بر اه افتادند.

در سپیده بامدادی اکتاویوس سردار سپاه خود را دید که از بیراهه
راه مییمایند و دور نیست که بزودی در دام دشمن گرفتار آیند هماندم او با پنجهزار تن

از همراهیان خود بیاری سردار خویش بشتافت و پس از چند گاه همگی به بشته ای ناه برده و آنجا را پناه جان خویش ساختند از سوی دیگر اشکانیان و سردارشان ورنای بی درپی ازدور آنانرا باتیرهای خویش میآزردند و گروهی از ایشانرا که راه گم کرده بودند در بند افکندند سرانجام سوردنای دلیر بر سمندی کوه پیکر بنشست و پائین بشته آمد و در برابر چشم رومیان تیرو ترکش خود را بر زمین افکنده فریاد برآورد: « ای سربازان رومی شاهنشاه هورد و پس پیام داد تابشما بگوئیم که ما بیش از این نبرد نخواهیم کرد اکنون اگر شما آسایش را خواهانید از بشته فرود آئید تا آشتی کنیم » ...

رومیان از سخنان سردار اشکانی که تنها آرزویشان بود جانی تازه یافتند و همانند بگراسوس گفتند که « برخیز و مارا از بد بختی رستگاری بخش » سردار جهان دیده که از نرگ فرزند و شکست روز پیشین بسختی بیخاک بود در پاسخ سپاهیان خود گفت « ای سربازان نیرنگ دشمن را نخورید چه من بهتر میدانم که اشکانیان دست بچه افسونی دراز کرده اند بگذارید تا شب فرا رسد آنکاه با سودگی از چنگ دشمنان رهائی خواهیم یافت »

رزم آوران رومی از شنیدن سخنان سردار بسختی برآشفته و سپرهای خود را بیکدیگر کوفتند و با آهنکی خشمگین فریاد برآوردند « ای گراسوس تومارا از روی خود سری بچنگال دشمنانی نیرومند افکندی و گروه انبوهی از یاران مارا بکشتن دادی اکنون که اشکانیان دم از آشتی میزنند تو چرا از آنان رو بر میتابی و چکونه از مردی که ابزار رزم ندارد بیم داری؟! »

گراسوس که از بسیاری خشم آشفتهگی سرروانش راه یافته بود سراسیمه فریاد برآورد « من اکنون بسوی اشکانیان میروم و بدانید که اگر

کشته شدم کشته من شما بوده اید نه دشمنان « . چون اینسخنان را بگفت پیاده از پشته فرود آمد و در پی او دوتن از فرماندهانش یکی او کتاویوس و دیگری پترینوس پناهن پشته آمدند گراسوس شکست یافته باسیمائی درهم در برابر سورنای پیروزمند که سوار بر اسب بود با استاد دوسپهدار چند گاهی یکدیگر را خیر خیر نگریستن گرفتند سورها چون همکار و هموارد جنگی خود را پیاده دید با چهره ای بشاش بهمراهیان خود فرمانداد تا برای گراسوس و دو فرماندهش سه اسب بازمین و اسب کام زرین بیاورند و چون سوار بر اسب شدند سورها باسخنانی زنده بزبان رومی گفت « ای گراسوس شما رومیان هنگامیکه پیمان می بندید زود پیمانتان را فراموش میکنید اکنون بیا تارودی را که پس از این مرز دو کشورمان خواهد بود بشما نشان دهم » ... هماندم دوسپهدار یکی پیروز و دیگری شکست یافته یکی سرفراز و دیگری شرمسار باهمراهان خود بسوی رود اسب تاختند در ایندم اکتاویوس فرمانده رومی چشمش بیکی از سواران بارت افتاد که روز پیش سر پو بلوس پسر سپهدار را رنزه زده بود هماندم در اندیشه کین گرفتن برآمد و بی درنگ شمشیر بر کشید و آن مرد را از پای بدر آورد سواران اشکانی چون چنین دیدند هماندم شمشیر هارا از نیام بکشیدند و زدو خورد پرداختند پس از اندکی رومیان دیگر بر رسیدند و کار نبود خونینی کشید ... در این گیر و دار اکتاویوس از زخم شمشیر يك ایرانی کشته گردید و پترینوس پس از زدو خورد بسیار از زویننی که پهاوش را بشکافت بیجان شد در این کشاکش گراسوس که فرماندهان و سربازان خود را بی در پی کشته میدید با شمشیر بسوی سورها بتساخت سورها سردار دلیر که ازار رزم همراه نداشت بسختی خود را از زخم شمشیر گراسوس برکنار کرد آنگاه

بنگاهان خود را بروی او افکند و پانجه های بولادین گراسوس را از پشت زین بر زمین انداخت همانند یکی از سواران ایرانی پوماکسارس نام شامشیر گراسوس را که بر زمین افتاده بود از پای بدر آورد - سورنا نیزه یکی از کشته شدگان را بگرفت و گروهی از دشمنان را بخاک سیاه افکند چند گاهی زد و خورد همچنان برپا بود تا سرانجام رومیان بسختی شکست یافتند در این نبرد که اشکانیان چنین پیروزی بزرگ رسیده بودند رومیان هم فرماندهان خود را بایست هزارتن بکشتن داده و ده هزارتن بدست ایرانیان در بند افتادند تنها از فرماندهان رومی کاسیوس توانست با گروهی از همراهیان خویش از آن کربل و دار جان بدر برده و خود را بسوریا برساند .

سورنا فرمانداد تا سرگراسوس را که ریده بودند بژودی برای هورودیس بآرمینستان ببرند و خود بابرچمهای بسیار و خواسته فراوان و ده هزارتن رومی که در بند گرفتار بودند بسوی سلوکیا روانگردید ... او نبرد شگرف که از پیروز مندیهای بزرگ باستانی کشور ایران بشمار میرود در آنروز گاران شکوه و نیرومندی خود را بکشورهای خاور و اختر جهان آشکار ساخت .



سورنا سپهدار پیروز اشکانی باسر بلندی بسیار بسلوکیا رسید مردم پایتخت پیاس جانفشانیهای سردار نامدار بدو شاد باشها گفته و جشنها برپا کردند از سوی دیگر هورودیس شاهنشاه کامکار اشکانی با آرتاباز پادشاه آرمینستان از در آشتی درآمد و خواهر او را برای پسر خود خواستگاری نموده و پس از چندی او هم بسلوکیا بازگشت .

« پایان »

(محمود رجاء)

آثار باستان

سفته صائب

مسعود سعد سلمان

مر ازین تن رنجور و دیده بیخواب	جهان چو پرغراست و دل چو بر ذباب
رخم چو روی سطرلاب زرد پوست برو	ز زخم ناحن چون عنکبوت سطرلاب
دو دیده همچون نقبه گشاده ام شب روز	ولیک بیخبر از آفتاب و از مهتاب
فزوات رنج رسد چون ببر تری کوشی	که مانده ترشوی آنکه که رشوی فراز
ز صحن صحرا کهسارها پدید آمد	ز بسکه کشت بدنهای کشتگان انبار
بزیر چرخ پدیدار گشت عالم روح	ز بس نفس که برآمد ز کشتگان چو بخار
بهار هند ز بارنده میغ تو بشکفت	ز استخوان سمنستان شد وزخون گلزار
زمین هند چنان شد که تاحشر ز رود	زخون بکشتی باید گذاشت راهگذار
هران درخت که اندر زمین او روید	چو شاخ و قواق از شاخ او سراید بار
من ناشنیده گویم از خویشتن چو ابر	چون کوه نیستم که بود لفظ من صدا
اگر مواجبه آید عدوت شناسی	که هیچ وقت ندیدی از و مگر که قفا
گر خسی افتد بدیده منال	سوی آنکس نگر که نایبناست
جانم چو بکاهد خرد فزاید	کارم چو بیند سخن گشاید
سفله است مگر جان من که چندین	در تن بکشد رنج و بر نیاید
چون دوستی تو نکرد سودم	کی دشمنی تو مرا کزاید
گر در دل تو خرد مینمایم	خردست دلت جز چنین نشاید
در آینه خرد روی مردم	هم خرد چنان آینه نماید

چنانچه بیضه عنبر بیوی در یا بند	مرا بدانند آنانکه شهر من خوانند
کرد بامن زمانه حبله بخنک	چون مرا بسته دیدو میدان تنک
آتش و گوهرم بخاطر و طبع	حبس از ان باشدم همی درسنگ
مختم همچو دوستان عزیز	همه شب در کنار گیرد تنگ
بالشم بر نهاد ز پسنجه شیر	بستم گسترده ز کام نهنگ
ابر هم خوی اهل عصر گرفت	طبل منت زند بهر فرسنگ
قطره آب ازو همی نیچکد	تا نگردهش روی پر آژنگ
تخم گشت ای عجب مگر سخنم	که براکنده بر زمین فکنم
ای که بدخواه روز کار منی	شاد مانی بدانچه محتجم
تو اگر چه توانگری نه توئی	من اگر چند مفاسم نه منم
دلا چه داری انده بشاد کامی زی	تا بغم چه گذاری بسا و لهوساز
اگر سپهر بگردد ز حال خود تو مگرد	و گر زمانه نسازد تو بازمانه بساز
مبارزی که به هیجا ز تیغ و نیزه او	بترس باشد ترس و به بیم باشد بیم
اگر دو آید پیشش کند به نیزه یکی	و گر یک آید پیشش کند بدغ دونم
شده زبس خون بجاده سم گوزن بکوه	شده ببحر عقیقین بسیره ماهی سیم
شد ز مردم تهی کنار جهان	خاک را پر نشد هنوز شکم
برنگ تیغ تو شد آبهای دریا سبز	زهر آنرا دارند ما هیان جوشن
گر بر کنم دل از تو و بردارم از تو مهر	آن مهر بر که افکنم آن دل کجا برم
سپهر هشت شود چون کنند چتر تو باز	بهشت نه شود آنکه که گسترندت خوان

زمین دویگر گردد زبسکه در حمله	ز سر دونه کند خنجر تو تابمیان
زهر تیغ آ و دشمن قوی کند گردن	زهر شیر همی پرورد گوزن سربین
بس شکفتی نباشد ار باشد	رنج و تیمار من ز دانش من
خیزد از آهن آتشی که چو آب	میشود زو که داخته آهن
آهنم بیخلاف زانکه همی	در دل خویش پرورم دشمن
نسب از خویشتن کنم چو گهر	نه چو خاکستم کز آتش زاد
جدا گانه سوزم زهر اختری	مگر هست هر اختری اختری
یکی سخت سنگم که بکشاده چرخ	ز چشم من آبی ز دل آذری
حوادث زمن نکسلد زانکه هست	یکی را سر اندر پی دیگری
چو دولت مهیا بود هر کسی را	اگر خود نجوید بجویدش دولت
هر گه که ان نگار شکر آب کند سخن	بر دلباش حدیث عاشق چوما شود
هر حرف از ان که بر لب نوشینش بگذرد	او یزد اندروی و بسختی جدا شود
چونان کند حدیث که کوئی مهین زبانش	بر گفتن حدیث مهین آشنا شود
عزت نه سبک سنگست ار چه سبکست او	حزمت نه گر انبارست ار چند گرانست
بادیست شتاب تو کش از کوه رکابست	کوهیست درنگ تو کش از باد عنانست
باصل تنها کس را مفازت نرسد	که نسبت همه از آدمست و از حواست
تات زپر سند همی باش گنگ	تات نخوانند همی باش لنگ
کهانش دویابست و تیرش دودست	ولیکن بجستن چو تیر از کمان
بداس آنچه بر داری از سم او	دگر اسب را نعل بستن توان
از سر انجام هیچ یاد مکن	که همین است عیش را نسیان

عاقبت گر به پیش چشم زنتد
کس نیابد مزه ز آب و زانف
ور ز ویران شدن بر اندبشنده
نکنند ایچ موضع آبادان
در تعریف قلم

شگفتی نگه کن که کمالش همی
چلیپا نماید بدانگشت بر
چو عیسی بکشتنش دارند قصد
که هر ساعت اورا ببرند سر
و لیکن چو بردار انگشت شد
فزون گرددش قدر و جاه و خطر
بران آسمان بزرگی شود
که ره نیست جان را ازان بیشتر

زشت تیر تواندر گشاد چون بجهد
مکن عجب که زیبکانش بگذرد و سوزاز
بحرم که هر چه یابد طبعم گهر کند
چون کوه نه که هر چه شنیدم صلا کنم
طبع هوا بگشت و دگر گونه شد جهان
حال زمین دگر گشت از گشت آسمان
چون گشت باغ نیز نهان گشت راز او
چونانکه بود پیدا آنکه که بد جوان
آری جوان و پیر همی دان چنین بودند
کان راز خود پدید آندوان کنندان

گر از چشم تو بودی شب انخفتی هیچکس در شب

ور از روی تو بودی مه نبودى ماه را نقصان

اگر جویها را که در پشه است
ز عزم تو آب روان با شدی
سر نیزه هاى که روید زخاک
سراسر همه با سنان با شدی
همیشه دو چشمم بر از آب داری
بچشم من اندر تو چون توتیائی
اگر بیری بماند جا و دانه
چه انده بودی بودی از هجر جوانی
شکر من شکر یک جهان انگار
که منم جهان به تنهائى

دانشمندان اصفهان

(۲)

(ابوالفرج اصفهانی)

ابوالفرج در جهان ادبیات عربی و موسیقی و شعر و خطا بارا بایکدیگر آغاز و قدم به قدم پیشرفته است. نواهای دلکش و فرح انگیز بلبلان تازی را کسانی که شنیده اند میدانند چه اندازه جان بخش و طرب انگیز است. نمیدانم در کدام کتاب خوانده ام که یکی از اساتید عجم که در فن موسیقی هم استاد بود روزی ارکنار بادیه میگذشت بنغمه سرائی مترنم شد ناگاه صدای يك زن تازی را شنید که بگوید خود میگفت آرام باش و گرنه میگذازم صاحب این آواز ترا بخورد آن استاد اندکی خاموش شده که یاللعجب این زن چه میگوید و صدای من چگونه است که در برابر او خشن و ناخوش جلوه نموده در این اندیشه بود که ناگاه زمزمه آن زن بلند گردید و آغاز خواندن برای کودک خود نمود که او را آرام نموده و بخواناند!! آف استاد دانست که راستی صدای عرب چه صدای طرب انگیز و فرح بخشی است که هیچ آوازی بهتر و زبنده تر از آواز عربی نیست. البته خوانندگان گرامی ارمغان نغمات دلکش موسیقی نوازان و خوانندگان عرب را در گرامافون شنیده و میدانند که موسیقی عربی چه شور و نشاطی درافکنده و همه جهان را مفتون نغمات دلکش خود نموده است. (۱)

(۱) باید دانست که موسیقی عرب از فارسیان گرفته شده و این علم در عرب نبوده چیزی که هست در عرب پدیدار مانده و در ایران بطلی چند که مقام گنجایش ذکر ندارد بیشتر از میان رفته است تاریخ هم بر این گفتار گواهیست.

و حید

عرب در شعر و خطابه و موسیقی سرآمد ملل دیگر است و از دیرتین زمانها تا کنون این قسم بوده و تاحنجره عرب در جهان باقی است و چرخ و فلک جهان در گردش است این سرآمدن فطری برای آنان باقی خواهد بود . با تمام اینها چه اندازه جای خوشوقتی است که به گواهی تاریخ مؤسس موسیقی عرب ابواسحق موصلی شاعر ایرانی نژاد است و زرتگرترین مورخ و نویسنده که آوازه های عرب را با تاریخ و خصوصیات آنها تالیف و تتبع نموده ابوالفرج اصفهانی میباشد که موضوع بحث این مقاله میباشد ، و راستی ایرانی هر کجا قدم گذاشت و صمیمانه اقدام نموده خوب از عهده بیرون آمده و یادگار جاودانی برای بشر گذاشته و در حقیقت بیشتر صفحات تاریخ فکری شرق را ایرانیان تولید نموده اند .

(تولد و وفات ابوالفرج اصفهانی)

علی بن حسین محمد بن احمد هبثم بن عبدالرحمن قرشی اموی مروانی صاحب کتاب اغانی در سال ۲۸۴ هجری (۸۹۷ میلادی) در زمان خلافت معتضد بالله ابی العباس احمد بن موفق در اصفهان بدنیا آمد « و در این سال بختی شاعر مشهور تازی وفات نمود » در بغداد نشو و نما و اقامت نموده و جایگاهش در بغداد در کنار دجله و همسایه ابی فتح بریدی بوده و در ۱۴ ذی حجه در سال ۳۴۶ (۲۱ نوامبر ۹۶۷ میلادی) وفات نمود .

در این سال دو نفر از دانشمندان و سه نفر از شهر باران وفات یافتند از دانشمندان ابوالفرج اصفهانی و او علی قالی صاحب کتاب امالی و از شهر باران سیف الدوله حمدانی و معز الدوله دیلمی و کافور اخشیدی است بیشتر مورخین وفات ابوالفرج را در این سال نوشته اند و آن خلکان آنرا اصح روایات میدانند

بعضی گفتند که در سال ۳۰۷ وفات نمود در مجمع الادباء چاپ مصر بعد از ذکر وفات ابوالفرج در سال ۳۰۶ داستانی نوشته که میرساند بعد از سال ۳۰۶ هم ابوالفرج حیات داشته است که ما برای ترس از طولانی شدن مقاله از آن داستان صرف نظر میکنیم.

(تألیفات صاحب اغانی)

کتاب مجرد الاغانی - کتاب اخبار القیان - کتاب الاملاء والشواعر
کتاب معالیک الشعراء - کتاب ادب الغرماء - کتاب الدیاران - کتاب تفضیل
دی حج - کتاب اخبار نوادر - کتاب مقاتل الطالبین ابن کتاب در سال
۱۳۰۷ در طهران بچاپ رسیده و از بهترین مدارک تاریخ اسلامی میباشد
که بسیاری از مورخین از آن نقل مینمایند و مورد توجه و دقت دانشمندان
و مورخین میباشد. از تألیفات ابوالفرج اصفهانی دو کتاب زیاد مشهور و مورد
توجه خاص و عام است یکی کتاب اغانی و دیگر همین کتاب میباشد که داستانهای
اسلامی را بدون غرض ورزی نوشته است و برای کسانی که میخواهند مطالعاتی در
تاریخ آل محمد ص نمایند از بهترین مدارک میباشد.

کتاب اخبار طفیلی ها - کتاب مجموع الاخبار والاثار - کتاب
الخمارین والخمارات - کتاب الفرق والمعیار - کتاب فی الاوغاء والاحرار -
کتاب دعوت اتعاج - کتاب اخبار حجة برمکی - کتاب نسب بنی عبد شمس
کتاب شبی بنی شیبان - کتاب نسب مهالبة - کتاب بنی تغلب - کتاب تعدیل
والانتصاف در اخبار قبائل و انساب آنها (۱) و این کتاب جمهره انساب عرب
است (۲) کتاب دعوت اطباء - کتاب تحف الواصلات در اخبار رلائد - کتاب
دیوان ابی تمام مرتب بحروف نیست بلکه مرتب بر انواع نموده و نسخه از آن

(۱) در مجمع الادبا و تاریخ ابن خلکان (درمآثر عرب و مشاب آنها) ذکر شده

(۲) ابوالفرج در جزء ۱۹ صفحه ۵۳ چاپ بلاق یاد آوری کرده

در مصر میباشد - کتاب دیوان ابی نواس - دیوان بختری بترتیب حروف آنها را جمع آوری نکرده بلکه برانواع آنها را فراهم نموده مانند دیوان ابی تمام بختری و کتب درغتم (۱) - کتاب درآغانی (۲) .

ستایش دانشمندان از ابوالفرج اصفهانی

محقق بحاثه یا قوت حموی در کتاب بسیار نفیس معجم الادباء می نویسد :

«ابوالفرج علامه نسابه اخباری حافظ جامع بین وسعت روایت ومهارت در آموختن آنها بوده و کسی را سراغ ندارم که بهتر از ابوالفرج در این باب تصنیفی کرده باشد و بخوبی اخبار و آغانی را جمع آوری کرده باتمام اینها شاعر نیکوئی بوده »

ابن خلکان مورخ مشهور عرب در کتاب وفیات الاعیان نوشته :

« ابوالفرج از بزرگان ادباء بغداد بوده و در تصنیف یکتا بود و از بسیاری از دانشمندان نقل روایت میکند که تعداد آنها طولانی است و عالم باحوال مردم و انساب و سیر مردم بوده و تذوخی میگوید که من ابوالفرج اصفهانی را دیده ام که حافظ شعر و موسیقی و اخبار و آثار و احادیث مسنده بوده و کسی را در حافظه مانند او ندیده ام و در لغت و نحو و خرافات و جنگها و سیر مردم باطلاع بوده و باتمام اینها در شعر هم دانشمندان و شعرای ظریف او را مسلم میدانستند »

ابومنصور شعابی نیشاوری در کتاب یتیمه الدهر میگوید :

« ابوالفرج از بزرگان ادباء بغداد بوده و در تصنیف وحید بود و دانشمندان و شعراء ظریف هم در شاعری او اتفاق داشتند »

(۱) در جزء ۹ صفحه ۴۳ کتاب آغانی ذکر شده

(۲) در جزء ۵ صفحه ۵۳ چاپ بولاق کتاب آغانی این کتاب ذکر شده است

ابن ندیم در کتاب فهرست میگوید :

« ابوالفرج شاعر و مصنف و ادیب بوده و روایت میکرد و بیشتر علمی که میآورد از کتابهایی بود که مخطوط بوده و با آنکه از اصولی نیکو بدست آورده بود »

این قسمت در کتاب اغانی تایید میشود که بسیاری از اخبار را که نقل میکند میگوید از کتاب فلان رونوشت شده (علامه حلی در کتاب خلاصه خود پس از ستایش از او مینویسد که ابوالفرج شیعه زیدی بوده و صاحب امل الامل هم او را از دانشمندان شیعه بشمار آورده و شیخ طوسی در کتاب فهرست هم او را با ستایش نام برده است)

دسته از دانشمندان بواسطه اموی بودن ابوالفرج از شیعه بودن او اظهار تعجب میکنند .

در روایات الجنت به نقل از علامه یافعی مذکور است :

از عجایب آنکه مروانی شیعه شده و درك صحبت بسیاری از دانشمندان را نموده است تا آنکه علامه زمان خود گردید .
این اثیر در کتاب کامل میگوید : از عجایب آنکه ابوالفرج مذهب شیعه داشته است .

(اتصال صاحب اغانی بوزیر مهابی)

ابوالفرج به ابوالحسن بن محمد بن هارون از خاندان مهاب بن ابی صفرة که وزیر معزالدوله دیلمی بوده متصل بوده است و ازندماء و همشین خصوصی وزیر بوده و قصاید و مدایح بسیاری درباره او سروده است و کتاب رکنالدوله نیز بوده و در نزد او محترم بوده و از رئیس ابوالفضل ابن عمید متوقع بود که او را گرامی داشته در دخول و خروج او را ارجمند داشته و احترام نماید

(ستایش دانشمندان در پیرامون کتاب اغانی)

ابو محمد مهلبی میگوید از ابوالفرج پرسیدم که در چه مدت کتاب اغانی را تالیف نمودی در جواب گفت در پنجاه سال !! و این کتاب را یکمرتبه در زمان خودش آنرا استنساخ نموده و بسیف الدوله حمدانی امیر شام هدیه داد و هزار دینار جایزه گرفت و صاحب بن عباد این داستان را شنید و گفت سیف الدوله خیلی کم آمد و ابوالفرج چندین برابر آنرا مستحق بود چه آنکه کتاب مشتمل بر منتخبات نیکو و زیبایی است و از برای پارسا این کتاب خنده آور و تفریح است و از برای دانشمندان باده است و از برای نویسنده و ادیب سرمایه و تجارتی میباشد و از برای قهرمان شجاعتی است و از برای شهریار خوبی و لذت و خزانه کتابهای من مشتمل بر صد و هفده هزار مجلد کتاب است که همشین من میباشد و این کتاب را من امتحان کرده دیدم تمام اخبار عرب و غیر آنها را جمع آوری کرده و از هر جهت در حسن تالیف و انتخاب و تدبیر یکتا و نیکو بوده است "

ابوالقاسم عبدالعزیز یوسف منشی عضدالدوله میگوید :

همیشه عضدالدوله در سفر و حضر همشین و مجلس کتاب اغانی بوده و باین کتاب انس داشته و سر و کارش در کتابها با اغانی بیشتر بوده است ابن خلدون در مقدمه میگوید :

ابوالفرج کتابی در اغانی تالیف نمود و اخبار و انساب و اشعار و شهریاران عرب را در آن جمع آوری کرده و اساس کتاب خود را بر صد آوازی که برای هارون الرشید مغنیان انتخاب نموده بودند قرار داد و پس از آن استقصاء کامل نموده و کتاب خود را تمام کرد و این کتاب دیوان عرب و

جامع تمام خوبیهاست که گذشتگان در تمام فنون شعر و ادب و تاریخ و غنا و سایر احوال را مشتمل است و کتابی بهتر از اغانی من نمیدانم و این آخرین هدفی است که ادیب بآن مرتبه عالی میرسد «

صاحب روضات الجنات مینویسد : صاحب بن عباد همیشه در سفرهای خود سی شتر کتاب برای مطالعه حمل میکرد وقتی که کتاب اغانی را بدست آورد بجز کتاب اغانی کتاب دیگری را اختیار نکرد .
یاقوت حموی میگوید من کتاب اغانی را برای خود در بیست مجلد استنساخ نمودم .

صاحب نقح الطیب مینویسد (۱) مستنصر که یکی از خلفای بنی امیه در اندلس بود کسی را نزد ابوالفرج فرستاده و هزار دینار طلای خالص برای او روانه کرد و يك نسخه از کتاب اغانی را برای خلیفه اموی در اندلس فرستاد پیش از آنکه این کتاب در عراق منتشر شود .

زندگانی خصوصی ابوالفرج

رئیس ابوالحسن هلال بن محسن بن ابراهیم بن هلال صابی از نویسندگان است که در اخبار وزیر مهابلی کتابی را تالیف نموده حکایت کرد که ابوالفرج اصفهانی خیلی کثیف بوده و لباس خود را پاکیزه نمیکرد تا آنکه با همان کثافت باره شده و از تن او جدا میشد با این وصف مردم زبان خود را از نکوهش و هجو ابوالفرج نگاه میداشتند اگر چه در نشست و برخاستها و آمزش و خوراکیها با آنان سخت میگذشت چه آنکه در بدن و لباس خود کثیف بوده و لباس خود را دور نمی انداخت تا آنکه پس از کثافت باره گردد و کسی در تمام

(۱) برای کسانی که میخواهند مطالعاتی در تمدن و ادبیات اسلام در اندلس نمایند این کتاب بهترین و مهمترین مدارك میباشد و در مصر چاپ شده

عمر ابوالفرج را ندید که او لباس خود را شسته باشد !! و قاضی دمی او الحسن بن علی تنوخی در کتاب نشوارالمحاضرة (۱) میگوید :

ابوالفرج خیلی پرخور بوده و وقتی که غذا درمده او سنگین میشد پنج درهم فلفل میخورد در اثر خوردن فلفل نه او را آزار میشد و نه اشک از چشمانش جاری میگشت باین وصف نمیتوانست يك دانه نخود بخورد و هرگاه قدری نخود میخورد اثراتش در بدن او آشکار میگردد و بعد از يك و يادو ساعت ناچار خون میگرفت سبب را نمیدانستند و دوائی برای آن قائل نمیشدند و در اواخر عمر از خوردن نخود منصرف شده و در خوردن فلفل مداومت داشت

مختصر کتاب اغانی

کتاب اغانی را دسته ازادبا و دانشمندان مختصر نموده اند از آن جمله .

۱- وزیر حسین بن علی بن حسین ابوالقاسم معروف به ابن مغربی که در سال ۴۱۸ هجری وفات نمود ،

۲- قاضی جمال الدین (۲) بن محمد سالم معروف به واصل حموی که در ۶۹۷ هجری وفات نمود .

۳- ابوالقاسم عبدالله معروف باین باقیا کاتب حلبی که در ۴۸۰ هجری وفات نموده که ابن خلکان مینویسد که اغانی را در يك مجلد خلاصه نموده .

۴- امیر عز الملك محمد بن عبدالله بن احمد حرانی مسیحی کاتب متوفی سال ۴۲۰ هجری .

(۱) این کتاب در سال ۱۹۲۱ میلادی بتصحاح مستشرق مشهور انگلیسی دس، مرچلوت در مصر بچاپ رسیده

(۲) کتاب خود را تجرید الاغانی من ذکر المثلث والمثانی نامیده و در کتابخانه مصر جزء اول آن در ۳ جلد در تحت شماره ۵۰۷۱ ادب موجود است که از نسخه خطی که در کتابخانه ایاصوفیا اسلامبول در تحت شماره ۱۴۰۰ میباشد عکس برداشته شده

۵- امام لغوی جمال الدین محمد بن مکرم اصفهانی صاحب (لسان العرب) که در ۷۱۱ وفات نموده و بحروف هجا کتاب خود را مرتب نموده و (مختار الاغانی فی الاخبار والتهانی) نامیده نسخه از آن در دارالکتب مصر موجود است و در مطبعه سلفیه قاهره چاپ شده .

۶- رشیدی ابوالحسن احمد بن رشید زهیر هم این کتاب را مختصر نموده .

۷- محمد خضری بازرس سابق وزارت فرهنگ مصر کتاب اغانی را در ۸ جلد قرار داده و بنام (مذهب اغانی) نامیده اخبار و شعرا و نوادر و تاریخ این کتاب را برخلاف ترتیبی که ابوالفرج قرار داده ترتیب داده است شعراء قحطان و روایات و اشعار آنها را در یکجا فراهم کرده پس از آن شعراء کهلان و بعد مذحج و سپس طئی و بعد از آن همدان بهمین ترتیب جدا جدا در خصوص هر کدام فصل و باب مخصوصی قرار داده است باوجود این کسانی که این کتاب را دارا باشند مستقنی از کتاب اغانی نیستند چه رسد بکتابهای مختصر اغانی که اشاره بنامهای آنها نمودیم .

کتابهای اغانی که پیش از تالیف اغانی ابوالفرج که تالیف شده است کتاب اغانی ابوالفرج اصفهانی نخستین کتابی نیست که در این خصوص تالیف شده باشد بلکه يك عده از دانشمندان و ادبا در این خصوص تالیفاتی کرده اند که ما آنها را میشنیم و از این قرار هستند .

۱- کتاب اغانی که اسحق موصلی آنها را خوانده است .

۲- کتاب اغانی کبیر : در نسبت تالیف این کتاب اختلاف است و

دسته آنها نسبت بابواحق میدهند و برای تفصیل مراجعه بفهرست این ندیم شود.

۳- کتاب اغانی حسن بن موسی نصیبی که بترتیب حروف بمعجم تالیف شده و در کتاب فهرست این ندیم اشاره بآن شده.

۴- کتاب اغانی حسن بن موسی که نام او گذشت.

افسانه بودن شومی کتاب اغانی

در میان شیعیان مشهور شده که کتاب اغانی معروف بشومی است و حتی محدث معظم آقای حاج شیخ عباس قمی در کتاب هدیه الاحباب در حاشیه شرح حال ابوالفرح مینویسد داستانهائی که درباره شومی این کتاب شنیده ام: نویسنده این سطور روزی حضرت معظم له را در نجف ملاقات کرده و شرح شومی اغانی را پرسش نمود فرمودند علامه کبیر سید حسن صدر داستانهائی میفرمودند که هر کس دوره کامل اغانی را داشته باشد بدبختی‌هایی با و روی آور میگردد و چیزی بخاطر نداشتند که برای نگارنده نقل کنند و من بسیاری از ادبا و دانشمندان را میشناسم که دوره ناقص اغانی را برای رفع شومی آن تهیه کرده‌اند و فقط ادبا و شعرای عرب خیلی اهتمام باغانی میدهند بطوری که در حراج کتاب در بغداد یکی از فضلاء نویسندگان عرب را که در ردیف شعرا و ادبا بشمار میرفت خواست کتاب اغانی را تهیه کند یکی با و گفت شومی کتاب بتوهم سرایت خواهد نمود او در جواب گفت اگر یگانه فرزندم بمیرد من این کتاب را نخواهم فروخت و بالاخره کتاب اغانی را تهیه نمود و این همه باندازه زیاد در گوش ادبا و شعرای شیعه پیچیده وای ماخذ تاریخی برای آن بدست نیاوردم تا آنکه روزی از محقق و بحاثه بزرگ عراق

عرب شیخ محمد سماوی صاحب کتاب *انصار العین فی انصار الحین* و صاحب کتاب *(تذکرۃ الشعراء الشیعہ)* که از محققین و مورخین درجه اول بشمار میرود این قسمت را سؤوال نمودم محقق مذکور فرمودند این همه داستانها همه افسانه و خرافات است و مبدء آنرا تحقیق نموده ام اینست که دشمنان اسلام این خرافات را در شیعه انتشار داده اند چه آنکه اخبار مهمی در خصوص آل محمد در کتاب اغانی موجود است که برای شیعیان يك درس عبرت و مفیدی بشمار میرود و متأسفانه در تمام چاپهای اغانی که مکرر چاپ شده این قسمت اخبار را حذف کرده اند و چاپ اسلامبول نسبت به چاپهای دیگر آن تحریفهای کمتر میباشد و در نسخه های خطی اغانی اخبار آل محمد ص را زیاد مشتمل است و این افسانه را منتشر کرده اند که شیعیان در نگاهداری مسامحه کنند چنانکه ابن جوزی که از متعصبین میباشد صاحب اغانی را قدح کرده و کتاب اغانی را بی اعتبار میدانند.

جزء بیست و یکم از کتاب اغانی

کتاب اغانی در مطبعه امیریه مصر در بیست جزء چاپ رسید و با این جزء اخبار عماره بن عقبیل بن هلال بن جریر بن عطیه الخطافى پایان رسید و این آخرین قسمت از کتاب اغانی میباشد.

مستشرق رودلف برنوف آمریکائی کتابی را بنام جزء بیست و یکم از اغانی در چاپخانه لیدن از شهرهای هولاند در سال ۱۳۰۵ هجری «۱۸۸۸» میلادی چاپ رسانید و این کتاب که مستشرق مذکور آنرا جزء بیست و یکم اغانی میشناسد قابل تشکیك است.

۱- مقدمه برای این جزء قائل نشده که معلوم شود اصل این نسخه را که چاپ رسانیده و از کجا بدست او آمده.

۲- اسلوب نگارش این جزء خیلی سست و ضعیف است و هیچ شباهت با اسلوب نوشته های ابوالفرج در بستر جزء کتاب آغانی ندارد .

۳- زیاد کلمات و الفاظی را تشریح مینماید که در اشعار وارد شده و این هم خلاف روش کتاب آغانی است مثلاً در جزء اول با آنکه الفاظ غریبه زیادی را داراست همه آنها را شرح نکرده مگر نوادر الفاظ را که بشمار نمیباید و آنچه شرح شده در این جزء مانند این گونه الفاظ چهار پنج کلمه میباشد (۱)

۴- در جزء بیست و یکم معانی ترکیبی بعضی از بیت ها را شرح میکند که در جزء های سابق این روش را نداشته است (۲)

۵- در این جزء زیاد کلمه اصوات را بر شعری که غناء نیست نوشته با آنکه روش کتاب آغانی بر اینست که کلمه (صوت) را بر اشعاری اطلاق نموده که از روی غنا خوانده شده است (۳)

ادیب ارجمند احمد زکی عدوی رئیس قسمت تصحیح دارالکتب مصری پس از ذکر این انتقاد مینویسد هر گاه برای ترس از طولانی شدن مقدمه کتاب آغانی نبود ایرادات بیشتری متوجه این مستشرق مینمودیم که نظریه ما تأیید شود .

بعد از ابوالفرج اصفهانی دیگران نتوانسته و یا نخواسته اند که کتابی را در آغانی تألیف و تصنیف نمایند که حقاً بتوان گفت مستدرک و یا متمم کتاب آغانی باشد و این بنده هر چه در عالم ادبیات عربی سراغ کتابی را در این زمینه نموده

(۱) نگاه کنید صفحات ۵۶ و ۱۸۸ و ۱۹۲ و ۱۹۳ و ۱۹۸ و ۱۹۹ و ۲۰۰ و ۲۰۱

(۲) نگاه کنید صفحات ۱۹۸ و ۱۹۹ و ۲۰۰ و ۲۰۱ و ۲۰۳

(۳) نگاه کنید صفحات ۷۳ و ۱۱۲ و ۱۱۳

واز دانشمندان و ادبای عرب پرسش نمودم تاکنون چنین کتابی را نیافته‌ام و در این زمان که ارزش این گونه مباحث زیاد گشته ادبا و شعرای عرب در قسمت موسیقی و اشعار مانند سایر موضوعات ادبی و تاریخی تتبع و استقصاء مینمایند.

دو کتاب در این قسمت تالیف و تدوین نموده‌اند مانند مجموعه «آغانی شعبیه» تالیف سید عبدالرزاق حسنی که در بغداد چاپ رسیده و کتاب «مجموعه آغانی شرقیه» تالیف حبیب زبدان که در مصر چاپ رسیده و ارزش این گونه تالیفات بجای خود محفوظ است اما پایه کتاب بسیار نفیس آغانی ابوالفرج اصفهانی نمیرسد و اصلاً قابل مقایسه بایکدیگر نمیباشد.

با آنکه در ایران از قدیمترین زبانها موسیقی مقام شامی را داشته و باربدها از آن ظهور نموده‌اند متأسفانه تاریخ نگاران فارسی در این قسمت اهتمام نکرده و از ذکر وقایع و اشعار آنان کوتاهی نموده‌اند و گاهی در اشعار بزرگ اشاراتی باین قسمت میباشد و نظامی شاعر بزرگ گنجینه اصطلاحات موسیقی زمان خسرو پرویز را در نامه خسرو و شیرین نام میبرد چه قدر خوب بود که در زبان فارسی هم یک کتاب آغانی مانند کتاب آغانی ابوالفرج اصفهانی تالیف میشد!!

اینها خلاصه بود از مطالعات اجمالی که در پیرامون ابوالفرج اصفهانی صاحب کتاب بسیار نفیس آغانی انجام یافته و غیر از مدارکی که در طی مقاله نام برده شده سایر مصادر این بحث که از آنها استفاده شده از این قرار است:

۱- الذریعة فی تصانیف اسماء کتب الشیعه ۲- دائرة المعارف اسلامی

۳- الحصون المنیعه ۴- اعیان الشیعه.

مرتضی مدرسی چهاردهی

آثار متوسطان

حکیم رکنای کاشانی متخلص به مسیح

نیارم گفت ذکر بر دوام و بر مراد اورا باین آلودگی شرم آیدم کارم بیاد اورا
 در من آمیخته وز تو اثر پیدا نیست همه شیر است درین کاسه شکر پیدانیت
 خوش بیتو زنده مانده ام از بی سعادت من چون کنم نمکشد این زهر عادت
 ز نشان سنک طفلان تن ما گرفت زینت فلکیم و خوش نماید بدن کبود مارا
 با باد روی او نفس آتشین خوشست هر کسکه لاف عشقی زند این چنین خوشست
 عشقی که رفته رفته جزون آورد چه سود دیوانه گشتن از نگه اولین خوشست
 فلک هم با اسیران کینه آن تند خو دارد

کسی داد از که خواهد آسمان هم خوی اودارد
 ز هر جا بگذرد تابوت من فریاد برخیزد
 که آه این مرده سنگین میرود بر آرزو دارد

خواه روز و خواه شب هر گاه رفتی از برم
 خانه تاریکست اگر مشرق گریبانم شود
 در هجر یکدو روز صبورم که از فراق چون شاخ نو بریده ندارم خبر هنوز
 قطره ها جمع شد از دیده من دریا گشت نالها پهن شد از سینه من صحرا گشت
 این دیده نیست قابل بزم وصال دوست کو چشم لایقی که به بینم جمال دوست
 از انبساط دشمن و از انفعال دوست

سردل باد سلامت چه شد ار پیرشدم آقدر عشقی بیازم که جوان گردم باز

این گرانی کز جهان درجسم و جان بنهفته ام

سیل رو بر تابد از راهی که یبند خفته ام

ای که میپرسی سرت کو سر نمیدانم چه شد

تیغ بر کف دیدمش دیگر نمیدانم چه شد

دلاگر امتحان روز فقر و سلطنت خواهی

بچینه‌های فففوری بزنجشکول چوین را

کهشکشانی را که بر دوش فلک بینی چنین

مار ضحاک است اما مغز دانا میخورد

پای همت من این دوعالمست دو کفش که صبح پوشم و پیشین برهنه با گردم

درد سر بود بسی برسر ما افسرما شد کلاه نمدی صندل درد سرما

مارا مجال کار ندادند و کار ماند گفتم يك حديث ولی صدهزار ماند

اکسیر عافیت مس مارا طلائساخت سیماب بقراری ما بر قرار ماند

روزی که چرخ خرگه نیلوفری کشید بدبخت آنکسیکه درون حصار ماند

ازراه راست ماوغم او روان شدیم دنیا و آخرت بیمین و یسار ماند

هر مصرع تو عمر درازست ای مسیح رفتی و عمرهای ابد یادگار ماند

سحر که دامن ما زاب دیده دریا بود سپیده دم نمکی بر جراحت ما بود

زین بیابان رفتن و نگرفت خاری دامنم خار نتواند گرفتن دامن خورشید را

شکاف سینه ام باز است دایم چون در رحمت

ولی با رشته جان بسته ام پای جهالت را

غمش جا دردالم کرده است ومن زين درد میسوزم

نه بیند هیچکس یارب در آتش حاصل خود را

عید نوروز ندیدیم و بحسرت ما را _____
عمرده روزه چوده روز محرم بگذشت

لاف معشوقی مزین کی داشتی یکدل نگاه خوب صیادی که مرغی هر گز در دام نیست

صبارا گر بآتش کس بسوزد جای آن دارد که خاک آشنایان در ره بیگانه میریزد

بر روی هوا نقش شود صورت لیلی _____
گر روزن آه از دل میچون بکشاید

بلا از آسمان در خانه من میشود نازل دلم از ساده لوحی رخنه دیوار می بندد

بکشتنم چو شتابی ز رشک بوشم چشم _____
که خونیهای مرا دیده از میان نبرد

اساس هستیم روزی که چون خم خاک خواهد شد

ز فیض میکشی رگهای جانم تاك خواهد شد

اگر مانم بنای دشمنی بر باد خواهد رفت

و گر میرم طلسم دوستی در خاک خواهد شد

نبود کسی که دست ارادت باو دهیم _____
هم خوشتر آنکه دست بدست بودیم

من آتش زبان تا چند سوز خود نهان دارم

چو شمع از دل بر آرم شعله من زبان دارم

طبیسا از سر بالین من بگذر عفاك الله

توتب در پوست مبینی ومن در استخوان دارم

خوش بهن کرده ایم درین خاک توده رخت

جاروب مرك هم نکنند رفت و روی ما

از آب دیده ام گیل خورشید نم گرفت وز دود سینه ام نفس صبحدم گرفت

تذکره مبتکران

بخامه آقای سید علی اکبر برقمی قمی

باشد سایر مثالها و باید دانست که هیچک از دو معمول آنها بر نفس حروف پیشی نگیرند و همچنین خبر آنها بر اسم آنها پیشی نگیرد مگر آنگاه که ظرف و یا جار و مجرور باشد مانند **ان فی ذلک لعبرة لمن یخشى** و نیز باید دانست در جائیکه ما بر آنها درآید آنها را از عمل باز دارد مانند **ان ما زید قائم هدایه** درجائیکه مصدر بر جای آن و معمول آن تواند نشیند همزه آن

را باقید و جوب مفتوح باید خواندن مانند **او یکفهم انا انزلنا ای انزالنا** و در غیر این صورت بکسر توان خواندن و کسر همزه در چند جا واجب افتد اول جائیکه در ابتدای سخن باشد مانند **انا انزلناه فی لیلہ القدر** دوم جائیکه سرآغاز صله باشد مانند **ما ان مفاتحه لتتوء بالعصبة** و در غیر سر آغاز کسر آن واجب نیست مانند **جائنی الذی فی ظنی انه فاضل** سوم جائیکه پسین قسم افتد مانند **والکتاب المبین انا انزلناه** چهارم جائی که از قول حکایت کند مانند **قال انی عبدالله** پنجم جائی که در محل حال افتد مانند **زرتنه وانی ذو امل** ششم جائیکه پس از فعل قلب باشد و معلق بلام مانند **اعلم انه لذو تقی** هفتم جائیکه صفت باشد مانند **مررت برجل انه فاضل** و یا خبر از اسم ذات مانند **زید انه فاضل**

و بایاد دانست که پس از اذای فجائی و پس از قسمی که لام در پس آن نیست و پس از فای جزا فتح و کسر همزه جائز باشد مانند **خرجت فاذا انک قائم** و مانند **حلفت انک کریم** و مانند **کتب ربکم علی نفسه الرحمة انه من عمل منکم سوء بجهالة ثم تاب من بعده و اصلح فانه غفور رحیم** و همچنین فتح و کسر همزه روا باشد هر جا که آن خبر از قول باشد و خبر آن قول بود و فاعل هردو قول یکی باشد مانند **خیر القول انی احمد الله**

ما و لا ران که به لیس شبیهند

این سه حرف مانند لیس اسم را مرفوع کنند و خبر را منصوب بشرط اینکه در معنی نفی بیایند و خبر از اسم آنها مؤخر افتد و در عمل کردن ما شرط دیگری فزوده اند که حرف آن بر آن زیادت نشود و در لا شرط کرده اند که هردو

معمول آن نکره باشد و گاه باشد تا بر لا زیادت شود و در اینصورت مخصوص باحیان باشد و اسمش بسیار باشد که حذف گردد مانند **ولات حین مناص بتهدیر و لات الحین**

تنبيه بآء زائده در غیر ما و لیس بسیار در آید مانند **الیس الله بعزیز و مانند و ما ربك بغافل عما يعملون**
لاء نافیة جنس

اگر اسم آن مضاف باشد مانند **لاصاحب بر مملووت** و یا شبیه بمضاف مانند **لا قبیحا فعله محبوب** منصوب باشد و اگر مفرد باشد مبنی بر فتح باشد مانند **لا رجل فی الدار** و شرط است که نکره باشد و متصل بحرف لا پس اگر معرفه باشد و یا نکره که منفصل از لا باشد عمل نتواند کرد و در اینصورت مکرر گردد مانند **لازید فی الدار و لا عمرو و مانند لا فی الدار رجل و لا امرأة**

فائدة در **لا حول و لا قوة بالله** پنج وجه درست باشد اول هردو اسم مفتوح باشند بر قیاس عمل لاء نافیة جنس دوم هردو مرفوع باشند بنا بر ابتدا و یا بنا بر اعمال لاعمل لیس را سوم اول مفتوح و دوم مرفوع باشد بنا بر عطف بر محل اسم اول و یا بر اعمال لاء دوم عمل لیس را چهارم عکس سوم بنا بر اعمال لاء اول عمل لیس را پنجم فتح اول و نصب دوم بنا بر عطف بر لفظ چه میان فتح و نصب مانند گوی باشد.

تبصرة در نعت اسم مفرد مانند **لا رجل ظریف فی الدار** سه وجه روا باشد فتح آن تا بابنای اسم لا مطابق آید و نصب آن تا تابع محل اسم لا باشد که منصوبست و رفع آن تا تابع محل لا با اسمش باشد که مرفوعست.

افعال مقاربة

افعال مقاربه بدین شمارند **کاد و کرب و اوشک** و این سه فعل وقوع خبر را نزدیک گردانند و **عسی** و این فعل در امید حصول خبر بکار رود و **انشا و طفق** و این دو فعل برای شروع بخیب استعمال شود و این افعال همچون افعال

نافسه عمل کنند لیکن خبر در اینها فعل مضارع باشد و درکاد و کرب بیشتر چنان باشد که فعل مضارع مجرد از آن باشد مانند **و ما کادوا یفعلون** و مانند **کرب القاب من جواه یذوب** و درعی چنانست که بیشتر با آن آید مانند **عسی ربکم ان یرحمکم و اوشک** نیز چنین باشد مانند **اوشک زیدان یمل** و درانشا و طفق ممتنع باشد اتصال آن بخبر آنها مانند **انشاء السائق یجدوا** و مانند **طفق زید یکتب و عسی و انشاء و کرب** پیوسته ماضی باشند و اما **کاد و اوشک و طفق** مضارع نیز دارند مانند **یکاد زیتها یضی**
تبصرة گاه باشد عسی و اوشک از خبر بی نیاز گردند و از مختصات آنهاست مانند **عسی ان یقوم زید**

ایضاح روا باشد که گویی **زید عسی ان یقوم** و تو را رسد که دو راه پوئی یکی آنکه عسی درضمیر زید عمل نماید و مابعد آن خبر باشد و دیگر آنکه عسی ازضمیر توی باشد و مابعد آن اسم باشد و ازخبر بی نیاز بود و در این کار خاصیتی باشد چه درصورت نخستین ناچار باید عسی در تأیید و نشیه و جمع برابر اوفتد همچنانکه گویی **هند عست ان تقوم و الزیدان عسیا ان یقوما و الزیدون عسوا ان یقوموا** و درصورت دومین درهر حال عسی باشد و مطابقت لازم نباشد.

افعال قلوب

افعال قلوب از آن پس که فاعل گیرند بر مبتدا و خبر درآیند و هر دو را نصب دهند تا مفعول آنها باشند و از اینجا که افعال قلوب بسیارند و تمامت آنها چنان عمل را ندارند ارباب اینعلم افعال عامله را نام برد بدین شماره **رای** درصورتیکه علم باشد مانند **رایت الله اکبر کلشیئی** و یا بمعنی ظن مانند **انهم یرونه بعید** و **نریه قریبا** و **علم** بمعنی یقین مانند **فان علمتموهن مومنات** و **خال** که مضارع آن **یخال** بود بمعنی ظن مانند **یخال الفرار یراخی الاجل** و **وجد** بمعنی علم مانند **انا وجدناه صابرا** و **ظن** بمعنی حدس مانند **انه ظن ان لن یحور** و یا بمعنی علم مانند **و ظنوا ان لا ملجاء من الله الا الیه** و **حسب** بمعنی اعتقد مانند **و یحسبون انهم علی شیئی** و یا بمعنی علم مانند **حسبت النقی و الجود خیر تجارة** و **زعم** بمعنی ظن مانند **فان**

تزعیمینی کنت اجهل فیکم و عد بمعنى ظن مانند و لا تعدد المولی
 شریکک فی الفنی و حجبی بجاء مهمله و از پس آن جیم بمعنى اعتقد مانند
 قد کنت احبوا ابا عمروا خائفة و جعل بمعنى اعتقد مانند وجعلوا الملائكة
 الذین هم عباد الرحمن اناثا و هب بمعنى ظن مانند فهبى امرء هالکا
 و تعلم بمعنى اعلم مانند تعلم شفاء النفس قهر عدوها

تنبیه هرگاه افعال قلوب میان مبتدا و خبر اوفتند و یا متأخر از آنها
 روا باشد عملشان در لفظ و محل باطل گردد و آنرا الفا نامند مانند زید علمت
 قائم و مانند زید قائم علمت و هرگاه بر استفهام و یا نفی و یا لام و یا قسم
 داخل کردند باطل کردن عملشان را در لفظ فقط واجب شمرند و اینرا تعلیق نامند
 مانند علمت ازید قائم ام عمرو و مانند لقد علمت ما هولاء ینطقون
 و مانند علمت لزید منطلق و مانند والله زید قائم

نوع دومین

آنست که منصوب آید و اقسام آن هشت باشد اول مفعول به دوم مفعول
 مطلق سوم مفعول له چهارم مفعول معه پنجم مفعول فیه ششم منصوب بنزع خاضع
 هفتم حال هشتم تمیز

مفعول به

مفعول به آنست که فعل بر آن اوفتد و از پس فاعل در آید مگر آنجا که
 مقصود حصر آن باشد مانند زیدا ضربت و یا آنکه مفعول به در صدر سخن نشیند
 مانند من رایت

مفعول مطلق

مفعول مطلق مصدری باشد که عامل خود را تأکید کند مانند ارکع رکوعا
 و یا نوع آنرا بیان کند مانند جلست جلست الامیر و یا عدد آنرا بنماید مانند
 ضربت ضربتین و مؤکد همواره مفرد باشد و نوع را توان تشبیه و جمع آورد
 تکمله حذف عامل مفعول مطلق سماعا واجب باشد در مثل سقیا و
 رعیا و قیاسا در جایی که در مقام تفصیل عاقبت ماقبل آن باشد مانند فشدوا
 الوثاق فاما منا بعد و اما فداء و در جایی که حکم مکرر باشد مانند زید
 سیرا سیرا و در جایی که در حصر الا و انما باشد مانند ما انت الاسیرا و

انما انت سیرا و درجائی که تأکید خویش کنی مانند **له علی الف درهم اعترافا** و درجائی که تأکید جز خویش کنی مانند **زید قائم حقا** و درجائیکه مقصود تشبیه باشد مانند **مررت به فاذا له صوت صوت حمار**

مفعول له

و آنرا مفعول **لاجله** و **من اجله** نیز گویند و آن منصوب است که برای بدست آوردن یا بدست شدن آورده شود مانند **ضربت تادیا** و مانند **قعدت عن الحرب** چنانچه بشرط آنکه از جهت وقت و فاعل با عامل خود متحد بود و در جائی که این شرط مفقود باشد شرط است که آنرا بالام آرند مانند **لذواللموت و ابنو الخراب** و مانند **والارض وضعها للانام** و مانند **تهیات للسفر** و مانند **جئتک لمجیتک** ایای

مفعول معه

آنست که پس از او راو معیه درآید تا معمول فعل را مصاحب نماید باقید این که بر عامل خود پیشی نگیرد مانند **سرت و زیدا** تشبیه در مثال **سرت و زیدا** عطف روا نیست چه عطف اسم ظاهر بر ضمیر بدون اعاده منقصل جائز نیست و در مثل **كنت انا و زید کالاخوین** عطف جائز بلکه راجح است.

مفعول فیه

مفعول فیه که آنرا ظرف نیز گویند اسم زمان یا مکان مبهمی است که بفعلی که عامل در اوست منصوب است و همچنین است اسمی که تازل منزلت اسم زمان و مکان باشد مانند **جئت يوم الجمعة** و مانند **صلیت خلف زید** و مانند **سرت عشرين يوما او عشرين فرسخا** و باید دانست که در مفعول فیه تقدیر فی بنحو شیوع واجب است بنا براین جائی که متضمن معنی فی نباشد مانند **يوم الجمعة مبارك** و یا باشد اما بنحو شیوع نباشد مانند **دخلت الدار مفعول فیه** نباشد.

منصوب بنزع خافض

منصوب بنزع خافض اسم صریح و یا ماثول صریحی است که بفعل لازم منصوب باشد بتقدیر حرف جر و چنان منصوبی با آن وان قیاسی باشد مانند **او عجبتم ان جائکم ذکر من ربکم** و مانند **عجبت ان زید منطلق** و در

این دو مثال من مقدر باشد و باغیر آن و آن سماعی بود مانند **ذهب الشام**
حال

حال و صفی است منصوب که بیان هشت کنند باقیه اینکه نکره باشد و بیشتر چنان باشد که مشتق و منقل و مقارن با عامل باشد مانند **جائی زید راکبا** و گاه باشد که جامد و ثابت آید لکن در جامد بیشتر چنان آفتد که در سمر آید مانند **بعه مدا** و یا در جائیکه بر مفاعله دلالت کند مانند **یدا یدید** بتقدیر **مقبوضا** و یا در جائی که بر تشبیه دلالت نماید مانند **کرزید اسدا** بتقدیر **کانه** و یا در جائیکه دلالت بر ترتیب کنند مانند **تعلم الحساب بابا بابا**

تنبيه قیاس اینست که حال از صاحب حال مؤخر او فتد مگر آنجا که صاحب حال مجرور باشد مانند **وما ارسلناک الا کافه للناس** و مانند **فمطلبها کماله** **شدید** و در جائیکه صاحب حال محصور باشد تقدم حال واجب باشد مانند (ما جاء راکبا الا زید)

فائدة حال از مضاف الیه نیاید مگر در جائی که مضاف عمل در حال را اقتضا نماید مانند (الیه مرجعکم جمیعا) و یا در جائی که مضاف جزء مضاف الیه باشد مانند (و نزعنا ما فی صدورهم من غل اخوانا) و یا در جائیکه مضاف الیه تواند جای مضاف نشیند مانند (ثم اوحینا الیک ان اتبع ملة ابراهیم حنیفا)

اشارة حال بر عامل افضل تفصیل خود مقدم گردد در صورتیکه عامل باشد و حالی را بر حال دیگر بر تری دهد مانند (هذا بسرا اطیب منه رطبا)
تقسیم حال مفرد آید و مثال آن گذشت و جمله آید مانند (جاء زید و هو متقلد سیفه)

تمیز

تمیز نکره ایست منصوب که ابهام از اسم و نسبت بر میدارد و بیاید دانست تمیزی که از اسم ابهام بر میدارد چهار قسم باشد اول عدد مانند (رایت احد عشر کوکبا) و اینچنین تمیز همواره منصوب باشد دوم مقدار مانند (شبر ارضا) و همچنین باشد مشابه مقدار مانند (مثقال ذرة خیر ایره) سوم کیل مانند (قفیز برا) چهارم وزن مانند (منون عسلا) و تمیزی که ابهام از نسبت بر میدارد گاه از جمله باشد مانند (واشتعل الراس شیئا) و گاه از اضافه مانند (ملاء الارض ذهباً)

و بیاید دانست که ناصب تمیز مبین ذات خود ذات بود و ناصب تمیز مبین نسبت مستند از فعل و شبه فعل باشد .

نوع سومین

آنست که بس مجرور باشد و آن دو قسم باشد مضاف الیه و مجرور بحرف

مضاف الیه

مضاف الیه مجرور بحرف مقدر است و منسوب بمضاف پس اگر صفت بمعمول اضافه شود اضافه لفظیه باشد و مفید تخفیف مانند (هدیا بالغ الکعبة) والا معنویه و اضافه معنویه با معرفه مفید تعریف بود و با نکره مفید تخصیص و مضاف الیه در این اضافه اگر جنس مضاف باشد و بتعبیر دیگر مضاف بعض مضاف الیه باشد من مقدر بود مانند (ید زید) و مانند (ثوب خز) و اگر ظرف مضاف باشد فی مقدر شود مانند (بل مکر اللیل والنهار) و در غیر این دو صورت لام مقدر گردد مانند (غلام زید) و بیاید دانست که اضافه ضمائر و اسماء اشارت و اسماء استفهام و اسماء شرط و موصولات ممتنع باشد مگر ای استفهامی و شرطی و موصولی .

ضابطه پاره از اسماء واجب الاضافه باشند یا جمله و آن از و حیت و اذا باشند و یا بفرد خواه اسم ظاهر باشد و خواه ضمیر و آن (کلا و کلنا و عند ولدی) بود و یا با اسم ظاهر تنها و آن (الو ذو) و فروع آن باشد و یا بضمیر تنها و آن (وحده و لیک و سعدیک) باشد

اشاره بیایست که مضاف از تنوین و نون تثنیه و جمع مجرد باشد مانند (طور سینا) و مانند (ضارب زید) و مانند (والمقیم الصلوة)

تبصرة در اضافه لفظیه هرگاه مضاف الیه محلی بالف و لام باشد مضاف تواند که محلی بالف و لام باشد مانند (الحسن الوجه) و همچنین است حکم در صورتیکه بمضاف الیه معمول الف و لام پیچید مانند (الضارب راس الجانی)

فائده گاه باشد مضاف مذكر از مضاف الیه مؤنث کسب تأنیث نماید و بعکس بشرط آنکه توان بمضاف الیه بی نیاز گردید مانند (کما شرقت صدرا لقناة من الدم) و مانند (انارة العقل مکسوب بطوع هوی) و (عقل عاصی الهوی یزداد تنویرا) و از اینروست که (قامت غلام هند) ممتنع باشد .

تذکرة مع پیوسته اضافه شود مگر درجائی که حال باشد بمعنی جمع مانند

(بكت عينى اليسرى فلما زجرتها - عن الجهل بعدالحكم استيكتاما)
فرع درجائی که مضاف بیفتد و مضاف الیه جای آن بنشیند اعراب و
 تذکیر و تأنیث آنرا مضاف الیه بیذیرد مانند (و جاء ربك بتقدير امر ربك) و
 مانند (تلك القرى اهلكناهم بتقدير اهلها) و مانند (وتجمعون رزقكم بتقدير بدل
 شكر رزقكم) و مانند (والمساك من اربائهم نافعة بتقدير راحة المساك)

توضیح بیاید دانست که اسم بمرادف خود اضافت نشود چه غرض از
 اضافت تخریب و یا تخصیص است و این دو فائدت از مرادف اسم حاصل نگردد
 بلکه از غیر آن بنا براین اگر درجائی چنان اضافتی یافت شود بیایست که آنرا
 تأویل کرد مانند (هذا سعيد كرز بتاویل مسمى هذا للقب) و مانند (مسجد الجامع)
 بتاویل (مسجد اليوم الجامع او المكان الجامع) و مانند (جرد قطیفة بتاویل) شئی جرد
 من قطیفة)

مجرور بحرف

آنست که بحرف جر ملفوظ بچسبید و حروف جاره بدین شمار باشند (من
 و الی و عن و علی و فی و با و لام) ظاهر و ضمیر را مجرور کنند و (مذ و منذ
 و رب و تا و حتی و وار و کاف) بس ظاهر را جر دهند لکن بدین ترتیب که (مذ
 و منذ) ویژه زبان باشد و رب ویژه نکره و تا ویژه نام الله و سه حرف اخیر
 بظاهر معین مخصوص نباشند و از اینها که بر ظاهر درآیند اگر بر ضمیر درآیند
 بیایست که بر ندرت حمل نمود مانند کاف در این شعر (وان یلک انسا ما کها الانس
 یفعل) و مانند (کهو ولا کهن الاحاظلا) و مانند حتی در این شعر (فقی حناک
 یابن ابی زیاد)

تکمیل من برای تبعیض و تبیین و ابتدای مکان و زمان آید و حتی برای
 انتهای غایت و الی برای انتهای غایت زمان و مکان و لام برای ملک و اختصاص
 و فی برای ظرفیت و باء برای استعانت و تعریض و الصاق و علی برای استعمال و
 عن برای مجاوزه و کاف برای تشبیه و توکید و مذ و منذ برای اول زمان و وار و
 تاء برای قسم و رب برای تکثیر و تقلیل و بیاید دانست که حروف جاره و رای
 معانی مذکور معانی دیگر دارند که آنها را باید از کتب مفصله جست .

نوع چهارمین

آنست که منصوب و غیر منصوب باشد و آن چهار قسم باشد اول مستثنی دوم اشتغال سوم منادی چهارم ممیز اسماء عدد .

مستثنی

مستثنی آنست که پس از الا و همسرهای الا درآید بخرض آنکه برساند که محکوم بحکم سابق نیست و مستثنی هرگاه از مستثنی منه بیرون افتد متصل باشد و گرنه منقطع مثال اول (جائی القوم الازیدا) و مثال دوم (جائی القوم الاحمارا) و بیاید دانست که بامثنی بالا اگر مستثنی منه مذکور نگردد اثرلاب آن بر حسب عوامل باشد و آنرا مفرغ نامند و بیشتر چنان افتد که در کلام غیر موجب آید مانند (لا تقع الا الهدی) و اگر مذکور گردد اگر در کلام موجب افتد منصوب باشد مانند جائی القوم الازیدا و الا اگر مستثنی متصل باشد بهتر آنست که تابع لفظ آرند مانند (ما فعلوه الا قليل منهم) مگر آنجا که بر لفظ تنوای تابع آوردن و در اینصورت تابع محل باشد مانند (لا اله الا الله) و اگر مستثنی منقطع باشد نصب آن واجب باشد مانند (ما لهم به من علم الا اتباع الظن) و تمییمون در اینصورت اختیار اتباع کنند و شاعر ایشان گفته است :

(و بلدة ليس بها انيس) الا اليعافير و الا العيس)

تکمیل

مستثنی بخلا و عدا و حاشا منصوب باشد در صورتیکه افعال باشند و مجرور باشد در صورتیکه حروف باشند و مستثنی - بلیس و لا یكون و ما عدا و ما خلا - منصوب باشد و مستثنی بقیرو سوی بکسر سین و سوی بضم سین و سواء بفتح و مد و سوا بقصر مجرور باشد بطریق اضافت .

و بیاید دانست که اعراب غیر چنانست که در مستثنی بالا مذکور گردید و درست آنست که سوی و سوی و سوا و سواء در اعراب مانند غیر باشند .

اشتغال

اشتغال که آنرا مشغول عنه العامل نیز گویند آنست که اسمی پیش اوفتد و فعل و شیهه فعل در پس و در ضمیر و یا در متعلق آن عمل کنند و چون چنین باشد آن اسم را بفتح حالت باشد اول نصب آن واجب باشد بعامل مقدری که مشغول آنرا تفسیر کند بشرط آنکه در پس چیزی درآید که جز فعل در پس آن در نیاید همچون ادات

تخصیص و ادات شرط مانند - هلا زیدا اگر مته - و مانند - اذا زیدا لقیته فاکرمه - دوم رفع آن واجب باشد بشرط آنکه در پس چیزی در آید که جز اسم در پس آن در نیاید همچون اذای فجائیة مانند - خرجت فاذا زید لقیته - و همچنین است حکم در جائیکه میان اسم و میان مشتعل لازم الصدور چیزی فاصله شود همچون ادات استفهام و ادوات شرط و ماء نافیه مانند - زید هل رایته - و مانند - خالد مارایته و عبدالله ان اگر مته اکرمک - سوم نصب آن اسم راجح اوفتد در صورتیکه پیش از فعل انشائی و طلبی باشد همچون امر و نهی و دعا مانند - زیدا اضربه - و مانند - عمروالاتهه و خالدا اللهم اغفر له - و همچنین است حکم در جائیکه بنصب آن اسم تناسبی در دوجمله عطف پدید آید مانند - ضربت زیدا و عمروا اگر مته - و یا درجائی که بیفتد در پس چیزی که غالب آنست که در پس آن فعل اوفتد همچون همزه استفهام مانند - ابشرا واحدا مناتبعه - چهارم رفع و نصب برابر باشند در صورتیکه تناسب در عطف از دست نشود مانند - زید قام و عمروا اگر مته - چه هرگاه آنرا بنصب خوانی عطف بر جمله فعلیه باشد و اگر بر رفع خوانی عطف بر جمله اسمیه باشد پنجم رفع آن اسم راجح اوفتد در جائیکه مرجع نصب در میان نباشد و عدم تقدیر خود اولی و ارجح بود مانند - زید ضربته -

منادی

آنرا که ندا کنند اگر دور باشد بالفظ ای یا هیا و یا ای و یا آ ندا کنند و اگر نزدیک باشد بالفظ همزه و یا در منادای دور و نزدیک هر دو بکار رود و وا در منادای مندوب استعمال شود و در منادی شرط است که ظاهر باشد نه ضمیر و یا انت ضعیف و نادر افتاده است و نیز شرط است که منادی از الف و لام مجرد باشد مگر در لفظ جلاله و یا التی در شذوذ آمده است و حذف ندا در منادای مندوب و مستغاث و اسم اشاره و لفظ جلاله با عدم میم و اسم جنس جائز نیست و در غیر این موارد حذف آن روا باشد مانند - یوسف اعرض عن هذا - و مانند - رب اغفر لی و لوالدی -

قاعدہ منادای مفرد معرفه و نکره مقصوده مبنی باشند بر همان که پیش

از ندا مرفوع باشند مانند - یازید - و مانند - یا رجلان - و منادای مضاف و شبه مضاف و نکره غیر مقصوده منصوب باشند مانند - یا عبدالله - و مانند - یا طالعاجلا - و مانند - یا غافلا و الموت یطلبه - و منادای مستغاث با لام مفتوحه مجرور باشد

مانند - یا لزید - و بالف مفتوح مانند - یازیده - و منادای علم موصوف باین وابته که بعلم دیگر اضافت شود مفتوح بود مانند - یا زیدین عمرو - و منادای منون ضم و نصب آن جائز باشد مانند - سلام الله یا مطرا علیها و لیسر علیک یا مطرا السلام و مکرر مضاف ضم و نصبش جائز باشد مانند - یا تیم تیم عدی -

تکمیل توابع مضاف مطلقا منصوب باشد و توابع مفرد در صورتیکه تأکید یا صفت و یا عطف بیان باشد بر رفع توان آوردن تا بر لفظ حمل شود و با نصب نیز توان آورد تا بر محل حمل شود اما بدل با منادای مضموم مضموم باشد و با منادای منصوب منصوب و اما عطف نسق اگر مجرد از الف و لام باشد مانند بدل آید و اگر با الف و لام باشد خلیل و مازی رفع آنرا اختیار کرده اند و یونس و جریمی نصب آنرا و میرد نصب آنرا اختیار کرده است در صورتیکه بالف و لام باشد و رفع آنرا در صورتیکه مجرد ازال بود -

مبیز اسماء عدد

مبیز ثلثة تا عشرة جمع آید و مجرد و مبیز مابین عشرة تا مائة مفرد آید و منصوب و مبیز مائة تا الف و همچنین تثنیه و جمع آنها مفرد آید و مجرد مانند - سبع لیل و ثمانیه ایام - و مانند احد عشر کوکبا و مانند - مائة عام -

تبصره واحد و اثنان با مذکر مذکر آیند و با مؤنث مؤنث و ثلثة تا عشرة با مذکر مؤنث آیند و با مؤنث مذکر و از عشرة بیلا چنین گوئی - احد عشر و اثنا عشر - در مذکر - واحدی عشرة و اثنا عشرة - در مؤنث و ثلثة عشر تا تسعة عشر در مذکر و ثلث عشرة تا تسع عشرة در مؤنث و از آن پس در عشرین تا تسعین مذکر و مؤنث برابر آوفتند لیکن بزیادت و او عطف بدین روش احد و عشرون رجلا واحدی و عشرون امراة و اثنان و عشرون رجلا و اثنان و عشرون امراة و ثلثة و عشرون رجلا و ثلث و عشرون امراة - و براین قیاس آید - تا تسع و تسعین -

باری اینک انواع معرب را مختصر باز نمودیم و اگر بخواهیم انواع مبنی را هم شرح دهیم بسبب تفصیل کلام از موضوع دور میمانیم از آنسبب به همین مقدار قناعت میشود -

مبکر علم صرف

نخستین کسیکه علم صرف را ابتکار کرد و پایه‌های آنرا بالا برد ابو موسلم

معاذها (۱) پسر مسلم بن ابی ساره کوفی بود.

ابن الندیم در فهرست و ابن خلکان در وفیات الاعیان گویند معاذ از پدر خود مسلم کنیت ابرو مسلم گرفت اما وقتی فرزندی نصیبش شد و او را علی نام نهاد با او علی مکنی گردید.

معاذها بنصریح سیوطی در (المزهر) و به تنصیص علامه بحرانی در (البلاغه) مبتکر علم صرف است لیکن مؤلف زبدة الصحائف گوید نخستین کسیکه علم صرف را تدوین نمود همچنانکه بعضی گویند ابو عثمان بکر بن محمد بن ابی عثمان مازنی است و دیگران گویند نخستین کسیکه آنرا استنباط کرد معاذهاست.

ابن سلامه ماردینی گوید تصریف همواره در نحو مندرج و آموده بود تا آنگاه که ابو عثمان مازنی آنرا از نحو جدا کرد لیکن گروهی بر آنند که واضع علم صرف معاذ بن مسلم هراست که استاد کسائی مشهور بود.

نگارنده گوید مؤلف زبدة الصحائف در اظهار عقیده نسبت به مبتکر همچنانکه از عبارت او دانسته میگردد یکطرف نبوده است زیرا در آغاز گوید نخستین کسیکه علم صرف را تدوین کرد ابو عثمان مازنیست و تدوین بمعنی ابتکار نیست و آنگاه میان معاذها و ابو عثمان بحث ابتکار را در میان آورده و در نتیجه گفته است لیکن گروهی بر آنند که واضع این علم معاذهاست و گویا اشتباه وی از اینجا برخاسته است که مبتکر را بمصنف اشتباه کرده است چه ابو عثمان مازنی چنانکه بعضی بر آنند نخستین کسی است که در علم صرف کفای برداشت لیکن بنظر نگارنده این گفتار نیز درست نیست زیرا معاذها از کسانیست که کتابهای بسیاری پرداخته است و با آنهامه تصانیف بعید مینماید علمی را که خود مبتکر آنست با همه مهارتی که در کار تصنیف داشته کتابی در آن نپرداخته باشد و شاید بمقاسبت اینکه کتابش از میان رفته باشد مانند سایر تصانیفش همچنانکه از عبارت ابن خلکان که سپس آنرا میآورم مستفاد میگردد و ابو عثمان مازنی کتابی در آن بیرون داده و در دسترس استفاده آنرا قرار داده است ویرا نخستین مصنف بشمار آورده اند اما حقیقت آنستکه مبتکر و مصنف خود معاذهاست.

ابن خلکان گوید معاذها استاد کسائیست و کسائی شاگرد او بود و هم از او

(۱) مرا بفتح ها و تشدید را و بعد از آن الف مقصوره بمعنی فروشنده جامه های

روایت کرده است و در قرائت حکایات بسیاری از او نقل کنند و در فن نحو کتاب های بسیاری پرداخت و از تصانیفش چیزی پدید نیست و بر طریقت تشیع میزیست و شعرش همچون شعر نحاته بود و در عصر خود بدرازی عمر مشهور بود و فرزندان داشت و فرزندان فرزندان و همگان بمردند و او همچنان در دنیا میزیست .

یکی از نویسندگان حکایت کرده است که روزگاری در صحبت معاذرا بسر بردم در یکی از روزها شنیدم کسی را که از او پرسید از عمر شما چه مقدار میگذرد گفت شصت و سه سال و پس از چند سال دیگر باز از او پرسید که چه مقدار از سن شما میگذرد گفت شصت و سه سال گفتمش بیست و یک سالست که من در سلك صحبت شما میباشم و هر زمان شنیدم که در پاسخ آنکس که از عمر شما پرسید گویند شصت و سه سال گفت اگر بیست و یکسال دیگر بامن بمانی جز این سخن از من نجویی شنید .

از این حکایت مستفاد میگردد که معاذرا تا چه اندازه دروغ داشته است که از سنین عمرش مردم را بباگاهاند و شاید منظورش این بوده که در میان مردم پیری و سالخوردگی و فرسودگی زیانزه نشود زیرا پیران فرسوده را که بار وظائف زندگی را نتوانند کشید بایست که رخت از میان وظائف شناسان بیرون کشیدن و شاعر گوید :

سمت تکالیف الحیاة و من یش ثمانین حولاً لا أبالک یشام (۱)
و آنکس که میخواهد در میان مردم باشد و تکالیف زندگانی را انجام دهد ناگزیر باید خویشتن را فرسوده و از کار افتاده و انمود نماید اینست که معاذرا مقدار عمر خود را پوشیده میداشته است و نیز از آن حکایت دانسته میگردد که معاذرا با همه سالخوردگی پیری فرتوت و از پا در افتاده نبوده است و دارای اعصاب قوی و عضلات محکم بوده و میتوانسته است وظائف زندگی را انجام دهد .

ابن خلکان گوید عثمان بن ابی شیبہ گفت معاذرا را دیدم که از غایت پیری دندانهای خود را باطلا استوار کرده بود و ابراسری سهل بن غالب خزرجی شاعر مشهور در حق او گفته است :

(۱) این بیت از معلقه زهرین ابی سلمی مزی است و معنی آن چنین است که تکالیف حیات ملولم کرد و هر کس هشتاد سال بماند ملول گردد و بیاید دانست که کلمه لا ابالک برای تنبیه و اعلام است نه تفرین و دشنام .

ان معاذ بن مسلم رجل	(۱) ليس لمقات عمره امد
قد شاب راس الزمان واكتهل	الدهر و ثواب عمره جدد
قل لمعاذ اذا مررت به	قد ضج من طول عمرك الاملد
يا بكر حواكم تعيش وكم	تسحب ذيل الحياة يا لبد
تستل غرباها اذا نعت	كيف يكون الصداق والرمد
مصححا كالظليم ترفل في	برديك مثل السعير تنقد
صاحبت نوحا ورضت بغلقذی	القرنين شيخا لولدك الولد
فارحل و دعنا لان غایتك	الموت وازشد ركنك الجلد

نکته ادبی و تاریخی لبد بر وزن صد و بر وزن کتف کسی را گویند که از منزل خود بیرون نرود و سفر نکند این خلیکان گویند لبد در این بیت آخرین کرکهای لقمان بن عاد است و داستان آن چنین است که قبیله عاد لقمان بن عاد را بحرم فرستادند تا برای قبیله خود آب بطلبد لقمان برغت و قبیله عاد هلاک گردیدند و لقمان مخیر گردید میان اینکه باندازه عمر هفت شتر گندم گون در دنیا بماند و یا بمقدار عمر هفت کرکس چندانکه هر کرکسی که بمیرد کرکس دیگری بر جای آن بزید لقمان عمر هفت کرکس را برگزید و هر زمان که جوجه کرکس سر از تخم بدر میکرد آنها میپروانید و هشتاد سال در جهان می‌پایید و بر این روش بزیت تاشش کرکس بمرد و هفتمین را لبد نام داد و لبد بماند تا آنگاه که از پریدن درماند لقمان او را میگفت **انهض یا لبد** برخیز ای لبد و چون لبد بمرد لقمان نیز از دنیا برفت

(۱) یعنی معاذ بن مسلم مردیست که از برای عمر او نهایی نیست راستی که سپید شد سر زمانه و پیر شد روزگار و جامه عمر او نو مانده است بمعاذ بگو وقتی براو بگذردی که زمانه ازدرازی عمر تو ملول گردید ای اولین پسر حوا چه مقدار زندگی خواهی کردن و چه اندازه دامن حیات را ای دیر زی خواهی کشیدن راستی که خانه آدم ویران گشت و تودر آن همچون میخ باشی از غرابها وقتی بانك بمرك بردارند میپرسی که درد سر و درد چشم چگونه باشد باندروستی همچون بچه شقر مرغ متکبران راه میروی همچون آتشی که افروخته میگردد با نوح هم صحبت بودی و با استر ذی القرنین بتك و تاز درآمدی و پیر فرزندان فرزندان باشی کوچ کن و مارا بگذار چه پایان تو مرگست هر چند ستون بدن تو سخت و محکم باشد .

اینست داستان لید و عرب آنرا در اشعار خود بسیار ذکر کرده است از جمله نابغه
ذبیانی در این بیت

اضحت خلاء واضی اهاها احتملوا اخنی علیها الذی اخنی علی لید (۱)
باری معاذ وقتی پسران و نوادگانش از دنیا رفتند این ابیات بخواند :
ما یرتجی فی العیش من قد طوی من عمره الذاهب تعیننا
افنی بنیه و بنهم فقد جرعه الدهر الامرینا
لا بد ان یشرّب من حوضهم و ان تراخی عمره حیننا (۲)

گویند معاذ را با کمیت بن زید شاعر مشهور دوستی صادقانه داشت محمد
ابن سهل راویه کمیت گوید طرماح شاعر بواسط رفت و خالد بن عبدالله قسری والی
عراقین را مدیحت گفت خالد سی هزار درهم اورا جائزه داد و دو حله گرانها باو
پوشانید کمیت بن زید بر آن کار وقوف یافت و بر آنسر شد که خالد بن عبدالله قسری
را در واسط دیدار کند و اورا مدیحتی بگوید معاذ را اورا از اقدام بچنان کار منع
کرده و گفت تو همچون طرماح نباشی چه طرماح پسر عم خالد است اما میان تو
و خالد جدائی فاحش باشد بحکم اینکه تو مضری باشی و او یمنی و توشیحی باشی
و او اموی و تو عراقی باشی (از این بیان مکشوف میگردد که عراقیان در نزد شامیان
منفور و مبغوض بودند و سرش اینست که عراقیان یا دوست اهل بیت بودند و یا با
دوستان ایشان صحبت و آمیزش داشتند) و او شامی لیکن کمیت پند حکیمانه و اندرز
صادقانه معاذ را نپذیرفت و راه واسط را پیش گرفت و بر رفت تا بر خالد وارد گردد
زن یمانیه خالد ویرا گفت کمیت بن زید که در قصیده نوتیه خود مارا هجو کرد و بر
ما همی می بالید نزد تو آمده خالد فرمان داد کمیت را بزندان بردند و گفت مصلحت
آنست که در زندان بماند چه مردم را هجو میکنند باری کمیت در بند وزندان گرفتار
گردید و این خبر بمعاذ رسید و اندوهگین گشت و این اشعار را خواندن گرفت .
نصحتك والنصيحة ان تمتد هوی المنصوح عزلها القبول

(۱) این بیت از معلقه نابغه ذبیانیست یعنی خانه ها تهی گردید و اهل آنها رخت
بر بستند و رفتند و روزگار بر سر آنان کاری آورد که بر سر لید آورد .
(۲) یعنی در زندگانی امید نیندد آنکس که نود سال از عمرش در گذرد از میان رفتند
پسران و پسران پسرانش و روزگار جرعه تلخی بار بچشانید ناگزیر ارمغان از آن
جرعه تلخ خواهد چشید هر چند مدت عمرش بدیر انجامد .

فخالت الذي لك فيه رشد ففالت دون ما املت غول
 فعاد خلاف ما تهوى خلافا (۱) له عرض من البلوى طويل
 چون خبر افسردگی و نکوهش کردن معاذ بکمیت رسید این بیت بدو نوشت .
 اراك كمهدى الماء للبحر حاملا (۲) الى الرمل من بيرين متجرا رملا

و در زیران نوشت قضای الهی بر من برفت کفون چه چاره میبایست کردن
 معاذ بدو پیام داد که چاره جز گریختن از زندان نیست زیرا خالد ناچار ترا خواهد
 کشت کمیت در اندیشه چاره شد و بوسیله زوجه خود که برای او طعام در زندان
 میبرد و بر میگشت حیاتی کرد با این طریق که جامه های زوجه خود را بپوشید و از زندان
 بیرون رفت و همچو وانمود که زوجه اوست که بیرون میرود و به مسلمة بن عبد الملك
 پیوست و بدو پناهنده گردید و مسلمة نیز او را پناه داد کمیت این دو بیت بگفت :
 خرجت خروج القدح قدح ابن مقبل (۳) اليك على تلك الهزاهز والازل
 على ثياب الغانيات و تحتها (۴) عزيمة راي اشبهت سلة الصل
معاذ هرا بطریقت تشیع میزیست همچنانکه در عبارت ابن خلدکین گذشت و
 مؤلف بغية الوعاة گوید : معاذ ادب آموز عبد الملك بن مروان بود و مذهب تشیع داشت

(۱) یعنی تو را پند دادم و پند اگر باشخص موافق نباشد دشوار است برای او
 پذیرفتن . با آن چیز که مصلحت تو در آن بود مخالفت کردی و پیش از آنکه بآرزوی
 خود برسی ناگهان هلاکت بر تو رو آورد و آن چیز را که میخواستی خلاف آن واقع
 گشت و مصیبت آن طولانی باشد .

(۲) یعنی تو را مانند کسی می بینم که بدریا آب پیشکش کند و بریگستان و يك حمل
 کند و آفر تجارت نماید .

(۳) ابن مقبل نامش تمیم بود و اعور - اعور کسی را گویند که يك چشمی باشد - و
 مادرش کنیز و زوجه پدر خود را در جاهلیت بزنی گرفت و در قمار میطلولی داشت و
 تیر معلى را میزد و میبرد و نابغه جعدی گفته که من اشعر عربم اگر پسر ~~کنیز~~
 - ابن مقبل - نبود .

(۴) یعنی مانند تیر ابن مقبل بسوی تو بیرون شتافتیم با آنهمه دشواریها و در بر
 من جامه های زنان جمیله بود و در زیر آنها عزم استواری بود مانند شمشیر تیز
 که از غلاف بدر آید .

مباد بوی تو از رخنه دلی شنوم نمیتوانم ازین رشك گردلها گشت
 فهی ز فتنه چشم تو انقلاب قیامت قدرت قیامت و روی تو انقلاب قیامت
 آنکه میگردد بحالام چشم گریان منست وانکه میخندد بمن چاك گریان منست
 بسکه درد دل گران دارد غبار بیکرم نیشه سد سکندر باد دامان منست
 جامی بنوش تاریخ گل یصفا شود چین جبین گشا که در صبح وا شود
 از آن خموش نشستم که کام هر دو جهان بلب گشودن يك بیزبان نمی ارزد
 میگوید اولش که سخن با کسی مگوی ایزد بهر که لعل سخن گوی میدهد
 میان آن صف میگان پیاده ها داری که هر کدام ره صد سوار می بندد
 چنان بباغ درآیم زباده مست و خراب که رنگ بر رخ گلهای پارسا شکنند
 گوهر افشانده است دریا من سخن افشانده ام
 ابر تر میماند از چیزی که من افشانده ام
 ازدوره آدم دوه کس بیش نمانده است ماژم و مثالی که در آئینه و آبست
 مرا گم کرده است از چشم و می تازد - سوار من
 بخویش آهسته میگوید دریغا از شکار من
 بسکه از دهر شکست آمده بر من بیست کاستخوان ریزه من باغس آید بیرون
 چرخ داند خدمتم را بنده زانم داشته خوابهای من نداند زنده زانم داشته
 آتقدر بار اندامت ز وجودم جمعت که اگر بایم ازین پیچ و خم آید بیرون
 لنگ لنگان در دروازه هستی گیرم نگذارم که کسی از عدم آید بیرون

پیش قدرت بآب دهم سرو باغ را پیش رخت بیاد سیارم چراغ را

اگر بچرب زبانی زچشمه خواهم آب جواب خشك دهد چشمه همچو کوه مرا

بر هر خس و خاری که درو بوی وفا نیست

هر قطره شبنم فلک حادثه زانست

یک بخت سیاه اینهمه تأثیر ندارد

هر موی مگر بر سر ما بخت جدانست

آنکه این آب طراوت بگلستان تو داد صبح را شیر بهای لب خندان تو داد

گشت گل روی زمین بکسر زاب دیده ام بعد از این خاک از بار دل مگر بر سر گشتم

بسکه در دهر کرانی ز مه و سال کشم کوه بر سایه خود بسته ز دنبال کشم

چشم مسیح در غم هجرت سفید گشت دریا عجب مدار که کف بر لب آورد

مرا آن گرد از هستی بر آمد که خاک از کلفت پستی بر آمد

تا کی ز بیم خوی تو افغان فرو برم تا کی نفس بر آرم و افغان فرو برم

هنگام نزع تا تو نیایی بر ابرم صد بار اگر باب رسد جان فرو برم

جمعم ز دست رفته و چون مهره کشاد در شاهراه حادثه تنها نشسته ام

گر بمانم شعله در انجمن خواهم زدن و بر میرم دست و پائی در کفن خواهم زدن

چشم شوخش گر زمانی بر سر ناز ایستد فتنه خیزد که از رفتن زمان باز ایستد

بیا پیش ای جوان و دیدن خود بر من آسان کن

که پیرم بخت و از نزدیک هم دشوار می بینم

می گیلرنگ که از شیشه برون میآید شیر سرخیت که از شیشه برون میآید
تا نکوئی که در جهان یک کس نان و آبی بعدا خورد است
نان بی آب خورد اسکندر خضر هم آب ناشتا خورد است
گرفک یک صبحدم بامن گران باشد سرش شام بیرون میروم چون آفتاب از کشورش
ایکه دل را میخوری از من برخ خاک راه در تر از و سنک دیگر نه که جان هم بر سرست
دو عالم دارم ای نامهربان از دولت عشقت

که گاهی میروم از خویش و گاه از خویش میآیم
فضا ها بسکه پر شد از غبار خاطر تنگم

بهر جا هست گشتم تکیه بر دیوار خود کردم
یکه در سفر شد و از کوی او هنوز چندان نرفته ایم که رو بر قفا کنیم
بسکه باشد بستگی از یخت در احوال من راه بیرون شد ندارد آب از غربال من
تا زمهر گیل روی تو نفس در تن ماست استخوان بندی صبح از نفس روشن ماست
گردون که اهل درد حباش گرفته اند مردان مرد کی بحسابش گرفته اند
دیگیت آسمان که طعاش کشیده اند سیمیت که کشان که کباش گرفته اند
داریم مسیحا چنین یسر و بانی بزغاله وحشی تر از آهوی خطائی
آخر گهر ما ز صدف خواهد شد از چهره این ماه کاف خواهد شد
گر زند گیت عیب ما بیهنران عیبی است که زود بر طرف خواهد شد
یکسوی بوی دار دگر سوی منم یکروی بوی دار دگر روی منم
آن شهباز منم گوی توئی وان گنجشک توئی توئی گوی منم

اسرار زندگی یا کلید خوشبختی

نگارش : ج ششمانی

نقل از جریده کرشن

ضعف اعصاب ارثی

اطفال زیادی هستند که از وقوع تولد دارای قوه عصبی ضعیف هستند چنانکه دکتر ایل فن بکمن از قول دکتر او ایسلر روان شناس معروف در کتاب خود مینویسد :

وقتی که قدم به عالم زندگی میگذاریم سرمایه عصبی همه ما مساوی نیست پدران و مادرانیکه زندگانی غیر معقول و نامناسبی داشته بعضی افراط کاریها مبتلا بوده و یا دارای امراض عصبی یا دماغی بوده اند البته ایشان طبماً دارای نقص وجود خواهند بود که ما آنرا اعصاب مینامیم .

حرف دکتر مذکور کاملاً اساسی است و ضعف اعصاب ارثی قدری درما ایرانیان پیشرفت کرده که اگرچه بکوشند از آن جاوگیری نتوانند کرد و افسوس که کسی دقت نکرده روز بروز بر عده دیوانگان و اشخاص عصبانی اضافه میشود .

چرا مرتباً در روزنامه خوانده میشود فلان کس انتحار کرد و فلانی کشته شد ؟

آیا اینها ثابت نمیکند ~~که~~ ضعف اعصاب ارثی در بین ما بسرعت پیش میرود ؟

چرا در چند سال گذشته جمعیت فرانسه کم شد ؟

چرا اولاد های اشخاص عیاش بیش از سی سال عمر نمیکنند
در صورتیکه بعضی از اشخاصیکه دارای زندگانی با شرافتی و ده اند اغاب بش
از صد سال عمر میکنند ؟

برای چه سن قدما از هشتاد الی صد کمتر نبوده در صورتیکه اغاب
جوانهای هرزه و عیاش در جوانی میمیرند ؟

فقط و فقط علت ضعف اعصاب ارثی است و اگر اینطور ادامه پیدا
کند مطابق حدسی که زده میشود جمعیت ما سرعت زیادی رو بقبل
خواهد رفت .

آیا میشود از ضعف اعصاب ارثی جلوگیری کرد ؟

من بکسانیکه علاقه مند بمعالجه ضعف اعصاب خود هستند درود گفته
و میگویم شما کسانی هستید که حق بزرگی بگردن جامعه دارید اگر چه پدران
و مادران شما برای جامعه مضر بوده اند ولی شما اشخاصی هستید که جان
خود و نسل بعد از خود را از گرداب نیستی نجات داده بجامعه خدمت شایانی
کرده اید و من افتخار میکنم که طریقه معالجه آنها برای شما شرح دهم .

خوانندگان گرام - قبل از همه چیز - سوال میکنم زرگترین ارثی که
پدر و مادر برای اولاد بجای میگذارند چیست ؟

ممکن است بعضیها بگویند علم زرگترین و پر قیمت ترین ارثها
میباشد - ولی آنها اشتباه کرده اند زیرا این جواب آنها ناقص است و تا قوه عصبی
شخص کامل نباشد تحصیل علم غیر ممکن است .

حال میخواهم ببینم آیا میتوان قوه عصبی را مانند ارث جمع آوری
کرده و چون علم تحصیل نمود ؟

بلی جمع آوری آن بسیار آسان و تنها راه معالجه ضعف اعصاب ارثی آنست که در مصرف قوای عصبی قناعت کرده و در راه ذخیره آن کوشش شود زیرا بغیر از این راهی برای معالجه ضعف اعصاب ارثی نداریم. طریقه ذخیره کردن آن در فصول آتی ذکر خواهد شد.

ضعف اعصاب عضلاتی

برای حرکت کوچک ترین عضو بدن حتی يك چشم بهم زدن مقدار زیادی قوای عصبی مصرف میشود پس می بینیم که ضایعات قوه عصبی خیلی زیاد و غیر قابل اندازه است.

دکتر بل نیس میگوید:

کسی در زندگی موفق میشود که از خارج کردن هر گونه ضایعات قوه عصبی خودداری کند:

دکتر مذکور در جای دیگر تأکید میکند که انسان باید از يك چشم بهم زدن هم خودداری کرده و از حرکات دست و پای نیز جلوگیری نماید زیرا این حرکات علاوه بر آن که مقداری از قوای عصبی را تلف میکنند باعث عصبانیت میگردد.

بعضی شکایت دارند که چرا با وجود اینکه هیچگونه ضایعات عصبی نداشته و همه راه تلف کردن آنرا مسدود کرده اند باز بعضی امراض دچار میشوند. این اشخاص اگر خود را خوب بررسی کنند خواهند فهمید که کاملاً اشتباه کرده و در مصرف کردن قوای عصبی اصراف میکنند.

مثلاً تاجری شکایت داشت از اینکه اطبا نمیدانند برای چه سردرد مبتلا شده ام. در صورتیکه من خود او را شناخته و میدانستم که مسام ضایعات عصبی دارد. او هر چه میگفت دکترا اشتباه کرده میگفتم فقط يك بررسی کامل لازمست

روزی موقعیکه در تجارتخانه اش مشغول کار بود من در حرکات او دقت نموده مشاهده کردم که مرتباً پاهای خود را تکان داده و در حالت نوشتن چنین بصورت میاندازد ، از آنوقت فهمیدم که علت ضعف اعصاب و عصبانیت او چه بوده .

از آن بعد که بدستور من از اینکار دست کشیده و آنرا ترك کرد دیگر هیچ مرضی بوی روی آور نشده همیشه سالم و خندان بود .

دکتر نامبرده میگوید در موقع نوشتن ترسیم - چکش زدن - اره کردن باقیچی از حرکت صورت یا ابرو و حرکت های دیگر اجتناب ورزید زیرا اینگونه حرکات علائم عصبانیت است .

پس وقتی که از این حرکات كوچك ضایعات باین بزرگی تولید میشود بلا شك از حرکات و فشارهای عضلانی ضایعات زیادتری تولید میگردد كه اغلب باعث مرك ناگهانی میشود .

كسانیكه در ورزشهای بدنی افراط کرده زیاد از حد خود را زحمت میاندازند بزودی از بین خواهند رفت چنانكه سن صدی شصت بهاولان و ورزش کاران بزرگ از پنجاه الی شصت تجاوز نکرده برای مثال نام چند نفر را ذکر میکنیم .

هانلون . قایق ران معروف دنیا - نيك مدفی . اولین پیاده رو دنیا - كندی . پرندراء درمدیشون ، اسكور ، گاردن یلند ، كردد . همه اینها فدای بی احتیاطی و اسراف در خرج کردن قوای عصبی خود شدند

اگر بكسانی كه در مسابقه های مختلف شرکت کرده در بین اهل دنیا رتبه اول را حائز شده اند نگاه كنید خواهید دید كه این اشخاص نتوانسته اند در سال های بعد شرکت جسته موفق شوند این تجربه ثابت میکند كه

کسیکه زیاد از اندازه قوای خود را مصرف کند بزودی معدوم خواهد شد
ضرر بزرگ دیگری که از افراط در ورزش نتیجه می شود اینست
که اشخاصیکه در ورزش افراط میکنند اغلب دارای فکر محدود بوده وندوونمای
مغز آنها بسیار کم است چنان که کسانی که درد پیرستانها یا دانشکده ها در ورزش
افراط می کنند هیچکدام در امتحانات موفق نمی شوند و علت آن هم پرواضح
است یعنی وقتی که قوای عصبی تا آخرین مقدار صرف عضلات شده و برای
مغز چیزی نماند آنوقت معلوم است که رشد مغز این شخص بسیار کم بوده
بی اندازه کوتاه فکر میشود

ممکن است بعضیها ایراد کرده بگویند چرا همه میگویند عقل سالم
در بدن سالم است و فردوسی شاعر بزرگ ایران فرموده

زستی کژی آید و کاستی ز نیرو بود مرد را راستی

من در جواب می گویم که هیچوقت نگفتم ورزش نکنید بلکه
می گویم که افراط در ورزش زبانهای زیادی در بر دارد و کسانی که آن
شعر فردوسی را مدعای خود قرار می دهند توصیه میکنم که این شعر
سعدی علیه الرحمه را ضمیمه آن کنند که میفرماید ،

نه چندان بخور کن دهانت بر آید نه چندان که از ضعف جانت بر آید

و این آیه قرآن را که خداوند میفرماید :

« کملوا واشربوا ولا تسرفوا » بخورید و بیاشامید و اسراف نکنید .

و این شعر شاعر معروف را فراموش نکنند که میگوید :

آب از چه همه زلال خیزد از خوردن پر ملال خیزد

پس باید در هر کاری زیاده روی نکرده و در ورزش و تمرینات

چرا در سالهای اخیر قایق رانی در کالج های امریکا موقوف شد ؟
 فقط و فقط دلیل آن جلوگیری از ضعف اعصاب بود زیرا بعضی
 از دانشجویان در اثر قایق رانی ضعف اعصاب مبتلا شده و بعضی در اثر زیاده
 روی در جوانی مرده اند .

دکتر پیل . ف . یکمن از قول جیمز برد روانشناس معروف می نویسد :
 اشخاص عصبانی که میخواهند بوسیله وزنه های سنگین - قایق رانی
 و سایر تمرینات سخت بدنی خود را قویتر کنند برعکس باعث ضعف خود
 می شوند زیرا علاوه بر اینکه این قبیل تمرینات از نقطه نظر بهداشت مقبول
 نیست در صورتی که مقدار قوه عصبی محدود باشد انسان را بیشتر نزحمت
 میاندازد و تولید خطر خواهد نمود مخصوصاً این مسئله شامل مواردی است
 که کسی حرص داشته باشد چیزی را که دیگری قادر بر آن نیست انجام دهد
 دکتر نامبرده میگوید باوجود اینکه در سال « ۱۹۰۳ » با دو چرخه
 مسافت « ۱۶۵۲ » کیلو متر را در « ۱۶ » روز طی کرده و از حیث مسافت
 در امریکا رتبه اول را حائز شده ام باوجود این اعتراف میکنم که تا چند
 ماه جسم و روح اکسل بوده و اگر از معالجه امراض عصبی بی اطلاع بودم
 و طریق عودت آن را نمیدانستم حتماً در آن سال از ضعف اعصاب تلافی
 شده بودم .

بعضی از دانش آموزان یا دانش جویان برای خود نمایی ورزشهای
 سخت کرده خود را بزحمت میاندازند این اشخاص خبر ندارند که تا چه
 اندازه بنفس خود دشمنی کرده و چه عاقبت وخیمی خواهند داشت این اشخاص
 باید بکوشند تا حتی المقدور این اخلاق مذموم را از خود دور ساخته خویشان
 را گرفتار ضعف اعصاب نسازند

چگونه میتوان از ضعف اعصاب عضلاتی جلوگیری کرد ؟

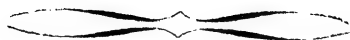
کسانی که می‌بایند از ضعف اعصاب عضلاتی خویش جلوگیری کنند باید نصایح زیر را کاملاً بکار بندند ابتدا باید خود را بررسی کرده ببینند آیا از ورزشهای بدنی خویشتن را بزرگوار می‌بندند ؟ آیا حرکات غیر عادی مرتکب میشوند ؟

کسانی که قوای عصبی خویش را بوسیله تمرینات بدنی سخت بزرگوار می‌بندند باید تا می‌توانند از ورزشهای سخت بدنی جلوگیری کنند ،

یکی از دانشمندان بزرگ میگوید کسانی که بحرکات خارق العاده بدنی خویش افتخار می‌کنند باید خندید چونکه میمونی بخوبی میتواند بروی طناب راه رفته بدرخت آویزان شود پس این کار افتخاری ندارد .

اشخاصی که مرتباً بادرست خود بروی میز ضرب گرفته سوت می‌زنند و با کسانی که در موقع صحبت بیجهت دستهای خود را تکان داده در موقع نوشتن ابروهای خویش را جمع میکنند باید بکوشند تا این اخلاق های زشت را از خویش دور کنند زیرا هیچ راهی بغیر از این برای جمع آوری قوای عصبی نداریم

(پایان)



(مرك برادر)

اثر طبع آزرده و ماتم دیده

مهدی - مهدی شیرازی

تقدیم بروح پاك و بیگناهی كه در تاریخ ۱۵ فروردین ماه سال ۱۹
زندگی را بدرود گفت

ای رفته و بخاك سپه آرمیده ام	بیهوده رنج برده و محنت کشیده ام
يك پیرهن بشادی برتن نکرده ام	صد پیرهن به محنت اندر دریده ام
باداغ دل چولاله خونین شکفته ام	بیمار همچو نرگس مست آفریده ام
دست وفا بخستگی و مرك داده ام	چشم طمع ز عشق و جوانی بریده ام
چون خلق زیستن را امید خوانده ام	یعنی كه از امید حدیثی شنیده ام
هر جا دوان به جستن داروی رفته ام	طفل دونده از پی مرغ پریده ام
با گلبنی شكفته شبی نا غنوده ام	وز گونه ای شكفته گلی برنچیده ام
بازار زندگی را بگبار گشته ام	بفروخته جوانی و ببری خریده ام
حیران ز چرخ و گردش افلاك مانده ام	در دام زندگانی صید رمیده ام
از دردها بشامی راحت نخفته ام	وز بامها صباخی خندان ندیده ام

اینك بخواب راحت و آسوده خواب كن

عمری نخفته ای و بخفتن شتاب كن

با گشت روزگار نكفتی چه میکنند
در پیش کردگار نكفتی چه میکند
جان و وقت نزار شد از گردش سپهر
تا این تن نزار نكفتی چه میکنند

چگونه میتوان از ضعف اعصاب عضلاتی جلوگیری کرد ؟

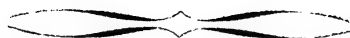
کسانی که مایلند از ضعف اعصاب عضلاتی خویش جلوگیری کنند باید نصایح زیر را کاملاً بکار بندند ابتدا باید خود را بررسی کرده ببینند آیا از ورزشهای بدنی خوشتن را بزحمت میاندا زند ؟ آیا حرکات غیر عادی مرتکب میشوند ؟

کسانی که قوای عصبی خویش را بوسیله تمرینات بدنی سخت بزحمت میاندازند باید تا میتوانند از ورزشهای سخت بدنی جلوگیری کنند ،

یکی از دانشمندان بزرگ میگوید کسانی که بحرکات خارق العاده بدنی خویش افتخار می کنند باید خندید چونکه میمونی بخوبی میتواند بروی طناب راه رفته بدرخت آویزان شود پس این کار افتخاری ندارد .

اشخاصیکه مرتباً بادست خود بروی میز ضرب گرفته سوت مینند و با کسانی که در موقع صحبت بیجهت دستهای خود را تکان داده در موقع نوشتن ابروهای خویش را جمع میکنند باید بکوشند تا این اخلاق های زشت را از خویش دور کنند زیرا هیچ راهی بغیر از این برای جمع آوری قوای عصبی نداریم

(پایان)



(مرك برادر)

لاطریج آزرده و ماتم دیده

مهدی حمیدی شیرازی

تقدیم بروح پاك و بیگناهی که در تاریخ ۱۵ فروردین ماه سال ۱۹
زندگی را بدرود گفت

ای رفته و بخاك سپه آرمیده ام	بیهوده رنج برده و محنت کشیده ام
يك پیرهن بشادی برتن نکرده ام	صد پیرهن به محنت اندر دریده ام
باداغ دل چولاله خونین شکفته ام	بیمار همچو نرگس مست آفریده ام
دست و پا بخستگی و مرك داده ام	چشم طمع ز عشق و جوانی بریده ام
چون خلق زیستن را امید خوانده ام	یعنی که از امید حدیثی شنیده ام
هر جا دوان به جستن داروی رفته ام	طفل دونده از پی مرغ پریده ام
با گلبنی شکفته شبی نا غنوده ام	وز گونه ای شکفته گلی برنچیده ام
بازار زندگی را یگبار گشته ام	بهر و خنده جوانی و بیری خریده ام
حبران ز چرخ و گردش افلاك مانده ام	در دام زندگانی صید رمیده ام
از دردها بشامی راحت نخفته ام	وز بامها صباحی خندان ندیده ام

اینك بخواب راحت و آسوده خواب کن

عمری نخفته ای و بخفتن شتاب کن

با گشت روزگار نگفتی چه میکنند
در پیش کردگار نگفتی چه میکند
جان و تن نزار شد از گردش سپهر
تا این تن نزار نگفتی چه میکنند

جانت بخست و داغ بجان و دلت نهاد
آمد خزان مرک ترا در بهار عمر
کردت بجاك ناشده موی سرت سپید
جانت بخورد و عمرت بلعید شام مرک
چشمست بست و در گفت کرد و در مزار
بیخود شدی و تکیه زدی چون به متکا
چشمم در انتظار که بیدار کی شوی
چون مرغ رفتی و قفس تن گذاشتی

بر خیز هان که نوز مرا انتظار تو است

چشمم بجای حجله تو بر مزار تو است

امشب ترا ببا این آید پدر همی
حالت چگونه است و جهان را چه حال بود
جانم در انتظار تو از تن بر آمده است
گفتم ترا که داروی درد تو خواب تست
گر دیگران ز جانب خویش برانده اند
سخت از بلا شکسته و فرسوده بینم
من چون شدم، ترادورخ بر شکفته بود
قاش چیره دست ترا دلفروز خواند
زان چهره گشاده و مشرگان چون خدنگ
شام ترا دیگر - حرو بامداد نیست

از مرگ در گذشتی و خواندت خدای مرک

زیبا تر بود - ندانست بگیتی ندای مرگ

گوید رسیدن تو بخیر ای پسر همی
زان خانه خراب چه داری خبر همی
باری چه شد که کردی یاد از پدر همی
بیخود بهر دیار مشو در بدر همی
من بوسمت که جانی و نور صر همی
چشمم مباد تا کنمت يك نظر همی
دیگر بدی و گشتی اکنون دیگر همی
موی سیه چه کردی و رخسار تر همی
اکنون چرا نمانده بجایك اثر همی
ای خرم آنشبی که ندارد - حرم همی

ما را دیگر بجانب صحرا نمیکشی
 چشمت بروی زیبا دیگر نمبخورد
 آهنگ چشم شهلا دیگر نمیکنی
 اندوه باز مانده کسانرا نمی بری
 موی پریش خواهر عزت نمبخورد
 آهنگ جز بکشور یزدان نمیکنی
 ناز طبیب نا دان رنجت نمیدهد
 دلم خواب چون شب آخربن ترا
 نداشتم که خوابی مرگت چودرسید
 اینک فراق باران گر خستهات کند

دوری ما اگر بنظر سخت آیدت

ما نیز میرسیم ، کمی وقت بسا یدت

هر بامداد کز بر که مهر سر زند
 خون دلم خورد چو زخاورشود پدید
 شب تازبانه های سکوتم بتن کشد
 گویم که جاست آنشب کان خسته مرد پیر
 از آیدم بیاد که بس شام و بامداد
 در خاک ما بر قصد برک خزان بسی
 بس ابر بهمنی که بشوید مزار ما
 ردیبهشت آید و بلبل نوا کشد
 بس شامها که ماهمه خوابیم ودلبری
 گوئی ز نور بردل من بیشتر زند
 تا آنزمان که خیمه بر باختر زند
 چون خسته شد صدای خروس سحر زند
 یاد پسر نماید و بانگ پسر زند
 ما خفته ایم و مهر و مه از کوه برزند
 از خاک لاله روید و پروانه برزند
 زان اشکها که بر ما از چشم ترزند
 مهر آید و پرستو کوس سفر زند
 خایه لبی و بوسه به تنگ شکر زند

پوسیم مار بوسند آنان لبان هم هجران و وصل آیدو بریندیگرزند

ای در گذشته خانه آیند گان بساز

رخ بر متاب از ما با بند گان بساز

آور بدست خانه ای آنجا برای ما اینچاچنانکه جای تو نه نیست سبای ما
مارا صفای زندگی از دست رفته است یعنی او برده ای زرخ ما صفای ما
باسوی خویش خوان و صلائی بمایزن یا باز گردد و بشنو از ما صلائی ما
ما با تو هیچ جو رو جفائی نکرده ایم تارخت بندی از غم جو رو جفای ما
ور هیچ کرده ایم از این پس نمیکیم باشد گواه ماو تو اینک خدای ما
رنج برادران را هر گز نخواستی اکنون چرا تو خفته و محنت برای ما
یاران آشنای تو پرسند حال تو گویند در کجاست مگر آشنای ما
دیدار دوستان تو کافزود نور چشم گشت این زمان در یچه محنت کشای ما
مارا هزار درد نهانی بود که نیست جز دیدن تو داروی ماو دوی ما
دیگر نشاط و شادی از ما طالب مکن زیرا فسر دگیلین شادی فزای ما

مارا هوای با تو دمی بر نشستن است

وانگه بریدن و قفس تن شکستن است

هر جا کنم نگاه بدیدار بینمت وضع و سلوک و گردش و هنجار بینمت
در نور ماه و دروزش باد و برک گل در نقش آب و سایه دیوار بینمت
در زیر بال مرغی تا زان که برزند در پهن دشت بینم و کهسار بینمت
هر گز در آسمان مرکز ندیده ام اینک در آسمانها هموار بینمت
از مرغ صبح و زمزمه آب و بانگ تار آن چهره گشاده و گفتار بینمت
در زندگی بهر مه یکبار دیدمت اکنون بهر زمانی صد بار بینمت
گاه کنم صدائی و شرمندگی برم آنرا که چون تو است و برفتار بینمت

گه بینمت بچهره خندان و روی خوش لیکن فزون غمین و گرفتار بینمت
گردیدنت میسر بودی در آنجهان جان دادمی که بینمت و کار بینمت
در خواب غرق نور خدائیت دیده‌ام زینگونه آرزوست که بسیار بینمت

ای روشنی دیده روشن چگونه ای

من بی تو تیره روزتویی من چگونه ای

گل بر شکفت و باغ شکفتن کند همی بر سرو بن تذر و نشیمن کند همی
گسترده دشت هارا ابر گشاده دست دامان پراز بنفشه و سوسن کند همی
وان بدسرسگون زنگون سارشاخ-بز پیراهن بر نردین بر تن کند همی
در کوه جویبار چو طفل برهنه بای از راه سخت ناله و شیون کند همی
سنگ گران بغلطد از تیغ کوهسار زیرا که سیل خدعه بهمن کند همی
دشت زمردین که عروسی است سبز پوش سر خابها زلاله و لادن کند همی
گریان کسی به جز من و ابر بهار نیست کو گریه بر گریستن من کند همی
ای خواب رفته دانی خواب توام کنون یاد آوری ز داغ بشو تن کند همی
کی بودم این گمان که چو اسفند بگذرد اسفندیار دست بحوشن کند همی
یعنی کند نسیم بهارت هر آنچه با

اینگ در آن دیار ندانم چه میکنی

باتیرگی مزار ندانم چه میکنی

باتیرگی چگونه و باغم چگونه ای با آن سیاه خانه ماتم چگونه ای
با آن سکوت مدھش و آن جامه سپید در تیره خاک سرد پراز من چگونه ای
باحفره ای که خاکش از خون آدم است یعنی که بارک و بی آدم چگونه ای
با خاک مردمان که چو گوئی که سوختم فریاد بر کشند که ماهم چگونه ای
با جنگجوی و روسپی و زاهد و امیر و اندیگران که خفته فراهم چگونه ای

حال فقیه و فاجر آنجا چگونه است
 راز کبان نیاز گدایان حدیث میر
 با آن شکسته جمجمه آن سر که بوده است
 با آن دو حفره یعنی آن هر دو چشم مست
 بلخک تیره، یعنی آن رخ که عاشقان
 بالینه عجبای همدم چگونه ای
 چون بشنوی و با همه محرم چگونه ای
 آشوب جان آدم و عالم چگونه ای
 کو کرده فتنه های دمامد چگونه ای
 در حسرتش گذاخته از غم چگونه ای

چوتند عاشقان و چسانند دلبران

حال تو چیست بیش گدایان و سروران

رفتیم ما خدای جهان است یار تو
 خویشان و اقربای تو هم جمله با تو اند
 این قبر مادر و پدر و این برادران
 ماهم نمیرسیم که آخر بهم رسند
 خود راست گفت آنکه ترا گفت لا تخف
 گیر اگر چه تیر گیت در کنار خویش
 امشب اگر چه جای تونی در کنار ما
 از چهره تو گرد بلای تو بسترند
 تا جا یگاه قافله عمر ما کجاست
 ترسم از آنکه منزل ما جای دیگری است
 تنها نه و با تو بود کرد گار تو
 یاران و دوستان و کسان دیار تو
 وین قبر خواهر تو و انهم مزار تو
 شامی سیه گذر گیه ما و گذار تو
 ای جان من فدای دل برد بارتو
 بوشد خدا بنور یمن و یسار تو
 مادر نشیند و پدر اندر کنار تو
 بخشد تسلیم بدل داغدار تو
 کار تو شد تمام و در افتاد بار تو
 دور از کسان ما ورخ غمگسار تو

ما نیز باز مانده کسان تو هر کسیم

تا چشم بر زنی و بخشی که میرسیم

۲۹ اردیبهشت ۱۳۹۱

مهلی حمیدی

(۸) دهستان کجور : کران - خیرود کنار - گیلرود پی

نیجک رستاق - کوه پرو - چاندور - تواج صالحان - آلو یکلا

زانوس رستاق - کجور رستاق - کالج

(۹) دهستان کلار رستاق : برون بشم - کوهستان شرقی -

غربی - قشلاق کلار رستاق

(۱۰) تواج تنکابن - رامسر « سخت سر سابق » کلیجان -

جنت رود بار - خرم آباد - دوهزار - اشکور - سه هزار -

زوار - نشتا - لنگا - قشلاق - کلار دشت - چالوس - کرچیان

مقدمه جغرافیائی در اینجا انجام یافت و اینک شروع باصل

کتاب میشود .

(طاهری شهاب)



دودمان علوی درمازندران

خروج الداعی الکبیر حسن بن زید

در زمان خلافت المستعین بالله (۱) محمد بن اوس از طرف خلیفه عباسی فرماندار بخش رویان بود و غایت بحرم طبرستان ظلم مینمود اهالی برای ایمنی خود شان از جور او شکایت پیش سادات می بردند و سیدی در کجور بود که نامش محمد بن ابراهیم بن علی بن عبد الرحمن بن ابوالقاسم بن الحسن بن زید بن الحسن بن امیر المؤمنین علی علیه السلام (۲) و در زهد و ورع و پاکدلی مشهور و طرف توجه و اکرام مردم بود اهالی رویان بارتیس طایفه خود (عبدالله بن دندا امید) بنزد سید محمد رفتند و گفتند که ما از دست ظلم این فرماندار بجان آمده ایم و اسلام و ایمان باشما است و میل داریم که سیدی را از آل محمد «ص» برخود فرمانده گردانیم که باما بطریق داد و راستی رفتار نماید

(۱) المستعین بالله ابوالعباس احمد بن محمد معتصم بهدازعم زاده مسند خلافت بر او قرار گرفت و او دو ازدهمین خلیفه عباسی است و سه سال و نه ماه خلافت کرد و در آخر محرم ۲۵۳ غلامانش بر او خروج نموده و بر او ظلم و زندانی و طعام از وی باز گرفتند تا وفات یافت. خروج داعی در زمان او اتفاق افتاد و در سال مزبور المعتز بالله جانشین او موسی بن بویا را بجنگ داعی فرستاد و وی و قزوین و اهر و زنجان را از داعی بگرفت.

• مترجم •

(۲) بقعه سید در کجور و مشهور به زیارتگاه سید کیا دبیر صالحان است و مردم آن نواحی آنجا را هزار سلطان کیمدور میخوانند.

و نیکو آن بود که بر تو بیعت کنیم تا بیرکات تو این ستم از ما مندفع گردد .

سید محمد گفت که مرا اهلیت اینکار نیست و لیکن مرا دامادی هست که خواهرم در خانه اوست و مردی شجاع و جنگ دیده و آزموده است و در شهر وی اقامت دارد اگر راست میگوئید من کس بسراغ او میفرستم تا بیاید و بمدد شما مقصودتان را برآورد عبد الله بن وندا امید و تابهاش باسید عهد و میثاق کمک بر بسته و در حال نامه بنزد حسن بن زید بن اسماعیل حالب الحجارة ابن الحسن بن زید بن الحسن بن علی (ع) بری نوشتند .

چون نامه اعیان رویان بنظر حسن بن زید المشهور بداعی رسید و تحریر اهالی را بر خروج خود بر خواند در حال پاسخ نکاشت و قاصد را با تشریف و احتمالات تمام بازگردانید و خود در عقب قاصد با جمعی از اقوام از روی هضم رویان بیرون آمد .

چون قاصد بر رویان آمد مراتب امر بر علی بن اوس برادر محمد بن اوس فاش شد و برای چاره جوئی کس پیش عبد الله بن سعید و محمد بن عبد الکریم که از بزرگان انجا بودند فرستاد تا تدبیر دفاع بنیدیشند عبد الله سعید از ترس برستاق آستان فرار نمود .

حسن بن زید قاصدی نزد اشراف رویان نوشت که من به سفید آباد آمدم و هنگام آنست که بیاری من مجتمع شوید عبد الله و عبد الکریم با تمامات رؤسای کلار روز سه شنبه ۲۰ رمضان ۲۰۰ هجری

در سعید آباد به حسن پیوسته وبا او بیعت نمودند چون این خبر باهالی رویان رسید از اطراف روی بدو نهادند .

داعی از سعید آباد به کورشید آمد علی بن اوس که در آنجا بود شبانه بطرف محمد بن اوس حرکت نمود .

سادات آن نواحی باسید محمد داعی را استقبال کرده و در روز پنجشنبه ۲۷ رمضان بکجورش وارد نمودند .

داعی در روز عید فطر بمنبر رفت و خطبه فصیحی در ترغیب مردم بکمک او و سادات علوی انشاد کرد و پس از آن محمد ابن العباس و علی بن نصر و عقیل بن میزو را چالوس نزد حسین بن محمد الحمیدی الحقیقی فرستاد حسین دعوت ایشان را پذیرفته و در مسجد جامع چالوس از مردم بیعت گرفت .

پیوستگان محمد ابن اوس از این پیش آمد تذاب مقاومت نیاورده بعضی نزد جعفر بن شهریار بن قارن از ملوک آل باوند (۱) برخی بیادوسیپانان پیوستند .

حسن بن زید چون از کار کجور فراغت حاصل نمود شاتل

(۱) آل باوند از دودمان باو پسر شاپور بن کیوس بن قباد شاهنشاه ساسانی بوده و معروف بملک الجبال بودند و کلمه وند که بر آخر کلمه باو افزوده شده کلمه نسبت است چنانکه در اسامی جبال و اعلام رجال هر دو یافت میشود مثل الوند و نهاوند و یاخواجه وند و سگوند و ضبط صحیح در لفظ باوند تهدید و او است نه تخفیف و بتخفیف خواندن تصحیف است زیرا که هم اسم باو مشتمل بر واو میباشد و هم کلمه نسبت که وند باشد

« مترجم »

کوچ کرد و از آنجا پنا دشت آمد .

در اینجا جنگ سختی ما بین سپاه داعی و محمد بن اوس در پیوست و سردار حسن محمد بن رستم بن وندا امید بن شهریار از ملوک کلار و رستم دار و سردار محمد بن اوس محمد بن اخشید بود . در اینجا جنگ محمد بن اخشید بدست محمد علوی کشته شد و داعی از پنا دشت کس نزد محمد بن حمزه بدیلمان فرستاد و مدد طلبید بعد از چند روز امید و از بن لشکرستان و ویهان بن سهل و فالیزبان و فضل رفیقی با ۶۰۰ مرد پیادشت بخدمت داعی رسیدند و در همین هنگام اصفهبدان طبرستان مثل بادوسپان و مصمغان و ویجن و خورشید نامه هائی مبنی بر اظهار محبت و یگانگی بداعی نگاشتند ، حسن را بوجود این پشتیبانان دل قوی شد و محمد بن حمزه و حسین بن احمد را بایست سوار و دو بست نفر پیاده در پیشاپیش به آمل فرستاد تا با محمد بن اوس جنگ نمایند و خود از عقب باعده عازم آمل شد و در اینجا جنگ داعی بقدری با فشاری و ثبات قدم نمود تا محمد بن اوس بگریخت و حسن با اخذ غنائم زیاد در روز دوشنبه ۲۳ شوال وارد آمل گردید و چند تن از پیوستگان محمد بن اوس را بکشت و در هفت روز اقامت خود از تمام اهالی آمل بیعت گرفت و بعد از آن محمد بن عبد العزیز را بسمت فرمانداری رویان منصوب و جعفر بن رستم را به کلار و محمد بن ابی الهباس را بچالوس فرستاد و بر طبق تقاضای اهالی آمل

سید محمد ابن ابراهیم را بخشدار آمل نمود .

داعی پس از چند روز به ترجی رفت و از آنجا به جمنو و در این محل بنشته ای از طرف اصفهید قارن بن شهریار ملک الجبال از آل پاوند بدو رسید مشعر بر آنکه حاضرم برای شما مدد فرستم داعی پاسخ نکاشت که اگر راست میگوئی بما پیوند اصفهید اعلام داشت که صلاح در آنست که شما بما پیوندید حسن را معلوم شد که اصفهید با او دروغ میگوید .

سلیمان بن عبدالله طاهر که درساری بود (اسد چندان) را براه ترجی جهت محاربه باداعی اعزام داشت . حسن راه بگردانید و اسد را در آنجا بگذاشت ، سلیمان از این واقعه آگاهی حاصل نمود که داعی از جنك با اسد بگریخت ولی در موقع بامداد آواز تکبیر و صلوات سادات علوی و لشکر داعی فضای شهر ساری را پر نموده و علم پیید داعی وارد شهر شد .

سلیمان بگریخت و حسن ساری را متصرف و آتش درسرای سلیمان زد و هر که از بستگان طاهریان را می یافتند سومی بریدند در این موقع برادر داعی به شلمیه دماوند رسید و اصفهید بادوسپان از رویان بدو پیوست و در سالار جان و قصران بدو رسیدند داعی خواست به آمل رود زیرا دیلمانیان که غنایم زیاد بر گرفته بودند هر يك از نزد حسن پراکنده و متفرق میشدند ولی بادوسپان باو گفت صلاح در آنست که به جمنو مقام کنی تا خبر سلیمان را دریابی

سلیمان پس از فرار ازساری بگرگان رفته و مشغول تجهیز سپاه شد و بالشکری گران بهازندران بازگشت و در نزدیکی بل جمنو جنگ سختی مابین او وداعی درگرفت در این محاربه دیالم بگریختند در آخر داعی شکست یافت وبگریخت ودر موقع هزیمت احمد پسر محمد ابن اوس که در پی هزیمتبان میدوید باز و بین یکی از اصحاب داعی مقتول گردید ولی فتح اینجنگ بر سلیمان مقوض گردید و بسیاری از مردمان کلار در آن روز بدست محمد بن اوس کشته شدند .

داعی در آشوب باتنی چند از خواص خود بآمل آمد و در موقع صبح از آنجا بطرف چالوس رهسپار گردید و شبانه بچالوس وارد و ده هزار درهم از اهالی در یافت داشت و آنرا در بین سپاهیان خویش قسمت نمود .

سلیمان هم باصفهبد ملك الجبال قارن بن شهریار به آمل آمد ولی بعد از چند روز که داعی در چالوس بود از گیلان و دیلمان بدو مدد رسید حسن از چالوس بخواجهك آمد و سلیمان و اصفهبد به پادشت آمدند داعی بلاویچه رود مقام ساخت و گروهی از سادات را فرستاد تا بر پیادگان اصفهبد قارن زدند و او را شکسته و غنایم بسیاری بدست آوردند اصفهبد جعفر بن شهریار باسی تن از معارف کشته شدند سید حسن بآمل آمد و پانزده روز بماند و اصفهبد بادوسپان را امیر لشکر گردانید و بمحاربه اصفهبد قارن

ملك الجبال فرستاد تا جمله ولایت اصفهید را بسوخته و خراب کردند
 سلیمان از خراسان لشکر بمدد خود آورد و برای مجاربه
 باذاعی عازم ساری شد دیالم در اینموقع از اطراف حسن پراکنده
 و بجانب دیلمان رفته بودند چون خبر ورود سلیمان به ساری به
 حسن رسید عازم چالوس شد در آنجا آگاهی یافت که وهسودان
 ملك دیلمان وفات یافت دیالم پس از مرگ پادشاه خود قریب به
 چهار هزار کس بداعی پیوستند داعی حسن بن زید بعد از پیوستن
 دیالم با سلیمان جنگ نمود و سلیمان شکست سختی خورده بطرف
 گرگان فرار نمود ذاعی به ساری آمد وزن و فرزند سلیمان را
 با اموال وی بدست آورد ، سلیمان از استرا پاد بوسیله حمزه بن
 حمزه علوی از داعی تقاضای استرداد خانواده خود را نمود ،
 حسن درخواست ویرا اجابت نموده وعائله او را با استمات و اکرام
 تمام بنزد سلیمان فرستاد .

در اینوقت اصفهید قارن بتوسط میانجی گری - با دوسپان -
 باداعی صلح کرد و دو پسر خود سرخاب - و نمازیار - را بخفیہ پیش
 داعی فرستاد و داعی در سال ۲۰۸۰ بآمل بنشست و ملاها باطراف
 کشور نخود نکاشت .

سلیمان طاهر دوباره عزم تسخیر مازندران بآلشکری انبوه
 از خراسان بساری آمد فرماندار ساری در اینوقت حسن حقیقی از
 بنی اعمام داعی حسن بوده سلیمان را شکست داد و تابندگان ویرا

چون بعد از صفحه ۲۲۰ با شماره ۲۱۳ تکرار و ۱۶ صفحه را شماره غلط خوانندگان باید تصحیح فرمایند

(آثار معاصران)

غزل

هر که بیهوده ره آرزوی خام گرفت
عمر من صرف کسی گشت بامید وفا
نوگلی را که بنوک مشه آتش دادم
دست آن ناکس از اندام جدا باد که او
همچو گل زندگیش کوته و عمرش کم باد
باد جامش بهمه عمر پراز خون جگر
ماه من تا شده روشنگر بزم دگری
چون صفائی بعد افسوس گذارد همه عمر
ای بسا خونبدل از گردش ایام گرفت
که در آخر شد و بانا کسی آرام گرفت
دیگری چید و بسکم دل از و کام گرفت
دست بر گردن آن سرو گنبدام گرفت
هر کسی بوسه ازان لب کلفام گرفت
هر که در خلوت ازان تازه جوان جام گرفت
بی رخس روز مرا تبرگی شام گرفت
هر که بیهوده ره آرزوی خام گرفت
ابراهیم صفائی ملایری

غزل

از عیش و نوش و حشمت و شوکت توان گذشت
نتوان ز کوی آن بت نامهربان گذشت
ای یار ماهروی که خورشید آسمان
پیش رخت در ابر خجالت نهان گذشت
حسن جمال و عشوه و ناز و دلال تو
از ماه و آفتاب و ز حور جنان گذشت
تادور گشتی از برم ای شوخ گماذار
روزم همه بآه و شیم با فغان گذشت
تا چند و کی شکیب توانم بهجگر تو
باز آ که بی تو تیغ غم زاستخوان گذشت

ساقی بیار باده که از جور چرخ دون
 فریاد و ناله هرشبم از آسمان گذشت
 زاهد بترك باده مده بند من که می
 جان منست و من نتوانم ز جان گذشت
 بهر علاج دل مدهم رنج ای طیب
 دردی است درد من که زحد بیان گذشت
 در راه عشق هرکه نهد پای بایش
 جانرا بکف گرفته زنام و نشان گذشت
 اردشیر نیک پور

طوفان

شبی گردید دامن گیر ما طوفان در یائی
 که برداز باد یکسر ناخدا را بحر پیمائی
 نه کس را بود برجا ایستادن هیچ یارائی
 نه عاشق فکر معشوق و نه دلبر درخودآرائی
 ز سر ها دور گشته هوش و از تنها توانائی
 خروش موج ها و غرش در پای دیوانه
 زیاد اهل کشتی برده فکر خویش و بیکانه
 نه ساقی راست آن نیرو که گیرد دست پیمانه
 نه مطرب میتواند ساز کرد آهنگ جانانه
 هراسان کرده مارا هول این امواج هرجائی
 بارامی رود کشتی گهی زیرو گهی بالا
 نمیشاید بجز آب سیه چیز دیگر پیدا

گرفته ابر و میخ و نیرنگی سرتاسر دریا
 زجان خوش شسته دست یکسر یار و هم برنا
 در این حالت کجا ماند برای کس شکیبائی
 طبیعت کوثیا برما و برکشی غضبکرده
 که مارا مضطرب اینگونه دراین نیم شب کرده
 زنی در گوشه نشسته تکیه برخشب کرده
 ز وحشت طفلکی در دامش افتاده تبکرده
 مرا کرده زد دریا منقلب تر قلب شیدائی
 شبی بد سهمگین انشب ولی آخر بسر آمد
 سیاهی رخت از انجا بست و شب رفت و سحر آمد
 همه اوضاع و احوال جهان وضع دیگر آمد
 نسیم صبحگاهی سوی ما با این خبر آمد
 که آگه نست کس زاسرار این چرخ معنائی
 فضا روشن شد و خورشید تابان عالم آراشد
 تو گوئی در جهان سر طبیعت آشکارا شد
 سیاهی رفت و در عالم سپیدی حکم فرما شد
 چو از اوار خور روشن همه اطراف دریا شد
 بگردش آمدم چندی در آن کشتی به تنهائی
 نصیب موج دریا گشت ناگه مادر مسکین
 طبیعت شد بکشتی پاسبان بچه دوشین
 ز حسرت این نظر انداخته بر آن و آن براین
 دم آخر شنیدم گفت زن باچهره غمگین
 که مادر جان تو جاویدان بهائی بائن آسائی
 قدرت الله مشیری

(انتقاد ادبی)

پیرامون کتاب فرهنگ خاورشناسان تالیف آقای
ابوالقاسم سحاب در ۳۷۳ صفحه چاپ تهران

از دیرترین زمانها تا کنون غرب متوجه شرق و روابط سیاسی و ادبی و علمی برقرار شده است و در این اواخر دههٔ ازدانشمندان غربی بنام خاورشناس معرفی شده و کتابها و رساله‌ها و مقالات بسیار نفیسی در پیرامون شرق نشر میدهند که بیشتر آنها از منابع و مصادر مهم تاریخی و علمی محسوب شده و عظمت شرق را در نزد جهانیان کاملاً مجسم میسازد، این راد مردان بزرگ دربارهٔ تحقیقات آثار شرقی چه رنج‌ها کشیده و چه خسارت‌های مادی را متحمل شده و میشوند و بابت عشق و علاقه مخصوصی بیشتر عمر گرانیهای خود را صرف آثار شرق می نمایند و در اثر این کوشش‌ها نام خود را در صفحات تاریخ جاودان گذاشته و در قلب ارباب معرفت جایگاه مخصوصی برای نام خود مهیا میسازند فضلا و دانشمندان مقالات فراوانی در مطبوعات فارسی راجع به شرح حال و آثار بعضی از مستشرقین نوشته اند و دانشمند فلکی شهیر آقای سید جلال الدین طهرانی صاحب گاهنامه و تالیفات عدیده دیگر رساله در شرح حال مستشرقین نوشته و به ضمیمه یکی از مجلات گاهنامه نشر شده ولی روی هم رفته کتاب مفصلی در این خصوص تا کنون بزبان فارسی نداشته ایم و این نقص تاریخی و ادبی را چندی است که آقای سحاب متحمل جبران شده و نتیجه مطالعات و تنبّهات خود را بشکل کتابی درآورده و بنام (فرهنگ خاورشناسان) به معرض استفاده

جامعه ایرانی قرار داده و چشم علاقه مندان به علوم و دانش را روشن ساخته و ارزش آثار تاریخی و ادبی ایران و اسلام را در طی این کتاب یادآوری نموده اند

مؤلف فرهنگ خاور شناسان یکی از نویسندگان خوش قریحه میباشد که مقالات ادبی و تاریخی او سابقاً در (طوفان هفتمی) و (روزنامه ستاره جهان) بارها نشر شده و کتاب (تاریخ قرون) و رساله (اسرار حج) را از عربی به فارسی ترجمه نموده و بتازگی انتشار داده اند و دیگر از آثار نقیب این نویسنده دانشور ترجمه کتاب (تاریخ نقاشی در ایران و تألیف (تاریخ مدرسه سپهسالار جدید) است و اکنون مشغول مطالعه و تتبع در شرح حال امام رضا ع امام هشتم شیعیان میباشد که امید داریم بزودی دیده علاقه مندان به آثار اسلامی را در اثر نشر این گونه تاسیسات زیبا روشن سازند

در اثر يك نگاه اجمالی به کتاب فرهنگ خاور شناسان چند نکته به نظر نویسنده این سطور رسیده که برای آگاهی نوشته میشود و آرزو مندیم در چاپ های بعد این نواقص جبران شده و این فرهنگ بیشتر مورد توجه و دقت ارباب دانش و ادب قرار بگیرد

در فرهنگ خاور شناسان با آنکه مؤلف به ترتیب شماره نام هريك از خاور شناسان را مورد بحث قرار داده در صفحه (۹۷) در تحت شماره (۱۲۲) و صفحه (۱۲۶) در تحت شماره (۱۷۶) و در صفحه (۳۱۹) در تحت شماره (۵۲۹) شرح حال و آثار فاندیک آمریکائی را نوشته اند و معلوم میشود سه شخص را بنام فاندیک در نظر گرفته و در صفحه (۱۲۶) در تحت شماره (۱۷۶) بنام (ادوارد فاندیک فرزند دکتر کریلیوس فاندیک) قسمتی از

زندگانی و آثار قلمی او را نقل می کند و تذکره میدهد (که صاحب المعجم المطبوعات العربیة صفحه (۱۴۶۴) تفصیل آن را نگاشته است « در صورتیکه در مقدمه فرهنگ خود یکی از مهمترین منابع تالیف (فرهنگ خاور شناسان) را آثار حرجی زیدان بویژه تاریخ ادبیات عربی او میداند و آنچه را که صاحب فرهنگ در زیر سه عنوان و سه شماره بالا قرار داده اند به استثناء چیز مختصری تماماً بنام فاندیک آمریکائی در صفحه (۲۱۸) تاریخ ادب اللغة العربیة جلد چهارم مندرج است و با مراجعه به کتابهای تراجم هنوز فرزندی برای فاندیک که صاحب تألیفات هم باشد سراغ نداریم که مؤلف فرهنگ در تحت شماره (۱۷۶) بنام فرزند فاندیک یک شخص خاور شناس دیگری تصور نموده و آثار قلمی فاندیک آمریکائی مشهور را بنام فرزندش ثبت کند و در صورتیکه سندی برای این قسمت در دست دارند خوبست نشان داده تا آنچه را که مؤلفین دانشمند عربی در باره فاندیک نوشته اند اصلاح شود .

چنانکه گفته شد صاحب فرهنگ قسمت زندگانی فاندیک را استناد به کتاب المعجم المطبوعات میدهد اگرچه کتاب معجم المطبوعات را نتازگی و راجعه نگرده اما گمان نمی کنم در آن کتاب اشتباهی شده باشد چه الیاس سر کس مؤلف « معجم المطبوعات العربیة والعرية » اگرچه در ردیف کتاب فروشان است چون فاندیک را از نزدیک می شناسد گمان نمیکنم این اشتباه از معجم المطبوعات ناشی شده باشد و این قسمت هاراهم نمی توان از اغلاط مطبعه دانست چه در تحت سه شماره و سه صفحه مختلف بعنوان سه نفر نام استاد فاندیک را نوشته و برای هر کدام قسمتی از آثار قلمی فاندیک را اسم برده و تکراری هم در تألیفات او نموده اند . و ممکن است تصور نمود که در معجم نامبرده در تحت سه عنوان قسمتی از شرح حال فاندیک نوشته شده باشد آنکاه مؤلف فرهنگ ما گمان

نموده‌اند که آنها سه نفر جدا گانه هستند در این صورت فرزند فاندیک را چگونه می‌توان محملی برای آن قائل شد و آثار یک نفر را تقسیم به دو نفر و یک پسر موهمی نمود. نمیدانم از کجا برای مؤلف دانشور فرهنگ خاورشناسان این اشتباه ناشی شده است؟!

به عقیده من گذشته از رساله (شرح حال فاندیک) که در بیروت چاپ شده پس از تاریخ ادب اللغة العربیه جرجی زبدان کتاب اعلام المعتقد بقلم علامه مأسوف علیه دکترا یعقوب صروف که از انتشارات مجله کهن سال مجله المعتقد مصر است در این قسمت بهترین مأخذ میباشد که باروش علمی تحلیلی زندگانی استاد فاندیک آمریکائی را تشریح نموده و آنچه را که فرهنگ خاور شناسان درباره این مرد بزرگ نوشته تقریباً داراست

در کتاب فرهنگ مورد بحث شرح مختصری در زیر شماره (۳۲۲) بنام انستاس کرملی نوشته شده نویسنده این سطور «الاب انستاس کرملی» را بارها در بغداد دیده و در موضوعات ادبی و تاریخی و دینی با او گفتگوهای بسیار نموده‌ام و از نزدیک این مرد بزرگ معنوی را می‌شناسم «۱» این شخص از بزرگترین مبشرین نصاری در عالم عربی بشمار میرود و سال‌ها مجله لغة العرب را در بغداد نشر داده و صاحب کتاب تاریخ مختصر عراق است که از بهترین کتاب‌های مفیده بشمار میرود و چونکه ازانام و نسب او معلوم میشود از جبال کرمل میباشد و از نصاری عرب و شرقی است و همیشه عنوان و امضاء صاحب مجله لغة العرب (الاب انستاس کرملی) است در صورتیکه مؤلف تذکره خاور

(۱) راجع به تحقیقات انستاس کرملی در شماره اول سال ۱۸ ارمغان در تحت عنوان (تأثیر علمی وادبی ایران در عرب) بقلم نگارنده اشارتی شده است

شناسان تحقیقاتی در نژاد انستاس نموده اند و او را آمریکائی و یا اروپائی می دانند .

ضرر نداشت صاحب مجله لغة العرب را در ردیف مستشرقین قرار دهند در صورتیکه انستاس همیشه تازی بوده و خواهد بود و در عالم عربی هم يك انستاس کرمی بیشتر نداریم تا بتوان گفت صاحب مجله لغة العرب در بغداد غیر از انستاس صاحب آثار معنوی مشهور و اکنون مقیم قاهره و کارمند فرهنگستان مصر میباشد و خوش بختانه و یا متأسفانه عکس این پدر عیسوی را هم چاپ کرده اند که دیگر جای اشتباه باقی نخواهد گذاشت !! در صورتیکه صاحب فرهنگ خاور شناسان اصراری در این قسمت داشته باشند خوست نسب تازه را که برای استاد انستاس کرمی پیدا کرده اند تذکر دهند که تا بعد ها بجای انستاس کرمی انستاس آمریکائی و یا اروپائی امضاء نموده و به این عنوان شناسائی شوند !!

آباء یسوعی در بیروت که صاحب تالیفات مهمه هستند و دانشکاه ژوزویت هاهم از تأسیسات مهم آنان است و کتاب های المنجد و (مجانى لادب و شعراء النصرائیه) و جریده مشهور (المشرق) و کتاب تاریخ بیروت و «تاریخ سوریا» و صد ها کتاب ها و مجله های مهم دیگر از آثار قلمی آنان است و امروزه در سوریا بنام عرب شناخته شده و از حقوق مدنی آن کشور استفاده مینمایند چگونه ممکن است نژاد آنها را غربی دانست .

مؤلف فرهنگ خاور شناسان نامی از خدمات مهمه ادبی و علمی و تاریخی آنان هم نبرده و شاید از این جهت باشد که عربیت آنان امروزه بر غربی بودن آنها غلبه دارد در این صورت استاد الاب انستاس کرمی را بطریق نخستین

نمی توان در ردیف خاور شناسان دانست و عکس او را در تذکره خود بامختصر شرح حالی چاپ نمود.

خیلی خوب بود که آقای سیاح با آن شوق فراوانی که در جستجوی کتاب از ایشان سراغ دارم کتاب تاریخ خاور شناسان اروپا را که مورخ و دانشمند دوگ تالیف و تدوین نموده و در ۲ جلد از سال ۱۸۶۸ تا ۱۸۷۰ میلادی در پاریس به چاپ رسیده پیدا نموده و از آن کتاب نقیص استفاده های تاریخی فراوانی نموده و ارزش فرهنگ خود را بیشتر سازند خوش بختانه نامی از این کتاب و مولف متبصر آن در کتاب خود برده اند.

با آن همه اشتغالات اداری و گرفتاری های زندگانی که مؤلف دانشور فرهنگ خاور شناسان دارند باز هم جای شکر باقی است که توانسته اند چنین تالیفی را تهیه نموده و برای استفاده در دسترس جامعه قرار دهند امید داریم در چاپ های آینده نواقص این کتاب را رفع نموده و از هر جهت شایسته استفاده ارباب معرفت قرار دهند.

مرتضی مدرسی چهاردهی

دستور رستگاری

بقلم محمد مسعود

ترجمه قدرت الله مشیری

(۱)

انسان همیشه از رنج و الم و ناکامی می نالد و غالباً عمر خود را بزحمت می گذراند از آنروست که بعضی معتقد هستند که دنیا مجموعه ایست از آلام و رنج و زندگی عبارت است از یک رشته ناملایمات که با هیچ نیروئی نمی توان با آنها مبارزه کرد غافل از اینکه در نهاد طبیعت برای هر دردی درمانی بود بخت گذارده شده است که بایستی این داروها را با نیروی فکر و تجربه و عمل کشف نموده و بمداوای آنها پرداخت. همانطور که برای دردهای ظاهری داروهائی در نهاد طبیعت وجود دارد برای آلام روحی هم میتوان قواعدی کشف کرد که اگر بابکار بستن آن قواعد بکلی رنج و الم روحی برطرف نشود لافاقل بتواند تخفیفی در آنها بدهد و انسان را بسوی رستگاری راهنمائی کند. در این خصوص مقالات و کتب زیادی نوشته شده است که بیشتر آنها راه زندگی را بروی انسان می گشاید و تنها کافی است که شخص پیروی کرده و بکار بندد

خوشبختانه از چندی باین طرف در کشور شاهنشاهی ایران هم مقالات و کتب زیادی در اینخصوص نوشته شده است ولی باید دانست که هر چه بیشتر در این موضوع نوشته شود باز کم است و اگر از انتشار هر یک از این کتب و مقالات حتی یک نفر هم استفاده کند جبران زحمت نویسنده خواهد شد

اینجانب هم برای اینکه در سهم خود بهم میهنان گرامی خدمتی کرده باشم يك سلسله مقالات يكي از نویسندگان خوب عرب بنام (محمد مسعود) را ترجمه نموده و بعرض هم میهنان گرامی می رسانم و گمان میکنم باخواندن و بکار بستن این دستور های مفید زندگی در هر خواننده تاثیرى بسزا کنند بطوریکه خوانندگان گرام پس از مطالعه و بررسی دقیق این رشته مقالات بخوبی حس کنند که بکلی عوض شده و تاثیر مهمی در بهبودی زندگیشان داده میشود و چنانکه قبلاً ذکر شد تنها اگر در زندگی یکنفر هم از خواندن آنها اندك بهبودی پیدا شود همین پاداش مرا کافی است

قدرت الله مشیری

(امید باینده)

اولین شرط رستگاری در میدان زندگی اعتماد بآئیه و یقین بفتح و ظفر است این صفت مردان صاحب عزم و همت را کمک و ثوری است که بر دشواریهای زندگی فائق آمده و برانها غلبه کنند بنا براین اشخاصیکه میل دارند در کشاکش زندگانی شکست نخورند بایستی در منظور و مقصود خود ثابت قدم بوده و یقین داشته باشند که کامیاب خواهند شد والا از سعی و کوشش در راه مقصود باز مانده و عزم آنها سست خواهد شد .

اشخاصیکه در مواقع سختی و تنگی دست و پای خود را گم کرده و گمان میکنند بدبختی و شقاوت در تمام دورهای زندگی با آنها قرین است حتماً شکست خواهند خورد زیرا همیشه گرفتار این وهم و خیال هستند و هروقت بخوانند سعی و کوشش نمایند چون اسیر اینگونه اوهام هستند از جدیت باز میمانند .

اینگونه اشخاص همیشه باید حقائق زیر را در نظر داشته باشند که اگر انسان بآرزو و هدف خود نرسید نبایستی از بخت و اقبال شکایت نماید زیرا مردم دودسته هستند دسته از آنها بانیروی عزم و همتی که دارند یقین بموفقیت و کامیابی خود دارند بمقصود میرسند ولی دسته دیگر که مردم سست عزم و مردد هستند همیشه از بخت و اقبال خود شکایت دارند

دسته اول اگر در امری از امور زندگانیهم کامیاب نشدند ابدأ ترازولی در عزم را - بخ آنها روی نداده و مایوس نمی شوند بلکه از این شکست عبرت گرفته و پیش خود فرض میکنند که اگر در مرحله شکست خورده ایم در خیالی جاها و مراحل زندگی هم بافتح و ظفر هم آغوش بوده ایم بایستی دوباره با کمال امیدواری کار را از سر گرفته بافتح و ظفر نائل شوند. حال اینگونه اشخاص عینا شبیه به ناخدایان ماهر کشتی هاست که در هنگام طوفان و انقلاب دریا با کمال زبردستی کشتی را بساحلی رسانیده و لنگر می اندازند و وقتی طوفان و انقلاب دریا آرام گرفت دوباره راه خود را در پیش گرفته و بمقصود میرسند

گاهی اتفاق می افتد که بعضی ها روی سختی و بد بختی را نمی بینند و همین مسئله باعث میشود که آنها مغرور شده و گمان میکنند زمانه با آنها موافقت دارد و خلاصه انها را برگزیده است ولی باید دانست که این مسئله فقط برسیدل تصادف بوده است و گرنه زمانه با کسی دوستی و دشمنی ندارد

زندگانی عبارت از زنجیری است که از حلقه های سیاه و سفید تشکیل شده و تمام این حلقه ها بایکدیگر ارتباط دارند. بدیهی است کسیکه میخواهد در زندگی رستگار شود بایستی در مواقع سختی و تنگی تحمل نموده و بداند که بعد از هر سختی فرح و راحتی است و بعد از دیگر پایان شب سیه سفید است فقط

باید دقت نموده و بداند که علت شکست او چه بوده است تا در مرحله دیگر از آن پرهیزد و بفتح و ظفر نائل گردد

بعضی‌ها از تنگ نظری و کوتاه فکری تصور مینمایند که امید بآینده و اعتماد بنفس يك نوع از تکبر است و معتقدند که انسان نبایستی برای رسیدن بمقصود خود را بمخاطرات بنیدازد اینها غالباً مردمان بی اراده و سست عزم هستند که بهیچ چیز اهمیت نمی دهند البته کسی که میخواهد کامیاب شود در زندگی بسختی‌ها و مشکلات زیادی برخورد مینماید و تمام صاحبان عزم و همت دچار اینگونه سختی‌ها و شدائد خواهند شد ولی وقتی که پس از اینهمه رنج و مشقت رستگار شوند کامیابی برای آنها خیلی شیرین و گواراست زیرا اینها توانسته اند بفهمند که چگونه از هر فرصتی باید استفاده کرده و در برتکاهائی که غالباً اشخاص مغرور پا میگذارند وارد نشوند

از اینجهت است که علماء این فن اشخاصی را که اعتماد بنفس دارند فوق العاده می ستایند و معتقدند که یقین اشخاص به شایستگی و اعتماد بر توانائی شخص را در زندگی کامیاب مینماید

ایلیک مورن در کتاب معروف خود موسوم به (بیدارباش و جلور و) میگوید یکی از اشتباهات بزرگ این است که آتش غرور و اعتماد بنفس را که در دل جوانان همیشه شعله وراست خاموش کنند زیرا اگر این صفت جوانان را بلند پروازیهائی که موافق استعداد آنها نیست نکشاند صفتی است که انسان میتواند پایه زندگی خود را روی آن قرار دهد و رستگار شود

ممکن است واژه فوق قدری در نظر خوانندگان زنده بیاید ولی وقتی که قدری دقت نموده و بمعنی اصلی آن پی برند تصدیق خواهند کرد که

این صنعت پایه سعادت و اساس زندگی اشخاص بشمار میرود و صد درصد کامیابی و رستگاری اشخاص سعادت‌مند در اثر داشتن این صفت است

جای انکار نیست که یقین بفتح و ظفر و اعتماد بنفس يك نوع غرور و تکبر است ولی این غرور در صورتیکه موجب اولین جنبش برای موفقیت در زندگی باشد پسندیده است. خلاصه چنین نتیجه گرفته میشود که نیروی عزم و همت در انسان قوی نمیشود مگر بواسطه اعتماد شخص بر لیاقت و شایستگی خود و اینکه بداند که در وجود او يك نوع شایستگی است که او را بالاخره موفق مینماید اما باید دانست که لازمه موفقیت و فتح و ظفر این است که انسان پیرامون شك و تردید نگردد و مجرد اینکه نیروی شك و تردید بانسان هجوم آورد او را از خود دور کنند و حتی بزبان هم کلمه شك و تردید را جاری نکند زیرا گفتن همین کلمه هم باعث میشود که ریشه شك در وجود انسان جا کرده و انسان را در راه پیشرفت مترازل سازد مگر وقتی که انسان یقین حاصل نماید که فکری را که برای نیل بمقصود نموده است هنوز خام و ناپخته است یا بقدری مسئله مشکل است که برای پیدا کردن راه حل محتاج بمشورت با عقلا و اشخاص مجرب است تا بتواند از آراء آنها استفاده کند

ولی هنگامیکه منظور خود را از روی ثبات و تدبیر سنجید و تمام راههای وصول بمقصود را در نظر گرفت و بالاخره بهترین راه را انتخاب کرد بایستی دیگر هیچگونه تزلزلی بخود راه ندهد و ابدأ منحرف نشود تا بمقصد برسد گاهی میشود که انسان ناچار در کاری فرو می ماند و شرائین وجود او را شك و تردید احاطه میکنند در اینصورت خوب نیست که حتی المقدور رازدرون خود را بدیگران گفته و آنها را برای گشایش گره زندگی خود بزحمت اندازد زیرا مردم بیشتر بفکر کار خود هستند و میل دارند در راه موفقیت خود سیر

نموده وجد و جهد نمایند بلکه بایستی شخص لایق طوری در میان جامعه زندگی کند که هم مردم از نیروی ذاتی او استفاده کنند و هم دل آنها متوجه بسوی او باشد تا در مشکلات زندگی با او مشورت نموده و از او پیروی نمایند در این صورت اولین شرط موفقیت چنین شخص این است که خود دارای ثبات قدم و عزمی راسخ باشد این روش اگر هیچ فایده برای کسیکه دارای این شیوه است نداشته باشد کافی است که معاشرینش را هدایت کرده و از گمراهی باز دارد گذشته از این اشخاص ثبات قدم و راسخ در عقیده خود بایستی در اولین گام ثبات قدم و عزم راسخ را در اطرافیان و بستگان خود ترویج دهند و نگذارند که آنها هم در امور زندگی متوازن و بی ثبات بوده و از رسیدن به آرزوهای خود مأیوس باشند خلاصه چنانکه (کارنجی) مایور معروف میگوید برای رسیدن به مقصود کافی است که شخص یقین به موفقیت داشته باشد مثلاً اگر مستخدم کارخانه یا تجارتخانه که خود را لایق برای اداره کردن کاری که با او برگذار شده است نداند و یقین نداشته باشد که از عهده انجام وظیفه که با او برگذار شده است برمی آید برای آن کارخانه یا تجارتخانه بقدر خردلی ارزش ندارد و نیز کارنجی میگوید که از جمله شروط نجاح و رستگاری این است که شخص پیرامون کارهای کم مزد نگردد همچنین وارد در کارهاییکه بدست اشخاص حبان اداره میشود نشود زیرا اینگونه اشخاص از ترس پیرامون کارهاییکه کمترین خطر را ممکن است داشته باشد نمی گردند همین مسئله ممکن است راه سعادت را برای همیشه بروی آنها به بندد و آنها را در گوشه انزوا و کناره گیری برای همیشه جای دهد این گونه اشخاص همواره میل دارند شانه از زیر بار مسئولیت خالی کرده و پیرامون کارهای بزرگ نگردند

یکی از اشخاصی که تنها بواسطه اعتماد بنفس و یقین بموفقیت کامیاب شده و غالباً نام او گوشزد اهل دنیاست مستر ماکای ثروتمند مشهور است این شخص تصمیم گرفت که برود و معادن طلای کالیفرنیا را که در آن اوقات شهرت زیادی پیدا کرده بود کشف و استخراج نماید برای رسیدن باین معادن استفاده از طلاهای آنها افسانه‌هایی مانند افسانه‌های شرقی درست کرده بودند و برای کامیابی کسیکه این منظور را داشته باشد هزارها مخاطرات فرض میکردند ولی در ضمن میگفتند کسی که بانجا رسید و توانست از آن معادن استفاده کند ازمال دنیا بی نیاز خواهد شد

مستر ماکای در سال ۱۸۴۸ تصمیم گرفت که رفته و این معادن را کشف و استخراج نماید اما یقین داشت که درخور انجام چنین عملی هست و موافقت نصیب او خواهد شد

با اینکه عاشقان ثروت و تشنگان مال بامید رسیدن بدین سراب اغاب بمخاطرات زیادی افتاده‌اند وعده زیادی که در جستجوی این گنج بودند تمام هستی خود را صرف کرده و بالاخره یا باز نگشتند و هرچه داشتند در این راه تلف کردند معذک ماکای از تصمیم خود باز نگشته زیرا میدانست آنها بیکه در این راه کامیاب نشدند دارای صفات و خصائلی که لازمه فتح و پیروزی است نبودند و چون تا این اندازه دارای نیروی فکری و عقلی نبودند که بتوانند مشکلات کار را در نظر بگیرند جزای آنها مرگ و ناکامی بوده است

بدیهی است خیلی تفاوتست میان آن کسیکه کوه نظر و سست عزم است و آنکس که مانند ماکای دارای ثبات قدم و عزم و همت باشد ماکای ابداً توجه نکرد که هزارها اشخاص قربانی این راه شده و بمقصد نرسیده‌اند

سال بیست و یکم

شماره مهرماه ۱۳۱۹ شمسی

مَجَلَّةُ اَرْمَغَانُ

شماره ۷ -

تأسیس بهمن‌ماه ۱۳۹۸ شمسی

دیماه انتشار یافت

{ مدیر - وحید دستگردی }

حکیم نظامی

تلقین بنفس - همت - مانیتیسیم

روز نامه اطلاعات شماره ۴۳۹۱ صفحه ۲ در طی مقاله مبسوطی راجع به روانشناسی و تلقین بنفس (ترجمه از مجله روانشناسی انگلیس) چنین مینکارد یکی از روانشناسان ما می گفت تلقین بنفس و خود را بخود پرورش دادن از معجزات روانشناسی است که مانند کمال از وسط در پای احساسات انسانی عبور میکنند .

تلقین بنفس و تمرکز افکار بیک نقطه و محل مخصوص هر کس را در هر حالت برای دریافت و فهم هر عمل و هر فکری بدون هیچگونه دلیل و منطق برای اعمال آن حاضر و همیا میکند .

باین معنی که تلقین شخص بخود دلیل و رهان لازم ندارد . وقعت خاص نمیکشود و روحیه مخصوصی برای انجام آن لازم نیست و برای روشن شدن موضوع بذکر چند مثال ساده میپردازیم .

در مجلسی که عده زیادی جمع بودند برای تفریح پارچه نمناکی بر سر یکی از هم نشینان انداخته و دمبدم باو القا کردند که این پارچه زهر آلود

است و ترا خواهد کشت و حال آنکه بارچه بآب خالص تر شده بود ولی بس از چند دقیقه چون پارچه را برداشتند مرد بیچاره بر اثر تلقین جان سپرده بود بیماری را دیدم که دائماً باطرافیان خود میگفت درد من در میان پذیر نیست و بالاخره خواهم مرد در صورتیکه مطابق تشخیص پزشکان حالتش چندان بد و یاس آور نبود ولی همین تلقین که من بالاخره در اثر این بیماری خواهم مرد آخر الامر او را بسوی مرگ کشانید

تلقین از طرف دیگران هم تقریباً مثل تلقین بنفس است با این تفاوت که در تلقین از طرف دیگران انسان تحت تأثیر آراء و افکار اطرافیان خود واقع میشود ولی در تلقین بنفس فکر و اراده و عمل همه متعلق بخود انسان و ازین رو به مراتب قوی تر خواهد بود.

موضوع اینکه چگونه میشود که تلقین بنفس گاهی مدتها درزوایای مغز انسانی باقی مانده و یکمرتبه در موقع مخصوصی بروز میکند مسئله ایست که یک قانون تازه در روانشناسی ایجاد کرده است. این قانون را سرعت دریافت تشکیل میدهد یعنی شخص در موقع تلقین بنفس با سرعت فکر جدید تلقین شده را میپذیرد.

کافو - یکی از سران قدیم روم راجع باز دیاد بیماری و فوائد تلقین بنفس عقاید بیشمار دارد.

این شخص در موقعیکه میخواستند بانصد تن پزشک یونانی را برای درمان مردم برم بیاورند جداً با این فکر مخالفت کرده و برای اثبات عقیده خود میگفت که بانصد سال مردم این سرزمین با کمال تندرستی وصحت و در کمال جهل و نادانی عالم پزشکی و دارو و درمان زیسته اند ولی بعض اینک این بانصد تن پزشک وارد شوند مسلم بیماریها رو فزونی خواهد گذاشت

زیرا در هنگامیکه پزشك نبود بخود تلقین میکردند که باید مواظب بود و بیمار نشد ولی بابودن پزشك و درمان تلقین متنازل بسا که عکس تلقین حاصل و بیماری بشدت رو بفزونی خواهد رفت .

اگر خوب دقت کنیم و عقیده کاتورا بوج نپنداریم میتوانیم تساحدی باو حق داده قدرت و نیروی تلقین شگفت آور را درست تصور کنیم . ترس اثر بدی در تلقین بنفس دارد و ممکن است اثر تلقین را از بین برده یا لافل از قدرت و کمال آن بکاهد .



گفتار روانشناسان کنونی اروپا در باب تلقین بنفس از طرف خود یادیگران و تاثیرات مهم فکرواراده در همه چیزسخن تازه نیست و در کلمات بزرگان و حکمای پیشینه ایران تمام این مطالب بوجه اکمل یافت میشود .

حکیم نظامی گنجوی - در طی اشعار خویش تمام این مسائل را بوجه اکمل و اتم بیان فرموده و در چندین مقام که ما در سبغه نظامی همرا یادداشت کرده ایم از قوه مانیتسم تعبیر بهمت کرده و نیز تاثیر تلقین بنفس از طرف خود یادیگران را مدلل ساخته حتی تاثیر اراده همیتان و مرتاضان را در تمام حیوانات و جمادات مؤثر مدلل داشته است .

شاید در این موضوعات آن حکیم بزرگ تالیفات جدا گانه هم داشته ولی بدست انقلاب روزگار ازین رفته و بمانرسیده است .

استخراج این مطالب را هم از اشعار آن سخنور تا کنون کسی توجه نداشته و میتوانیم گفت این معانی و مطالب را فقط ما در نتیجه مطالعات چندین ساله و تصحیح و شروح و تبدیل خمسه بسبغه استخراج کرده و بدسترس افکار عموم گذاشته ایم .

اینک ایاتی چند را در موضوع تلقین بنفس خود یا دیگران و نیروی اراده و همت برای اثبات دعوی خود بنقل و ترجمه میپردازیم .

در موضوع القاء شخص بنفس خود و تاثیرات شگرف آن از قبیل

مرگ بی سبب یا بهبودی بی مداوا چنین میفرماید

مرنج از نزاری که فربه شوی چو گشتی کزین به شوم به شوی

یعنی هنگام نزاری و بیماری مرنج و مترس و بنفس خود القاء کن

که من ازین مرض بهبودی حاصل خواهم کرد و نزاری و لاغری من فربهی تبدیل خواهد شد تا بر اثر همین تلقین بهبودی یافته و فربه شوی .

نیز میفرماید

ز به بود زن فال فال کان سودتست که به بود تو اصل بهبودتست

یعنی در حال بیماری همیشه این فال را بخودت تلقین که من ازین

بیماری به خواهم شد زیرا سود تو در همین است و همین فال نیک به بودن

اساس و اصل بهبود و دفع بیماری تست

البته فال بد زدن برخلاف بهبود هم مرگ آوراست و این معنی هم

ضمناً از همین اشعار مستدرک میشود . درخصوص تلقین مرگ آور نیز در

مخزن الاسرار در طی داستان دو حکیم متنازع چنین فرماید

داستان دو حکیم متنازع صفحه ۱۳۵

شد سخنی چند ز پیکانگی

با دو حکیم از سر هم خانگی

ملك یکی بود و دوی بر تفاوت

لاف منی بود و توی بر تفاوت

سردو نباید که یکی بدروند

حق دو نشاید که یکی بشنونه

بزم دو جمشید مقامی که دید

جای دو شم شیر نیامی که دید

کز دو یکی خاص کند خانه را

در طمع آن بود دو فرزانه را

چون عصبیت کمر کین گرفت
 هر دو بشبگیر نوائی زدند
 کز سر ناساختگی بگذرند
 تا که در این پایه قوی دل ترست
 ملک دو حکمت بیکی فن دهند
 خصم نخستین قدری زهر ساخت
 شربت او را ستد آب شیر مرد
 داد بدو کین می جان پرور است
 نوش گیا بخت و بدو در نشست
 سوخت چو پروانه و بر باز یافت
 از چمن باغ بکی گل بچید
 داد بدشمن ز پی قهر او
 دشمن از آن گل که فسون خوان بداد
 آن بعلاج از تن خود زهر برد
 در باب گشودن دز و قلعه در بند که مسکن دزدان و راهزنان بوده
 و سپاهیان اسکندر از گشودن آن عاجز شدند میگوید عاقبت بهمت یک پیر
 مرتاض که در غار کوه منزل داشت بر جهای دز خراب و دزدان گرفتار شدند.
 البته حکیم نظامی در بیان این افسانه نظر بیک نکته مهم دارد و آن
 اینست که مرتاضان گوشه گیر و همپایان نمیتوانند بتوجه همت در جمادات هم
 تصرف کرده برج دز را مثلا خراب کنند تا بحیوان آدمی چه رسد
 اینک چند بیت از این افسانه نقل از (صفحه ۳۱۷ شرفنامه)

بلشگر بفرموده تا صد هزار
 بخر سنگ غضبان خرابش کنند
 چهل روز لشگر شغب ساختند
 زیرتاب او ناوگ افکند ببال
 عروسک زنائی چو دیوان شمعوس
 نه عراده برگرد او ره شناس
 چو عاجز شدند اندران تاختن
 شه کار دان مجلسی نو نهاد
 چه گوئید گفتا دراین بند کوه
 ولایت گشایان گردن فراز
 که ما بندگان تا کمر بسته ایم
 چهل روز باشد که بی خورد و خواب
 تو دانی که بر تارک مهر و میخ
 همان به که گردیم ازین راه تنگ
 اسلندر چون از گشادن دژ مایوس شد در طلب مرتاضان واهل

همت برآمده و از مردم آن حدود پرسید
 که از گوشه داران دراین گوشه کیست
 یکی گفت کای شاه دانش پرست
 بکس روی ننماید از هیچ راه
 اسکندر نیمه شب تنها خود را بدان غار رسانیده و از نفس و همت
 پیر استمداد کرد .

چو آگاه شد مرد ایند شناس
 که دزدان بران قلعه دارند پاس

یکی منجبتی از نفس بر گشاد که بر قلعه آسمان در گشاد
 جهان زد بر آن کوه منجبتی که شد کوه دروی چودریا غریق
 در خسرو و شیرین نیز در موضوع تصرف اراده و همت در جمادات فرماید
 بهمت هندوان چون بر ستیزند ز چوب خشک بر گت تر بریزند
 فسون سازان که از مه مهره سازند بچشم انسانی همت حقه بازند
 نیز فرماید

بفرخندگی فال زن مالا و سال که فرخ بود فال فرخ بفال
 وزن فال بد کلود حال بد مبدا کسی کوزند فال بد
 نیز فرماید

چه نیکو فال زد صاحب معانی که خود را فال نیکوزن چودانی
 بداید فال چون باشی بد اندیش چو گفתי نیک نیک آید ترا پیش
 در تمام این آیات این نکته پرورش مییابد که اندیشه و فکر و اراده
 هر چه را آدمی تلقین کند همان برای او پیش میآید و اگر کسی تحت
 اراده دیگری واقع شد افکار دیگری هم باندازه قوه خود در او تأثیر دارد
 و اراده قوی در حیوان و جماد و دفع امراض دیگران نیز تأثیرات کامل دارد
 پس معلوم گردید که آنچه امروز بنام مانیتسم و تلقین نامیده شده و در کتب
 تازه بعنوان واسطی مختلف شرح و بسط داده میشود چیز تازه نیست و در زمان
 قدیم بنام ریاضت و همت وجود داشته چنانکه حکیم نظامی از صاحبان اراده قوی
 و مرتاضان کامل بهمتیان تعبیر میکند و این نکته هم مسلم است که مرتاضان قدیم
 در قوه اراده و همت بدرجات از مانیتسم های کنونی قوی تر بوده و خود
 مانیتسم ها هم این برتری را بعد کمال اقرار دارند

آثار انجمن نظامی

« غزل »

باری از مردم چه جوید آنکه نبود یار کس
یا گشایش آنکه نگشاید گره از کار کس
گاه بیماری، پی درمان شتابندت همه
از پی درمان کنی گر پرسش از بیمار کس
در پس دیوار کوتاه فکرها دیدم بلند
گر نه ای کوتاه بین کوتاه مبین دیوار کس
گر نمیخواهی دگر کس بای در کفشت کند
با مکن ور دسترس باشد پای افزار کس
تا بهمراهان تو را هستی گران ناید اگر
باری از دوشی نمیگیری مشو سربار کس
گرم جوشی چشم اگر داری ز همکاران مجواه
گرمی بازار خود در سردی بازار کس
آدمی بینش شود از شادی ممنوع شاد
دیو باشد آنکه خوشدل گردد از آزار کس
(بینش)

قطعه

بر نیکخواه مردم ، نیکی رسد ز چرخ
بدخواه خلق راست بد چرخ در قفا
خواهی گر از کدورت ایام ایمنی
دع ما کدر و خذ من الاعمال ماصفا
وحید

غزل

وصل علاج کی کند داغ دل رمیده را دل بهار خون بود لاله داغیده را
 در بر سیل فتنه زامشت خسی چه میکند دامن ما نیاورد تاب سرشک دیده را
 میروی و روان بوداشک من از قفای تو کن بنگه نوازشی طفل زبی دویده را
 کامم اگر نمیدهی تبغ کش و بکش مرا چند بو عده خوش کنم جان با بر سیده را
 باد و جهان غم ترا دل نکند معاوضت کس ندهد برای آن جنس گران خرید را
 با بصرم بنه شبی تا فکنم بگردنت چند زغم بسرزنم دست ز جان کشیده را
 دل بگلی بسته ام تا تو بپر گشوده ای دانه فریب کی دهد طایر دام دیده را
 تبغ جفا مکش که خود بی تو بکار مردم تیرد گر چه میزنی صید بخون طیده را
 تنگدلی در این چمن نیست نصیب غنچه اس بر تن گلی نظاره کن حبیب زغم دریده را

از دل خاک میکند با تو حدیث نو خطی

گر چو رهی نظر کنی سبزه نودمیده را

(رهی) ب معیری

غزل

دام بگریه تسکین قلب سلیم خود را دادم بگریه تسکین قلب سلیم خود را
 بردم ز آب بیرون آخر گلیم خود را ممنون چشم خویشم کابی بر آتشم زد
 تا زب دامنم ساخت در یتیم خود را شرح غم دلم را داند کسی که یکچند
 از دست داده باشد بار قدیم خود را در بزم قرب آنشاه مارا کجا فتنه راه
 جایی که لئترانی گوید کلیم خود را

در آوچه ملامت آخر کشد ندامت
 نشاخت آنکه زاول بارو ندیم خود را
 آن گل که رنگ و بویش موقوف خاص و عام است
 آتبه که باز دارد از من شمیم خود را
 خلق کریم بکزین طبع ائیم بگذار
 اینجا زهم جدا کن خلدو حجیم خود را
 صابر بطعن اغیار هرجا شدی گرفتار
 با صبر تقویت کن خلق کریم خود را
 اسد الله صابر همدانی

غزل

تابشباری ترا هست از گرانباری چه سود
 تا رهائی میدهد دست از گرفتاری چه سود
 هوشیاران را دل خرم نمیکرد نصیب
 تا بمستی میرهی از غم ز هشیاری چه سود
 گر چو گل عزت همیخواهی رها کن خوی خار
 تا که دلجوئی توان کرد ازدلا زاری چه سود
 خون دل چون غنچه نتوان خورد در گنزاردهر
 دل چو خونین باشد از روی گنلاری چه سود
 زینهمه بار جفا بردن بامید وفا
 چون نمی بینی نشانی از وفا داری چه سود
 تابکی بیدار باشی در شب هجران یار
 ایدش در خواب اگر بینی زبیداری چه سود

در غم یاری که می‌بخندد بروزت همچو برق
 اینهمه چون ابر آشك از دیده میباری چه سود
 بس کن از زاری کن آن نامه‌ریان سنکدل
 با همه زاری ندیدن غیر بیزاری چه سود
 چند چون پروانه گشتن گرد شمع بزم غیر
 جز سرا با سوختن از این هواداری چه سود
 همچنان کن گل نصیب ماست گلچین نیش خار
 از عزیزان جهان مارا بجز خواری چه سود
 احمد گلچین معانی

عزل

روزشادی گر کسی گردد مدد کار کسی
 غیر دست مرگ کو دشوار خلق آسان کند
 ناگشوده عقد صد افزون میکند
 بر سر د آرد فرود از بیخ و بن دیوار را
 آنکه را دلدار خوانی آفت جان و دلست
 گر نباشد گول گول خلق دنیا چون خورد
 گر چه از هر کس که پندارم مر آزارهاست
 غیر دل گر آتش وی بزم مارا روشنی است
 راز پنهان را صفائی چشم گریان فاش کرد
 ابراهیم صفائی ملایری

غزل

چون ماه عارض بت ما جلوه گر شود
 دوران جلوه مه گردون بسر شود
 يك جلوه ماه را نبود بیش و روی تو
 هر دم بجلوه دیگری جلوه گر شود

آن گلهزار ساخت خفیفم بر رقیب
 بنمای رخ که مردمک دیده‌ای پری
 بر خیزو کن قیامتی ای سرفرد بای
 نبود شب فراق ترا چون اثر زروز
 بر دل ز محنت شب هجر تو عقده‌ایست
 ترسم اساس مهر و محبت ز جور تو
 با طاقت و تحمل ما عاشقان بستا
 یابد کس از زعالم عشق و خون خنبر
 نبود عجب ز شعر روان پرورت فرات
 باور مکن که خواری از این بیشتر شود
 از یک نظر بروی تو صاحب نظر شود
 تا عالم از قیام تو وضع دگر شود
 نبود عجب دعای من اربی اثر شود
 کاین عقده باز از دم باد سحر شود
 ای یار بی ملاحظه زیرو زبر شود
 هر مهربان بتی چو تو بی‌داد گر شود
 مانند ما ز هردو جهان بیخبر شود
 گرم‌تر خشک زاهد بی‌ذوق تر شود
 فرات - یزدی

غزل

چون من اسیر خواهش دل هیچکس مباد
 رفته است سر بیاد بسی در هوای دل
 هنگامه ای بپاست بکویت زاهد دل
 گردد خموشی چو گرفتیش از دهان
 تا همجو خار ره نهد بای بر سرش
 میکرد غنچه شکوه سحر با صبا که کس
 پندارش تو نغمه سرائی ولی هزار
 خورشیدش فروغ بپاید ز خویش داشت
 کس بای بست همچو دلی بهوس فتاد
 لیکن چو من شهید دل خویش کس مباد
 شکر دچار حمله خیل مگس مباد
 یعنی جدا کسی زبر هم نفس مباد
 گنجین باغ را بگلی دسترس مباد
 دلخون در این چمن چو من از خار و خس مباد
 نالد که کس اسیر چو من در قفس مباد
 مانند ماه پرتو کس مقتبس مباد
 م . ع مخبر (فروغ)

غزل

زدیده تا بسحر هر شب اشک میبارم
 بوصل نیز نیم شاد از آنکه میدانم
 بدین امید که رحم آورد دل یارم
 چو هجر دشمنی اندر کمین خود دارم

هر آن گلی که نهادم چوشانه بر سر خویش
چنان بسوده تنم فرقت که گرینی
بهر کجا که سفر کرده ام نشان ترا
بزد روئی و بار یکیم مبین که چونی
چنان شکست برم کنج دام و رنج قفس
ز آن در آخر هر کار نامراد شدم
خلاند چون مژه در دیده خنجر خارم
تفاوتی نگذاری ز نقش دیوارم
بغیر طایر فکرت نداد دیارم
هزار ناله نهانست در دل زارم
که رخت بست ز خاطر هوای گناز ام
که پاک بود جلیلی نظر بهر کارم
(جلیلی کرمانشاهی)

شرح یک غزل خواجه حافظ

از آثار حکیم صمدانی و عارف ربانی

ملا جلال الدین علامه دوانی

دیربست تا بحکم وجوب اداء حق اخوت در شرع فتوت و دین مروت
بر رقبه قام سنت ادای معنی این غزل از سخنان لسان الوقت و ترجمان
الزمان حافظ شیرازی که بحقیقت صدای نغمه راه شناسان مقامات طاب است
بلکه راست نوای عشاق پرده شناس شعب طریق عشق، قضاء حق التماس
برادران طریقت را دینی واجبست و بسبب قلت ذات الید در ضاعت این ملتسم
ونا مساعدی روزگار فتنه بار قیامت شعار در عقده تسویف و معاطلت افتاده
تا در این فرصت که منشیان دیوان قضا صفحه منشور این عزم را بطغرای امضاء
موشح گردانیدند و این کلمات شکسته بسته مرقوم رقم ارتجال گشت. امید که
این نورسیدگان عالم غیب که از برای اظهار حقایق از شهرستان قدس و نزاهت
بیدرقه خامه بسواد خطه خط آمده اند در دیده اولی الابصار مکانی لایق
از قبول خواهند یافت و چون بناء سخن در امثال این مقام مبتنی بر قواعد است

از طبقات مدارك او هام بلند تر و اداء آن حقایق بزبانست از اوضاع جعلی
ودلات متعارفه عرفی متجاوز

(بیت)

زبان عشق نداند ادیب نکته شناس که این لغت نه اوضاع تازی و عجمی است
ناچار افتاد تمهید مقدمه نمودن که از مطاوی آن اجمالاً شطری از
آن مقاصد با بعضی از فنون آن دلالات هدایت سمات که متعارف شهرستان
آشنائست معلوم گردد تا طالب متبصر را مزید بصیرتی شده بر آن مقاصد
عالیه کما یشغی اطلاع یابد

مقدمه - غیرت عزت عشق اقتضای آن کند که اسرار لطائف اشعارش
در حمای بطون قدس و زوایای کون مخفی بوده و جمال شاهد قدسی نقاش آلوده
نظر نابا کان عالم آمیزش که بادر گذشتگی نقر از ادناس تعلقات اکوان
متطهر نشده اند نگردد

شعر

يقول رجال الحی تطمع ان تری محاسن لیلی مت بداء المطامع
و کیف نری لیلی بعین تری بها سواها وما طهرتها بالمدامع

بیت

غسل در عشق زدم کاهل طریقت گویند پاکش و اول و بس دیده بر آن پاک انداز
و از اینجاست که سنت سنیة الهی که معاهد بنیانش بر ارکان احکام
نشان ولن تجد لسنة الله تبديلاً مؤسس است برین هیچ انتظام یافته که اهل
حقایق بعضی بعباس صور رسمی از دیده صورت بینان بی معنی مخفی باشند
و خود را بواسطه اشتراك با عامه در سایر رسوم در میان ایشان گم کنند و این
طریقه اهل سلامتست

بیت

رندم و صوفیم میخوانند خلق نام نیکو بین که پیدا کرده ام
و بعضی از مشاغل غوغای بیخبران بسوی بیغوله ظلمت آباد اعدام و
تروک گریخته نقد کونین را در قمارخانه تجرید و تفرید بیک داو در با زند و خود
را بسبب انحراف از صور رسوم عادی از چشم مردم بیندازند و این شیوه شطاران
کوی ملامتست .

بیت

دلم ز صومعه بگرفت و خرقة سالوس کجاست دیر مغان و شراب ناب کجا
و اگر چه در طریق فرق بین النشأتین واقعست ولی بحقیقت وجهه نشاء
هر دو طایفه اخفاء حقایق است که در توارد عشق کشف اسرار بر عاشق مستمند
تاوانست و با آنکه پی در پی ساقی ذوق در جام وقت ایشانرا جرعه دیگر از
شراب حقایق دهد و هر لحظه از توارد اقداح راح تجلیات جلالی و جمالی ایشان
را نشاء دیگر رسد مردم منادی عزت این ندا دهد .

بیت

سقونی و قالو الانفن ولو سقوا جبال حنین ما سقیت لغت
و اگر گاهی عاشق بیچاره را از غلبات نوایر آتش دل دودی بسر
رود و مجمر وار از سوز درون نفسی زند در شیب دامن بدنامی او را مستور دارند
و محبوس گردانند که (اولیائی تحت قبائی لایعرفهم غیری) و اگر بحکم غلبه
نشاء سکر از اسرار محبت حرفی گوید او را بر سر دار ملامت کشند .

شعر

بالسران باحوایباح دماء هم و کذا دماء العاشقین مباح

بیت

سر عشق آن بی سر و بانی که گرداید فاش
گو بناخن چهره از دست ملامت میخراش

بیت

گفت آن یار کز و گشت سر دار بلند جرمش این بود که اسرار هویدا میکرد
 و از اینجاست که از طفلان راه طلب هر کرا دقیقه مناسبتی با این،
 طایفه از بدو فطرت کرامت شده باشد که حکم آن قرابت روحانی مستحق وراثت
 احوال آن بزرگان تواند شد به مقتضای الحقیقنا بهم ذریعتم تهمت زده مشتی
 عوام کالانعام گردد تا با الوهوسان رعا مزاج که قبله قصد ایشان قبول عوام باشد
 بآن حله‌های هایل نما از توجه بصوب حرم عشق منزجر گردند

بیت

صوفی از ما سلامت بگذر کین می لعل دل و دین می برد از دست بد انسان که مپرس

بیت

ز راه می‌کده یاران عنان بگردانید چرا که حافظ از این راه رفت و مفلس شد
 با آنکه عشق شعبده باز رنگ آمیز همچنانکه از حبث عزت ذاتی
 اقتضاء اخفاء اسرار میکند از حیث کمال معشوقی تقاضای ظهور و اظهار میکند.
 هر لحظه در مجالی عینی و عیانی بردل و دیده عاشق حیران جلوه دیگر میکند
 و بر شمه‌های لطف آمیز و غمزه‌های شور انگیز سخن اوصاف جمال خود
 در زبان آن بی زبانان نهد و آنکه بزبان سطوت قهر با آن بیدل مسکین آغاز
 عتاب و باز خواست نهد اینجاست که فریاد از نهاد عاشقان برآید

بیت

خود نماید رخ و خود و صف رخ خود گوید چون چنین است چرا بردل ما تاوانست
 و نه عجب که ذهن سریع الانتقال بوسیله مطایای این مقدمات که حادی
 قلم آنرا بجانب مقصود اولی سوق نموده به ایسی مقاصد بلند که ره روان طریق
 فکر در بیابان حیرت متردد مانده و بساحت حقیقت آن نرسیده‌اند تواند رسید.
 بقیه دارد

تذکره مبتکران

بخامه آقای سید علی اکبر برقمی قمی

و شیخ مفید در ارشاد اورا از اصحاب امام جعفر صادق شمرده است .
کشی باستاند خود از حسین بن معاذ بن مسلم روایت کرده است که پدرش معاذ گفت که امام صادق بن فرمود مرا خبر دادند که تو در مسجد جامع می نشینی و فتوی میدهی گفتیم آری و خود نیز میخواستیم پیش از اینکه بیرون روم از آن برسیم . من در جامع می نشینم مردی میآید و از من میپرسد و من نگران اویم در صورتیکه باشما از درخلاف باشد همچنانکه مخالفین شما میگویند بوی پاسخ میدهم و مردی را که من بدوستی شما میشناسم حکمی که از شما است باو میگویم و مردی میآید که اورا نمیشناسم و نمیدانم کیست باو میگویم فتوی فلان چنین است و فتوی فلان چنان و گفتار شما را در میان گفتارها می افکنم فرمود چنین میکن و من نیز چنین کنم و در روایت دیگر فرمود خدا ترا رحمت کندا چنین میکن .
علامه حلی معاذ بن مسلم هرارا در قسم اول خلاصه ذکر کرده و اورا توثیق نموده است .

معاذ در سال ۱۹۰ درگذشت و بعضی گویند در سالی که برامه که در نکبت افتادند از دنیا برفت و آن سال ۱۸۷ بود و این خلکان سال اخیر را درست دانسته و ابن الذمیری در فهرست همین سال را تعیین کرده است و تاریخ ولادت او معین نیست .

سبب جدا شدن صرف از نحو

چنانکه پیشتر نوشتیم مسائل صرف در نحو مندرج و آمده بوده و معاذها را از نحو جدا کرد و سبب این بود که نحو از اعراب و بنای کلمه بحث میکرد و مسائل صرف با آن علم بیگانه بود چه در نحو میبایست از صرف افعال و اسماء و فعل صحیح و مضاعف و معتل و مهورز و احکام آنها و اشتقاق و اعلال و ابدال و منسوب و صغر و وقف و غیر اینها بحث کنند و اینها هیچک با نحو مرتبط نیستند بدین منظور آن دو علم را از یکدیگر جدا کردند و باید دانست که علم صرف اهمیت شایانی دارد و در میان علوم ادبیه میتوان گفت حکم سقوس ساختمان را دارد و طایب علوم ادبیه را میبایست که علم صرف را نیکو فراگیرد تا سایر علوم ادبیه را آسانی

تواند تعلم کردن و از ایتروست که علم صرف را پیش از نحو نویسد و بیاموزد و ما برای آنکه این تذکره تهی از فایده‌تی نباشد بخشی از قواعد کتابت را که ارباب این فن ضبط کرده اند و دانستن آنها کاتب و نویسنده را واجب است در اینجا نگارش می‌دهیم .

باید دانست که مناط کتابت بر وقف و ابتدا باشد باین معنی که باید نگریست که بهر کلمه چگونه آغاز کنند و چگونه وقف نمایند مثل اینکه ، من اینک ، با همزه وصل آنرا نویسد چه در سخن بآن آغاز کنند و مثل (صومه) که با هاء نویسد چه بر آن وقف کنند .

تاء مؤنات و مسلمات و تاء جمع مکسر را کشیده نویسد و تاء رحمة و مؤننه و مسلمة مدور (در فارسی تمام کلمات عربی که مختمون بنا باشند کشیده نویسد) و اذن که از حروف ناصبه است با نون نویسد (۱) و غیر آنرا با ال و همزه اول کلمه را بصورت الف نویسد مانند (ابد و اجل و اضرب) و همزه متوسطه را که ساکن باشد بحرکت حرف ماقبل آن مازد (بآس و یوس و بش) و همزه آخر را بصورت همان همزه نویسد مانند (جزء و شئی) مگر در جائیکه منصرب باشد که با الف نویسد مانند (جزء آ و شیآ) و آخر اسم منصوب را با الف نویسد مانند (زیدآ) و این را الف اطلاق گویند و ماضی مهموز اللام ثنیه را با دو الف نویسد مانند (قرآا) و ثنیه مضارع آنرا هرگاه نون آن بیفتد نیز با دو الف نویسد مانند (لم یقرآا) و من و عن که با ما باشند پیوسته نویسد مثل (مما و عما) و ان ناصبه را با دلاء متصل نویسد مانند (لئلا) و از بسم الله الف را در نوشتن بیفکنند اما درجائیکه بالفظ جلاله نباشد آنرا بنویسد مانند (باسم ربك و حببت و وقتت و یومئت و ساعئت) را پیوسته نویسد و در آخر جمع مذکر ماضی و مضارع و امر الف بیفزایند مانند (ضربوا و یضربوا و اضربوا و در جمع مذکر اسم فاعل نیز الف زیادت کنند مانند (ضاربوا القوم) و در ثنیه و مضارع الذی و التي يك لام بیفزایند و چنین نویسد ، اللذان و اللتان ، و نیز ، اللاتی و اللواتی و اللواتی و اللوا ، را با دو لام نویسد و در عمرو يك و او بیاورند تا در کتابت بعمر مشقه نشود لیکن این در جائیکه مرفوع باشد اما

(۱) لیکن در اذن ناصبه براین قاعده اتفاق نباشد و بسیار باشد که آنرا با الف نیز نویسد اما آنرا منون آرند تا رفع اشتباه شود مانند ، اذا ،

در جائیکه منصوب باشد و یا مضاف و یا علم و یا با الف و لام زیادت و او ضرورت ندارد و عرب با زیادت و او عمرو مثل زند و کسی را که در میان جمعی در آید با آنکه حاجتی باو نباشد گویند و او عمرو است ابونواس گوید :
ایها المدعی سلیمی فهاها
است منها ولا فلاة ظفر

انما انت من سلیمی کواو (۱) الحق فی الهمما ظلما وعمرو
و از ابراهیم واسحق و سلیم و عثمان الف را بیفکنند لیکن سقوط الف جائز باشد نه واجب اما از هذا و هذه و هذان و هؤلاء و ذلك و ارائك واجب باشد و نیز حذف الف از ملكه و سموات و ملك و ثلثن جائز باشد و از این سبب در جائیکه میان دو علم باشد و صفت همزه را حذف کنند و ننویسند مانند ه هذا زید بن عمرو . اما در جائیکه خبر باشد نه صفت مانند (المسیح ابن مریم) و یا صفت باشد اما میان دو علم نباشد مانند جائی زید ابن اخیناه همزه آنرا بنویسند و از داود يك و او بیفکنند و در رؤس جائز است با دو و او بنویسند یا با يك و او و از الف صلاة و ذکاة و حیاة و او تواند بدل شدن همچون صلوۃ و زکوة و حیوة اما با او نوشتن جائز باشد نه واجب و ناقص یائی را که سه حرفی باشد با یا بنویسند مانند «فتی و رمی» و ناقص واوی را با الف مانند «عصا و دعا» و الف چهارم و بالاتر از چهارم از هر اسم و فعلی را با یا بنویسند ما (مرتضی و مصطفی و اعلی و ادنی مگر در جائیکه پیش از الف یا باشد مانند «محبا» در این صورت آنرا با الف بنویسند و از این قاعده یحیی بیرونست و کلا و کلمات را با الف بنویسند و حروف را با الف بنویسند مگر بلی و علی و الی و حتی که با یا بنویسند و مؤکد بنون ناکید خفیفه را درمفرد مذکر با الف بنویسند مانند «اضربا» و حروف و شبه حروف از اسمائی که بمعنی شرط و یا استقهاوند در صورتیکه با ما باشند پیوسته بنویسند مانند «اینها و حیثما و کلمات» مگر «متی» که آنرا جدا بنویسند و «حتم و علام و الام» که بدون هاء سکت باشد با الف بنویسند و با هاء سکت با یا بنویسند «حتی» و «علی» و «الی»

(۱) یعنی ای کسیکه از بیخردی دعوی پیوستگی با سلیمی داری تو از سلیمی نیستی و نه ناخن چیده او و جز این نیست که تو از سلیمی همچون واوی باشی که در هجا بستم آنرا عمرو ملحق کرده اند .

مبتکر علم معانی و بیان

نخستین کسیکه علم معانی و بیان را ابتکار کرد بنا بر نقل سیوطی شیخ عبد-
الاهر جرجانی (گرگانی) است و شاید مؤلف زبدة الصحائف که میگوید اول کسیکه
این علم را تدوین کرد شیخ عبدالقاهر بود مدرکش نقل سیوطی باشد **لکن** این
رای استوار نیست چه پیش از شیخ عبدالقاهر ابو عبدالله محمد بن عمر از مرزبانی (۱)
در آن علم کتاب المفصل در بیان و فصاحت پرداخت و پس از مرزبانی محمد بن احمد
ابن محمد وزیر عمیدی کتاب و تنقیح البلاغه را تصنیف کرد،

علامه جلیل سید حسن صدرالدین در کتاب الشیعة و فنون الاسلام گوید: نخستین
کسیکه علم معانی و بیان و فصاحت و بلاغت را وضع و تأسیس کرد و در آن کتاب
تصنیف کرد ابو عبدالله محمد بن عمران بن موسی بن سمید بن عبدالله مرزبانی
خراسانیست که در بغداد میزیست و کتاب المفصل فی البیان و الفصاحة پرداخت این
الذیم در فهرست گوید: و این کتاب سیصد ورق است و حافظ سیوطی گوید: اول کسیکه
در آن علم کتاب پرداخت عبدالقاهر جرجانیست و ابو عبدالله مرزبانی در سال ۳۷۸
از دنیا برفت و شیخ عبدالقاهر جرجانی در سال ۴۴۴ در گذشت و یافعی در تاریخ
خود در ترجمه مرزبانی گوید که وی علوم ادبیه را از این درید و این انباری
فراگرفت و صاحب تصانیف مشهوره و مجامیع غریبه است و در ادب بسیار روایت
کرده و در حدیث موثق است و بمذهب تشیع عقیدت مند و شعرش اندک **لکن**
نیکوست آنگاه قطعه از شعرش را ذکر کرده است و این خلایکان همانرا که یافعی
گفته حتی تصریح بر تشیع او گفته است و مؤلف کشف الظنون او را علامه وصف
کرده آنجا که اخبار متکلمین را ذکر نموده است و من ترجمه او را در اصل (مقصود
از اصل کتاب تأسیس الشیعة الکرام لفنون الاسلام است) بتفصیل نوشته ام و فهرست

(۱) مرزبانی منسوبست بمرزبان بر وزن دشتبان بمعنی سرحد دار و فرماندار و
نگاهدار باشد و در لغت عرب بمعنی مهتر و بزرگ باشد و جمع آن مرازبه است
لکن در اینجا همان مقصود مرزبان بمعنی فارسی باشد. ابن خلکان گوید مرزبانی منسوب
است بمرزبان که نام یکی از نیاکان او است و پارسیان این کلمه را بر مرد بزرگ
قدر اطلاق کنند و تفسیر آن در عربی حافظ الحد (نگهبان سرحد) باشد و ابن جوالیقی
در کتاب المعرب چنان گفته است.

تمام مصنفات او را بیرون آورده ام و گفته ام . ولادتش در جمادی الاخره 'از سال ۲۹۷ و وفاتش در روز جمعه دوم شوال از سال ۳۷۸ بود و بعضی گویند در سال ۳۹۴ از دنیا بر رفت و ابو بکر خوارزمی بر او نماز خواند و نیز بر شیخ عبد القاهر از دانشمندان شیعه محمد بن احمد بن وزیر بن محمد ابوسعید عمیدی متوفی ۴۲۳ مقدم میباشد و کتاب تفتح البلاغه را در آن علم پرداخت همچنانکه در کشف الظنون است و منتجب الدین بن بابویه در فهرست اسماء مصنفین شیعه امامیه او را ذکر کرده است و یافوت گوید وی در شمار نحویین و لغزین و ادیبان و مصنفان است و در مصر میزیست و تولیت دیوان انشاز داشت و از آن منصب معزول و برکنار گردید و دیگر بار بدان منصب رسید و کتاب تفتح البلاغه و کتاب العروض و القوافی و غیر اینها پرداخت و در روز جمعه پنجم جمادی الاخره از سال ۴۳۳ از دنیا بر رفت و در تاریخ وفاتش درست آنست که ما نوشتیم انتهى

نگارنده گوید مؤلف روضات الجنات وفات شیخ عبد القاهر را در سال ۷۱۹ ضبط کرده و آنگاه گوید و بعضی بر آنند که در سال ۷۱۴ از دنیا بر رفت بنا بر این میان مرزبانی و شیخ عبد القاهر فاصله زمان بیشتر باشد و از آنجا که علامه مزبور مدارك کافی در دسترس داشته و مبتکر را مرزبانی بدام آورده است ما نیز ویرا مبتکر قلمداد میکنیم و بترجمت وی میپردازیم .

فام و نسب مرزبانی چنانست که نگارش یافت لکن کنیت او را ابن خلکان و ابن الندیم ابو عبدالله ضبط کرده اند و خطیب در تاریخ بغداد ابو عبدالله و شریف مرتضی در کتاب امالی گاهی ابو عبدالله و گاهی ابو عبدالله آورده است و میتوان گفت درست همان ابو عبدالله است و اشتباه از نسخا پدید گشته است بشهادت اختلافی که در کتاب امالی شریف مرتضی است و ما یقین میداریم که آن اختلاف از نویسندگان است چه مانند ابن الندیم و شریف مرتضی که با مرزبانی معاصرند کنیت او را همان ابو عبدالله دانسته و نوشته اند و نسخه گیران این اختلاف را در میان در انداخته اند . باری مرزبانی در اصل از مردم خراسان بود و در بغداد از مادر یزاد و در همانجا نشو و نما کرد و بزیست تا از دنیا رفت .

خطیب در تاریخ بغداد گوید کاتب معروف بمرزبانی از ابو القاسم یغوی

و ابو حامد محمد بن هرون حضرمی و احمد بن سلیمان طوسی و ابو بکر بن درید و ابو عبدالله تفتولویه و ابو بکر بن انباری و کسانی که در طبقه ایشانند و بعد از ایشان روایت

کرده است و از وی قاضی ابو عبدالله صیمری (گویا مغرب‌کرده باشد که از توابع گلبایگان و خمین است) و قاضی ابوالقاسم تنوخ و علی بن ایوب قمی و حسن بن علی جوهری و محمد بن مظفر دقاق و غیر ایشان روایت کرده اند و مرزبانی صاحب اخبار و روایات بسیار است و در اخبار شعرای متقدمان و محدثان و در غزل و نوادر و غیر اینها کتابهای بسیار تصنیف کرده و بیشتر کتب او بروش اجازت است نه سماع و در اجازت گوید خبر داد مارا و بیان آنانرا ننماید.

ابن الندیم در فهرست گوید مرزبانی آخرین کسی است از اخبارین مصنفین که ما اورا بدیدیم و روایت بسیار نمود و بصدق لهجه و معرفت روایات معروف بود و اخبار بسیار شنیده بود.

خطیب در تاریخ بغداد گوید علی بن ایوب قمی مرا گفت (ان ابا عبدالله احسن تصنیفا من الجاحظ) یعنی مرزبانی از جاحظ نیکوتر تصنیف میکرد و نیز او مرا خبر داد که روزی بر ابوعلی فارسی درآمد از من پرسید از کجا میآئی گفتم از نزد مرزبانی گفت مرزبانی از جهان دنیا است. و هو گوید عهدالدوله دیلمی بردخانه مرزبانی که میرسید همانجا میایستاد تا مرزبانی از اندرون خانه بدر آید بر وی سلام میکرد و از حال او میپرسید آنگاه میگذاشت و مرزبانی خود گفت ده هزار ورق سیاه کردم و سه هزار ورق آن در نزد من بصحت پیوسته است.

نگارنده گوید این نقل دوست بنظر نمیآید زیرا مرزبانی همچنانکه از فهرست ابن الندیم مستفاد میگردد فزونتر از آن مقدار کتاب پرداخته و من سپس آنرا میآورم و ممکن است گفتار مرزبانی در آغاز و یادریان کتباب پرداختنش بوده است نه دو پایان آن. ابن خلکان گوید مرزبانی صاحب تصانیف مشهوره و مجامیع غریبه است و بسیار روایت ادب کرد و بسیار کتباب تصنیف نمود و در حدیثش موثق و بمذهب تشیع قائل بود و خطیب نیز از عتیقی و محمد بن ابی الفوارس تصریح بر تشیع اورا نقل کرده است.

قاضی صیمری گوید من خود از مرزبانی شنیدم که میگفت در خانه من پنجاه بستر است که آنها را برای کسانی از اهل علم که در نزد من شب را بسر میبرند آماده کرده ام.

شریف مرتضی در کتاب امالی که از کتابهای بسیار نفیس است بسیار از مرزبانی حدیث میکند و برای نمونه که اندازه تبحر مرزبانی در فوّه ادبیه آشکار گردد یک

نقل از وی میپردازم . شریف در شعر مالک بن اسماء بن خارجه فزاری که گفته است .

و حديث الله هو مما ينعت الناعتون يوزن وزنا

منطق صائب و تلحق احيانا (۱) و خير الحديث ما كان لحنا

گريد شاعر در اين شعر لحن در اعراب را که ضد صواب است اراده نکرده است بلکه مراد او از لحن در مقام کنایه از شئی و تعريض بذکر شیئی و عدول از تصریح است مانند فرموده خدا تعالی و لنعرفهم فی لحن القول (یعنی البته ایشان را میشناسی در سخنی که بکنایه گویند) و مانند این شعر :

و لقد و حيت لکم لکیمما تقطنوا و لحن لیس بالمرتاب (۲)

و بعضی گویند مقصود از لحن در بیت تقطن و سرعت فهم است و روایت نبوی (لعل احدکم ان یكون الحن بحجته) یعنی شاید یکی از شما بحجت خودتیز فهم تر باشد . بهمان معنی است و چیزی که معنی مارا گواهد است ایست که خبر داد مارا ابو عبدالله محمد بن عمران بن موسی مرزبانی و او گفت خبر داد مارا احمد بن عبدالله عسکری و او گفت خبر داد مارا عززی و او گفت خبر داد مارا علی بن اسمعیل یزیدی و او گفت خبر داد مارا اسحق بن ابراهیم و او گفت هند دختر اسماء بن خارجه نزد حجاج سخن بخطا گفت حجاج او را گفت آیا تو نیز سخن بغلط کنی با آنکه زنی شریفه و در خانه قیس باشی ؟ گفت آیا سخن برادرم مالک را بزبان انصاریه شنیده حجاج پرسید که آن سخن چیست گفت .

منطق صائب و تلحن احيانا و خير الحديث ما كان لحنا

حجاج گفت مقصود برادر تو غلط در گفتار نیست بلکه مرادش اینست که خبر دهنده از مراد خود بکنایه خبر میداده است زبانت را بصلاح میآورد . باری از اینگونه اخبار تاریخی ادبی از مرزبانی بسیار روایت کرده است و

(۱) یعنی حدیثی که آنرا لذیذ میشمرم از هر چه وصف کنندگان وصف کنند و بسنجند گفتار صواب است که گاه بگناه بکنایه سخن کنند و بهترین حدیث آنست که بکنایه باشد .

(۲) یعنی بشما اشارتی کردم تا بمقصود متفطن گردید و کنایاتی گفتیم نه گفتاری که شك در آن رود .

براستی توانگفت که مرزبانی یکی از ستونهای عربیت و ادبیت بوده است .

ابن خلکان گوید مرزبانی نخستین کسی است که دیوان یزید بن معاویه را جمع کرد و پس از وی بران بیفزودند آنگاه این ابیات را از او نقل کرده است .

اذا رمت من لیلی علی البعد نظرة
تطفی جوی بین الحشا والاضالع
تقول نساء الحی تطمع ان تری
محاسن لیلی مت بداء المطامع
و کیف تری لیلی بعین تری بها
سواها و ما طهرتها بالمدامع
و تلقى منها بالحديث و قد جرى
اجلك بالیلی عن العین انما (۱)

و گوید من از بس شیفته اشعار او بودم تمامت دیوان شعر او را حفظ داشتم و این در سال ۶۳۳ بود هنگامیکه دودشقی بودم و من می شناسم اشعاری را که باو منسوب است و از او نیست و تتبع کردم تا صاحب هر ابیاتی را بدست آوردم و اگر بیم این نبود که رشته سخن بدرازا کشد بیان آن میپرداختم .

نگارنده گوید شگفت اینست که قاضی نورالله در مجالس المؤمنین در ترجمه مرزبانی از تاریخ یافعی همان اشعار را نقل کرده و گوینده آنها را بنص یافعی مرزبانی دانسته است و در پایان اشعار گوید همانا مقصود مرزبانی در این ابیات حقیقت مبانی از لفظ لیلی شاهد حقیقی و مطلوب اصلی است و مراد از بیت پنجم اشعار است بمذهب شیعه که ایشان خدا تعالی را مفزه و متعالی از ادراك باصره و رؤیت مجاهره میدانند و اثبات رؤیت قلبی که عبارت از ظهور نام و کشف و وضوح تمام هست می نماید انتهى . و من نیز میگویم هرگاه بیم این نبود که رشته سخن بدرازا کشد بیان حقیقت امر میپرداختم .

مرزبانی چنانکه نوشتم مورد ستایش دانشمندان و محل اعتماد و وثوق ایشان است لیکن از آنجا که بر طریقت تشیع میزیسته است از هری زبان بطعن او گشوده است

(۱) یعنی هرگاه از دور بر لیلی نظر افکنم حرارت عشقی که در اندرون است فرو میشیند زنان قبیله میگویند تو طمع داری محاسن لیلی را ببینی با درد طمع بمیر و چگونه توانی دید لیلی را با چشمی که غیر لیلی را با آن نگریسته و با رشک آنرا پناک نکرده و چگونه از حدیث لیلی لذت ببری با آنکه حدیث جز لیلی در گوش فرو برده ای لیلی تو والا تری از اینکه تو را با چشم بشگرم و بس باید تو را با دل خاشع و خاضع ببینم .

آثار باستان

از يك سفينه كهن سال

لاادری

بایست که اینقدر بدانی یقین
 نا خواسته داد هر چه بایست همه
 سید الکتاب احمد بن محمد ایزدیار الکافی
 ای گل و می را برخسار و لب تو افتخار
 چون گل گلهگون بیار آمد می گلهگون بیار
 شکل گل چون شکل جام ورنک می چون رنک گل
 هست کوئی هر دو را از هم صفتها مستعار
 باغ را بی گل کجا باشد درین هنگام قدر
 جام را بی می چرا باشد درین موسم قرار
 گل بمطرب چون همی گوید که از دستم منه
 می بساقی چون همی گوید که از دستم مدار
 گل زمی گیرد شعاع و می ز گل گیرد فروغ
 با گل و می عیش کن بیزحمت خار و خمار
 خاصه چون سلطان اعظم گل به پیش و می بدست
 مطر بانرا خواند پیش و بند گانرا داد بار
 سایه یزدان غیاث دین و دنیا کافتاب
 زان بیا راید چمن کز رای او دارد شعار

شهر یاری کافتاب و سایه اقبال او
 بر سپاه سعد و نحس اختران شد کامکار
 آفتاب سایه دارست او جهانرا کاه عدل
 سخت نادر باشد الحق آفتاب سایه دار
 سایه پروردست خصمش زافتاب تیغ او
 همچو سایه زافتاب از بهران جوید فرار
 از برای سایه او خاک را خدمت کنند
 آفتاب اندر مسیرو آسمان اندر مدار
 از پی فخر آسمان مردم وصیت میکند
 کافتاب سایه رایات او را سجده دار
 در مثل صد شهر یارش باشد اندر روز کین
 زافتاب او را بسایه گر گذارد شهر یار
 همچو سایه از هما آمد همایون برجهان
 آفتاب دولتش ایمن نماندست از غبار
 پیش رای آفتاب آیین و خصم مملکت
 سایه و سنگی ندارد زان چنین ماندست خوار
 ورهمی خواهی قیاس شاه و خصم شاه کرد
 سایه شب را به پیش آفتاب روز آر
 گر بصورت آفتابی کرد دان کو دشمنیست
 سایه اعلام منصورش بر آرد زو دمار

تا بود تفسیر سایه و آفتاب اندر سخن

طره گیسوی لیل و غره روی نهار

زیور بزم تو باد و خاکروب مجاست

آفتاب روی چرخ و سایه زلفین بار

ابوالفرج رونی

نعل اسب تو هلالست و ستامش کوکبت

آفتاب او ز اسبش آسمان نامدار

آسمان پر کواکب بر زمین هرگز که دید

کافتاب او یکی باشد هلال او چهار

سعیدای نقشبند

کس نیست که خازم زدل ریش برآرد این خانه مگر آتشی از خویش برآرد

شیدای هندی

غمین مباش چو کاری بمدعای تو نیست که هر چه آن نه برای تو ان سزای تو نیست

لا ادری

است که حنا زیب قزای تن اوست کوهیست که لاله زار در دامن اوست

نی نی غلطم که آسمان دیگر است در رنگ شفق حنا به پیرامن اوست

رکن الدین مسعودی محمد درصفت چشم

حوضی است درو آب خوش و آسوده در حوض یکی کشتی قبر اندوده

کشتی بسانی درو برنگ دوده بر جای نشسته و جهان پیموده

ابوالعلاء بن عطاء بن یعقوب کاتب معروف بناکوک

برآورد سلطان براهیم از زر یکی کعبه همچون براهیم آذر

بهند او فتادم چو آدم ز جنت بتاویل و تلبیس بهتان منکر

نه گندم چشیده نه آورده عصیان
 نه اقوال ابلیس را کرده باور
 اگر گندمی بد همه جرم آدم
 همه جرم من از جوی هست کمتر
 بلای من آمد همه دانش من
 چو روباه را موی و طاوس را پر
 دومه شغل راندم چو کشتی بخشی
 همه سال ماندم بدریا چو لنگر
 کند بر من این فضل هر روز عمری
 کشد بر من این علم هر روز لشکر
 گهی از دارد چو مشکم بنافه
 گهی خوش بسوزد چو عودم بمجمهر

نظام الملک

تا از شب من سپیده دم برزد دم
 معشوقه ز شب کشید بر روز رقم
 شد آمدن نکار من اکنون کم
 زیرا که شب و روز نیابند بهم
 چنبر زلفی که مار در چنبر اوست
 فرمانده روز گار فرمانبر اوست
 ترسم که بناگاه بریزد خونم
 کاین شوخ دلم بخون من یاور اوست
 علی بن حسن باخرزی بن ابی طیب

خضم تو اگر باز ندارد ز تو چنگ
 صد گونه برای تو بر آمیزم رنگ
 بشنیم اگر کار بنام افتد و ننگ
 در خون چو کباب و دردم تیغ چو زنگ
 شد آنکه که تا من نیایم بخوانی
 چنان باشد ابدون که آیم برای
 بخوانی مرا چون بخوانی کسی را
 کرا درخور خویش بر من گزینی
 که گر کمتر استاده باید من آنم
 و گر مهتر ازاده باید تو آنی
 ندیدی مرا زبید از بهر ایرا
 که آداب آن نیک دانم تو دانی
 در آیم بر افروزم اطراف مجلس
 به نیکو حدیثی و شیرین زبانی
 اگر شعر خواهی بر آرم روایت
 هم از گفته خویش و هم باستانی
 اگر نامه باید نوشتن بیاقم
 ز خطم یکی دیبۀ خسروانی

و گر هزل باید سبکروح باشم نباشد ز من بر تو بیم گران
و گر نرد و شطرنج خواهی بیازم چنان گر بخواهم بهائی بهائی
نه چشمم چرا که کند روی ساقی نه گوشم بدزدد حدیث نهائی
زمطرب سرود آرزو هم نخواهم نکویسم فلانی زه و بهمدانی
معربد نباشم که نیکو نباشد که می را بود بر خرد قهرمانی
دگر که بزرگان ترا یاد گارست ز هر یک ترا داد خواهم نشانی
نجیب الدین اتابک خوئی در مرثیه

نجم گر دون محمد محمود زیر ابر اجل جمال نهفت
او چو جان بود و جان نمبرد و من زنده را مرثیت نیارم گفت
حسین بن علی الاصبم الکاتب

هر چند که کارتو درین گنبد گردون چون قد الف تاب و خم و بیچ ندارد
امروز مکن تکیه برین حرف که فردا معلوم تو گردد که الف هیچ ندارد
شرف الدین فرید کانی

من آخته قد بودم و باقوت و چست گم گشت جوانی و دونا گشتم و ست
جویای جوانیست قد من بدست هر گمشده را جز بید و با نتوان جست
عقیقی شیروانی

بران گروه بخندد فلک که بر بدنی که روح دامن ازودر کشیده میگیرند
همه مسافرو این بس عجب که طایفه بر آنکه پیش بمنزل رسید میگیرند
خواجه نصیر الدین طوسی

نظام بی نظام از کافرم خواند چراغ کذب را نبود فروغی
مسلمان خوانمش زیرا که نبود مکافات دروغی جز دروغی

لا ادری

ای دل مطلب یار وفا دار که نیست در دار فنا مجوی دلداری که نیست
گر نیست چومی بگذرد انکار که هست ورهست چومی نماند انگار که نیست

فلسفه حوادثی

ترجمه - مصطفی مذهب
از مجله المقتطف

برتراند راسل - انگلیسی یکی از بزرگترین فلسفه دانهای عصر کنونی بلکه تمام عصرها می باشد - کتابهای زیاد در فلسفه دارد. مهمتر و تازه تر از همه کتابی است بنام «فلسفه» در فصل ۲۳ در آن کتاب بین عقیده های گوناگون فلسفی مقایسه کرده و به نقادی و بحث در اطراف آنها پرداخته است و خود کیش فلسفی تازه ای انتخاب می کند که ما آنرا فلسفه حوادثی می نامیم (منسوب بحوادث جمع حادثه) و با آخرین نظریه علوم طبیعی و روحی تطبیق می کند و در آخرین گفتار قسمتهائی از آنرا ذکر خواهیم کرد. برتراند راسل می گوید: فلسفه متوجه همه جهان است نه فقط انسان و چون انسان وسیله درک جهان می باشد فلسفه درباره او نیز بحث می کند «فیسوفان سه گانه یونان»

اگر این عقیده راسل را معتبر شماریم برای گفته های سه فیلسوف یونانی «سقراط - افلاطون - ارسطو» چه محلی میتوانیم قائل شویم؟ - سقراط ظاهراً از همه موجودات این گیتی تنها بانسان توجه داشته و خلاصه فلسفه او این عبارت است که می گوید خود را بشناس. در تمام ابواب فلسفه سقراط به بحث هائی در باره اخلاق و نفس انسان برخورد میکنیم و تاریخ نشان نمی دهد که سقراط بجز در باره انسان راجع بچیز دیگری از موجودات جهان بحث کرده باشد.

شاگرد و جانشین سقراط یعنی افلاطون فکرش از استاد خود بردامنه تر و پهن‌تر بوده است از آثارش نیز بیش از آثار سقراط بها رسیده ولی در میان همه اثرهای او هم غیر از انسان و آنچه وابسته انسان است چیز دیگری دیده نمی‌شود چنانکه این موضوع از کتابهای مائده - «داستانی عشقی است» و جمهوریت در دادگری - و کتاب دینها و دیگر کتابهای او که به ۴۰ کتاب میرسد آشکار و هویداست در این کتابها روی سخن بسوی انسان و ویژگیهای اوست از قبیل سیاست - آبادانی - روح - اخلاق و غیره - پس انسان نزد افلاطون هم مانند سقراط محور فلسفه است

دامنه بحثهای ارسطو که سومین فیلسوف بزرگ یونان است از مباحث افلاطون و سقراط وسیعتر می باشد و درباره موضوعهایی از قبیل منطق و مشا فزیک و سیاست و روانشناسی اخلاق - ظواهر فضا - و غیره تحقیقات کرده و رو بهمرفته ۱۰۰ کتاب مشتمل بر افکار و اندیشه های خود باقی گذاشته است در اینها نیز هنگامیکه شخص دقت کند می بیند بیشتر مباحث ارسطو در اطراف انسان دور میزند چنانکه کتابهای سیاست - اخلاق - منطق او در باره انسان است گرچه باره از آنها به ماوراء الطبیعه اختصاص دارد

پس این سه فیلسوف بزرگ که پایه فلسفه هستند بسا همه چیزه دستی و توانائی مهمترین بحث آنها درباره انسان و شؤون اجتماعی و روحی او بوده است باینکه انسان ذره کوچکی از جهان بزرگ است - پس با کمال احترام باید گفت از گفتار و مباحث این سه حکیم بزرگ سود زیادی که کلیت داشته باشد بدست بشر نمی آید و مشکلی از توده مشکلات جهان حل نمی گردد .

از همین نظر روسل از ذکر این سه تن درمبحث مقایسه خودداری کرده و تنها موازنه و سخنش را بین فلاسفه سه گانه اروپا (دکارت - سبنوزا - سنسیر) و فلاسفه سه گانه انگلیسی (لوك - بارکلی - هابوم) و یکفر دیگر که کانت باشد قرار داده در پایان مقایسه کیش فلسفی و بشره خود را بیان می کنند

دکارت - دکارت را باید پیشوای فلسفه جدید دانست فلسفه او افکار را متوجه جدائی بین دین و فلسفه یا استقلال فلسفه کرده مانند جدائی که امروز بین دین و سیاست وجود دارد . دکارت در موشکافیهای خود بدو جوهر قائم است یکی ماده، دیگر روح، و ایندورا غیر از جوهر آفریننده حاودانی می داند گوید - ماده و روح دو امر متمایزند و عالم پیدارا تشکیل می دهند همچنانکه اکسپژن و ئیدرژن آب را می سازند انسان نیز از ماده و روح تشکیل شده این عقیده در حقیقت همان عقیده دینی است که از زمان او گوشتین و پیش از او تازمان پاراسلس بوده و عقاید دینی مأخوذ از قدما و این سینا و این رشد و فارابی با عقیده دکارت مبادیاتی ندارد -

دکارت - مرجع دین را رازهای نهانی می نامد که بررسی درباره آنها از توانائی آدمی بیرون است و گوید هر کس در برابر دین یکی از دوراه را می تواند برگزیند نخست فرمانبرداری دوم سر پیچی و نافرمانی - برگزیدن این راه با انتخاب شخص می باشد و چون و چرا در این حقیقت به هیچ روی وارد نیست - آمیختن فلسفه با دین کار بسیار ناپسند و نادرستی می باشد زیرا اولاً پایه دین وحی و الهام است و پایه فلسفه تفکر و اندیشه - ثانیاً فلسفه بسبب راههای گوناگون برهان و استدلال تغییر پذیر است اما شالوده دین همواره پایدار و ثابت می باشد

دکارت بماده و روح عقیده دارد - ماده نزد او جهت پذیراست یعنی دارنده درازا و پهنا و ژرفا می باشد و این هر سه صفت از ویژگیهای حجم بشمار می روند - در باره روح گوید: صفت آن فکر است و بعد و حجم قبول نمی کند روح و ماده کاملاً از یکدیگر جدا هستند - برای مثال می گوید باد یا آب ذره های گرد و غبار و سنگریزه را با خود می برد اما در فکر و شعور و پندار کوچکترین اثری ندارد - حیوان چیزهای سنگین را با خود حمل می کند اما عقل را نمی تواند حمل کند یا اینکه روح فکر را برمی انگیزد لیکن نمی تواند بار آن از دریا برانگیزد - اینجا پرسشی پیش می آید که گوئیم اکنون که بین روح و ماده تا این اندازه جدائی وجود دارد چگونه روح در ماده اثر می کند آیا چگونه ما می توانیم دست خود را حرکت دهیم و رابطه میان فکر یا روح ما و بای های جنبانده دست ما چیست ؟

این مشکلی است که برای دکارت و پیروان او پیدا شده - دکارت برای گشایش این مشکل با روح حیوانی معتقد شده و گوید جای روح حیوانی در دماغ است و همین عامل در پی با اعصاب اثر کرده آنها را بکار و می دارد لیکن تحقیقهای فیزیولوژی و قوانین جنبش این فرض را ثابت نمی کند

برخی از پیروان دکارت به وجود توازی میان روح و ماده معتقدند و مراد از توازی وحدت میل در اشیاء عالم است که همیشه یکسو متوجه هستند باینکه باید دیگر رابطه ندارند. بین نفس و تن انسان هم توازی موجود است هرگاه عقل اراده حرکت دادن تن را بکند شخص بلا فاصله بر طبق همان اراده عمل خواهد کرد همچنین هرگاه شخص بخواهد کار کند یا سخن بگوید دو دست و زبان دوش بدوش خواهش عقل کار خواهند کرد - این

مذهب توازی است که بردستی آن هنوز برهانی پیدا نشده و باید گفت فلسفه دکارت اشکال رابطه روح و ماده را لاینحل می گذارد

سپینوزا - کیش تازه فلسفی ابتکار کرده که مبتنی بر قواعد هندسه و منطق بوده روابط قضایای آن متین و استوار می باشد. کتاب اخلاق او استحکام رای و بلندی فکرش را بما نشان میدهد و چون بنای فلسفه او بر پایه های فلسفه دکارت قرار دارد باید او را از پیروان دکارت بشمار آورد. با این فرق که در کیش سپینوزا مشکل سابق الذکر (رابطه روح و ماده) حل شده است -

سپینوزا بوجود جوهر یگانه که خدایتعالی باشد عقیده دارد و جمله فلسفی او اینست که میگوید « موجودی غیر از خدا نیست » گوید جهان از ماده و عقل تشکیل شده و این هر دو صفت جوهر جاودانی هستند. بیان دیگر جوهر جاودان دارای دو مرتبه می باشد فکر و امتداد. فکر عالم روح و امتداد عالم ظاهر را ساخته است - بنا براین هر چه در جهانست جزئی از او تعالی می باشد. روح و ماده در فلسفه اسپینوزا در ذات خدا یکی میگردند زیرا هر دو صفت خدا هستند -

از این نظر که اسپینوزا به جوهر یگانه جاودان عقیده دارد فلسفه او به کیش خدائی مشهور گردیده است و فلسفه او شبیه فلسفه دکارت است با این تفاوت که هندسی تر و عقلی است بعلاوه دکارت ماده و روح را دو عنصر مخلوق می شناسد که بایکدیگر رابطه ندارند اما سپینوزا آنها را دو صفت از برای جوهر یگانه جاودان می داند -

لبنین عقیده دکارت و سپینوزا را دور انداخته و بوجود سه جوهر

یعنی جوهر آفریننده و دو جوهر مخلوق معتقد شد و نه عقیده وجود جوهر واحد که متصف به دو صفت روح و ماده شوند گروید بلکه کیشی آورد که بنای آن بروحود (مونات) می باشد و مونات نزداو ذرات قوه هستند که از یکدیگر مستقلند مانند کره توپر پس خدا و نفس نزداو موناتند و تن انسان از توده بیشمار مونات ساخته شده

لبنیتز ماده را جوهر نمی داند می گوید جوهر باید عقلی باشد - و در این راه طریقه هرقلیت - زیمقراط را می بیناید که بتعدد مبانی خلقت عقیده داشتند عقیده لبنیتز تا اندازه هم شبیه عقیده آتینا گوراس است که به هومبومبر (آمیژه که گیتی از آن پیدا شده) معتقد بوده است

و یلیام جیمس پیشوای طریقه براگهائیسیم (مذهب عملی) پیرو همین مذهب تعدد مبانی خلقت می باشد بر کیش لبنیزهم اشکالی وارد است که کوئیم هنگامیکه جهان مرکب از موناتهای بیشمار می باشد بطوری که هر یک مستقل بوده نه سوراخ دارند و نه تو خالی هستند پس چگونه عده زیادی از این موناتها در حیوان یا جماد یا نبات یا ستارگان یک مقصود معینی را پیروی می کنند مگر موناتها شعور دارند ؟

لبنیتز پاسخ می دهد که یک اراده کلی بر همه موناتها حکمفرماست و باینکه مونات مستقل کار می کنند تابع نظام کلی نیز می باشد مانند دسته نوازندگان موسیقی که هر نوازنده همانوقت که کار خود را انجام میدهد مجبور است نت خاصی را هم که پیش روی او قرار گرفته رعایت نماید بنا بر این نظام کلی بخوبی محفوظ می ماند -

و باینکه بدوئیم کار موناتها با کار عده بنا که همگی برای ساختمان

يك عمارت كار می کنند شباهت دارد باین طریق باینكه هر كارگر كار خاص خود را انجام می دهد تاغ نقشه کلی عمارت نیز می باشد -

روسل - در انتقاد کیش این سه فیلسوف «دکارت - اسپینوزا - لپنیز» گوید
 بنیان عقاید هر سه یکی است چنانچه اسپینوزا جهان را جوهر یکانه جاودان می داند - دکارت جهان را از سه جوهر مؤلف می داند که یکی ازلی و دو دیگر مخلوق آنیک است لپنیز گیتی را از جوهر های بی شمار که موند باشد مرکب می شمارد بنا بر این هر سه فیلسوف در جوهر مشترک کنند و روسل آنها را جوهریون می نامد

۳ فیلسوف انگلستان (لوك - بارکلی - هلیوم)

لوك - اهل انگلستان و معاصر و دوست اسحق نیوتن است و دو کتاب مشهور آنها در يك زمان بیرون آمده کتاب نیوتن در مبادی و کتاب لوك در موضوع فهم انسانی می باشد .

لوك از مفاخر انگلستان بشمار است و او را میتوان پیشوای آزادی که در قرن ۱۸ پیدا شد دانست کتابهای او در جنبش انگلستان «۱۶۸۸» و آمریکا «۱۷۷۶» و فرانسه «۱۷۸۹» وظیفه مهمی را عهده دار بوده و در زمان او و بعد از او در تمام شهرها اثرهایش تاثیر عمیق سیاسی و اجتماعی داشته است کیش فلسفی لوك ظاهراً مادی و باطناً معنوی است -

لوك تصورات ذاتی را انکار کرده و جمله مشهور فلسفی او اینست

« آنچه آزمایش در نیامده است در عقل نخواهد بود »

لپنیزتر باین جمله عبارت « مگر خود عقل » را افزوده بنا بر این

جمله فلسفی لوك اینچور میشود -

« آنچه باآزمایش در نیامده است در عقل نخواهد بود مگر خود عقل »

خلاصه عقاید لوك بشرح زیر است

نخست گوید عقل صفحه سپیدی تولید می کند سپس معلوماتی که در نتیجه آزمایش بدست آمده روی آن نگاشته میشود این نقش ها اولیات و بدیهیات هستند و نتیجه آزمایش و تجربه میباشد - دوم لوك وجود روح را قبول ندارد و از حرف او اینچور برمی آید که او منکر غیر مادیات نیست بلکه می گوید وجود ماده باحس ثابت شده اما دلیل حسی بر اثبات وجود روح در دست نداریم بلکه تصور روح در عقل ما وجود دارد نه در خارج .

سوم لوك علت را منکر است و گوید عقیده به علت و معلول یکی از اوهامی است که مدتها بر فکر بشر مستولی گردیده و سبب ورود این وهم اینست که بشر گمان کرد گذشته علت آینده است مثل روز و شب باینکه گمان علت بودن روز برای شب و برعکس از خرافات محسوب میشود -

لوك - گذشتگان و آیندگان را حقایق متوالی و مجاور می داند نه علت و معلول -

بنا براین لوك تصور ذاتی علت و بدیهیات و روح را منکر است - زیرا ملاك عقاید او تجربه می باشد و از همین رو فلسفه او بنام فلسفه آزمایشی یا حسی نامیده میشود و در این دستان تنها و سیله اثبات حقایق آزمایش است - لوك - در فلسفه خود به هوب و باکن متمایل می باشد -

بارکلی - دومین فیلسوف انگلستان بارکلی است این مرد کشیش ایراندی بوده و فلسفه او ضد فلسفه لوك می باشد باین ترتیب که لوك وجود ماده را قبول کرد و وجود روح را انکار اما بارکلی وجود روح را ثابت دانسته ماده را انکار می کند

گوید در جهان غیر از عقایات چیز دیگری نیست و جود ماده هم در عقل است نه در خارج و ما از آن جز تصور چیز دیگری در دست نداریم هنگامی که درختی را مشاهده می‌کنیم تنها وسیله خصوصیات آن که شکل و رنگ و حجم باشد می‌توانیم آنرا ببینیم و این صفتها در خارج وجود ندارند حقایق هستند کاملاً عقلی -

بار کلی در باره صفات ثانوی بالوک موافق است اما در باره صفات اولی با او همراهی نیست اکنون بینم صفات ادلی و ثانوی چه معنی دارد . طبیعیون صفتهای ماده را بدو دسته ، نخستین صفتها و دومین صفتها تقسیم کرده‌اند - نخستین صفتها آنهایی هستند که تصور ماده بدون آنها ممکن نیست و دومین صفتها آنهایی هستند که تصور ماده بدون آنها ممکن می‌باشد صفتهای نخستین مانند جهت پذیری - عدم تداخل و غیره - صفتهای دوم چون نرمی و زبری وزن و رنگ و غیره . لوک گوید صفتهای دسته دوم در نفس جوهر مادی موجود نیست بلکه در عقلی که آن جوهر را تصور کند وجود دارد اما بار کلی گوید هر دو دسته صفت در عقل هستند نه در ماده - اکنون که همه صفتهای ماده که ملاک تشخیص آن می‌باشد در عقل بود چه چیز در خارج از ماده باقی می‌ماند ؟ - هیچ ، جز تصور عقلی آن پس مذهب بار کلی را میتوان باعتبار ماده مذهب تصویری و باعتبار روح مذهب حقیقی خواند

هیوم - بر پایه عقاید این دو فیلسوف مذهبی برآورد که با هر دو مخالف است لوک ماده را اثبات و روح را انکار نموده بار کلی بر عکس روح را اثبات کرده و ماده را انکار اما هیوم هم ماده و هم روح را منکر گردید و گفت روح و ماده هر دو در عقل وجود دارند نه در خارج - پس مذهب او

تصوری محض است

برتراند راسل کیش هیوم را پسندیده و گوید دلیل های این فیلسوف انگلیسی از دلیل های دکارت و یارانش بهتر است و با علوم طبیعی و روحی این زمان بیشتر تطبیق می کند - راسل مذهب هیوم را کاملاً نیز قبول نمی کند و آنرا ناقص میدانند بلکه مذهبی تازه از خود آورده که ما آنرا فلسفه حوادثی یا کیش تازه فلسفی راسل می خوانیم -

برای دریافت این روش فلسفی تازه باید ذهن خود را از سایر فکرها خالی کرده دقت کنیم به بینیم راسل چه میخواهد بگوید ؟

در صفحه ۲۴۳ از کتاب « فلسفه » خود می گوید : هنگامی که بخواهیم فلسفه مطابق علوم طبیعی و روانشناسی امروز ایجاد کنیم باید فکر وجود جوهر دائم یا غیر دائم بهر اعتبار که باشد مانند جوهر متصف با استمرار (در حالات گوناگون) و غیره را از دماغ بیرون کنیم -

باز گشت علوم طبیعی بهر اعتبار که باشد نسبی (چنانکه انیشتین گفته) باطبق نظریه ذره چنانکه شروید نچر و هاینبرگ گفته اند بسوی حوادث است در خصوص الکترون و پروتون نیز نمیتوان آنها را جوهر فرد دانست زیرا چنین کاری مثل اینست که لندن یا نیو یورک را يك شخص واحد فرض کنیم . ذره یا جوهر فرد که پایه بنای مادی است خود از واحدهای دیگر تشکیل شده که این واحدها عبارتند از حوادث - بنا براین ظرفیت الکتریکی مثبت یا منفی حادثه است و دوران این دو گردد یکدیگر حادثه است - ارتباط الکترون و پروتون که تشکیل آتم میدهد (مثلاً ذره یا آتم اورانیوم) عبارتست از دسته زیادی حوادث که یکدیگر پیوسته اند - روشنائی درخش - غرش رعد - صدای بلبل - شلیک توپ - و بالاخره همه جهان جز سلسله حوادث متوالی و مربوط

چیز دیگری نیست . عقیده بوجود ماده برای تحقیق عالم دیگر امروز معنائی ندارد . همچنین گفتگو از ذات در روانشناسی باطل است و در باره شخصیت می گوئیم : شخصیت عبارتست از مجموعه از حوادث پشت سرهم بطوریکه پاره از این حوادث تشکیل استخوان یا گوشت یابی را داده و پاره دیگر حافظه یا خیال یا اراده را ایجاد می نمایند و مجموعه آنها باصورت خاص شخصیت انسان را می سازد .

شخصیت ذاتاً چیزی نیست بلکه عبارتست از مجموعه حوادث که در زیر نظام خاصی قرار گرفته اند

درجهان ذات وصفت مسند ومسندالیه وجود ندارد بلکه هرچه درجهان است حادثه می باشد و حادثه گاهی آنچه را که ما صفت خوانیم درست می کند و گاهی ذات را می سازد قواعد مبتدا وخبر باحقیقت جهان رابطه ای ندارد روسل در آغاز فصل ۲۶ از کتاب فلسفه خود گوید : « من تنها بیک قضیه اعتماد دارم و آن اینست که بگویم جهان از حوادث متوالی تشکیل شده . بنا براین نظریه های ارسطاطالیس و دکارت و بیروان آنها را باطل می دانم و بجای آنها افکار و نظریه های منکودسکی - لورنس - انشتین - بور - بلانک - هایزنبرگ را برمی گزینم و نیز بجای عقیده های گذشته در باره روانشناسی گفتار فروید - مكدوجل و عقاید داستان فلسفی جدید آلمانی (چشمتاک) و مقررات مجامع روحی که عقیده بذات و صفت را باطل کرده و تظاهرات روحی را عبارت از حوادث و حرکات متجاور می دانند می پذیرم . این فلسفه ای است که برتراند روسل بآن عقیده دارد و هر کس بخواهد بر جزئیات آن آگاه شود باید بکتاب فلسفه او رجوع کند

آثار معاصران

انترطع غزای - جلی عراقی

غزل

از کجا یافته راز دل شوریده مارا
آبروئی نبود پیش لب آب بقا را
این همانجاست که در سلسله بندند هوا را
تا بدانی ز کجا یافته این لطف و صفارا
ایکه در پای تحمل نکنی خار جفارا
تا در این دایره ره دادن بی سرو پارا
گو بداند بزرگان جهان قدر گذارا
باچه روئی بسوی قبله کنی روی دعارا
مکتب حسن نیاموخت بکس درس وفارا

« غزل »

چون یر فلک در کف خود ساغر زر گیر
می نوش و پر یچره بتی تنک بر گیر
بر مهر عتاب آرو بهم راه گذر گیر
در بحر دل خویش و از آن درو نهر گیر
از گوشه چشمی سرو با غرقه بزر گیر
ورنه بهت خیز و ز افواه خبر گیر
روی آرو تمتع چون نسیم از همه بر گیر
یاد ایدل شوریده زمرغان سحر گیر
عسی شوو در دیده افلاک مقرر گیر
آنگه بسوی کعبه مقصود مقرر گیر
مهر علمی مقرر کانی

در خم زلف توره نیست اگر باد صبارا
این ز سر چشمه نور آید و آن از دل ظلمت
از دل ما اتوان برد هوای سر زلفت
برده از چهره بر اندازد در آینه نظر کن
در ره عشق به منزل نرسی بار فرو نه
چند سر گشته چو بر گار هر صفحه دویدم
ببزرگی نرسیدند مگر از ره بخشش
ایکه سر تا قدم دستخوش روی و ریائی
جلی از شیوه خوبان مشو آزرده که هر گز

ایدل بطرب خیز و زانده حذر کبر
از سبزه بود دشت و دمن چون بر طوطی
در عشق گرت شاهد مقصود رفیق است
دل لجه اسرار آلهی است نما غوص
ایمهر دل افروز من خاک نشین را
از بحر دل خویش بجو گوهر معنی
در گلشن معنی که بود پر گل و ریحان
شبخیزی و فریاد و فغانهای جگر سوز
از گرد علایق بفشان دامن همت
چون مهر علی دامن خضری بلف آور

(دانشمندان اصفهان)

(۳)

(حمزه اصفهانی)

ابو عبدالله حمزه فرزند حسن اصفهانی بوده و پدرش از ادبایی آن سامان بشمار میرفت. حمزه در سال ۲۷۰ هجری، یا کمی بیش تر در اصفهان متولد شد و در سال ۱۲۹۱ که غله در اصفهان گران شده بود در هنکام پیری آن حادثه را بخاطر داشت و از شاگردان عبدالله جوالبقی که در ۳۶۰ هجری وفات نموده می باشد.

حمزه اصفهانی برای تکمیل تحصیلات خود بغداد مسافرت نموده و بادانشمندان و ادبای آنجا که هر يك از بزرگان جهان ادب و دانش بودند آشنا گردید و از محضر آنها استفاده ها نمود و یکی از بزرگان یهود را که استاد در تاریخ بنی اسرائیل بود در سال ۳۲۳ ملاقات کرد و در همان سال بود که در مرتبه سوم به بغداد مسافرت کرده و باز هم در آن سال و آغاز سال دیگرش در زاد بوم خود اصفهان قحطی سختی را درك کرد و روزهای آخر زندگانی خود را که در حدود سال ۳۵۰ و پیش از ۳۶۰ هجری بود در اصفهان بسر برده و در آنجا وفات کرد

شرح زندگانی و آثار حمزه اصفهانی در کتاب فهرست ابن ندیم

نوشته شده.

بگوامی مورخین حمزه اصفهانی دارای تالیفات نفیسه زیادی بوده

که متأسفانه چند کتاب بیشتر از او در دست نیست و به گمان این بنده چون آثار ابن مورخ بزرگ بیشتر در شئون و آثار تاریخی ایران بحث کرده از این جهت شاید بتوان گفت که در نزد تازیان این گونه کتاب ها در آن هنگام ها کمتر دستانداری داشته و از استنساخ آن خود داری می کردند تا کم کم نسخه های آن منحصر به فرد شده و از بین رفته و یا در زوایای فراموشی باقی مانده است

دانشمند مشهور مصری جرجی زیدان در جلد دوم تاریخ ادبیات عرب در باره حمزه اصفهانی می نویسد که (حمزه تعصب بغیر از عرب داشته است) اینک ما تا اندازه روش تاریخ نگاری او را در این گفتار روشن میسازیم

(روش تاریخ نگاری)

حمزه اصفهانی از تاریخ نگارانی است که هدف معینی را در رشته تاریخ نویسی خود در نظر گرفته و در روی آن اساس تالیفات تاریخی خود را نوشته است این ایده آل شریف که عبارت از زنده کردن تاریخ و شئونات ایران باشد بصورت های مختلف در آثار قلمی ابن مورخ بزرگ ایرانی پدیدار است که بایک بیان شیرین و خامه لطیف عربی نکات دقیق تاریخی را از گوشه و کنار بدست آورده و در نظر خوانندگان مجسم میسازد که روان بزرگ ایرانی در ادوار تاریخی چه تابندگی ها و درخشانی ها کرده و نور افشانی خود را هیچوقت در کشمکش های حوادث روزگار از دست نداده است. ابن مورخ بزرگ گذشته از آنکه در تحقیقات تاریخی خود کوچکترین تعصب را داخل ننموده در برابر تاریخ بیگانگان و تازیان هم از انصاف و بی طرفی خود دست برنداشته و مدارک و اساس کتابهای خود را با فضایل و

بزرگواری‌های ایرانیان رونق دیگری بخشیده است. همان قسم که در تاریخ نگاری خود این مورخ عالی مقام مدارک ایرانی را، تأخذ تاریخ و تالیفات خود قرار داده است دیوان ای نواس شاعر و نکته سنج بزرگ عرب را هم شرح کرده و یک شرح مفصل و بسیار دلگشای که در آنجا هم شخصیت شاعر و بذله گوی بزرگ عرب را بخوبی نشان داده و به عظمت شهریار بزرگ عباسی مترنم شده و نغمه سرائی ها کرده و هزاران نکته های باریک تر از مورا از شاهکار اشعار شاعر تازی زبان بیرون آورده است

داستان ها و نکته های مهم تاریخی و اجتماعی که حمزه اصفهانی در تالیفات خود گنجانیده شاید کمتر در کتابهای تاریخی دیگر پیدا شود و براستی می توان گفت در برخی از داستان ها تالیفات حمزه یکتا وی مانند است و هرگاه دامنه شعوبیه را تا زمان این مورخ بزرگ ادامه دهیم این دانشمند را بهترین نمونه فرد کامل شعوبیه در عصر خود می توانیم بشناسیم.

حمزه اصفهانی بایک منات وروش عالی، زیای ایران و ایرانیان را نوشته و از مفاخر ایرانیان قدیم سخنان دلکش و زیبایی گفته که در نزد تمام تاریخ نگاران جهان گفته های او مورد گواهی و ارزش بسیار و ستایش می باشد

این تاریخ نگار بزرگ در حین آنکه از ایران و ایرانی صفحات تاریخ را درخشان کرده ابدأ، نوشتنی تازیان اشاره نکرده و مانند یک مورخ بی طرف تاریخ دیگران و بیگانگان را بطوری نوشته است که مورد پسند آنان میباشد و بایک اسلوب خاص و عالی دامنه بحث را از دست نداده و بدین جهت نجات و برازندگی ایرانی را در این گونه مباحث نگاه داشته است

دسته از تاریخ نگاران در تالیفات تاریخی خود آراء و عقاید خود را بایک زبردستی و قدرت قلمی چنان بیابان میبرند که در خواننده تأثیرات فراوانی می نماید و بدون آنکه خواننده متوجه آن شود نتایج مطاوبه را که مورخ خواسته است در او تولید می شود. این گونه تاریخ ها دو جنبه دارد و از طرفی مفید است و از طرف دیگر زبان دارد چه بسا که هدف اساسی آن نویسنده در اطراف یک محور سیاسی و یادینی سیر کرده و تأثیر این گونه آثار به اندازه زیاد است که از هزاران تبلیغات دیگر مؤثر تر است

جمعیت شعوبه در تاریخ اسلامی روی همین زمینه کار کرده و آثاری از خود یادگار گذاشته اند که قرن هاست آدمیان را در تحت تأثیر آراء و افکار و عقاید و مؤلفات خود قرار داده اند !!

حمزه اصفهانی در تاریخ نگاری اگر چه هدف خود را زنده کردن شعائر ایران باستان و جاوید کردن آثار ایران قرار داده است اما هیچوقت دست از حق و انصاف برنداشته و تاریخ دیگران را هم خوب نوشته ولی تاریخ ایران را بهتر و دلکش تر و زیبا تر جلوه داده است

خوش بختانه در میان مورخین ایرانی بزرگانی را سراغ داریم که با مهارت توانسته اند روانِ ایرانی را طوری جلوه دهند که هم از حقایق تاریخی دور نباشد و هم ارزش تالیفات خود را نگاه داشته اند و هم روح عقاید شعوبی را هم در خوانندگان تزریق کرده اند که بهترین نمونه آنان حمزه اصفهانی است که مورد بحث این گفتار میباشد

بقول جرجی زیدان نویسنده توانا و مشهور مصری حمزه اصفهانی از تاریخ نگارانی است که مصادر تالیفات خود را از کتابهای فارسی اخذ نموده،

(تالیفات حمزه اصفهانی) کتاب هائی که از حمزه اصفهانی تا کنون باقی مانده و مشهور است بدین قرار میباشد :

۱- تاریخ سنی ملوک الارض والانبیاء :

چنانکه در طی نوشته های آن کتاب معلوم میشود در سال ۳۵۰ این تالیف را نموده و آن را مرتب برده باب نموده در شرح حال و شهریاران غسان و نجم و کنده و شهریاران ایران و روم و غیره در این کتاب بسیار اهتمام کرده که تحقیق در ولادت و وفات بزرگان نماید . این کتاب در سال ۱۸۴۴ میلادی در لایپزیک آلمان با ترجمه لاتینی آن بچاپ رسیده و در مقدمه کتاب هم نامهای کتاب های فارسی که از مصادر بحث او می باشد قید شده که بیشتر ارزش کتاب را زیاد تر می نماید و خاور شناس آلمانی (جوتوالد) آن را به چاپ رسانده و یک مرتبه هم در سال ۱۳۴۰ هجری به تصحیح سید جواد تبریزی در مطبعه کاویانی چاپ شده است .

۲- کتاب الامثال علمی افعال - که به گواهی جرجی زیدان مؤلف تاریخ ادبیات عرب نسخه خطی آن در کتابخانه بنشن میباشد

۳- کتاب الخصائص والموازنة بين العربية والفارسية ؛ نسخه از آن در کتابخانه خدیوی مصر در ۱۰۰ صفحه موجود است که بنوشته جرجی زیدان در پشت آن نوشته شده که تالیف حمزه اصفهانی است

۳- کتاب کبار البشر

۴- کتاب شرح دیوان ابی نواس در سه جلد خطی که بنا بنوشته استاد دانشمند آقای اقبال آشتیانی در کتاب (خاندان نوبختی) در کتابخانه باریس موجود است

مرتضی مدرسی چهاردهی

آثار متوسطان

سفینه صائب

میرزا قلی میلی

دانسته که مهر تو با جان نمیرود کز خاک کشتگان گذری سرگران هنوز
 میرم و برزند کام رحم می آید که تو خواب آن بیداد هاداری که بامن کرده
 چون کنی دورم نکاهی کن که بهر احتیاط رشته می بندند برپا مرغ دست آموز را
 نه آشنا و نه بیگانه نمیدانم که اختلاط چنین را کسی چه نام کند
 باغیر رسیدی و زغیرت جگرم سوخت صدار زنا آمدنت بیشترم سوخت
 بسیار بیملاحظه در جفا مگر دانسته که از تو دلم را کزیر نیست
 خاطرم جمع است از بد گوئی دشمن که بار گوش بر حرفش نیندازد چون نام من برد
 چشمان تو هر جا که درفته گشایند گویند اجل را که برو گوشه نشین باش
 دلم بوصل تسلی نمیشود امروز اگر غلط نکنم هجریار از دیگست
 کدام بت شده رهزن دل چوسنگ ترا که آفتاب محبت شکسته رنگ ترا
 دلم ز خشم تو آسوده است و می نالم که غیر می نبرد لذت خندنگ ترا
 با و صالم بیشتر خو میدهد تا فراقش بیشتر سوزد مرا
 تو با رقیبی و میلی تفاغلی دارد تفاغلی که کم از صد نکاله حسرت نیست
 ز دیدن تو دلم یافت لذتی که فلك نعوذ بالله اگر فکر انتقام کند

حذر کنید از آن چشم کاین همان چشمست
 که روز کار مرا اینچنین سیه دارد
 چون نظر در خواب بر خورشید رخسارش کنم
 ترسم از تاب نگاه کرم بیدارش کنم
 از جهان با کفن غرقه بخون خواهم رفت
 تا کند عشق تو رسوای جهان دگر
 دلا بحالت مرگم ترا بشارت باد
 که بعد از این بود ایام آرمیدن تو
 چون در خانه شارت زده چشم بازست
 تا سیاه مژه را رهزنف خوابم کردی

ابو بکر بن محمد الواعظی بلخی

کنون که مشک سیاه تو گشت چون کافور
 فساد و فسق و فجور از همه کسی زشت است
 نشاط و لهو و سرور از دل جوان خیزد
 نکو نیاید موی سفید و باده لعل
 ترا مسبیحه باید گرفت و مصحف خواند
 ترا سماع کلام خدای باید کرد
 دلت ز طاعت ایزد گریخته است چو دیو
 بخیره بسته کمر پیش هر کس و نا کس
 برین صفت که ترا بینم ای دل مسکین
 چرا زمرک و زرقن سکور بیخبری
 اگر گناه کنی بعد از این نه معذور
 زیر زشت تر آمد فساد و فسق و فجور
 زیر خوب نباشد نشاط و لهو و سرور
 دل سیاه و زنجندان سفید چون کافور
 تو بر نهاده بکف جام باده انگور
 تو گوش داده باواز بر بط و طنبور
 بحر ص و آذر آویخته است چون زنبور
 ز بهر فرج و کدلو گشته بنده و مزدور
 بنزد خالق مشکور نیستی مشکور
 مگر بیودن جاوید یافتی منشور

دودمان علوی در مازندران

ترجمه سید محمد طاهری شهاب

دنبال نمود سلیمان پس از این شکست دیگر از خیال تصرف مازندران در گذشت و داعی در تمام مازندران فرمانروا گردید پسران اصفهید قارن سرخاب و مازیار که بگروگان نزد داعی بودند بگریختند و اصفهید هم سر از طاعت حسن باز زد داعی برای سرکوبی او لشکر بکوهستان قارن کشید و ملک اصفهید را خراب نمود.

چون صیت شهرت داعی در ره جا براکنده شد سادات علوی از اطراف بدو پیوستند و از انجمله ابو محمد الحسن بن علی المشهور بناصر الکبیر در اینموقع به حسن پیوست.

سلطنت خاندان طاهری در خراسان بهات ظهور یعقوب بن لیث صفاری و عزل محمد بن عبد الله بن طاهر در این زمان برچیده شد و یعقوب تمامی خراسان را بحیطه تصرف خود درآورد خلیفه عباسی از اضطراب بایعقوب عهد کرد که سلطنت خراسان را بدو مفوض خواهد گردانید در صورتیکه او سلطنت دود مان علوی را در مازندران منقرض و داعی حسن را بقتل رساند « ۱ »

(۱) ابوسعید عبد الحی بن الضحاک بن محمود گردیزی مؤلف زین الاخبار در اینخصوص مینویسد: پس از آنکه عبد الله سکری پسرادران از سیستان خارج شده و برگران آمدند بایعقوب نامه بسوی حسن بن زید نوشت و عبدالله سکری را پسرادران از وی بخواست حسن بن زید جوابی نوشت و ایشان را نفرستاد بایعقوب قصد برگران کرد و حسن بن زید از پیش او هزیمت شد و بآمل رفت و از آنجا براه رویان از عقبه کندسان بیرون شد و چون بایعقوب بانشگر گاه حسن رسید خالی یافت لشکر را بفرمود تا هر چه بتوانستند برداشتن و باقی را آتش زدند و همه بسوخت و این اندر سنه ستین و مائین بود.

متدجم

یعقوب باعده از سپاهیان خراسان عازم ساری شد سید حسن عقیقی از آرس یعقوب سگریخت و بآمل پیش داعی پناهنده گردید یعقوب برای دستگیری داعی به کلار آمد و حسن به رویان گریخت یعقوب ز آنجا به شیر رفت و فرستاده بتهدید برویان اعزام داشت که داعی را تسلیم او نمایند ولی مردی که او را گو کبان میگفتند و از سران رشید و باشهات رویان بود بحمايت حسن برخاست و از تسلیم و دستگیری داعی به یعقوب امتناع نمودند یعقوب از شیر به کجور رفت و در آنجا خراج دوساله از مردم بستاند و بقدری جور کرد که در رویان نان نمائد که بخورند پس از آن ابراهیم بن مسلم خراسانی را برویان و چالوس امیر نموده و خود بآمل آمد . مردمان رویان و چالوس شورش کرده ابراهیم را کشتند و خانه او را آتش زدند چون یعقوب از حادثه آگاهی یافت از آمل به رویان رفت و نیک و بد تمام را بکشت و خانه‌ها را خراب کرد و درختان را برید و از راه کند سان بکلار رفت و از آنجا عازم رویان گردید ولی در راه گرفتار باران و صاعقه شدیدی شدند و اغلب استران قشونش هلاک گردیدند و بهزار زحمت به نائل آمد و بشکجه خراج دوساله را از مردم آنجا بگرفت و چهار ماه در مازندران فرمانداری نموده از راه قومس به خراسان بازگشت . داعی بعد از رفتن یعقوب جستان بن و هسودان را با احمد بن عیسی و قاسم بن علی بجانب عراق اعزام داشت و ایشان تمامی ملک ری و قزوین و اهر و زنکان

را بدست آوردند . داعی با گروهی از دیالم بتعجیل تمام از عقب یعقوب برفت و بگرگان رسید فرماندار گرگان برادرش محمد بن زید بوده و بداعی آگاهی داد که او از جانب دهستان با کفار جنگ نموده و غنائم بیشمار بدست آورد و آنها را با صلاحدید داعی مایم دیالم قسمت نمودند و داعی محمد بن زید را همچنان بفرمانداری گرگان برقرار داشت و خود در آمل اقامت گزید دیلمی ها در اینموقع از هیچ گونه قتل و غارت و دزدی فروگذار نمی کردند و تاحدود نیشابور از وجود ایشان نا ایمن بود و داعی چندین دفعه ایشان را بشرك این عمل نصیحت نمود . مقبول نیفتاد پس امر کرد تا هزار مرد دیلمی شرور را دست و پای ببرینند در نتیجه وقوع اینعمل هزار نفر دیلمی از نزد داعی بگریختند و پیش اصفهید رستم بن قارن ملك الجبال پیوستند اصفهید چون توانائی خرج علوفه و معاش آنها را نداشت رخصت داد تا بدزدی پردازند و خود نیز باداعی برخلاف دوستی رفتار نموده وسید قاسم را که از جانب داعی بخشدار قومس بود بگرفت و به قاعه شاهدش در هزار جریب زندانی نمود و سید قاسم در همان قاعه در گذشت و سید حسن عقیقی گماشته داعی در ساری نیز سر از طاعت داعی باز زده و از مردم برای خود باج در یافت میداشت داعی برای رفع این غائله با اصفهید آشتی نمود و محمد بن زید برادر داعی از گرگان برای دستگیری سید حسن عقیقی بساری آمده و بس از زد و خوردهائی چند

سید حسن عقیقی را اسیر و بآمل نزد داعی فرستاد پس عده از بزرگان سادات بشفاعت سید حسن برخاستند و لی داعی التماس ایشان را نپذیرفت و در حال امر داد گردن سید عقیقی را بزدند .

اصفهبید رستم در اینمیان قومه‌س را متصرف شد و پادشاهی داعی براین قرار گرفت که او در آمل بوده و برادرش محمد در گرگان . داعی در روز دوشنبه سوم رجب سال ۲۷۰ وفات یافت و قبر او در راسته کوی آمل است . داعی در زمان های آخر عمرش دخمه برای خود ساخت و هفتاد باره دیه را در نواحی آمل گذشته از باغ و حمام و دکان وقف بر مقبره خود نمود پادشاهی داعی الکبیر حسن بن زید ۲۰ سال طول کشید و اولاد ذکوری نداشت و در هنگام رنجوری از برای برادر خود محمد بن زید از مردم بیعت گرفت .

داعی محمد بن زید بن اسمعیل حالب الحجاره (۱)

بعد از هرك داعی حسن بن زید سید ابوالحسن که داماد

(۱) حالب الحجاره - حالب را بعضی بجاء بی نقطه و برخی بجیم نوشته اند . بجاء مهمله بمعنی دوشنده سنك و لقب اسمعیل بن حسین بن زید بن حسن بن علی بن ابی طالب ع بوده است . مؤلف لباب الانساب گوید ویرا بدان جهت این لقب دادند که در کسب روزی ازوجه حلال مهارتی بسزا داشت و یا بدان جهت که علیرا که مگسان درکوه و سنك می نهاده اند استخراج واز بهای آن استفاده و انفاق میکرد و بعضی گفته اند جالب الحجاره است و وجه تسمیه انرا در کتابی ندیدم جز اینکه از سید ونکی در ری شنیدم که میگفت اسمعیل از کوهها سنك می آورد و از آن پل و مسجد می ساخت از اینروی اورا جالب الحجاره گفتند

(مترجم)

او بود از برای خود از مردم بیعت بگرفت و دارائی داعی الکبیر را متصرف شد و اصفهید رستم را باخود همراه نمود داعی محمد بن زید بشنیدن این واقعه از گریان بساری آمد و سید ابوالحسین بچالوس بگریخت محمد بن زید در غره جمادی الاخر سال ۲۷۱ هجری بآمل آمد و از آنجا بتعقیب ابوالحسین عازم چالوس شد و در آنجا سید را دستگیر و بخواجهك آمد و بند بر او نهاد و بآمل کوچ کرد و در آنجا امرداد تاهر کس را بر او حقی باشد بشرع ازسید مطالبه نماید فقهائى آمل بهزار بار هزار درهم بر او گواهی دادند و پس از آن او را بساری فرستاد و از آن بهعد دیگر کسی زنده و مرده او را نیافت و گور او هم پوشیده ماند .

در اینموقع اصفهید رستم برای از بین بردن داعی محمد بامیر خراسان رافع بن هرثمه پیوست و او را باتمامی لشکر خراسان بمازندران دعوت نمود .

داعی محمد تاب ایستادگی رافع را نداشت و از آمل بکجور رقت و در قاعه آنجا پناهنده شد رافع در دنبال محمد بکجور آمد . داعی محمد بدیلمان گریخت رافع چهار ماه در کجور بماند . داعی در اینمدت تمامی لشکر دیالم را جمع و مردم کدلار را باخود همراه نمود . رافع اصفهید رستم و اصفهید با دوستان را بساحل دریای بنفشه گون بداشت و خودش به اهلان رفت .

داعی در يك حمله کار را بر اصفهیدان تنك نمود و رافع

بمدد آنها از اهلم بازگشت و به ده (فواج) آمد داعی منزهماً به (وارفو) شد و رافع به لنگان آمد و از آنجا به طالقان رفت و آن ملك را خراب نمود و قلعه کبله کبارا بقهر مسخر کرد .

جستان فرماندار دیلمان با رافع عهد کرد که خزانه داعی را باو سپرد و بداعی کمکی ننماید پس از این قرار داد رافع بقزوین رفت داعی محمد بچالوس برگشت اصفهبد رستم و محمد بن هرون در آنجا بودند داعی را تعقیب نمودند داعی بسمت ناتل رفت در این بین لشکر خلیفه عباسی در قزوین بارافع رو برو شده و بااو جنگ نمودند و او را شکست داده و رافع بخراسان متواری گشت در اینموقع بکر بن عبد العزیز بن ابو داف العجلی بداعی محمد پیوست و محمد او را با کرام تمام ببخشنداری چالوس و رویان منصوب نمود و چون به ناتل رسید دستور داد تا بوسیله نوشابه مسمومش کردند و اینواقعه در سال ۲۸۱ اتفاق افتاد .

رافع بن هرثمه را بار دیگر باعمر و لیث خصومت افتاد و رافع بکرگان فراری شد و از آنجا باداعی طریق و داد پیش گرفت و درحقا کس نزد اصفهبد رستم فرستاد و اظهار داشت باداعی صالح باخلاص نکردم بیا تا با کمک همدیگر داعی را ازین برداریم اصفهبد بکرگان نزد رافع رفت تا تاتیه کار را بسازند چون اصفهبد در سر خوان رافع حاضر شد رافع او را گرفته و بند بر نهاد و بمالك اوتاخت و تمامی دارائی او را در تصرف خویش آورد و علم سپید داعی را

بکرگان و جاجرم و دهستان برد و برای اواز مردم بیعت گرفت اصفهید رستم در سال ۲۸۸ در بند رافع فرمان یافت و داعی محمد بن زید از همه جوانب آسوده شد .

داعی مدت ۱۶ سال در مازندران پاد شاهی کرد و برای پسر خود ابوالحسین زید بن محمد از مردم بیعت گرفت و نام او را دستور داد در سکه و خطبه ها ذکر نمایند .

اسمعیل بن احمد سامانی محمد بن هرون را بالشگری آراسته از بخارا بمازندران فرستاد داعی محمد در مقام غرور تهور و تندی کرد و بی محابا لشکر بمقابل محمد بن هرون کشید و اعتماد بر این داشت که بیست هزار مرد به همراه دارد و محمد بن هرون سه هزار در نیم فرسنگی گرگان باتنی معدود از سپاهیان خود را بالشگر سامانیان زد و اول کسی که از سپاهیان داعی کشته شد خود او بود که بیکبار بیست هزار مرد منهزم شدند و فرزندان داعی را با سرش به بخارا بردند و تن بی سر او در گرگان مدفون و مشهور بگور داعی است .

ابوالحسین زید بن محمد پسر داعی مدتی در بخارا زندانی ماند و ابیات شکوائیه سوزناکی در موضوع شهادت پدر خود و غربت خویش سروده و برای دوستان خود به طبرستان فرستاد چون ابیات او بنظر اسمعیل بن احمد سامانی رسید بدو بخشایش آورد و بند از او برداشت و گفت اگر میل داری بطبرستان

رو زید بن محمد گفت با اینهمه مذات دیگر بدانجا نتوانم رفت و در بخارا ماند در مصیبت داعی مراثی بیشماری در تواریخ مازندران ذکر شده که مهمتر از همه آنها مرثیه ایست که ناصر الکبیر سروده باری محمد بن هرون پس از کشتن داعی پنجم شوال سال ۲۸۷ هجری ۱ مدت یکسال و شش ماه در مازندران پادشاهی کرد و تمامی مردم آنجا را با طاعت خویش در آورد.

اسمعیل بن احمد چون از کار خراسان پرداخت خود بمازندران آمد و با مردم طریق عدل و انصاف پیش گرفت و املاکی را که سادات بتقلب از مردم گرفته بودند بصاحبانش رد نمود و مردم مازندران سبب عدالتش از جان و دل دوستدار اسمعیل شدند ولی بعد از چندی محمد بن هرون بر اسمعیل یاغی شد و شورشی در طبرستان برانگیخت که بالاخره منجر به خروج ناصر الکبیر شد

خروج ناصر الکبیر

ابو محمد حسن بن علی بن عمر الاشراف بن علی بن حسین بن علی بن ابوطالب - سیدی بود عالم و زرك و صاحب رای نیکو و سالها مصاحب داعی حسن و داعی محمد بن زید بود.

در موقعیکه اسمعیل بن احمد سامانی به طبرستان آمد ناصر بنزد جستان بن و هسودان مرزبان دیلم پناهنده شد و در سال ۲۸۷ هجری خروج کرد و مردمان دیلم و گیل بدو بیعت کردند و او بامتابانش در موضع فلاس نیم فرسنگی آمل بالشکر اسمعیل جنك

دستور رستگاری

بقلم محمد مسعود

ترجمه قدرت الله مشیری

(۲)

بلکه همواره از هر فرصتی استفاده کرده و هر گونه سختی ورنج سفر و غربت را برخود هموار کرد

مستر ماکای در اوائل امر در کار خرید و فروش اسب بود پس از چندی در باشگاه سوار کاران بحساب اشخاصیکه روی اسب ها شرط بندی میکردند اسب سواری میکرد و بالاخره در فن چاک سواری مهارت زیادی پیدا کرد مدتی این کار را ادامه داد و بعداً دلال خرید و فروش اسب شد در این کار هم مهارت زیادی بخرج داد

مدتی مشغول این کار بود پس از چندی تشخیص داد که محل او برای این کار چندان مناسب نیست از اینجهت خود را بهر زحمتی بود یکی از شهر های بزرگ که همه گونه وسایل آسایش و راحت و تمدن در آنجا جمع بود انداخت در تمام این مراحل با کمال شادی و سرور و اعتماد بنفس یقین بموفقیت و فتح و ظفر داشت و همیشه چشم به هدف اصلی و منظور بلند خود دوخته بود بدیهی است در رسیدن بمنظور مهم خود که عبارت از پیدا کردن ثروت بی پایان بود بهزارها مانع و سختی برخورد ولی بانبروی جدو جهد وثبات قدم بر تمام مشکلات فائق آمد

از جمله تصادفاتیکه برای مستر ماکای اتفاق افتاد این بود که روزی در ضمن اینکه سوار بر اسب بود و از یکی از راههای کالیفرنی عبور میکرد دهنه اسبش باره شد هر چه کرد که انرا اصلاح کند نتوانست پساً بر این تصمیم گرفت از اولین کسیکه باو برخورد کند تقاضا کند

که سراجی را باو معرفی نماید در انوقت راههای کالیفرنی خوب نبود و غالبا مسافرین مجبور بودند از راههای بر پیچ و خمی که بیشتر در جنگلها بود عبور نمایند .

مستر ماکای در ضمن راه تصادفا به سواری برخورد کرد که از میان درختهای انبوه جنگل عبور مینمود برای رفع حاجت و انجام مقصد خود رو باو رفته و از او تقاضا کرد سراجی را باو معرفی کند سوار باو گفت که همراه من بیا تا تو را به کسی که بتواند دهنه اسب را درست نماید معرفی کنم در ضمن راه که باهم میرفتند سوار شرح حال خود را گفت و اظهار داشت که زندگی او بواسطه کشف قطعه زمینی که در آن معدن کوچک نقره هست خیلی خوب است و از این راه ثروت خوبی بدست آورده است مستر ماکای از رفیق راهش خواش کرد که این زمین را باوهم نشان دهد آنشخص هم راضی شده و هر دو رو بطرفی که معدن نقره بوده رفتند

در آنجا در ضمن صحبت از خواص خاک و وضعیت محل مستر ماکای درك کرد که در اطراف این معدن همه جا نقره فراوانی موجود است فورا تصمیم گرفت که هر طور هست این زمین را از صاحب آن بخرد از همانروز اول که این تصمیم را گرفت برای رسیدن باین مقصود خواب و خوراك را بر خود حرام کرده و حتی المقدور کوشش نمود که درامدش زیاد شده و هر چه میتواند بس انداز نماید خلاصه بقدری جدیت کرد تا اینکه سرمایه معادل بهای زمین منظور که بآینده آن امید وار بود پیدا کرد و آنرا خرید

این زمین و اراضی مجاور آن که بعدها ضمیمه آنجا کرد همان معادنی است که امروز بنام معادن کوهستاك معروف است و ملیونها پوندارزش دارد

بالاخره مستر ماکای بواسطه یقین بموقبت این ثروت هنگفت و مقام شامخ را بدست آورد

رویه گرفته میتوان گفت ناکامی و عدم موقبت تنها نصیب اشخاصی است که نور امید در دل آنها ندرخشیده و اگر در ضمن عمل بهمانی برخورد کنند از راه باز مانده و در گرداب بدبختی غوطه ور می شوند اینگونه اشخاص در برابر مصائب روزگار نیروی تحمل ندارند و نمی توانند آقادر صبر کنند که شام تیره سحر گردد

ولی اشخاص صابر و انهاییکه یقین بموقبت دارند همیشه چشم خود را بمنظور اصلی دوخته و آقادر در راه رسیدن بمقصود و منظور خود سعی و کوشش میکنند تا شاهد مقصود را در آغوش گیرند و چنانچه میان آنها و آفتاب مقصود ابرهای تیره فاصله شود آقادر صبر میکنند تا این ابرهای ظلمانی برطرف شود و شعاع آفتاب مطلوب درخشیدن گیرد

بنا بر این یقین بموقبت و عدم تردید در راه وصول بمقصود اولین شرط رستگاری و موقبت است

زیاده خواهی و نظر بلندی

زیاده خواهی صفتی است که شخص را بدرجات بلند رسانیده و بر رقیبان و هم گردنان برتری میدهد ثروت و سایر مزایایی که در کشا کش حیاتی موجبات برتری و تفوق انسان را فراهم میکنند جز بساداشتن این صفت بدست نمی آید

مخصوصاً در عصر ما که انسان یاش از گذشته برای رفع حاجت های خود محتاج به ثروت است بیشتر این صفت را بایستی تقویت کرد زیرا بسیاری از چیزها بوده است که در گذشته جزء ضروریات زندگی نبوده است ولی

فعلاً انسان ناچار از داشتن آنهاست دیگران هم چون این مسئله را درک کرده اند برای بدست آوردن آن شخص را عقب زده و جلو میروند چنانچه (دانش) میگوید زندگی نردبانی است که بالا رفتن از آن کمال اشکال را دارد و اگر کسی نتوانست قبل از اشخاصی که برای بالا رفتن از آن مزاحم او هستند بیایای آن نردبان برسد خطر افتادن و هلاک شدن را دارد زیرا ایستادن در وسط راه عرصه را بر او تنگ نموده و اشخاصی که میخواهند ترقی نموده و بالا بروند مزاحم او خواهند شد

دسته از مردم ناچارند که در حال وقفه و رکود بمانند و از ترس مزاحمت با اشخاص و مبارزه با آنها جلو نروند اینها اشخاصی هستند که صاحب صفات پسندیده از قبیل متانت و تحمل و خونسردی و سایر خصلت های پسندیده نیستند بدیهی است تا اینگونه صفات پسندیده در انسان حیات رسوخ ننماید که شخص بتواند در مقابل هرگونه پیش آمد بدی تحمل کند ناپاستی منظر پیشرفت و ترقی باشد

صفت زیاده خواهی اگر انسان را رو به خست نکشاند بهترین ترازوی سنجش ایاق و استحقاق شخص است و میتواند از بگل فرو رفتن کشتی آرزوی انسان ممانعت و جلو گیری کند

این صفت با گوشه گیری و انزوائیکه انسان اگر در مراحل پست هم زندگی کند بسازد منافات دارد و همچنین با کم روئی و خجالت که قطعاً پرده روی فضائل انسان میکشد نیز مخالف است

کورس میگوید زیادتی بطلب و در هر حدی که هستی باز خیال ارتقا و بلندی را از سر مگذار زیرا این صفت بهترین وسیله رسیدن به آرزو های تو است ؛ و نیز یکی دیگر از بزرگان میگوید (هر سربازی که در اردوی

نابایون بود در ترکش خود تیرسز لشگری داشت (یعنی هر يك از سربازان نابایون هر قدر هم که كوچك و پست بود باز دارای روح بزرگی بود که او را به بلندی و ارتقاء می کشانید بدیهی است هر کس که آرزوی ترقی و تعالی دارد بایستی چنین باشد

مثلاً فلان بچه فقیری که با لباسهای پاره وارد يك کارخانه می شود و با اجرت کمی بکار می بردارد یا اینهمه صدای همه اعضا کارخانجات بزرگ که منشاء اثر مهمی در دنیا شده است یا فلان محاسبی که ارقام حساب را بدون اینکه بداند برای چه است در دفاتر بزرگ با کمال صبر و شکیبایی ثبت میکند همه روی این حس است که هر کدام آرزو دارند روزی ترقی کرده و آوازه شهرت آنها همه جا را فرا گیرد والا هیچکدام از آنها تن بدینگونه رنج و زحمت نمی دادند معاویه میگوید (همیشه بکارهای بزرگ همت بگذارید تا کامیاب شوید زیرا من شایسته خلافت نبودم همت گماشتم و بدان مقام رسیدم)

همت و نشاط در کار اگر با انتظام داشتن و هدف معین و سایر صفات پسندیده که بعداً ذکر خواهیم کرد توأم باشد بمنزله شالوده بنای سعادت انسان است ولی اینهمه صفات پسندیده اگر با حس زیاده طلبی و میل بارتقا همراه نباشد عیناً مانند تخمی است که انسان در زمینی بکارده که نور و حرارت کافی بدان نرسد بدیهی است اینگونه تخم ها نمو میکنند ولی چیزی نخواهد گذشت که پژمرده شده یا اینکه پس از نمو در حد معینی می ماند و ترقی نمی کند قطعاً از چنین نهالهایی امید بارور شدن و چیدن میوه های شیرین و مطبوع نباید داشت

کسی که میخواهد در زندگی از هر فرصت نیکوئی استفاده کند

ناچار است که دارای این صفت باشد و بسا هست که پایه زندگی انسان روی یکی از همین تصادفات و غنیمت شمردن يك فرصت استوار میشود و خوشبختی او از آنجا شروع میشود برعکس بعضی اوقات انسان فرصتی را از دست داده و در تمام مدت عمر متأسف است و خویشتن را ملامت مینماید

اما این صفت جز برای اشخاص با ك فطرت خوب نیست و کسی که میخواهد این صفت را در خود پرورش دهد اولین مرحله بایستی حسد را از خود دور کند و تنها منظورش این باشد که از اشخاصی که سد راه ترقی او هستند گذشته و بالا برود چنین شخصی وقتی که بمقام ارحمندی از مال و مقام و بزرگی رسید مانند يك مشفق مهربانی میل دارد آنهاییکه بواسطه نداشتن این صفت عقب افتاده اند ترقی کرده و از سعی و کوشش خود نتیجه بگیرند .

غالباً اینگونه اشخاص تمام سدهائی که در راه ترقی آنهاست شکسته و هر گونه سختی که برای آنها پیش یاید سهل می شمردند و اگر صاحب این صفت در زندگی هیچ نتیجه هم نگیرد تنها حل مشکلات و گذشتن از مراحل سخت زندگی برای او کافی است

خلاصه تا وقتی که منظور از بیدار کردن حس زیاده خواهی تهیه وسائل آسایش و سعادت است هیچ مانعی ندارد که ما بدان متوسل شده و در میدان زندگی پیشرفت نموده و فاتح شویم

دسته از مردم هستند که حاضرند در راه دوستان و نزدیکان خود فدا کاری کرده و منافع خود را فدای پیشرفت و ترقی آنها نمایند اینگونه اشخاص انهایی هستند که دارای صفت جوانمردی میباشند ولی ممکن است در زندگی چندان پیشرفتی حاصل نموده و ندره بمقامهای ارجمند برسند

کمتر کسی است که بمقام مهمی رسیده باشد و تصدیق ننماید که این

صفت او را ترقی داده و راه سعادت را باو نشان نداده است چنانچه یکی از دانشمندان می نویسد

• در سال ۱۸۶۰ یکی از پاسبانان شهر پاریس از نزدیکی خیابان سن ژرمن عبور می نمود دید یکی از دوره گردها بعبارین بعضی چیزهای کم قیمت می فروشد پاسبان پروانه این کسب را از او خواست دوره گرد چون پروانه در دست نداشت نتوانست ارائه دهد

پاسبان او را به کلاتری برد و پس از گفتگوی زیاد بالاخره پروانه کسب باو داده و دستور دادند کسی متعرض او نشود این پیش آمد برای دوره گرد فقیر اولین مرحله ترقی و اساس سعادت او شد

مدتی را دوره گرد مزبور بدین طریق گذرانید و به پشتیبانی سر کلاتر کسب خود را ادامه میداد بعد کم کم در فروش مال التجاره ها، یکم در انبار تجار باقی مانده و فروش نمی رفت تخصص پیدا کرد و برای اینکار مرکزی درست نموده خورد خورد کارش بالا گرفت و در همه جا شهرت زیادی پیدا کرد بالاخره ثروت او بجائی رسید که توانست در مقابل ایستگاه سن لازار بازاری بنا نماید و بعدا در خیابان رفولی بازاری بنام بازار رفولی ایجاد کرد خلاصه از حیث تمول و مکنت کارش بجائی رسید که ثروت او باعث تعجب و حیرت گشت .

تنها دو صفت بود که او را بدین مقام ارجمند رسانید اول حس زیاده خواهی دوم غنیمت شمردن فرصتها

طبعاً برای این شخص خرید و فروش مال التجاره که در انبار تجار مانده و فروش نرفته است علاوه فصل خرید و فروش انها هم گذشته است مستلزم يك بصیرت و تخصصی است که چندین مرتبه مهم تر از بصیرتی است که در کار خورده فروشی لازم بود داشته باشد

و برای این کار تهور و شجاعتی لازم است که جز امید سود بامید دیگری انسان این کار را نمی نماید و قطعا اگر در کسی حس زیاده خواهی نباشد چنین تهوری هم در او ایجاد نمی شود

و نیز وجود همین حس در او باعث شد که محلی را برای خرید و فروش مال التجاره های کهنه تهیه نماید و پس از اینکه کارش قدری رونق گرفت ایجاد بازار اولی و دومی را بنماید

بنا بر این دو حس زیاده خواهی و غنیمت شمردن فرصت او را بدین مقام ارجمند رسانید

باهمه سادگی که این مسئله داشت مهمترین وسیله ترقی و پیشرفت او در کار تجارت و رسیدن بدرجات عالی او شد در صورتیکه اگر دیگری از فروشندگان دوره گرد خواسته بود چنین عملی را بنماید و بدروغ خود را بشخص مزبور منتسب نماید قطعا قضیه برعکس نتیجه میداد

از بیانات فوق چنین نتیجه گرفته میشود که حباب توحه افسر مزبور شالوده سعادت دوره گرد شد و در اثر موقع شناسی و هوش و کیاست خود توانست در وقت مناسبی دکانی برای فروش کالای خود اجاره نماید و ممکن است در وحله اول انسان خیال کند که این کار هوش و ذکاوت و مال اندیشی زیادی نمی خواهد ولی اگر منصفانه قضاوت شود انسان ناچار است از اینکه تصدیق نماید که کاملا این شخص در کار خود عقل و درایت به خرج داده و پس از اینکه مرکزی برای کسب خود معین کرده توانسته است با نیروی عزم و همت و حسن تدبیر خود اعتماد مشتریان را بخود جلب نموده و نگذارد این تغییر وضع لحظه باوضاع کسب او بزنسد و راه ترقی و رسیدن به هدف زندگی را بر او به بندد

سال نیست و بزم

شماره آبانماه و آذرماه ۱۳۱۹ شمسی

مَجَلَّةُ اَرْمَغَانِ

شماره ۸-۹

هفتم ماه انتشار یافت

تأسیس بهمن ۱۲۹۸ شمسی

{ مدیر - وحید دستگردی }

رساله معرفت

از آثار حکیم بارع حجة الحق ابوعلی سینا

این رساله نفیس را آقای مجید علمی رئیس داد گسستری سمنان در سمنان بدست آورده و برای چاپ بداره ارمغان فرستاده است وحید

سپاس خداوند زمین و آسمانرا و ستایش دهنده تن و جانرا و درود
بر پیغمبر گزیده محمد المصطفی صلی الله علیه و اله وسلم و بر اهل بیت و باران
پاک او بهر وقتی درستان و عزیزان در معنی معراج سؤالا میگردند و شرح آن
بطریق معقول خواسته و بحکم خطر محترز میبودم

چون در این وقت بخدمت مجلس عالی علائی رسیدم این معنی را بر رای عالی
او عرضه کردم موافق انتاد اجازت داد در آن خوض کردن و بارادت خود مدد
گرفتار بند کاهلی گشاده شد و جدو جهد من بدو ظاهر توانست گردید که اگر چه
بسیار معانی لطیف و رموز شریف در خاطر آید چون قابل فاضل و عاقل کامل
نباشد ظاهر نتوان کرد که چون بانیکان ناگوئی قمع باشد و آنکه گوینده مجرم
گردد و گفته اند که الاسرار ضنها عن الاغیار اما چون با اهل گوئی رسانیدن

حق بمستحق بود و چنانکه وضع اسرار نزدیک جاهل خطا است منع معانی از عاقل ناستوده است و در این عهد هیچ خاطری یاسد ندارد که بزرگی دیده است کامل تر از مجلس عالی علانی ملک بحقیقت معلوم است که فلک هیچ بزرگوار را بصحرای ظهور نیاورده است بزرگوار تو کریم تر و خردمند تر از بار خداوند بزرگ ذات شریف علاء الدوله چون مجموع همه محامد و معانی و بزرگیهاست هر کجا که در خاطری معنی پیدا شود قوت عقلی جهد میکند تا مگر آن معنی را بسمع بزرگوار رساند تا این جزء بسایه آن کل مشرف شود که همه معانی بدو مایل است و گوئی که عقل باک او مرکز همه عقلهای زیر کان گشته است که همه چیز بر مرکز خود گراینده باشد و هر سخنی که کسی بگوید اگر چه شریف باشد اما تا قبول مجلس عالی بدو نپیوندد هیچ لطافت و ذوق نگیرد زیرا که قبول او سخنهارا روح است و قالب بی روح قدری ندارد. و نه هر که سخنی گوید مقبول آن مجلس باشد بلکه سخن باید که از عیب و خلل باک باشد لفظا و معنا تا سمع او در پذیرد برای آنکه سمع او سدره المنتهی است و هیچ کمشیف آنجا نتواند رسیدن لطف و لطیف روحانی باید تا بسدره المنتهی راه یابد اما هر کسی تحفه میبرد تا کدام قبول آید مانین بدلیری و کمال نیکوئی این حرفها وسیلت ساختیم بدان مجلس و خوض کردیم در رمزهای قصه معراج بدان مقدار که عقل مدد کرد و اعتماد است بر کرم صدر بزرگوار که آنچه عیب باشد بچشم عفو نگردد تا نیکو نماید و مدد خواستیم از توفیق ایزد تعالی و تقدس

در پیدا کردن حال نبوت و رسالت

بدانکه حق تعالی آدمی را از دو چیز مختلف آفرید .
یکی را - تن - خوانند و یکی را جان - و هر یکی را از عالمی

دیگر آفرید - چنانکه تن را از اجتماع اخلاط و ترکیب ارکان فراهم آورد و جان را از تاثیر عقل فعال بدو پیوند داد و تن را بیاراست باعضا چون دست و پا و سر و روی و شکل و حواس و دیگر چیزها و هر یک را چون دل و جگر و دماغ سازگاری داد - چنانکه دست گرفتن را و پای رفتن را که این کار آن نکند و آن کار این نکند و تن مرکب جان آمد و جان سوار ، پس آت جان تن است و رونق تن به جان

و چون تن آفریده شد ، سه عضو شریف را برگزید و در هریک روحی بنهاد ، چنانکه حیوانی در دل نهاد و طبیعی در جگر و نفسانی در دماغ و هریک از اینهارا بقواهای مختص بیاراست

حیوانی را به شهوت و غضب و حس و خیال و وهم و طبیعی را به قوت دفع و هضم و جذب و امساك و نفسانی را به قوت فکر و تمیز و حفظ و دیگر چیزها .

آن دوروح تبع آمدند و اصل این نفسانی آمد که آن هر دو چاکران ویند و او کاملتر و شریفتر است زیرا که حیوانی و طبیعی بر شرف زوال و در بند فنا اند اما نفسانی فنا نپذیرد و پس از فئای تن بماند همیشه .

پس حق تعالی چون تن را مرکب او کرد مقصود آنکه شرف آدمی ظاهر شود ، و تمیز گردد و از این حیوانات دیگر جدا گردد ، و اگر اصل حیوانی باطبیعی آدمی شریک همه حیوانات آدمی ، و اگر چنانچه نفسانی مجرد آدمی از حیوانی خبر نیافتی

پس هر سه بداد تا طبیعی و حیوانی باهم شریک باشند و نفسانی از همه شریفتر - پس اصل در آدمی نفسانی آمد و نطق و تمیز و خرد و دانش همه از وی یافت و روح ناطقه و نفسانی را جان نخوانند و روان خوانند ، زیرا که جان

جسمی است لطیف و روان جسم نیست قوتی است که بکمال لطافت خود مدد کنندۀ حیوانتده جان و تن است و محل سخن و منبع علم و خرد و چون جان و تن را زوال رسد روانرا نرسد .

و چون شرف آدمی بنفس ناطقه است و مرکب و ساز او تن است لابد مرکب را نگهداری باید تا در وبال هلاک نیفتد که آنکه از کار باز ماند ، پس از برای این دو معنی روح طبیعی در جگر نهادند و وی را قوت ها دادند تا بهر وقتی از غذا مدد میخواهد و آنچه بکار آید از قوت بتن میرساند و مرکب را بدان تربیت میکند و آنچه فضله باشد بقوت دیگر دفع میکند بعضی بمسامها به تحلیل و بعضی باخراج که اگر قوت غذا پذیرفتن نباشد مرکب از پای در آید و اگر قوت دفع نباشد مجموع همه غذاها را شخص برتابد ، و قوت حیوانی نیز بدادند تا بقوه غضبی هر چه ناموافق طبع آید دوردارد و قوت شهوانی هر چه مدد طبع بود بدو نزدیک میگردد و قوتها حواسی را پرستاری نفس ناطقه بداشته اند تا هر چه از محسوسات بدیشان رسد بگیری و بحس مشترک رسانند که صورت پذیر همه چیزها اوست پس آنچه میخیزد را شاید بدو دهند و آنچه وهم را شاید بدو دهند و هر چه عقل را شاید بمدد فکرت و تمیز از همه چیزها جدا کنند و در خزانه حافظه مدخّر کنند تا چون عقل را بکار آید بقوت ذکر باز گردد تا ذاکره از حافظه بدو رساند آنچه مطلوب اوست و چون این معنی معلوم شد که این سه روح در آدمی نهاده اند تفاوت آدمیان از تفاوت قوت و غلبه آن روحها بدید آمد . آنرا که طبیعی غالب بود هر چه تعلق بلقمه و حرص و خورش دارد کاروی باشد و آنرا که حیوانی قوی افتد بر شهوت و غضب و اوصاف ذمیمه حریص باشد و آنرا که نفسانی غالب آید طبیعی و حیوانی را مسخر کند و هر چه بعلم و خرد و فکر و تمیز تعلق دارد از او ظاهر شود و حیوانی را چندان متابعه کند که اسم مرده نفسی و بی حمیتی بروی تنهند و طبیعی

را چندان کار فرماید که مرکب را بدان حاجت افند و چون کسیرا روح ناطقه غالب و قوی افند حیوانی و طبیعی مغلوب و مقهور و روی گردد زیرا که عقل آدمی را از افراط و تفریط بازدارد و در همه کارها بر اعتدال تحریر کند. چنانکه نفس ناطقه فرمانده و مهتر دیگر ارواح و مصلحت دان حواس اوست و حواس چاکران اویند و حفظ و تمیز و تذکر و تفکر از وی همی زاید اورا نیز پرورنده و مهتری است که دیده بروی نهاده است و همیشه بر در سرای او فایده طاب باشد و آن عقل است که مدرک همه چیزها است و قابل همه سورت ها است بی آنکه در او نسیانی راه یابد و هر عالم که بنفس رسد و هر سعادت که از نفس پدید آید همه ثمره تربیت عقل است و عقل برای آنست تا واسطه او سعادت علم را بنفس میرساند و نفس برای آنکه تا بمدد معقولات از میان محسوسات جدا کند و بعقل میرساند که عقل را با محسوسات کاری نیست زیرا که هر چه محسوس است در شرف کمال نیست بلکه کمال و شرف و بزرگی معقول راست و عقل همیشه روی در بالا دارد و بزرگتر گردد و از شریف بخسیس باز نیاید اما مددی داده است بنفس از خود که مصلحت عالم زیرین و محسوسات را او تربیت میکند اورا عقل مکسب خوانند پس شرف آدمی بدو چیز است بنفس ناطقه و عقل و این هر دو نه از عالم اجسامند بلکه از عالم علویند و متصرف بدند نه ساکن بدن که قوتهای مجرد بسط را حیز و مکان نبود و لکن اثر ایشان بدن را بنظم میدارد و اینکه میگوئیم دو چیز است نفس و عقل نه آن میخواستیم که از راه عدد بحقیقت جسمیت در گنجد بلکه مراد تمیز الفاظ است در تربیت آن قوه یعنی به تغییر احوال و تاثیرات فوائد و اظهار معانی و آن چیزی است که در هر محلی فایده دیگر دهد و نامی دیگر پذیرد چنانکه روح حیوانی که در دل است يك حقیقت بیش نیست اما در هر وقتی که اثری از آن قوت در عضوی معین ظاهر شود نامی دیگر پذیرد. مقصود آنکه در اول ادراک لفظ آسان شود بی تهی پس آن قوه حیوانی چون پذیرای صورت شود بصرخوانند و برا

و چون شنوا شود سمع خوانند و چون بوئید در محل بینی ظاهر شود شم خوانند و چون پذیرای طعم گردد ذوق گویند و این حقیقت در قوه تمیز ظاهر میشود که مخصوص نیست به چشم و گوش و مشام و ذوق و در همه اعضا قوه تمیز ظاهر است پس معلوم شد که باختلاف قوی هر یک را نامی کرده اما در حقیقت يك چیز است و احوال نفس ناطقه نیز همین است و فرق میان علم و عقل جز بنام نیست اما در حقیقت قوتیست که پذیرا و داناست همانکه بپذیرد داند و همانکه داند بپذیرد که حقایق چون صور مجرد بپذیرد - در موضوع نه در موضع لاجرم نه بآت و چون چنین بود ، صور چیزها مزاحم یکدیگر نیاید زیرا که کمیت و اختلاف جسمیت آنها نیست صور مجرد است و مقبول و هم اومعلوم و معقول ، و لکن قوه ناطقه در هر وقتی قوتی ظاهر کند که فایده تازه حاصل شود و نامی دیگر بپذیرد و نفس ناطقه جوهری است قائم بخود هر چه داند بخود داند عالم ذات خود است علم خود بخود دریابد و بخود قبول کند آنکه آن حقیقت دریابنده را عقل گویند و حقیقت دریافته را علم گویند و بخود داند و دریابد و بپذیرد دیدنی حقیقی حاصل آید که آنرا صبرت خوانند و چون در ادراک رود و نهایت ادراک طلبد تفکر گویند و چون بدانند جدا کنند تمیز گویند و چون آن جدا کرده را قبول کنند حفظ گویند و چون ظهور نزديك رسد ذکر گویند و چون ارادت کشف مجرد شود عزم و نیت گویند و چون بزبان پیوندد آنرا کلام گویند و چون در عبارت آید آنرا قول گویند و از این جا در اعراض حسی در افتد و چون در جسمانیات روان شود سر جمله این مقدمات را ناطق گویند و منبع این قوتها را نفس ناطقه گویند و شرف آدمی از ابتداء آن در یافت است تا بنهایت کلام و شرف حسی بدن از اینجاست که قول آغاز کند که عبارت و قول و حرف و وضع و هر چه تعلق بدین دارد نه بر آیی آنستکه شرف

آدمی ظاهر کند بلکه سبب کنندی و جهولی جسمیت که جز بمحسوس و معین را نبرد آنچه نفس ناطقه بقلم علم بر لوح عقل اثبات کند از حقایق معانی و صور مجرد که نطق است و بشرکت ملائکه است قدرشناس و شرف افزای آنست این دیگران خود روی عز ندیده اند و از سر ضرورت درخور جسم و حواس خود نقاش اشکال مجسم شوند و ادراک اصلی را - از خود در آن میانه تعبیه میکنند تا فایده نطق حاصل شود و اثر قول ظاهر میشود و چون این دانسته شد هم چنانکه حس روی در عقل دارد و منتظر ایستاده تاچه بدو رسانند تایان کند که آن مدد جسم خود سازد و نظام محسوسات بر جای بماند عقل نیز روی در علم خود دارد منتظر فیض مهتران خود تاچه بدو رسانند که از آن استظهار مصلحت ظاهر و باطن راست دارد و آن انتظار عقل را که اثر فیض علم است همت خوانند و آن طلب را اراده خوانند که بروی اضطرار و حیر روا نیست قدرشناس علوم اوست و دیده بصیرت او گشاده با اختیار مدام میطلبد و آن مداومت را شوق گویند و آنچه بر بصیرت او گشاده است که در بصر و حس پوشیده است آن پوشیده را غیب گویند پس عقل همیشه دیده علم از حلقه بصیرت بر گشاده است تریب و مدد از منتهیان علوی میطلبد و بیشتر آدمیان را کمال در آن ادراک راه نیابد از منهی هشتم در نگذرد همیشه از عقل فعال مدد میستانند تادر مرتبت اول افتد طهارت و لطافت بوی دریوندد تادر مرتبت دوم افتد ، دقیق خاطر شود و او را انواع علم میسر شود که تعلق به علم حساب و نوع وی دارد تادر مرتبت سوم افتد - طرب و نشاط را دوست دارد تادر مرتبت چهارم - ممیز شود بانواع بزرگی و کرم و شرف تادر مرتبت پنجم افتد قوئهای حیوانی حجاب او کردند تا در مرتبت ششم افتد - زهد و ورع و تقوی و علم و نیکو عهدهی او را مسلم گردد تادر مرتبت هفتم افتد ، درست عزم و ثبات رای گردد و بهر نوع میل

کند تمام گردد و هر چه خواهد تواند کردن اگر کسی را کمال یاری دهد تا در همه تربیتها روزگار گذارد و از همه علویان مدد یابد و از همه برگذرد و به منهی اول پیوندد که آن عقل کل است و دریابد که تا آدمی این مقدمات در نیابد نه در جهة علو بود و محسوس چون بمعقول اول رسد و متلاشی شود آنچه بوده باشد عقل اول بدو نظر نکند تا مذهب و مذهب و لطیف و زبیا و شجاع و تمام عقل گردد و عقل ما او را بمنزلت نفس ما گردد چنانکه نفس از عقل معنی میریابد عالم بود عقل او از عقل اول میریابد نبی بود ولیکن این احکام مختلف بود یادر خواب بود که در بیداری مشغله حواس و کثرت اشتغال مانع آید تا در بیداری باشد که در وقت خواب قوت خیال غالب شود یادر هر دو حالت راست و درست آید و حرکت و سکون اینکس شرع پاك بود هرگز فسخ و مسخ پذیرد و از اشتغال دنیائی و دینی و حطام دنیوی پاك شود باختصاص بامور واجب الوجود روح او را عقل اول از خود غذا دهد انفاذا دادن را تقدیس خوانند چنانکه قرآن خبر داده است و اید ناه بروح القدس پس خود را بوی نماید تا یمن او معلومات در یابد و چون در یابد و چون در کل و قوف افتد علم آخر الضمیر حاصل آید این کسرا از روزگار مهلت بیاید چنانکه گفت ادبئی ربی فاحسن تادیبی و حق جات عظمته گفت و علمناه من لدنا علما و چون روح القدس که برتر از ارواح است و جبرئیل امین است و برید و حی نظر خود پیوسته گرداند بدانکس نظر بپذرد و وحی و حرکت و سکون او را هم رنگ الوهیت دهد چنانکه قرآن میگوید صفة الله و من احسن من الله صفة و آنچه از روح القدس بعقل پیوندد نبوت است و آنچه از آن بظاهر رسد رسالت و آنچه نبی گوید دعوت و آنچه از دعوت او پیدا گردد شریعة و قانون آن شریعه ملت و قبول این جمله ایمان و تمام آن در یافت وحی است . نبوت چون بادی پیوست روح القدس راه او بخود باز دهد و در آن

نهاد متصرف شود باك و عالی همت و کم طمع و بی حسدش گرداند هر چه کنند از قوت قدسی کند چنانکه در خبر است استملک ایماناً تابش به قلبی پس روح القدس شریفتر از ارواح است و همه ارواح تبع کمال عقل است الا روح القدس که اوست واسطه میان واجب الوجود و عقل اول و ایمان آن قوت نبی است که حامل فیض قدسی است و آن قوه ثمره مجاورت عقل کمال است که نبی خبر داد که الایمان یمان والحکمة یمانیة و بمدد این قوت مجاورت با روح قدسی کند چنانکه گفت انی لاحد نفس الرحمن من قبل الیمن و این روح القدس قویست الهی نه جسم و نه جوهر و نه عرض چنانکه قرآن میگوید الاله الخلق والامر ارادت امر است نه قول و عبارت و کسانی که روا دارند که روح قدس را اثر امر خوانند از آنست که حقیقه امر ندانسته اند والا هیچ شرف بیش از این نیست روح را که با مرق مضافت چنانکه کلام حق خبر میدهد یسئلونک عن الروح قل الروح من امر ربی پس امر مطلق جز آن نیست که به نبی میرسد آنچه میرسد و آنچه بخلق میرسد کشف است که نبی حقایق امر بر حد شرع آورد پس امر ایزدی آن قوت است که عقاش نفس کمال و روح قدسی میخواند و او را شرف با جمله ارواح و عقول برابر است از راه مرتبه چنانکه در قرآن مجید میفرماید یوم یقوم الروح والملائکة صفا و چون اثر مقدمات دانسته شد باید دانست که نطق دریافت معنی است بخود و نبوت دریافت حقایق است بتائید قدسی هم چنانکه قول نه آنست که نطق و نطق نه آنست که دعوت و دعوت نه آنست که نبوت ذکر میان قول و نطق ایستاده است و پرسالت میان دعوت و نبوت تا عقل آنچه خواهد از معانی نطق بحس رساند و بدست ذکر سپارد تا در شکلی بحرف آورد و قول بیونداند تا سمع دریابد و همچنین چون نبی خواهد که امر ایزد دریابد و بخلق رساند قوت بقیه در شماره بعد

آثار انجمن نظامی

« غزل »

بر تو شده ختم دلربائی
چون ساز کنی کرشمه و ناز
گردون که بکس وفانکرد است
بامن که بعهده پایدارم
جز مهر و وفا زمن نبینی
هرگز نرسد بلا بجات
بگشاگرهی ز زلف و بنما
بیکانه اش ازدو کون کردی
نودیک منی و دوری از من
هستی همه جا ولی نکردید
در پیکر عارفان روانی
در فهم حکیم در نگنجی
می مایه شادیست پیش آر
بنواز نوای عاشقانه
کارش ز غمت بجان رسید است
چون رسید است

چونان که بمن غزل سرائی
صبر از دل عاشقان ربائی
آموخته از تو بی وفائی
در عهد و وفا چرا نیائی
چندانکه مرا بیازمائی
هر چند بلای جان مائی
از کار دلم گره گشائی
هر کس بتو کرد آشنائی
بامن یکی و زمن جدائی
آگاه کسی که در کجائی
در دیده عاشقان ضیائی
در وهم ادیب در نیائی
کز غم دهمدمی رهائی
کافسرده شدم ز بی نوائی
باعبرت خود چنین چرائی
عبرت مصاحبی نائینی

غزل

برداری مشت مزین از بی آزار کسی
نبوده سود جز آزرده گی از این سودا
تا که سر نشکندت خشت زدیوار کسی
هر که جوید زبی سود خود آزار کسی

وام نیکوئی مردم بدو چندان برداز
تنك باشد که بود مرد بدهکار کسی
بنجه دد بودو بایش ازبن برکند
ناختی کو نکشاید گره ازکار کسی
نابزرا گوش نخواهد اگر ت هیچ مران
برزبان آنچه ندانش سزاوار کسی
ناکس آنست که منت نهاد از باری خویش
کی کسی هست که بیمزد شود بار کسی
گرم بادا دم بیش که نخواهد هرگز
گرم بازار خود از سردی بازار کسی

بیش

قطعه

خواب گیر دچشم بخت ارگوش بر بندی زبند
بخت تا بیدار ماند گوش بگشا پند را
گر فرو نخواهی برای خوشدلی باشد چرا
رنجه سازی بهر بیش و کم دل خرسند را
چون بندی اندر اقی خویش را زانده مکش
تا بدست برد باری بکسلانی پند را
کی صفای رودین در یابی و اردیدهشت
خوش پایان گر نبردی بهمن و اسقند را
تا پردازی بچندو چون جهان گردیده است
شاد باش از سر بدر کن فکر چون و چند را
آزمودستم نباشد در هزاران قطره اشك
نیم تائیری که در کاراست يك لبخند را
قفل مشكلها بیروی خرد باید گشود
زانکه نبود این هنر بازوی نیرو مند را

طعمه بهر در شتبه‌ای گیتی پروری

گر بزمی پرورانی ای پسر فرزند را
وز نیوشده کند انگاز کوتاه کن سخن

از چه باید برد بینش حرمت سو گند را
بینش

غزل

یکسر مو در همه اعضای من
عاریتی بیش نبود ایدریغ
چند خورم سنگ حوادث که نیست
در غم فردایم و غافل که کشت
خاکم و دورم ز سر کوی تو
آن بزبان شهره مقام که نیست
با چو منی دشمنی انصاف نیست
آینه ام راز درون مرا -
خار زبون را شرری دوزخ است

جز رهی و صابرو گلچین امیر

کس نکند فهم سخنهاى من
امیر فیروز کوهی

غزل

عقده دل جز باشک حسرتم وا کی شود
تا نگریم خون دلم خالی چو مینا کی شود
بالت بیمانه هر شب نو کند بیمان عشق
بوسه ز آن لعل نوشین روزی ما کی شود

ناصحم گوید صبوری پیشه کن در عشق دوست
 کز صبوری به شود درد تو اما کمی شود
 با قضای آسمان تدبیر ما بی حاصل است
 خس حریف موج طوفان خیز دریا کی شود
 بند غصیان را ز جان با دست طاعت بر گشای
 این گره گروانشد امروز فردا کی شود
 با مریدی چند زاهد کی شود خضر طریق
 هر که بردوش خری بر شد مسیحا کی شود
 تیرگی از چهره بختم نشوید سیل اشک
 زشت رو با کوشش مشاطه زیبا کی شود
 وصل اگر خواهی نشان اشگی که کس در این چمن
 یار گل بی دیده تر شبنم آسا کی شود
 طایر زبرک خورد کمتر فریب دام را
 جان ما مفتون رنگ و بوی دنیا کی شود
 عشق خوبان بر نینگیزد دل ما را دگر
 گرم از این آتش دل افسرده ما کی شود
 گوهر آن یابد که از دریا نیندیشد رهی
 تا نه بینی زحمتی راحت مهیا کی شود
 (رهی) ب معیری

غزل

تاز نور معرفت در دل صفارا تنگری
 جلوه آینه گیتی نما را تنگری
 ملک دل جای کدورت نیست جای دلیر است
 گر سراندارک شد صاحب سر را تنگری

روی جانان در دل روشن تجلی میکند
تا نباشد پرتو عشق حقیقی رهبرت
در مقام عشق بی نور است عقل دور بین
از هم چون دانه کی گرد نهاد سخت تو
آخر از ترک هوا اصل بدر باشد حباب
در فراموشی تو رادست کم از آینه نیست

عاقبت گر بیوفائی میوه نخل و فاست

به که (صابر) روی ارباب وفار آنگری

اسد الله صابر همدانی

قطعه

مرا دوش این سخن با ابلهی رفت
که تو سختی نه بینی در زمانه
ترا خاطر بسود مجموع و ماسا
جهان با ابلهان چون شکر و شیر
بسی از زیر کاف پیشی نجستی
نورا دوران از آن بگزید بر من

احمد گلچین معانی

غزل

بک عمر بر قتم و زکویت اثری نیست
از ذره بخورشید برند اهل بصیر راه
گفتم که نثار قدمت جان کنم ایدوست
گفتی که زاوضاع جهان تازه چه داری
ایدوست چرا نخل وفار آنری نیست
دلر اسوی معشوق چرا راهبری نیست
خندید که در عاشقی اینها هنری نیست
از مژده وصل تو مرا تازه نری نیست

از زلف بریشان تو هر جمع بریش است زین بیش بستر اسر عالم خبری نیست
 گردد خطر هجر و فراق تو اگر دور دل را دگر از گردش گردون خطاری نیست
 هر سوی فرات آن رخ چون مهر عیان است اما بجهان مردم صاحب نظری نیست
 عباس فرات

غزل

چون فکر من دلشده در صومعه خام است یاران بنمائید که میخانه کدام است
 از عشوه شیرین و زجانبازی فرهاد از شیخ نیرسیم که بیچاره عوام است
 بنگر بصراحی و پیاله ز سر شب تا گاه سحر آن بقعود این بقیام است
 مارا نبود آرزوی جنت و کوثر زیرا بجهان کوثر ما شرب مدام است
 گری پای فراتر نهی از خویش میندیش زین مرحله تا منزل مقصود دو گام است
 زاهد پی نام و ره ما تنگ شمارد مارا نه غم تنگ و نه اندیشه نام است
 از حادثه دور فلک بیم نباشد مارا بدر پیر مغان تا که مقام است
 هم مسجد و هم صومعه و دیر جلیلی اندر ره سالک همگی دانه و دام است
 جلیلی کرمانشاهی

غزل

بسکه سیلی بروخ از باد خزان خوردیم ما همجو گل در نو بهار عمر پش بردیم ما
 با مراد دل دمی در زندگی نا گشته جفت نا گه از دمسردی ایام افسردیم ما
 شد قد چون تیر ما در روز بر نائی کمان شد قد چون تیر ما در روز بر نائی کمان
 بسکه بار رنج و غم بردوش خود بردیم ما بسکه بار رنج و غم بردوش خود بردیم ما
 خاطر مارا فلک اینسان زغم آزرده ساخت خاطر مارا فلک اینسان زغم آزرده ساخت
 گرچه هرگز خاطری از خود نیاززدیم ما گرچه هرگز خاطری از خود نیاززدیم ما

ساقی ایام مارا درد نسا صافی دهد
 گرچه همچون آب حیوان صاف و بی دردم ما
 خون شود مارا دل از این بیش گر درزندگی
 قوتی از خوان فلک جز خوندل خوردیم ما
 قد ما نقد ادب بودو زیان کردیم ازان
 تادربین بازار نقد خویش آوردیم ما
 حاصل نام نکو چبود صفائی بعد ما

چون بصد سختی و تلخی درجهان مردیم ما
 ابراهیم صفائی ملایری

خوش آمدی بنشین و مرو

خوش آمدی بنشین و مرو چو عمر دمی که بیتو عمر نیرزد بنیمه درمی
 چو یار دور شود شادی از جهان دورست چو دوست دست دهد در زمانه نیست غمی
 وصال روی تو بعد از فراق دانی چیست صباح معدلتی در بی شب ستمی
 نه پا بسنگ که سنگ اربسز فرود آید ز بیشکاه تو واپس نمیروم قدمی
 جز آنکه عشوه لبخند در دهان تو دید کسی ندیده وجودی مصاحب عدمی
 صمد پرستی از آفاق رخت بریند در آید از بستمخانه چو تو صمنی
 یاد صفحه رخسار دلفروز تو بود زدیم گاهی اگر بر صحیفه رقمی
 و گر نه چرخ قلم کرد و بست مارادست بدین گفته که سری داشتست باقلمی

زهرچه هست فرو بست چشم و گوش و حید

مگر ز روی نکاری و لحن زیرو بعی

شرح يك غزل خواجه حافظ

از آثار حکیم صمدانی و عارف ربانی

ملا جلال الدین علامه دوانی

(۲)

چه بمقتضای حکم الاصول بسری فی الفروع حکم این دو حیثیت در تمام مراتب تنزلات عشق ساریست و خصوصیت حیثیت ثانیه و محند حکم حتمی و امر تکوینی و هر یک از این دو وجه اسمی را در موطن خود حکم پادشاهیست لیکن از آنجا که کمال استیلای احکام و عشوقیست حکم این حیثیت بر احکام حیثیت اولی غالب می آید و عزت مرتبه عشق مغلوب اقتضاء ظهور رتبه معشوقی میگردد چنانچه فحوای کنت کنزاً مخفیا فاحیت ان اعرف باءودی (یحبهم) دو شاهد عدلند بر تحقیق این قضیه لاجرم هم در موطن ظهوری و اظهاری در مظاهر عینی از جانب معشوق و هم در مشعر شعوری و اشعاری در مجالی اعتقادی از جانب عاشق اسرار عشق در جلوه آید

(بیت)

ترا صبا و مرا آب دیده شد غماز و گرنه عاشق و معشوق راز دارانند
و از اینجا تفرقه میان ارادت و رضا با بعضی از لطایف اسرار قضا و سر
تکلیف با آنکه در علم الله متعین است مخالفت بعضی استشهام تواف نمود.
الا فتعرضوا لها

بیت

تلقین و درس اهل نظربك اشارتست گفتم کنایاتی و مکرر نمیکند

تنبیه - محصل اشارتی که در طی مقدمه ممهّد شد آنست که حضرت جمعیت پناه عشق از آنجا که مقتضای نفاق اطراف و مستعدی جامعیت اضداد است هم بکتمان اسرار امر می فرماید و هم بکشف استار اشارت می نماید مصرع - ابروش می گوید که لا - چشمانش میگوید نعم

بیت

بصد جان ارزد آن رغبت که جانان نخواهم گوید و خواهد بصد جان و این دو منهج کلی در تمام مراتب تنزلات با او همراه است و چون عزت و الفت عشق را ذاتیست حکمت بالغه اقتضای آن کند که بتدریج در هر مرتبه از مراتب تنزلات جمال کمال معشوق بقدر حوصله وقت ظاهر گردد (الا - مور مرهونة باوقاتها) تا نوبت بنقطه تمامی که غایة الغایات است رسد اعنی کمال شعور و بانصال قوسین ظهور و شعور سیر دوری عشق تمام سر انجام گردد و این مرتبه خاتم عربیست علیه الصلوة والسلام که نشان بر نبوت بدایت و نهایت قوس ظهوری بود و رتبت ولایت بدایت و نهایت قوس شعوری مصرع (درس دور اول آمد عین آخر)

واز اینجاست که در ملابس صور اوضاع شرعی نوع و رساں حور اشعار حقائق معانی را بروجهی جلوه داده که صاحب نظران دیده باز از غایت رقت و لطافت آن دقائق جمال شاهد مقصود را اختیال تواند نمود

بیت

چو آفتاب نماید میان آب زلال درون پیرهن از عین نازکی بدنش لیکن بروفق اقتضاء وقت و سلوک طریق تدریج کشف آن حجب رقیقه موقوف ظهور مظهر موعود اعنی خاتم الولاية علی ابائنه الکرام علیه الصلوة والسلام ماند تا آنزمان که بمیامن انوار ظهورش آفاق عوالم آفاق و انفس را که ظلمت ظلم دوینی (ان الشربك لظلم عظیم) فرو گرفته باشد از لمعات انوار

عدالت توحید که شهد الله انه لا اله الا هو والملائكة واولی العلم قائما بالقسط برگرداند کما قال صلعم یملاء الدنيا عدلا وقسطا کما ملئت جوراً و ظلماً و زمین قابلیت طالبان کنوز کمالات کامله که در تخوم فطرت ایشان معزوز و ممکنون است از کتم قوت و مکون بصحرای فعل و عیان اندازد و قبل الارض اخرجی خبایک و آفتاب اسرار حقیقت از مغرب صورت شریعت رو برزند و روح الله از برای احیای اموات جهل و قمع دجالان صورت برت از فلك چهارم که منبع فیض حیاتست فرود آید آنگاه زبان وقت فتوای این چند بیت مترنم گردد که

نظم

شد آنکه اهل نظر بر کمانه میرفتند هزار گونه سخن در دهان و لب خاموش
بصوت چنگ بگوئیم بس حکایتها که از نهفتن آن دیک سینه میزد جوش
شراب خانگی از ترس محتسب خوردن بروی یار بنوشیم و بانك نوشاوش

للمؤلف

ابوح بمن اهوی فما لذة الهوی وحق الهوی فی کتمه و اختفائه
و چندانکه زمان ظهور آنحضرت متقارب گردد نباشیر انوار حقیقت
روز بروز ظهور و بروز بیشتر یابد و بینه صدق این دعوی بر صحنه احوال
زمان مثبت است اگر کسی بدیده استبصار تحقق نماید که لطف قراج و قرب
استعداد اکثر ابناء زمان نسبت بابناء ایشان مترقی است و هم را باهم
همین نسبت باز از میامن قرب زمان حضرت وراثت پناه صاحب الزمان
بحکم (وللارض من کاس الکرام نصیب) اسرار معارف ازهر زمان سر بر میزند
و از صوت اصلی حقیقت بحسب اختلاف اصوات قابلیت از هر طرفی صدائی

بیت

میرسد

سر خدا که عارف سالک بکس نکفت در حیرتم که باده فروش از کجا شنید

لیکن چون کمال اشعار از خصایص نشأه خاتمیست و یافتگان بیابان
فنا در بیان حقایق انتهای طریقت تشبیهاتی شعری نموده از آن مقاصد عالیه تعبیر
بمتمداولات رندان خلیع العذر نمایند

بیت

بر چهره مخدیره معرفت شرف نیلی کشید عاقبت از درج شاعری
تا بحدیکه بصورت بینان بی معنی آن اشارات عالیه بر همان امور
خسیسه فرود آورند تا بقدر الوسع ملاحظه جانبی الکشف والکتم کرده باشند
و بدرزخ جامعیت اوساط از عوائل اطراف التجا برده

نظم

فاوهمت صحبی ان شرب شرابهم به سرسری فی انتشائی بنظر تی
فهی حین شکری حان شکری لفتیه بهم تم لی کتم الهوی مع شهرتی
تعبیر بدیر مغان کنند نظر بانکه سالک در بدو حال که متوجه
تکمیل نفس است خود را وحق را هر دو نصب العین دارد از این روی که
میخواهد خود را بحق رساند و از این جهت منافیت بامجوس دارد که قائلند
بنور و ظلمت زیرا که ظلمت خود و نور حق هر دو ملاحظه اوست و بهمین
اعتبار طالب را گبر خوانند چنانچه در اشعار مولانا جلال الدین محمد رومی
قدس سره باشد و بمثل این اعتبار گاه او را ترسا خوانند چه بحقیقت خود را
و حق را و طلب و توجه خود را هر سه اثبات میکنند چنانچه نصاری قائلند بتثلیث
و مقام عشق را میکده نامند نظر بانکه در آن مرتبه حکم تقید بخود و غیر از
نشأه عارف مرتفع گردد و سالک را در آن مرتبه غلبه واستعلا بر تمام مراتب
حاصل آید

بیت

بر در میکده رندان قلندر باشند که ستاوند دهند افسر شاهنشاهی

خشت زیر سر و بر تارک هفت اختر پای
دست قدرت نگر و منصب صاحب جاهی
و حقیقت را بمی تشبیه کنند نظر بلطف و سریان و تاون او بالوان
باقداح اکوان

بیت

همه جامست و نیست گوئی می
یا مدامست و نیست گوئی جام
وازا این حبث عالم را جام خوانند و گاه حقیقت را باعتبار تجلی
شعوری خاصه مینامند بنا بر آنکه نزد سلطان حقیقت احکام تقیدات و همی و عقلی
از دار الملك وجود عاشق بکلی مرتفع گردد

بیت

زیاده هجرت اگر نیست این نه بس که ترا
دمی زو سوسه عقل بی خبر دارد ؟
و بساین اعتبار دلرا جام گویند چه محل ورود این تجلی است
همچنانکه قابل تجلی اولی اعیان عالمست و گاه صورت مثالی یا تعینی معنوی را
که حقیقت در تجلی شعوری بآن ملتبس باشد و اشعار شیخ فخر الدین عراقی
قدس سره بر اعتبار اول جار نیست و زبان نظم صاحب این غزل باعتبار دوم
گویاست چنانچه در مطاوی شرح کلماتش بتفصیل خواهد پیوست

و بالجمله در هر مقامی بدقیقه مناسبتی اطلاق اسمی بر مقصود نمایند
و متبعض صاحب توفیق را این اشارت در این باب کافی است ع
در خانه اگر کس است يك حرف بس است

اکنون نوبت آنستکه بیاری توفیق شروع در انجام موعود رود و
من الله الاعانة والتوفیق انه بتحقیق المطالب حقیق

بیت اول

در همه دیرمغان نیست چومن شیدائی
خرقه جانی گرو داده و دفتر جانی

اشاره بصورت وصف الحال خود و بیان راه و رموز راهروان طریقت مینماید که از جمیع علایق و رسوم متجرد میباید شد و آنرا مطمح نظر اعتبار نمیباید داشت و اگر چه مجاری عادات از جنس فضایل و کمالات محسوب افتد ع . بهرچ از دوست و امانی چه زشت آن نقش و چه زیبا

و مراد بدیر معان چنانچه بیان رفت مقام طالب است و اثبات شیدائی خود را نظر بآنستکه طالب را حقیقت مطلوب معلوم نیست پس هایم وار در بیان طالب افتاده تا مد از وصول معلوم گردد که حقیقه چه میجست و دیگر آنکه در مبادی طلب که افیضات جذبات الهی و زیدن گبرد سالک در خود انزعاجی یابد و نداند که از کجاست و از این جهت غالب احوال او در این مرتبه تحیر و واه باشد چنانچه متبصر تیز بین از ملاحظه کیفیت بدو وحی که نقله آثار حضرت رسالت پناه خاتم الانبیاء علیه وعلی سایر النبیین الصلوٰۃ والسلام روایت کرده اند این معنی منکشف گردد و خرقة کنساره از رسوم زهد است که حجاب بسیاری از صورت پرستان آنها را وسیله استیجاب اغراض فاسده خود میدارند

بیت

ایدل بیا که ما به پناه خدا رویم ز آنچ آستین کوتاه دست دراز کرد
و دفتر اشاره به مرتبه ملائی است که سد راه بسی تیرگان میشود و باندك مایه ظنونی چند فاسد کاسد در بازار وقاحت دکان خود فروشی نهند و خود را در صورت بزرگان بمردم نمایند هیئات هیئات ما کل بیضاء شحمة ولا سوداء لجمة

بیت

گیرم که مار چوبه کنند تن بشکل مار کوزه ر بهر دشمن و کومهره بهر دوست
پس مؤدای این بیت این باشد که : در همه مراتب طالب همچو من سرگردانی آشفته حالی نیست که بکلی روی دل از همه جهت سوی مطلوب

آورده و در هر قدمی از علاقه آن علایق گذشته زهد و علم که مایه مباهات مردم میباشد هر يك را در مرتبه از مراتب سلوك مرهون باده معرفت گذاشته یعنی چنانچه شیوه بیخبرانست دیده بیدار و عجب بر آن گماشته

بیت دوم

دل که آینه شاهی است غباری دارد از خدا میطلبم صحبت روشن رایی
نفس ناطقه را محققان قلب میخوانند و بالاتر از او جوهری قدسی
اثبات میکنند و آنرا روح میخوانند و قوی که از نفس ناطقه بر بدن فایض میگردد
آنرا نفس مینامند چنانچه قلب برزخ باشد میان روح و نفس و از جهة ثقل
بین الطرفين او را قلب میگویند چنانچه از فحوای کلام هدایت نمای غوایت
زدای خاتم عربی علیه و علی آله افضل الصلوات المعصین معلوم میشود حیث
قال صلی الله علیه و آله - القلب بین اصبعین من اصابع الرحمن یقلبها کیف یشاء
و از این جهت است که گاه ریاض قدس را جولانگاه همت سازد
و بر فراز ذروه علین بر مقدسان ملاء اعلی سر مباهات بر افرازد و گاه بخضراء
دمن مستلذات طبعی سر فرود آورده بابهایم و سباع مشارکت نماید و خود را
از اسفل السافلین فروتر اندازد

بیت

گاه بارنگ و گاه بیرنگم اینچنین زد حکیم نیرنگم
و پوشیده نیست که نفس ناطقه در ذات خود از آرایش جسمانی و
آمیزش هیولانی مبرا است و صفات جوهر و کمال استعداد مستعدی آنستکه
تمامت حقایق الهی و کیانی چنانچه هست نماید لیکن از رهگذر خاک نشینان
قوای جسمانی غبار آلوده کدورات اوهام و ظنون میگردد و جمال شاه حقیقت
نمی نماید پس وظیفه سالک آنستکه خود را در قدم مردی اندازد که بمصقل

رياضات و مجاهدات و آداب شعائر شرعی و نوامیس الهی دل او را که آینه
چهره نمای شاه حقیقت است از الواث ~~ك~~دورات بدنی بك گرداند تا جمال
مقصود رخ نماید چنانچه مضمون بیت بآن گویاست و وجه ارتباط با بیت
سابق همانا از طی این بیانات مبین گشت این وجهی است ظاهر که در بادی
الرای پیش نظر متبصر دیده باز میآید و اگر ناظر در آن از حکمت رسمی
باشد با او بزبانی که مناسب مذاق اوست قصه کمال مرتبه ثانی از عقل ظربازی
نماید که آنرا عقل مستفاد خوانند و نزد ایشان کمال مطلق است اعنی اتصال
بمبادی عالی و مشاهده صور علمی در ایشان اداء نماید چنانچه بر ممارسان این
صناعت پوشیده نخواهد بود. و اگر از اهل ذوق وافی و شرب صافی باشد
و از مراحل اوهام و خیالات گذشته يك لحظه دردی طوی مطاری این مقام
توقف نماید و نعلین تقلیدات نقلی و تسویلات عقلی ~~كه~~ بای قابلیت بسی
طالبانرا آبله زده شكوك و اوهام کرده از سلوك طریق تحقیق باز میدارد خام
نماید. همانا که شجره طیبه این نظم نفیس از انوار حقایق علیه فاسز گردد
چه پوشیده نیست که پوشش که جمال وحدت را از نظر ادراك انسان واقع
میشود از آن قبیله است که قلب انسانی که صورت فیض اقدس و ظل قابلیت
اولی واقع است بنهایت قابلیت متصف است و کمال قابلیت تقاضای آن کند
که با هر مرتبه از مراتب ممتاز باشد و برنك احکام و آثار آن منصعب
گردد لاجرم این معنی مقتضی آن شد که آدم معنوی که نفس ناطقه است
از اعالی سماء صرافت وحدت ذاتی خود بادانی ارض ~~تکثر~~ و تعدد و قوای
جسمانی و مشاعر ظاهره و باطنه حیوانی تنزل نماید و برنك هريك از آن
برآید بنا بر این در هر موطنی از موطن بحکمی از احکام متصف گردد
و از هر روزنی از آن روازن نوری دیگر از انوار جمال معشوق مشاهده

نماید و از اینجا بتمویه کثرت اوصاف از تحقق بوحدات ذاتی باز ماند

شعر

واظنها نسیت عهداً بالجمی و منازل بفرأقها لم تفجع

بس مکشوف شد که غبار احکام و آثار قوای بدنی آئینه دل را از
نمایش جمال وحدت حقیقی محجوب میدارد چنانچه شان آئینه غبار آلود باشد
که عین واحد درو متکثر و متحرری نماید و رفع این غبار جز بصحبت محقق کامل
نتواند بود چه کار صحبت دانا دارد چنانچه سلطان العارفین و العاشقین برهان المحققین
من السائقین واللاحقین سابق مضمار الطریقه درک غایبات الحقیقه الذی لم یسمع مثله
الا دوار ولم یر من بدائیة عین الزمان فی الاعصار ترجمان مصافع القدس قهرمان
مرابع الانس آية الله العظمی و کلمة العلیا امام الائمه الیقین مالک ازمة الحق المبین
نور حدیقة الشهود نور حدیقه الوجود لسان الهدایه الجلیه المصطفویه بیان
الولایة العلیه المرتضویه اوحد الا وحدین وار شد المرشدین اوحد الدین
عبد الله بلبانی قدس الله روحه و لاحرنا فتوحه در آخر رساله دایره میفرماید
و من لا یعرف لا یعرف الا بصحبة شیخ مرشد و استاد کامل . و همه دان همدانی
در بعضی رسائل مکتوبه لعلک یقول فما السبیل الذی یجب علی العامل سلوکه
حتى تمكن من الايمان بالنبوة فاقول سبيله سبیل من لا ذوق له فی الشعر من مجالسة
اهل الذوق حتى یحصل غرضه

و در جای دیگر از همین کتاب میگوید نعم المعین المطالب علی
تصفية الباطن مصاحبة اهل الذوق و مجالستهم و خدمتهم من صمیم القاب واعنی
باهل الذوق اقواماً طهروا بواظنهم عن رذائل الاخلاق حتى فاضت علیها من
الطاف الحق ما یستحیل عنه العبارة و هم القوم کمال القوم لا یبقی لهم جلیسهم
وقلما یخلوا بقعة من البقاع منهم

و در فصلی دیگر متصل بهمین میگوید السعادة کل السعادة للطالب
ان يتضرع بكلية روحه وقلبه لخدمة و اصل منهم فنى فى الله و مشاهدته حتى
اذا فنى عمره فى خدمته احباه الله حبة طيبة ليس منها مع العلماء سوى
اسم و رسم

عرض از تبرك بنقل این کلمات هدايت سمات بالانکه در بدو شروع
مخمر خاطر آن بود که بسوانج وقت اکتفا رود مجرد استشهد درین مبحث
نیست بلکه در ضمن آن رمزدان تیز هوش را که روی سخن درین رساله
بسوی اوست فواید دیگر مترقب است ع (آنکس است اهل بشارت که اشارت داند)
و دور نیست که اگر بی بصران قاصر نظر که آینه بصیرت ایشان غبار آلود
مصطلحات رسمی شده باشد حقایق این معنی را که نزد مردم بینا ظهور
من الشمس است ملاحظه نتوانند نمود و خفاش وار بتاریکستان حجب آن
عقود جعلی که بدست خیال و وهم از نقص تقلیدات گذشتگان بهم نهاده اند
گریزند و دیده فرو بسته زبان طعن بکشایند لکن علی بحجب القوى من معانها
بیت

سخن شناس نه دلبر! خطا اینجاست چو بشنوی سخن اهل دل مگو که خطاست
جویها بسته ام از دیده بدامان که مگر در کنارم بنشانند بهی بالائی
مقرر است که طلب بی شوق متصور نیست چه در محل خود متین
شده که حرکت ارادی یا برای جذب نفع است و تحصیل امری مطلوب یا
از برای دفع ضرر و مبادعت از امری مهر و بر هر دو تقدیر تصور آن امر
بیدانستن نفع یا ضرر آن نمیتواند بود و بعد از دانستن تا در نفس میلانی بحجب
نفع یا دفع ضرر پیدا نشود که آنرا شوق میگویند و متشعب میشود بشهوت که
میل بحجب ملایم است و غضب که میل بدفع منافق بروجه غلبه است حرکت

متصور نیست و بعد از آن تا اراده جازمه بر آن مترتب نگردد حرکت بصورت نه پیوندد و هردانا رجوع نحوه و صدق این مقدمات دریا بد بس مبادی حرکت اختیاری چهار چیز باشد اول علم یعنی دانستن آنچه جز و تصدیق بنفع یا ضرر آن و در السنه ارباب تحصیل آنرا تصور بوجه ما و تصدیق متبع بفایده ما گویند و بحقیقت در هر دو صورت آن حرکت مقصوده صفت نفع معلوم است اگر چه نفع در صورت غضب دفع مضرت است که بر آن امر مهر و ب منته مترتب است دوم شوق بسوی آن یا بسوی دوری از آن و بحقیقت در هر دو صورت شوق بحرکت مقصوده است سوم اراده که عبارت است از عزم جزم بر تحصیل آن و آن را اجماع گویند و بعضی اراده را مبدأ علیحده ندارند بلکه نزد ایشان عبارت است از تا که شوق و چون تحقیق آن از وظایف کتب حکمة است و در شواکل الحور فی شکل هیاکل النور که از مساعدت زمان اتمام آن متروک است و الامر کله بید الله و ما توفیقی الا بالله تنقیح آن بروجهی رفته که متفطن لبیب را بعد از احاطه بر آن مقدمات درین مطالب هیچ مجمعه نمائند درین مقام بقدر ضروری اکتفا میرود چهارم قوه محرکه که توانائست و این مبادی مترتبند باین ترتیب مذکور چه از عالم شوق خیزد و شوق اراده انگیزد و بروفق اراده قوه محرکه در تحریک عضلات آویزد و معانی این امور در متعارف اهل تحقیق قریب است بهمین معانی چه اراده نزد ایشان عبارت از آنست که عزیمت بالکلیه متوجه مطلوب دارند و خواطر مخالفت بالکلیه دفع نمایند و شوق عبارت است از آنکه سالک را درد طلب مستولی گردد بروجهی که جز بوصول ساکن نشود و این دو معنی بس قریبند بآن دومعنی عرفی بس محقق شد که طلب بی شوق صورت نمی بندد و هر چند

شوق بیشتر باشد اراده و عزیمت منبعثه از آن راسخ تر باشد و این قضیه است وجدانی پس در صدق طلب کمال شوق ضروریست و شوق عبارتست از میل نامری محبوب غیر حاصل و مفارقت از محبوب مستلزم سامه و حزن است که گریه از لوازم آنست از این جهت تعبیر از کمال شوق بتواتر گریه نموده اوالدی قدس سره

بیت

دعوی عشق میکنی ناله و آه زار گو
لاف طلب چومبزنی سوزش درد کار کو
ومراد بسیمی الا مطلوب حقیقی است که اعلی مطالب است و در طی
این وصف الحال اشارت مینماید بآنکه در صدق طلب کمال شوق ضروریست
والله نعم اعلم

بیت

گشتی باده بیاور که مرا بیرخ دوست
گشته هر گوشه چشم از غم دل دریائی
پس معنی این بیت قریب است به بیت ساقی چه غرض اظهار کمال
شوق است بمطالع که مستلزم کثرت سکاء است چنانچه سابقا مبین گشته و
چون تجلی شعوری که درین سیاق باده اشاره بآن رفته بی وساطت صورت
مثالی که آن بمنزله صوان و ظرف است جز اعیان اهل عیان زمان را متصور
نیست و در مبادی احوال که هنوز غواشی احکام کونیه بکلی از پیش دیده
بصیرت طالب مرتفع نشده و غین حجب صفات از پیش عین وحده ذات منشرح
ننگشته شهود محض برصافه بی رنگی و محو ذات اطلاق میسر نگردد بلکه
بملاص تعینات معنوی و تقیدات مثالی متلبس گشته طالب صادق را رخ نماید
بقیه دارد

آثار باستان

عثمان مختاری

گره زده سر زلفین و بر نهاده سگوش چو صد هزار نگارم در آمد اذردوش
خمار ناک بچشم و بلب خمار شکن شراب خوی طبع و بسر سماع نیوش

عمادی شهر یاری

عاشق و بساده نوش باید بود می خور و جان فروش باید بود
مست و هشیار بیش دوست یکمست بیش دشمن بهوش باید بود
ای زلف ورخت سپهر و اختر وی روی ولبت بهشت و کوثر
از دوستی رخ تو ما را ایدر غم تو بسوی ما در
مارا چه ازین که هر کسی بدیند هر عیب که در ما بود او صد بیند
ما آینه ایم و هر که بیند رخ ما هر نیک و بدی که بیند از خود بیند

رشیدی سمرقندی

تو وزیری و منت مدحت گوی دست من بسی عطا روا بینی
تو وزارت بمن سپار و مرا مدحتی گوی تا عطا بینی
قبول و رد تو سود و زیان بنده بود ز مدح بنده نه سودست مر ترا نه زیان
مرا ز گفتن مدح تو جابا باشد و عجز ترا شنیده همانست و ناشنیده همان
ای چون گل سرخ دستمال هر کس چون دیده از گس نگران در هر خس
مانند بنفشه سر نیکوئی بهوس چون لاله ز تو رنگ بکار آید و بس

مجد الدین محمد السوی

در پیش تو گر بگیریم ای دایم
تاظن نبری که از تو در آزارم
خط تو که دود آتش نیکو نیست
در چشم من آمد آب از آن می بارم
در مجلس تو هر که دمی ساغرزد
پا از شرف قدر براوج خور زد
بادست تو بسیار بکوشید شها
دریا چو توان نداشت کف برسرزد

حادثی مروزی

یارب من تشنه جام خون چند کشم
بار ستم طاس نکون چند کشم
از بهر دولقمه نان که هم داده تست
من منت هرناکس و دون چند کشم

عتیقی سمرقندی

دوش ز سودای تو هیچ نکردیم خواب
دیده زیبحاصلی نقش تو میزد برآب
رفتی و آرام و خواب رفت زما تاد گر
خواب کی آید چشم تا تو کی آئی خواب
بیتو نیامد حیات کرد و جهان جان شود
روز نگردد شبم بیتو بصد آفتاب

عمادی

اندر غزل خویش نهان خواهم کشتن
تا برباب تو بوسه زخم چو نوش بخوانی

عتیقی

هوا جان گردد اول از لبانش
که تا گنجید در آن شیرین دهانش
ولی نی نی که بوسه در دل آرند
میانه تا کنار امید وارند
بصد جان حالمه باد بهاران
چو گاه بوسه انقاس نگاران
چو میشد سرو پیشش سجده بردی
چو می آمد گیش در پای مردی
فروغش گر نه بینائی ربودی
نظر زان روی نازک خون گشودی
شراب از جان خوشخویان سبکتر
پیاله از دل عاشق تنکتر

شرف الدین علی یزدی

ند برافراخته و چهره بر افروخته
کار خود ساخته و خرمن ماسوخته
نایاب خبر از روی تو غیر از غیرت
همه را دیده فرو بسته لب دوخته

حکیم کسائی مروزی

نو بهار جهان تازه گشت و خرم گشت
درخت سبز علم گشت و باغ معام گشت
سیم نیم شبان حبر ثیل گشت مگر
که یخ و شاخ درختان خشک مریم گشت

ابو محمد ابن محمد الرشیدی السمرقندی

ر بباد تو بیتو این جهان گذران
بگذاشتم ای باد تو از بیخبران
ست از همه شستم و نشستم نگران
چون بیتو گذشت بگذرد بی دگران

لامعی گرگانی

و شن تنی بخوبی همچون لطیف جانی
تازان چو زاد سروی خرم چو بوستانی
زلفش خلاف قامت قامت زلفش
ضد میان سرینی ضد سرین میانی
نوان دهانش دیدن از لطف تابناشد
از لفظ او دلیلی از خنده تر جمانی
و رجایکه که بوسی زاندام او بخوبی
گوئی نهفته دارد در زیر آن دهانی

عسجدی

گر بدی آنکس که زی توام بفکندی
خویشتن اندر نهاد می بفلان

قوامی خوافی

به گونه شکفت گیل درین روزی بیست
صد گله به باغ آمدو یک روز نزیست
ر رغم من و حال خود و کار جهان
دیر آمدو زود رفت و خندید و گریست

احمد بن مقید نسفی

ماید همی مدح من نزد هر کس
چو طاوس در خانه روستائی

بهاء الدین کریمی سمرقندی

زین چرخ دراز مدت کوتاه رای راهیست دراز بیش و من کوتاه بای
 بی هیچ دراز و کوتاه ای ملک آرای من کوتاه را دراز گوشی فرمای
 تفکر از پی معنی همی چنان باید که از مسام دل و دیده جوی خون راند
 شتاب نیک نیاید درنگ به در نظم هر آنچه زود بگویند دیر کی ماند

شرف الدین

آنکه در رزم نوك نيزه او کام افعی چرخ میخارد
 کوه خارا سبک عذاب گردد گر رکاب گران بیفشارد
 سبل از روی دیده برگردد بهایمی که دیده نسا زارد

جمال الدین نقاش

امشب کز عمر خود دز دیده ام ساقیا روشن کن از می دیده ام
 خرمیها دیدم از می در جهان از که دیدم آنچه از می دیده ام

ابوبکر بن محمد الواعظی بلخی

بعقل کار کن ارعاق و خرد مندی چونیکنامی خواهی بد چه بیوندی
 خدای عز وجل بر تو هر چه نپسندد روا نباشد بر خویشان تو افسندی
 ترا که زار بیاید گریست بر تن خویش ندانم از چه قبل شادمان همی خندی
 نه از زمانه بگشت زمانه خشنودی نه از خدای بداد خدای خرسندی
 اسیر نفس چنین و قرین دیو لعین از این دودشمن ناکس همیشه در بندی
 ذلیل آزو نیاز و قرین حرص و امل رهین و بنده مال و عیال و فرزندی
 مکن تفاخر اندر جهان بر اهل جهان پدید باشد آخر که از جهان چندی
 تو بنده و تورا بنده وار باید بود نکو نیاید از بندگان خداوندی

دودمان علوی

ترجمه طامری شهاب

نموده و شکست یافت و بیشتر از دیالم که با او بودند در این شکست کشته شدند و پادشاه گیلان کاکلی و امیر دیلمان فیروزان هر دو کشته گردیدند و سید منزه‌ما بگیلان پناهنده شد و تمامی طبرستان در حیطه تصرف سامانیان بماند تا محمد بن هرون از اسمعیل روی گردان شد و به سید پیوست.

سید دیگر پاره روی طبرستان نهاد، اصفهید شهریار این باذوسیان (۱) و ملک الجبال اصفهید شیروین بن رستم بودند و برادر زاده او پرویز فرماندار لارجان از طرف اسمعیل بجلاوگیری سید پیش آمدند و مدت چهل شبانه روز جنگ نمودند عاقبت سید فاتح گردید و سامانیان بهزیمت تا معطیر (نام قدیم شهر بابل) برفتند و سید بعد از چندی از طبرستان بگیلان رفت ولی سامانیان همچنان دست از طبرستان برنداشته و با همراهی اصفهیدان در این خاک مسلط بودند. سید ناصر مدت چهارده سال در گیلان با شاعه علوم مشغول بود و اشعار بسیار نیکوئی دارد که بهر از همه مرانی شهادت داعی میباشد.

(۱) - پادوسیان - کلمه مرکبست از پات - کت - پان - یعنی ازرك و سردار نگاهدارندگان بخش و پاتکستان بضم كاف بكثر استعمال پادوسیان و معرب آن فادوسفان شده است.

(مترجم)

انزوای سید تازمات فرمانداری محمد بن صعلوك كه از جانب سامانیان بجای ابوالعباس احمد بن نوح به آمل و رویان آمده بود طول کشید .

مردمان فجهم و مزر با گروهی از گیل و دیلم پیش سید رفتند و بگرفتن طبرستان او را تشویق نمودند . سید متوجه طبرستان شد و پسر خود ابوالحسین احمد را برویان فرستاد و او حکمرانی را كه در رویان از طرف سامانیان و موسوم به مسیهم بود بیرون كرد و سید ناصر بكлар رفت اصفهید كلار بدو بیعت كرد و از آنجا به كوره شیر آمد و پس از آن بچالوس رفت و پسرعم خود سید حسن بن قاسم را بمقدمه فرستاد تا چالوس را از دست محمد بن صعلوك مستخلص گرداند محمد بن صعلوك با پانزده هزار مرد در موضع (بورود) جنگ كرد سید حسن مردانگی نمود و صعلوك را منهزم ساخت و در اینجنگ مشهور است كه در اثر پافشاری سید حسن بقدری مرد كشته شد كه خون در دریا رفت و حصار چالوس بتصرف سید درآمد و سید ناصر بعد از دو روز بآمل آمد و بمنزل حسن بن قاسم نزول نمود فتح چالوس در جمادی الاخر سال ۳۰۱ هجری اتفاق افتاد .

ناصر با خلق بطریقه عدل و انصاف رفتار می نمود چون خبر فتح ناصر الكبیر به بخارا نزد احمد بن اسمعیل سامانی مشهود گشت باچهل هزار مرد روی به طبرستان نهاد ولی در راه غلامانش بر او

غدر کرده سرش را ببریدند و موفق نگردید بطبرستان بیاید (۱) اصفهید شیروین ملک الجبال باناصر آشتی کرد و کار فرمانداری سید بالا گرفت و کارهای پادشاهی و ملک داری را به سید حسن بن قاسم المشهور بداعی الصغیر وا گذاشت و او را فرزندان صابی خود ترجیح نهاد و بسبب نیکو سیرتی و عفت و صلاح میل مردم نیز به حسن بوده پسر ناصر الکبیر سید ابوالحسن احمد المعروف بصاحب الحیش در حق پدر خود راجع به بی التفاتی او در تربیت پسرانش

(۱) ابوبکر محمد بن جعفر الزشخی (۲۸۶-۳۴۸) مؤلف تاریخ بخارا در اینخصوص مینویسد: چون ازشکار بازآمد (مقصود امیر شهید احمد بن اسمعیل السامانیست) قاصدی آمد و نامه آورد از ابوالعباس امیر طبرستان نامه بر خواند نوشته بود که حسین بن علاء خروج کرد و بیشتر از ولایت گرگان و طبرستان گرفت و مرا بضرورت میباید گریخت امیر دلتنگ شد و بغایت غمناک شد و دعا کرد و گفت بار خدایا اگر این ملک از من خواهد رفتن مرا مرگ ده . . . الخ - در ملخص از تاریخ طبرستان ابن اسفندیار (انگلیسی) اسم ابوالعباس در موقع صحبت از حکامی که در اوایل عهد سامانیان بطبرستان فرستاده شده اند در محلی عبدالله بن محمد بن نوح بن اسد (صفحه ۱۹۶) و در جای دیگر فقط احمد بن نوح (صفحه ۱۹۸ و ۱۹۹) نگاشته شده است و ظاهراً صاحبان اسامی مذکور دو نفر هستند ولی **دارن** گویا اختلاف اسم محمد و احمد را حمل بخطای نسخ نموده و صاحبان آن دو اسم را یکتفر حساب کرده و بحسب ظاهر ابوالعباس احمد بن نوح سامانی بایستی عموی ابوالعباس عبدالله بن محمد و پسر عموی اسمعیل ابن احمد پادشاه سامانی باشد.

در روضه الصفا نیز فقط ذکر ابوالعباس عبدالله بن محمد بن نوح می رود که دوبار در عهد احمد بن اسمعیل فرمانداری طبرستان یافته است. در کتاب العبر و دیوان المبتداء و الخبر- تألیف عبدالرحمن بن خلدون هم نصب ابوالعباس بحکومت هر دو بار از طرف احمد بن اسمعیل نوشته شده و نام ابو العباس هم احمد عبدالله بن محمد بن نوح مذکور است (چاپ مصر سنه ۱۲۸۴ - جلد ۴ - صفحه ۳۳۷) . مترجم

و ترجیح حسن بن قاسم شعری لطیف سروده و مراتب امر را بطور شکوائیہ بیان نموده است .

ناصر الکبیر حسن بن قاسم را بجانب گیلان فرستاد تا مملوک گیلان را برای اظهار طاعت بآمل آورد زیرا کہ پادشاهان آن ناحیہ از وی آزردہ خاطر بودند و سبب این بود کہ در ابتدا مالی چند از ایشان گرفته بود و در اداء آن مسامحہ مینمود چون حسن بن قاسم بگیلان آمد (هروندان بن تیدا) و (خسرو فیروز بن) جستان و (لیشام بن وردازاد) باملوك و امراء دیگر باتفاق بر حسن بیعت کردند و شرط نمودند کہ ناصر الکبیر را دستگیر و آن قبولات از او بستانند چون بآمل رسیدند حسن بن قاسم بمصلی فرود آمد و بیش ناصر رفت ، ناصر الکبیر از این واقعه بترسید و بر استری نشسته از راهی دیگر خواست کہ پیادہ شد رود حسن بن قاسم آگاہ شد و او را بآمل بازگردانید و از آنجا بہ قلعه لارجان فرستاد ، لشکر حسن ابن قاسم در سرای ناصر افتادند و تمامی اموال و حرم او را بفارت بردند حسن بن قاسم سوار شد و چند کس را بہ نیزہ زد تا حرم ناصر را بازستاند ولی نتوانست و او را از اسب فرود آوردند و جنگ بزرگی شروع گردید مردم آمل لشکر ناصر را ملامت کردند کہ شما چہ قومید کہ با امام و پیشوای خود چنین کار میکنید بدتر از شما در دنیا کسی نباشد و لیلی بن نعمان بامردم شهر بمنزل حسن بن قاسم رفت و او را جفاها گفتہ تا بالاخرہ انگشتی از او بزور بگرفتند

و بلارجان فرستادند و ناصر الکبیر را باز آوردند و حسن بن قاسم سوار شده و تا میله به پیشواز ناصر رفت ناصر با او هیچ تغییر نکرد و گفت عفو کردم و اجازت داد که بگیلان رود بعد از مدتی ابوالحسین بن احمد بن ناصر شفاعت حسن بن قاسم را پیش پدر کرده و او را بآمل باز آورد و حسین بن احمد دختر خود را بدو داد و فرمانداری گرگان را بدو سپرد و ابوالقاسم جعفر بن ناصر برادر خود را با او فرستاد و ایشان هر دو در گرگان بودند تا آنکه ترکان در اثر بد رفتاری ابوالقاسم جعفر برایشان بشوریدند و ابوالقاسم جعفر حسن بن قاسم را بگذاشت و خود بساری آمد حسن ابن قاسم در قلعه کجین واقعه در حدود استراباد پنهان شده و ترکان بمحاصره آن قلعه مشغول شدند چون فصل زمستان بود بسیاری از مردم قلعه را سرما دست و پای ببرد و این قلعه از زمان شاپور ذوالاکتاف تا عهد شاه مازندران اردشیر بن حسن باقی بود حسن بن قاسم با تنی چند از قلعه بیرون شد و برای آنکه بدست ترکان نیفتد خود را بر صف ایشان زد و يك دو نفر را بضرب شمشیر بدو نیم کرد و منهنماً به پیش ناصر الکبیر شد که در این موقع ترك پادشاهی گفته و در آمل بمدرسه که عمارت کرده بود و الحال مقبره اوست ساکن و با مردم بطریق شرع رفتار مینمود تا اینکه در ۵ شعبان سال ۳۰۴ هجری بجوار حق پیوست .

الداعی الصغير حسن بن القاسم بن الحسن بن علی بن عبدالرحمن حسن بن قاسم بن حسن بن علی بن عبد الرحمن بن زید الامیر بن الحسن السبط بن امیر المومنین علی علیهم السلام . پس از فوت ناصر پسرش ابوالحسین احمد صاحب الجیش حسن بن قاسم را بنزد خود بیاورد و از آنجا بیکه خود امامی مذهب بوده و بمذهب او دعوت امامت جایز نبود امور پادشاهی را به حسن بن قاسم سپرد .

داعی حسن سیدی نیکو سیرت و از همه سادات به دل و انصاف مشهور تر بود و مردم طبرستان در هیچ عهدی چون زمان پادشاهی وی راحت ندیده بودند .

ابوالقاسم جعفر بن ناصر از تفویض امور پادشاهی به حسن دلگیر و برای بدست آوردن تاج و تخت موروثی از برادر روگردان و به ری نزد محمد بن صلوك رفت و از او امداد خواست و بالشگری انبوه بآمل آمد و خطبه و سکه بنام صاحب خراسان کرد و شعار را علم سیاه گردانید ، داعی الصغير به گیلان گریخت و مدت هفت ماه در آنجا بماند و از مردم خراج بسیاری گرفته و لشکر گیل و دیلم را با خود همراه نموده به آمل برگشت و به مصلاهی شهر برای خود خانه ساخت و به همه سادات دستور داد آنجا خانه سازند تا زحمت مردم شهر نباشد .

اصفهد شیرین ملک الجبال و اصفهد شهریار با او آشتی

نمودند ولی ابوالحسین احمد از او برگردید و به گیلان رفت و اهل خراسان لشکر کشیده بطبرستان آمدند .

داعی الصغیر از هردو جانب نا ایمن شده و بنا به اصفهبد برد و اصفهبد داعی را بگرفت و بند بر نهاد و به ری پیش علی بن وهسودان که از طرف المقتدر بالله خلیفه عباسی فرمانداری میکرد فرستاد و علی داعی را به قلعه الموت در زندان فرستاد تا آنکه علی بن وهسودان کشته شد و داعی از زندان الموت بگریخت و به گیلان رفت در اینموقع ابوالحسین و ابوالقاسم پسران ناصر الکبیر بالشکر گیل و دیلم بزرگان رفته بودند و چند نوبت با ترکان جنگ کردند داعی الصغیر در اینمیان ناگاه لشگری فراهم نموده و به آمد آمد و از آنجا بساری و بعد از آن غفلتاً با ستر باد بسر هردو پسر ناصر در آمد و آنها را باندک زمانی منهزم و گروه بسیاری از بزرگان گیل و دیلم را بکشت که از آنجمله استندار هروسندان بن تیدا بود . ابوالقاسم جعفر به دامغان متواری و از آنجا به ری رفت و از ری عازم گیلان شد .

داعی کس بیش ابوالحسین فرستاد که من بنده توام و پادشاهی را تو بمن سپردی مرا با تو دشمنی نیست برادرت ابوالقاسم مزاحم من میشود و حاضرم با تو صلح نمایم .

حسین مسئول داعی را اجابت نموده و هردو با هم مدتی در گرگان بودند و جنگهای بسیاری با ترکان کردند در آخر ابوالحسین

بگرگان بنشست و داعی بآمل آمد و مدتی طبرستان بدین ترتیب در فرمان او بود .

داعی در آمل مدارس عدیده بنا کرده و علما و فقها را از جوانب بیش خود خواند و با آنها مناظره میپرداخت و بعضی از ایام هفته را اختصاص بر رسیدگی امور پادشاهی و اعمال فرمانداران خود داده بود .

بعد از مدتی ابوالحسین ناصر از داعی روگردان شده و کس نزد برادرش ابوالقاسم به گیلان فرستاد تا بالشگر خود بصوب آمل بیاید و خود نیز لشگر برگرفت و بمصلی آمل آمدند و هر دو برادر متفقاً باداعی جنگ کردند داعی تاب مقاومت نیاورده بگریخت و ناصران در آمل بنشستند و بر مردم ظلمها کردند تا آنکه ابوالحسین ناصر در ذی القعدة سال ۳۱۲ هجری در گذشت و مردم بر ابوعلی محمد ابن الحسین احمد بیعت کردند و او شخصی باجلادت بود .

ماکان بن کاکی - امیر گیلان که بدر زن ابوالقاسم جعفر عموی ابوعلی ناصر بوده دختر زاده خود اسمعیل بن ابوالقاسم را برگرفت و بآمل آمد و ابوعلی ناصر را گرفته بر گران فرستاد و تاج پادشاهی را بر سر اسمعیل گذاشت و ابوعلی ناصر در گران خدمت ابوالحسین بن کاکی برادر ماکان بود تادرشی که مجلس لهو و شرر آراسته بودند ابوعلی ناصر عریده کرد و کارد بر ابوالحسین بن کاکی زد و شکمش را بشکافت و مردم را به بیعت باخود همرا

نمود و در گرگان بفرمانروائی بنشست و او پادشاهی مطاع بوده و روزی در میدان گوی بازی از اسب درافتاد و جان سپرد و گنبدش در نزدیک گور داعی محمد بن زید در گرگان میباشد .

پس از او مردم بر برادر او ابو جعفر بیعت کردند و وی چندی فرماندار بود تا آنکه ماکان بن کاکی به روایت درآمد و باداعی موافقت نمود داعی به پشتیبانی او قوت گرفت و اسفاریز شبر و پیرا که از جانب ابو جعفر ناصر در ساری بوده و اصفهبدان با او یکی شده بودند ضعف حال داعی در آمل معلوم شد با اصفهبدان متفق شده برای ازین بردن داعی بآمل تاختن آورد و داعی حسن بن قاسم با پانصد مرد در بیرون شهر با اسفار بجنگ مشغول شد ولی در این مصاف انگروه از داعی برگشتند .

داعی بقرسید و باتنی چند از خواص روی بشهر نهاد بر مقدمه لشکر اسفار مرداویج بن زیار خواهر زاده استندار هروسندان بود که داعی او را در گرگان در جنگ ناصران کشته بود مرداویج بخونخواهی خال خود در پی داعی بیامد و زویننی بر پشت او زد و ویرا بکشت قتل داعی الصغیر در سنه ست عشر و ثلثمائه و مدت خروج او تا مرگش ۱۲ سال بود .

داعی الصغیر را در محله علی آباد در خانه دخترش دفن کردند میان ماکان و ابو جعفر ناصر مخالفت پدید آمد ابو جعفر بلارجان آمد ماکان بر او زد و ویرا با جمعی انبوه در ولارود بکشت

وملك را دوباره به اسمعیل بن ابوالقاسم ناصر بداد . مادر ابوجعفر ناصر خدیجه بانقام خون پسرش بوسیله دو نفر کنیز که اسمعیل فریفته آنها بود بایشتر زهر آلود در موقع قصد اسمعیل را مسموم نمودند .

خانواده ماکان کاکی - خانواده کاکی در ناحیه اشکور گیلان فرمانروائی داشتند در بادی امر در تسخیر طبرستان بسادات کمکهای بسیاری مینمودند اما کمى بعد خود شان در این ناحیه باستقلال فرمانروائی یافتند کاکی بن نعمان اولین پادشاه دیلم و اشکور است که در نتیجه شجاعت و نیرومندیش تاحدود ری را متصرف و در قلمرو کشور خویش درآورد .

امیر کاکی و امیر فیروزان که هر دو از پسران نعمان هستند در جنگ فالاس در موقع شکست ناصر الکبیر بدست قشون سامانی بسال ۲۸۹ کشته شدند .

باری لیلی بن نعمان از طرف ناصر الکبیر بفرمانداری گیلان منصوب و بعد از مدتی بفرمانداری ساری برقرار و در سال ۳۰۸ بر ناصر یاغی گردید .

شیرج بن لیلی هم ذکرش در تاریخ ظهیر الدین مرعشی مفصلا مرقوم است .

ماکان بن کاکی - از طرف ابوالقاسم جعفر بفرمانداری گرگان منصوب و پس از مرگ ابوعلی محمد ، ماکان خود را به

حسن بن قاسم یبوست و پس از کشته شدن حسن بدست مرداویج و تسخیر آمل بدست اسفار بن شیرویه ماکان همچنان به امور مازندران مداخله میکرد و سعی مینمود که نفوذش را در این سرزمین مستحکم سازد و بالاخره موفق شد که در اثر قتل ابوجعفر خواهر زاده خود اسمعیل را بجایش در طبرستان منصوب بدارد.

حسن بن فیروزان پسر عم ماکان بود و در موقعیکه وشمگیر از کار تنظیم عراق پرداخت برای بیرون کردن ماکان از طبرستان یکدسته از قشون خود را بجنگ او فرستاد ماکان تساب مقاومت نیاورده بگريگان فرار نمود و مدت چهار سال بعد از متواری بودن ماکان در گريگان در سال ۳۲۸ هجری وشمگیر او را بخدمت خود خواند و فرمانداری گريگان را از طرف خود بدو داد و یکسال بعد شخصاً عازم مازندران شد و در نزدیکی اسحق آباد ساری غفلتاً گرفتار قشون سامانیان شد و در اولین حمله فرار کرد ماکان و اسفار بن شیرویه متفقاً بر روی و تمامی مازندران مسلط شدند ولی بدست مرداویج بن زیار که در خدمت اسفار میزیست کشته شد و مرداویج شخصاً مؤسس دودمانی بنام آل زیار گردید که بر بیشتر از نواحی اینخاک و ایران مسلط شد و مصمم به بر انداختن خلافت عباسی بود که بدست غلامان ترك خیانتکارش در حمام مقتول شد. حسن در موقع ترك ماکان فرماندار ساری و ریاست فیهله کاکلی را بهعهده داشت و از فرار وشمگیر از جنگ سامانیان فهمید که شخصی

ترسو و از جنگ روگردان است از اینرو قیام بشورش نموده و علم استقلال برافراشت و وشمگیر را از ساری بیرون کرد وشمگیر به گرگان متواری شده و بعد از چندی بالشکری انبوه بعزم سرکوبی حسن بمازندران آمد و طبرستان را مجدداً فتح نمود ، حسن خود را به برادر ماکان ابوجعفر که در گرگان میزیست پناهنده ساخت وشمگیر حسن را بجنگ با خود دعوت نمود ولی از تاریخ ۳۳۷ هجری بعد دیگر ما را آگاهی درستی از چگونگی وقایع اتفاقیه بین وشمگیر و حسن در دست نیست . دختر حسن مادر فخرالدوله بویه بود وپسرش ناصر فرمانداری قومس را داشت در سال ۳۷۱ بدترین وضعی این شاهزاده (ناصر) را دیالم از پیش خود دور کردند و او خود را با گروهی از سپاهان بآمل رسانیده واین شهر حمله برد ولی موفق بمنظور خود نشده واز فرمانداری بویه ها مطرود شد پس از آن بخدمت مجد الدوله بویه پیوست واز آنجا در جرگه ملازمین سلطان محمود غزنوی داخل شد و محمود بخشداري دوناخیه بیار و خومند را بدو سپرد و او در اثر عدم رضایت بدین شغل ترك منصب محمود را نموده و به ری آمده و باعده از همراهان خود با مجد الدوله بویه مشغول زدو خورد شد تا اسیر و به زندان قلعه (استواناوند) زندانی گردید و از این بعد از زندگانی وی آگاهی درستی در دست نیست .

فیروزان بن حسن بن فیروزان - فرمانداری دیلم در سال

۳۷۱ بدو مفوض بوده و با تجهیز يك قشون زبده بممانعت قابوس و گرفتن گران عازم شد و بدست اسپهبد شهریار بسال ۳۸۷ شکست یافت و قابوس بلامانع در اینمیان گران رفت درماه شعبان ۳۸۸ به تخت پادشاهی خود نشست - کنار بن فیروزان . یکی از زران مهم دیلم بوده و بمواقف و همراهی ابوعلی (هاملولا) وزیر بجنک قابوس شرافت و او بسال ۳۸۸ در گران تا جگذاری نمود .

بعد از مسموم شدن اسمعیل بن ابوالقاسم ناصر کارسادات بعثت عدم رعایت قوانین اجدادیشان و روا داشتن جور و ستم زیر دستان و رعایا ضعیف شد و اهالی رویان و دیلمان و گیلان از همراهی با ایشان خود داری مینمودند مخصوصاً اصفهبدان آنها را نامعتقد شده و آل بویه قوت گرفتند تا بتدریج از پادشاهان ترك ایران شدند . در اینوقت در گیلان و دیلمان سید الثائر بالله خروج کرد و او برادر زاده ناصر الکبیر بود و شجره وی اینست .

ابو الفضل جعفر بن محمد بن الحسین بن علی بن عمرو
الاشراف بن علی زین العابدین علیه السلام و او را سید البیض خواندندی .

در این زمان میان اصفهبد شهریار ملک الجبال و استندار ابو الفضل مخالفت بوده اصفهبد به حسن بویه پیوست و این حسن فرماندار ری بوده و بواسطه همراهی اصفهبد حسن بر طبرستان مسلط شد و علی بن کامه را از طرف خود بفرمانداری مازندران

برقرار و خود به عراق بازگشت. کوشك علی کامه که در جاجرود واقع است بدو منسوبست.

استندار ابوالفضل ثایر علوی را از گیلان دعوت نمود و بر خلاف میل اصفهبد او را در چالوس بنشانند مردم برسید بیعت نموده و گروه بیشماری بدو پیوستند چون خبر به حسن بویه رسید ابن العمید را بالشکری بسیار بآمل فرستاد تا باسید جنگ نمایند در (تمسجاده) لشکر آل بویه ازسید شکست یافت و علی بن کامه گریخت ثایر بآمل آمد و به مصلی بمنزل سادات رفت و استندار ابوالفضل به (حزمه زر) بالای آمل نزول کرد بعد از مدتی میان ثایر علوی و استندار ابوالفضل مخالفت پیدا شد ثایر چون بدون همراهی او نتوانست در آمل بماند بضرورت به گیلان رفت سادات در گیلان و دیلمان خروج کردند و از اولادان ناصر و ثایر هر یک بعد دیگری علم استقلال برمی افراشتند تا حدیکه ثایر را غلامی بود عمیر نام بعد از آنکه گیل و دیلم از سادات روگردان شدند و طبرستان را از ایشان گرفتند این عمیر در گیلان بدعوت مردم به همراهی باخود مشغول شد و با متابعت عده از پیروانش اموال اولاد ثایر را تاراج و خود زمام امور را بدست گرفت و شاعری در این باب شعری گفته و اوضاع سادات را در این زمان تشریح نموده است :

یا آل یاسین امر کم عجب بین الوری قد جرت مقادیره
لم یکفکم فی حجاز کم عمر حتی بجیالان جاء تصفیره

از این بعد مارا آگاهی درستی از دود مان ناصر الکبیر و فرمانروایشان در گیلان و دیلمان در دست نیست و بطوریکه در اثر مکنجکاو و تتبع در بعضی از تواریخ بدست آورده ام نام عده از آنها که جنبشی نموده اند مارا بدست آمد از آنجمله - ناصر علی - که در سال ۴۲۶ هجری بمحاربه امیر مسعود بن سلطان محمود غزنوی به آمل آمد - مهدی علی - در ۶ رجب سال ۴۸۳ خود را به قلعه کیان الموت پیوسته و با آنها همدست شد - کیا بزرگ داعی الالحق مهدی با - ۵۰۰۰ هزار نفر دیلمانی در سال ۵۲۱ برای جنگ با سلطان مسعود نواده سنجر ساجوقی بکماک شاهغازی رستم بمازندران آمد - کیا بزرگ داعی الالحق رضا بن مهدی - در اثر شجاعت و نیرومندی که داشت اصفهید اردشیر (۶۰۲ - ۵۶۸) فرمانداری بخش دیلم را بدو داد .

دود مان سادات زیدی

سید ابوالحسین المؤید بالله عضد الدوله وسید ابوطالب یحیی الناطق بالحق ولدان حسین بن هارون بن الحسین بن محمد بن القاسم بن الحسین بن زید بن الامام السبط الحسن بن علی و ابوطالب بوده اند ، معروف است هیچیک از نیره های پیغمبر که بقوه شمشیر میخواستند بحقوق خود شان نایل شوند استعداد شان مثل این دو برادر نبود سید ابوالحسین در دیلمان بدعوت پرداخت و تمامی گیل و دیلم احباب امر او کردند شرحیکه در باب فضیلت

علی بن ابوطالب (ع) نوشته بود انقدر فصیح و متقن بود که آنرا معجزه شمرند. از کتب دیگر او که معروف تر است کتاب تجرید و کتاب شرح و کتاب البلغاء و کتاب تبصرة و کتاب الافاده میباشد. تحصیلاتش در بغداد در نزد ابوالعباس بوده و بعد در نزد قاضی القضاة عبد الجبار همدانی تحصیل کرد یکی از شبها در موقعی که عموم مردم در خواب بودند بخانه قاضی القضاة آمده او را بیدار کرد و در يك مبحثی از حکمت الهی از او پرسش کرد قاضی پرسید در اینوقت شب از برای همین مسئله آمده اید سید در پاسخ گفت گمان کردم شاید امشب بعیرم و متردد باشم در مسئله طریقه مذهبی. و قتیکه سید ابوالحسین دیلمان را به تحت تصرف در آورد و در آنجا متوطن شد مردمان عالم از همه جای دنیا به آنجا آمدند که از معلوماتش استفاده ببرند حتی پیغام قاضی القضاة عبد الجبار فرستاد که با او بیعت کنند حکیم الجیشم در کتاب جلاء الابصار میگوید که در روز یکشنبه روز عرفة سال ۴۲۱ داعی حق را لبیک گفت و در لنکا که جای اقامت او بود مدفون شد و هم میگوید که قبرش هنوز برجا است و مردم آن دیار و استادان کیکلوس و نیریه های او و اغلب دیاللم بر طریقه مذهبی او هستند.

الناطق بالحق ابوطالب یحی بن حسین - بجای برادرش المؤید بالله زمام امور را بدست گرفت ولی در یکسال بعد ۴۲۲ بسن ۸۲ سالگی بدرود زندگی گفت و ابوالقاسم پسر المؤید جانشین

نخستین جنک ایران و روم

اثر طبع ناصرالدین سالار جنک شیرازی

چنین خواندم از نامه باستان
 ز گشت پلوتارک گویم همی ۱
 یکی نفر ز آشکانیان داستان
 که رومی جو در روم نیرو گرفت
 به کوشور گشائی تکابو گرفت
 همیخواست کار دجهانرا بچنگ
 یکی لشکر از رومیان بی شمار
 گراسوس را کرد سالارشان ۲
 گراسوس بودی دلیری سترک
 گذشته ز گیتی براو شصت سال
 ببالیدو گفتا که بکسر زمین
 چو بیرون گذارم از این بوم گام
 چو بیرون شدن خواست از مرز خویش
 خرد مندو بد نام او آتیوس
 هم آورد ایران میندار روم
 که گردان ایران چو کین آورند
 همه نامدارند و جنگی سوار
 تورانیست در خبکشان ایچ تاو
 بخندید ازان گفته سالار روم
 از او آتیوس گشت بس خشمناک
 براو ناسزا گفت و نفرین نمود
 یکی نفر ز آشکانیان داستان
 ۱
 به کوشور گشائی تکابو گرفت
 بایران و توران کند کار تنک
 بیاراست رومی بی کار زار
 که در رزم باشد نگهدارشان
 ۲
 میان دلیران رومی بزرک
 ز گردان رومش نبند کس همال
 بچنگ آورم ویژه ایران و چین
 نه برگیرم از باره تاجین لگام
 یکی مرد رومی بیامدش پیش
 گراسوس را گفت با صدف سوس
 چگونه شود تفته آهن ز روم
 ز خشم آسمان بر زمین آورند
 ز گبوز رستم بهین یادگار
 چگونه بر آید ابا شیر گاو
 وز انیس بروشد از آن مرزو بوم
 به راه وی از خشم باشید خاک
 گراسوس زی راه خود رفت زود

ره چند دژ را ز ایران گشود
 از آنجا بکه رفت تا مرز شام
 بشام اندرون کرد چندی درنگ
 شود لشکر آسوده از رنج راه
 وزان پس بایران بدر بار شاه
 بایران زمین اورمزد دلیر
 سپهدار او سورنا نام بود
 که رزم شیری سرافراز بود
 به پیکار جنگی چورستم بدی
 اگر چه نبد سالش افزون زسی
 یلی کوهنرمند چون توس ود
 شمش خواند و گفت ای یل رزمخواه
 بگیری بمردی گراسوس را
 خداوند در جنگ یار تو باد
 بدو سورنا گفت فرمان کنم
 وزان پس ز گردان و کند آوران
 سواران کزین کرد از کشورش
 گراسوس در شام آگاه شد
 یزیره شد او نیز بر تاختن
 یکی مرد تازی بدش رهنمای
 بدشتی فراخ اندران مرز و بوم
 شبانکه دران رزمگاه آرمید
 از آنرو که لشکر بدژها نبود
 وزان چیرگی بدسی شاد کام
 که تا خواسته آید اورا به جنگ
 سپس سوی ایران بتازد سپاه
 رسید آگهی زان یل رزمخواه
 بدی شاه و بر گاه غشمان چو شیر
 بر زمش کمین بنده بهرام بود
 به نیرو ابا ییل انباز بود
 بر خسار هم همچو او کم بدی
 بهر رزم بشکسته لشکر بسی
 کجاهم نبردش گراسوس ود
 بیاید بزودی شوی با سپاه
 چورستم که بگرفت کاموس را
 دو صد دشت رومی شکار تو باد
 هر آنچه که فرمان بود آن کنم
 کزین کرد جنگی دلاور سران
 پیاده نه بد ایچ در لشکرش
 که شیری بنخچیر روباه شد
 ابر سنک میخواست تیغ آختن
 که دل داشت بامهر ایران بجای
 بیاراست لشکر سپهدار روم
 چو شد بامدادان بی اسب دید

که بگذشته بد نیمشب از برش
 بدانت دشمن از او دور نیست
 وزان سو سپهدار ایران زمین
 نشست از بر باره گام زن
 یکی تیغ بران بچنگ اندرش
 بفرمود با نیزه جان ربای
 سپهدار رومی هم از جای جست
 زبس از زمین رقت بر چرخ گرد
 سر کشتگان گشت مانند گوی
 چو دریای خون شد بخ کارزار
 دلبران ایران دران کارزار
 رخ رومی از بیم آن جنگیان
 روان بسی تارتن را گسست
 گراسوس را بد یکی رادپور
 سرافراز افشرد در جنگ پای
 بکوشید سیار اندر نبرد
 سرانجام بخش چو بر گشته شد
 بدر شد بخونخواهش رزمجوی
 زخون گشت دریا مگردشت جنگ
 زبس کشته بر یکدیگر کرد جای
 بر تبر در سینه گشتی نهان
 که در دشت

بدانسان که آگه نشد لشکرش
 که رزم آمد گه سور نیست
 ابر بار کی گفت بندگان
 چو گبو دلاور جنگ پشن
 یکی مروزی خود بد رسرش
 بچنبند یکسر پاهش زجای
 کمر هم چو مردان بی جنگ بست
 بدودی بدیدار از اسب مرد
 سم اسب میبود چو کان اوی
 چو ماهی شناور ستور و سوار
 نمودند بر رومیان کارزار
 شده تیره چون چهره زنگیان
 برومی زایران در آمد شکست
 هنرمند و با کوشش و فروزور
 مگر نام رفته بیارد بجای
 بدانسان که ودی سزاوار مرد
 بهردی ز تبر یلان کشته شد
 سوی سورتا تبر بنهاد روی
 در آن اسب چون ماهی سرخ رنگ
 بتابید خورشید شان زیر پای
 چو مرغی که جا کرده در آشیان
 شاهرار بر رزمگاه داد دشت

بدین تاجه آمدش از بخت بد
 بنزد سپهدار ایران کسی
 بخشود بر او سپهد سوار
 فرستاده آمد گراسوس تفت
 پیاده گراسوس برداشت گام
 بد آیین ایران در آنروزگار
 نباید که خود راندش یازند
 نباید یکی بنده از شهر یار
 یکی بنده آمد بدنبال اوی
 بناگه یکی رومی بیخورد
 بشد خویش کشته پی کفرش
 پا خواست هنگامه گرو دار

غزل

وصف از آن لب شیرین چو شکر کردم
 دیده ام ز اشک ندامت همه اختر ریزاست
 رنگ زردم نه زرنج است که خاک ره دوست
 این نه خوانست و نه اشکست که در چشم منست
 چرخ بروانه بیرون شدن مه زچه داد
 گفت بوسی عوض محنت عشقت بدهم
 چشمم از اشک چو دریاست بگوهر جوئی
 رخته کردم بدل سختش و سالار شدم
 گر کشی جان نشود از تو جدا زانکه بدن
 یافتم چاشنی قند و مکرر کردم
 که بخورشید رخس ماه برابر کردم
 کیمیا بودو برخ سودمش و زر کردم
 باذه در شیشه دل بودو بساغر کردم
 شب که از شمع رخس خانه منور کردم
 باور از ساده دلی کرد که باور کردم
 مردم دیده درین بحر شناور کردم
 که حصاری که ز سنک است مسخر کردم
 جامه عاریتی هست که در بر کردم
 ناصرالدین سالار جنگ

از خاطرات یکسال پیش

بقلم یکی از کارکنان ارمغان

روز یازدهم اسفند است ، برخلاف قاعده از دو روز باینطرف بقدری هوا سرد شده است که کسی از معاصرین یاد ندارد که تا کنون چنین سرمائی در اسفند آمده باشد .

دیروز که یکی از روز های تاریخی یعنی سرشماری شهر طهران بوده برفی روی زمین خوابیده بود که اگر کسی میخواست زمین را پیدا کند میبایست لااقل نیم متر برف بشکافد .

این برف از پریش شروع به باریدن کرده ساعت بساعت بر شدت خود میافزود و کم کم کار بجائی رسانید که ما مجبور شدیم سه بار پشت بام خود را بارو کنیم و گمان نمیکنم از روزی که اساس شهر طهران گذاشته اند در ماه اسفند چنین برفی آمده باشد .

یکی از دوستان دانشمند من میگفت که ترتیب فصول را غلط داده و یکی از ماههای زمستان را جزء بایز و یکی از ماههای بهار را جزء زمستان قرار داده اند .

من هم روی مشاهداتی که خود کرده بودم گفتار او را معقول دیدم و بعدها مثل اینکه این کشف را خود من کرده ام در هر محفل و مجلس بمناسبت گرما و سرما میگفتم خیر خیر ! ترتیب فصول سال درست نیست اسفند را بی جهت جزو زمستان قرار داده اند .

چه باید کرد ، حرف تازه نیست ، همه چیز گفته و متبذل شده است
اگر انسان چیز تازه از دوستی شنید خوی خود نمائی او را وادار میکند که
آن حرف را از وی دزدیده بخود نسبت دهد ، کی میداند شاید خود او هم
از کس دیگر گرفته باشد

بهر حال در این سرمای سخت که دست چله کوچک را از پشت بسته
است بنده باید سفر کنم ، من برای بیست روز از اداره مرخصی گرفته و تاریخ
حرکت خود را نیز نهم اسفند تعیین کرده ام و اینک سه روز گذشته و نتوانسته
ام حرکت کنم .

حس خود پسندی و تکبر مرا وادار کرده است که با ماشین سواری
بروم و اتفاقاً ماشین سواری کم است و چند گاراژ که مراجعه کرده ام همه يك
ماشین معنی را نام میبرند و معلوم میشود که برای خط طهران و شیراز در
این دوسه روز فقط يك ماشین سواری حاضر رفتن است علت را جویا شدم
معلوم شد اتوبوسهای سفری خیلی خوب شده و چون از حیث راحتی تفاوتی
چندان در ماشینهای سواری و اتوبوس نیست و هر يك از این دو دارای امتیازی
است که دیگری آنرا ندارد و حتی اگر خوب مقایسه شود مزایای اتوبوس
برمزایای ماشین سواری میچربد و باین حال تفاوت قیمت بقدری است که
با هم قابل مقایسه نیست باین جهت مردم مسافرت با اتوبوس را بر مسافرت
با ماشین سواری ترجیح میدهند .

بارها بخود گفتم که این چه سفاقتی است که از میان تمام این
مردم تنها من اصرار داشته باشم که با اتوبوس سفر نکنم و سه چهار روز وقت
خود را تلف کرده منتظر يك فرد قراضه بنشینم و اتفاقاً یکی از گاراژ دارها
یکی از اتوبوسهای خود را که مهبای حرکت بودند بمن نشان داد که مثل يك

عروس خود نمائی میکرد ولی آن غریبه باطنی که در بعضی اشخاص سبب میشود راه راست و روشن را رها کرده راههای بریج و خم اختیار کنند مرا از پیروی نصیحت او باز داشت و با آهنگی که مخصوص مردم خود پسند است گفتم خیر،

من با اتوبوس سفر نخواهم کرد. او نیز لبخند مسخره آمیز و بر معنائی که بهترین جواب چنین آهنگها و اوسگرهاست زده گفت اختیار با خود شماست.

بهر حال تنها ماشین سواری که برای مسافرت در این خط حاضر است ساعت حرکت خود را هفت صبح تعیین کرد و من با اینکه تصور نمیکردم حقیقتاً آنوقت حاضر شود قدری چانه زده و گفتم ساعت هشت بهتر است و این چانه من پذیرفته شد.

فردا ساعت ۸ شوفر در زد، من هنوز خوابیده بودم و وقتی مرا بیدار کرده گفتند شوفر است باور نکردم؛ خواهی نخواهی مرا از رخت خواب بیرون کشیده جل و پوستم را بطرف اتومبیل بردند.

اتفاقاً این اتومبیل غیر از اتومبیلی است که قرار شده است ما با آن برویم و معلوم شد چون ماشینی که با ما قرار کرده است برود مجبور شده يك روز دیگر تاخیر کنند و این ماشین حاضر شده است سر ساعت معین حرکت کند ما را بدانجا (ترانزیت) کرده اند.

من از این درست قوی بی اندازه خوشم آمد بطوری که شوفر اولی حرکتی کرد که از وجهه اقتصادی بضرر من بود و من بموجب سندی که در دست داشتم میتوانستم قبول نکنم ولی باطیب خاطر قبول کردم.

مسافر دیگری نیز هست که باید در این ماشین سفر کند و ناچار باید

رفت و او را آورد و وقتی که بمنزل او رفتیم در منزل نبود و ما اینکه سپرده بود که اگر ماشین آمد بگویند قدری منتظر شود ولی نگفته بود که اینجا می رود و ما درست تا ساعت ده در سرما منتظر شدیم و او نیامد و اگر بگویم این دو ساعت بقدر سالی بر ما گذشت از شما خوانندگان عزیز خواهش دارم بساور کنید . چون هر انتظاری را انتهایست آخر سرو کله رفیق همسفر ما پیدا شد و پس از چند دقیقه دیگر خود را حاضر برای حرکت ساخت .

ولی کار در اینجا تمام نشد و او بایستی بوسیله همین اتومبیل بتمام نقاط شهر رفته و بادوستان خود خدا حافظی کند .

این همسفر ما جوانی است تقریباً بیست ساله و از یکی از خانواده های محترم شیراز و آن نجابت ذاتی که سرشت خاندانهای قدیم مخصوصاً مردم شیراز است کاملاً در وی موجود است ولی چون آقا زاده است و جز بانو کر و الله و کلفت خانه سرو کار نداشته و از آنها نیز هیچ وقت حرف نمی شنیده است متوجه این نکته نیست که حق او محدود بحقوق دیگران است و از اتومبیلی که دیگران هم در کرایه آن شرکت دارند نمیتوان استفاده اتومبیل شخصی کرد .

من نیز این نکته را باو تذکر ندادم و گذاشتم هر جا دلش میخواهد برود .

اتفاقاً شوفر هم بقدری نجیب بود که ابداً بروی او نیاورد که شما اتومبیل را برای خط طهران و شیراز کرایه کرده اید نه برای گردش طهران نزدیک ظهر بگاراژ ری برگشتیم و شوفر کارهای مختصری که داشت انجام داده دوباره راه افتادیم همسفر محترم ما بفکر افتاد که باید شیرینی را اذقنادی شکوفه چهار راه مخبر الدوله خرید و بنا براین بشوفر فرمان داد که اینجا

برود ، شوfer نیز بدون چون و چرا خط سیر خود را تغییر داده از توپخانه
ولاله زار سربالا گذاشت ، رفیق خوش سلیقه ما کار خود را تمام کرد و
انوقت گفت باید برویم ومن گماشته خود را بردارم ، بدانجا هم رفتیم و اتفاقاً
گماشته رفیق ما بار و بنه زیادی داشت که معلوم شد متعلق بهمین رفیق ماست
و چون در محل بار اتومبیل جا نمیکرفت قدری داد و بیداد کرد که چقدر
چیز بار اتومبیل کرده اند شوfer گفت این آقا (یعنی بنده) که يك چمدان
بیشتر ندارد هرچه مال خود بنده این توست بپردازید بیرون !

اتفاقاً تنها کلمه که از شوfer شنیده شد و بوی مخالفت میداد همین
يك کلمه بود و بعدها تارسیديم بشیراز جز موافقت و مهربانی و انسانیت و
نرمخوئی هیچ چیز از او ندیدم و خیلی متاسفم که نام او را نمیدانم که در اینجا
فکر کرده از وی تقدیر کنم ولی همینقدر میتوانم گفت که از اهل نائین
و ساکن اصفهان بود و از خود دو اتومبیل داشت که بنام ایران تور کرایه
میرفتند و چون از حبث قامت و قیافه و اخلاق شباهت تامی بهادی اشتري داشت
من خیلی او را دوست میداشتم .

تقریباً نیم ساعت بعد از ظهر از دروازه حضرت عبدالعظیم بیرون رفتیم
من چون مدتی از این دروازه بیرون نرفته بودم نمیدانستم که این راه اسفالت
شده و چون برای اولین دفعه دیدم اتومبیل در این راه نرم و هموار حرکت
میکند بقدری لذت بردم که از حد بیان خارج است .

اما از شاه عبدالعظیم که بیرون رفتیم قضیه کاملاً بعکس بود چون دو
روز قبل از حرکت ما برف آمده بود بقدری حرکت اتومبیل دشوار بود
که اگر کسی از دور اتومبیل ما را میدید تصور میکرد لاک پستی در میان
يك توده برف حرکت میکند

ولی همین تأخیری که در سطور پیش بدان اشاره شد بهترین موجب خوشبختی ما واقع شده بود زیرا در مدت این چند ساعت کارکنان راه فرصت کرده بودند که راه را باز کنند، آفتاب نیز بایشان کمک کرده و راهی برای ما باز شده بود.

من بهربك از منازل عرض راه میرسیدیم یاد داشت میکردم شوفر گفت زحمت بیهوده میکشید تمام اینها را وزارت راه با اسم و رسم و مسافت تعیین و چاپ کرده است.

من هم بنا بدستور او از نوشتن صرف نظر کرده با خود گفتم چه عیب دارد ماهم مثل بعضی از مستشرقین که از خانه خود بیرون نرفته بامراجعه بکتاب چند صد سال قبل سیاحت نامه مینویسند سیاحت نامه خود را از روی کتابچه وزارت راه ترتیب دهیم اما متأسفانه امروز که میخواهم خاطره های آن مسافرت را برشته تحریر کشم نه اسامی آن منازل یادم میآید و نه دست رسی بکتابچه که شوفر گفت دارم و ناچارم که از ذکر آن منازل صرف نظر کنم.

وقتی که بته ها و ماهور های بین قم و طهران رسیدیم يك منظره سحر انگیز و جادوانه در جلو ما پیدا شد که بمقاد « مرادر رویت از حیرت فرو بسته است گویائی » جز ازوم سکوت و تماشا وصف دیگری نمیتوان برای آن پیدا کرد.

آنچه از این منظره دلکش و ساحرانه میتوان وصف کرد این است که این تپه ها از دور بواسطه برفهایی که روی آن نشسته مثل يك دیوار بزرگ از آئینه میآید که جلو آدم کشیده باشند و آدم فکر میکند که وقتی باین

دیوار شیشه‌ای رسید مثل مورچه که پشت دیوارهای طاس لغزیده خواهد ماند انسان ناچار میشود پشت همان دیوار بماند ، پس این همه مردم که شب و روز از این راه آمد و رفت میکنند چه کار میکنند ،

آیا ممکن است فرض کرد که این دیوار بزرگ در هائی شبیه و متناسب با زیبایی و عظمت آن داشته باشد که مردم از آنجا آمد و رفت کنند ؟ در اینجا انسان ناچار میشود که فیلسوف بزرگ اسلام حجة الاسلام غزالی را تصدیق کند که محسوسات وقتی صحیح است که عقل آنرا تصدیق کند من در همینجا با چشم خود می بینم که دیوار بزرگی از شیشه که هیچ گونه منفذی ندارد جلو ما کشیده شده است ولی میدانم که شیشه و دیواری در این راه وجود ندارد و این خطای باصره است که این منظره را جلو چشم من جلوه میدهد و با کمال تندی و دلگرمی برای عبور از آنجا حرکت میکنم و چون بدان نزدیک میشوم می بینم که این دیوار بلند از هم باز شده و عبارت از پله هائی است که فواصل زیادی باهم دارند و آن شفاف و روشن است که از دور بنظر میرسد نیز ندارند .

ما قبل از رسیدن و دیدن اینرا میدانستیم و بهمان جهت یقین داشتیم که مانع و حاجزی در راه ما نیست ، چیزی که ما را در این امر مطمئن کرده بود چه بود ؟ عقل !

پس باید در هر امری پیشوا و امام عقل باشد و در صورتیکه باصره که بهترین حواس است اشتباه بدین بزرگی میکند حواس دیگر چه اعتمادی میتوان داشت !

بسیاری از این مناظر فتان گذشته ، معات بعد از ظهر بقم رسیدیم .

من بیست سال پیش این شهر را دیده بودم و اکنون می بینم که با انزمان تفاوت بسیار کرده و مخصوصا عمارت حرم که اکنون تك افتاده شكوه مخصوصی دارد. در این سفر فرصت اینکه بمشای حرم و خواندن فاتحه بروم نداریم و ناچار حرکت کردیم.

در اینجا يك جمله بر زبان قلم گذشت که قدری بلکه خیلی محتاج تفسیر است زیرا من بجای کلمه زیارت که در ایران معمول است تماشا و خواندن فاتحه استعمال کردم و ممکن است موجب تعجب خوانندگان محترم گردد. من بموجب تربیت اولی و استحکام ریشه توحید در روحم راجع باینگونه زیارتها که در میان عوام تمام مسلمانان جهان جاری است عقیده مخصوصی دارم که فعلا مجال بیان آن نیست و اگر هم بیان کنم بیشتر خوانندگان ارمغان تاب شنیدن آنرا ندارند.

پس بهتر اینست که این زوار را باعادت خود گذاشته و ما باعقیده و سلیقه خود حرکت کرده بگوئیم « لکم دینکم ولی دینی »

بین قم و اصفهان آماری از برف و باران نیست و مثل اینکه اصلا در این خط برف نیامده است و باین جهت بجای ترشحاتی که بین طهران و قم شیشه های اتومبیل را میپوشید و غالبا دور نماهارا از چشم ما مستور میداشت اکنون گرد بلند شده و خاك داخل میشود و از همه بدتر اینکه فتر اتومبیل شكست و ما مجبور شدیم آهسته حرکت کنیم و باین جهت دوساعت بعد از نصف شب باصفهان رسیدیم.

هنگام ورود پرده سیاهی که شب روی گیتی کشیده بود اصفهان را از چشم ما مستور میداشت ولی فردا صبح که از ایوان مهمانخانه فردوسی بخوابان چهار باغ و سواد شهر نگاه کردم ارزی سرا پای مرا گرفت. در

یکدقیقه یکدوره چند صد ساله از تاریخ اصفهان بیاد آوردم .

یادم آمد که این شهر آخرین پایتخت شاه عباس و اخلاف اوست .

یادم آمد که نادر در اینجا برادر ننگ شاهی تکیه زده است .

یادم آمد که در فاصله کمی در همینجا که روح متناقض از ایرانیان

دیده شد و همان مردمی که در مقابل یکمده مردم بی افزار و آلات تسلیم

شدند حدود کشور را از بیگانگان پاک کرده ، جهانگیران آزمند را جای خود

نشانیده خود بزرگترین و برنعمت ترین کشور دنیا را گرفته بعد تاج بخشی

کردند و از همه بالا تر یادم آمد که اینجا پایتخت ملکشاه سلجوقی و ترکان

خاقان بوده و بزرگترین امپراطوری دنیا در اینجا مرکز داشته است .

یادم آمد که خواجه نظام الملک در اینجا وزارت میکرده است .

یادم آمد که صاحب ابن عباد و ابن عمید در اینجا برمسند وزارت

تکیه میزده و از مشعل علم و دانش گیتی را منور میداشته اند .

آری در یکطرفه العین تمام دانشمندانی که از اینجا برخاسته اند در

مقابل چشمم سان دادند و بخاطرم آمد که کتاب اغانی در یکی از گوشه

های این شهر تدوین شده است و در دنباله تفکرات خود بیاد صادق ملارجب

و مهدی بك شقایق افتاده بی اختیار خندیدم

واقعا اصفهان یکی از رموز لاینحل طبیعت است . هر کس در هر

عصری بدین شهر آمده از عظمت آن خیره شده است این همه حوادث که

براین شهر گذشته ، این همه طوفان که آنرا فرا گرفته ، این همه تحولات

و تغییرات که بران رخ داده هیچ يك از عظمت آن ننکسته و تمام آنها مثل

سبك بادی بوده است که بر کوه عظیمی وزیده ورد شده و کوه بعظمت و

شکوه خود مانده است و عجب این است که انسان بتاريخ و سياحتنامه هر عصری نگاه کند می بیند گفته همه راجع باین شهر و مردم آن یکسان است .

برای امتحان معجم البلدان یا قوت را نگاه کنید . گوئی اصفهان امروز را وصف میکنند . خسرو شیرین نظامی را باز کنید همان مبالغاتی که اگر يك ده نشین اصفهان را به بیند ازان خواهد کرد میکند . هر چه میخواهند بگویند باید اقرار کرد که این بزرگی و عظمت اصفهان نیست بلکه بزرگی و عظمت روح اصفهانست که نمیتذارد شهرش از رونق و عظمت بیفتد و در هر عصری میکوشد که شهر او متناسب با همان عصر نمو کرده بزرگ شود کار خانه های بزرگ امروز اصفهان و اینهمه صنایع بدیع گواه بر عظمت این روح است .

ما عجله داشتیم که زود تر حرکت کنیم ولی تعمیر اتومبیل تا ظهر طول کشید . من فکر افتادم که در این فرصت کم دیدنی از آقای شکرائی رئیس فرهنگ آنجا بکنم و اتفاقاً آقای مدیر عرفان را نیز در آنجا ملاقات کرده و بحکم اینکه ایشان روز نامه نویس و بنده نیز از کارکنان مجله اردهغانم خیلی باهم گرم گرفتیم . ایشان اصرار داشتند که بنده یکی دو روز در اصفهان مانده بعضی از عمارات تاریخی و کار خانه های امروزی اصفهانرا به بینم و من هم میل داشتم که قبول کنم ولی چه باید کرد که وقت میگذرد ضرورت کار اداره بآدم فرصت نمیدهد و رئیس اداره نمیتواند این معاذیر را قبول کند برای اینکه ایشان دست از اصرار خود بردارند قول دادم که در برگشتن دوز خدمت ایشان بهانم و بهر جا بروند دنبالش باشم ولی بواسطه عدم سعادت در مراجعت اصلاً ایشانرا ندیده و بیخبر رد شدم .

انجمن ادبی همدان

این انجمن پس از چند سال تعطیل بهمت دانشمند معظم و فاضل محترم آقای آزاد همدانی بتازگی تأسیس و در جلسات آن همواره مسائل و مطالب ادبی طرح و تشریح و غزل ها و قطعه ها خوانده میشود اینک نموداری از آثار انجمن است

ما همواره توفیق و سعادت دوست ادبی خود را از خداوند خواستار و امید داریم موفقیت کامل در آرزوهای ادبی خود حاصل کنند

غزل

مردم و دیده برخسار توام باز هنوز	بی پرو بالم و سوی تو بیرواز هنوز
دیدن لعل لب برده زسرهوش جهان	باوجودی که نکردی سخن آغاز هنوز
روز ما بی نگهش چون شب تار و نهداست	نرگس مست ز خواب سحرش باز هنوز
دوره ناز همه ماهر خان شد سپری	نرگس مست ارا هست همان ناز هنوز
همچو باقوت دلم خون شد و لعل لب یار	نبود بامن حسرت زده دمساز هنوز
در میان من و او راز نهان عجیبست	هیچکس را خبری نیست از این راز هنوز
من همه محو وی و طبع فضول آزاد	چون خیال شعرا قافیه پرداز هنوز

آزاد

غزل

ماساغر عیش از کف جانانه گرفتیم	پیمان وفا بسته و پیمانه گرفتیم
همد دستخوس سیل فنا خا بهر هیز	ز آن روز که در کوی بستان خانه گرفتیم
ماراتو کدای در خود خواندی و امروز	شادیم که این منصب شاهانه گرفتیم

در خاقله و دیر نبود از تو نشانی	زینرو سراغت ره میخانه گرفتیم
بادانش و فرهنگ کس این راه نبود	بیهوده سراغ تو ز فرزانه گرفتیم
در عشق نواز شور جنون هیچ عجب نیست	سبقت اگر امروز زد یوانه گرفتیم
در آرزوی یافتن گنج وصال	ای رشک پری جای بوی رانه گرفتیم
باخته بخال لب خود دست زد و گفت	مرغ دل عشاق بدین دانه گرفتیم

جز شخص تو چون نیست حقیقت من و احمد

اوضاع جهان را همه افسانه گرفتیم

احمد

غزل

این قامت افراخته ماه همدان است	ار مهر فروزنده روبرو روان است
ماهی است که با چشم سیه فتنه دین است	سروی است که از طر رنگه آفت جان است
از روح نشانی نتوان داد بجز یار	کاودر نظر اهل نظر روح روان است
گر حسن تمامی بتوان دید همین است	گر روح روانی بتوان گفت همان است
بگرفته جهان را اگر آوازه حسنش	کار عجیبی نیست که خود جان جهان است
تنها نه منم چاک گریبان ز فراق	هر کس که به بینی ز غمت جامه دران است
حسن تو بسر حد کمال است که گفتند	انجا که عیان است چه حاجت به بیان است
تا آئی و دل داده خود را بنوازی	عمری است که در راه تو ظاهر نگران است

ظاهر عضو انجمن ادبی همدان



تذکره مبتکران

بخامه آفای سید علی اکبر برقی قمی

خطیب در تاریخ بغداد گوید: ازهری مرا گفت ابو عبدالله مرزبانی بر طریقت معتزله میرفت و کفابی در اخبار معتزله پرداخت و من از وی حدیث نشنیدم لکن اجازت روایت تمامت حدیثش را از او گرفتم وثقه نبود و نیز ازهری مرا گفت که ابو عید الله بن کاتب مرزبانی را بزشتی یاد میکرد و میگفت برکاری از او وقوف یافتم که دانستم دروغگو است.

نگارنده گوید مرزبانی در اخبار معتزله کتابی پرداخت بلکه در اخبار متکلمین کتابی تألیف کرد و بر فرض که در اخبار معتزله کتابی پرداخته باشد دلیل نمیشود که خود مسلک معتزله را داشته است بنا براین ازهری را بر اعتزال مرزبانی دلیلی نیست و اما سخن ازهری که مرزبانی ثقة نبود و گفتار ابو عید الله بن کاتب که برکاری از او وقوف یافتم که دانستم دروغگو است سخنی است بدون گواه و چه بهتر که سخن خطیب را در رد آنان بیاورم.

خطیب در پایان نقل ازهری گوید مرزبانی نزد ما بدروغگوئی زبانزد نیست و بیشتر چیزیکه براو عیب گرفتند مذهب او است و هم روایتی که از شیوخ اجازه نقل کرده است بدون آنکه بیان اجازت کند و محمد بن ابی القوارس گوید مرزبانی باجازات قائل بود و در او میلی باعتزال و تشیع بود و عتیقی گوید مذهبش تشیع و اعتزال بود و در حدیث ثقة بود.

باری مرزبانی در ماه جمادی الاخره از سال ۲۹۶ و یا ۲۹۷ از مادر بزاد و در شب جمعه ۱۰ شوال از سال ۳۸۴ و یا ۳۷۸ از دنیا برد و ابو بکر خوارزمی براو نماز خواند و در خانه خود بقداد مدفون گردید.

مرزبانی، وفات بسیار پرداخت از جمله کتاب **اخبار الشعراء** و در این کتاب شاعران مشهور و گزیده اشعار و نسبها و زمانهایشان را ذکر کرده است و اول ایشان بشار بن برد و آخر ایشان ابن المعتز است و کتاب المفید در پنجهزار ورق و کتاب الازمنه و کتاب الموفق بیش از پنجهزار ورق و کتاب شهر حاتم و کتاب اخبار عبدالصمد ابن المعدل و کتاب الهدایا و کتاب الزهد و الزهاد و کتاب ذم الحجاب و کتاب الدعاء و کتاب التهانئ و کتاب المعترضین و کتاب الریاض و کتاب المرائی

و کتاب تلخیص المقول و کتاب الشعر و کتاب اشعار الخلفاء و کتاب المذخر
و کتاب المديح و کتاب التسليم و الزیارة و کتاب المنبر و کتاب المشرف
و کتاب العبادة و کتاب اخبار ابي عبدالله محمد بن حمزة العلوی و کتاب المستطرف و کتاب
اخبار ملوک کنده و کتاب اخبار ابي تمام و کتاب الروائع و کتاب المغازی و کتاب المعجم
در تراجم شعرا بترتیب حروف تهجی از حرف الف تا یاء و شامل ترجمه پنجاه و شاعر
و کتاب الاوائل و کتاب المومخ و کتاب المرشد و کتاب المعقبس و کتاب اخبار
ابی حنیفه النعمان بن ثابت و کتاب اخبار شعبة بن الحجاج و کتاب اشعار النساء و
و کتاب اشعار الجن و کتاب المفصل فی البیان و الفصاحة و کتاب الشباب و الشیب و
کتاب المقوج در عدل و حسن سیرت و کتاب الفرخ و کتاب اخبار ابي مسلم صاحب
الدعوة و کتاب اخبار الاولاد و الزوجات و الاهل و کتاب ذم الدنيا و کتاب اخبار البرامکه
و کتاب الانوار و الثمار و کتاب نسخ اليهود الى القضاة

ابن النديم در فهرست کتب نامبرده را باقید تعیین اوراق بیشتر آنها در ترجمه
مرزبانى ذکر کرده است و نزدیک به چهل و دوهزار ورق میباشد بنابراین اگر در عبارات
یافعى و ابن خلکان و دیگران مرزبانى بکثرت تصانیف موصوف باشد جای
شکفتى نیست .

مؤلف روضات الجنات از تاریخ ابن شهر آشوب کتابى بنام منازل من القرآن
على ازمربانى دانسته است و هم گوید شریف مرتضى در غرر و درر و شریف رضى
در مجازات الحديث از او روایت کرده اند .

مرزبانى در ماه جمادى الاخره از سال ۲۹۷ متولد گردید و در روز جمعه دوم
ماه شوال از سال ۳۷۸ از دنیا بر رفت و خطیب در تاریخ بغداد و ابن خلکان وفات
اورا در سال ۳۹۴ نوشته اند و ابن خلکان این سال را دوست تر دانسته است لکن
ابن النديم سال پيشين را تعيين کرده و چون معاصر با مرزبانىست گفتارش بصواب
نزدیکتر است .

انتشار علم معانى و بیان و اهمیت

از آن پس که مسائل این علم از خطبه هاى شیوا و اشعار رسا استنباط گردید
و در کتابى جداگانه پرداخته گشت نوايح و نامورانى به تہذيب و تکميل آن پرداختند
و محمد بن احمد وزير متولى دیوان انشاء مصر کتاب تنقیح البلاغه را در آن تصنیف
کرد و در سال ۲۳۴ درگذشت و شیخ عبدالقاهر جرجانى کتاب دلائل الاعجاز تصنیف

کرد و محمود بن عمر خوارزمی معروف بزمخشری متوفی ۵۳۵ کتاب کشف را در تفسیر قرآن مجید پرداخت و باعجاز قرآن و بلاغت آن بسیار اشارت کرد و مسائل علم معانی و بیانرا در فن تفسیر وارد کرد و ابو یعقوب یوسف بن ابی بکر خوارزمی معروف به **سکاکي** قسم سوم از کتاب مفتاح العلوم را بآن فن اختصاص داد و در سال ۶۲۶ درگذشت - محقق بحرانی معروف بابن میثم متوفی ۶۷۹ کتاب تجرید البلاغه تصنیف کرد و فاضل سیوری مقداد بن عبدالله آنرا شرح کرد و بنام تجرید البلاغه فی شرح تجرید البلاغه و شیخ حسام الدین مؤذنی مفتاح العلوم را شرح کرد و از شرح آن در سال ۷۴۲ در جرجانیه خوارزم فراغت یافت و شیخ عمادالدین یحیی بن احمد کاشی نیز شرحی بر مفتاح العلوم نوشت و محمد بن محمد رازی ابو جعفر بریهی که از فرزندان ابن بابویه قمی است و متوفی ۷۶۶ شرحی بر مفتاح العلوم نوشت و محمد بن عبد الرحمن قزوینی معروف به خطیب دمشق متوفی ۷۳۹ مفتاح العلوم را تهذیب و مختصر کرد و آنرا تلخیص المفتاح نام نهاد و سعدالدین مسعود بن عمر هروی معروف به **تفتازانی** آنرا دو شرح کرد مختصر و مطول و شرح مطول آن جزو کتب درسی گردید و بارها در ایران و دیگر بلاد اسلام بچاپ رسید و این شرح جای تمام کتب درسی را در آن فن گرفت و بسیاری از دانشمندان بر آن تعلیق و حاشیه نوشتند و تفتازانی در سال ۷۹۴ از دنیا برفت .

و باید دانست که این علم در میان فنون ادبیت بسیار شیرین و دلپذیر افتاده است چندانکه خوانندگان در هنگام تدریس آن بنشاط اندرند و در انبساط شبانه روز را بسر برند بحکم اینکه صرف و نحو در بنهای الفاظ و اعراب پایان کلمه ها و عبارت دیگر در ترکیب کلمات بکار میروند ولی علم معانی و بیان از شأن چنان ترکیب گفتگو میدارند و به بحث در پیرامون آن میپردازند مانند اینکه کلماتی که با مقام شکرگزاری مقابلهست در مقام شکایت پردازای نبایست آنها را بکار بردن و بر این قیاس است نهائی و تمازی و جد و هزل و حقیقت علم معانی اینست که از احوال الفاظی که با مقتضای حال مطابق است بحث میدارد و مقصود از مقتضای حال اینست که اگر مقام اقتضای تأکید دارد سخن را مؤکد آرند و اگر اقتضای حذف محذوف آرند و اگر مقتضای ذکر مذکور دارند و مقامات کلام مختلف باشد زیرا مقام تعریف غیر از مقام تنکیر است و مقام اطلاق غیر از تنقید و مقام حذف غیر از ذکر و مقام تقدیم غیر از تأخیر و ارباب این علم کلام را بحقیقی و مجازی

قسمت بودند و حقیقی مانند **اسم** در حیوان مقترس و این را مدار علم معانی گیرند و مجازی مانند **اسم** در مرد دلیر و این را مدار علم بیان گیرند و گویند کلام یا خبر است و یا انشاء و درخیر احتمال صدق و کذب برود و در هر دو حقیقت و مجاز جاز باشد و ابواب علم معانی را در هشت باب منحصر دانسته اند .

اول اسناد خبری دوم احوال مستدلیه سوم احوال مسند چهارم احوال متعلقات فعل پنجم قصر ششم انشاء هفتم فصل و وصل و این باب باریکترین ابواب معانی است چنانکه بعضی بر آنند که بلاغت همان دانستن فصل و وصل است هشتم ایجاز و اطناب و مساوات و حقیقت علم بیان اینست که يك معنی بچندین طریق مختلف ایراد گردد چنانکه هر طریق در دلالت کردن بر مقصود واضح باشد و مبادی این علم اقسام دلالاتند از وضعیه و عقلیه لکن دلالت وضعیه را اعتبار نکنند زیرا اختلافی در دلالت وضعیه نیست و تنها از وضعیه دلالات تضمن و التزام را بکار برند و لوازم لفظ موضوع را یا مجاز شمرند در صورتیکه قرینه با آن مذکور باشد و یا کفایت در صورتیکه قرینه با آن نباشد و مجاز یا استعاره باشد اگر ادوات تشبیه در آن مذکور نباشد و یا تشبیه اگر مذکور باشد و **یا هر سبب** و ارباب این فن گویند مجاز از حقیقت رساتر باشد و کنایات از تصریح بلیغتر زیرا در مجاز و کنایات انتقال از ملزوم بلازم بود و مانند آن باشد که کسی بایینه و گواه دعوی کند و نیز گویند استعاره از تشبیه بلیغتر باشد زیرا استعاره قسمی از مجاز بود و تشبیه قسمی از حقیقت با تصرفی در آن و علم بیان را در سه نوع حصر کرده اند اول تشبیه دوم استعاره سوم کنایات و نیز فصاحت که در فارسی بمعنی شیوائست در الفاظ بکار برند و بلاغت را که بمعنی رسائست در معنی و گویند لفظ شیوا و معنی رسا و نیز گویند فصاحت وصف کلمه و کلام و متکلم تواند بود لکن بلاغت تنها وصف کلام و متکلم باشد .

عبد الحمید کاتب معروف گوید بلاغت آنست که خواص آنرا بیستند و عوام آنرا بفهمند **احمد بن یوسف** کاتب حکایت کند که روزی بر مأمون درآمد و دردستش نامه بدیدم که در آن بسیار میگریست و مرا گفت ترا مینگرم که در کار من اندیشه میکنی گفتم آری خداوند ترا از مکاره حفظ فرماید گفت مکرهوی نیست لکن کلامی را خواندم که نظیر سخنی است که از هرون الرشید در معنی بلاغ شنیدم که میگفت بلاغت آنست که که از اطالات دور و بمعنی مقصود نزدیک باشد و لفظ اندک بر معنی تواند دلالت کند و مرا گمان آن بود که بر این معنی کسی توانا نیست تا آنگاه که این نامه را

خواندم و نامه را نزد من افکند و گفت این نامه عمرو بن مسوده است که بمن نوشته است من آنرا خواندم بدین مضمون (کتابی الی امیرالمؤمنین ومن قبلی من قواده و سائر اجفاده فی الاقیاد و الطاعة علی احسن ما تکنون علیه طاعة جند تاخرت ارزاقهم و انقیاد کفاه تراخت عطیاتهم و اغتلت لذلك احوالهم و التناث معه امرهم (۱) آنگاه گفت از آنجا که نامه را نیکو پسندیدم فرمان دادم عطای لشکریانش را برای مدت هفت ماه بپردازند و نویسنده نامه را بمقامی که در خور او است فرود آرند .

الشبهی در کتاب المستطرف فی کل فن مستطرف گوید : مأمون از یحیی بن اکثم چیزی پرسید یحیی گفت لاواید الله امیرالمؤمنین یعنی نه و خداوند امیرالمؤمنین را مؤید بدارد مأمون گفت چه اندازه این واو نیکو افتاد و ظریف و صاحب بی عیاد همی میگفت که این واو از واو صدغ نیکوتر باشد .
باری سخن در این باره بسیار است و چون از حوصله این کتاب بیرونست چه بهتر که کوتاه کنم .

مبتکر علم بدیع

نخستین کسی که علم بدیع را ابتکار کرد و در آن فن کتاب پرداخت ابو العباس عبدالله بن المعتز بن المتوکل بن المعتصم عباسی مشهور ب**ابن المعتز** بود دانشمند گرانمایه سید علیخان شیرازی در دیباچه کتاب انوارالرابع گوید اول کسی که علم بدیع را اختراع کرد عبدالله بن معتز عباسی است که از بدایع افکار بنیان آن علم نهاد و آن را بدیع نام داد چنانکه خود در دیباچه کتاب نوشت که کسی فنون بدیع را پیش از من نگرد نکرد و هیچ مؤلفی بر تألیف آن بمرن پیشی نگرفت و در سال ۲۷۴ تألیف آن پرداختم و هر آنکس که خواهد از ما پیروی نماید و بر این مقدار که ما گرد کردیم اقتصار کند و هر آنکس که خواهد بر این محاسن و یا غیر آن چیزی بیفزاید و رای و رای ما دارد اختیار با اوست .

(۱) یعنی این نامه ایست از من و سران سپاه و لشکریان بامیرالمؤمنین که در اطاعت و فرمانبرداری نیکوتر از اطاعت سپاهیان باشند که اوراق آنان بدیر کشیده و در عطاهایشان سستی بکار رفته و احوالشان بدان سبب مختل گردیده و امورشان بهم ریخته است .

علامه جلیل سید حسن صدرالدین در کتاب الشیعه و فتون الاسلام گوید اول کسیکه علم بدیع را بشکافت ابن هرم ابراهیم علی بن سلمه بن هرم (۱) شاعر اهل بیت ۴ بود و اول کسی که در آن علم کتاب پرداخت دو تن معاصرند که دانسته بیست کدام يك در تصنیف بر آن دیگر پیشاست و آن دو تن قدامة بن جعفر کاتب (۲) و عبدالله بن المعتز میباشد .

صفی الدین حلی در دیبچه شرح بدیعه گوید آنرا که ابن معتز گرد آورد هفده نوع بود و معاصر او قدامة ابن جعفر کاتب بیست نوع گرد کرد و در هفت نوع با ابن معتز بکراه سپرد و در سیزده نوع دیگر متفرداست و از مجموع آنها سی نوع کامل گردید و از آن پس به پیروی آنان دانشمندان بر آن میفزودند و قدامة بن جعفر بر مذهب تشیع میزیست و نقد الشعر معروف بنقد قدامة از اوست بنا بر این ابن معتز را در آن فن تقدیمی نباشد و آنرا که در دیبچه کتاب خود گوید که در اینفن کسی بر من پیشی نگرفت صحت آنرا نیافتم .

(۱) خطیب در تاریخ بغداد ابن هرمه را نیک ستوده و بر شعرش اعتبار و وزنی بزرگ گذارده و از اصمعی نقل کرده است که شعر بابن هرمه ختم گردید و محمد بن داود جراح ابن هرمه را بر بشار و ابو نواس و غیر اینان مقدم میداشت و گوید وی دولت اموی و عباسی را ادراک کرد و از کسانست که مشهور به پیوستگی بطالیین است و آنگاه داستان او را با منصور خلیفه عباسی بتفصیل ذکر کرده است باری ابن هرمه در دولت اموی و عباسی بتشیع شهره بود با این وصف در نزد خلفا مکرم میزیست و جوایز فراوان از ایشان میسند .

(۲) ابن الندیم در فهرست گوید قدامة بن جعفر بن قدامة نصرانی بود و بر دست المکتفی بالله مسلمان گردید و قدامة یکی از بلیغان و فصیحان و فلاسفه فضلا است و از کسانست که در علم منطق بدو اشارت کنند و پدرش جعفر مردی بی دانش و بی اندیشه بود و قدامة کتابها پرداخت از جمله کتاب الخراج هشت منزل و منزل نهم نیز بر آن میفزود و کتاب نقد الشعر و کتاب صابون الغم و کتاب صرف الهم و کتاب جلاء الحزن و کتاب دریا ق الفکر فیما غاب به ابا تمام و کتاب السیاسة و کتاب الرد علی ابن المعتز و کتاب حشوشاء الجلیس و کتاب رساله فی ابی علی بن مقلة و يعرف بالنجم الثاقب و کتاب صناعة الجدل و کتاب نزهة القلوب و زاد المسافر .

نگارنده گوید از کلام ابن معتر در دیباچه کتاب خود نیز این معنی دانسته گردد زیرا از آن پس که گوید پیش از من کسی فنون بدیع را جمع نکرد و بتألیف آن پرداخت گوید آنکس که از ما خواهد پیروی کردن پیروی نماید و آنکس که پیروی ما ننماید و رائی جز رای ما دارد اختیار با اوست و این سخن میرساند که ابن معتر حریفی در پیش رو داشته و از آن پس که از موافقت او نومید گردیده اختیار را با رای او وا گذاشته است و باندیشه من قدامه ابن جعفر با آنکه بیست نوع از انواع بدیعا استنباط کرد کتابی در آن پرداخت و ابن معتر در تألیف علم بدیع بر وی پیشی گرفت و رای علامه جلیل مؤلف کتاب الشیعة وفنون الاسلام بسیار استوار است که نتوان تقدم هر يك را بر دیگری در ابتکار بدیع دانست ولی اینرا میدانم که تألیف ابن معتر بر تمامت کتبی که در اینعلم پرداخته اند پیش است کنون بشرحت ابن معتر باید پرداختن .

ابن خلکان گوید ابن معتر ادیبی بلیغ بود و شاعری مطبوع و توانای بر نظم چندانکه الفاظش روان و قریحش نیکو و ابداع معانی نیکو میکرد و بادانشمندان ادیبان آمیزش داشت و از زمره ایشان بشمار میرفت .

ابن الندیم در فهرست گوید ابن معتر آهنگ فصیحان اعراب (اعراب بادیه نشینان و صحرا مسکنانند) میکرد و از ایشان فرا میگرفت و دانشمندان از نحویین و اخباریین را دیدار میکرد و بسیار شنید و فراوان روایت کرد و مشهور تر است از اینکه تاریخش استقصا گردد .

ابن خلکان گوید ابن معتر سیاه چرده و گندمگون بود و چهره نیکو (۱) داشت و ریش را بسواد خضاب میکرد و در پاره از مجامع دیدم که ابن معتری می گفت که چهار تن از شاعرانند که اشعارشان زبانزد است و کردارشان برخلاف گفتارشان باشد نخست ابو القتاهیه (۲) که شعرش بزهده مشهور است و خود مردی ملحد بود دوم ابونواس که شعرش در لواط با امردان است و خود از بوزینه زنا کار تر بود

(۱) چهره نیکو ترجمه مسنون الوجه است هر چند در معنی باریک صورت و دراز بینی نیز بکار رفته است لکن چون آنرا در ابن معتر یقین نمیدانستم معنی بهتر آنرا آوردم .

(۲) قتاهیه بر وزن علائیه

سوم ابو حکیمه کاتب که شعرش دریا کدافی و یاد مردم مجامعت (۱) بود و خود از بزرگ
بیشتر جماع میکرد چهارم محمد بن حازم که شعرش در قناعت پیشگی بود و خود
از سگ حریص تر بود.

نگارنده گوید سخن ابن معنز بیرون از مبالغه نیست و ابن خلکان در خصوص محمد
ابن حازم حکایتی آورده است که بر قناعت پیشگی و صبر و تحمل او بر شاداند دلالت
میکند و اگر بیم اطاعت نبود در پیرامون آن بگفتگو می پرداختم.

در نامه دانشوران است که صلاح الدین کتبی در کتاب فوات الوفيات گوید
ابن معنز در شعبان سال دویست و چهل و نه هجری ولادت یافت علوم ادبیه و قواعد
عربی از معلم و مؤدب خویش احمد بن سعید دمشقی و ابوالعباس میرد و ابو العباس
تغاب ایام وخت و در تقریض شعر و ترسیل نثر نادره روزگار خود شد و چندان
از بحر فکرت لالی تابناک بر آورده و جواهر آبدار از خزانه خاطر برشته نظم کشیده
که اشعارش در هر محفل مذکور آید و بواسطه لطافت و مزایا و خصوصیات چندی
که از حیثیت لفظ و معنی بکار برده خنک خیالش از میدان نظم سابقین قاصر نیاید
و از طرز اسلوب ایشان خارج ننماید بلکه بعضی ادبا ویرا از فصاحتی جاهلین
و مختصر مین و اسلامیین برتر دانند چه خاطر ایشان جز بذكر دیار مغربیه و
بودی بی آب و علف انس نگرفته و جز در وصف ناچه و جمل و آه و حمله و مانند آنها
سخن ننموده اند و بغیر از الفاظ وحشیه و معانی درهم شعری نسروده اند و هیچگاه بزمی
بوجود ندما و شمع روی شامدان رعنا تشکیل نداده اند و محفلی بفروش و بساطهای فاخره
و آلات و اوازی مختاره نیارائه اند و از انواع ریاحین مشام جان معطر نساخته و
باقسام ازهار دیده خویش روشن ننموده و از اجناس الحان گوش هوششان النذاذ
نیافته بل **جمله** ویرا در صنعت موسیقی مهارت تمام بود وقتی در آن فن رسالت بنگاشت
و بجانب عیدالله بن عبدالله بن طاهر افتاد داشت عیدالله در جواب آن رساله ابن معنز
که در صنعت موسیقی و حرقت الحان نگاشته بود پس از ستایش بسیار چنین گوید رساله
تو چنان مرا بخاطر آورد که طلاقت لسان و فصاحت زبان جد بزرگوارت عباس بن
عبدالمطلب بچندین جزء منقسم گشته نصفی از تمامت آن اجزا بشخص تو اختصاص
یافته خدایت عزیز دارد و نصف دیگر میان ابوجعفر منصور و عبدالله مأمون تقسیم
شده اگر این رساله با ابراهیم بن مهدی عباسی و ابراهیم موصلی و پسر وی اسحق
(۱) عبارت متن الغفه و عبارت حاشیه الغنه از عین بود و بهر دومی ذکر کردم.

موضی مقابل و مواجه گشتی درحالتی که ایشان در مجلسی بگرد یکدیگر مجتمع میبوند نخست ناظرین مبهوت و متحیر و ناطقین کنک و لال میماندند و بر مزیت سبق و برهان صدق تو اقرار مینمودند پس کلمات آبدارت ایشان را فارق حق از باطل و ممیز صواب از خطا باشد بخدا سوگند که در هیچ فنی از فنون اقدام ننمودی جز آنکه مدر میدان دانش از تمامات امثال و اقران خویش مانند اسب خوب نجیب تقدم گرفتی و بر روی ایشان غبار پاشیدی مانند اسبان عزیز خداوند شرافت را ببقاء تو باقی دارد و بزندگانیت ادب زنده ماند و بطول عمر تو خدا جمال دنیا و اهل آنرا جمیل سازد انتهی

فرید وجدی در دائرة المعارف گوید این معترضات علم بدیع بود و شعرش در نهایت رفقت و به تشبیهاتی که بحمد اتقان رسد مشهور و این ابیات از اوست .

و انی لمعذور علی طول حبا لال لها و جهایدل علی عذری
اذا مابت والبدر لبله تمه رأیت لها فضلا مینا علی البدر
و تهترمن من تحت الکیاب کانهما قضیب من الریحان فی الورق الخضیر
ابی الله الان اموت صباية (۱) بساحرة الینین طیبة الشر
مورخ شهر **مسعودی** در مروج الذهب این معذرتا چنان ستوده که در عبارت ابن خلکان گذشت و آنگاه چندین قطعه از اشعار ویرا مذکور داشته است از جمله این دو شعر را در شکیب برآزار حسودان .

اصبر علی حسد الحسود فان صبرك قاتله
فالنار تا کل نفسها (۲) ان لم تجد ما تا کله

(۱) یعنی من بردوستی طولانی معذرته معذورم زیرا طلعتی دارد که بر عذر من دلیل است وقتی که چهره بگشاید و ماه در شب تمام باشد بینم که صورت او آشکارا بر ماه فضیلت دارد و حرکت میکند و از زیر جامه ها چنان مینماید که شاخه گل در میان برك سبز در حرکت است خدا نخواسته است جز اینکه با دود عشق جاد و چشمان و خوشبو بهیرم .

(۲) ابرحسد حسود شکیب کن چه شکیب تو کشفنده اوست و آتش هرگاه چیزی نیاید که آنرا بخورد خود را میخورد .

گویند این معتر شراب نوشیدی و هم از اشعاریکه در وصف خمر نظم کرده است گواه توان گرفتن از جمله این ابیات است .

خلیلی قد طاب الشراب المورد وقد عدت بمد النسك والعدو احمد
فهاث عقارا فی قميص زجاجة کیا قوتة فی درة ترقد
وقتی من نار الحميم بنفسها (۲) و ذلك من احسانها ليس یجحد
من از نگارش و ترجمه بیت آخرین این معتر بلرزیدم و شکفت که این معتر از سرودن آن نلرزد آری از باده گسار توقع نمیتوان داشت و اثر شوم باده گساری بالاخره جز آن نباشد **راغب اصفهانی** در محاضرات گوید این معتر جز در شب باده نمینوشد و همیگفت که شرب شب نافع تر است چه در شب خبریکه مانع مستی و سر خوشی باشد نیست که لذت آنرا ببرد ولی در روز زیان آن بسیار و موانع آن زیاد است .

توان گفتن که اثر همان باده گساریها بود که همواره از ذریه طویه علوی روی میگردانید و بدشمنی ایشان میگردانید تا آنجا که خود بر اعقاب پیمبر مفاخره مینمود و در قصیده که مطلعش اینست .

الا من لعین و تسکابها تشکی القذاة و تسکابها
در مفاخرت راه مبالغت پیموده و از گرافه گوئی دریغ نگفته است و صفی الدین حلّ متوفی ۷۵۰ ویرا بقصیده بهمان وزن و قافیت جواب گفته و مطلعش اینست .

الاقل لشر عباد الاله و طاعی قریش و کذابها
و از آنجا که ایراد کردن آن در قصیده در حوصله کتاب ما نکنجد از نوشتن آنها صرف نظر نمودم و نیز قصیده دیگری در مفاخرت دودمان عباس بر دودمان ابوطالب نظم کرده که این بیت از آنست .

(۲) ای در دوست من شراب گلمگون پاکیزه است و من پس از پارسائی بیساده گساری برگشتم و برگشتم ستوده است پس بیار باده را در میان پیراهن آبیگینه همچون یافتنی که در میان در بدرخشد و آن باده خود مرا از آتش جهنم نگاه میدارد و این کار از احسان باده قایل انکار نیست .

ابی الله الاما ترون فما لكم
غضا یا علی الاقدار یا طالب
و قاضی تنوخی ویرا بقصیده جواب گفت که این بیت از آنست .
و جستم مع الاولاد تبغون ارثه
فابعده محجوب باحجب حاجب
و ابن معتز در مناقب امیر المؤمنین علی بن ابیطالب قصیده پرداخته که این دو
بیت از آنست .

علی یظنون بی بفضه
فهلأ سوی الکفر ظنوه بی
اذا لاسقتی غدا کفه (۱)
من الحوض و المغرب الاعذب
و از این قصیده دانسته میگردد که ابن معتز بعد از امیر المؤمنین شهره بوده
و از این شهرت تنگین میخواستند دامن خود را پاک گرداند و قصیده در دیوان او
موجود است .

باری از ابیات رائقه او اشعار است که در ذیل مذکور میگردد و آنها را
جمعه نمودم تا خوانندگان میزان قدرت او را بر ابداع معانی بدست آرند .
سقى المطيرة ذات الظل والدرج
ودیر عیدون هطال من المطر
فطال ما نهنتی للصبح بها
فی غرة الفجر والعصفور لم یطر
اصوات رهبان دیر فی صلاتهم
سود المذارع نعارین فی السحر
مزنرین علی الاوساط قد جعلوا
علی الرؤس اکالیلا من الشعر
کم فیهم من مایح الوجه مکتمل
بالسحر یطیق جفینہ علی حور
لاحظته بالهوی حتی استقادنا
طوعا و اسلفنی المیعاد بالظر
و جائتی فی قمیص اللیل مسترا
یستعجل الخطومن خوف من حذر
فقمتم افرش خدی للطریق له
ذلا و اسحب اذیالی علی الاثر
و لاح ضوء هلال کاد یضحننا
مثل القلامة قد قدت من الظفر

(۱) یعنی دشمن داشتن علیرا بمن گمان میبرند و چونست که جز کفر در من گمان
نبرند اگر چنین باشد فردای قیامت دست علی مرا از حوض و آبشخور کواری
سیراب ننماید .

و کان مان ممالست اذکره (۱) فظن خیرا ولا تسئل عن الخبر
ابن خلکان گوید در زمان خلافت المقتدر گروهی از سران سپاه و وجوه
کتاب با وی همدم شدند و المقتدر را از خلافت خلع کردند و این قضیه در روز
شنبه بیستم ربیع الاول از سال دویست و نود و شش اتفاق افتاد و با این معتز بیعت
کردند و او را المرتضی بالله لقب دادند و بعضی گویند المنصف بالله و بعضی گویند
الراضی بالله و بعضی گویند الفالب بالله و یکروز و یکشب بی بودند تا آنگاه که
یاران المقتدر دسته بندی کردند و با اصحاب ابن معتز بجنگیدند و ایشان را پراکنده
کردند و المقتدر را بر سریر خلافت بنشانند و ابن معتز در خانه ابو عبدالله بن الحسین
ابن عبدالحسین معروف بابن الجصاص بازرگان گهر فروش پنهان گردید و المقتدر او را
بگرفت و بمونس خادم سپرد و مونس او را بکشت و در میان گلیمی پیچید و بخانمان
او برگردانید و بعضی گویند او را نکشت بلکه ابن معتز بمرك خدائی از دنیا برفت
لکن این سخن درست نیست و او را در خرابه که برابر خانه او بود دفن کردند .
نگارنده گوید ابن خلکان سخن را درباره بیعت کردن سران سپاه با ابن معتز

(۱) یعنی قریه مطیره که درختان سایه افکن دارد و دیر عبدون از باران سیراب باد
چه روزگاران که در آن مکان برای شرب صبح در هنگام سپیده دم که هنوز گنجشکان
پرواز نیامده بودند مرا بیدار کردند آهنگهای رهبانان دیر در نمازی که میکردند در
حالی که جامه های سیاه در بر داشتند و هنگام سحر آواز بدعا بر میداشتند و زنان
ها بر میان میستند و از مو تاجها بر سر میداشتند و چه بسیار بود در میان ایشان
روی نمکین که با جادو سرمه کشیده و پلکهای چشمان را بر مردمك سیاه فام بر هم
مینهاد من او را از شیفتگی منگرمستم تا با اختیار او را در دام خود افکندم و با گوشه چشم
مرا وعده وصل داد و در میان پیراهن شب به پنهانی نزد من آمد و از بیم رقیبان و ترس
نگاهبانان قدمها بشتاب بر میداشت من برخاستم و گونه خود را در سر راه او فرش
نمودم از بس زبون او بودم و دامنهای خویش را بر اثر او میکشیدم و تابش هلال
عارضش نزدیک بود مرا رسوا کند و کار بفضیحت بینجامد و هلال عارضش همچون
ناخن بود که از سر انگشت آنرا بچینند و آنچه بایست بشود صورت وقوع یافت و
کاری بود که من توانم آنرا ذکر کنم و در آن کار گمان خوب میدار و اما از خبر
آن نرسد .

بی بکوتاهی آورده است و داستان آن مفصل تر است و از آنجا که تحریر آن بیرون از حوصله کتاب ما است من نیز بگفتار ابن خلیکان بسنده کردم و کسانی که بیشتر از آن مقدار را خواستارند بکتاب تاریخ احاطه میکنم.

مصنفات و مؤلفات ابن معتر بدین شمار است . کتاب الزهر و الریاض و کتاب البدیع و کتاب مکاتبات الاخوان بالشعر و کتاب السرقا و کتاب اشعار الملوك و کتاب الاداب و کتاب الجوارح و الصيد و کتاب طبقات الشعرا و کتاب حلو الاخبار و کتاب الجامع فی الفنا و کتاب فیه ارجوزة فی ذم الصبوح . محمد بن علی بن بسام ویرا بدین دویست مرثیه گفت :

لله درك من ميت بمضيعة ناهيك في العلم والاداب والحسب

ما فيه لو ولا لولا فتنقصه (۱) و انما ادركنه حرقة الادب

ابن شجنه حنفی گوید ابن معتر یکروز خلافت کرد .

نکته - مطیبه - بر وزن سقیفه قریه ایست در نواحی سرمن رای و عبودن فرزند مخلد و برادر صاعد بن مخلد وزیر است و آن دیر را بعبدون از اینجهت اضافت کرده اند که بسیار در آنجا میرفت و بعمارت کردن آن میپرداخت و آن دیر در حنب مطیبه افتاده است .

نظر اجمالی بعلم بدیع

از آن پس که علم بدیع در شمار علوم ادبیه درآمد دانشمندان بر بسط انواع آن همت بستند و کتابها در آن فن پرداختند و از جمله کتابهای پر فائدتى که در آن فن پرداخته گردیده است کتاب انوار الریع در انواع بدیعت که دانشمند گرانمایه سید خلیخان آنرا تالیف کرده و بسیار کتاب جامع و سودمند است و نیز از بهترین کتبى که دانشمندان پارسی زبان در آن فن تألیف کرده اند کتاب حدائق السحر رشید و طواست و نیز کتاب مدارج البلاغه تألیف رضا خلیخان هدایت مؤلف مجمع الفصحاء و ریاض العارفین و بیاید دانست که بدیع علمى است که طرق تحسین کلام بدان شناخته گردد از آن پس که در مرتبه بلاغت و فصاحت تمام باشد و مبادى آن تتبع کردن خطب و رسائل و اشعار

(۱) یعنی خدا خیر دهد آنمرده زبون و بی مقدار را که در علم و آداب و حسب نهایت کسی برده که آنرا بجوئى در او و لولا نبود که از مرتبه او بکاهد و بس نکبت حرفت ادب ویرا دریافته بود .

رافقه است و ارباب این فن تحسین کلام را بدو بخش کرده اند تحسین لفظ و تحسین معنی اما محسنات لفظیه که بس الفاظ بآنها نیکو گردد از قبیل جناس و سجع و موازنه و لزوم و الا یلزم و ردالجز علی الصدر و اما محسنات معنویه که معنی بآنها محسن گردد از قبیل مطابقه و مشاکله و توریه و حسن تعلیل و تجاهل عارف .

و بیاید دانست که ادیبان سخور در فن بدیع قصائد بدیعه نظم کرده و انواع محسنات را در آنها ذکر نموده اند و سرایندگان قصاید بدیعه تا آنجا که من اطلاع دارم بدین تفصیل است اول بدیعه صفی الدین حلی دوم بدیعه عزالدین موصلی سوم بدیعه تقی الدین معروف بابن الحجة حموی چهارم بدیعه سید علیخان شیرازی پنجم بدیعه اسماعیل بن مقری ششم بدیعه جلال الدین سیوطی هفتم بدیعه وجیه الدین علوی یعنی هشتم بدیعه عبدالقادر طبری دهم بدیعه سید غلامعلی هندی و بیاید دانست که انواع محسنات بدیعه در آنچه که استنباط کرده اند منحصر نیست و ممکن است فزونتر از آنها بر اثر تتبع خطب و اشعار استخراج کرد و بر شمار انواع آن بیفزود و اگر بیم اطالت نمیرفت بیشتر ازین مقدار در پیرامون این فن و نتایج حاصله از آن و کسانی که پس از مبتکر چیزی چند بر آن افزوده اند و طریق استنباط آن بگفتگو می پرداختم .

مبتکر فن لغت

بیاید دانست که برای وضع لغت در هیچیک از لغات عالم مبتکری بخصوص نمیتوان اندیشید مگر آن لغات محدودی که حاجت وضع آنها ایجاب کند ، تازه پیدا شود مانند لغتهائی که در مخترعات و مصنوعات نو یافته احداث کنند و بکار برند و البته در معنی جدید وضع ویژه دارد و واضح آن یکتن و یا چندتن باشند لکن اینگونه لغتها بسیار اندک باشند و واضح آنها را نتوان در شمار لغزین بحساب آورد و اما آنرا که گفتیم هیچ لغتی را مبتکر خاص نباشد دلیلش اینست که بخشی از لغتها طبیعی است باین معنی که طبیعت انسان گویا آنها را بوجود آورده است و این معنی در اختلاف لغات و طرز تکلم بویژه در اختلاف فاحشی که در طرز تکلم اهل یکه بانست بخوبی مشهود میگردد و بخشی از لغتها بتدریج بر حسب نیاز مندیها که در پیش میآمده است پدید گردیده است و هر چند نتوان گفتن که هیچ لغتی بدون واضع نباشد لکن آیا واضع کیست درست نمیتوان آنها بدست آورد مثل اینکه میگویند نخستین کسی که بزبان عربی تکلم کرد یعرب بن قحطان است که در پنجمین سلسله فرزندان سام

بن نوح واقعه شده است لیکن بر فرض که وی بزبان عربی سخن گفته است نمیتوان باور کرد که واضع لغت عرب بوده است و ممکن است که بطرزی خاص سخن گفته باشد که سپس آن طرز را دولعت متداول میان عرب وارد کرده باشند .

باری از این سخن در گذریم چه کتابی جداگانه در آن باره باید نوشتن و مآکون باید دانست که نخستین کسی که فن لغت را ابتکار کرد و آنرا بصورت تألیف در آورد کیست ؟

ازهری مؤلف تہذیب اللغه گوید میان دانشمندان خلائی نیست در اینکه کتاب العین را ابو عبدالرحمن خلیل بن احمد تأسیس کرد و ابن المظفر از آن پس که خلیل آن کتاب را براو تلقین کرد آنرا تکمیل نمود و بر خلیل در تأسیس که کرد و رسمی که نهاد هیچکس پیشی نگرفت **لکن** مؤلف زبدۃ الصحاف گوید نخستین کسی که در اسلام لغز را تدوین کرد ابو عبیدہ معمر بن مثنی بصری است .

نگارنده گوید چون عصر خلیل بن احمد بر ابو عبیدہ متقدم است زیرا خلیل در سال ۱۷۵ از دنیا برفت و ابو عبیدہ در سال ۲۱۰ بیایست می تکر را خلیل دانست اما چون بعضی را گمان آنست که ابن المظفر کتاب العین را تألیف کرد لازم است در پیرامون آن قدری قلم فرسائی کرد .

قدیمترین کتبی که در این باره در دستست **فهرست ابن الندیست** وی در آن کتاب گوید از کتب مصنفه خلیل بن احمد کتاب العین است و من بخط ابو الفتح نحوی صاحب بنی الفرات که بسیار راستگو و کنجکاو بود خواندم که ابوبکر بن درید گفت سال چهل و هشت کتاب العین را که يك تن از وراقان خراسان با خود آورده بود در بصره بدیدم و در چهل و هشت جزو بود و آنرا به پنجاه دینار بفروخت و شذیده شد که این کتاب در خزائن طاهریه بود تا آن گاه که این وراق آنرا با خود آورد و بعضی گویند خلیل بن احمد کتاب العین را پرداخت و بجمع رفت و آنرا در خراسان برجای نهاد و از خزائن طاهریه آنرا بعراق بردند و هیچکس از خلیل این کتاب را روایت نکرد و از اخبار بهیچوجه روایت نشده که یقین و قطع آنرا پرداخته باشد و بعضی گویند لیث که از فرزندان نصر بن سیار است اندک زمانی با خلیل مصاحبت کرد و خلیل آن کتاب را برای او پرداخت و مرک ویرا مهلت نداد که آنرا بپایان رساند ولیث آنرا بپایان رسانید و حروف آن بروشی است که از حلق و لہات خارج میگردد بدین ترتیب

اول عین حاها خاغین قاف کاف جیم شین صاد ضاد سین را طا

دال تا ظا ذال تا زا لام نون فا میم واو الف یا

حکایت دیگر از کتاب العین

ابو محمد بن درستویه کتاب العین را خود گوید که باین افساد شنیده است

ابوالحسن علی بن مهدی کسروی گفت خبر داد مرا محمد بن منصور معروف به الزاج المحدث و او گفت که لیث بن مظفر بن نصر بن سیار گفت با خلیل بن احمد میرفتم روزی مرا گفت اگر کسی آهنگ کند و حروف الف و با و تا و ثا را بر روشی که من مینامیم تألیف نماید جمیع کلام عرب را فراگیرد و ریشه و اصلی آماده کرد که هیچ چیز از آن بیرون نمی افتاد من گفتم اینکار چگونه باشد گفت بروش دوحرفی و سه حرفی و چهار حرفی و پنج حرفی باید تألیف کردن و از عرب بیشتر از آن مقدار کلامی دانسته و معروف نیست

لیث گوید من همی استفهام میکردم و خلیل وصف میکرد و بر آنچه که او وصف میکرد وقوف نمی یافتم و چند روز دو آن معنی رفت و آمد میکردم تا آنگاه که رنجور گشت و من هیچ رقتم و همی در ترس و بیم بودم و میترسیدم در آن مرض بمیرد و آنرا که شرح میداد از میان برود تا از حج برگشتم و بخندش رسیدم و دیدم تمامت حروف را بر همان روشی که در صدر کتابت تألیف نموده است و همی آنرا که در خاطر میداشت بمن املا مینمود و در مورد مشکوک مرا گفت از آن میپرس و صحیح آنرا بنویس تا آنگاه که کتاب را پرداختم **علی بن مهدی** گفت نسخه کتاب العین را از محمد بن منصور بگرفتم و محمد بن منصور بن الیث بن مظفر آنرا انتساخته بود و لیث از طبقه فقها و زهاد بود و مأمون منصب قضا او را داد و پذیرفت و ابوالهناد کلاب بن حمزه عقیلی از او روایت کرده است . محمد بن اسحق گوید و نسخه که نزد دعلج است همان نسخه ابن العلاء سجستانی است و ابن درستویه گفت ابن العلاء یکی از کسانیست که آن کتاب را شنیده است و جمعی از دانشمندان بر کتاب العین خلیل استنداراک نوشتند از جهت خطائی که کرده و تصحیفی که در آن راه یافته و چیزی را که مهمل نام برده در صورتی که مستعمل است و چیزی که مستعمل ذکر کرده و مهملست و از جمله ایشان ابوطالب مفضل بن سلمه است و دیگر عبدالله بن محمد کرمانی و سه دیگر ابوبکر بن درید و چهارم و پنجم (جهضمی و سدوسی) است و جمعی دیگر از دانشمندان یباری خلیل بر خاستند و بعضی بعض دیگر را بخطا منسوب کردند و ما در جایش وقتی از آن گروه سخن گوئیم و آنرا استقصا نمائیم انتهى .

حضرت استاد

شماره ۶-۵ ارمغان ذوق ادبی بنده را تحریک کرد که پس از مدتی

قلم بدست گیرم

آقای مرتضی مدرسی در قیل انتقاد ادبی صفحه ۳۴۵ - ۳۴۰ ایراداتی بر آقای سیاح وارد ساخته اند ارادتمند خدمت هیچ يك از ایشان نرسیده و کتاب فرهنگ خاور شناسان را ندیده ام لکن بنام حمایت از حقیقت این مطلب را معروض میدارم

دکتر کریلیوس فاندیک اصلا اهل مملکت هلند و در کشور آمریکای شمالی تولد یافته تبعه شام (دولت عثمانی) و ساکن بیروت بوده علوم غربی را در شهر فیلادلفی آمریکا و علوم عربی را در بیروت از مرحوم ناصیف یازجی نویسنده مشهور آموخته است تولد وی در ۱۸۱۸ و فوتش در ۱۸۹۰ مسیحی بوده جرجی زیدان در کتاب مشاهیر الشرق و سال چهارم مجله الهلال شرح حالش را نوشته نیز پسرش ادوارد فاندیک در کتاب اکتفاء القنوع بما هو مطبوع در صفحه ۴۰۱ در قیل المصنفون السنة الشهیرون تاریخچه زندگانی و مؤلفاتش را نام برده است پطرس بستانی در دائرة المعارف شرح مربوط به دائرة را نیز بقلم وی نوشته است

ادوارد فاندیک پسر کریلیوس فاندیک است و وی را تالیف نقیسی است بنام اکتفاء القنوع بما هو مطبوع مؤلف در صفحه ۲۶۱ از این کتاب گویند کتاب محیط الدائرة للدكتور کریلیوس تا اینکه گویند وهو والد الفقیر العاجز ادوارد فاندیک الذی جمع اکتفاء القنوع هذا

بنا بر این تخریج ایراد آقای مدرسی غیر وارد است

در پایان از آقایان انتقاد نویس این در خواست را دارم که همیشه مطالعه و تتبع بیشتری کرده آنگاه بنامش انتقادات پردازند تا لااقل ذهن خوانندگان کمتر مشوب شود ۲۰ دی ۱۳۱۹ دزفول
صدرالدین ظهیر الاسلام زاده

عمید لومبکی

نقل از يك سینه کهن سال

نامش عبدالدین است ولقب اوفخرالملک ومنشاء او سنم درازجیعی
که بصنعت مکرر مزین است و بمدح قطب الدین آراسته میگوید
بنده عمید از ثنات صیت مزین گرفت تا ابد از وی چنانک یافته سنم نام
ولادتش در سال ششصد و پنجاه و پنج هجریست چنانکه در قصیده
قافیه توحید پس از آنکه سنش به پنجاه و چهار رسید وانموده
یارب اگر چه بدمرا بیش ازین دل و جگر خسته لعبت چنگل بسته دلبر یمک
در سرنون و دال عمر از پس خاونون وها شکر که مرغ همم ترست بجهد زین شرک
وی از دانشمندان بزرگ سواد نظم هندوستان بود و در اقسام شعر خاصه
در قصیده دستی تمام داشت در زمان سلطان محمد بلبن که بخان شهید مشهور
است شغل مشرفی بدومفوض بود سرانجام در حساب زندانی شد و قصیده از بحر
طبیعت بساحل زبان داد و تخلص بدینگونه آورد
مشرف نبود عارضت از خط چرا کشند چون من بدور دولت این شهر باوند
شاه جهانکشای نصیر الحق آنکه هست بر دست و پای بخل ز جودش هزار بند
والا محمد بلبن کن کمند قهر بر سر کشان نهد بگه کار زار بند

این سلطان محمد قآن ملک خطاب داشت و بس صاحب اخلاق و روشن قریحت و بلند فطرت بود همواره با علما و صاحبان صحبت داشتی و با شعرا مصاحبت و مجالست نمودی امیر خسرو و میر حسن پنج سال در ملتان ندیم او بودند گویند دوبار کس بطلب شیخ سعدی شیرازی فرستاد و زرها ارسال نمود و قرار داد که در ملتان از برای وی جای بسازد و قربها نماید

شیخ از بس ضعف و پیری نتوانست آمد و هردو نوبت سفینه متضمن اشعار خویش بخط خود نوشته و فرستاد و عذر نا آمدن بسیاری بعمر خسرو بنکاشت . احوال او در تاریخ سلاطین دهلی بتفصیل مسطور است و اشعار عمید در سفاین و مجموعه های باستانی پراکنده بنظر درمی آید و در جمع شدن آن آرزو در دل میگرفت تا سرانجام همت خدایگان اخلاق که ذات او شمس ایوان ذین و دولت و نمونه صورت دانش و ینش است فراهم آمد و خلعت زندگانی پوشید تربت عمید در سنم است

دلم چو بسته نقش سپهر کش بین شد
ز کعبتین فلک نقش راست چون طلبم
سپاه صبر بیکره شکست کاندل دل
مجوی رسم وفا از فلک که گردون را
حذر کن از دم این اژدهای هفت سری
جهان چو تیشه فرهادو بیستون آمد
نخست گرچه برافراشتند گوشه قصر
غبار شیب مزاجم زغم دگرگون کرد
نشست مشک ختن در شمامه کافور
جوانی از غزل و پیری از نصایح ماند
ز آب دیده رخم آتش بند پروین شد
که هفت مهره برین نه بساط کشین شد
سه پایه علم غم چو قطعه شین شد
مخالفت صفت و کینه رسم و آیین شد
که با سه منطقه دروی دو عقده تنین شد
که خسروان را تلخی جوهر شیرین شد
نه عاقبت همه راهم زخشت بالین شد
ز اشک چشمم ازین روی خاک رنگین شد
حرارت دم مشکم بنافه چین شد
برفت شبوه تجنیس و رسم تضمین شد

بدین قبل که زبکراں پرده فکرت
 یکنانه خیز دوکون آفتاب دین احمد
 شکار او دوحهان دانمی بیک پرواز
 زهی گلاب نسیمی که ازدم خلقت
 نسیم نعت تو چون باد در گلستان برد
 خرد ملقن حال عمید شد هر چند
 نصیب جوی اگر زین جهان خلقه صفت
 نصیه من مسکین شفاعت بادا
 هنوز لب نشدم زین دعا تهی که مرا
 صبح چون باز سفید از آشیان آمدیدید
 خون شب گوئی بر آب صبحدم شد ریخته
 دور گردون رستم و دیو سپیدش صبحدم
 بر خط سیمین شده چون قطعه زر جلوه گر
 مالک تخت رسالت احمد مرسل کزو
 با کف دریا نوال او بحور سبزه را
 ذوالبزن کز خنجر و زخم سنان بود آیتی
 ماحد خاک در اویم که آب نظم من
 بو که روزی بر عمید افتد ز فرش سایه
 پس چه خیز دزیند و حرف من که در هر دفتر
 دور ملک کامران بادا چو دوران قمر
 گفتم بوقت صبح یکی جام می بیار
 گفتم زیاده تو خماریست در سرم

حدیث شیر بهار فتود کز کاین شد
 که فرط لغتش آینه رخ دین شد
 بدان نمط که کبوتر شکار شاهین شد
 مشام غالیه سای و دماغ گنجین شد
 ز غنچه گل همه تن آستین تجسین شد
 ز نعت موی بمویش زبان تلقین شد
 غرور دولت و اسباب عزو تمکین شد
 شفاعتی که دل افروز حال مسکین شد
 ز جبرئیل امین گوش دل پر آمین شد
 ازل زاغ سیه راز نمان آمدیدید
 ز این سمن زاری که بروی ارغوان آمدیدید
 شرق آن غازی که در مازندران آمدیدید
 نقطه زرین که در وی سر جان آمدیدید
 حل و عقد خاقین را قهرمان آمدیدید
 شبمنی دانم که زیر ناودان آمدیدید
 هفده آیه در مدحش بر ستان آمدیدید
 آتش آلود از زبان امتحان آمدیدید
 زان همایش راتن من استخوان آمدیدید
 از ثنایت داستان برداستان آمدیدید
 گرچه دورت تاقیامت کامران آمدیدید
 گفتا که بیدلانرا با جام می چکار
 گفتا که باده نوش کشد ز حمت خماری

گفتم که دره‌وای تو دل را قرار نیست
 گفتم که از تو هیچ نیام کنار کرد
 گفتم غم میان تو پیوسته میخورم
 گفتم ز رشک زلف تو چونست حال مشک
 گفتم چه نام کرد ترا مادر ای پسر
 گفتم بیار گاه که داری مقامگاه
 گفتم که چیست آن یل آفاق را لقب
 گفتم پس از لقب خبری ده ز نام او
 گفتم چه میکند بگه حمله گرز او
 گفتم که تیر اوز کمان چون برون رود
 گفتم سنانش از بفسك تیز شکرد
 گفتم بروز جنگ چو در تاب میشود
 گفتم غذای فتنه چه آمد بعد او
 گفتم که دست او بچه ماند که عطا
 گفتم که گل ز خلقش اگر خواستی مدد
 گفتم بماه نو که مگر گوشواره
 گفتم با آفتاب که آخر چگونگی
 گفتم بکان زهر چه می‌پوری گهر
 گفتم بناو کش که بر اعدا چه میکنی
 گفتم بدست مکرمتش شیوه تو چیست
 گفتم که رسم بخشش او بست در زمین
 گفتم پیر چرخ سؤالیست با توام

گفتا که دره‌وای من و آنکهی قرار
 گفتا ز جان خویش نکیرد کسی کنار
 گفتا که چون میانم ازان گشته نزار
 گفتا که باز خون شده در نافه تبار
 گفتا که بخت ثابت و اقبال پایدار
 گفتا بر آستانه خورشید کان یسار
 گفتا ستوده نصرت دین چرخ اقتدار
 گفتا هژبر یلدوز فیروز کامکار
 گفتا که می بر آرد از هرتی دمار
 گفتا ز جرم سد سکندر کنند گذار
 گفتا بر آرد از وی صد بانگ زینهار
 گفتا هزار مرد بچشمش یکی شمار
 گفتا چه گویمت همه افیون و کو کنار
 گفتا ببحر موج زن و ابر تند بار
 گفتا بعر خویش نماندی اسیر و خوار
 گفتا که نعل مرکب اویم نه گوشوار
 گفتا ز گرد موکب او مانده در غبار
 گفتا که تا بمجلس بزمش کنم تبار
 گفتا همان که کرد ز مرد بچشم مار
 گفتا همیشه غارت سرمایه بکار
 گفتا که تا قیامت از و مانده یادگار
 گفتا روان پیرس وندارم در انتظار

گفتم بجز عمید بدینسان ثنا که گفت
گفتم مباد هیچ شکستی باشگرش
گفتم عدوی وی جهان در چکونه باد
گفتم مرادو بوسه ده ای ماه دلستان
گفتم فروغ روی تو افزون بود شب
گفتم بهرمی دوشب ازمن نهان مشو
گفتم بیک مکات نه بینم همی قرار
گفتم نشان آبله بر روی تو چراست
گفتم که گلستان بشکفته است بر رخ
گفتم رخ تو بدر سخنور بمن نبود
گفتم ز چهره تو تنم رازبان رسید
گفتم عجب بود که در آگوش گیرم
گفتم قران ماه و ستاره کجا بود
گفتم نظام دین عرب داور عجم
گفتم که سیدالوزراء صدر روزگار
گفتم که مملکت نبود تازه جز بدو
گفتم که چاره نیست ز عدلش زمانه را
گفتم که عدل اوز کجا تا کجا رسد
گفتم که تافت همت او بر جوان و پیر
گفتم که مدح گوی و ثناخوان اوبسیست
گفتم مباد شخص معالیش را زوال
گفتم که شادمانی او هست برقرار

گفتا کسی نگفت در این دور روزگار
گفتا مگر بزلف نگاران گلهزار
گفتا بپند باد چو مرغ اسبر و زاز
گفتا که ماه بوسه کراداد در جهان
گفتا بشب فروغ دهد ماه آسمان
گفتا که مه بهرمه باشد دوشب نهان
گفتا که مه قرار نگیرد بیک مکان
گفتا بود هر آینه بر روی مه نشان
گفتا شکفته باشد بر ماه گلستان
گفتا که مه گشاده ندارد لب و دهان
گفتا ز ماه تار قصب را رسد زبان
گفتا که بس عجب نبود ماه در کمان
گفتا بزمگاه وزیر خدایگان
گفتا که فیض ملک زمین صاحب قران
گفتا مظفر این حسن فخر دودمان
گفتا که کالبد نبود زنده جز بجان
گفتا که جسم را نبود چاره از روان
گفتا ز قندهار رسد تا بقیروان
گفتا که مهر تابد بر پیر و بر جوان
گفتا که چون تو نیست ثنا گوی و مدح خوان
گفتا مباد بحر معانیش را کران
گفتا که زندگانی او باد جاودان

ای خط مشکین حمایل رویتو سیمین سپر
خط و خدتودو چیز ندازدو معنی هر دو ضد
خط او دودست لیکن هست برنارش مقام
چار چیز خوب داری سالومه بر چار چیز
ماه داری بر صنوبر شاخ داری بر سمن
عنبر ترا بیچ و بندو شکر ترا شهد و نوش
چار چیز تو خجل دارد همیشه هشت چیز
مشک تو شمشاد و شاخ و قد تو سرو و الف
چار چیزت گویم از اول باخر هشت چیز
ماه تو عنبر لباس و مشک تو چنبر قیاس
هست روی و موی و دندان و لب تو سال و ماه
آندواز عاجست و شمشاد آید و از باقو تو در
جان از ان جفت عناو جسم از ان بارنج و در
هشت چیزت دارد و از شانزده چیز بدیع
مشک تو شمشاد و سنبل اعل تو گلبرگ و می
عنبر تو قیروان و عارض تو نور و نار
زان قد و رخ زرد و تازه بهرم از وی رنج و درد
هشت چیزم هشت چیزست از غم هجران تو

خاص بگیتی تراست رافت و انعام عام
ابلق ایام اگر سرز لکامت کشد
تیغ تو کز روی دهر فتنه ازودفع شد
درسی هر نو بهار از در بزم گرفت

از حمایل دلستان و از سپر عاشق سپر
همچو روز و شب ولیکن در پناه یکدیگر
خدا و انارست لیکن هست دودش را بقر
کس نه بیند زان چهار خوب هر گز خو تر
مشک داری بر بنفشه لاله داری بر قمر
گوهرت را آب و تاب و عارضت را ماه و خور
هر یک از خوبی بایام اندرون گشته سمر
جزع تو سحر و ستاره اعل تو شهد و شکر
ماه روی و مشکبوی و سرو قد و سیمین
سیم تو پولاد اساس و سرو تو خورشید بر
تن گدازد و دلرایی و دلستان و جان شکر
آندواز مشکست و کافور آید و از اعل و در
دل از ان بارخطا و دل ازین جفت ضرر
آینه پیش آرو اینک در رخ رخشان نگر
سیم تو خرو حریر و جزع تو سحر سهر
نرگس تو خمر خوار و سنبل تو شور و شر
اشک و آهم گرم و سرد و کام و جسم خشکو تر
شانزده چیز دگر زان شانزده دارد بتر

رایض دست تو کرد تو سن اگرام رام
در دهنش بشکند زخم تو ناکام کام
روز و غا میکند نصب بر اجسام سام
تا بد از وی چنانک یافته سنم نام

دام افاضل بود تربیت خسروان بلبل مدح توام لطف تو بادام دام
تازه فتوحی ترا نصرت معبود بود مطرب بزم ترا طالع مسعود عود
قهر تو موعود شد جان بداندیش را سوخته بین ازدلش مجرم و عود عود
ناز چو بگشاد و گفت مایه گرفت انس و جان بند زبان سود گشت هیچ نفر سود سود

دارم حقایق نوین و زین چرخ ناخوش منظری
کوری کبودی کجروی عاقل گشتی دون بروی
بر چرخ کین هفت اخترست هر هفت ناکس پرورست
هر روز نوعی دیگرست بر جان من هراختری
کرد این سپهر دون لقب بر من همه روزم چه شب
هرگز نبردم زو بلبل بیخون دل یکساغری
رخت امیدم برده شد جانم زرنج آزرده شد
شاخ طرب بشمرده شد بی آب چون نیلوفری
برد از من خسته جگر گردون بغارت سیم و زر
من ماندم و نقد هنر نی اسب و نه لاشه خری
دستم ز جور دهر دون در زیر غم آمد ستون
دل در بر از اندیشه خون پیغمگسار و یآوری
فضل و هنر داری بسی مایه نه همچون هر خسی
با این همه باشد کسی در خانه چون بد اختری
بر خیز و کن عزم سفر زین جای ناخوش در گذر
کاندر دکان همیشه گز قیمت ندارد گوهری

گفتم که این توان شنید این رنج هم نتوان کشید
 زیرا که نتوانم برید از وصل چون تو دلبری
 گفتا که بار آسوده به جاهش مدام افزوده به
 دشمن در آتش بوده به دلسوخته چون مجمری
 الحق بذیر قتم بجان پند نکار دلستان
 آوردم اندر زیر ران يك پلتن شاخ آوری
 از فرق تادم گداوم باریك ساق و سخت سم
 هر گز نکردی راه گم در تیره شب چون رهبری
 نور از نهاد او خجل پای اسد هم زو بکل
 از دست و پایش منفعل بر روی هر سنگ آذری
 شکاش ز موم انکیخته سرمه ز چشمش ریخته
 غیب فرود آویخته چون دلبر سیمین بری
 در پیوه چون رو آرد او فرسنگها بگذارد او
 و اندم که تگ بردارد او گردش نبیند صرصری
 بر پشت گدای زین نشان از بازگشایش هر زمان
 گوید بهر یاد الامان در پیشه هر شیر نری
 گشتم ضرورت را سوار آوردمش در زیر بار
 آنکه بر اهش راهوار افکنده چون تنگ استری
 اندر چنین سرمای دی گز وی بیند خون وی
 می آوردم زیر پی هر سنگ لاخ و کردی
 میکردم از وی نالشی میخوردم از وی نالشی
 و از خاک تیره بستری

گفتم که هان ای گرم رو صحرا نورد تیزدو
 درتک بسی کرده گرو از بختی هامون دری
 بادات زین چرخ برین برتیق رفتار آفرین
 سیمین جلاجل برحبین برپای خلخال زری
 بکره زغم و آخر مرا این ره پایان بر مرا
 کهتر فرود آور مرا در بارگاه مهتری
 فرزانه تاج دین حق جودش بدهر اندر خلق
 مدحش نگار هر ورق در منزلت سر دفتری
 بو بکر پیغمبر لقا فاروق دل عثمان حیا
 آنکو چو حیدر در وغا تنها بدرد لشکری
 تیرش گر او سینه حل سندان پذیرد زوخلل
 مرغیست مقاراش اجل وزمرك بروی شهری
 ذاتش درختی از وفا در غایت نشو و نما
 شاخش همه جود و سخا و ز لطف و انعامش بری
 آنی که عطار سحر یعنی صباى خوش خبر
 از خلق تو خوش طیب تر کم دیده مشک و عنبری
 دارد امید این چاکرت از لطف مادح پرورت
 کسان تر اندازد برت نومید شوی دیگری
 مثل عمید تر سخن ناورد دو ران زمین
 نی در سپاهان و یمن نی در سمرقند و هری
 بادات در خیر و ظفر فرخنده و میمون سفر
 همواره در عزم سفر اقبال بادت رهبری

دانشمندان اصفهان

(۴)

عماد کاتب

عماد کاتب یکی از تاریخ نگاران است که آثار تاریخی و ادبی نقیسی از خود بیادگار گذاشته و مورخین هم به گفته های او استناد می نمایند این دانشمند بزرگ بیشتر زندگانی خود را در دیار تازی بسر برده و با بیگانگان بیشتر آمیزش داشته است.

این خلیکان در تاریخ و قیات الاعیان نسب عماد کاتب را این قسم بنویسد: ابو عبد الله محمد بن صفی الدین ابی الفرج محمد بن نقیس الدین ابی الرعاء حامد بن محمد بن عبد الله بن علی بن محمود بن هبة الله مشهور به برادر زاده عزیز و شرح حال عموی بزرگوارش هم در کتاب وقیات الاعیان مسطور است.

پرورش عماد در اصفهان بوده و برای ادامه تحصیلات در هنگام جوانی به بغداد رفت و قهه را در نزد شیخ ابی منصور سعید بن محمد بن وزان مدرس مدرسه نظامیه آموخت و حدیث را از ابو حسن علی بن هبة الله ابن عبد السلام و ابو منصور محمد بن عبد الملك بن حیرون و ابوالکرام مبارک ابن علی سمرقندی و ابی بکر احمد بن علی بن اشقر و غیره شنید و مدتها در بغداد بود و مذهب شافعی داشته و تحصیلات خود را در مدرسه نظامیه بغداد که در آن عصر از بزرگترین دانشگاه ها بود به پایان رسانید و در علوم ادب

و تاریخ استاد بود . پس از پایان تحصیلات از پیشکاران وزیر عون الدین یحیی گردید و او را در بصره و واسط والی گردانید و در زمان وزارت آن وزیر دانشور بخوشی و آسودگی خاطر زندگانی می نمود تا آنکه وزیردانش گستر مرد و زندگانی عماد خیلی دگرگون شد و به سختی دچار شده ناچار ترك ديار عراق گفته و رهسپار شام گردید و در شعبان ۵۶۲ هجری وارد دمشق گردید . شهریار وقت نور الدین ابوالقاسم محمود اتابك زنگی بود و متصدی امور دولتی هم قاضی کمال الدین ابوالفصل محمد شهر زوری بود قاضی فاضل عماد کاتب را شناخت و مجالس او را دیده بود و پرسشی در یکی از مباحث علمی از او نموده بود و امیر کبیر نجم الدین ابوشکر ایوب پدر سلطان صلاح الدین ایوبی عماد کاتب را بنواخت و عموی او عزیز در قاعه تکریت هم مهمان تازه را گرامی داشته و او را بنواختند و نوازش ها نمودند و عماد را از بزرگان و اعیان کشور شام برتری دادند . سلطان صلاح الدین ایوبی عماد را بواسطه پدرش شناخت و دانشمند اصفهانی مدیحه در وصف شهریار ایوبی گفته و آن قصیده را در کتاب (البرق الشامی) که از تالیفات وی است وارد ساخته قاضی کمال الدین در نزد شهریار وقت نور الدین پس اشارت بفضایل و کمالات وی اهل بیت او را برای انشاء باز گفت . عماد کاتب می گوید من در این خصوص در شگفت شدم چه آنکه امور منشی گری از کار های من نبود و گمان نمی کردم که بتوانم آن را انجام دهم و دستور دبیری و اصول انشاء را عماد کهنه کرده بود اگر چه هنوز آن را فراموش نکرده بود و در آغاز دبیری وی ترس و وهم او را فرا گرفت و هنگامی که متصدی دبیر خانه شهریار شد بخوبی توانست امور نگارش را انجام دهد و تعبیرات نیکو و حکیمتی می نوشت و بقول ابن خلیکان عماد منشآت را عجمی می نوشت و

در این مدت رابطه دوستی وی با صلاح الدین ایوبی زیاد تر گردید و پیوستگی تامی پیدا کرد و مقامش در نزد شهریار نور الدین زیاد تر گردید. شهریار اصرار خود را بعماد کاتب می گفت و یک مرتبه هم سفیر شده به بغداد رفت و پس از بازگشت تدریس مدرسه معروفی را در دمشق به او واگذار نمودند و این سمت در ماه رجب ۵۶۷ هجری بود و در سال ۵۶۸ در ردیف اشراف و دیوان قرار گرفت و همیشه خوش گذران و آسوده خاطر زندگانی می نمود تا آنکه شهریار نور الدین وفات نمود و جانشین وی پسر کوچکش اسماعیل شد و امور کشور را کسانی در دست گرفته بودند که با عماد کاتب خوب نبود و از او بیزاری می جستند و او را در تنگی و سختی و فشار قرار دادند تا آنکه ناچار ترك دمشق گفته و بغداد رهسپار شد و چون به موصل رسید در آنجا بیمار گردید و آنجا شنید که سلطان صلاح الدین از دیار مصر بیرون آمده تادمشق را تصرف کند و در چهارم جمادی الاول سال ۵۷۰ هجری از موصل خارج شد و راه بیابان را پیش گرفت تا بدمشق رسید و در هشتم جمادی آخر صلاح الدین به حلب نزول کرده بود و قلعه حمصی در شعبان همان سال تسلیم شده بود و عماد بحکم آشنائی گذشته قصد خدمت شهریار ایوبی نمود و قصیده در مدح او سروده و به آغاز گرفتاری خود اشاره کرد و بدرب سلطان ایستاده تاشهریار نزول کند و با او در حرکت شود و کم کم از حواشی و در باربان شاه شد و قصائد و مدایح زیادی در مدح شهریار ایوبی سروده و در آنها اشاره به صحبت های قدیم خود نمود تا آنکه در سلك در باربان قرار گرفت و کم کم از بزرگان و خواص و از در باربان مشهور گردیده وزیران و مردان ترك او را در کارها واسطه قرار میدادند و قاضی فاضل بیشتر اوقات از خدمت

شهریار دور شده و برای رسیدگی به امور مصر رهسپار میشد و عماد کاتب همیشه ملازم در بار شاهی درشام بود

عماد کاتب در زمان صلاح الدین ایوبی بخوشی زندگانی می کرد تا آنکه شهریار ایوبی برحمت حق پیوست و دوباره پریشانی و اختلال امور تولید گردید و دیگر روز خوشی را درك نکرده و گوشه نشینی اختیار کرد و مشغول تالیف و تصنیف گردید. تولد عماد کاتب در روز دوشنبه دوم جمادی الاخر و بعضی گفته اند در شعبان سال ۵۱۹ هجری ۱۱۳۶ میلادی در اصفهان بوده است و در روز دوشنبه اول رمضان سال ۵۷۷ هجری مطابق ۱۲۰۱ میلادی در دمشق وفات کرده و در گورستان صوفیه بیرون دروازه نصر مدفون شد. عماد کاتب در دوره زندگانی خود تغییرات و پیش آمد های زیادی دیده و سردی و گرمی روزگار را چشیده و بارها درنوش و نیش چرخ و فلک قرار گرفت و توشه برای زندگانی خود ذخیره نکرده بود و زحمات ها کشید تا چند روزی را به آسودگی خاطر زندگانی کند و درگیر و دار سیاست و اجتماع و امور دولتی و کشوری مشغول بود و دشمنان زیادی پیدا کرد که ناچار شد ترك دمشق گفته و رهسپار خاك بين النهرين گردد ناگاه نسیم سعادت او وزیده و ستاره اقبال او دوباره روشن شد و مدتها در دربار شهریار ایوبی به خوشی و کامرانی زیست کرد و عنوان علمی و ادبی خود را حفظ کرد و در نزد ارباب معرفت به فضل و دانائی مشهور شد تا آنجا که استادی مدرسه را در دمشق به او برگذار نموده و مشغول افاده و تدریس گردید و در روزگار پیری و گوشه گیری تالیفات و تصانیف خود را آغاز و به انجام رسانید و کتاب های نیکو و نفیسی در تاریخ و ادب تالیف کرده که اکنون هم از آثار معتبر

ادبی و تاریخی بشمار می رود و هرگاه در دیوان و آثار قلمی او دقت بیشتری نمایم ممکن است مفصلاً در شرح حال و آثار وی مقالات مسلسل و بلکه کتابی را فراهم ساخت.

عماد کاتب بیشتر از يك مرتبه اصفهان را ندیده و آنهم پرورش نخستین وی در اصفهان بود پس از ورود به بغداد دیگر نتوانست ویا نخواست که دو باره بازگشت به اصفهان نموده و زایشگاه خود را بار دیگر به بیند عماد کاتب در سرودن اشعار عربی استاد بوده و چندین مجلد اشعار از خود بیادگار گذاشته است و در شعر و نثر و تاریخ استاد بوده و نکارهای تاریخی او مزیتی خاص در بر دارد چون بیشتر داستان هارا با چشم دیده و شرکت در وقایع مهم داشته است و اتفاقات نزدیک برعصر او روی داده بهتر توانسته است قضایا را از جنبه تاریخ نگاری تالیف کند.

در خاتمه یاد آوری میشود که بهاء الدین ابوطالب عموی عماد کاتب مورخ معروف سلجوقیان وزیر آقسنقر بوده است و ابن اثیر در سال های ۵۱۶ و ۵۲۳ و ۵۲۵ و ۵۲۷ و تاریخ عماد کاتب چاپ مصر از چگونگی این شهریار نقل می نماید.

(تالیفات عماد کاتب)

۱- کتاب خریده القصر و جریده العصر : این کتاب ذیل کاتب دمیة الدهر تالیف ابی المعالی سعد بن علی وراق خطیری است که خطیری کتابش ذیل کتاب دمیة القصر و عصره اهل العصر باخرزی است و باخرزی کتاب خود را ذیل یتیمه الدهر ثعالبی نیشابوری قرار داده و او ذیل کتاب بارع تالیف هارون بن علی منجم می باشد ، عماد کاتب در کتاب خریده القصر خود شهرائی را نام برده که بعد از سنه ۵۰۰ هجری بوده اند تا سال ۵۷۲

هجری و شرح حال و آثار شعرای عراق عرب و ایران و شام و جزیره و مصر و مغرب را نقل کرده است و کمتر شاعریست که نام و اثری از او در این کتاب نیست مگر آنکه خیلی گمگام باشد و این کتاب را نیکو تالیف کرده است و درده جلد قرار داده

۲- کتاب البرق الشامی - در هفت جلد کتبی است تاریخی که در آغاز آن از زندگانی خود نوشته و وضعیت انتعاش خود را از عراق عرب به شام و داستان هائی که به سر او وارد شده و مقداری از فتوحات شام را ذکر کرده است و از کتاب های نفیس بشمار میرود و این کتاب را برق شامی نام نهاده چه آنکه مانند برق خوشی ها و کامرانی های او ازین رفت

۳- کتاب الفتح القدسی فی الفتح القدسی در ۲ جلد در خصوص فتوحات بیت مقدس

۴- کتاب السبل علی الذیل این کتاب ذیل تالیف سماعی است که او ذیل به تاریخ بغداد تالیف خطیب حافظ می باشد

۵- کتاب نصره الفترة وعصره القطره در اخبار دولت سلجوقی

۶- دیوان رسائل که شامل منشآت و نامه های او میباشد

۷- دیوان شعر در ۴ جلد که شامل قصائد بزرگی است

۸- دیوان کوچک که تمام آن دوبیتی است

و بقول ابن خلکان مکالمات و محاورات لطیفی مابین عماد و قاضی فاضل بوده است و بیشتر آثار عماد کاتب در مصر و سوریا به چاپ رسیده و مورد توجه ارباب معرفت میباشد .

مرتضی مدرسی چهاردهی

آثار متوسطان

نقل از سفینه صائب

شاه قاسم انوار

سر بلندی بین که دایم در سرم - سودای اوست قیمت هر کس بقدر همت والای اوست
 لن ترانی میرسد از طور موسی را جواب اینهمه فریاد مشتاقان ز استغنائی اوست
 عقل اگر در بزم مستان لاف هشیاری زند با وجود چشم میگونیت کرا بروای اوست
 از تو تنها ماند قاسم کز تو تنها آس - مباد لاجرم غمهای عالم بر تن تنهای اوست
 میان مجلس رندان حدیث فردانیت بیار باده که حال زمانه پیدا نیست
 اسیر لذت تن ماند و گرنه ترا چه عیشهایست که در ملک جان مهیانیست
 جائی نتوان یافت که از عکس جمالش بالاشجری دل حجری لب شکری نیست
 چراغ مرد معنی آشنائیت بقدر آشنائی رو شنائیت
 بجهد و سعی کس عاشق نگردد که عشق ایمان بود ایمان عطائیت
 بیتو در روضه رضوان اگر گرم جای دهند کویم ایدوست چه دزدیده ام این زندان چیت
 نمیتوان خبری دادن از حقیقت دوست ولی ز روی حقیقت حقیقت همه اوست
 ای عشق چاره ساز بنوعی که ممکنست استاد عقل را بر با هر کجا که هست
 همه ارواح مکتوبند از ان عالم باین عالم تو مکتوب خداوندی طاب کن سر عنوانرا
 اندرین ره جزو و کل محتاج بکدیگر شدند عنکبوتی میشود پیغمبری را پرده دار
 در آن زمان که بر اندازد از جمال نقاب بیاو از دل ما لذت تماشا پرس
 عمرها شد راز میدارم نگاه دیک مردم سالها آید بجوش
 سؤال وصل بظاهر نمیتوانم کرد که در طریق ادب خامشست حسن سؤال

باده ام صافست و مطرب صاف و ساقی صاف صاف

باسه صاف اینچنین کس چون بر آید در مصاف

ما ازین غمها نمی نالیم ای جان جهان	غم چو سیل لاابالی جان ما چون کوه قاف
زاهدان مارا چه ترسانی چو خود ترسیده	آخر این شمشیر چو بین چند داری در غلاف
ساقیا عذر مگو باده بسترستان ده	می بستان بده و توبه بهشیاران ده
مگر که مصلحت کار من درین دیدی	که هیچ مصلحت کار من نمی بینی
هر چه که گویم فقیه گوید می می	هر چه که گوید فقیه گویم هی هات
قاسمی و صحبت فقیه مقلد	فاتحه خوانیم بهر دفع بلیات
تا باخودم از خودم خبر نیست	چون با یارم ز من اثر نیست
باز ناز آغاز گردان بارو ما جان پروریم	لطف دیگر اینکه ان آغاز را انجام نیست
بصد جا کمر بست نمی بر میان	چه حاصل چو اندر میان هیچ نیست
مرسد جمله ذرات کائنات شود	دلی که جلوه خورشید را طلبکارست
چند برسی که نهانخانه آن یار کیجاست	خلوت یار گرامی همه در انجمن است
رعنائی تو چشم ترا کور ابد کرد	روسمه خرای دوست که اینسر مه گرانست
خواجانه چنان مست و خرابست که امروز	با او سخن مردم هشیار توان گفت
به نیمه شب که همه مست خواب خوش باشند	من و خیال تو و ناله های درد آلود
گیسوی تو هر چند کمندی زبلا بود	خوش سلسله بود که بر گردن ما بود
شود درست ز چیزی شکست هر چیزی	بیار باده که می مومیسائی رنگست
ای گل شکفته شو که بیاد تو کرده ایم	ان گریه ها که ابر بهاری نکرده است
منصف برادر محمد مقیم	
دل شکسته مارا چو کاسه در ویش	بهر شکستگی صد هزار پیوندست
فکر جمعیت دل تفرقه می آرد بار	قطره چون جمع شود میل چکیدن دارد

میرزا شریف برادر محمد مقیم

چشم یعقوب بره چشم زلیخا در پی نکبت مصر درین بادیه سرگردانست

محمد فصیح استرآبادی

بیزبانان محبت چو ز دورت بیند سر گذارند که تسلیم سلامت اینجا

شوق در مرحله پیمائی و من خانه نشین نیتم بر سر راهست و سفر بیدانست

مجردان چه عجب گرزورطه بیخطراند که دست و پای شناور در آب عریانست

عاقبت فال بدم دام رهائی گسترده بسکه در کنج قفس بال فشانی کردم

نزدیک مینماید ازان راه دور عشق کاتش بره نشانه منزل نهاده اند

لا ادری

چشمه نوش است یادهان که تو داری آب حیاتست یا لباف که تو داری

در عجبم کاف حدیثهای بزرگ چون بدراید از آن دهان که تو داری

جانا حدیث عشق چگوئی کجا رسد هرگز بود که نوبت وصلت بهار رسد

نامن کیم که صافی وصلت طمع کنم اینم نه بس که دردی دردت مرا رسد

بیکانه گر هزار بود آشنا یکی تیرت با اتفاق براف آشنا رسد

گاه چون عیسیم بهماه برد گاه چون یوسفم بهچاه برد

آینه گر صفای او بیند دست چون صبحدم بآه برد

خاك را چاك زد ای دوست گیاه عمر بر باد مده باده بخواه

بی بدست آر چه خیزد ز خرد گل شفیعت چه ترسی ز گناه

من نه آن طوطی شکر شکنم که صدف بود حقه دهنم

کینبد عقل طاق دستارم گلشن جان رواق پیرهنم

آشنا کردنت رفتارم کوه بر کندنست دم زدنم

دم زند در میان ره صد جای تا خاطر بلب رسد سخنم

سفر شیراز

فاضل محترم آقای حسن جابری انصاری اصفهانی درگذشته نزدیک مسافرتی بشیراز فرموده و زیارت قبر شیخ سعدی و خواجه حافظ توفیق یافته و شرح مسافرت را باداره ارمغان چنین مینگارد

در فروردین ۱۳۱۹ سفر پنج روزه بنده بشیراز (بلادهای نطقت علی تئامی) آغاز گردید لدی الورود بآرامگاه شیخ بزرگوار سعدی نورالله مضجعه رفتم و آن خاک پاک را بمشگران با آب دیده رفتم و بر سرش اول از لوحی که پس از رحلتش بخوابگاه آن پیغمبر سخن بوده گرفتم بازه سنگی شکسته را که گفتند از میان سنگهای هفت تنان بسته و آورده در طاقچه بالای سر گذارده نمایانند بادیده تار و سختی بسیار روی سنگ همبقدر بیدار بود و خواندم (برحمتی فانی قد احسنت بك ظنی) باقی شکسته شده بالای سنگ (هذا قبر مقتدی السالكین) مشهود و باقی شکسته.

سطر زیر بیدار (ان الله علیم خبیر صدق الله) باقی شکسته.
پائین سنگ (مجمع الفضائل الملكية بنوع المحامد السنيه ذوال المعالی) باقی شکسته
پائین تر (المشار الیه بالبنان ابو عبد) باقی شکسته بعد کلمه (سعدی)
مقور و روشن و باقی شکسته. کرامت آن بزرگ روشن شد که نادانان با کوششی بی اندازه که در نحو نام و نشان آن بگانه جهان نموده و نقوش لوحه را خواسته اند بشکستن از میان ببرند خدا نخواسته و لفظ (سعدی) پس از ششصد و شصت و اند سال بر آن سنگ نمودار مانده باری آن طرف سنگ از آبه وافی هدایه این کلمات مقدسه باقی مانده و از میان و بایان شکسته و چیزی نبود (ان الذین قالوا ربنا) (ثم استقاموا) تنزل علیهم الملائكة) بقیه آبه مبار که جزو قطعه شکسته از میان رفته است

حال اگر از وزارت فرهنگ دستوری داده میشد که در سنگهای
تکیه هفت تنان یا جای دیگر جستجوهای مفصل نموده بقیه پاره های این
سنگ را که مقارن رحلت آن بزرگوار روی مرقدش نصب شده می یافتند
منتی بزرگ بر دانش پژوهان این دوره میگذاردند و چون این بنده در
نسخه گذارش روزگار شیخ بزرگوار سعدی که دو سال پیشین بطبع رسید
شیراز نرفته و این نکته بدیعه را نیافته و رساله ام از درج این عبارات ناقص
مانده ازمؤلف و مدیرمجله ارمغان خواهمندم در آن گنجینه طبع و نشر دهند بنام
تحقیقات بنده و اما بر لوحه که گویا زمان مرحوم کریم خان وکیل نصب مرقدمنورش
گشته بس از جمله (انت الباقی و کل شیئی هالک) این اشعار از بوستان نقل و ثقر بود

نبی البرا یا شفیع الام

امام الهدی صدر دیوان حشر

امین خدا مهبط جبرئیل

قسیم حسیم و سیم نسیم

که دارد چنین سیدی پیشرو

علیک الصلوة ای نبی الوری

بر آل تو و پیروان تو باد

علی ولی صاحب ذوالفقار

که بر قول ایمان کنی خاتمه

من و دست و دامن آل رسول

ز قدر رفیع بدر گاه حی

بمهمان دار سلامت طفیل

زمین بوس قدر تو جبریل کرد

ثنای توطه و با سین بس است

کریم السجا یا جمیل الشیم

شفیع الوری خواجه بعث و نشر

امام رسل پیشوای سبیل

شفیع مطاع نبی کریم

نماند بعصیان کسی در گرو

چه نعت پسندیده گویم ترا

درود ملک بر روان تو باد

خصوصا شهنشاه دلدل سوار

خدایا بحق بنی فاطمه

اگر طاعتم رد کنی و رقبول

چه کم گردد ای صدر فرخنده پی

که باشند مشتی گدایان خیل

خدایت ثنا گفت و تبجیل کرد

تورا عز اولاک تمکین بس است

بود اهل عالم بوصف تو لال فنون از قیاس است جاده و جلال

چه وصفت کنند سعدی نا تمام

عليك الصلوة ای نبی والسلام

وا از قبور بعضی بزرگان معنوی که بنمایش عظمت آن بزرگوار در آن تکیه بیدار میشد برسیدم یکی مرحوم ملا علی قطب العرفاء و السالکین است که وصف استادیش را در حکمت مرحوم میرزای فرصت شمه نکاشته و مصراع تاریخی را که مرحوم حاج میرزا علی انصاری پدر بنده برای اف بزرگ حکیم سروده در کتاب آثار العجم مرقوم و منقطع داشته سنگ لوحه را جستجو نمودم نگهبان تکیه روی جوی باغچه برو انداخته بود نقدی دادم و آن سنگ را برگردانیده خواندم این ابیات بود

جز حضرت ذوالجلال بیچون فانی است هر آنچه هست مادون

میرد هر کس که زاد ناچار کورسطالیس و کو فلاطون

ملا علی اف حکیم دانا قطب العرفا چنانچه ذوالنون

نا گاه برفت از زمانه تاریخش جستم از خرد چون

گفت انصاری ز جمع اصحاب

از دایره قطب رفت بیرون ۱۲۸۷ قمری

از آن مقام بزرگ بمقبره پاک خواجه علیه الرحمه آمدم تا مفاد این کلام راست آمده باشد (ماسرت من حرم الالهی حرم) قضائی دلکشا و هوائی روان بخشا یافتیم پس از خواندن فاتحه اشعار روی سنگ لوحه را از غزل خواجه که مرحوم میرزا علیمحمدخان قوام الملک نصب نموده خواندم

مژده وصل تو کو کز سر جان برخیزم طایر قدسم و ازداد جهان برخیزم

بولای تو که گر بنده خویشم خوانی از سرخواجگی کون و مکان برخیزم

یارب از ابر هدایت برسان بارانی
 بیشتر زانکه چو گردی زمین بر خیزم
 بر سر تربت ما بی می و مطرب منشین
 تاز شوق زلحد رقص کنان بر خیزم
 گرچه پیرم و شبی تنک در آغوشم گیر
 تاسحر که ز کنار تو جوان بر خیزم
 خیز و بالا بیا ای بت شیرین حرکات
 که چو حافظ ز سرجان و جهان بر خیزم
 بر کناره های سنک نیز این غزل خواجه بود (۱)

ای دل غلام شاه جهان باش و شاه باش
 پیوسته در حمایت لطف اله باش
 از خارجی هزار بیگجو نم بخرند
 گو کوه تا بکوه مذاق سپاه باش
 امروز زنده ام بولای تو یا علی
 فردا بروح پاك امامان گواه باش
 انرا که دوستی علی نیست کافر است
 گوزاهد زمانه و گوشین راه باش
 قبر امام هشتم سلطان دین رضا
 از جان و دل بدوس و بران بارگاه باش
 حافظ طریق بندگی شاه پیشه کن
 وانگاه در طریق جوانمرد راه باش
 و چهار گوشه های سنک روی قبر این ابیات بود

بر سر تربت ما چون گذری همت خواه
 که زیارتگر رندان جهان خواهد بود
 و این شعر تاریخ

چراغ اهل معنی خواجه حافظ بچو تاریخش از خاك مصلی

۷۹۱

سنک لوحه مرحوم اهلی صاحب دیوان و مبتکر آن گفتار های سحر
 حلال را نیز جدیداً از پابان لوحه مرحوم خواجه برداشته و در صحن تکیه آورده
 بودند و بنده خواهم مندم از بزرگان فرهنگ که امر بفرمایند آن سنک را بجای خود
 بپرند تا روان خواجه و اهلی هر دو شاد گردد. اهلی نا اهل نبوده و روی سنک
 وی این رباعی نفق نقر شده

دوش از شم عمر رفته در منزل خویش در فکر فرو شدم دمی بادل خویش

(۱) این غزل از خواجه نیست و در عصر صفویه برای اثبات تشیع در دیوان او وارد کرده اند. وحید

از حاصل عمر در کفم هیچ نبود شرمندۀ شدم ز عمر بی حاصل خویش
تاریخ رحلت اهلی ۹۴۲

سپس بموزه رهسپار گشته قرآن موسوم بهفده من را زیارت کرده
خط سلطان ابراهیم شاهرخ وبعد از سرکار حجة الاسلام آقای رضوی پرسیدم
وایشان از گفتار مرحوم سلطان العلماء آقای حاج شیخ یحیی امام جمعه فارس که
قرب یکصد سال روزگار را بشرافت و سخاوت طی نموده نقل کردند که
آن قرآن بدستور عضد الدوله دیلمی نوشته شده چون مجال تحقیق وافق نیافتم
غث و سمین مطالب را از هم نشکافتم که تاریخ نگارش هم وفق بدهد یانه
زیرا قسمتی از قرآن از میان رفته که بعد نوشته بودند سی باره دیگر را
زیارت نمودم بخط یحیی الجمال الصوفی زمان شاه شیخ ابواسحق اینجو ۷۴۶
واقف ناشی خاتون

ولی آن قرآن های خط کوفی را که نوشته بودند روی عکس ها
خط حضرت امیر المومنین علی بن ابی طالب ابدأ باور نکردم زیرا زمان
حضرت مولی این وضع صفحات و سطور و کاغذ های بین الدفین معمول
نبوده و اگر فرضاً آخر کلام الله نیز رقم علی بن ابی طالب باشد صدها علی
ابن ابی طالب نام از بزرگان هنری در رجال مینویسند ولی حضرت مولی
الموالی یکتا و فرد هستند و اسلوب ترقین و تجلید آن عصر باین روش نبوده و
نمیدانم بعضی علماء چگونه تصحیح این انتسابها را مینمایند چنانکه دیوان
اشعار منسوب بحضرت امیرهم اصلاً مدرک ندارد بلکه برعکس یونس نحوی
میگوید ما سمعنا ان علی بن ابی طالب قال شعراً الا (تلکم قریش تمنونی لقتلتی)
حال چند شعر ارجوزه فرموده یا در مرثیه حضرت رسالت و حضرت صدیقه
انشادی نموده یادر خطب و در مکالمات تمثیل بمقتار دیگران کرده باشند دلیل
بر انشای این اشعار نمیشود

انتهی

آثار معاصران

بنوش می که رود دوره شباب از دست
 که لحظه آنهد جام آفتاب از دست
 نشسته اند زرخ غازه و خضاب از دست
 چو چشم مست خودش رفته نیمه خواب از دست
 کسبیکه می تنهائی دمی کتاب از دست
 که میروم زخماری من خراب از دست
 بطرف باغ می و نغمه رباب از دست
 که هیچ می نرود گروم بخواب از دست
 چو ساخت دلبر من بر رخس نقاب از دست
 چه شد که داد گل عمر خود بآب از دست
 مهر علی مگر گانی

غزل

که دمی شاد بزی ای که زخود بخبری
 که دهد نخل امیدت ز صبوری ثمری
 مگر از گوهر مقصود بیاید اثری
 لاجرم نیست بجز حسرت و بآسم بدری
 بجز از خانه غم ساختنش خود هنری
 که نماند از تنف آهم بجهان خشک و تری
 تا زمانیکه کنند بر سر گورم گذری
 مگر از لطف کنی خاکر هت را نظری
 دوست دارم ز تو گر زانکه بود نیشتری
 گرچه در هر قدمش روی نماید خطری
 مهدی عرشی

بنو بهار مده ساغر شراب از دست
 ز بیر چرخ بیاموز رسم میخواری
 بشاهدان چمن بین که از نشاط هنوز
 زبسه که از قند لاله خورده می نرگس
 کنون ز جام نگردهد گفش تهی چون ما
 زبک پیاله بفریاد من رس ایساقی
 بحکم عشق نه فرزانه است آنکه دهد
 گرفته ام سر زلفی بدست بیخود و مست
 بروی ماه کشید آفتابی از سر ناز
 نهاد بر سرمی عمر خویش مهر علی

مژده آورد صبا از بر دلبر سحری
 یارا گرهست حقا پیشه صبوری بگزمین
 طفل اشکست مرا دائماً از دیده روان
 زاده عشقم و جز غصه مرا مامی نیست
 چشم انمید ز استاد قضا پوش که نیست
 سوختم از غم و خاکستر من رفت بیاد
 ترسم آن آفت جان بپنجر از ما باشد
 هوشم از سر شد و چون گردن شستم بر هت
 اینهمه خار که بیکان صفتم بردل خست
 بیش بگرفت ره کعبه و صلات عرشی

دستور رستگاری

بقلم محمد مسعود

ترجمه قدرت الله مشیری

(۳)

و نیز باید تذکر داد که همت و نشاط هم کمال تاثیر را در زندگی کسی که می خواهد با آرزوی خود برسد دارد و قطعاً هر کس آرزوی کامیابی را دارد بایستی مانند این شخص که برای نمونه و مثال ذکر کردیم دارای عزم و همت و اعتماد بنفس باشد زیرا که اگر همین شخص هم با همان زندگی پست خود ساخته بود بایستی تمام مدت عمر را با کمال پستی گذرانده نه شکم سر بخود بیند و نه روی ثروت

اليك مورن - در این موضوع میگوید از جمله آرزوهای ما این است که جوانان در هنگام بلوغ قیمت خود را بدانند و نیروی عزم و همت خود معتقد باشند ولی این آرزو صورت نمی گیرد مگر وقتی برنامه تربیتی که فعلاً در دبستانهاست عوض شود و بجای اینکه شاگردان گوشه گیر و قانع را بستانند و بواسطه این صفت آنها را بر سایرین ترجیح دهند نیروی عزم و همت را در شاگردان تقویت کرده و آنها را به توانائی خود در حل مشکلات معتقد سازند زیرا قناعت جز در اشخاصیکه ایمان به نیرو مندی خود و امید بآیه ندارند پیدا نمیشود

از جمله اموری که در ضمن تربیت جوانان لازم است بانها تلقین نمود این است که آنها را متوجه سازند که دارای چه لیاقت های ذاتی هستند و آنها را تحریک نمایند که میل بارتقاء و بلندی داشته باشد قطعاً اینهمه تمجید و تعریف از گوشه گیری و قناعت که در میان

دسته از مردم رواج دارد حس بلند همتی و نظر بلندی را خاموش مینماید بنا براین اشخاص عاقل بایستی این صفت را که ناشی از ضعف نفس و دون همتی است از خود دور کنند و بجای آن صفت نظر بلندی و بلند همتی را در خود تحریک نمایند زیرا این صفات شالوده کامیابی در هر امر بزرگی است

انتظام و میانه روی

سعادت و رستگاری انسان بر روی دویانه انتظام و میانه روی محکم و استوار میگردد

میتوان گفت انتظام هم مقدم بر میانه روی است زیرا تا انتظام در زندگی نباشد انسان نمی تواند میانه روی را پیش گیرد مثلاً اگر کسی اولین سرمایه را که بدستش می آید و آنرا در برنامه زندگی خود برای کاری قرار داده است که شالوده سعادت اوست بیهوده تلف کند در همان حالی که هست می ماند و قدی بخلو نخواهد رفت و قطعاً نتیجه این مسئله عدم انتظام در زندگی اوست

نیز آن کسیکه شروع بکاری می نماید اگر اولین سودی را که از کار خود می برد برای توسعه کار خود مصرف ننماید و پیش خود فرض نماید که از سود های دیگری که بدستم می آید و سائل توسعه کار خود را فراهم میکنم بسا هست که دیگر چنان سودی نصیب او نشود و ماهها بلکه سالها بر او بگذرد و آرزوی خود نرسد در نتیجه نیروئی هم که برای پیشرفت او در زندگی در وجودش هست تمام شود و برای همیشه دچار بد بختی و پستی گردد یکی از تجار در ضمن نصیحت به بسرش میگوید (با کرم کوچکی میتوان ماهی کوچکی را صید نمود و با آن ماهی کوچک ممکن است ماهیهای بزرگی صید نموده و گوارا ترین خوراک هارا با آن ترتیب داد .

اگر آن کرم کوچک را حفظ نکنی و در موقع حاجت بکار نبری صید ماهی بزرگ و تهیه خوراک مطبوع خیلی بعید بنظر می آید بسیاری از مردم هستند که مثلا به یکشاهی پول اهمیتی نداده و بنظرشان بسیار کوچک می آید در صورتیکه این نظر خطاست و غالبا ضررهای کثلی از مجموع همین شاهی ها تولید میشود

درست است که این پول خیلی حقیر و بی اهمیت است ولی حفظ آن و توجه باینکه در مواقع فرصت هرچه ممکن باشد امانت آنرا روی هم بگذارند بالاخره روزی سرمایه هنگفتی را تشکیل خواهد داد

لافتن میگوید (مرجان که در اعماق دریاها تولید میشود جز ذرات کوچکی که ابتدا محسوس نیست و بنظر نمی آید چیزی نیست ولی وقتی که این ذرات یکدیگر پیوستند تشکیل مرجان بدان گرانبهائی را می دهند در اینجا لازم است تذکر داده شود که برای خرج کردن پول دوعامل مهم را باید در نظر گرفت اول تفکر و تأمل دوم نظم و ترتیب

مثلا اگر خانه که مسکن انسان است با کمال زیبایی و نظم و ترتیب آراسته شده باشد کمتر انسان میل میکند برای آسایش و رفاه خود بکافه ها و تماشا خانهای عمومی برود و برعکس خانه که بدین ترتیب آراسته نباشد صاحب آن خانه ناچار است برای آسایش خویش پول خود را در جاهائی صرف کند که روحا و جسما برای او مضر است بنا براین کسی که برای آسایش داخلی خانه خود و تهیه وسائل راحت خود و خانواده اش مخارجی مینماید نمیتوان گفت آدم مقصدی نیست زیرا اگر آن پولهای را که چنین آدمی در کافه ها و رستورانها و جاهای همگانی برای آسایش خود مجبور بود صرف کند حساب بنمائیم خواهیم دید چندین برابر بیش از این وجوهی

است که برای آسایش داخلی خود خرج نموده است
 علاوه بر اینکه در آن حالت چنین آدمی که بیشتر عمر خود را به ناچار
 . بوده که در خارج از خانه خود یعنی در کافه ها و جاهای همگانی بسربرد از لذت
 زندگی خانوادگی هم محروم مانده است

بهترین وسیله برای بدست آوردن کالاهای گران بها و نفیس که لذت
 بردن از زیبایی و تمتع از آن چندین برابر قیمتش ارزش دارد اقتصاد و
 میانه روی است و بدیهی است که خرید کالاهای گران بها و خوب با صرفه تر از
 خرید کالاهای پست و ارزان است زیرا غالباً کالاهای ارزان قیمت و پست
 بزودی از بین رفته و فاسد میشود و بکلی بی فایده و بی مصرف میگردد

ولی غالباً هر کس به تناسب حال خود برای رسیدن باین منظور و
 تمتع بردن از هر چیز خوب و گرانبهای برخورد بموانع زیادی مینماید که
 بایستی با آنها مبارزه نماید

برای اینکه هر کس در سهم خود بتواند از کالاهای گران بها و نفیس
 بهره مند شود بایستی در هنگام فراوانی مشقت و مرارت روزگار حرامان و
 بیچارگی را در نظر خود مجسم نماید و برای روز سختی خود هر چه میتواند ذخیره
 نماید و علاوه در وقت توانائی ضروریات زندگی و مواد غذایی خود را حتی
 المقدور جمله تهیه نماید زیرا اشخاصی که نمیتوانند این کار را بنمایند
 ضروریات زندگی خود را غالباً دو برابر قیمت خرید و جنس مرغوب هم
 نمی توانند تهیه نمایند

از جمله چیزهایی که کاملاً قابل دقت است و در زندگی انسان تاثیر
 کامل دارد موضوع پولی است که اشخاص بعنوان خرج حیب بمصرف
 میسرانند غالباً دیده شده است که بعضی ها مثلاً برای خرید يك چیز ضروری

و نفیس که صد ریال ارزش داشته باشد خود داری مینمایند در صورتیکه همین شخص ممکن است چند برابر این پول را در قهوه خانها و جاهای عمومی بدون اینکه نتیجه بگیرد صرف می گساری که برای جسم و جان شخص مضر است نموده یا چیزهایی که ظاهر فریبنده دارد ولی فایده ندارد بخرد یا اینکه در مسافت کم و غیر لازم خرج وسائل نقلیه از قبیل درشکه و اتومبیل و غیره بنماید وقتی که از اینگونه اشخاص سوال کنند که چرا این پول هارا بیهوده صرف میکند غالباً جوابهای غیر منطقی داده و میگویند چند ریال برای شخص چه سودی دارد در صورتیکه هیچوقت انسان بکدفعه مبلغ هنگفتی را بیهوده تلف نمی نماید برخلاف بولهای را که عادتاً انسان بمصرف های غیر ضروری میرساند همین پولهای کم است که بنظر غیر قابل می آید و اگر هر روز مقدار خرجی را که انسان هر دفعه يك یا چند ریال مختصر است حساب نماید خواهد دید که مبلغ نسبتاً مهمی میشود و اگر آنها را در ایام سال ضرب نمایم خواهیم دید که مبلغ مهمی میشود که کمتر کسی میتواند از آن صرف نظر نماید

بنا بر این در هر دفعه که انسان میخواهد يك یا چند ریال خود را بیهوده بمصرف رساند نباید حساب کند که از این چند ریال مختصر چه نتیجه میتواند بگیرد بلکه باید حساب کند که اگر چندین برابر این ریال ها بهم به پیوندند چه ارزشی پیدا میکند مثلاً اگر هر روزی پنج دفعه و هر دفعه يك ریال انسان بیهوده صرف کند این يك ریال در حد خود چندان ارزشی ندارد ولی وقتی پنج برابر آنرا حساب کنید و در مجموع ایام سال ضرب نمائید میشود ۱۸۲۵ ریال قطعاً غیر از اشخاص ابله يك چنین مبلغی را درجائی که سود آن بنظرشان مسلم نباشد خرج نمی نمایند و اگر چند سال این مبلغ را

حساب نمائیم سرمایه میشود که اگر خود انسان هم از آن استفاده ننماید قطعا نزدیکان و اولاد شخص از آن بهر کافی می برند

بنا براین آدم عاقل بایستی هر وقت که میخواهد مبالغ کمی را بیهوده صرف نماید این فکر را در نظر مجسم نماید تا اینکه عادت کند که بیهوده پولی را خرج ننماید

در این صورت چنین آدمی میتوان گفت که شخص منظم و میانه روی است .

هر ثروتمندی که در دنیا پیدا شده است قطعا در تاریخ زندگانی او چیز هائیرا میتوان پیدا کرد که بایستی از آن پیروی نموده و قابل این است که سرمشق زندگی دیگران بشود زیرا غالبا اینگونه اشخاص که در میان آشنایان و خویشاوندانشان ضرب المثل هستند رستگاری آنها مرهون زحمات و رنج هائی است که در راه انتظام و اقتصاد در زندگی کشیده اند

بنا براین انتظام و اقتصاد پله های نردبان سعادت است و برای کسی که میخواهد از این نردبان بالا رود این پله ها او را از خطر افتادن حفظ مینماید

ضمنا نباید میان اقتصاد و میانه روی که در بنای سعادت بمنزله شالوده آن هستند و خست و بخل اشتباه نمود زیرا بهمان اندازه که میان اقتصاد و اسراف فاصله است بهمان اندازه هم میان خست و بخل تباین موجود است

مثلا اگر ما پیش خود مقتصد را آدم عاقلی فرض کنیم و مسرف را گناهکار قطعا باید بگوئیم که آدم بخیل هم جانی است زیرا شخص بخیل که ثروت خود را احتکار مینماید نه خودش استفاده میبرد و نه میگذارد که این ثروت در راهی بکار رود که دیگران از نتیجه آن بهره مند گردند

از جمله لوازم اقتصاد ومیانه روی احتیاط ومال اندیشی است بعبارة دیگر چون گاهی انسان بر خورد بیک ضرر غیر مترقبه مینماید بایستی قبلا پیش بینی نموده وبرای جبران اینگونه خسارت ها وجهی را ذخیره واندوخته نماید زیرا اگر برای اینگونه ضرر های غیر مترقبه انسان اندوخته نداشته باشد ممکن است دچار یاس وناامیدی شده یا اینکه دیگر نتواند چنین خسارتی را جبران نموده وعمل خود را ازسرگیرد

در صورتیکه اگر برای چنین خسارتی انسان ذخیره داشته باشد میتواند کار خود را باکمال اطمینان خاطر ازسرگرفته وفتح وظفر نصیبش شود وبرعکس اگر باتردید و یاس ونومیدی آن کار را ازسرگیرد درآن مرحله هم کامیابی نصیب او نخواهد شد

از بیانات فوق چنین نتیجه گرفته میشود که انسان باید همیشه بانشاط ومثبات اقدام بکار خود نموده و سرمایه خود را برای استفاده در راههای مطمئن بکار اندازد تادر زندگی دچار تاسف وبشیمانی نشود بعلاوه هرکس در زندگی خط سیر و نقشه معینی نباید داشته باشد و حتی المقدور از آن خارج نشود

باید درنظر داشت که اقتصاد ومیانه روی کلید گنج گرانبهای استقلال وخود مختاری است زیرا وقتی که انسان در زندگی مستقل شده بعبارة دیگر روی پای خویشتن ایستاد نیروی اعتماد بنفس دراو بیشتر قوت پیدا میکند بعلاوه اگر استقلال در زندگی برای انسان هیچ سودی هم نداشته باشد کافی است که شخص را بی نیاز از مساعدت دیگران نموده ومردم اورا ازجهت اینکه در زندگی موفق شده است بستانند

شماره دی ماه ۱۳۱۹ شمسی

سال بیست و یکم

مَجَلَّةُ اَرْمَغَانِ

اسپند ماه انتشار یافت

شماره ۱۰ -

تأسیس بهمن ماه ۱۲۹۸ شمسی

{ مدیر - وحید دستگردی }

رسالة معرفیه

از آثار حکیم بارع حجة الحق ابوعلی سینا

(۲)

و رسالت نیز بی نبوت نیست اما نبوت بی رسالت هست چنانکه گفت اکنت نبیا و آدم بین الماء والطين - و آدم منجذب فی طبیته روح القدس چون نقطه است و نبوت چون خط و رسالت چون سطح و دعوت چون جوهر و مات چون جسم و رونق جسم بروح باشد همچنین قدرملت به نبوت باشد جسم عام و نقطه خاص و جسم محسوس و معین مدرک و نقطه نامعین نامدرک و نا محسوس چنانکه گفت لا تدركه الابصار یس ابتدای همه چیزها نقطه است و ابتدای کارها روح القدس است سلطنت نقطه بر موجودات معلوم و سلطنت نفس قدسی بر مقولات ظاهر چنانکه در قرآن خبر داده و هو القاهر فوق عباده و این معنی در وهم دور نماید که خیال در جهت و شکل می افزاید اما در عقل نزدیکتر از آنست که خاطر را مجال تعیین وضع باشد چنانکه گفت ونحن اقرب الیه من حبل الوريد و گفت وهو معکم ایما کنتم همه چیزها محتاج فیض قدسیند و او از همه

فارغ نه بارواح تعلق ونه باجسام مشغول چنانکه گفت ای مع الله وقت لایسمانی
 فیه ملک مقرب ولا نبی مرسل و چون دانسته شد که نبوت فیض نفس قدسی
 است بیاید دانست که حقیقت قرآن کلام ایزد است و تقطه کتاب قول نبویست
 که قول بی صورت و حرف بی کلام نتواند بود و این هر دو را خلق و اب
 و دندان و شش و امعاء و مخارج حروف در باید و این جمله در جسم بود
 و جوهر شریفتر از جسم و آن حقیقت اول که جوهر نیست و نفی جسمی از وی
 بطریق اولی پس کلام او بی قول انسانی نبوده چه انسان مرکب است و آلات
 و قول دارد و نطق او بحر فست و بصوت و بیاید دانست که اثبات قول در آفر
 جانب محال بود پس کلام ایزدی کشف معنی است که روح القدس کند
 بوسیلات عقل کمال بر روح نبی پس آنچه نطق نبی است همه عین کلام ایزد است
 و بحکم او بخود باطل شود نام قدسی بروی افتد نطق او قرآن بود آنچه
 گوید نه از سر حقیقت خود گوید بلکه بااجازت امر گوید چنانکه گفت الرحمن
 علم القرآن خلق الانسان و چون آن کشف نطق را مستغرق خود گرداند حقایق
 معانی مجمل نبی گردد لیکن امت را بر آن اطلاع نتواند بود که حواس سد ایشان
 باشد و از برای مصلحت خلق نبی را اجازت دهند تا خیال و وهم را در کار
 آرد و بدان فیض را در عمل آرد و آن قوت را در فعل کشد و آنچه ادراک
 بود بوهم سپارد تا مجسم کند و بنماید و معجزه بود و آنچه نطق بود بخيال
 سپارد تا ذکر در وی تصرف کنند و آنچه در قول آرد کتاب بود بحکم آنکه
 بمدد ایزدی باشد و مضاف کنند و کتاب الله گویند همچنانکه بیت الله و عبدالله
 و رسول الله پس آنچه نبی دریابد از روح القدس معقول محض باشد و آنچه بگوید
 محسوس باشد و بتربیت خیال و وهم آراسته چنانکه گفت نحن معاشر الانبياء
 امرنا ان نكلم الناس على قدر عقولهم و معقول مجرد بعقل مجرد ادراك توان

کردن و آن در یافتن بود نه گفتن پس شرط انبیا آنست که هر معقول
 صکه در یابد در محسوس تعبیه کنند و در قول آرند تا امت متابعت آن
 محسوس کنند و بر حورداری ایشان هم معقول باشد لیکن برای امت نیز
 محسوس و مجسم کنند و بر وعد و امید ها بفرایند و گمانهای نیکو زیاده
 کنند تا شرطها بکمال رسد و تا قاعده و ناموس شرع و اساس عبودیت منحل
 و مختل نشود و آنچه مراد نبی است بنهان نماند و چون باقلی رسد عقل
 خود ادراک کند و داند که گفته های نبی همه رمز باشد و بمعقول آکنده
 و چون باقلی رسد بظاهر گفته نگردد و دل بر مجسمات محسوس حریص و
 خوش گرداند و در حوال خیال شود و از آستانه وهم در نگذرد مبرسد
 تا دانسته و میشوند نادر یافته الحمد لله بل اکثرهم لا یعلمون و ارای ابن
 بود که شریفترین انسان و عزیز ترین انبیا و خاتم رسولان صلی الله علیه
 وآله وسلم چنین گفت بامرکز حکمت و فلك حقیقت و خزینه عقل ابرالمومنین
 علیه السلام که یا اعلی : اذا رایت الناس یتقربون الی خالقهم بانواع البر تقرب
 الیه بانواع العقل تسبقهم و این چنین خطاب جز باچنو بزرگی راست نیامدی
 که او در میان خلق آنچنان بود که معقول در میان محسوس گفت یا اعلی
 چون مردمان در کثرت عبادت رنج برند تو در ادراک معقول رنج بر تا بر
 همه سبقت گیری لاجرم چون بدیده بصیرت عقلی مدرك اسرار گشت همه
 حقایق را در یافت و دیدن يك حکم دارد که گفت لو كشف الغطا ما ازددت
 بقینا هیچ دولت آدمی را زیادت از درك معقول نیست بهشتی که بحقیقت
 آراسته باشد بانواع نعم و زنجیل و سلسبیل ادراک معقول است دوزخ با
 عقاب و اغلال متابعت اشغال جسمانی است که مردم در حبیم هوی افتد و
 در بند خیال بماند و بند خیال و رنج وهم آزاد بعلم زود تر برخیزد که

بعمل زیرا که عمل حرکت بدنست و حرکت بدن را انجام جز بمحسوس نیست اما علم قوت روح است و آن جز بمعقول نرود چنانکه رسول صلی الله علیه و آله گفت قلب العلم خیر من کثیر العمل و نیز فرموده نیت المؤمن خیر من عمله و امیرالمؤمنین علی گفت قیمة کل امرء ما یحسنة که قدر آدمی و شرف مردمی جز دردانش نیست و چون این مقدمات درپیش افتاد درازتر نکشیم تا از مقصود بازنمائیم مقصود از این کتاب آن بود که شرح دهم معراج نبی را بر موجب عقل چنانکه رفته است و بوده تا عاقلان دانند که مقصود او از آن سیرحسی نبوده است بلکه آن معقل بوده است که مرموز بزبان محسوس بگفته است تا هر دو صنف مردم از آن محروم نمانند و این جز بتائید ربانی و مدد و روشنائی نورالانوار نبوده است که خاطر از آن مدد گیرد و آینه عقل روشن نماید تا شرح این کلمات داده شود بر طریق اختصار و رمز معراج گشاده گردد بر سبیل اسرار و اعتماد بر توفیق ایزد است عز و علا -

(فصل)

(در مقدمه معراج بیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم)

بدانکه ساز هر چیز در خور آن چیز بود و راه هر مقصدی معین بود درجهت آن مقصد تا اگر کسی خواهد که راه نه بدانجهت برود هرگز بمقصد نرسد چنانکه اگر کسی خواهد که بغداد رود و راه سمرقند درپیش گیرد بغداد نرسد و در سازها همین است اگر کسی خواهد بساز زر کوپی یا بیشه دیگر که ساز آن معین نبود گراید ندامت برد و راست نیاید و همچنین اگر کسی بدارد که جسم آدمی جائی رسد که عقل رسد محال بود زیرا که عقل بمعقول که رسد نه بمدت بود و نه آلت و بواسطه زمان نرود زیرا که عقل نه در موضوع باشد و مکان بدو محیط نشود پس آنجا که عقل رسد جسم نرسد و جسم جوهری کثیف است قصد بالا ندارد اگر سفر کند

بی‌الا جز عرضی و قهری نبود اگر خواهد که بتعجیل مسافتی که بیامی رفته باشد قطع کند نتواند کرد پس مقاصد دو گونه است یا معقول است یا محسوس قاصد محسوس حس بود و قاصد معقول عقل و بلندی دو گونه است یا معقول است یا محسوس بلندی محسوس از جهت ادراک نظر بی‌الای محسوس بود و بلندی معقول از راه مرتبه و شرف بود زیرا که نه در موضع باشد و چون مقصود نازل بود سفر بدو نازل بود و چون مقصود عالی بود حرکت بدو علوی بود و بر شدن نیز بردو گونه است یا جسم را بی‌الای محسوس یا روح را بمدارج معقول و چون حرکت جسم بمقصود عالی جز بانتهال و قطع مکانی و اشتغال زمانی نتواند بود و چون درمدرج معقول حرکت کند روح را بود بعقل نه جسم را بود بقدیم پس جسم هم در موضع بود و قوه ادراک بر مرکب عقل بمقصود خود میرسد و سفر او سریع شود زیرا که بر مرکز خود می‌رود و هر چیزی بر مرکز خود گراینده باشد پس ادراک معقول کار عقل است نه کار حس و نظر در معقول کار روح است نه کار جسم و چون معلوم است که بلندی معقول درجهت علو است پرویز شدن بدو نه کار جسم است که جسم بطی السیر است پس معراج دو گونه باشد یا جسمی بقوه حرکت بی‌الا شود یا روحی بقوه فکری بمعقول بر شود و چون احوال معراج بهتر عالم نه از عالم محسوس بوده است معلوم باشد که نه بجسم رفت زیرا که جسم باحظه مسافت دور قطع نتواند کردن پس معراج جسمانی نبوده است زیرا که مقصود حس نبوده بلکه معراج روحانی بوده زیرا که مقصود عقلی بود و اگر کسی پندارد که آنچه گفت رفتم و شرح احوال داد بشکل مجسمات آنجمله خیال بوده است زیرا که اثبات محالات نه کار عقل است و این هیچ نقصان ظاهر نکند در طرف نبی زیرا که قدرت بمحالات تعلق ندارد و نفس محال ناپذیرنده از احوال

شرفست نه قصان اما رمز معقول است که وی بزبان حس جسمانی به بیرون داده است و شرح حال مصنوعات و مبدعات داده است. طریقی که اصحاب ظاهر پذیرند در حد خود و اصحاب تحقیق مطلع گردند بر آن حقایق و الا اهل عقل دانند که آنجا که فکر رسد جسم نرسد و آنچه بصیرت دریابد حس بصر دریابد و چون حال معراج بمعقول تعلق دارد عمری در این تأمل مافقاند که چیست چون عقل این بگشاید اندیشه افتاد که شرح روزهایی معراج داده شود تا دانند که شرف نبی چون بوده است و مرادوی از این گفته ها چه بوده است و اعتماد بر توفیق ایزدی است تعالی و وصیت میکنم که این حرفها را از نا اهل جاهل نامحرم دریغ دارند که بخل بحقایق از غیر اهل از جمله فرائض است که خاتم الرسل میفرماید لا تطرحو الجواهر تحت اقدام الخنازیر و گفته اند الاسرار صنها عن الاشرار و سرک من دمک بر خورداری مباد آنکسی را که آسان این کلام بهر دوی نماید زیرا که خائن بود و من غشنا فلیس منا چه هم آنکس درو بال افتد و هم بیننده را وبال و عقاب حاصل آید و چون عاقلی شرح معقول داد جز عاقل نباید که مطالعه کند تا دیگری باغیار مزاحم نگردد والله یحکم بیننا و بین القوم الظالمین و هو خیر الحافظین چنین فرماید مهتر بهتر کائنات صلعم شبی خفته بودم در خانه شبی بود با رعد و برق هیچ حیوان آواز نمیداد و هیچ پرندۀ سفر نمیکرد هیچکس بیدار نبود و من در خواب نبودم میان خواب و بیداری موقوف بودم یعنی که مدتی دراز بود تا آرزو مند ادراک حقایق بودم بصیرت و شب مردم فارغ تر باشند که مشغلهای بدنی و موانع حسی منقطع باشد پس شبی اتفاق افتاد که میان بیداری و خواب بودم یعنی میان حس و عقل بودم بیحر علم در افتادم شبی بود با رعد و برق یعنی هفت مدد علوی غالب بود تا قوت

غضبی مرده شد و قوت خیالی از کار خود فرو ایستاد و غلبه پدید آمد فراغت را بر مشغولی گفت ناگاه جبرئیل فرود آمد در صورت خوش با چنان بهاء و فرو عظمت که خانه روشن گشت یعنی که قوت روح قدسی بصورت امر بمن پیوست چندان اثر ظاهر کرد که جمیع قوتهای روح نادیده بدو تازه و درشن گشت و آنکه گفت در وصف جمال جبرئیل که او را دیدم سپید تر از برف و روی نیکو و موی مجعد و بر پیشانی او نوشته بود لا اله الا الله محمد رسول الله بنور چشم تنگ و ابروی باریک و هفتاد هزار ذوبه از باقوت سرخ فرو رفته و ششصد هزار بر از مروارید خوشاب از هم گشاده یعنی که چندان فر و جمال و حسن در بصیرت بتجرد عقل یافتیم که اگر اثری از آن جمال بر حسن ظاهر کنند آن محسوس بدینسان گردد که وصف کرد و مقصود از آنکه لا اله الا الله بر پیشانی او نوشته بود بنور یعنی هر که را چشم بر جمال او افتد ظلمت شك و شرك و تعلق از پیش وی برخیزد و چنان شود در اثبات صانع یقین و تصدیق که بدرجه آن رسد که بعد از آن در هر مصنوع که نکرد توحید وی افزون گردد و چنان لطافت داشت که اگر کسی را هفتاد هزار گیسوی از مشك و کافور بود بحسن وی نرسد و چندان تعجیل داشت که گفتم سیصد هزار پر و بال می پرید و روش وی بدت و زمام نبود و آنکه گفت چون بمن رسید مرا در بر گرفت و در میان دو چشم من بوسه داد و گفت ای خفته چند خسبی برخیز یعنی چون این قوت قدسی بمن رسید مرا بنواخت و بکشف خود راه داد و اعزاز نمود و چندان شوق در دل من پدید آمد که وصف نتوان کرد پس گفت چند خسبی یعنی بمخیلات مزور چرا قانع شدی عالمهات و رای اینکه تو در اوئی و جز در بیداری علم بدان نتوان رسیدن و من از سر شفقت ترا رهبری خواهم کرد بر خیز

و آنکه گفت مرا ساکن باش که من برادر توام جبرئیل یعنی باطاف کشف
وی خوف در دل من ساکن شد و او آشنائی فرا داد تا مرا از همه باز سند پس
گفتم ای برادر دشمنی است دست یافته گفت ترا بدست دشمن ندادم گفتم چکنم
گفت برخیز و هو شیار باش و دل با خود دار یعنی قوت حافظه را روشن دار و
مناجات من کن تا اشکالها از پیش تو بردارم و آنکه آشفته و دروا شدم و برابر
جبرئیل روان شدم یعنی که از عالم محسوسات اعراض کردم و بمدد عقل
غریزی بر اثر فیض قدسی روان شدم . و آنکه گفت بر اثر جبرئیل براق را دیدم
بداشته یعنی عقل فعال که قاهر و غالب بر قوهای قدسی است ولیکن مدد او
بعقول بیش از آن رسد که بدین عالم کون و فساد و از عقول علوی اوست
که برتر پادشاه است و ارواح را مدد دهنده است در هر وقتی بدانچه لایق
آن باشند و به براق مانند از آن کرد که در روش و مدد رونده مرکب
باشد و در آن سفر مدد کننده او را داشت لاجرم بنام مرکب خواندش
و آنکه گفت از خری بزرگتر بود و از اسبی کمتر یعنی از عقل انسانی
بزرگتر بود و از عقل اول کوچکتر و آنکه گفت روی او چون روی
آدمیان بود یعنی مایل بود بتربیت انسان و چندان شفقت دارد بر آدمیان که
جنس را باشد بر نوع خود و مانند گی و بر آدمیان بطریق شفقت و تربیت است
و آنکه گفت دراز دست و دراز پای است یعنی که فایده او بهمه جا میرسد
و قبض او همه چیزها را تازه میدارد و آنکه گفت خواستم بر وی نشینم سر
کشی کرد جبرئیل یاری داد مرا تا آرام شد یعنی بحکم آنکه در عالم جسمانی
بود خواستم که بر وی نشینم یعنی بر صحبت وی پیوندم قبول نکرد تا آنکه
قوت قدسی مرا غسل کرد از اشغال جهل و عوائق جسم مجرد گشتم و بوسیلات
او بقبض و فایده عقل فعال رسیدم .

شرح يك غزل خواجه حافظ

از آثار حکیم صمدانی و عارف ربانی

ملا جلال الدین علامه دوانی

(۳)

لوالدی قدس سره

بیت

بر جمال دلبر ما نور عزت شد حجاب زان تجلی در قباب از ترانی میکند
گشت پیدا در دل اسعد خیال یار او با خیالش روز و شب عیش نهانی میکند
توان که مراد بکشتی باده آنصورت مثالی باشد این يك وجهست از
محمامل این بیت و این معنی بهر اسم مرتبه طلب که وجهه قصد ناظم درین غزل
تبیین طرق آنست انبساط و دور نیست که دیده باز دور بین بواسطه احاطه بمقدماتی
که در شرح بیت دوم سبق تمهید پذیرفت نکته دیگر درین مقام تواند یافت چه
در آن محال نموده شد که قلب انسانی بواسطه تنزل بضایق قوای جسمانی و مشاعر
ظاهره و باطنه حیوانی از مشاهده سعت وحدت حقیقی باز میماند و از گرداب
هر قوتی از قوا و حاسه از حواس در مرتبه از مراتب کثرت که هر يك
بحریت بی پایان مستغرق میگردد و خلاص از ورطات امواج این کثرات جز
بتجلی شعوری ممکن نیست که بنشر ریاح مبشرات جذبات يك طرفه العین
رخت سالک را از غرقاب مهالك کثرت اکوان بساحل وحدت حقیقی رساند
که (جذبۃ من جذبات الحق توازی عمل الثقلین)

بیت

میشوم غرقه درین بحر بگوئید کجاست کشتی نوح که در مهلکه طوفانم
و حینشد - کشتی باده اضافه پسانی باشد و مراد بهر گوشه چشم
هرحاله از حواس باشد (تعبیر آنها باشد افرادها و اظهارها) چه حکم
بصر در موطن ظهور اقویست و کمال انکشاف در مرتبه اوست و از
اینجاست که حکم او در مدارك دیگر مشاعر نافذ است بواسطه رقوم کشتی که
محل آن مشعر بصر است و ازینجا فهم نکته دان منتقل شود بآنکه در احکام
هدایت فرجام شریعت سید انام علیه الصلوٰۃ والسلام مدار شهادت در افعال و
اقوال برابصار نهاده اند تا اگر کسی از ورای جدار شنود که کسی تلفظ بصیغه
اقراری یا عقدی از عقود مینماید و جزما داند که این آواز زید است مثلا
بروجهی که سوگویند بر آن یاد تواند کرد چون لافظ را مشاهده نموده
گواهی بر آن دادن او را جایز نباشد و ازینجهت گواهی اعمی مسموع نباشد
مگر که لافظ در دست او باشد و او را نکرده اداء شهادت نماید و ازینجا
روشن میگردد که اجلی مراتب انکشاف و اعلی مجالی ظهور مرتبه بصر است
و بقا بر این وجه غم دل بغایت مناسب باشد چه مبین شد که آینه دل بواسطه
قوای بدنی زنگار آلود غمام حجاب دوری میگردد والله اعلم بجلیات انواره
و خفیات اسرار

بیت

کرده ام توبه بدست صنمی باده فروش که دگر می نخورم بیرخ بزم آرائی
وظیفه دیگر از آداب طریقت را باز مینماید که بادنائی کامل کنار
خمخانه مشرب عالی از مفلسان کوی طلب باندک تقد نیازی که پیش می آرند
سر خوشان میشوند وثیقه عهد متا کد میدارم که اسرار حقیقت را اظهار نکنم

الا در صحبت آشنائی که چهره سیرت او بحسن معنوی که تناسب در احوال و اعتدال در سایر خصال است موسوم بوده جمال مرتبه او بدقایق کمال مزین باشد و بزم دل بحضور پرنور او آراسته گردد چه حقایق الاسرار صونها عن الاغیار

بیت

پیر میخانه چه خوش گفت بآن دردی نوش

که مگو راز دل سوخته با خامی چند
که اگر آن حقایق باقاصران در میان نهند هم آنرا اضاعت کرده باشند وهم ایشانرا چه آنمقدار عقاید که بحسب قوه نظر خویش و مدد تقلید پیشوایان حاصل کرده باشند که قدر موجب خلاص ایشان از انعکاس پس مهادی حیرت بالکلیه میگردد برایشان مشوش گردد (و کالذی استهوته الشیاطین فی الارض حیران) هایم وار در بیابان تحیر بماتند نعوذ بالله من ذالک و از کلمات کلمة الله عیسی علی نبینا وعلیه الصلوة والسلام است (لاتضعوا الحکمة عند غیرها تظلموهم) در صحبت بعضی درویشان مگو شم رسید که نقل از درویشی رفت که گفت حافظ را بایر من شبنخ محمود عطار سلسله صحبت و ارادت بود و آن پیر در روزگار خویش درویشی یگانه بود و اکابر زیرکان آف عصر از انوار معارف او مقتبس می بوده اند وهم از آن صحبت شنیده ام که از بعضی بزرگان نقل فرموده اند (قدس سر ارواح جمیع اولیائے) که گفت در آنسال که مرا در طی اسفار عبور بشیراز واقع شد و نزول در رباط مقدس کبری علی ساکنها الرضوان اتفاق افتاد پیری بصحبت من می آمد و سخنان حقایق القا مینمود از بعض سخنان شیخ العارفین و العاشقین سید جاساء الرحمن شطاح جهان شیخ ابی محمد روزبهان قدس سره العالی فحوص میکرد

واز مشرب عذب روز بهانی نصیبی داشت مرا دید که این حکایت را بآن درویش که سخن اول از نقل رفت میگفتم و گفتم این عزیز پیرمن بود غرض از نقل این حکایت اولاً تنبیهی است بر احوال ناظم که بقرب درین مقام نموده شد چه در اطلاع بر مقاصد غر تعریف احوال او مددی عظیم است و لهذا شوبه شارحان برین نهج رفته که شطری از احوال صاحب سخن بیان کنند آنگاه در تبیین مقاصد او آویزند ثانیاً آنکه اکثر اهل زمان بواسطه بعضی از احوال ناظم که درالسنه ناس افتاده والله بصیر باحوال عباده سخنان او را بر همان معانی ظاهر که فطن قصر این عبارات بان مموهات جایز ندارد فرود آورند و از حمل آن بر امثال این حقایق انکشت تعجب بدندان تفکر گیرند و باهمه از مضمون لاتنظر الی من قال وانظر الی ما قول وفجوا ی اعرف الرجال بالحق لا الحق بالرجال غافلند و اگر فرضاً صاحب سخن را بهیچ وجه لمحی حقی نیز بجانب این معانی نبوده باشد استنباط این معانی از آن در غایت ظهور و جلالت و متبصر صاحب حال را در این حالهاست و اگر کسی خود را باز خواند ای شایبه شك و وهم داند که کسی از سعت برمی سع تیزی شود و بآن سبب مغلوب وجد گردد بطریق اولی که از مثال این سخنان نظایر این مقال تواند در یافت ولیکن

بیت

نوحه دانی زبان مرغان را که ندیدی دمی سلیمان را

سر این نکته مگر شمع در آرد بزبان ورنه پروانه ندارد سخن پروائی
در معاطف مقدمه اساس بنای این تدوین بر معاهد قواعد آن مؤسس شد
و این نقش تحریر یافت که حضرت جمعیت شعار عشق را دو حیثیت است یکی
عاشقی و ازین رو مقتضی اختفا و انقباض و دیگر معشوقیت و ازین رو مستدعی

ظهور و اظهار است و کلامه جامعه درین مقام آنست که حقیقت عشق بالذات مقتضی فناء عاشق است در معشوق و چون عاشق که احد طرفی ظهور احکام عشقت در معشوق فانی گردد لامحاله احکام عشق نیز در احکام معشوق مستهلك گردد چنانچه در مقدمه سبق ایمائی آن رفت پس عاشق را نظر بخصوص حیثیت عاشقی زبان بیان اسرار عشق نیست بلکه اظهار و اشعار آثار جلوه های جمال معشوقی است اگر چه سورتاً ازعاشق ظاهر گردد

رباعی

هر بوی که ازمشک و قرقفل شنوی از سایه آن زلف چو سنبل شنوی
چون ناله بلبل زبی گل شنوی گل گفته بود گرچه زبلبل شنوی
پس در بدو حال که فزای عاشق ببقای معشوق متبدل نشده از عاشق
اظهار اسرار عشق صورت نه بندد تا آن زمان ببقای معشوقی متحقق گردد
و آنگاه احکام مرتبه معشوقی همه ازو بظهور پیوندد و مضمون من عرف الله
کل لسانه با فحوای من عرف الله طال لسانه يك وجه از وجوه توفیق اینست
سخن غیر مگو بامن معشوقه پرست کزوی و جام میم نیست بکس بروائی
شرطی دیگر از شرایط راه طاب باز مینماید که طالب می باید که
روی التفات از غیر مطلوب گردانیده و جهت قصد مقصود نباشد از غیروا نگوید
و نشنود بلکه غیر او نه بیند و نداند و چون سابقاً نموده شد که در مبادی احوال
شهود صرف بی شوب صورت مثالی متصور نیست بنابراین در مصرع دوم جام
می را که مجلس است قرین معشوق داشت و چون جام مقصود بالذات نیست بلکه
بتبعیت مظروف و همچنین درین صورت نیز آن صورت مثالی آلت ملاحظه است
نه ملاحظه بالذات پس اثبات جام در مصرع دوم منافی نفی غیر مطلقاً در اول
نباشد چه در جام نظر باوست نه غیر و همانا جمعی که این وجه توفیق از

ایشان پوشیده مانده ازین نکته بیخبرند

بیت

مادر بیاله عکس رخ یار دیده ایم ای بیخبر ز لذت شرب مدام ما
و بنا برآنکه در مقدمه تمهید رفت که دل را جام میگویند میتوان
که مراد از جام درین مقام دل باشد چه سالك در بدو حال که متوجه
نصفیه قلبست دل و دلدار هر دو نصب العین دارد چنانچه در معنی گبرو ترسا
نموده شد تا آزمان که تمام بدلدار پیوند و دل دروگم کند آنگاه مضمون
این مقال وصف الحال او باشد

بیت

من بودم و شکسته دلی از متاع دهر و آنهم ز روی لطف غربزی قبول کرد
و آنگاه بکلی از لوث اثینیت پاک گردد و این وجه همانا بمقصد
غزل و ذوق خاص ناظم انطب است و درین وجه مثل نکته سابقه ملاحظه باید
داشت چه دل ملاحظ بالذات نیست بلکه عاشق درو روی دوست می بیند

رباعی

دل داغ تو دارد ارنه بفروختمی در دیده توئی و گرنه بردوختمی
حان همدم تست ورنه روزی صدبار درپیش تو چون سپند برسوختمی



نرگس ارلاف زداش بویه چشم تو مرنج نروند اهل نظر از بی نا بینائی
نرگس را اگرچه صورت چشم هست از حقیقت آن که بینائی است
بی نصیب است آدمی صورتان بی معنی نیز اگرچه در صورت انسانیه اند که
نسبت بانجم کاینات بمنزله چشم است مردم را بلکه مردم چشم را لیکن
از حقیقت آنکه بینائی بحقیقت است بی بهره افتاده اند

بیت

شده زاهد بهوای گیل رخسار حبیب همچونر گس همه تن دیده ولی بینانیت
 ومع ذلك سنت سنیه آلهی بر آن رفته که لایزال این طایفه بمراد جدال
 تکدبر مشرع خاطر صفا بخش دانایان آگاه کنند و خود را در صورت اهل
 کمال بقاصر نظران نمایند و بدعاوی بلند که ایشانرا از معنی آن خبر نباشد
 استعجاب قلوب عوام کنند و ایشان را از توجه بداناباف و استفاضه از دل
 دانای ایشان محروم گردانند و شان طالب آنست که اصلا این طایفه و ترهات
 ایشان ملحوظ نظر اعتبار او نباشد و بمزخرفات ایشان خاطر نرنجاند و عنان
 از صوب مقصد خود نگرداند

بیت

ایله اگر زنج زند - توره عشق گم مکن شیوه عشق پیشه کن - هرزه شمر دیگر حرف
 چه امثال این موانع نزد همت طالبان ثابت قدم عرضه اعتبار نیست
 واگر سالک باین وسوس متزلزل شود راه عشق از بیش نرود

بیت

گرم از سر زنش مدعیان اندیشم شیوه رندی و مستی نرود از پیشم



این حدیثم چه خوش آمد که - حجر گم میگفت بر در میبکده با دف ونی ترسائی
 گر مسلمانی از نیست که حافظ دارد آه اگر از بی امروز بود فردائی
 در ظلمات کثرت اکوان طالب صاحب درد را وجهه طالب جز شروق
 آفتاب وحدت حقیقی نیست چه در شب تاریک هجران عاشق درد مند را
 قصارای منی جز ظهور نور جمال معشوق نباشد و این مقال ترانه زبان
 حال او باشد

بیت

یارب این تیره شب هجر پایان آید یارب این درد مرا نوبت درمان آید
تا آن زمان که تباثیر انوار حقیقت از مشرق دل او سر برزند و
مواکب غیاهب امکانی از صولت تیغ اشعه خورشید تجلی راه انضمام پیش
گرفته و بمغرب اختفاء ذاتی و انتفاء اصلی خود رو نهد آنگاه هاتف مقام
ندای این بشارت دهد

بیت

ازافق مکرمت صبح سعادت دمید محو مجازات شد شاه حقیقت رسید
تاکی بخواب صبحدمی فارغ از صبح برخیز کافتاب دمید از شعاع می
و چون درین حال سالک را جمال وحدت ذات بحق الیقین منکشف
نکشته بلکه مطمئن نظر او تباثیر انوار عین الیقین است مناسب این حال وقت
صبح بغایت روشن باشد و معنی میبکده از پیش گذشت که مقام عشق است و
چون هر مقام را مراتب بسیار و مواقف بی شمار است تنکیر میبکده مناسب باشد
و با ملاحظه معنی ترسا و سحر گاه بر در میبکده بودن ملایم نماید پس خلاصه
معنی آن باشد که مرا ازین سخن بغایت خوش آمد که رهروی صاحب قدم
بکمال نزدیک رسیده که شب دوری او بصبح تباثیر انوار تجلی رسیده بود
میگفت که اگر اسلام و خدا دانی ازین نمط است که حافظ دارد یعنی
ناامان بی درد که مدار اعمال و احوال ایشان بر صور کونی و رقابق مجازیت
و در این اسلوب سلوک طریقه (و مالی لا اعبد الذی فطرنی و الیه ترجعون) نموده
چنانچه بر نکته دان پوشیده نیست ای بسا حسرت و ندامت که ایشان را باشد
در روز حساب که مدار بر حقیقت محض باشد و صور تابع معانی گردد بلکه

معانی مصور گردد و صورت بی معنی متلاشی شود همچنانکه درین عالم معنی بی صورت معدوم مینماید در آن موطن صورت بی معنی معدوم باشد

بیت

فردا که پیشگاه حقیقت شود پدید
 چه نقد موه عمل ایشان که بی سکه حقیقت اخلاص است نزد
 صراف عدالت آلهی مقبول نخواهد بود و در روز بازار حساب مفلس و تهی
 دست خواهند ماند

بیت

قلب اندوده حافظ بر او صرفه نشد
 که معامل بهمه عیب نهان بینا بود
 و دران که بودن فردا که در این سیاق عبارت از یوم الحساب است
 مصدرها اگر گردانیده با آنکه در آن هیچ شک و ریب نیست آنکه ماحوظ شده از قبیل
 (تنزیل العالم منزلة الجاهل و اجراء الکلام علی سنن اعتقاد المخاطب) چون گویا
 نزد این طایفه صورت پرستان متحقق نیست که روز حساب خواهد بود و در
 آن روز مدار بر حقیقت محض خواهد بود نه بر تمویهات صوری و تصویرات
 مجازی و اگر بکلی ذاهل از حقیقت نبودند بی منهکم و منغمس در مجاز
 نشدند.

بیت

گوئیا باور نمیدارند روز داوری
 کین همه قلب و دغل در کار داور میکنند
 این یکروست از معنی این دو بیت که هر دانا را بی مزید توجهی
 ظاهر گردد و از آنجا که عارف را از بدو سلوک تا منتهی وصول سیر بر جمع
 موطن آلهی از مبدا تا معاد و تمام ایام الله از ازل تا بابد واقع میشود و
 نهایت مرتبه وصول او معاد اکبر و قیامت کبریست درین نشانه

بیت

قیامت است بر آن رخ نقاب زاف اما
 نقاب چون آگشائی قیامت این باشد

این معنی اذین بیت توان در یافت که زبان حال سالک صاحب مقام که سیرش قریب بوصول شده بر در می‌کده توحید صرف وقت طلوع صبح قیامت ظهور حقیقت باین معنی گویاست که اگر مسلمانی اذین نوع است که صورت پرستان دارند آه از آن‌دم که خورشید حقیقت از افق هدایت سر برزند که پیدا شود بحق الیقین که آن توجّهات و طاعات حقیقتاً نقش و صورت پرستی بوده نه خدا پرستی چه احکام تقلیدات وهمی و خیالی غالب برنشئه انسانی است و اذین جهة وجهه توجّه ناقصان جز صورتی محصوره ازان صور نتواند بود والحق اعلمی من کذل ما ممتصوره فقد نحتنه والله خالقکم وما تعملون . این بود آنچه بمیامن صفاء وقت و برکات لطف زمان از تفخّات ربّانی بهوای فضای جولان خیال محرر این مقال رسید و زبان زمان واضح بیان مستشفقان گشایش رازرا بشارت با بشارت (الا فعرضوا لها) باستشمام فواجیح فحواوی آن میخوانند

بیت

قدمی زخود برون نه بریاض عشق کانهجا نه صداع نفیخه گلی نه جفای خار باشد
و همانا نکته دان شوخ طبع که اسلوب رمز و ایما که زبان بی زبانان
عشق است داند که در مطاوی این اوراق بسی سخنان نا نوشته خواند بلکه
بمدد این مقدمات احاطه بر تمام مقاصد ناظم در سایر اشعار او تواند چه از
فحواوی آن طریق سیر او تا آنجا که مستقر همت اوست که نشانه بهام اشارت
هر کس از آن دو بیرون نتواند بود معلوم گشت و بنا برین در تکثیر و جوه
محامل این ابیات شغف ننمود بلکه بآنچه بذوق خاص ناظم انساب بود اکتفا
نمود مصرع - اندکی گفتم و بسیار دگر دانستم

آثار انجمن نظامی

« غزل »

ناید بدیده جز تو بهر جا که بگذرم
 گر نقش را بر آب نباشد بقا چرا
 جو رقیب و سختی هجران و طعن خلق
 از راه ذره پروری ای آفتاب روی
 بر آسمان فرود نیارم سر نیاز
 تا جای سرو قد تو قلب صنوبریست
 در خلدم ارز گندم خالت کنند خام
 چون جو ردوست را نکشیدم برو وصل
 امید وصل هست ولیکن امید نیست
 باز آ که هر چه جور کنی بعد ازین بمن
 تا کرده ام نظر بتو ای ماه مهربان
 گر سوزیم در آتش و خاکم دهی باد
 دی باریب گفت که عبرت گدای ماست
 کاینه جمال تو باشد بر ابرم
 ماندست نقش روی تو در دیده ترم
 سهل است اگر وصال تو گردد میسر
 بر من تفقدی که نه از ذره کمتر
 افتد اگر که سایه لطف تو بر سرم
 فارغ ز یاد سرو و خیال صنوبرم
 بالله که باغ خلد بیک جو نمبخرم
 چندانکه جو رمی کشم از هجر در خورم
 کز دست هجر جان سلامت بدر برم
 باشم صبور و آه ز دل بر نیاورم
 دیگر بمسافه از نظر مهر تنگرم
 خوشتر بود ازینکه برانی از ان دلم
 آری گدای اویم از انرو توانگرم
 - عبرت -

غزل

خرم آن روز که بودیم من و او باهم
 در میان من و او بود اگر فاصله
 کرده بودیم بسان تن و جان خو باهم
 اینقدر بود که بین گره و مو باهم

حیف و صد حیف که نگذاشت فلک تامن و دوست ساعتی را بشینیم بی‌کسو با هم
 گرنه از سرو قد دوست نشان می‌جوید پس چرا فاخته‌اند به کو کو با هم
 چه زبان داشت گراز و زازل می‌کردیم عدل را بیشه همانند ترازو با هم
 دور شو دور زبمی که در آن بنشینند دو سخن چین بد اندیش جفا جو با هم
 هر گلی را زازل رنگی و بوئی دادند گرچه هر لحظه خورند آب‌زیک جو با هم
 صابر از فرط شعف دست بر افشان که شدند

شاد زین طرفه غزل (خواجه) و (خواجو) با هم
 اسدالله - صابر همدانی

غزل

بقربانگاه عشق از راه آن شیرین دهان افتد
 ز جوش عاشقان شور قیامت در جهان افتد
 من اندر پیش او از هستی خود در گمان افتم
 که ذره پیش مهر از هستی خود در گمان افتد
 چه خونها از غم آن دلبر نامهربان خوردم
 خوشا بر حال آن عاشق که یارش مهربان افتد
 بجانان گفتم اندر عشق دیدم بس زبان گفتا
 نباشد عاشق آنکو در پی سود و زیان افتد
 گر آن زیبا صنم از روی تابان پرده بردارد
 ز تاب شوق آتش در دل پیر و جوان افتد
 شود شوری پا هر جا نگار من سخن گوید
 که یار نکته دان خو برو شیرین زبان افتد
 بیاد روی او دوران عمر عاشقان شد طی
 نمیدانم که جانان کی بیاد عاشقان افتد

به پیش شمع جان داد و نداد آواز پروانه
 بلی عاشق چو بیند روی معشوق از زبان افتد
 سراپد نکته های دلکش اندر پیش گیل بلبلی
 بلی هر کس که درس عشق خواند نکته دان افتد
 بیا از راه مهر ایماه سیمین تن ببالینم
 شبی تا آتش حسرت بجان آسمان افتد
 (فرات) از راه مستی در جهان پس فتنه اندازد
 چو ساغر در کف آن فتنه دور زمان افتد
 (عباس - فرات)

غزل

هر خفته مدعی است که بیدار گشته ام
 هر مست قائل است که هشیار گشته ام
 جوئی زهر کسی صفت نیک - گویدت
 مردم گزای بر صفت مار گشته ام
 بسیار گفته ام که دلا در میان خلق
 اهل وفا مجوی که بسیار گشته ام
 چندان بدهر در ره کوتاه زندگی
 پست و بلند دیده که هموار گشته ام
 راز دل از دو دیده ازان فاش میکنم
 کاینکه تجلی اسرار گشته ام
 آگه ز راز هستی موهوم بوده ام
 واقف بر رمز برده بنده گشته ام
 گمراه نمیشوم که بظلمت سرای دهر
 با سوز جان چو شمع بیدار گشته ام
 از قید مال و جاه بدر بسته ام ولیک
 در دست حادثات گرفتار گشته ام
 چیزی نباشدم بجز این جسم عاریت
 زین نیز بگذرم که گرانبار گشته ام
 (گلچین) گذشته است بسی فکر از زمان

زانرو بچشم اهل زمان خوار گشته ام

(احمد - گلچین معانی)

عزل

گر آفتاب درین فصل با نقاب برآید چه غم تو زلف برافکن که آفتاب برآید
 تورخ گشودی و صدقته بی نقاب برآمد نکثمت که منه روت از نقاب برآید
 بطرف گیسو از اینگونه بیچ و تاب میفکن مگر که کار دل من زیچ و تاب برآید
 بگو دو اهل ترا بشکرد بکاه تکلم ندیده گر کسی از لعل شهد ناب برآید
 ز پیش من گذری با شتاب و دیر نیابی ای تو عمر منی عمر با شتاب برآید
 کجا شود که قدم در سرای من بگذاری مگر که بخت من از مقدمت ز خواب برآید
 مبین بحال (صفائی) و روزگار خرابیش بکجهای سخن بین کزین خراب برآید
 « ابراهیم - صفائی ملایری »

زاد دانش

ندارد زاد دانش آمیزاد چنین زادست از اول روزگاران
 ز گیتی زیر کی گاهی بزاید ولی ابله بروزی صدهزاران
 فراوان بود خر زانو و همیشه جهان خالی نبود از خسواران
 اگر دیدی که دام ریش و دستار نهادستند در ره دامباران
 مگو پرهیز باید کرد ازین دام مکن دشمن بخود اغیار و باران
 جدا ماند کسی از رستگاری که خواهد بستگان را رستگاران
 بنا کامیست زیبا کار انباز قرین با کامیابی زشتکاران
 گل خوشبوی و خار زشت خویند ز ناکامان نشان و کامکاران

درنگ گل بگشمن یکدو هفته است

ولیکن خار تا بس روزگاران
 « وحید »

از خاطرات یکسال پیش

بقلم یکی از کارکنان ارمغان

(۲)

درست نیم ساعت بعد از ظهر بود که اتوموبیل ما از تعمیر بیرون آمده و برای حرکت حاضر شده بود ، راه بین اصفهان و شیراز بهکس بین طهران و اصفهان بسیار خوب بود و دو جهت داشت یکی اینکه در این راه برقی وجود نداشت و دوم اینکه زمین بین اصفهان و شیراز اصلاً نرم تر است و در آنجا اتوموبیل خیلی هموار تر حرکت میکند و اگر راست است که از هر کس بهتر کار کرد باید تقدیر نمود ممکن است گفت که اداره راه در این خط بهتر کار کرده بود ،

بهرحال راه این خط بسیار خوب بود و شوفر ما که پیش از این خیلی آهسته و با احتیاط میراند و از این جهت موجب ایراد دائم همسفر محترم ما بود در این راه رویه را تغییر داد و غالباً میدیدم که اتوموبیل بین ۸۰ الی ۹۰ کیلو متر حرکت میکند و وقتیکه بزمین نگاه میکردم درست وضع آن را تشخیص نمیدادم .

شهرها و دهاتی که بتندی حرکت کرده از ما رد میشدند یا به عبارت صحیحتر از آن شهرها و روستاهایی که به تندی رد میشدیم چون نام میشنیدم مثل کسیکه شبی از خواب گذشته بنظرش میآید و درست وضع و ترتیب و اول و آخر آنرا بخاطر نمیآورد در فکر عمیقی فرو رفته و کوشش میکردم که درست کیفیت آنها را بخاطر آورم و نمیتوانستم . زیرا بیست سال پیش من با کالسکه از این خط آمده بودم و چیزیکه موجب بهت من میشد این بود که بفالاب این نقاط

که ما در یکساعت و نیم یادو ساعت میرسیدیم در آن سفر در عرض دو روز هم نمیرسیدیم. از نقاطی که در آن سفر بخاطرم مانده و در آنجا مانده بودیم یکی شهرضا و دیگر ایزد خواست بود که بنظر من چند شبانه روز باهم فاصله داشتند اما در این سفر مثل اینکه اتومبیل این دورا بهم پیوست. زیرا از يك آبادی رد شدیم و گفتند شهرضا (قمشه سابق) و آبادی دیگری رسیدیم و گفتند ایزد خواست است. ایزد خواست هیچگونه تغییری نیافته و همانست که بیست سال پیش آنرا دیدم، باین جهت فوراً آنرا شناختم و اگر آن فرمانده مغول که عده زیادی از سپاهیان خود را در اینجا از دست داد دوباره آنرا میدید هم بزودی آنرا میشناخت. این ده در يك دره واقع شده که آن دره در وسط یکدشت بسیار وسیعی قرار گرفته و از دور هیچ معلوم نیست که در این میان دره آبادی وجود دارد زیرا لب دره مخصوصاً از سمت مشرق بطوری هموار است که کمترین پستی و بلندی ندارد و از برای کسیکه اطلاع از آنجا نداشته باشد تند آمدن خطر ناکست. عده زیادی از لشکریان مغل که بتاخت این صحرا را می پیمودند چون از وجود این دره و آبادی آگاهی نداشتند بدره ریخته و جانرا بهالک سپردند

در سفر بیش که من از اینجا گذشتم هنگام درو بود و منظره روستائیان اینجا که مشغول درو و خرمن بودند اثر زیبایی از خود در خاطر من باقی گذاشته بود و فقط هر وقت بیاد پرتگاه این دره میافتمم رعبی اندازه مرا فرا میگرفت و در عین حال آنجا یگانه باهیت بیش نظرم میآمد. ماست و پنیر ایزد خواست هم در آنحدود بخوبی معروف است. از این جهت هر وقت از ایزد خواست یاد میکردم يك خاطره شیرین و زیبایی در ذهن من بیدار میگشت بعد از اینکه داستان تلف شدن چند هزار از لشکر مغول را در آنجا شنیدم يك

نوع احترام و محبوبیتی فوق العاده بدان خاطره های زیبا افزوده شد .
 اتفاقاً نماینده سیاسی و نویسنده اجتماعی مشهور فرانسه کنت گوینو
 که تقریباً هشتاد سال پیش از این بایران آمده نیز در کتاب معروف خود
 (سه سال در آسیا) از این دره با محبت نام میبرد و از آنجمله میگوید
 يك جوان روستائی از اهل این آبادی وقتی که ما را دید شب کلاه خود را
 با احترام ما بلند کرد . من درعین حال که از ادب او خیلی خوشم آمد از
 این رفتار او تعجب کرده اورا نگاهداشتیم و گفتم مگر شما ارمنی هستید که
 هنگام سلام کلاه خود را بلند کردید ؟

گفت خیر ! من مسلمانم ولی شنیده ام که مردم اروپا اینطور سلام
 میکنند . اگر اینطور نیست و این حرکت من برخلاف ادب بوده از شما
 پوزش میخواهم .

کنت گوینو که از همین خط بطهران رفته یکی از مشاهدات
 خود را در مہیار نیز شرح میدهد که چون در این سفر و سفر بیش مادر آنجا
 توقف نکردیم نامی از ان نبردم کنت گوینو میگوید وقتی که بمہیار رسیدیم ما
 گفتند که در اینجا هنرمندانی هستند که در تیر اندازی معجز میکنند ما خواستیم آنانرا
 به بینیم و چند نفر آمدند و واقعاً هم در این کار مهارتی داشتند زیرا اینها بر پشت
 خوابیده و چشم را روی هم گذاشته هدف می گرفتند و تیرشان خطا نمی کرد .
 کنت گوینو خود چندان باین مهارت اهمیتی نداده میگوید آنها
 خیلی شیفته هنر خود بودند و ما هم برای اینکه بدانیم نیاید ایشانرا تحسین
 کردیم . بهر حال ما در مہیار چیزیکه جالب توجه باشد ندیدیم جز اینکه اهل
 آنجا حروف حلق را کاملاً از مخرج ادا میکردند و ح را طوری غلیظ می گفتند
 که من در عربستان هم بدان غلظت نشنیده بودم و یکی از همسفران پیش من

میگفت گوئی تمام اهل این آبادی آخوندند

باری گفتگوی ما راجع بایزد خواست بود و بی جهت آقای کنت گویند ما را به هیار برگردانید . قبل از اینکه از ایزد خواست حرکت کنیم این نکته را فراموش نکنم که در قهوه خانه آنجا چیزی دیدم که واقعا مرا تکان داد . از شاگرد قهوه چی آنجا پرسیدم چه کار میکنی ؟ گفت روز چنانکه می بینی در قهوه خانه کار میکنم و شب بکلاس میروم . گفتم کدام کلاس گفت همینکه دولت برای تعلیم دهاتیا باز کرده است . معلوم شد که در آنجا کلاس سالمندان است و بعضی از همین روستائیان چووف از کار روز فراغت یافتند بفرآ گرفته خواندن و نوشتن میپردازند . از شنیدن حرفهای این جوان دهاتی باندیشه دور و درازی فرو رفته فکر کردم که پرتو این مشعلی که چند سال پیش نیست بلند شده حتی این دره را نیز روشن کرده است ؟ البته این مشعل بسدها بلکه هزاران نقطه نظیر اینجا که تا چند سال پیش در تاریکی جهل و بیسوادی فرو رفته بود پرتو افکننده و ده سال بعد چه نتایج عظیمی از آن گرفته خواهد شد . بیست سال قبل که من از این خط گذشته بطهران میرفتم از این حرفها هیچ خبری نبود و حتی در شیراز یکدیویرستان وجود نداشت و همانسال یا یکسال بعد فقط يك کلاس متوسطه بمدرسه ابتدائی شعاعیه افزوده شد و در اصفهان هم نشنیدم که مدرسه متوسطه باشد . اما در این سفر برای آن چند ساعت که در اصفهان بودم از آقای شکرائی رئیس فرهنگ آنجا خواهش کردم که یکی از مدارس آنجا را بمن نشان دهد و او مرا بدیویرستان سعدی برد . من خود مدتی از عمر خویش در مدرسه گذرانیده ام و اگر بگویم از کسانی هستم که خوب باین بینگاہهای آدم سازی آشنائی دارند از خوانندگان محترم خواهش میکنم که فعلا برسم علی الحساب قبول

بفرمایند تا بعدها فرصتی پیدا کرده سند نشان بدهم . آقای رئیس فرهنگ مرا میشناخت و دانست که من میخواهم بقعه و بدون خبر یکی از مدارس ایشان سرکشی کنم و باین جهت مرا به نزدیکترین دبیرستانی بداره فرهنگ یعنی دبیرستان سعدی برد همه چیز اصفهان اسباب شگفتی من میشد و این دبیرستان نیز یکی از آن شگفتیها بود . بنای مدرسه بحد تمام زیبا و پاک و تمیز بود ، انتظام مدرسه بنحوی بود که وقتی وارد حیاط آنجا شدیم اصلا صدا نمیآمد و پنداشتی که مدرسه تعطیل است . ما بیکی یکی از کلاسهای آنجا سر زدیم و من برای اینکه دقت نظر خود را نشان داده باشم خیلی کوشیدم که عیبی پیدا کنم و نتوانستم آخر کار گفتم چرا دبیر تعلیم خط بتمام دانشجویان سرمشق یک استاد نداده است که من سرمشقهای مختلف نزد ایشان می بینم . رئیس فرهنگ نیز مدیر مدرسه را خواسته باو تذکره داد که اگر چنین قصی هست رفع کند چیز عجیبی است این دره ایزد خواست عجب خاک دامنگیر دارد . من باید از اینجا حرکت کرده تفصیل ورود بآبادیه بلکه شیراز را نوشته باشم تازه خاطرات اصفهان و مهابار یادم آمده بعقب برمگردم

بهر حال از ایزد خواست حرکت کردیم این دشت وسیع هیچ چیزی که قابل ذکر باشد ندارد فقط سر ناسر آنرا يك بوته تیره رنگی پوشیده که شاید استفاده سوخت بتوان از آن کرد از قراریکه رفقا میگویند در فروردین این بوته ها سبز میشوند و اگر راست بگویند این دشت در فصل بهار خیلی باصفاست و از برای حیوانات مرتع خوبست ولی تعجب اینجاست که من نه در سفر پیش و نه در این سفر چار یابان زیادی در این دشت ندیدم . ولی در هر صورت این دشت از برای اتومبیل راه خوبی است و زمین نرم و هموار آن بطوری موجب دلخواه شوفر است که میگوید بمراتب

بهرتر از راههای اسفالت شده است

دو ساعت بغروب مانده یاجزى کمتر باآباد رسيديم رفقا پيشنهاد کردند که شب در آباده بمانيم بنده نيز پذيرفتم و اگر هم نميپذيرفتم کار ديگری نميتوانستم کرد زيرا اتومبيل پنچر شده بود

در آباده مهمانخانه خويست که باغچه بزرگی دارد ولی چون زمستان است از زشتی و زیبایی آن نمیتوان چیزی فهميد و آنچه مطبوع ما واقع شد اين بود که بخاری را آتش کردند و يك تخته نرد کار آنجا نيز روی ميز بود که مدتی از وقت مارا گرفت

رفيق ما که بی اندازه مایل بود زود بشيراز برسد سه از نیمه شب گذشته مارا بيدار کرد . شوهر هم بنا بقراری که ديشب گذاشته بوديم بيدار و مهدي حرکت شده بود . هنگامی که از آباده بيرون آمديم هوا بکلی تاریک بود و ما فقط براهنمائی چراغ اتومبيل راه پیدا ميکرديم . ولی چون مسافتی راه پيموديم نور کم رنگی از سمت مشرق بيدار گرديد و اين نور دم بدم روشنتر و در عين حال زيانتر و طرب انگيزتر ميگرديد تا اینکه قرص ماه مثل عروسی که رخسار از میان حريري سفيد نمودار کند در میان آن نور پديدار گرديد . در اين اثنا ما کنار کوهی رسيديم که در سفر بيست سال پيش نيز شبانه از اینجا رد شده بوديم . اما در آن سفر اين راه نا امن بود و ما باترس و لرز از اینجا گذشتيم و علت اینکه من بيدارنگ اینجا را شناختم نيز همین بود که ترس و هراسی که هنگام عبور از اینجا بر ما مستولی شده بود دائما وضع آنجا را در نظر من مجسم ميداشت و برای اینکه در ضمن داستان فضل فروشی هم کرده باشم بايد بگويم ياد گار آن شب و وضع و ترتيب آن راه و کوه جزو شعور باطن من گرديده و خوابيده بود و همينکه آنجا را

دیدم آن شعور بیدار گردیده و تمام وقایع آن شب یادم آمد . اما در این بار ترسی نیست و اتومبیل شحوی دلخواه یعنی بین ۵۰ الی ۶۰ کیلومتر حرکت میکند . ماه نیز مثل بعضی از بریچهرگان که برای گرمی بازار خویش و تبز کردن آتش دلدادگان گاهی رخسار را پنهان و گاهی آشکار میکنند گاهی از پشت کوه چهره مینمود و گاهی در پشت يك تبغه پنهان میگردد ولی نور قره قام خود را دریغ نمیداشت و بی مضایقه بر کوه و دشت می پراکند رفته رفته جلوه ماهتاب رو بکاستن گذاشت و نوری قویتر از سمت خاور هویدا گردید یعنی سیمیده دم دمید و قرب طلوع خسرو سیار گانرا خبر داد و ماه نیز چون مبدانست نور عاریتی او در برابر نور خورشید تب خود نمائی ندارد از جلوه گری و طنازی خویشتن کاست

در سفر پیش من از سرمای ده بید سختیها دیده بودم . بعد ها نیز شنیدم که ده بید مرتفعترین و سرد ترین نقطه در ایران است باین جهت هنگام حرکت از طهران پوستینی برای این نقطه تهیه کرده بودم . تقریباً نیم ساعت یا قدری بیشتر بطلوع آفتاب مانده بده بید رسیده رد شدیم و اتفاقاً در این بار احساس سرمای زیاد تری در این نقطه نکردم . طولی نکشید که از گردنه قادر آباد بالا رفتیم . نام این آبادی را هیچ وقت فراموش نمیکنم زیرا در سفر پیش عبای مرا در این حدود دزدیدند . در این دشت که بنام مشهد مرغاب معروف است یکی از بزرگترین فرزندان دنیا یکی از نوامیس طبیعت یعنی کوروش شاهنشاه بزرگ هخامنشی خوابیده است .

پس در این دشت آرام و کم جمعیت روزی خبری بوده است . آری شهر بازار گاد پایتخت این شهریار نامدار در این دشت بوده و ما چه میدانیم شاید همین قادر آباد که ما امروز آنرا ده کوچکی میشماریم یکی از محلات این

شهر بوده و بجای خانه های روستائی امروز کاخهای گيوان شکوة داشته است ،
از آنجا نيز رد شده بسعدت آباد رسيديم . من اگر همه چيز را
فراموش كنم نام سعادت آباد را نتوانم فراموش كرد زيرا در سفر پيش حادثه
در اينجا برای من رخ داد كه طبعاً فراموش شدنی نيست

چون حافظه من برای نگاهداري روز و ماه و بالاخره آنچه مربوط
به عدد ورقم ميباشد ضعيف است درست بخاطر ندارم در چه ماه و روز باشد كه
در كدامين سال بود . همينقدر ميدانم كه در حدود بيست سال پيش بود كه
ميخواستم از شيراز قصد طهران حر كت كنم ، درخت برومند حكومت جوان
اين كشور كه ن سال هنوز نهال بود و تازه ميخواست جوانه زند ، از درخت
پوسيده حكومت پيش فقط هيكلی مانده بود كه خودش را نيز نمیتوانست
بخوبی نگاهداري كند . ناامنی راه و خود سری گردنكشان و سر دسته های
راهزنان بعد اعلی رسیده بود . تقريباً دوماه و نيم من در شيراز معطل شدم
و هر روز از ناامنی راه خبری مياوردند تا اينكه بعلمی كه فعلاً مجال شرح
آن نيست گفتند كه وضع آرام تر شده است . بنده نيز بايكي دو نفر ديگر
رخت سفر طهران را بستيم و تا بسيوند رسيديم هيچ حادثه ناگواری برای ما
رخ نداد . بعد از ظهر از سيوند بيرون آمديم نرسیده بسعدت آباد چند
سوار از سمت چپ ما پديدار گرديده بتاخت رو بيا آوردند سوارچی ما نيز
اسبهای خود را هي كرد و قبل از اينكه بيا برسند ما بسعدت آباد رسيديم
ولی يك گاری كه تنباكو بيار داشت و پشت سر ما می آمد بچنگ ايشان
افتاد و ظاهراً چون چشمشان از آن آبی نخورد آنرا نيز رها کرده سر
خوبش گرفتند .

این واقعه بیست سال پیش برای من رخ داده بود و امروز که از همین دشت میگذرم می بینم که بجای گاری اتوموبیل در کار است و خیال خطر بخاطر کسی خطور هم نمیکند پیداست که چه وجد و شعفی از آن خاطره و این وضع بمن دست میدهد

اتفاقا چند روز پیش در اینجا باران آمده و يك قسمت از این دشت يك دریاچه مبدل شد و بقدری مرغابی روی آب نشسته است که صفحه آب را از چشم ما مستور میدارند. مامدتی فکر کردیم که در صورتیکه هیچ دریاچه طبیعی در این نزدیکیها نیست این مرغابیها از کجا آمده اند و قلعمان بجائی نرسید و عاقبت خود را بدین تعلیل راضی کردیم که شاید بجهت این مرغابیها « مشهد مرغاب » گفته اند

این راه از وسط دشت گذشته کم کم بدامنه کوه میکشد. کوههای دیگری نیز از دور خود نمائی میکنند و نور خورشید صبحدم نیز جلوه و صفای مخصوصی بدیشان می بخشد. این کوهی که ما بدامنه آن رسیدایم و آن کوههایی که از دور بر ما گردن میکشند یادگارهای شگرفی از عظمت ایران باستان باخود دارند و شاید این گردنکشی و نخوت که پیوسته بمسافرانی که از آنجا میگذرند نشان میدهند بباد روز گارانی است که شهر باران هخامنشی در دامن ایشان میزبسته اند. در غالب این کوهها آثاری حك شده است که از عظمت آن روزگاران حکایت میکند

اتوموبیل حرکت مار پیچی خود را ادامه داد تا از پشت کوه رد شدیم و ناگاه منارهای تخت جمشید هویدا گردیدند

آثار باستان

منو چهری

بر کوع آر صراحی را در قبله جام سجده چون کرده شود باز در آور بقیام
 ز سجودش بشهد برو آنکه بسلام زو سلامی و درودی ز تو بر جمع کرام
 این نماز از در خاصست بیاموز بام این نشاند این سبوت و آئین گرام

عمادی شهر یاری

دستی که میان عقل بسته است در حلقه زلف تو شکسته است
 بادی که کدلا صبر بر بود از دامن طره تو جسته است
 بارنگ رخ تو لاله عشق در دست زمانه دسته دسته است

دریا دیدی که کوه بارد شمشیر بران صفت گذارد
 از پوست برون جهد قیامت گر کار جهان فرو گذارد

بلشگر تو ظفر زود تر رسد که نبرد بدشمن تو سقر زود تر رسد که کفن

محمد بن عمر الفرقدی

کس از ملوک جهان یادگار تیغ و قلم نبوده است مگر شهریار تیغ و قلم
 یکی بخندد بر دشمنش یکی گرید زبان لال و میان نزار تیغ و قلم

استاد رشیدی

گر سری یابد به عالم کس به نیکو شاعری رود کی را بر سران شاعران زبید سری
 شعر او را من شمردم سیزده رده صدهزار هم فزون آید اگر چو نانکه باید بشمری

امیر محمد کسکنی

کلی نیمشب شکفته شود در حریم باغ تعلیم گمار خان بجای اینقدر رس است
 اسیرات چو مرغان گرفتار نمیدانند با هم آشنائی

تذکره مبتکران

بخامه آقای سید علی اکبر برقی قمی

از این بیان دانسته گردید که کتاب العین از خلیل بن احمد است و لیث بن مظفر همان املاى خلیل را مینوشته است و گفتار بعضی که آنرا از خلیل ندانند چنانکه گذشت بدون مدرک است.

مؤلف کتاب الشیعة وفنون الاسلام گوید نخستین کسی که فن لغت را با نظر صائب تأسیس کرد و به چکس براو پیشی نگرفت حبر علامه و حجت ادب و ترجمان لسان عرب ابوالصفا خلیل بن احمد از دی یحمدی فراهیدی است و میان اهل علم و ادب خلافتی در آن نیست تا آنجا که گوید اختلاف در اینست که کتاب العین که در دسترس مصنف آن کیست تا آنجا که گوید من عبارات ارباب اقوال و ادله ایشان را در اصل (مقصود از اصل کتاب تأسیس الشیعة الکرام لفنون الاسلام است) بیاوردم و میان آنها داورى نمودم و حق را تاجائی که مزیدی بر آن نباشد تعقیب کردم و نسخه کتاب العین با خط خوب در نزد من موجود است .

نگارنده گوید ابو عبیده نخستین کسی است که در غریب حدیث کتاب تألیف کرد و شاید همین کار منشاء اشتباه مؤلف زبدة الصحائف باشد .

ابن اثیر در دیباجة کتاب نهاية اللغة گوید ابو عبیده معمر بن مثنی ثیمی نخستین کسی است که در فن غریب حدیث چیزی چند گرد آورد و آنرا در کتاب مختصری جمع نمود و چند ورق شمرده بود تا آنجا که گوید از آن پس ابوالحسن نصر بن شعیل مازنی کتابی در غریب حدیث بزرگتر از کتاب ابو عبیده تألیف کرد و از آن پس عبدالملک بن قریب معروف به اسمعی که در عصر ابو عبیده میزیست کتابی بهتر از او تصنیف کرد و همچنین محمد بن مستنیر معروف به قطرب و غیر او از پیشوایان لغت و فقه احادیثی گرد آوردند - انتهى

باری ترجمت خلیل بن احمد را در جائیکه از مبتکر عروض سخن گوئیم بیاوریم و بیاید دانست که از آن پس اوضاع لغوی عرب در کتاب خزانه گردید و دانشمندان بتکمیل آن پرداختند از جمله **ابو بکر بن درید از دی** متوفی ۳۱۱ کتاب الجمهره در لغت پرداخت درش جزء و از آن پس جوهری اسمعیل بن حماد فارابی متوفی ۳۹۳ مؤلف کتاب صحاح اللغة که آنرا بترتیب حروف تهجی پرداخت و خود در دیباجة آن کتاب گوید

براین ترتیب هیچکس برمن پشی نگرفت و آنرا بریست و هشت باب مرتب کردم و هر بابی را در بیست و هشت فصل برابر عدد حروف تهجی و ترتیب آنها و مأخذوی مشافهت اعراب غاریه در بادیه بود و روایاتی که در دوره تحصیل خود در عراق بدست آورده بود و از آن پس که کتاب خود را پایان رسانید آنرا پشربان برد و گفت **خذوا لغتکم من رجل اعجمی** یعنی لغت خود را از مردی عجمی فراگیرید و از جمله **احمد بن فارس بن زکریا** متوفی ۳۹۵ کتاب الجمل و کتاب فقه اللغة معروف بصاحبی را پرداخت و از آنروی آنرا صاحبی نام داد که برای کافی الکلمات صاحب بن عباد تألیف کرد و از جمله **صاحب بن عباد** وزیر فخرالدوله متوفی ۳۸۵ کتاب المحيط در علم لغت درده مجلد پرداخت و نیز کتاب جوهره الجمهره را تألیف کرد و از آن پس **محمد بن یعقوب فیروزآبادی** متوفی ۷۰۹ کتاب بزرگی در لغت تألیف کرد بنام (الامع المعام - المعجاب - الجامع بین المحکم والعیاب) در شصت مجلد و آنگاه آنرا تلخیص کرد و قاموس اللغة نام نهاد و میان ادیبان در تفضیل صحاح جوهری بر قاموس فیروزآبادی و یا عکس آن سخن در گشت و شیخ عبدالغنی نابلسی با دو شعر ادیبانه بدواری برخاست و صحاح را بر قاموس فضیلت داد و آن دوشعر اینست .

من قال قد بطلت صحاح الجوهری لمانی القاموس فهو المفتی

قلت اسمه القاموس وهو البحران (۱) یفخر فمعظم فخره بالجوهر

و از آن پس لغویین فراوان کتاب پرداختند که شرح دادن آنها سخنرا طولانی گرداند و بایست دانست که در لغت عرب گذشته از وسعت لغات در ترتیب هر لفظی در معنی بخصوص کتابها پرداخته اند از جمله ابومنصور ثعالبی که کتاب فقه اللغة در آن باره پرداخت و کتابی بسیار و مندسات و اینکار پیش از ثعالبی آغاز گردید و از سخنان ابو عبیده معمر بن مثنی است که گفته است کاس نگویند مگر در آن شراب باشد و گرنه قدح گویند و مانده نگویند مگر بر آن طعام باشد و گرنه خوان گویند و کوز نگویند مگر در آن دسته باشد و گرنه کوب گویند و قلم نگویند مگر تراشیده باشد و گرنه قصب گویند و فرو نگویند مگر بر آن پشم باشد و گرنه جلد گویند و اریکه نگویند مگر بر آن حجله باشد و گرنه سریر گویند و خدر نگویند مگر در پشت آن زن باشد و گرنه ستر گویند و

(۱) یعنی آنکس که گفت وقتی قاموس ییامد صحاح جوهری ناچیز گردید دروغ گفت من گفتم نام آن قاموس است و قاموس بمعنی دریا است و دریا اگر بیابد فخر بزرگش بگوهر باشد

ورضاب نگویند مگر در دهان باشد و گرنه بصاق گویند و عویل نگویند مگر با آواز باشد و گرنه بکا گویند و رکیه نگویند مگر در آن آب باشد و گرنه بشر گویند و کمی نگویند مگر زیر سلاح باشد و گرنه بطل گویند و آبی نگویند مگر بده باشد و گرنه هارب گویند.

مبتکر علم عروض

نخستین کسیکه آنرا ابداع و ابتکار کرد ابو عبد الرحمن **خلیل بن احمد** عمرو - این تمیم فرامیدی بود **ابن خلکان** گوید خلیل بن احمد در مکه از خدا بحواست که او را علمی روزی فرماید که کسی را بر او تقدم نباشد و از او فرا گیرند و چون از مکه باز گردید علم عروض بر او گشوده گشت . **ابن ندیم** در فهرست گوید خلیل اولین کسی است که عروض را استخراج کرد و اشعار عرب را بدان حصار بندی کرد و **حمزة بن الحسن** اصفهانی در کتاب التنبیه گوید دولت اسلام مبتکر تر از خلیل بن احمد نسبت به علوم که ریشه های آن نزد دانشمندان عرب نبود بیرون نداد و برهانی واضحتر از همان علم عروض نیست که آنرا ابداع نمود بدون آنکه آنرا از حکیمی فرا گرفته باشد و یا صورت و مثالی از آن در پیش روی داشته باشد و ابوبکر زبیدی در دیباجة کتاب استدرک الفاعل گوید خلیل بن احمد یگانه عصر و ماهر دهر و صراف امت و اشتاد اهل فطانت اود و کسیست که نظیر وی دیده نشده و عدیل اودانسته نگردیده است تا آنجا که گوید بروش اختراع و ابداع کتاب الفرش والمثال را در عروض تألیف کرد . نیز **حمزة بن الحسن** اصفهانی گوید و این علم را اختراع کرد از گذری که بر بازار مسگران نمود و آواز گرفتن بر طشت مسین را شنید صدائی که تفسیر هیچ چیز نتواند کرد جز جوهر صدای خود را و اگر خلیل در روزگار پیشین میبود و آثارش دور مینمود در صفتی که ابداع کرد پاره از امم بشك اندر میشدند بحکم اینکه علمی پدید آورد که از آغاز آفرینش هیچکس آنرا پدید نکرده بود . **یونس** گوید خلیل مسائل نحور استنباط کرد و علم عروض را ابتکار نمود و قالب الحان را بریخت و هیچکس باوی انباز نبود . **ابن خلکان** گوید خلیل را فرزندی جلف بود روزی بر پدر درآمد در حالیکه خلیل بیت شعری را با اوزان عروض تقطیع مینمود از خانه بیرون رفت و مردم را گفت پدرم دیوانه شده است مردم برخلیل درآمدند و او را از سخن پدرش خبر دادند خلیل روی بر فرزند کرد و گفت :

لو كنت اعلم ما تقول غلظا

لو كنت تعلم ما اقول غلظتی

لكن جهات مقاتلي فمذلتني (۱) و علمت انك جاهل فمذرتك

ابن الندیم در فهرست گوید نخستین کسی که در اسلام احمد نام گرفت پدر خلیل بود و در روضات الجنات از آن پس که سخن را نقل کرده گوید میر گفت کنجکساوان هر اندازه کنجکساوی کردند کسی را پس از پیغمبر ص ب نام احمد نیاقتند .

خلیل گذشته از مقام دانش در سلك زاهدان منظوم است ابن الندیم گوید (وكان من الزهاد في الدنيا المنقطعين الى العلم) یعنی خلیل در دنیا از زمره زهد پیشگان بود و از هر چه بجز دانش منقطع بود .

نضر بن شمیل که از اشاگردان او بود گوید پس از صحابه هیچکس در عرب پاکیزه نهادتر از او نبود یکسال حج میکرد و یکسال بجنك با مشرکان میرفت .

قاضی نورالله در مجالس المؤمنین گوید در کتاب طبقات از سیراف نقل نموده که خلیل در استخراج عروض با علم غایت رسیده و آنرا مخصوص باوزان شعر عرب گردانیده و در اوائل حال بتألیف کتاب عین که ضبط لغت آن منظم میشد اشتغال مینمود و از زهاد دنیا بود و بغیر ملازمت علوم بچیزی دیگر التفات نمیفرمود و از او منقولست که میگفته اگر در اهل علم ولی نخواهد بود پس خدای تعالی را در روی زمین ولی نخواهد بود و از مآثر انقطاع او از دنیا آنست که سلیمان بن علی بن حبیب بن مهلب بن ابی صفره از دی که والی اهواز بود کتابی از آنجا باو نوشت و القماس نموده که جهت تادیب اولاد او باهواز توجه نماید خلیل چون کتابت را مطالعه نمود نان خشکی بیرون آورد و بر رسول سلیمان نمود و گفت نزد من غیر این نان نیست و مادامیکه آن هست سلیمان حاجت ندارم رسول گفت پس من از جانب تو بسلیمان چه جواب گویم خلیل در نظم این ایات شروع نمود .

البلغ سلیمان انی عنك فی سمة	و فی غنی غیرانی لست ذامال
منحا بنفسی انی لا اری احدا	یموت هزلا ولا یبقی علی حال
الرزق عن قدر لا الضعف ینقصه	و لا یزیدك فیه حول محتال

(۱) یعنی اگر بدانی که من چه میگویم عذر پذیر من باشی یا اگر من ندانم تو چه میگوئی تو را بنگوهم لکن تو گفتار مرا ندانی و مرا ننگوش کنی و من دانسته ام که تو نادانی و ترا معذور دارم .

والفقر فی النفس لافى المال نعرفه (۱) ومثل ذاك الغنى فى النفس لا المال
ابن خلکان گوید که چون آن قطعه بسلیمان رسید راتبه که سابقاً باو میداد
 قطع نمود و خلیل در این باب فرمود:

ان الذى شق فمى ضامن
 حرمتى مالا قليلا فما (۲) زادك فى ما لك حرمانى
 و چون بسلیمان این قطعه رسید از کرده خود پشیمان گردید و در آن باب
 معذرت نامه بخلیل نوشت و راتبه او بطریق سابق مقرر داشت و خلیل در آن باب
 گفت:

و زلة يكثير الشيطان ان ذكرت
 لا تعجبن لخير زل عن يده (۳) فالكوكب الحسن يسقى الارض احيانا
ابن خلکان گوید (وكان الخليل رجلا صالحا عاقلا حليما وقورا) یعنی خلیل
 مردی شایسته کار و خردمند و بردبار و باوقار بود.

باری خلیل را ارباب تراجم بزه و صلاح و ستودگی صفات ذکر کرده اند و
 در آغاز از جهت معاش در وسعت نبوده بلکه در سختی روزگار میگذرانیده است
نضر بن شمیل که از شاکردان خلیل بود گوید خلیل در بصره خانه ازنی داشت و قدرت
 بردو فلس (پول سیاه) نداشت و شاکردان او بعلمی که از او فرامیگرفتند کسب اموال
 مینمودند و شنیدیم او را روزی که میگفت من در خانه ام را می بندم که اندوهم از آن

(۱) یعنی بسلیمان این خبر برسان که من از تو بی نیازم جز اینکه مال ندارم
 بر من آسانست همین قدر که نمی بینم هیچکس را که بشوخی بمیرد و بیک حال نیاید
 روزی مقدر باشد چندانکه نه ناتوانی آرا بکاهد و نه گردش حیلنگر آنرا فزون
 گرداند و ما شناخته ایم که نیازمندی در نفس باشد نه در مال همچنانکه بی نیازی
 در نفس بود نه در مال.

(۲) آنکس که دهانم را بشکافت تا مرا بمیراند ضامن روزی منست تو مرا از مال
 کم محروم کردی و محرومی من بر مال تو نیفزود.

(۳) لغزشی که شیطان از آن بسیار تعجب میکند هرگاه بیاد آورد همان لغزش سلیمان
 است شگفتی مدار از لغزش دستش چه ستاره نحس گاه باشد که زمین را سیراب
 گرداند.

بیرون نرود و ابو عبیده گوید معیشت بر خلیل تنگ گردید و بعزم خراسان از بصره بیرون رفت و سه هزار کس از مردم بصره که از محدثان و اخباریان و نحویان و لغویان بودند بمشایمت او بیرون رفتند تا وقتی بمربد (مربد بر وزن منبر حصار است در صره) رسید گفت ای مردم بصره فراق شما بر من دشوار باشد سوکنند با خدای که اگر در هر روز يك کيل با قلام بیا فتم از شما جدا نمیشدم ابو عبیده گفت در میان آن سه هزار مرد يك کس نبود که آنرا تعهد کند تا آنگاه که خلیل بخراسان رفت و مالها بدست آورد .

سفیان بن عیینه گوید (من اراد ان یفطر الی رجل خلق من الذهب و المسک فلینظر الی الخلیل) یعنی آنکس که میخواهد بمردی نظر افکند که از زر و مشک آفریده شده است بر خلیل نظر اندازد و خلیل استاد سیبویه بود و هرجا سیبویه گوید پرسیدم از او و یا بگوید گفت و گوینده را نام نبرد مقصود او خلیل باشد .

خلیل در هوش و فطانت آیتی بود و از نمونه های هوش است که در نزد یکی از مردم عصر خلیل دارویی بود که برای دفع تاریکی چشم نافع بود و مردم از آن منتفع میگشتند و آنمرد بمرد و مردم را بآن دارو حاجت افتاد خلیل پرسید آیا نسخه آنرا میشناسید گفتند نه پرسید آیا ظرفی را که در آن دارو می ساخت موجود است گفتند آری گفت آنرا نزد من آرید و چون آنرا نزد او بردند آنرا برداشت و بیوئید و بقوت شامه هریک از اجزای دارو را بشناخت تا پانزده جزو از آنرا بدانت آنگاه از مقدار آن سؤال نمود و آن دارو را بساخت و بمردم داد و از آن نفع یافتند و بعد از آن نسخه دارو در کتب آنمرد یافت گردید و دیدند از شانزده جزو مرکبست و خلیل پانزده جزو آنرا بدانت و یکجزو آنرا ندانت .

نیز **خلیل** اول کسی است که حروف معجم را در یک شعر برشته کشیده و شعر اینست :

صف خلق جود کمل الشمس اذ یزغ
بحظی الضجیع بها نحلا بقنطار

ابن خلکان گوید خلیل و عبدالله بن مقفع شبی تابامداد بگفتگو پرداختند و بامدادان از یکدیگر جدا گشتند کسی از خلیل پرسید ابن مقفع را چگونه مردی یافتی گفت او را مردی یافتم که علمش از عقلش بیش بود و از ابن مقفع پرسید خلیل را چگونه یافتی گفت خلیل را مردی یافتم که عقلش از علمش فروتر بود .

راغب اصفهانی در محاضرات گوید یونس بن حبيب نحوی نزد خلیل مہر فت

و علم عروض را از او فرا میگرفت لیکن این کار بر او دشوار میآمد روزی خلیل او را گفت که این شعر از کدامین بحر باشد .

اذا لم تستطع شيئا فدعه (۱) و جاوزه الى ما تستطيع
يونس مطلب را بطلان دریافت و تعلم عروض را ترك گفت و نیز راغب
گوید بعضی از یونانیان بلغت بونان نامه نزد خلیل فرستادند و خلیل یکماه در آن نامه
اندیشه را بکار برد تا مضمون نامه را بدانست کسی از او پرسید چگونه آنرا توانستی
خواندند گفت چون دانستم که ناگزیر نامه را بنام خدا بگشایند همانرا گرفتیم و حروف
آنرا اصل گرفتیم و بر آن قیاس نامه را بخواندم .

ابن خلکان گوید خلیل معرفتی بعلم ايقاع و نغم (موسیقی) داشت و همان
علم ویرا باختراع فن عروض راهبری کرد چه میان آن دو فن درمآخذ نزدیکی باشد .
نوادری خلیل بسیار است از جمله گویند مردی با فرزندش بر خلیل در آمدند
آنمرد گفت من از راه دوری آمده ام تا بفرزند من چیزی از علم نجوم و نحو و
طب و احکام فقه بیاموزی و این سخن را می گفت در حالی که حمارش بر دو خانه
بود خلیل گفت بدان ستاره ثریا در وسط آسمان است و فاعل مرفوع است و هلیله
کابلی دفع صفر کند و هرگاه کسی بمیرد و دو پسر برجای نهد هر دو بطور تساوی
ارث او را قسمت کنند آنمرد بفرزندش گفت برخیز برویم .

در مجمع البیان از نضر بن شمیل درباره ستودگی خلیل چنین حکایت کند
که کسی از خلیل از معنی این آیه (وب ارجعون) پرسید خلیل لختی در اندیشه
فرو رفت آنگاه گفت از چیزی پرسیدی که من آنرا نیکو نمیدانم و معنی آنرا نمیشناسم
حاضران آنسخن را تحسین کردند .

ابن خلکان گوید یزیدی حکایت کرد که روزی بر خلیل بن احمد در آمدم و
او را دیدم بر روی بوریائی نشسته است و نخواستم جارا بر او تنگ گردانم گفت ای
ابو محمد (کنیت یزیدی است) سوراخ سوزن بر دو دستی که صادقانه دوستی کنند
تنگ نباشد و دنیا با همه فراختگی بر دو کس که دشمن یکدیگر باشند تنگ باشد و
باین مصراع اشارت کرده است : (سم الخياط مع المحبوب میدان) یعنی سوراخ سوزن
با محبوب میدانست .

خلیل بن احمد را سخنان حکیمانه بسیار است از جمله گوید (اصفی ما یکون

(۱) یعنی هرگاه برکاری توانا نباشی از آن در گذر و بکاری پرداز که میتوانی .

ذهن الانسان وقت السحر) یعنی در سحرگاه ذهن آدمی از هر وقت دیگر صافتر باشد و همو گوید (لا یعلم الانسان خطاء معلمه حتی یجالس غیره) یعنی آدمی بر خطای آموزگار خود وقوف نباید تا آنگاه که باغیر آموزگار خود هم‌نشین گردد و همو گوید (الدنیا مختلفات تائف و مؤتلفات تختلف) یعنی دنیا الف‌ت مختلفات و اختلاف مؤتلفات باشد و همو گوید (إذا رایت من هو اعلی منی فذاك یوم استفادتی و إذا رایت من هو دونی فی العلم فذاك یوم افادتی و إذا رایت من هو مثلی فی العلم فذاك یوم مذاکرتی و إذا لم اراحدا من هؤلاء فذاك یوم مصیبتی) یعنی هرگاه کسی را که از من دانشمندتر است به بینم آنست روز فایدت بردنم و هرگاه کسی را که از من کم دانش تر است به بینم آنست روز فایدت رساندنم و هرگاه کسی را که همانند منست در دانش به بینم آنست روز مذاکراتم و هرگاه هیچک از این سه کس را نه بینم آنست روز مصیبتم.

نگارنده گوید این سخن کسی است که شیفته دانشجویی و دانش پروریست و شیوه کسی است که عمر خود را بسیار قیمت نهاده و دانش را بهترین ذخیره ها و اندوخته های خود داند و برآستی سزد این سخن را آویزه گوش کردن و بر طبق آن کار بستن و حرام باد دانش بر آن کس که نه در جستجوی دانش باشد و نه در پروراندن و گستراندن آن و بدا بر آنکس که دو روزش برابر باشد.

و هم **خلیل** گوید (العلم لا یعطیک بعضه حتی تعطیه کلک ثم انت فی اعطائه ایاک بعضه مع اعطائك ایاه کلک علی خطر) یعنی دانش پاره از خود بتو نبخشد تا تو تمام خود را باو نبخشی و تو با آنکه آن پاره از خود بتو داد و تو تمام خود را باو دادی بلند قدر باشی.

و همو گوید آدمی وقتی بچهل سالگی رسید خرد و هوشش کاملتر گردد و این سالی است که محمدص براسالت برانگیخته گردید آنگاه دیگرگون گردد و رو بکسانی رود تا بشصت و سه سالگی رسد و این سالی است که پیغمبر در آن از جهان برفت و همو گوید (لا یصل احد الی ما یحتاج الایعلم مالا یحتاج الیه) یعنی هیچکس نرسد بچیزی که حاجت دارد مگر بدانستن چیزی که بآن حاجت ندارد و همو گوید (انما یجمع المرء المال لاحد ثلثة کلهم اعدائه اما زوج امراته او زوج ابنه او زوجة ابنه) یعنی جز این نیست که مرد برای یکی از سه کس که دشمنان اویند مال گردکند یا شوی زنش و یا شوی دخترش و یا زن پسرش.

بیان برادر

اثر طبع آقای سرمد

دریغا سمرائسان نباشد دریغا

دو قرن است گوئی براو بر گذشته	دو سالم زمرك برادر گذشته
و گرچه روانش ز بیکر گذشته	اگرچه نمرده است در دیده من
تو گوئی که اصلا ز مادر گذشته	تو گوئی که اصلا ز مادر نزاده
نیامد درون هرک ازیندر گذشته	فراموشخانه است ایدر که گوئی
چو گیتی که برما مکرد گذشته	ز تکرار هر تازه ای کهنه گردد
که شاید تراهم بخاطر گذشته	من از ایجهان قصه ها یاد دارم
وزیندست بر دست دیگر گذشته	بهر کس رسیده است نوبت دوروزی
ز دارا بدست سکندر گذشته	ز کورس گذشته بدارا رسیده
بکسری رسیده ز قصر گذشته	بقصر رسیده ز کسری گذشته
بمردو دو صد آتش از سر گذشته	سکندر که میزد بی آب حیوان
برادر یکی برادر گذشته	پسر زیر تیغ پدر جان سپرده
یکی خسرو هفت کشور گذشته	یکی مرده در حسرت نیم نانی
یکی نازک و ناز پرور گذشته	یکی در مداعب نهی کرده قالب
یکی خود بمرك مقدر گذشته	یکی نا بهنگام دم در کشیده
یکی زیر تیغ ستمگر گذشته	یکی انتقام از ستمگر گرفته
یکی کامران و مظفر گذشته	یکی برده باخود بگور آرزوها
یکی خون خالقش بساغر گذشته	یکی ریخته خون خود بهر مردم
یکی خیر محض و یکی شر گذشته	یکی مرده زاهد یکی مرده فاسق
که آینده ناچار از ایدر گذشته	هراسی ندارم من از در گذشتن
که برزشت و زیبا برابر گذشته	ازان بیم دارم که فردا براید
که خرمهره همسنگ گوهر گذشته	مبادا بر آید بروز مبادا

بکافر رسد هر چه مومن نهاده
 چه بودی گر این داستان راست بودی
 شنیدم هرا نكس که بگذشت از اینجا
 صراطی است اینجا که از وی هرا نكس
 بسنجند تا ارزش نیک و بد را
 برون آید از بوتۀ آزمایش
 بظالم رسد هر چه مظلوم دیده
 بمینو رود هر که منکر نبوده
 سرائی است مینو کش ایوان ز رفعت
 ز خاکش نهال معطر دمیده
 بسر سبزی افراشته قد طوبی
 ز سیماب رو شنترو با صفا تر
 نیکو کار آنجا مقدم نشیند
 فرشته پیابی درودش فرستد
 مقامی است دوزخ که از هر کرانش
 چنان شعله خیزاست سوزنده نارش
 بزهر کار آنجا چو مجمر بسوزد
 بد اندیش آنجا مکدر نشیند
 دریا گر اینسان نباشد دریا
 بر اینقصه هر کس فزوده است حرفی

بمومن هر آنچه بکافر گذشته
 که بر فکر صدها بیمبر گذشته
 ز دنیای ادنی با کبر گذشته
 ز عصیان سبکتر سبکتر گذشته
 عملها بقسطاس کبیر گذشته
 طبایع اگر مس اگر زر گذشته
 بقاتل هر آنچهش بخنجر گذشته
 بدوزخ قد هر که منکر گذشته
 فراتر از این چرخ اخضر گذشته
 ز شاخس نسیم معبر گذشته
 ز بالای سرو و صنوبر گذشته
 ز انهار وی آب کوثر گذشته
 اگر چه از اینجا مؤخر گذشته
 که همچون فرشته بمحشر گذشته
 بگردون فرو زنده آذر گذشته
 که هر اخگرش تا باختر گذشته
 که دلها زدستش چو مجمر گذشته
 کز اینجا روانش مکدر گذشته
 که بر ما بس امید آخر گذشته
 بدانجد که از حد باور گذشته

مرثیت پدر

اثر طبع آقای شهریار تبریزی

دیدی مذت گذاشته ام بی پسر پدر رفتی توهم گذاشتیم بی پدر پدر

ای جان سپرده در وطن خویشتن غریب
گفتم عصای دست تو باشم ولی چه سود
مارا یتیم هشتن و ساز سفر چه بود
آهسته تا به بینمت این یک سفر که نیست
من آرزوی دیدن روی تو داشتم
بردی بخود تو حسرت دیدار من خاک
بر بر فلک گشودی و طوفان روزگار
آری که با چو من پسری چون تو کردمی
چون باغبان بخون جگر پرور اندیم
زخم زبان خالق شنیدی برای من
دور از تو کرد بازی ایام غافلیم
اهل گذشت بودی و بخشنده و کریم
ان روز روزی من بیخاندان مباد
کوه ارشوم بصبر و توانائی و شکیب
تا از تنم بدر نرود در غم تو جان
من بودم و امید و باقی ملال و غم
چون شمع با تبسم شیرین گذاختی
کی مرده که نام تو باقی است جاودان
قبل از طالع فجر شب قدر سوی عرش

ای مانده با همه پدری ای پسر پدر
خارم بپای جان شدو خاکم بسر پدر
خوش میروی برو که سفر بی خطر پدر
آهنک باز گشت تواز این سفر پدر
رقتی و ماند داغ توام در جگر پدر
من هم ترا بخواب به بینم مگر پدر
کردی زمن معاینه صرف نظر پدر
من نیز هم بجای تو بودم اگر پدر
ای از نهال سعی نچیده ثمر پدر
تقرین بخوی مردم میداد گر پدر
تا با خبر شوم ز تو آمد خبر پدر
جرم پسر بیخش وزمن در گذر پدر
کایم بخانه از تو نیبم اثر پدر
دار تو کوه را بشکافد کمر پدر
داغ تو ام نمی رود از جان بدر پدر
آن نیز هم تپاه شد اکنون دگر پدر
تا بی نفس شدی به نسیم سحر پدر
بس در جهان به نیکی و بخشش سهر پدر
روح تو باملائکه بکشوده بال و پر

(جلوه حق)

شرح ندگانی امیر المؤمنین علی ع تألیف آقای سید علی اکبر برقی
کتابی که اکنون مورد بحث این گفتار است رساله شرح زندگانی

پیشوای راستی و درستی امیر المؤمنین علی (ع) میباشد که بخامه توانا و دلکش آقای سید علی اکبر برقی تحریر شده است

رساله جلوه حق مختصری از کتاب مهر تابان است که مؤلف برحسب درخواست دوستان خود آن را مختصر کرده و بنام جلوه حق منتشر ساخته است با آنکه چند روزی بیشتر از انتشار این کتاب زیبا نمی گذرد علاقه مندان به آثار اسلامی آن را خریده و نسخه های آن به پایان رسیده است آرزو مندیم که آقای برقی تمام آثار خود را در این قسمت مرتباً انتشار داده و دیده علاقه مندان را روشن تر سازند ، خوانندگان دانشور ارمغان چندیت که آثار ادبی این مرد دانشور را در مجله ارمغان خوانده و خوشوقتند که روز بروز بهتر به کمالات و فضایل معنوی یکی از کبوتران حرم آشیانه قدس قم آشنا می شوند و براستی آقای برقی یکی از بهترین نمونه فضل و دانش مکتب قدیم هستند همان مکتبی که هزاران طوسی ها و طبرسی ها و قاضی نور الله ها و مجلسی ها بیرون داده و جهان دانش را به انوار تابناک خود روشن ساخته و تالیفات نفیسی از خود بیادگار گذاشته است آرامگاه امیر المؤمنین علی (ع) به گواهی تاریخ چندین سده است که همیشه دانشگاه بزرگ اسلامی بوده و میباشد و هر کدام از فارغ التحصیل های آن از تابش دانش خود جهانی را روشن ساخته اند و کمتر اثر ادبی و علمی در عالم اسلامی روشنائی می بخشد که صاحب آن اثرچندی را در کنار آرامگاه پیشوای راستی اقامت نکرده و از فیض مجاورت بهره ها نبرده باشد ، دانش مندان بزرگ و متفکرین عالم اسلامی از آنجا فیض گرفته و از سرچشمه حکمت و معرفت سیراب شده و باجرعه چشیده اند و هزاران نفوس را بروشنائی کشانیده و نام نیک در صفحات تاریخ و روزگار بیادگار گذاشته اند

خوش بختانه آستانه قدس قم هم از پرتو انوار شاگردان مکتب

امیر ۴ همیشه روشن بوده و هست کیست که امیر المؤمنین ۴ را نشناسد و از زندگانی او خاطراتی در سینه ثبت نکرده باشد دوست و دشمن فریفته او هستند و از کمالات و سخنانش بهره ها برده اند و خطابه های مولی متقیان چنان سرمشق بزرگی برای تازیان میباشد که روز بروز بفضل و کمالات آنان افزوده می شود باز بی اختیار خوسه چین کلمات پیشوای بزرگ اسلامی علی ۴ هستند گفتار پیغمبر اسلام را چقدر فردوسی شاعر بزرگ ایرانی نیکو ترجمه کرده است که من شهر علمم علیم درست درست این سخن قول پیغمبر است خواندن این گونه شرح حال ها در خوانندگان تاثیرات فراوانی می بخشد و درس های خوبی را برای خوانندگان روشن می سازد که آدمی باید چگونه زندگانی کند و پرهیزکاری و راستی و درستی را چگونه می توان ملکه نمود آدم حساس هنگامی که این گونه کتاب هارا می خواند بی اختیار ارزه براندامش افتاده و در تحت تاثیر صاحب ترجمه قرار می گیرد عالم اسلامی انتظار دارد که به آثار ادبی و علمی آقای برقی بهتر و بیشتر آشنا شده و علوم و معرفت پدران پاک خود را باز بانی ساده و شیوا برشته نگارش آورده و انتشار دهند .

در پایان بی مناسبت نیست یاد آوری کنیم که درست بخاطر دارم که در چند سال پیش در یکی از مطبوعات خواندم که یکی از بزرگان آمریکائی روان یگ دانشمند انگلیسی را احضار کرده و از او پرسش هایی نمود در پاسخ او روان گفت هنگامی که روح مانند مرغی از بدنم جدا گردید خود را در باغی دیدم و گفتند صبر کنید که دوست شما اکنون حاضر میشود من در شکفت شدم که دوستی را در عالم برزخ نداشتم که این گونه باوری ها نماید گفتند هنگامی که مشغول تالیف تاریخ شرق بودید در بخش خلفای راشدین بسبب فضیلت و معنویتی که در علی پسر ابی طالب سراغ

داشتید اورا مقدم بر سایر خلفای راشدین نوشته و ترتیب تاریخی خلافت ظاهری را مراعات نکرده اید و اکنون به پاس آن خدمت کوچک باارواح در خرمی و شادمانی زندگانی می نمایم و در تحت حمایت او قرار گرفته ام، هنگامی که صدها این گونه داستان هارا دیده و یا خوانده باشیم دیگر تشویقی بالاتر و بهتر از این برای نویسندگان آثار اسلامی نمیتوان سراغ گرفت.

کتاب بامداد روشن آقای برقمی در خصوص حسن ابن علی، در زیر چاپ است و امید داریم زودی دیده دوستاران را روشن سازد، نکته که در این قسمت باید یاد آوری کرد در کتاب مهر تابان فصلی بنام مکتب علی، بانگارش بس شیوا و دلکشی نگاشته اند که در خور درج و مطالعه ارباب تحقیق است متأسفانه در رساله جلوه حق آن بخش را نیاورده و یا به اشاره گذشته اند و دیگران آن قسمت را بنام خود نوشته و چاپ کرده اند اگرچه این گونه جنایت های ادبی زیاد است اما نمی توان چشم پوشی کرد و ندیده گرفت و یاد آوری میشود آقای ابوالقاسم پاینده مترجم کتاب زندگانی محمد ص چندست که مشغول تتبع و مطالعه در شخصیت علی ابن ابی طالب هستند و صدها کتاب را زیر و رو کرده و از نظر دقیق خود گذرانده اند و به سبک نویسندگان غربی در این خصوص مطالعاتی کرده اند امیدواریم کتاب ایشان هم که قطعاً يك اثر جاودانی خواهد بود چاپ شده و دیده ارباب فضل و معرفت را روشن سازند،

مرتضی مدرسی چهاردهی

آثار معاصران

« غزل »

انزلیب آقای جلی عراقی

در سر هوای طره طرار داشتن
پیوسته بر ز لؤلؤ شہوار داشتن

عیش زمانه چیست غم یار داشتن
در آرزوی لعل لبی دامن از سر شک

زانجیر عالم و فضل ز گردن گسیختن
روی طلب بمیکده آوردن از حرم
چندی ز قید فلسفه آزاد زبستن
چون غنچه تگدل نشستن بروزگار
در سهوای یار و بجان آرزوی دوست
اندیشه سلامت و سودای عافیت
شبهای بیاد آن بدن نرمتر ز گِل
تا کی چو زاهدان بی آرایش بدن
با این برهنگی و تهی دستی ای عجب
با انکاء حلقه زلفی خطا بود
با چشم مست یار کمال جهالت است
هر جا حدیث قدرت عشقت ای جلی

غزل

و انچشم بره منظر نیم نگاهیت
آری ره نزدیک بسوی تو نگاهیت
الماس درخشان شود ارسنک سیاهیت
درباغ هر آن گل که نه بوداشت گیاهیت
ورنه وجب اندر وجبش دامی و چاهیت
کودا چو تو در راه رفیقی و پناهیت
بر دعوی استادش این شعر گواهیت
تا بر سر من سایه کج کرده کلاهیت
آزاد همدانی

در راه تو هر سو نگرم چشم براهیت
بایک انگهم یکسره از خویش ربودی
زین پس من و مهر تو که از بر تو خورشید
از مهر هر آن تن که نه جان داشت جمادیت
با بال و پر عشق مگر طی شود این راه
نی نی نهرا سد زره بر خطر آزاد
در عصر خود استاد سخن بود فروغی
هر گز نکشم منت خورشید فلک را

غزل

عنقا نجسته است چنین آشیانه
آغاز کرد از سمر ما فسانه
بر قتل ما مجوی نگار را بهانه
باموی خود توان زدش تازیانه
اندر چمن دهد ز شرابم چمانه
سوزنده شمع نیست بغیر از زبانۀ
ای طفل اشک بدهده با سر روانه
چون خال تو ندید فریبده دانه
گه گاه میزند بسر زلف شانۀ
کین بحر را نه تک بود و نی کرانه
مهر علی گرگانی

جستیم در شکنج دو زلف تو خانه
تا مام دهر خواب کند کودکان خویش
ما خود براه عشق تو از سر گذشته ایم
دل گر بچین زلف تو طرار گشته است
کامم روا شود نفسی کان چمنده سرو
در سوزش فراق تو بهر گواه ما
در جستجوی گوهر یکدانه نشاط
در دامهای عشق نظر کرد مرغ دل
تا رشته امید بکف آیدم، نگار
در بحر شهر مهر علی از چه غوص کرد

غزل

بر کف او میسپارم اختیار خویش را
روشن از رویش نمایم شام تار خویش را
هر زمان یاد آروم شهر و دیار خویش را
تلیخ تا کی بگذرانم روزگار خویش را
لطف او شامل نگردد جان نثار خویش را
خواه کی نو میدسازد ریزه خوار خویش را
ناز شفت بنگرد خدمتگذار خویش را
مگذران بی یاد او لیل و نهار خویش را
مهملی عرشی

گر ببینم روی یار گدازد خویش را
چون کشم در بر خیال دوست را هر شام تار
بسکه در غربت بسختی میگذارم زندگی
و ندانم در فراق آن بت شیرین سخن
سو ختم از آتش هجران و میترسم از آنک
ایدل از الطاف جانان ناامیدی تا بچند
تکیه کن بر لطف جانان و ز خدمت سرمپیچ
خواهی از عرشی وصال او میسر آیدت

دودمان عسک

درمازندران

عموی خود گردید و او هم در قریه جاز ما بلوک دو هزار تنکابن در گذشت - سید رکابزن کیا - از اولادان المؤید بالله بود که فرمانداری بخش تنکابن و رامسر را داشت و او در بادی امر بر حسب امر سید قوام الدین که تاج الدین محمد برفجائی بخشدار طالش را برسات نزد او جهت کمک و مساعدت باسید علی کیا واقوام او فرستاده بود قبول امداد به سید علی کیا را نموده و بخش گرمه رود را برای نشیمن آنها برقرار کرد و جهت دستگیری امیره (۱) نوپاشا که ناحیه رانکور را در تحت تصرف خود داشت و باسید علی کیا واقوام وی و سادات دشمنی میورزید بایست سید علی با دشار الیه جنگ نمود و چون امیره نو پاشا پسر عم خود امیره جهان فرماندار لاهیجان را هم بکمک خود خواسته بود

۱- علت بکار بردن کلمه امیره بجای امیر روی این زمینه بوده که چون در لهجه های گیلانی و مازندرانی در پیوستن دو کلمه بهم زیری بر آخر کلمه یکم می افزایند و همین زیر است که در نوشتن ها میشود - در امیره نو پاشا و انوز و امیره دیباج همین زیر است ها شده و ربطی بمعنای کوچککی ندارد

سید رکابزن کیا دید با آنهمه قشون اورا تاب مقاومت نیست لذا از سید علی عذر خواسته و گفت بدون شما در این ناحیه خطرناک و خوف شرمندگی را برای من دارد سید علی نیز از گرمه رود بصوب مازندران حرکت کرد و سید رکابزن کیا با امیره نوباشا بنیاد صلح نهاده و منازعت را بمصالحت تبدیل نمودند.

بعد از وقوع این مصالحه امیره نوباشا و امیره جهان هریک لشکر خود را فرمان بازگشت دادند مابین امیره نوباشا و پسر عمش اندک منازعه بود که امیره جهان بدان سبب از او دلگیر بود و امیره نوباشا برای رفع این کدورت ده پاره از قراء خود را بامیره جهان بخشید ولی در باطن از وی بیمناک بود تا آنکه کس پیش سید رکابزن کیا فرستاد و با او در این زمینه گفتگو کرده و مقصود خود را که عبارت از قتل امیره جهان و تسخیر لاهیجان بود بسید گفت سید رکابزن گیاهم با او تعهد در کمک بانجام این امر نموده و هر دو باجمعی از سپاهیان بعنوان مصالحه با امیره جهان بطرف ملاط حرکت نمودند در نزدیکی ملاط به قریه پیرشکوه بآن عده از همراهان خود دستور دادند که در آنجا مانده و از دنبال ایشان بیایند و خود شان بطرف ملاط رفتند چون امیره جهان از آمدن ایشان آگاهی یافت باعده ازندمای خود به پیشواز آنها آمد و قتیکه بهم نزدیک شدند رکابزن کیا به نوباشا گفت کار از آن شما است نوباشا گفت نه از آن شما است گفت و شنید ایشان را امیره جهان حمل بر آن میکرد که مصالحه و معافه که

با او خواهند کرد باهمدیگر تکلیف میکنند رکابزن کیا زوینی که در دست داشت برچشم امیره جهان زد چنانکه از قفا بدر آمد در حال امیره جهان بیفتاد و جان تسلیم کرد و نوکران امیره مقتول غوغا کردند ولی لشکر امیره نوپاشا و سید بطوریکه وعده کرده بودند در رسیدند و نایره قتال اشتعال یافت و بسیاری از نوکران امیره جهان بقتل آمدند امیره جهان را سپهسالاری از قبایل او بود بنام امیره محمد بن جلال الدین که در انواقه فرار نموده لاهیجان آمد .

امیره نوپاشا و سید رکابزن کیا پس ازاین واقعه عازم تسخیر لاهیجان شدند چون خبر حرکت آنها به امیره محمد بن جلال الدین سپهسالار رسید امیره محمد و امیره پهلوان فرزندان مرحوم امیره جهان را برداشته به خرابود بخانه کیاشر پاشا کوشیج برد و بدو ملتجی گشت و ایشان را آنجا گذاشته خود نزد امیره (انوز کهدمی) رفت و گفت فرزندان امیره جهان بشما التجاء آوردند و چون مظلومند توقع مدد دارند امیره انوز کهدمی بر فرزندان امیره جهان رحم کرده ملتئم محمد بن جلال الدین را مبذول و لشکر کهدم را جمع ساخت و بصوب لاهیجان حرکت نمود امیره نوپاشا بی ضرب تیر و شمشیر به حقل در آمد و برتخت بنشست و رکابزن کیارا بشهر لاهیجان فرستاد . چون مردم لاهیجان از توجه امیره انوز کهدمی بخونخواهی امیره جهان بسمت لاهیجان آگاهی یافتند همگی باهم اتفاق کرده هنگام صبحگاهی برکابزن

کیا هجوم کردند سید چون از واقعه اطلاع حاصل نمود بگریخت مردم از دنبال او برفتند و بر در مسجد اسبه شوران بدو رسیدند و بضرب تیر و شمشیر از اسب فرودش آورده بقتل رساندند و ریسمان در هردو پای او بسته در میان بازار لاهیجان برده بدار آویختند و این واقعه در سال ۷۶۹ هجری بود .

امیره نوباشا چون خبر اینجاذبه را شنید بگریخت و به گوله رود بار رفت و از آنجا به رانکو عازم شد پس از آن تمامی لاهیجان بدست فرزندان امیره جهان بیافتاد و امیره نوباشا در رانکو پسر رکابزن کیا را تسلی داده و او را بفرمانداری تنکابن منصوب نمود بعد از مدتی ریاست فرمانداری تنکابن و رامسر از دست اولادان سید رکابزن کیا بیرون شده و ایشان بیکمی از قراء تنکابن که مشهور به شرابه کلایه است. توطن اختیار نمودند و دولت ایشان پایان رسید .

سادات ملاطی بیه پیش

شبی سید قوام الدین مرعشی در خواب دید که چهار دست باز بنزد او آورده اند یکی را خود بدست گرفت و سه دیگر را بین پسر و برادران خویش قسمت نمود چون روز شد کسی را بنزد سید علی کیا که پس از خروج از تنکابن بآمل نزد سید قوام الدین میزیست فرستاد و از احوال قتل امیره جهان و رفتن امیره نوباشا و رکابزن کیا بلاهیجان و کشته شدن رکابزن کیا و فرار امیره نوباشا برانکو و تفویض نمودن بخش تنکابن را به پسر سید مقتول آگاهی

داده و بایشان نوید تسخیر تنکابن و گیلان را داده و دستور جمع آوری سپاه و حرکتش را بصوب تنکابن داد و گفت فرزندان خود سید کمال الدین فرماندار ساری و سید رضی الدین فرماندار آمل تأیید کرده ام که برای همراهی باشما از دنبال قشون خود را برداشته و بیایند .

چون سید علی کیا به نواحی تنکابن رسید باساداتی که آنجا بودند بمحاربه و مدافعه قیام نمود و به نمکاو رود سر که سرحد رستمدر و تنکابن است جنگی بزرگی واقع شد و لشکر سید علی کیا بسیاری مجروح و قتل گشتند اما سید اسنقاهت نموده و محاربه را قایم ساخت و مدت یک هفته همچنان نایره قتال استعمال داشت و هر روز مردم تنکابن دسته دسته بنزد سید علی آمده و باو بیعت میکردند و سید ناصر کیا که یکی از سادات بزرگ تنکابن بوده با کاکو اردشیر از بزرگان آنجا بخدمت سید رسیده و بیعت کردند چون فرزند رکابزن کیا دانست که کار از دست رفت فرار نموده و بموضعی که مشهور به کرز مانسر و یکی از قلاع آن ناحیه بود پناهنده شد و از آنجا هم به کرخیان نزد امیران آنجا رفت .

سید علی قلعه کرز مانسر را از دست گماشتگان پسر رکابزن کیا پس از وقوع جنگی بزرگ گرفت فرزند رکابزن کیا چون چنان دید بنزد امیره نوباشا برانکو رفت و صورت حال معروض داشت .

امیره نوباشا لشکر جمع کرده متوجه قلعه کرز مانسر شد .

سید چون از آمدن امیره نوپاشا بطرف قلعه آگاهی یافت برادر خود سید هادی کیارا بر انقلعه باز داشت و خود با معدودی چند از لشکر مازندران که انتخاب کرده بود از قلعه بیرون آمده و از بیراهه عازم رانکو شد و خانه امیره نوپاشا را غارت و آتش زد . چون امیره نوپاشا از واقعه اطلاع حاصل نمود فوراً برای تلافی و دستگیری سید بطرف رانکو حرکت کرد و چون برانکو رسید سید علی از راهی که آمده بود به قلعه مذکور بازگشت و تنکابن را بتصرف خود درآورده وقایع را جهت سید قوام الدین نوشت و در خواست دستور از ایشان نمود .

سید قوام الدین در پاسخ نگاشت که چون برادر شما سید هادی آنچه لازمه شجاعت بود در اینجنگ بجای آورد صلاح در آنست که فرمانداری بخش تنکابن را بدو محول دارید و بعداً اقدام بدفع امیره نوپاشا بنمائید .

سید علی نیز همچنان رفتار کرد و متوجه امیره نوپاشا که در این زمان بافرزند رکابزن کیا لشکر بیشمارى جمع نموده بود شد و بس از رسیدن دولشکر بهم جنگ بزرگی در گرفت و سید ناصر کیا که در ابتداء باسید علی بیت کرده بود در اینجنگ رشادت فوق العاده از خود بروز داده و بسیاری از نوکران امیره نوپاشا را بکشت و نوپاشا منهدماً به رانکو رفت و چون در خود تاب مقاومت باسید علی را ندید کسی برسات نزد سید فرستاد و تقاضای

مصالحه نمود بدین نحو که بخش تنکابن از آن سید باشد و او هم فرزندی رکابزن کیارا از نزد خود دور سازد .

سید علی پس از مشورت با بزرگان تنکابن و دریافت نظریه ایشان حاضر بصلح با نوپاشا شد و برای ملاقات با او عازم رانکو گردید امیره نوپاشا به ملاط آمد و سید به خروشم چون خبر مصالحه امیره نوپاشا با سادات بسمع امراء بیه بیش رسید امیره دباچ بن علاء الدین اسحق و امیره محمد تجاسبی رشتی و امیره انوز کهدمی و امیره شفتی هر يك نامه نوشته و چند تار موی ریش خود را کنده در میان نامه نهاده نزد امیره نوپاشا فرستادند و اظهار داشتند اگر تو دیوانه شدی قصه دیگر است والا چه معنی دارد که سادات که خونی تو باشند و پدرت را کشته و خانمان تو را بتالان داده اند و تنکابن را متصرف شدند بمدد و معاونت ایشان مشغول و بدفع بنی اعمام خود قیام نمائی و هیچ میدانی که آنچه میکنی چیست تو خانه خود را خراب و خانه مارا هم خراب خواهی کرد .

امیره نوپاشا چون نامه های مزبور را بخواند با نوکران خود مشورت کرد که اکنون صلاح کار چیست و چه باید کرد تمام گفتند که آنچه امراء بیه بیش نوشته اند درست است و تدبیر آنست که شما نزد سید بفرستید و بگوئید که اگر دعوی امامت میکنی ما را از شما کرامات مطلوب است و اگر سرفرمانداری داری آن قصه دیگر است و بتو اعتمادی نمیتوان کرد و همکاران ما

بدانچه کرده ام راضی نیستند چون قاصد پیغام امیره نوباشا را به سید رسانید دانست که امیره از عهده عهد خود برگشته است پاسخ داد که بامیره بگو کرامات دگرچه باشد که من از مدرسه ملاط باعصا و حبه بیرون رفتم و بدرت را کشتم و اموال تورا بتاراج بردم و ناحیه تنکابن را متصرف شدم و اکنون تو را هم هدف تیر بلا خواهم ساخت چون قاصد برقت سید به تنکابن حرکت کرده و مشغول جمع آوری لشکر شده و بمازندران هم بطالب مدد فرستاد و گروهی از مازندران بخدمتش پیوستند امیره نوباشا هم بجمع لشکر پرداخت و خود را آماده دفاع کرد .

سید بالشگر خود عازم تسخیر رانکو شد و بناحیه سیاه گله رود با امیره رو برو شدند و دو روز متصل جنگ نمودند عاقبت امیره شکست یافته برانکومتواری شد و سید به مسجد مبارک کبلاکجان که از مستحذات ناصر الکبیر بود نزول نموده مردم رانکو از اطراف برای بیعت نمودن نزد سید می آمدند .

سید بعد از يك هفته توقف عازم رانکو شد امیره نوباشا چون خبر آمدن سید را بشنید بازن خویش خود را بساحل دریا رسانید و چون خواست بکشتی رود زانش دستار او را از سرش برداشت و گفت بیش از این باتو همراهی نمیکنم هر جا که خواهی برو و خود سوار اسب شده تازان رانکو باز گشت و سید علی کیا بدون جنگ برانکو در آمد و آن ناحیه را متصرف شد و فرمانداری

دستور رستگاری

بقلم محمد مسعود

ترجمه قدرت الله مشیری

(۳)

در عین حال نایستی بدون فکر و تأمل و پیش از اینکه روزنه امیدی برای انسان پیدا شود در هیچ کاری اقدامی کرد زیرا کمترین ضرری که اینگونه کارها برای شخص داشته باشد این است که انسان پیش نفس خود نجل شده عزمش در کار سست میشود و از اینکه بی نتیجه در کاری جهد و کوشش کرده وقت و مال خود را در آن راه صرف نموده است همیشه پشیمان است .

مخصوصاً برای اشخاصیکه بیشتر در کار مادیات هستند لازم است که قبل از اینکه دست بکاری می زنند بصیرت خود را در آن کار بسنجند و در میزان عقل خود کاملاً خوب و بد آنرا درک نمایند و قبل از اینکه نفع و ضرر آنرا بسنجند ابتدا دست بان کار نزنند .

اینگونه مطالعات در کار برای اشخاص متین و صاحبان عزم و همت هیچ گونه رنج و زحمتی ندارد زیرا اینگونه اشخاص را کشاکش زمانه تربیت کرده است و زیر و بالای کارها را دیده اند بنا براین میتوانند در کار خود ثابت قدم بوده و زمام اختیار خود را بدست داشته باشند و اگر در ضمن مطالعات خود برای آن مقصود معین بر خورد بکار هائی بنمایند که مربوط بمقصود آنها نباشد پیرامون آنها نکشته و مقصود خود را دنبال مینمایند .

در اینصورت پس از اینکه مطالعات خود را در کار خود تمام کرد و آن کار را با سایر کارهای شبیه بان مقایسه نمود و برتری آن در نظرش مجسم شد بدون اینکه از نقشه ثابت خود منحرف شود آن کار را پیروی نموده و دنبال مینماید و بکمال سایر نیروهاییکه انسان را روبه موفقیت می برد منظور خود را دنبال می نماید

در هر صورت اراده و عزم در راه رسیدن بمقصود مانند سنگ

شالوده بنیاست

دیگر از چیزهاییکه نیروی عزم و اراده را در انسان قوی مینماید دقت در شرح حال ثروتمندان بزرگ دنیاست که غالباً در اوان زندگی خود در حال فقر و فاقه زندگی میکردند و اکنون بقدری ثروتمند شده اند که همه کس نام آنها را به بزرگی ذکر مینماید

مثلاً را کفعلی - صاحب ملبونها بودند که امروز همه کس نام او را شنیده است در ابتدای کار خود روز نامه فروش بود و از آنجا که دارای نیروی عزم و اراده بود جدیت کرد تا خواندن و نوشتن را پیش خود فرا گرفت و توانست که روزنامهائی را که انتشار میدهد بخواند بعد بفکر افتاد که يك قسمت از عمر خود را در یکی از دبستانها صرف تحصیل نماید در سن ۱۴ سالگی شروع باین کار کرد و در سن ۱۶ سالگی تحصیلاتش بقدری شد که توانست داخل در يك تجارتخانه شده و مستخدم آن تجارتخانه بشود مدت چهار سال نزد آن تاجر ماند و کار خود را از روی درستی و جدیت و باعزم و اراده انجام میداد در سن ۲۰ سالگی آن تاجر چون صفات پسندیده او را دید میل کرد در کار تجارت با او شرکت نماید

در سال ۱۸۶۰ بفکر اختراع بنزین از نقطه افتاد و این اختراع

اورا بمنتهای درجه ترقی و عظمت رسانید و تقریباً ثروت او در اثر این اقدام به چهل میلیون پوند رسید

همچنین کرد برتش - ثروتمند معروف لهستانی وقتی از میهن خود خارج شد بیش از ۴۰ دلار نداشت چیزی نگذشت که در نیویورک صاحب صاحب قصرها و عمارات بسیار عالی شد که تقریباً ۲۰۰ میلیون دلار ارزش داشت

این شخص وقتی وارد نیویورک شد از چهل و پنج دولاری که داشت بیش از هفت هشت دلار آن باقی نمانده بود علاوه بر این زبان انگلیسی را هم نمی دانست ولی دارای ثروت مهمی بود که آن عبارت از اراده و عزم ثابت بود

در اول ورود خود با آمریکا شروع کرد بخريد و فروش چیزهای خیلی ارزان و اینگونه چیزها را به عارین ميفروخت از سود این تجارت پس از چندی تقریباً هزار دلار اندوخته کرد

با این هزار دلار قطعه زمینی خرید این قطعه زمین در او تاثیر مهمی کرد زیرا هیچوقت فرض نمی کرد روزی بیاید که او بتواند وارد تجارت خرید و فروش اراضی بشود

کرد برتش بدین هم قناعت نکرد یعنی تجارت خود را منحصر بدین کار ننمود بلکه همینطور کار خود را ادامه داد تا اینکه سرمایه او باندازه رسید که توانست در رشته های مختلف وارد تجارت شده و برای کار خود شعب مختلفی داشته باشد خلاصه انقدر پشت کار بخرج داد تا اینکه یکی از ثروتمندان بزرگ دنیا بشمار رفته و صاحب ثروت بی شمار گردید

نظائر اینگونه اشخاص فراوانند و میتوان عده زیادی را که بانیروی

اراده و عزم موفقیت حاصل کرده اند ذکر کرد بطور خلاصه باید گفت که اگر انسان در احوال تمام این ثروتمندان بدقت مطالعه نماید از بروز عزم و همتی که برای موفقیت بخرج داده اند بشکفت می افتد

باز ماندگان این قبیل اشخاص بمراتب خوشبخت تر از بازماندگان اشخاصی هستند که لقب یانام بزرگی برای اولاد خود بمیراث میگذارند بدور اینکه ثروتی که شایسته نگهداری آن نام باشد برای آنها گذارده باشند زیرا اینها با ثروتی که پدر ایشان برای آنها گذارده است همه گونه وسائل خوش و آسایش را برای خود فراهم مینمایند

کسیکه آرزو مند چنین موفقیت است دائما میگوید که میخواهم چنین ثروتی بدست آورم و باعزم و اراده ثابت آنرا دنبال مینماید زیرا خیلی ها میگویند که من خواهان فلان منظور هستم ولی بحقیقه معنی خواستن پی نبرده و فقط زبانی است والا اگر این خواستن تنها لفظی نباشد بطور قطع روزی به هدف آرزوی خود خواهد رسید

جد و جهد

اشخاصی که آسایش و راحت را بر کار ترجیح میدهند بطور قطع در کشاکش حیاتی فاتح نشده و همیشه جزء طبقات پست محسوب میشوند زیرا شالوده ثروت و بزرگی همیشه با جدیت و سعی و کوشش گذارده میشود انسان در موقع تصدی بکار های مهم ناچار است که قوای خود را صرف قسمت های مختلف نموده تا بتواند اساس کار خود را محکم نماید ولی اگر عادت به تن آسایی و سستی کرد طبعا آن حرارت طبیعی خاموش شده و جز یاس و ناامیدی نتیجه برایش ندارد و استعداد های جسمی و عقلی او از بین خواهد رفت

در میان استادان موسیقی مثلا اشخاصی که در نواختن پیانو استادند هر قدر هم ماهر و استاد باشند کمتر کسی دیده شده است که هر روز قسمتی از وقت خود را صرف تمرین بنماید برای اینکه اگر چنین نباشد قطعا پس از چندی پنجه هائی که عادت کرده اند با کمال چالاکى و ظرافت آهنگ های آسمانى از پیانو بیرون بیاورند نمى توانند فرمان موسيقى دان را اطاعت کنند بنا بر این برای هرگونه کارى مخصوصا کارهای عقلی و بدنی تمرین لازم است و میتوان گفت فکری و عقلی که در کار نباشد و تمرین ننماید عینا مانند شمشیر بیست که زنک زده باشد بدیهی است چنین شمشیری برای بازوی پهلوانان شجاع شایسته نیست

کسالت و تنبلی موجب این میشود که قوای فکری و عقلی شخص را فاسد نموده و حقایق را از نظر انسان بپوشاند

اعضاء او را ضعیف نموده و نشاط شخص را که موجب سعادت و خوشبختی است و در هر کارى با و کمک مینماید بکلى خمود نموده و بکشد در حقیقت قوای بدنی و عقلی برای چنین آدمی مانند بار سنگینی است که بی فایده بدوش می کشد و گوئى دائما می خواهد این بار را از دوش خود بردارد

ژرار دین - میگوید (دنیا عصائی است که در دست اشخاص سحر خیز است) این حرف اگرچه مبالغه است ولی عاری از حقیقت نیست زیرا تنها موفقیت در دنیا نصیب اشخاص جدی و فعال است و اگر هم دیده شود که بر حسب تصادف آدم تنبل و بی کاره صاحب ثروت هنگفتی شده است بطور

قطع آنرا نمی تواند حفظ کند

کارگر با ناشاطبی که صبح زود از خواب برخاسته و دنبال کار میرود روز در نظر او کوتاه آمده و تمام روز را بخوشی می گذراند ولی آن کسیکه بهترین اوقات کار یعنی صبح را در خواب میگذراند مانند آدم نادانی است که قدر چیزهای گرانبهاری ندانسته و بیهوده تلف می نماید

یکی از جمله کلمات مفید و پر معنی است که گذشته باز نیاید این جمله را بایستی انسان همیشه در نظر داشته باشد زیرا هر لحظه که بر انسان میگذرد و بگذشته ها می پیوندد قسمتی از عمرمات که از رشته زندگی گسیخته شده و در دریای عدم و نیستی محو میشود بنا بر این بایستی مانند يك گوهر گرانبهائی در نظر ما ارزش داشته باشد و جز نكار سود مندی که برای خود یا عالم انسانیت مفید باشد صرف ننمائیم

لازم است هر کس برای زندگی خود نقطه را طرح نموده و هر وقتی را بر حسب وضعیت کار خود برای انجام کاری تعیین نماید که در آرد برای هر کاری از قبیل انجام کارهای ضروری ملاقات های اشخاص اوقات تفریح و غیره معین باشد و هر يك از آنها را هم در همان وقت معین انجام دهد .

چنین شخصی صبح که از خواب بر میخیزد فوری شروع بانجام برنامه خود نموده و هر کاری را بموقع انجام خواهد داد بدون اینکه اوقات کار خود را تقییری داده یا اینکه درهم نماید زیرا اختلاط کارها با یکدیگر منجر باشفتگی و خرابی آن کار خواهد شد

فهرست سال بیست و یکم ارمغان

عنوان	صفحه	حرف الف	عنوان	صفحه
استاد جمال الدین اصفهانی	۶	آثار باستان	۴۴۵	
آثار اساتید	۱۷	از خاطرات یکسال پیش	۴۶۹	
آثار انجمن نظامی	۲۲	انجمن ادبی همدان	۴۷۹	
اخبار علمی	۲۶	انتقاد بر انتقاد	۴۹۷	
اشعار متوسطان	۳۲	آثار متوسطان	۵۱۳	
آثار ریاضی و فیزیکی شرق	۱۰۰	آثار معاصران	۵۲۱	
آثار اساتید	۱۱۲	آثار انجمن نظامی	۵۴۷	
آثار متوسطان	۱۱۸	از خاطرات یکسال پیش	۵۵۱	
آثار معاصران	۱۵۷	آثار باستان	۲۶۰	
آثار انجمن نظامی	۱۶۱	آثار معاصران	۵۷۴	
ایجاز بعد اعجاز	۱۷۷			
آثار انجمن نظامی	۱۸۳	بنام پاك يزداں	۱	
آثار باستان	۲۱۷	بیست و یکمین سال ارمغان	۴	
آثار متوسطان	۲۳۰	بهداشت موی سر	۱۳۰	
آثار انجمن نظامی	۲۴۸	بهداشت موی سر و بدن	۲۰۶	
آثار باستان	۲۶۹	بهترین سخن	۲۴۲	
آثار متوسطان	۲۸۶	بیاد برادر	۵۶۹	
اسرار زندگی یا کلید خوشبختی	۳۰۸			
آثار معاصران	۳۳۷	تمثال مقدس شاهنشاه ایرانپناه پهلوی ۲		
انتقاد ادبی	۳۴۰	تمثال یمثال والا حضرت اقدس ولیمهد پهلوی ۳		
آثار انجمن نظامی	۳۶۰	تذکره مبتکران	۱۶۲	
آثار باستان	۳۷۷	تذکره مبتکران	۱۹۳	
آثار معاصران	۳۹۳	تذکره مبتکران	۲۸۹	
آثار متوسطان	۳۹۹	تاریخ ولادت علیا حضرت شهنشاه پهلوی ۲۴۱		
آثار انجمن نظامی	۴۲۶	تذکره مبتکران	۳۶۹	
		تذکره مبتکران	۴۸۱	
		تذکره مبتکران	۵۶۱	

عنوان
سوگوارى ادبى
سفر شيراز
حرف شين
شرح حال بدیع
شاطر عباس صبحی - انتقاد
شاطر عباس صبحی
شب مه
شرح بکفرزل حافظ - علامه دوانی
شرح يك غزل حافظ «» «»
شرح يك غزل حافظ «» «» «»
حرف صاد
صد کلامه على بن ابي طالب - ترجمه رشيد و طواط
صد کلامه «» «» «» «» «» «» «» «» «» «»
حرف عين
عميد لومکى
حرف فاء
فلسفه حراى
حرف كاف
کبک و انواع آن
حرف ميم
ماده تاريخهائى چند
مرثيت و ماده تاريخ رحلت کمال الملک
مسئدرک تاريخ شريف رضى
مرک برادر
مرثيت پدر

عنوان
جلوه حق - تقریظ
صفحه
۵۷۱

حرف جیم

چله افسر
۱۸۸

حرف حاء

حکیم نظامی - تلقین بنفس
۳۵۳

حرف دال

دو مکتوب تاریخی
۱۰۲

دو کتاب خوب
۱۱۵

دانشمندان اصفهان - راغب اصفهانی
۱۲۶

دودمان علوی در مازندران
۱۳۳

دو سپهदार
۲۵۱

دانشمندان اصفهان - ابوالفرج اصفهانی
۲۷۳

دودمان علوی در مازندران
۳۲۱

دستور رستگاری
۳۴۶

دانشمندان اصفهان
۳۹۴

دودمان علوی در مازندران
۴۰۱

دستور رستگاری
۴۰۹

دودمان علوی در مازندران
۴۴۹

دانشمندان اصفهان
۵۰۷

دستور رستگاری
۵۲۲

دودمان علوی در مازندران
۵۷۷

دستور رستگاری
۵۸۵

حرف زاء

رساله معراجیه از آثار ابوعلی سینا
۴۱۷

رساله معراجیه
۵۲۹

حرف زاء

زندگانی در اجتماع
۵۱

آخری درج شدہ تاریخ پر یہ کتاب مستعار
ہو گئی تھی مقررہ مدت سے زیادہ رکھنے کی
سودت میں ایک آنہ پونہ دیرانہ لیا جائے گا
